華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號
香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

三月 8 星期五 辛未年正月廿二日
第二二九六三號
出紙九大張 零售二元伍角
發行及承印 華僑日報有限公司
總社地址：香港荷李活道壹零零號
電話 總社：五四九一一八一
中區分處：五二三一六三七
北角分處：五六四〇六九三
旺角分處：三八四〇七四九
台灣內銷經理處 電話：三八一八八二四
台北市桂林路一四九號二樓
中華民國內政部登記證內警台字第〇〇三號
中華郵政台字第五〇九號執照登記為第二類新聞紙類

華僑日報 教育特刊 Wah Kiu Yat Po Education Supplement MARCH 8, 1991

財政司謂不少人表態熱烈歡迎
首批債券今秋發行
兩三年後徵銷售稅

圖：財政司翟克誠謂債券受多人熱烈歡迎。（本報攝）

（特訊）在財政司的記者會上，債券是多人關心的問題，尤其是債券與機場營資的問題，有否獲中方允准亦是疑問之一。

翟克誠謂，債券本身非財政策的一部份，但對將來財政影響深遠，而現時据迹象顯示，多人對債券的歡迎程度亦非常熱烈，在市場具有地位，因此，不會完全不成功。

債券發行期為二至三年，由於未到九七，所以毋須中方允准，而數額則在十億至一百億之間；其次，外滙基金票据對市場有足夠的力量，吸納債券。

財政司要強調，該批債券是普通債券，由港府發出，與機場債券不同，不能相提並論。

現時優惠債券的工作仍在進行中，金融科的學術派人士較傾向現時的財政預算，而財政科人員則同意債權的計劃工作。相信第一次發出債券的時間是今年秋季。

此外財政司認為現正製造合適的氣氛，為兩三年後，正式徵收銷售稅「舖路」，而報告書將可在一個月內公佈。

翟克誠表示，現時還未絕對完全準備引進銷售稅。雖然由他上任第一屆財政預算案已提及，就是上任財政司彭勵治爵士的預算案，銷售稅亦有提及是理論上可行的。

財政司認為他已取得政治上的成就，因為人人都知道有需要擴大稅基，而最近人事管理當局亦同意，香港需要一個稅基廣闊的銷售稅。而未來一個月內，將有報告公佈，再依据報告是否作出草擬法例的指令，希望未來二、三月內再將銷售稅推廣開去。另方面，亦會教育市民，令他們明白問題所在，在專業和商業上亦有廣泛討論，故現有引進銷售稅的氣候，方便日後引進。

美國可能與中國改善關係 刊第二頁

稅務局為對付逃稅 擬設實地審核制度
內部人手重新調配可免增聘

（特訊）由於逃稅個案上升，所涉金額不少，稅務局的實地審核制度構思以應付這個情況，但該項零增長的政策，須內部人手重新調配，亦可承擔沉重的工作量。昨日在財政司發佈財政預算案後，首個會見記者的會議上，稅務局長歐陽富對新構思的實地審核制度，作了詳盡解釋。實地審核制度的主要目的，是要協助更多市民自願納稅，因為逃稅的人越多，對付稅的市民更顯不公平。但基於零增長政策，及應付大量工作，為提高工作效率，與及有效地調配人手，因此引進這個曾經在多個地方實行的概念。

但這並不代表要增聘額外人手，而是將現時人手重新調配。由不同的部門及行政科抽調配出來，考慮有二十四人，共四隊的專業人員，往納稅人的辦事處或住所，實地查覘。在此之前，會先据現時架構進行步驟工作，即發信先通知納稅人，約定時間往視察。而負責人會集中最新一張稅單，查核數據和帳目，若發現有任何不同地方，那麼，以往幾年的稅單亦需檢核，唯審查不至於太過詳細。有個案需要調查的，會轉介現有的調查組，進行詳盡而深入的審核，因此，實地審核隊伍的任務，只是增補現時評稅主任的工作，同時，希望該制度具有阻嚇作用，可以將逃掉的稅收回，而無需額外人手。歐陽富補充，多個國家現已進行自行審核的制度，而現時本港新俸稅稅單檔案，有如發展至自行審核制度的中途站。逃稅方法種類繁多，而部份在法律規限內進行的逃避稅項行為，若稅務局認為不能接受，則須修改現行法例，他指出，最明顯的例子莫如九零年十一月，財政司提出堵塞融資租賃的現行方法，這在稅務條例第六十一甲條，訂明稅務局的權力。據資料顯示，現時每年透過融資租賃漏洞，延期繳交的稅項有十億元之多，而涉及少報大稅額的個案，八九至九零年有三百宗，可收回款項三億元，而九零至九一年度，涉及少報稅項則有十四億元，個案五百三十宗，而在漏稅及懲罰方面，可收回四億。

圖：稅務局長歐陽富為記者解釋新構思的「實地審核制度」。（本報攝）

畢馬域會計師合夥人曾耀強謂
擴大間接稅適當 公開儲備易借貸

（特訊）畢馬域會計師合夥人曾耀強形容下年度財政司發表的預算案其中有部份是令人鼓舞的，而他亦贊成財政司擴大間接稅的做法，認為無可厚非。他指出在下年度的財政預算案中，首次詳細地披露本港的儲備情況，是以前少見。他解釋是因為港府希望能夠透過公開更詳細的賬目，「讓其他投資者了解到港府的身家，使借貸更容易。」供給日後興建機場及港口計劃使用。他指出透露公開儲備，使日後更了解本港的財政狀況加強借貸能力，加上發行債券，希望可以減輕新機場及港口發展計劃所帶來的財政壓力，在政策上提出基點。

他認為能夠有百分之三點五的實質國民生產總值，是令人鼓舞的，尤其在九零年第四季轉口貿易及出口的增長，造成整體貿易的上升，使平均個人收入能夠有大約一萬三千四百美金（港幣十萬零五千），使香港能夠成為亞洲第二個最高國民收入的地方，表示本港仍有一定的實力，是令人雀躍的。

在稅制方面，他指出一個健全的稅制應該有廣闊的稅基的，下年度的稅制，直接稅佔百分之六十，比起去年的百分之六十三有下降，造成直接稅與間接稅更趨平均，使稅制更加健全，他更指出，港府相信在短期內無可能徵收到銷售稅，所以必須加強其他間接稅，而他指出一些間接稅，例如煙酒，輕型貨車等的稅項，對本港亦有好處，例如可以使年輕人少沾煙酒，是「無可厚非」的。至於整體評價方面，他認為財政司已經對公共開支的控制「相當不錯」，而他亦能夠考慮到本港的整體影響。例如取消銷售稅，加重香煙、酒精飲品及化粧品等的決定，原因是上述的項目只影響到一小撮人。而在差餉方面，他亦認為大致上的評估差不多，亦算合理，而且在加幅百分率亦較表面值為低，所以雖然差餉值上升，但亦不算過份。而且當局定下的百分之二十五的上限，亦會照顧到部份的受影響人士。他又謂假如將下一年度的財政預算視為一間公司的年報，其成績是令人鼓舞的，例如一些實際的國民生產總值的上升，而在機器投資的上升，亦令人覺得本港的方向，令人雀躍。（老根）

預算案研討會
張五常：非借貸時機
劉醒雄：反對間接稅
羅祥國：預測變動大
楊懷康：基建風險大

（特訊）由香港大學經濟學會主辦之「九一財政預算案研討會」昨日在香港大學陸佑堂舉行，多位講者包括：張五常教授、劉醒雄先生、羅祥國先生及楊懷康先生，就財政司發表之九一至九二年度預算案作出分析，主席張五常教授更要多位講者及現場觀眾對現任財政司翟克誠之工作表現作出評價，氣氛頗為熱鬧。

香港大學經濟系主任張五常教授首先指出現時世界上因意外而借貸的情況是前所未有的，他預算未來的實質利率將會上升一至三厘左右，在世界性利率上揚的時候，他指出港府要在目前為玫瑰園計劃而向外借錢，就會更加困難；所以他向講者提問港府在這時候是否貸款的適當時機呢？

而劉醒雄則從稅務上分析，他指出機械設備上升只有百分之四，可以反映出投資欲望之低，同時財政司亦沒有特別照顧這方面的需要，他亦認為表過針對汽車業及運輸業會對本港的轉口貿易造成不良的影響，對本港經濟不利。而他反對間接稅，認為這會加劇通脹，此外，他表示，預算案中一部份亦順應了工商界的要求，例如逐步降低的印花稅之類。

羅祥國預計基建計劃，在九十年代大約只可以為本港帶來平均百分之一的增長，而他亦質疑港府強調基建，而忽視公營部門的做法。此外，他又批評預算案中對中期經濟預測的變動很大，造成參考價值太低，而對於財政司翟克誠的表現，他認為就財政司的條件來看，表現已不錯，現場反應亦相當強烈。楊懷康則從自由經濟的角度出發，批評預算案實際上大有問題，指出只是表面上可以接受，而他指出在現時投資龐大的基建計劃，可能是風險太大，所以他批評財政司的預算案不是一個好的預算案。而最後張五常教授亦總結興建機場與否的問題，只要是視乎中國自由經濟開放程度，否則一切亦只有徒然。（老根）

世界名錶古董

現已發行各大報攤有售
總代理"阿爺嗰代"
電話：8877870
香港英皇道
北角城中心大廈250號地下

新入伙樓宇差餉增幅上限不受保障
工聯會批評免稅額不追上通脹 大幅增加間接稅影響普羅大眾

（特訊）全港性差餉租值重估之後，由於新入伙樓宇差餉增幅不受政府建議的百分之二十五增幅上限保障，新入伙非住宅樓宇所交的差餉，平均比同區同級單位高兩成，但住宅樓宇的影響不大。

財政司發表的預算案，指出在重估差餉租值後，住宅樓宇的應課差餉租值，平均增幅是六成半，而非住宅樓宇達百分之一百零五，為免差餉繳納人士，要繳交款項大幅增加，財政司建議將差餉徵收率，減低至百分之五點五，及規定下年度的增幅，不可超過兩成半。不過，新入伙的樓宇沒有增幅上限保障，處理差餉物業估價處副署長謂，雖然新入伙樓宇均估值上升六成半，但由於住宅樓宇，特別寫字樓及舖位差餉，會同時提高，及增幅根據不同地區有分歧，而寫字樓及工廠應課差餉租值加幅較大，所以這些新落成樓宇影響較大。

而以非住宅樓宇平均估值升幅達百分之一百零五來計算，新入伙單位由於不受增幅上限保障，平均要交的差餉比同區同級多五分之一，而新入伙的寫字樓，平均要會多三分之一，寫字樓中，增幅以灣仔及銅鑼灣為大，而舖位則視乎個別地區而言。

另方面，港九工團聯合總會對於日前財政司提出之財政預算案表示不滿，以受薪階層為例，財政司所提出之增加免稅額，對單身納稅人士而言只是調高了百分之六，對已婚人士是百分之三，而去年的通脹率卻高達百分之十一，可見是遠遠追不上通漲率的。另一方面，在大幅增加間接稅之下，將會在衣食住行各方面影響普羅市民的生計，而將差餉提高二成半，令中下階層市民增加不少住屋開支，工團總會建議政府在未來的財政計劃中應提高個人免稅額及供養父母子女之免稅額，以及壓抑通貨膨脹，使市民的生活水準不致日趨下降。

莊栢彬會計事務所稅務部周德明謂
基本福利未達理想 暫擱置徵收銷售稅

（特訊）莊栢彬會計事務所稅務部負責人周德明，昨日出席屯門獅子會午餐會時表示，本港於今年度尚未增加銷售稅，主要原因是與本港基本社會福利服務水平，仍未達至理想階段有關。周德明表示，其實銷售稅是為了擴大稅基而設，海外不少國家，都設有銷售稅，不過香港人大部份對銷售稅都一知半解，五年前，香港首次提到銷售稅，當時不少市民，直對銷售稅這個名詞未有聽聞過，時至今日，港人對銷售稅已略有認識，知道是什麼一回事。不過，雖然港人知道銷售稅是什麼一回事，而政府亦有意徵收銷售稅，以擴闊稅基，可是礙於本港現有的基本社會服務，尚未達至水平，若在此時增收銷售稅，恐會令人反感，對草根階層而言，更可能會造成「劫貧濟富」之感，有鑑於此，政府才放棄在今年徵收銷售稅。財政司計劃於今年內推出短期債券，以供有意者用作投資，周德明認為，債券的投資對象，主要於國際金融市場推出，本港投資者，慣於股票市場上大上大落的投資風險，對於債券的低利潤投資，興趣不會太大。

不少外界人士推測，推出債券的主要用途，是用於未來新機場之建費開支上，周德明卻認為，建新機場是其中一個項目，但其實政府尚有不少基建項目是未有公開透露過，而債券收入將可有助這類基建發展。

此外，亦有不少人士抨擊新財政預算案中，差餉寬減措施實質並無優惠市民，因為將差餉估值大大提高，而將差餉稍作寬減，實際上也是增加，周德明也同意這種說法，並指寬減措施只是在心理上令人較易接受。

而總括整個財政預算案來說，周德明指是財政司翟克誠明智之舉，因為他起碼未有令人感到過份驚奇，認為絕對不能接受，不過，這大抵與今個財政年度是翟克誠的最後一個預算案有關。（實）

化粧品加稅 零售價升 半至一成 料無礙銷量

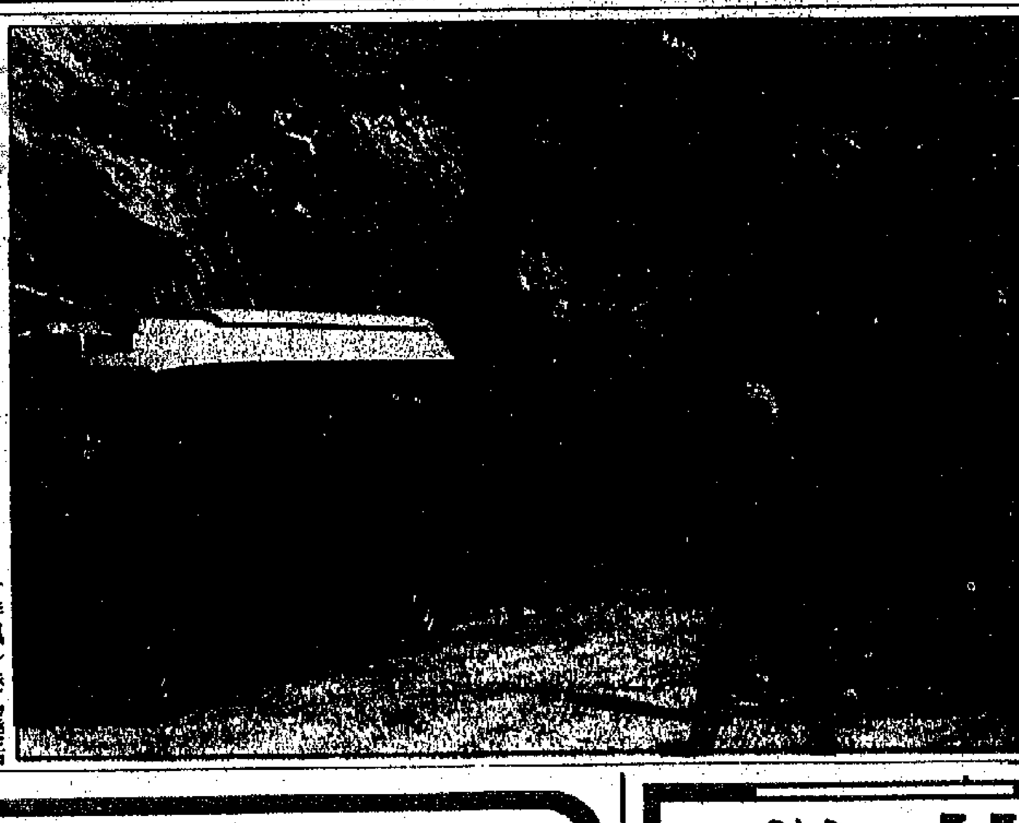
（特訊）財神爺公佈向化粧品加收百分之五的稅項，一家化粧品公司預料各類化粧品零售價將會上升百分之五至百分之十左右。

合成化粧品公司的婁小姐昨日向本報表示，由於化粧品幾乎是各女士們必須的日常生活物品，所以加價並不會減低生意額。而她預料加稅百分之五後的化粧品零售價將會提升至百分之十左右。他表示雖然價錢上升了，但預料生意額不會由此而下降。她亦不見昨日有特別多人購買化粧品。

樂活道建築地盤 三百磅炸彈出土

（特訊）港島樂活道一地盤，昨午一名地盤工人於挖泥時發現一個約三百磅炸彈，報警後軍火專家到場，經檢驗後認為炸彈已失去威力，稍後警方撤離現場再作化驗。

港島樂活道由合和實業有限公司轄下建築地盤，上址正興建住宅大廈，事發於昨午一時許，地盤內一名姓黃工人正進行挖泥工程時，從泥土裏發現一個炸彈，炸彈約二呎半長直徑八吋約三百磅，炸彈外壳已生滿鐵銹，工人隨即報警，警方及軍火專家到場，經檢驗後認為炸彈已失去威力，疑戰前日軍留下，稍後警方將炸彈運走再作進一步化驗。（合）



圖：港島樂活道一個建築地盤發現一個三百磅的炸彈。

過往三年財政預算案 全部低估本港通脹率
稅務專家料將達兩位數字

（特訊）羅兵咸稅務服務合伙人梅德勝昨午出席海港扶輪社午餐例會，就前天公佈的財政預算案內容發表演說。梅德勝昨午在致辭時首先指出，財政司在過往三年所作的財政預算案均低估了本港的通貨膨脹率，今年亦不例外。

梅氏認為，財政司翟克誠在九一年度財政預算案中預計本港的通脹率為百分之九點五，正如過往翟克誠任內所發表的三份預算案一樣，是低估了未來一年的通脹率，而他個人相信九一年的通脹率將會達至兩位數字的水平。

梅氏又批評財政司公佈的新一年財政預算案是頗為「搶錢」的。他稱：「新預算案的種種措施令市民清楚了解到政府將從市民的口袋中取去更多的金錢，同時需繳交更高的稅款。」

梅氏指出，實際上新一年財政預算內接近全數的政府額外收益是匯集自駕駛人士、煙民、好酒人士之上。

他個人預料，新一年度單是煙民及喝酒人士，經已會為庫房帶來接近四十億元或百分之四的收入。

梅氏認為，縱使政府在新的財政年度不會開徵銷售稅，但為了擴闊本港稅基以應付未來各種大型基建工程計劃的開支，港府極有可能在往後幾個的財政年度考慮徵收銷售稅的。（端）

屯門建榮街建發街交界（毗鄰杯渡路輕鐵站）

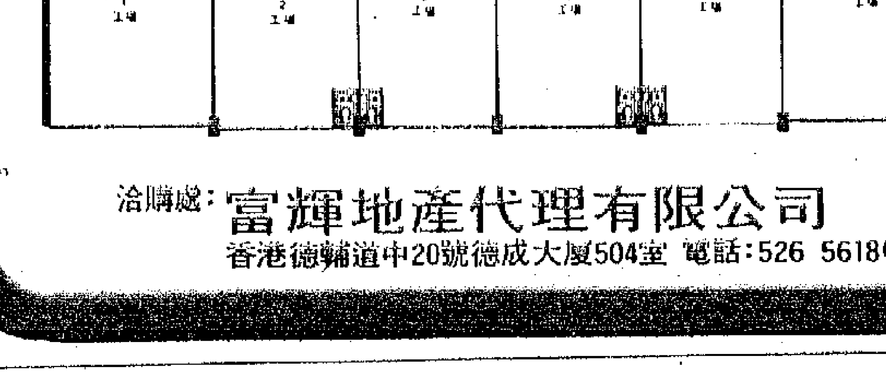
建榮工業大廈

附近各大屋邨林立，工源充足

即買即用 每伙由四十六萬元起

每呎特價$443起

由交通銀行提供
80%優惠貸欵，12年分期

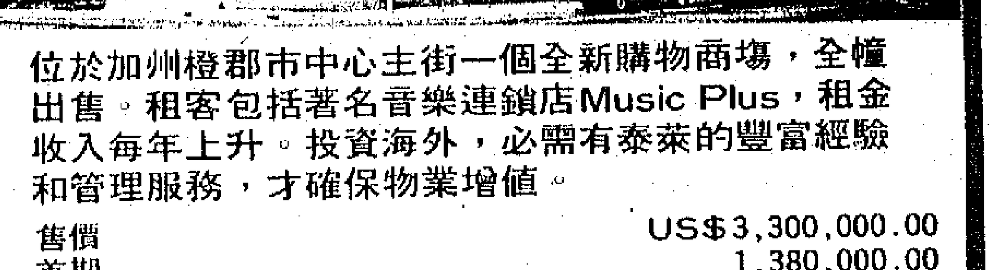


- 外牆全部玻璃紙皮石
- 四面單邊，光線充足
- 地下停車場
- 名廠大型貨梯三部 客梯一部，上落便利

洽購處：富輝地產代理有限公司
香港德輔道中20號德成大廈504室 電話：526 5618(四綫)

地盤售樓處(假日照常)
電話：454 3657

泰萊助你建立美好將來！



位於加州橙郡市中心主街一個全新購物商場，全幢出售。租客包括著名音樂連鎖店Music Plus，租金收入每年上升。投資海外，必需有泰萊的豐富經驗和管理服務，才確保物業增值。

售價	US$3,300,000.00
首期	1,380,000.00
餘款分期本利歸還	1,920,000.00
年供（10% p.a.）	202,195.20
租金收入（除保養費、管理費及物業稅）	267,264.00
除供款後收益	65,068.80
實用建築面積	8,945sq. ft.
佔地面積	34,000sq. ft.

詳情請電：
泰萊國際有限公司
地址：香港金鐘道95號統一中心2026-7室
電話：520 2026 圖文傳真：8656120
泰萊地產，經驗豐富，信心十足

WK
致泰萊國際有限公司，本人欲索取有關物業資料
姓名______電話______公司______
地址______

恭喜發財

賓客光顧，請指明交與「萬得膠輪公司」作低溫翻鑄。如祗說：「做低溫」，就未必是本公司的低溫，其效果相差一倍，浪費顧客金錢。在收貨時，請查看膠面上有沒有的商標。本公司的低溫翻鑄價格是比其他低溫價格高出捌拾元以上，敬請留意。

電話：4617506．4617054
香港萬得膠輪公司

華僑日報 教育特刊 Wah Kiu Yat Po Education Supplement MARCH 8, 1991

本港新聞

美國防部官員暗示
美可能與中國恢復軍事交流
國務院官員力主改善中美關係
中國表示願與海灣區各國合作

（時事社華盛頓七日電）負責國際安全事務的美國國防部長助理福德，六日在眾院外交委員會亞洲太平洋小組委員會聽証會作証，暗示美國可能同中國恢復軍事交流。

美中間的軍事交流，一九八九年六月天安門事件後，處於停止狀態，福德此日作証時，雖然指出禁止對華輸出武器及高官進行接觸等的制裁措施，美國政府繼續維持，但他說：「中國的政策決定，人民解放軍具有影響力，從長期來看，恢復軍事對話是有益的。」

另一方面，負責東南亞太平洋事務的助理國務卿所羅門是日在該小組委員會作証時強調美國必須理解中國不僅對亞洲，同時在世界性的問題上，也是重要的存在。他說：「有充分的理由，應該同中國維持建設性的關係」，表明逐漸改善關係的方針。

（中新社北京三月七日電）中國外交部發言人段津今天表示，中國政府願在平等互利的基礎上與包括科威特在內的海灣各國發展和加強友好合作關係。

段津下午在記者招待會上回答記者提問時說，中國希望科威特能迅速醫治戰爭創傷，重建自己的家園。他說，中國與科威特之間存在著友好合作關係。

至於中國對法國總統米特蘭關於召開聯合國安理會成員國首腦會議討論中東問題的建議，段津說，我們讚賞法國政府為早日解決中東問題所作的努力。中國贊成聯合國在解決中東問題方面發揮更大的作用，並一貫主張召開在聯合國主持下由安理會常任理事國及中東有關各方參加的中東國際和會，通過政治途徑解決中東問題。

英首相馬卓安在英軍「護送」下，星期三抵達英駐科威特大使館採訪。（美聯社）

美中國專家有此看法
美國更重視台灣 不支持一個中國
本世紀中美關係勢必惡化

（美聯社華盛頓七日電）美國一名前國務院中國問題專家指出，中美關係在九十年代會惡化，美會逐漸接受台灣乃一獨立個體的「事實」。

已退休的前國務院中國事務主管費德曼周二向華盛頓全國經濟俱樂部發表演說稱：「若蘇聯能接受統一後德國留在北大西洋公約組織，則相信美國能放棄堅持只有一個中國，包括台灣，會太過奔強嗎？」他舉出一些美中關係冷卻的理由：

（一）東西方冷戰結束，促使美國政策制定人將中國視作比擬蘇聯的抗衡者。

（二）美國商人在實際投資中無法取得預計利潤，從「大陸熱」中清醒過來。

（三）海峽對岸的台灣的經濟重要性日增。

（四）預期中國在九七年收回香港後以箝緊政策管治，大大損害美在港經濟利益。

他說，北京在鼓吹一個中國的同時，必須包容台灣是脫離大陸，實質上獨立的事實，美在歷史上首次必須緊密注視台的經濟政策。

台灣已成為美第五大貿易伙伴。

他預測九十年代的中國在華府心目中是一個人口爆炸，幅員廣闊，政治不穩，十分貧窮的國家，急需外國投資，科技、打入美及全世界市場。

最重要是中國現政權將視美為它所謂「精神污染」的病源。

他說，美商的大陸熱是華府雙重標準的因由。一指責中國踐踏人權的同時續予中國享有最優惠國地位，但在實際投資中領受到大陸政策混亂的商人，會從「大陸熱」中清醒。

美軍凱旋 布殊親迎

（美聯社華盛頓七日電）白宮稱：布殊總統可能前往「各個社區，歡迎打完波斯灣返國的軍人。」

國防部一位官員稱：部署於波斯灣區的首批大型分遣部隊，定於周四撤離沙地阿拉伯。由於在空運上發生問題，他們將行程押後一天。這位不願透露姓名的官員說，部隊將返抵安德魯空軍基地。

周二稱：一支大型返國部隊，並獲布殊在場迎迓。但白宮發言人費茲華特稱：軍隊抵埗的時間地點均未定。

費茲華特指出：「我肯定他（布殊）會接見返國的部隊，但地點可能是全國的各社區，亦可能是一個基地。我們此刻並無任何固定日期。」

粵投巨資 發展水電

（香港中國通訊社廣州三月七日電）廣東未來五年將投放八十七億元人民幣進行水利建設，較「七五」計劃增資近八成，其建設重點包括全面整治江河、圍海造田及開發水電資源等七個方面。

「八五」期間，廣東將對全省十一條主要江河和五條大堤圍進行整治。並進行灌區的配套更新，其中，新增灌溉面積四十萬畝；新增治澇面積三十五萬畝，改造低產田逾千萬畝。同時，開發灘塗、圍海造田五十六萬畝。

廣東規劃在五年內新造、續建中型水電站十二座，總裝機容量七十四點二萬千瓦；小水電裝機容量三十五萬千瓦，年發電量五十六億千瓦時。

美總統布殊周三晚在國會聯席會議上發表談話，國會上下鼓掌歡迎。（美聯社）

伊抨擊西方記者 傷害阿拉伯國家

（路透社伊拉克巴格達七日電）命令所有外國記者離境的伊拉克，今日指責西方傳媒散播謊言及貶低伊拉克及阿拉伯國家的成就。國營巴格達電台在一項評論中說，西方傳媒從不站於阿拉伯國家這邊，西方傳媒貫徹的路向，深為伊拉克人及阿拉伯國家知悉。

布殊宣稱以聯軍力量
謀中東持久和平
貝克訪問中東各國解決戰後問題

（美聯社華盛頓七日電）美國總統布殊現正要求美國國會和中東國家迎接在海灣戰爭後的世界新挑戰。

布殊總統的高級副官今日指出，伊拉克在海灣戰爭中吃了敗仗，令到世界和海灣地區的形勢大不相同。此時，外交家們正在設法尋求一項和平方案，解決阿拉伯和以色列的衝突。

美國國務卿貝克今日起程到中東，會見沙特阿拉伯和另外五個海灣小盟國的外交部長。

在昨日稍後，布殊總統在美國國會一次聯席會議上發表演說，他表示，將會利用國際聯軍在海灣戰爭中得勝的動力，謀求該地區的持久和平。

在野民主黨人為布殊的演說而喝采歡呼，到了今日早上，他們又認為，美國國內的問題，正等待布殊總統去解決。國會議員，外交事務專家韓米頓在接受電視台記者專訪時說，美國國內的問題應該被列入最重要的議程。布殊總統又說，美國對和平的承諾並不會因為科威特解放而結束，因為解決阿以衝突的時機已經成熟。

當記者們今日問及布殊總統是否親自進行中東和平協議的交易時，白宮發言人菲茲華德答道：「我確信，如果形勢適當，而時機已成熟，布殊總統會參與和平協議交易。」

菲茲華德說，布殊總統對於貝卿此次訪問中東抱有很大的希望，因為貝卿此行是為海灣地區建立新的安全體系而作準備。

布殊總統呼籲以色列領袖們尋求折衷的解決辦法。他並指出，解決方案必須要基於「和平換土地」原則。事實上，聯合國會經決議呼籲以色列撤出約旦河西岸佔領區。

白宮幕僚長蘇努努在接受電視台記者訪問時亦指出，布殊總統、美國及其反伊拉克聯盟的盟國已經消除了以色列所面臨之最大威脅，這使地區實力平衡大異於前時，正因為如此，可鼓勵以色列有勇氣去接納同巴勒斯坦進行疆土妥協。

民主黨國會議員麥廣迪指出，布殊總統的演說是偉大勝利的演說，使美國政府滿懷信心去解決其它的社會問題。

菲茲華德說，雖然布殊總統希望能親自迎接美軍凱旋歸來，但此項計劃仍未作最後決定。

（法新社華盛頓六日電）美國國務院官員周三稱，國務卿貝克即將展開的中東及歐洲之行，將以土耳其作為最後一站。他在九天訪問期間，將與各國領導人商討限武問題。

貝克在土耳其停留的日期，在較早時仍未決定。

英參加中東之戰
贏得世人欽佩 對保守黨有利

（路透社英國倫敦七日電）英國在此次海灣戰爭所表現的積極而冷靜的態度，使保守黨政府贏得舉世欽佩，使保守黨聲譽達到最高峰，首相馬卓安成為三十年來「最佳首相」之一，可以與他的前任戴卓爾夫人並駕齊驅。

馬卓安的真正影響力在今日的一次國會補選中便可見端倪。代表一向擁護保守黨的英格蘭西北部一個農村地區「利保谷」的國會議員遺下空缺，過去該地區的議席均為保守黨的禁臠，但因戴卓爾夫人的政府實施「人頭稅」，民意調查顯示保守黨能否得此一議席，觀察家認為，是保守黨實力的試金石。如果保守黨順利贏得此一議席，在馬卓安肯定會在本年六月便會提前舉行大選，以求進一步鞏固保守黨政府的地位。

上：三月七日，中共中央總書記江澤民在北京中南海會見由中央政治局委員、書記處執行書記馬特洛斯率領的安哥拉人民解放運動—勞動黨代表團。（新華社記者王敬德攝）

下：三月七日，李鵬總理在北京中南海會見出席全國科委主任、科技司長會議的代表。（新華社記者劉建生攝）

伊拉克政府警告
國家面臨分裂 什葉派控制巴士拉

（法新社塞浦路斯，尼科西亞七日電）伊拉克政府本日首次向人民發出警告：國家面臨破裂的威脅。伊拉克南部不斷傳來效忠（政府）軍隊與回教什葉派叛軍流血戰鬥的報導。

伊拉克日報促人民對抗「反對派及敵對勢力，它們正擬粉碎國家的團結。」

此間接收伊拉克新聞社引述該報社評說，「敵對力量及所有反對派，正使用一切方法，以圖瓦解伊拉克並打擊它國人的團結。」

（美聯社德黑蘭七日電）什葉派叛軍於周四宣稱，他們仍然控制住伊拉克第二大城市巴士拉，並且否認美國指伊拉克南面港市已重被共和國衛軍控制。

伊拉克代表抵沙特
再與聯軍談判 停火釋俘問題

（路透社沙特阿拉伯利雅德七日電）美國軍方謂，聯軍及伊拉克軍方官員週四在沙特阿拉伯開會，討論遣返六萬名伊拉克戰俘以及卅名在伊國南部失蹤記者下落的問題。

一位發言人續說，雙方會談論遣返數以千計在伊拉克佔領期間被送往伊拉克的科威特人的問題。

這個會議將在沙特首都利雅德一處秘密地點舉行。自從發生六週戰爭后即一週前，聯軍把伊拉克軍逐離科威特的科威特平民問題，及尋回殉職聯軍屍體的事項。是次會談是上周日在伊拉克南部薩夫旺機場舉行停火會談之延續。

另一位美軍指揮部的發言人海軍上校道布爾戴表示，參與這次會談的美國代表團，將由一位將軍率領，但他拒絕透露該位將軍的姓名。他表示，這次會議的美軍代表團將不會再由上次率領聯軍代表團在薩夫旺機場進行談判的沙地美軍司令施瓦茨科夫上將所領導。

以來，這次會議是伊拉克與以美國為首的聯軍舉行的第二次。

（美聯社沙特首都利雅得七日電）美軍官周四稱，由伊拉克軍官組成的一個代表團，預定香港時間今天下午二時在利雅得與聯軍官員就戰俘和失蹤士兵問題舉行會談。雙方討論的項目包括在伊拉克失蹤的卅七名外國記者的事宜。

美軍指揮部首席發言人尼爾准將表示，這次的會議同時將會處理被伊拉克劫持作為人質的問題。

聯軍同意 釋放戰俘

（路透社利雅得七日電）國際紅十字會宣稱，以美國為首的國際聯軍和伊拉克今日同意盡快釋放成千上萬的戰俘和科威特平民。經在海灣戰爭停火後一個星期，雙方將達成此項協議。在利雅得談判六小時後，雙方簽署了一項互相了解的備忘錄，同意盡快把戰俘釋放和遣返。

葉選平在省人大報告
粵八五計劃要點 擴大港澳粵合作
物價總水平下跌人民收入增加

【中新社廣州三月七日電】廣東省省長葉選平今日在此間開幕的該省七屆人大四次會議上表示，要進一步發展粵港澳之間的經濟合作，著眼於一九九七年以後的發展前景，逐步擴大合作領域，爭取在本世紀末形成更富有成效的新格局。

葉選平強調，堅持對外開放，進一步擴大對外經濟技術交流與合作，是「八五」時期乃至今後十年廣東經濟和社會發展的強大推動力。要繼續實施沿海地區經濟發展戰略，大力發展外向型經濟，把對外經濟技術交流與合作提高到一個新水平。

葉選平提出，要在一九九五年實現國民生產總值比一九八〇年翻兩番的目標。到本世紀末，全省總體上達到小康水平，珠江三角洲等地區開始向世界發達國家中等水平邁進。

葉選平說，廣東在前十年已提前三年實現了國民生產總值翻一番的戰略目標，今後十年要為提前實現第二步經濟發展戰略目標而努力奮鬥。

他指出，加強能源、交通、通信和原材料等基礎設施和基礎工業建設，是「八五」期間經濟建設的重點。電力建設，以大型燃煤電廠為主，積極參與國家開發西南水電，抓緊油頁岩電廠和第二核電廠建設。交通建設，今後十年要以廣州為中心，逐步建成鐵路、公路、水運、航空等相互銜接、連結省內城鄉和國內外的綜合運輸網。在全面建成三茂鐵路的同時，將廣深鐵路建成準高速鐵路，建設廣梅汕鐵路。爭取新建、改建公路約五千公里，其中高速公路約三百公里。積極發展加港口建設。發展衛星通信、數據通信、傳真通信和移動通信。

葉選平表示，要積極、有效地利用外資，未來五年計劃利用外資一百億美元投入建設，並鼓勵外商直接投資，並努力擴大外貿出口。

（中新社廣州三月七日電）廣東物價總水平出現下降，城鄉居民去年實際收入增加。

廣東省統計局今天發表的一九九〇年統計公報顯示，廣東社會零售物價總水平去年比一九八九年下跌了百分之四點四，這是自一九八五年實行市場價格改革以來首次下降。按商品用途分，除衣著和書報雜誌價格略有上升外，其它商品價格普遍下跌，其中食品類跌百分之五點四，日用品跌百分之零點九，農業生產資料跌百分之五點二。職工生活費用價格總水平跌百分之二點六。大部份農副產品收購價亦有所下降。

城鄉居民消費需求有所回升，據抽樣調查，廣東去年城鎮居民平均每人可用於生活費的貨幣收入為人民幣二千一百三十五元，比上年增長近一成，扣除職工生活費用價格變動因素，實際增長一成二六。全年農民人均純收入為九百五十二元人民幣，比上年減少百分之零點三，扣除商品性支出價格變動因素，實際增長百分之三點四，部份農民家庭收入有所下降。

伊拉克解散十師軍隊

（美聯社尼科西亞六日電）伊拉克軍方公布，伊拉克去年八月二日入侵科威特後成立的十個師軍隊將會解散。

這項在尼科西亞監聽到由巴格達電台讀出的公布說，成立這些師單位是要加強伊拉克軍隊的能力，但「因現時情況有變」，軍方決定解散它。

該公布沒有說明何時解散和涉及多少人，伊拉克一個師約有一萬人。

上周，伊拉克公布解散三十五至三十八歲之間的士兵。

社論
財政司留給接班人的錦囊

財政司翟克誠爵士周三向立法局提交一九九一——九二年度政府收支預算案，大體來說已就現實環境做足開源節流的功夫，使新預算仍然有十三億元盈餘。正如他在會後對記者說，任內的五年期間，世界經濟有起有落，本港要每年保持財政盈餘並不容易，因為達致盈餘會帶來不少政治衝擊，而他相信自己成功地處理了這些衝擊，此外他亦已為下一任財政司提供了一個健全的財政基礎。

這即將任滿的財政司向接班人提出什麼一個健全的財政基礎？他在預算案演詞中，破例的花了相當篇幅，具體而微的闡釋他如何按照預算案準則去計劃及控制公共開支，目的是在「為期數年的時間內，確保開支趨勢的增長不超過本地生產總值的趨勢的增長率。」至於支出方面，財政司詳細說明香港「結構嚴謹控制得宜的方法」加上「財政管理普遍健全」，所以香港的穩固財政基礎，足令人稱羨。翟克誠在最後一份預算案，作此綜合實例的陳述，除了臨別向港人作個坦白的交代，亦帶有多少向接班人指引的含意。

其實，翟克誠在接任財政司後所行的政策，只是依照前任彭勵治所訂下的融規，而幸賴在這五年來，香港經濟尚屬穩定，故能積累破紀錄的盈餘，奠下了健全的財政基礎，但今後香港的經濟情況是否能維持一樣，固然不敢樂觀，而新增的財政問題——特別是基建計劃，在翟克誠任內還未要去實際應付的，故他的接班人斷沒有他那麼易於去應付了。

翟克誠留給下任的錦囊，除了在預算案提出的發行短期債券，還有改革稅制。他在過去幾年的預算案均有提及這問題，其中一個論點是本港稅制過分倚重直接稅，不利於本港財政收入的穩定。翟克誠在今屆預算案亦重申，現時直接稅收入佔總稅收百分之六十以上，反映本港稅制的失衡，在經濟不景氣時，本港財政收入會受到不利影響。因此，他念念不忘要研究一個可能在批發層面徵收的銷售稅方案。他先說出需要建立一個更穩固的稅基，並不是為機場計劃提供款項，而是需要較長期地為經常開支提供一個更穩固的資金來源。他跟着指出，政府並非按任何時間表進行開徵，而且在通脹處於現在水平的時候，仍然感懷疑。

現在開徵銷售稅問題，翟克誠留交下任人與稅務聯合聯絡小組去應付了。開徵批發層面銷售稅仍在政府審慎考慮與廣泛諮詢中，亦即繼續會受到激烈爭論。這稅制確有好些似值得非議的因素，倘較為深入與客觀地來研究，溫和的銷售稅似不一定如反對派所想像的壞處多多，所舉出的反對論據，亦不是這樣的肯定與無可補救。翟克誠在八九年的預算案已指出，開徵銷售稅的三個原則：（一）必須能以減低稅率帶來既穩定而又數額相當的稅收；（二）對經濟產生最少的干預；（三）推行容易而成本低廉。如能實現這三個原則，反對派提出的論調縱使不能全部推翻，亦可打個折扣。

正如庫務司麥高樂指出，當庫房收入充裕的時候，提出開徵任何一種新稅，自不免引起反對。但預測今後公共開支增加，推高直接稅收入的經濟放緩，再加上世界大局不明朗，政府如能提出一項符合翟克誠以前所提三個原則的銷售稅，可能漸漸改變一般人對銷售稅的看法。

世界展望
煙稅加得太高

九一至九二年財政預算案，在多項加稅中，尤以煙稅加得太高。比率為百分之二百，可謂又一次創加稅紀錄。

各方面（即使是反對吸煙者）對如此高稅率都有意見，香港煙草業協會有限公司董事周錦華指出，財政司大幅度增加煙草稅，是對煙草行業施加壓力，與香港這個自由貿易市場背道而馳，且對煙草行業十分不公平，他們對是次大幅增加煙草稅感到驚愕之餘，並表遺憾。她認為，增加煙草稅會加劇通貨膨脹。八三年港府將煙草稅率增加了百分之三百，該年的銷售量則下降了百分之三十。政府提高煙草稅百分之二百，是絕對歧視煙草業的措施，並絕對違反稅制的主要原則——公平。

是否加劇通貨膨脹是另一回事，但加重一般市民負擔卻是不爭之論，為什麼要一般市民承擔重大責任？

這就引起是否公平的問題來了。何況此舉勢必引致「私煙」入口有利可圖，不避刑罰，香港可能變為東南亞的香煙走私大都會。

蘇聯助長侯賽因

在下早已指出，蘇聯對海灣戰爭是另有陰謀。戈巴切夫不但利用侯賽因，而且多方面援助侯賽因。今日之前有些讀者可能識在下胡說八道，但現在有証明了。據路透社莫斯科六日消息：「前蘇聯外長謝瓦爾德納澤在周三接受訪問時說，莫斯科向侯賽因發出錯誤信號，這可能在海灣危機中助長了侯賽因。謝瓦爾德納澤在《莫斯科新聞》出版的採訪中說，克里姆林宮制止海灣戰爭的匆忙外交活動部分是由對幾千名在伊拉克的蘇聯人的關心所促成的。該報是一家自由周刊。謝瓦爾德納澤說：有可能，我們的推測近乎保守而不失忠厚。」在下認為戈巴切夫絕非誤導侯賽因，而是蓄意引導侯賽因。在侯賽因的意念中，相信戈巴切夫肯定支持他的，於是大錯鑄成，損失難以估計。

而戈巴切夫呢，編組已久的陰謀也被粉碎了。

布殊半途而退

解決海灣危機，布殊領導聯軍，打了勝仗，解放科威特，誠然是好事。但布殊並非解除伊拉克武裝，並非削弱侯賽因的獨裁統治——即是說並未解放伊拉克人民，布殊半途而退。所謂「為德不卒」，布殊應該深自反省的。

伊拉克人民仍然過著悲苦的日子，侯賽因指揮其殘餘軍，鎮壓起義軍民，剷除異己分子，令到十多個城鎮居民惶惶不可終日，這算是重建中東新秩序，鞏固和平麼。

李文

小評

聞

先夫 **李榮基牧師** 於主曆一九九一年三月四日上午四時十五分息勞歸主，在世寄居五十五載，謹定於一九九一年三月九日下午二時正在世界殯儀館舉行安息禮拜，謹此訃

如蒙賜賻 撥充發展聖工之用

妻 葉華（麗華）
孝男 家仁 家安
孝女 芳泉
謹告

治喪處：世界殯儀館 地址紅磡暢行道十號（連接火車總站紅磡碼頭海底隧道口） 電話：三六二四三叁一（十綫）

聞

先慈 **何母盧韻姍夫人** 於公（農）曆一九九一（辛未）年三（正）月三（十七）日下午三時壽終九龍法國醫院積閏享壽七十有八歲遺體奉移紅磡世界殯儀館治喪謹擇公（農）曆三（正）月十二（廿六）日（星期二）上午十一時半大殮十二時在該館大禮堂辭靈隨即出殯擇吉火化哀此訃

孝男 迺一 迺雙
孝女 侶雲 婿 李我
湘雲
美雲 婿 蕭永忠
外孫男 李蔭淙 外孫媳 薛瓊華
外孫女 蕭曼珣
外曾孫女 李苑菁 李苑詩
泣告

治喪處：世界殯儀館 地址：紅磡暢行道十號（連接火車總站紅磡碼頭海底隧道口） 電話：三六二四三三一（十線）

聞

先夫 **黃公永祥** 字 **履初府君** 痛於公曆一九九一年三月一日上午七時三十分壽終養和醫院積閏享壽八十歲遺體奉移香港殯儀館治喪謹定三月十日（星期日）中午十二時在該館福海大禮堂大殮下午一時辭靈出殯奉柩柴灣哥連臣角火葬場火化哀此訃

妻 黃何燮燮
男 振邦 媳 吳敏
振業 朱曼兒
振聲 張翠蘭
女 雅言 婿 范家法
雅雲 何國
雅麗
孫男 思齊 思傑 思衡
孫女 思莊 思穎 思欣
外孫男 范釗 羅鳴宇 羅鳴謙
外孫女 何蔚虹 范菁
泣告

親屬繁衍 恕未盡錄

治喪處：香港殯儀館 英皇道六七九號 電話：五六一五二弍六至八

本港新聞

預算案對受薪階級照顧少
間接稅加得太多
打工仔打擊嚴重
提高二千元免稅額未能追上通脹
各方批評抑制通脹港府並未盡力

（特訊）各界人士批評財政司只提高二千元的免稅額表示失望，他在任以來並無照顧中、下階層人士的利益。

職工會聯盟主席劉千石認為，財政司的建議對低下階層是一個非常大的打擊。他謂，免稅額只增加了二千元實在太低，另外，增加間接稅以及差餉的調整令低下階層負擔加大。

港九勞工社團聯會秘書長李啟明表示：財政司只是輕微增加了個人免稅額，絕對是不可能抵消通脹，而加上多項間接稅的增加，則對打工仔的打擊特別嚴重。他表示，政府把免稅額只提高二仟元，是不能抵消通脹的，而另外在間接稅方面有所增加，特別是在差餉方面的加幅比較大，這是會直接影響中下階層的，而特別在父母免稅額及子女免稅額並沒有增加；在這情況下，間接稅增加。是對中下階層增加了壓力的。

城市理工學院財務經濟學系高級講師呂汝漢亦解釋個人入息免稅額只是提高二千元，肯定追不上去年的通貨膨脹率，所以，他估計將會有更多市民墮入稅網之中。但他補充，由於邊際稅率上，有調節，由一萬加至二萬亦可以能納稅人有幫助。

會計師公會稅務代表，雷添良指出，新財政預算案中，並未提升入息稅及利得稅，主要原因是九一至九二年度之預算案中，預計可有十三億盈餘，加上香港素來都是低稅率地區，百份之十六點五之稅率，已合乎條件，因此無必要增加稅率。此外，一旦增加利得稅及入息稅，有可能會為外國商家帶來錯誤消息，對香港並無好處，因此，在有盈餘及無必要之情況下，新財政預算案，還是以不變應萬變之方式，去致力維繫香港之競爭力。

民主民生協進會經濟組組長羅祥國表示：雖然通脹不容易在短期解決，但財政司卻沒有長遠提供解決的方法，是使他失敗的。另外財政司也未能解決經濟稅率和邊際稅率的矛盾，釀成每年入息大約十五萬的四人家庭不公平。他表示：如果收入超過某一個水平時，額外的付稅則付百分之十五。但當收入積漸增加時，經濟稅率則極有可能付百分之二十五之高。而這情況實質對中等收入的家庭不公平的。另外他認為長期來說政府是必須增加新率稅的。

職工會聯盟高舉橫額 到布政署請願
預算案加稅只針對基層市民 港府開刀也要刀下留人

（特訊）香港職工會聯盟五個代表昨手持橫額到布政署請願，要求財政司修訂前日發表的預算案，代表李卓人稱，財政司大幅提高間接稅，但免稅額的加幅極度輕微，對普通市民不公平。他表示財政司建議的免稅額只有二千元，是遠遠追不上通脹，更未有追回從前偏低的調整，工盟認為將免稅額應達至五萬。另一方面，工盟亦不滿財政司大量增加間接稅，差餉等，會增加低下層市民的負擔，亦會帶動通脹，引致不良社會後果。

工盟不滿財政司整個預算案是針對基層市民，而沒有考慮去較富裕的階層方面着手，例如可以增加利得稅。工盟希望財政司刀下留人，不要向低下市民開刀。

圖：港澳辦公室主任魯平出席新華社酒會時受到記者追踪採訪。

姬鵬飛重申貫徹聯合聲明
中港互相尊重真誠合作
透過磋商解決困難和問題

（特訊）新華社香港分社昨日設酒會，歡迎姬鵬飛及港澳辦主任魯平；姬鵬飛在酒會上重申，為貫徹中英聯合聲明，維護香港的繁榮穩定，必須落實「一國兩制」方針。他亦提到目前中國政治穩定，經濟穩定，改革逐步深化，是保持香港繁榮穩定的重要條件。而在「一國兩制」的政策下，大家必須互相尊重，而不是去改變對方的社會。

另外，姬鵬飛提到與港督衛奕信爵士及港府官員進行了友好的會談。雙方都願意為全面貫徹執行中英聯合聲明，維護香港的繁榮穩定，進行良好的合作。

他稱，只要珍視這種合作關係，牢記雙方的共同利益只存在於這種良好的合作之中，雙方就能推誠相見，真誠合作，通過溝通和磋商去解決困難和問題。

姬鵬飛與魯平今午將出席香港總商會午宴，晚上則接受中華總商會的宴請，共進晚餐。

中方代表參加機場管理局
最後決策仍由港府決定
港府是否同意魯平未作表示

（特訊）姬鵬飛和國務院港澳辦公室主任魯平昨日與香港區全國人大代表，政協委員舉行座談會。會後人大代表鄭耀棠透露，魯平在座談會上提到，中方要求在機場管理局內有定參與權。

鄭耀棠表示：魯平向他們證實，中方要求派出代表加入機場管理局，並表示機場管理局必須要有一定職權，但有關機場問題的最後決策權，會交還港府。至於港府是否同意此要求，鄭稱魯平並沒有提及。

鄭又表示魯平同意由香港人組成基建諮詢委員會，目的是增加新機場的透明度。而連日來魯平與港督兩次商談有關新機場問題，魯平在座談會上表示會談結果有進展。

姬鵬飛與魯平昨日的行程緊密，早上與本港傑出青年企業家共進早餐，商談有關中港關係，人才外流與回流及工業政策。出席包括傑出青年協會朱培慶，青年工業家協會主席蔣麗芸等。

隨後到新華社香港分社出席香港區人大代表及政協委員的座談會，歷時兩小時；下午參觀中銀大廈，與駐港中方機構負責人開會，亦花了兩個多小時會談；隨即到希爾頓參加新華社為他們而設的歡迎酒會，晚上接受李嘉誠等人的宴請，共進晚餐。

魯平昨日出席多個活動，令採訪記者疲於奔命，但魯平對全港市民所關心的新機場進展，始終三緘其口，不願意正面回答記者問題。而對於中資機構在港的發展，他亦只以整體發展順利回答記者的提問，並無進一步解釋。

亞洲協會港設分會
布政司稱港人自豪
贊助各種文化藝術更添姿采

（港訊）代理港督霍德爵士昨日表示亞洲協會在香港設立分會，使香港可以用新的觀點去展望亞洲區的政治和經濟發展。

霍德爵士在亞洲協會香港分會創立晚宴上致辭時說，香港引領以待，盼望該會不單在政治和經濟範疇方面，且在藝術和文化的領域上亦贊助各式各樣的計劃，令本港市民的生活更添姿采。他說：「在香港的歷史上這個最需要世界各國清楚明瞭香港情況的時刻，我們特別歡迎亞洲協會的到來。」

霍德爵士說，協會選擇香港來設立海外首個分會，使香港感到自豪，同時亦與有榮焉。

他說：「我們引以自豪，因為亞洲協會不單只看穿了現代香港這個商業掛帥社會的表面，更認識到把香港和香港人與亞洲歷史連在一起的千絲萬縷。而又難以言傳的血脈相通關係，以及文化、商業和信仰與有榮焉，因為香港正是亞洲的門戶，是東西交匯的地方，跟著名作家基普林所提出的警告，恰好相反。」

霍德爵士指出很多人總是批評香港人過度商業化、唯利是圖，以及物質至上。他說：「我們不錯是物質主義者，對於一個主要由難民組成的社會來說，這實在不足為奇。」「不過，我們也是一個熱心公益、樂善好施的社會，我們為慈善團體的售旗日和百萬行等公益活動所作的捐獻數目龐大，已列入紀錄大全。」

「而另一方面，物質上的成功，亦為我們提供足夠財力，以保存文化遺產；進行思想交流，並且建立新的風氣。」

霍德爵士指出香港已非昔日五十和六十年代時的文化沙漠。他說：「世界著名的樂團和獨奏或獨唱家經常來港演出。各類展覽會展出出色藝術作品。我們每年都舉辦兩個精彩的藝術節，讓市民可以盡情欣賞到亞洲，以及世界其他地區的演藝精粹。」

「我們的年輕一代正在接受專業的藝術培訓，已經有適當的博物館珍藏的中國和亞太區其他地方的藝術瑰寶。」

霍德爵士說，香港終於可以在本地建立起本身獨特的文化。香港在不斷變化的亞洲文化薈萃結晶中，現正加入本身的特色。此外，香港亦在其他方面，致力推動亞洲區內的思想交流。並已樹立優良的榜樣，證明開放，機會均等和選擇自由的種種優點。他說，這些都是促使自我改進、文化進展最具有力的因素。

霍德爵士說：亞洲協會香港分會的成立確立了香港和亞洲協會的密切關係。他說：「我們熱烈歡迎亞洲協會到來香港。我們會盡力給予支持和鼓勵，並祝協會會務蒸蒸日上。」

港督抵達倫敦
展開活動會見外交官員
料將談及興建機場問題

本報特約倫敦記者長途電話報導：港督衛奕信爵士到了倫敦述職，預料會談及新機場計劃。

港督衛奕信爵士抵達倫敦，開始他到英國述職及歐洲之行。港督將前往牛津作私人活動，今日上午將會會見倫敦外交部官員；下午卻到倫敦唐人街的社區中心巡視及會見唐人街社團人士。

他在整週末的私人活動後，港督便於下星期一會見英國外相韓達德，中午便到英國外交部專責香港事務的次官韋禮百爵；港督將會向兩人滙報香港的局勢，並且預料他會談到新機場問題，及外相韓達德訪中的事宜。而到下星期二港督卻到德國漢堡佛，並且也會主持一個香港展銷會的開幕禮。

船隻航行監察中心
兩局議員參觀新設部門

（特訊）六位行政立法兩局議員昨日前往海事處，視察新成立的船隻航行監察中心——並由海事處處長施祖祥講解該中心的工作。

施處長指出該中心耗資二億三千萬元，裝設有利用電腦及雷達運作的船隻航行管理系統。該中心在監察本港水域船隻動態方面發揮極重要的功能。

此外，監察中心亦為航海人士提供有關其他船隻的動態，小型船隻或漁船的集結情況，以及暫時會危害航行安全的情況等資料，以確保安全及船隻航行順利暢通。兩局議員昨午較早時亦巡視了於一九九〇年十二月才成立的香港船舶註冊處。

議員察悉與其延續現存的船舶註冊紀錄冊而在一九九七年始行更改，當局現正進行新的船舶註冊工作，以確保現時已在本港註冊的船隻得以順利過渡，及在將來的香港政府規管下得以繼續操作。

在香港船舶註冊處註冊的船隻在構造及設備方面，必須遵守國際標準。有關的國際公約所載適用於香港船隻的條款將繼續適用，而香港亦會履行此等國際公約所規定的責任。

圖：六位行政立法兩局議員前往海事處，視察新成立的船隻航行監察中心。

滙點評論財政預算案
不滿港府未有改革稅制

（特訊）參政團體滙點昨日就財政司新一年度的財政預算案召開記者會，滙點批評財政司並沒有實質就本港的稅制進行全面檢討。

滙點發言人陸恭蕙在記者會上指出，財政司於去年為新機場設立的投資基金，本是原先用以應付本港基建各項工程以外的設計，建設計劃。如新機場的計劃，但縱政府在預測中的數字所見，基金在不斷拓展的同時，公共開支的實質增長率內之非經常性開支卻出現逐步向負面增長的現象。因此，他們質疑政府計算非經常性開支的增長趨勢時所會考慮的因素。

滙點又批評港府在預算案中只公佈將會增加的支出，而沒有給予市民充份的資料。滙點認為，政府在公開各項財政預算安排時，必須公開所考慮的各項因素，特別是涉及新機場計劃如私人機構參與比例的財政資料，以免市民只知道財政儲備下降而港府沒有合理的解釋。

此外，滙點認為在目前本港面對高通脹低增長的壓力下，財政司依舊集中在連鎖反應強烈的環節如香煙，酒類方面增加間接稅，實在不合時宜，同時本港稅基極為狹窄經亦是急需解決的問題。

滙點又不滿財政司在任內五年仍沒有真正為本港訂立一個課稅範圍較廣泛的稅制，引致本港稅基過於狹窄的問題不斷惡化，而要交由下一任的財政司解決，不斷加重市民的經濟負擔。

滙點建議港府設立一個有廣於代表性稅務政策檢討委員會，以對稅制進行全面檢討，同時亦要公開資料讓本港市民對稅制有更充份了解的地方。（端）

香港大幅提高課稅 有助阻年青人吸烟

（特訊）首席助理衛生福利司劉娟華昨日歡迎財政司宣佈有關措施，因為政府相信增加香煙課稅能鼓勵青年人不吸煙，使香港成為一個更理想、更健康的地方。

她說：「過去多年，政府積極採取各種措施教育公眾人士，尤其是年青人，有關吸煙對健康的害處，並促使他們切勿吸煙。」「政府的努力導致每日吸煙人口的比例逐漸減少，由一九八〇年代初期的百分之廿三點三降至八〇年代後期的百分之十六點八。」她又說：「然而有資料顯示青年人吸煙的人數正在增加，因此必須進一步推行反吸煙措施。」

劉娟華指出：「從別的國家經驗所得，增加香煙課稅是阻止年青人吸煙的一項有效措施。」她補充說，政府在一九八三年增加香煙課稅三倍，其後一九八四年綜合住戶統計即顯示出，百分之十九點七的吸煙人士因香煙價格大幅增加而不再吸煙。

香烟大幅提高稅率
各種牌子售價銳升
每包售價超逾廿元・每支香烟一元以上
烟草協會表示失望・指港府為歧視該業

（特訊）剛上任香港煙草業協會主席冼國威指出該會將緊密注視是次大幅加稅對行業的影響。他說：昨日本港吸煙人士的初步反應顯示，是次加稅令他們感到困擾和有壓力，協會估計今次加稅會令本港吸煙者人數創新低點。

他說目前煙草業協會是希望讓市民知道，這次大幅加稅對煙草業是絕對歧視的措施，此舉無疑會使本港通脹加劇。而最受影響的將會是那些低下階層的吸煙人士。

香港煙草業協會估計這次加稅會令本港吸煙人士人數進一步下降。最近的一次港府統計顯示，本港吸煙人口已降至總人口的百分之十六點八。該會稱，港府在八三年曾經大幅度加稅三倍，自此煙民人數便一直下降，八三年煙民人數降至總人口的兩成，八四年下降至百分之十八點七，八八年再進一步下降為百分之十六點八。

香港煙草業協會發言人表示，是次加價將令本港吸煙人數創新低。

該會也留意到目前市面香煙零售價的混亂情況。雖然一些零售商以新價出售舊貨是並不合理，但由於每位零售商的入貨量不同，故雖知現時的情況是有問題。但亦無法解決。另外，本港英美煙草公司、香港煙草公司及南洋煙草公司等，昨日同時宣布調整香煙零售價格。

英美煙草公司代理的各種牌子香煙新零售價如下：健牌二十枝裝二十四元，特長健牌二十枝裝二十四元五角，總督二十枝裝二十三元，皇牌總督二十枝裝二十四元，希爾頓二十枝裝十九元五角，吉時二十枝裝二十四元，喧士頓二十枝裝二十元，長三個五二十枝裝二十四元，金邊臣二十枝裝二十四元。

香港煙草公司所代理的各種牌子香煙經調整之零售價如下：萬寶路二十枝裝二十四元，松明黑貓二十枝裝二十四元，登喜路二十枝裝二十四元，國際登喜路二十枝裝二十六元，卡地亞二十枝裝二十八元，長友長煙二十枝裝十九元五角，鴨都拿七號二十枝裝二十元。

南洋煙草公司出品及經銷之各牌子香煙零售新價格如下：紅雙喜二十枝裝十九元五角，中華二十枝裝二十元五角，牡丹二十枝裝十九元五角。

小評

加稅項目劫貧濟富

財政司翟克誠提出的預算案，前天在立法局宣讀後，一般市民只從電視及電台新聞報約略聽到加稅消息，直到昨天，才從報章細讀，發覺到加稅項目每一項幾乎都與自己息息相關，其中有些項目即時生效，有些項目則在四月一日新財政年度開始實施。因此便到日常生活開支樣樣增加支出，如果累積計算，一年下來最低限度非要增加三五千元開支不可。

眾多的加稅項目，明顯地刺激通脹加速，財政司翟克誠估計通脹率為百分之九點五，換言之，今年的加薪幅度如果達到百分之十，亦只能抵消今年通脹率，實際上完全沒有受惠，因此，令人感到今年預算案加稅項目，專向中等階層打主意，有如劫貧濟富之感。

寬減免稅額應提高

尤其是令人關懷的，重估後的差餉應租值大幅上升，雖經削減徵收百分率由百分七點五調低為百分之五點五。但差餉實際提高了百分之廿五。中小型住宅業主每季多付差餉約二百元到六百元不等，在各項稅項增加下，差餉的負擔也不少。

相反的情況預算案對入息稅免稅額只寬減二千元，對納稅人只是略施小惠。寬減的百分率大約只是百分之五，預算案未免過於吝嗇，大幅加稅而寬減稅項，卻遠遠低於通脹，實在令納稅人難以信服。我們希望財政司對受薪階級多些關懷，顧及大幅加稅後的負擔能力，應把寬減免稅額修訂提高，最低限度亦應抵消通脹。

陳坤耀評論預算案
過份高估經濟增長

（特訊）香港大學亞洲研究中心主任陳坤耀認為，財政司昨日公佈的預算案實而不華，可算是能配合到今年本港整體的經濟情況的，但卻略為高估了來年的經濟增長。他謂，財政司的財政預算是沒有甚麼花巧的，基本上能配合到今年經濟持續放緩的現象。他又表示，今年的財政預算雖然最後均差不多達致平衡，但由於政府的支出實質增長近百分之十點六，非經常性則有百分之六點五，加上資本性的支出至增加至百分之二十二。陳氏稱，這個較高的總體經濟支出應該會刺激了相當的香港經濟活動水平，引致本港經濟加添活力。對於通貨膨脹方面，政府預計為百分之九點五，陳氏認為這個數字應該是實際的，因為雖然是次預算案中提升了大部份的間接稅，但該些項目均是非常選擇性的。

今日各版專欄：「校際音樂節特輯」、「海外地產投資移民專輯」、「樂韻123」、「渡假版」、「中學會考試題預習：會計、化學、中史」。

現代中國水墨畫新作展
東方書畫院創院首展

展覽地址：香港大會堂低座展覽廳
公開展覽時間：一九九一年三月七日及八日上午十時至下午六時半

●歡迎各界蒞臨參觀●

東方書畫院將於一九九一年三月九日正式開張
香港跑馬地黃泥涌道75A地下
電話：5773628 8818428 FAX：8949655
歡迎各界 光臨指導

SUPER URETHANE FOAM
彩虹超力膠
美化家居傢俬梳化好材料

床墊 椅墊 背墊 梳化

優點如下：
高度彈性 持久不變
防火防蛀 不含氣味
不染塵埃 具備透氣

分軟質與硬質兩種，配合消費者需求而選用，軟質者價格略為便宜。

「彩虹超力膠」係本廠註冊之超級產品，每件製成品印有「雲利彩虹超力膠」字樣，方為正貨，購買時祈請垂注。

柔軟富彈性 坐臥最舒適
比乳膠更進步的新產品！

經銷處：
達成乳膠床褥有限公司 電話：4268221
麥景記梳化材料公司 電話：5760669
各大傢俬材料行均售

雲利乳膠廠出品
九龍旺角道南81號地下
電話：3681161

投資移民紐西蘭、澳洲
免費諮詢、評估

想認識紐西蘭一切，想知道自己有無資格
即電：877 3338

由紐西蘭鄺永輝大律師主理，個別評估移民資格，鄺律師在紐經營移民業務凡十多年，對移民法例經驗豐富，另本集團各顧問均為紐西蘭專業及商界人仕。

逢星期六下午2:00
設免費移民講座
（電話預約留座）

紐西蘭移民考察團
每月均有團出發，歡迎來電查詢

中三－中六學生升學紐西蘭
本公司駐紐專人直接辦理學生入學及簽證

能達顧問公司
電話 8773338
香港中環雪廠街8號遠東交易所大廈1701室

治喪處：世界殯儀館
地址：紅磡暢行道十號（連接火車總站紅磡碼頭海底隧道口）
電話：三六二四三三一（十線）

治喪處：世界殯儀館
地址：紅磡暢行道十號（連接火車總站紅磡碼頭海底隧道口）
電話：三六二四三三一（十線）

本港新聞

駕車目擊劫案追至後巷纏鬥
正義司機捉賊刺傷　疑人遺下證件被擒

（特訊）一名正義司機，昨晨在油蔴地街頭追截一名劫匪時，遭匪揮刀刺傷腰部重傷，情況惡劣，匪徒則被跟車追及，但施展金蟬脫殼，詎料証件留在衫袋內，稍後一名染血男子被發現，警方到場調查証實與案有關，帶署調查。

捉賊遇刺好市民卅七歲劉兆雄，任職貨車司機，與家人同住油蔴地廣東道，據悉，劉某嫉惡如仇，與罪惡勢不兩立，曾有多次在街上追截劫匪，但均無成果。家人曾勸其量力，不要貿然捉賊招至無謂損傷。

事發於昨日上午九時，劉某駕駛一輛貨車連同一名跟車沿廣東道駛往某欄送貨，當駛至某欄外發現有人高叫打劫，疑匪正展步逃走，劉某見義勇爲，立即追截劫匪，追至近碧街後巷將疑匪追及，雙方在後巷糾纏，混亂中，劉某被刀刺傷左腰，當場血如泉湧，匪徒亦轉身而逃。貨車上姓譚跟車睹狀，執起木棍亦加入追截匪徒，在某欄外捉獲匪徒，但匪徒掙脫外衣，拔足逃走遁去。

此時警方聞訊到場，先將受傷劉某送院急救，劉某目前情況惡劣。警方在匪徒脫下之外衣袋內檢獲一個銀包，內有身份証姓名爲林×，卅歲，警方正欲找尋此人時接獲在上海街三四四號一露宿者之家有受傷人發現，警員前往調查，發覺該人身上染有血跡，而其傷勢輕微，追查其身份，該人未能出示身份証，只報稱林×，警方核查資料懷疑此人與某欄打劫及刺傷劉某案件有關，遂將其帶署調查。（合）

藍帽子警員愛民邨跳樓

（特訊）何文田愛民邨昨午發生警員跳樓案，警方列作自殺案處理。

死者周×麟二十八歲，隸屬藍帽子，警員編號七一×九，居住於順利邨利康樓一七×二室。

事發下午五時，愛民邨敦民樓二十一樓走廊外，兩女士正等電梯時，發現二一×九門外對開欄河有一名男子危坐，三數秒後二人再回頭察看，該男子已失去蹤影，隨即聽見一聲砰嘭，男子已從欄河跳下，途人見狀報警，警方到場將男子送院，其後證實爲未有上班警員，經搶救後證實死亡。

警方從死者身上檢獲一個銀包，內有死者與女友同攝相片，並未有遺書，警方正展開調查。（合）

圖：何文田愛民邨警員跳樓現場。（本報記者攝）

海軍警方吐露港佈下包圍網
截獲三艘走私快艇　拘橫台山命案疑犯

（特訊）水警及海軍在昨凌晨於新界東海面進行連串反快艇走私案，結果除成功截獲三艘走私私家車之「大飛」拘捕八名省港走私客外，更發現其中一被捕之港人涉嫌與本周二元朗一宗開槍兇殺案有關。

在行動中，兩名被捕大陸男子及兩名警員受傷，送院救治。

是次反快艇走私行動由水警及海軍聯合進行，多艘巡邏艇及水警小艇隊在新界東一帶海面監視。

至前晚十時十五分，海軍發現一艘載有私家車的快艇，高速從大埔吐露港駛出，直趨赤門海峽，軍警於是在海面合力包抄追逐，走私快艇尾部四個引擎，其中一個疑過熱突冒煙着火，快艇尾部焚燒，並波及艇上私家車，船上三名男子立即跳海逃生。

海軍及水警此時亦已趕至，立即將火救熄，並在海面救起三名大陸男子，其中兩人手腳分別被車葉打傷，事後水警將走私快艇拖返大埔水警基地。

另外，海軍巡邏艇於昨晨十二時零五分在赤門海峽棺材角以西海面發現一艘走私快艇，海軍經一番追逐後，終於將快艇截獲，在船上拘捕三名大陸男子及兩名香港男子，並起回一輛報失房車。

經調查後，其中一名四十五歲被捕港人，涉嫌與三月五日在凌晨於元朗八鄉一球場發生開槍兇殺案有關而被通緝，該宗兇殺案死者身中六槍身亡，事件涉嫌與走私車輛集團內鬨釀成槍殺，涉嫌者準備乘偷運車輛之便，順道潛返入大陸避風頭，豈料天網恢恢，警方在截獲快艇破獲案中案。

新界總區重案組第二隊人員正接手調查此案。（合）

木船運磚掩飾　暗格藏66人蛇
水警洞識破綻查船揭發

（特訊）水警於前晚在屯門踏石角對出海面在一艘入境大陸木船破獲近來罕見偷運大批人蛇案，六十六名年齡由一歲至五十歲非法入境匿藏在一艘大陸運磚內河木船暗格，「屈蛇」入境，由於船身與載重不符爲機警水警人員發現截查，以破獲「屈蛇」案。

水警西區總區警署警長何俊榮接受記者訪問表示，水警輪七十號於前晚八時在屯門踏石角對出海面作例行巡邏，於上述時間，在海面發現一艘入境之大陸內河船「陸駿運」五××九號，船上運載有一批約三百多塊紅磚，但水警人員卻發覺內河船船身水位與載重不符，引起懷疑，遂上前向內陸船示意截查，但內陸船見水警即加速開行，水警終將其截獲，登船搜查。搬開船面之磚頭，發現一個活動甲板，將甲板揭開，發現船內另有乾坤，匿藏有六十六名大小人蛇。

水警輪立即將涉嫌偷運人蛇內陸船押返青山公路大欖水警基地進行詳細調查，並先將船上五名年齡由二十一歲至三十五歲船員拘捕，並在船內暗格拘捕六十六名非法入境者，他們包括三十三男，三十一女及兩名女童，年齡由一歲至十二歲，據該批人蛇稱，他們來自東莞，於前日下午五時落船，每人給予蛇頭五百至六百元港幣作屈蛇費用。

被揭發「屈蛇」之暗格約爲十五米乘十米，高三米，原本爲船艙，當時甲板面放上紅磚塊作掩飾。（合）

友愛邨愛麗樓　十歲女童倒斃
死因今晨剖屍始能確定

（特訊）屯門友愛邨昨晚發生一名十歲女童命案，一名被姊發現倒卧愛麗樓地下，經報警送往屯門仁愛堂診所後，証實傷重死亡，死因待今日剖驗後始能確定，警方暫將案列作有人受傷送院死亡案件處理，並設法找尋一名與女童相遇之婦人下落，以了解案情。

死者張X碧，十歲，昨晚八時左右，與十三歲姊姊返回屯門友愛邨愛麗樓住所。

當時，兩姊妹返抵住所樓下地下，與一名年約三十歲之女子相遇，對方凝視，姊姊則因受驚，留下妹妹急忙返回住所。

久久未見妹妹返家，遂於八時卅分下樓循原路找尋，終在愛麗樓對開空地尋獲，惟已傷重奄奄一息，救護車將之送往仁愛堂証實死亡，警方已對案件深入展開調查工作，致死原因待今日剖驗後始知。（合）

葉選平强調與港合作　打擊走私及偷運失車
粵經濟穩定發展旅業復增長

（特訊）廣東省省長葉選平稱，廣東省有關部門會繼續與本港合作，嚴厲打擊走私活動，他亦表示非常關注香港失車偷運到大陸的問題。

葉選平昨晨出席廣東省人大會議後稱，走私失車是一個連鎖性問題，所以從海上、陸路、以至市場管理部要加強，粵港雙方都必須加强合作，不能單埋怨某一方面。

他稱，走私問題可能以前已有，只是大家不知道而已，最近揭露這類案件之多，亦表示港澳與廣東三方面加強了合作。

被問及爲何香港警方向廣東提供了失車資料，現在仍未有回音，他表示據他了解，這情況已有改善。至於他是否快要退休，葉選平並無正面回答，只稱「入始終會退休」。

此外，廣東省七屆人大四次會議昨在廣州召開一連八日的會議，省長葉選平在工作報告中指出，廣東的經濟過去一年穩步發展，今後會繼續加强與港澳的合作，及增加機場的調節。

葉選平在發表工作報告時稱，在九〇年時廣東省雖仍受六四事件影響，不過經濟仍穩步發展，工農業生產總值亦有上升，而對外交往方面亦回復正常，外貿及旅遊業亦有增長。

至於治安方面，廣東省已嚴厲打擊持槍搶劫及黑社會活動，葉選平又說，九一年是未來十年規劃及第八個五年計劃的第一年，廣東省會繼續發展外向形經濟，加强與港澳之間的合作。他又表示，廣東省在未來一年會加强基礎建設工作，主要是加强電力及交通。另外，在人大會議上亦審擬了九一年財政預算草案及社會計劃執行報告，兩份報告均强調今年重點基礎建設的規模都較前兩年的計劃有所增加。

大學士論壇

略論中東殘局與亞太前景

香港嶺南學院社會科學院院長、亞洲太平洋中心主任　黎鳳慧博士

給全球帶來陰影的中東戰爭終于結束了。人們在噓了一口氣之餘，注意力從戰事發展轉移至戰後重建。這次戰爭所帶來的人命傷亡和精神痛苦，是無法補償的。即使對自然環境的破壞和資源的消耗也是難以回復的。不過，無論從政治或經濟的角度來看，這個殘局還得費神收拾一番。

在政治方面，中東地區長期以來的衝突和動盪，早已令各國擔心，雖然戰後由于英美偏袒以色列，遲遲不願作全面性的安排，以至衝突不斷升級。到海灣戰爭前夕，徹底和全面解決中東問題的要求，已如箭在弦，這也是侯賽因把入侵科威特的事件與全面解決中東問題掛鈎的主要原因。事實上，美英國等國在開戰前已提出重整中東新秩序的構思，希望能在中東地區成立一個集體的安全和經濟體系，促使以色列與阿拉伯諸國達成和解共存的協議，解決巴勒斯坦人長期以來流離失所寄人籬下的困境。但是，由於歷史上形成的猜忌和仇視，地區上種族和宗教的雜處和對立，以及人民之間和國家之間的貧富懸殊，即使戰後的美國，以勝利之師的壓倒性影響，亦不容易解決。不過，在無論任何形式的新秩序中，由于海灣戰爭的結果，中國和蘇聯的影響力都會比以前下降。尤其是中國，在這次海灣戰爭中，名義上是維持中立，但意識上總認爲這是美國維持霸權的行爲，報紙上的言論每多譴責。官方態度是兩面不討好。出售給伊拉克的蠶式火箭，在聯軍的高科技軍備下，卻乏善可陳。在這情況下，今後對中東的影響將會更爲轉弱。而在美國的全球戰略中的地位也會相應下降。

在經濟方面，戰爭的迅速結束，消除了多月來經濟和政治的不明朗因素，而戰後的重建更會刺激美歐國家的經濟復甦。尤其在高科技的戰爭下，基本建設被破壞的程度較傳統戰爭爲大，伊拉克軍隊在撤出科威特前，又大規模地破壞和點燃了數百口油井，需要重建的工程和費用將十分龐大，這次科威特能在短短的數月內復國，美國居功至高，其次英法兩國均有較大的程度參戰，因此，這幾個國家將會獲得大部份的重建工程。此外，預料將會撥款資助中東重建的日本，亦會因資助而獲得參與重建的機會。再者，便是傳統上有建築經驗的韓國和台灣也有機會爭取一些工程，而孟加拉和菲律賓等，亦可從新輸出勞工到該地區。至於香港的建築業競爭能力不大，直接的利益可能不多，但間接的經濟利益仍然很重要，除了對股市的影響外，效果也不會來得太快。在短期內，倒是有些令人擔心的負面影響。特別是香港目前也在計劃機場和港口等大型基建工程。中東基建的需求，是否會影響基建物資的需求量而使基建費用增加？大量的基建工程是否會引起供多於求的情況而令投建競爭減少而承包費用增加？大量的勞工需求是否會間接影響勞工的供應和工資？雖然科威特是富裕的石油國，但一下子要投資數量那麼多而規模那麼大的工程，在整體的投資策略考慮下，可能需要某程度的融資，亦必然影響世界的資金市場，那對香港大型基建亦會產生不良的作用。故此，我們需要採取較審慎的態度來看中東重建所帶來的經濟機會。

另一方面值得注意的是，總體看來，中東戰爭和戰後重建，對亞太諸國只是一種波折，而沒有影響到亞太區主要的經濟趨勢和脈胳。要展望亞太的前景，還得看中東戰爭前便已湧現的大氣候，那就是：㈠蘇聯和東歐共黨政權的危機和瓦解。㈡歐洲共同市場和北美市場的各自一體化和區域化。㈢傳統美國市場的萎縮。這些才是影響亞太地區本身發展的重要因素。它們將逐漸加強地區本身的重要性和地區一些中小型國的影響力。區內各國惟有加強互相之間的合作與協調，才能面對這新的局面和挑戰。

荃灣電子廠25工人　吃下斑腩飯不適

（特訊）荃灣青山公路一間工業大廈昨晚發生懷疑食物中毒事件，廿五名工廠男女在一間食堂內進食後均感嘔吐頭暈，分別報警及自行到院求醫，有關方面事後派員到食堂調查及取走食物樣本進行化驗。

懷疑食物中毒之十二男十三女，年齡由廿五至四十歲，青山公路九×號工業大廈十二樓之電子廠。

昨晚七時許，各人先後在大廈十一樓一間飯堂內晚膳，吃下斑腩飯返廠不久，即感到頭暈，嘔吐不適之現象，各人遂到院治理，並召警調查。市政署衛生督察到場調查，並取去一些食物之樣本，帶回總部進行化驗，以找出原因。（合）

上訴庭作出判刑指引
地鐵車廂內犯非禮　法庭可判即時監禁

（新亞社訊）鑑於在地鐵車廂內發生之非禮案件增加，律政司在較早前要求上訴法庭發出判刑指引，及法官在判決該類案件時有所依從，同時要求上訴庭覆判一名曾在地鐵車廂內非禮一名女子之被告，由罰款四千元改爲監禁，以收阻嚇作用。

上訴法庭將案押候至昨日下午宣判，在判詞上警告，在擠迫公共交通工具內非禮女性之被告，法庭可以即時判處監禁，以收阻嚇作用，有關刑期初犯者判入獄由十四日至二十八日，而第二次再犯，可判入獄由兩個月至六個月。上訴法庭則在指引上註明，法庭在特別情況下，可以判罰款。而律政司要求覆判之被告韋仁順（譯音），上訴法庭考慮被告受到覆判之困擾，訴訟經已有阻嚇作用，故不加刑。

被告男子四十五歲，文員，已婚，有兩名子女。去年九月承認在一輛尖沙咀往佐敦地鐵的車廂內，非禮一名二十一歲女乘客。

裁判司在判被告罰款四千元時說，被告承認控罪，令受害人無需出庭作証。

該名裁判司又說：地鐵發生多宗非禮案，他身爲法官，一周內便要處理十宗，但該類案件並無判刑指引。

代表律政司的檢察官在上訴庭說，案中被告有非禮一名十四歲女童的案底，當時被判罰七百五十元，今次再犯。他說，近來地鐵非禮案眾多，只有判犯事者監禁才有阻嚇作用。

代表被告的律師陳詞時說，在地鐵犯非禮罪是否需判監，視乎案情而定，但是次案件輕微，無証據顯示女事主知道被非禮，心理上沒受到損害，故判被告入獄不適當。

中港貨運司機　疑被騙入綫費

（特訊）一批行走中港貨運司機，向一間車行交入綫費後，未能行走內地，數拾名貨運不滿，前往車行理論。警員到場了解後，勸吁司機前往有關部門投訴。

該批爲數近百名不滿司機向記者訴苦稱：他們向土瓜灣一間車行每名司機交予一筆爲數八萬元入綫費，証件通行中港兩地，及後，中方發覺司機所持証件並非爲屬於一間公司，而是個別司機經營運輸，遂被中止行車証，司機見無法再中港兩地走，前往車行理論，但車行表示無能爲力，雙方發生理論，有人致電警方投訴，警方到場調查勸吁司機向有關部門投訴。（合）

偷銀行一千一百萬　外匯主管認罪候判

（新亞社訊）一名銀行外匯部前任主管涉嫌串同另一名同事偷取銀行一千一百八十多萬港元，於事發後一個月在紐西蘭被捕，昨日解上香港地方法院審訊，被告承認控罪，法官將案押候至三月二十一日待收到感化官報告後才宣判，被告還押監房看管。

被告廖國光，卅一歲，國際商業信貸銀行外匯部前任主管，被控六項用詭騙手法騙取財物，及一項串謀詐騙罪，日期發生於八九年一月五日至二月七日。案情透露：被告與一名同案客戶口部主管是該銀行派往深圳地區辦事處的代表，案發時被告人串同該姓主管利用職位將金錢以非法手段轉賬到兩個在香港的銀行由兩人控制之戶口。其中一戶口涉及款項一千零十三萬港元，已被人全數提取，另一戶口內相當於一百七十萬港元中的一百六十九萬，亦被人提取。

澳機場會議　延月中召開

澳門消息：△中澳（門）機場專家會議將延至本月十四日召開，雙方已証實有關消息，中方稱會議延期舉行乃召集專家需時所致。

國務院港澳辦主任二月廿八日會晤澳督范禮保時，雙方同時宣佈將於北京召開第二輪中澳機場專家會議，並議定會議定期於三月八日至十日。

中方稱，由於出席會議專家召集需時，而澳門政府布政務司亦已証實，會議改期本月十四日至十六日舉行。

社高信也宣佈將率團出席會議，較早他曾宣稱，會議涉及層面問題，方率團與會。

△澳門立法會中期增選競選在即，各競選團展開最後二天的宣傳拉票活動。議席增補選舉將於本月十日進行投票五個競選團爭奪二席直選議席。

△香港基督工業委員會主席劉千石在澳門一個活動中表示，港澳兩地政治背景不同，但如果可以逐步走向政黨政治，較有利於當選人實現政綱，他表示，香港有了立法會直選時就出現了不同的政治團體，而澳門則是以提名委員會方式參選。兩者最大的不同點是，澳門的提名委員會難於有一個長期的固定組合，但相信隨社會發展澳門也會逐步走向政黨政治。

△酒後暴斃香港舞女大班遺體經剖驗，証實因服食過量興奮劑和酒精致命，死因並無可疑。香港舞女大班黃×玲於三月五日凌晨被發現暴斃於皇都酒店，其時赤裸倒卧同室一男子懷中。

獨行賊持「土彈」　劫走銀行二萬元

（特訊）荔枝角道一間銀行昨午被獨行賊行劫，賊人持「炸彈」物體闖近櫃位，銀行職員慌忙遞出現款，賊人得手後逃去無蹤，銀行點算損失約二萬餘元。

事發於昨午一時許一名二十餘歲賊人，身穿黑色恤衫西褲黑皮鞋戴眼鏡，手持白色膠袋闖入荔枝角道三〇八號嘉華銀行，行近一號櫃位女職員展示白色膠袋，並說：「攞錢、攞錢喇」，女職員見膠袋凸出兩條電綫似炸彈，慌忙從櫃內取出一疊現款，賊人得到手後奪門逃去，稍後警方接報到場調查，銀行經點算後損失二萬餘元。（合）

大角咀籠屋收樓案
業主住客和解　補償五千搬出

（新亞社訊）大角咀福全街與塘尾道一幢唐樓之業主，昨日續在香港地方法院審訊，控辯雙方達成協議和解，業主方面賠償每名住客五千元，住客要在本年五月廿一日前遷出，期間不用繳交租金，但水電費用則要自行繳交。

上址是一幢五層高唐樓，分爲廿四單位，有住客約五百人，其中有兩個籠屋單位，住有一百多人。業主克成投資公司於八九年十月十九日通知住客將於同年十一月卅日前搬出，爲該處之住客反對，雙方後來進一步商討，業主成功與十五個案達成協議，兩百多人搬出，賠償達一百多萬元，而餘下來十二個案，涉及住客達一百多人，大部份是年老，低收入或靠公援生活之籠屋居民，所以拒絕遷出，因不能找到價錢平適合地方搬遷，居民現時是希望法庭能給予較合理之賠償及給予最高六個月寬限期，現時業主方面願意賠償四倍半之差額租值金額（以八三年差餉額爲計算標準），賠償給住客。

根據法例，住客受重建影響搬遷，可得到差餉額兩倍之賠償，如此計算，住客約可得幾百至千元不等之賠償，所以上址百多名住客，提出反對，雙方經過三日來之商討，結果達成協議，同意和解。昨日同意和解之住客共一百四十二人，至於仍有十多名住客因回鄉或其他種種原因，未能加入昨日住客之名單內，如日後申請索償，亦將會依照現時之賠償額處理。

涉嫌行賄影視處職員　十二名被告准保候訊

十二名男子因涉嫌就處理有關經營遊戲中心的申請事宜，向影視及娛樂事務管理處多名職員行賄，爲廉署拘控，昨日分案在東區法庭提訊。其中十名被告均否認控罪，法官姬大維將他們排期於本年四月至六月期間分別接受審訊；其餘兩名被告陳國慶及劉定文則暫時無需答辯，將於三月廿二日轉往地方法院答辯。

各被告均獲准以現金和自簽五萬至二十萬元保釋，除黎姓和卓姓被告外，各被告均須把旅行證件交法庭保管，及不得離港。

被告陳國慶，卅五歲；楊劍青，卅八歲；黎國志，卅九歲；鄭振疇，四十六歲；張偉雄，四十一歲；吳仲文，五十一歲；劉榮和，四十一歲；高振貴，四十三歲；鄭榮光，卅四歲；劉定文，五十六歲；梁永全，五十三歲；及卓源發，卅五歲，均爲遊戲機中心經營者。

陳國慶被控三項罪名，指其於一九九〇年七月至八月期間，向四名影視及娛樂事務管理處職員提供共十四萬八千元。

劉定文被控一項罪名，指其於去年六月向三名影及娛樂事務管理處職員提供三千元。他另被控一項罪名，指其於去年九月十二日無牌藏有一支手槍及十發子彈。

下月初連續舉行七天
佛教聯會啓建法會　接受附薦延生登記

香港佛教聯合會啓建辛未年清明思親法會，已定於四月四日至十日（農曆二月二十日至二月廿六日）一連七天，在香港東院道十一號該會文化中心舉行。

屆時恭請港九新界各大寺院，諸山大德高僧，尼、大善居士，同襄佛事，功德非常殊大，多年以來，已成爲香港佛教一年一度之盛事。

而佛聯會啓建法會目的，主要爲發揚佛陀慈悲精神，超拔先亡，祈福現眷，迴向世界和平，人民安樂，使寓孝道於善舉。法會刻已先在香港灣仔洛克道三三八號三樓香港佛教聯合會辦理附荐及延生登記，同時亦爲參加皈依者信登記（皈依登記需携同相片兩張）。

所有登記費用均撥充佛聯會之慈善事業：如醫療、教育、濟助、社會服務等。爲方便善信登記，特由十一日（星期一）起，延長辦公時間，星期一至五，上午八時半至下午六時；星期六、日及公眾假期，則每日由上午九時至下午五時。

華僑日報「康樂家庭版」
*增添專欄*多姿多采*

踏入羊年，華僑日報康樂家庭版，再展新猷。由三月份開始，除了原有的專欄外，更有新的作家加入助陣，使本版內容更趣多元化。

新專欄

師奶手記：筆法風趣，道盡師奶心聲
高山流水：文筆優雅，說出生活感受
心意篇：小品形式，刻劃社會情況
女人女人：生動趣味，女作家說女人
彈琴ABC：盧大中撰，漫談鋼琴故事。

原有精彩專欄，繼續刊出。

陳圖安：「知情識趣」，介紹「流行傳真」、「美容點滴」。
孫碩：「食療保健」，注意飲食，更能延年益壽。
中央健康教育組：「健康小品」，關心身體健康的讀者必讀。
周福華：「健美專欄」，你想健美身材好快來讀。

*陣容鼎盛*切勿錯過*

華僑日報教育版主編

中學會考預習專欄　15科課程分日刊登

華僑日報教育版之一九九一年中學會考預習專欄，本年除文理科課程外，更加強商科會考課程，包括新增設之商科（COMMERCE）及經濟、經公、會計學、電腦等，科目由去年的十四科增至十五科，全部由明德出版社提供資料，按日分科刊出，輔導應屆考生，增強信心，準備參加一九九一年之中學會考。

歷年主編之「中學會考預習專欄」，題型及內容均與中學會考形式極爲接近，備受各校考生歡迎，爲不少同學解決種種困難，使他們更具信心應試，獲得更好成績。

今年繼續爲中學會考預習專欄提供資料之明德出版社（MILL & DALE PRESS），提供之科目包括文、理、商三組共十五科，計有中國語文、英文、數學、物理、化學、生物、附加數學、歷史、地理、經濟、中國歷史、會計、電腦、經濟及公共事務及新增設之商科等。俱由學養俱佳而任教中學會考班多年之著名津補校名師執筆，歷年均獲各界好評。

爲增強考生應試之信心，各科內容均編有「應試指南」，內容包括分析歷屆試題命題趨勢，提示考試課程學習重點，提供作答時應注意之要點，及指導考生如何把握重點有系統地作答等。

一九九一年中學會考預習專欄，每逢星期一至星期六，在華僑日報教育版發表，敬希各校老師及應屆考生留意。刊出之科目及日期，若因特別事故要作臨時更改，恕不另行通知。

各科刊出日期、科目及作者姓名如下：

科目	專欄作者	刊期
英國語文科	胡曉霞女士	星期一
物理科	麥俊彥先生	星期一
中國語文科	陳大爲先生	星期二
	周淑嫻女士	
生物科	賴德明先生	星期二
地理科	陳炳輝先生	星期二
歷史科	呂政先生	星期三
經濟科	李仲強先生	星期三
附加數學科	蘇匯歡先生	星期四
商科	黎紹基先生	星期四
中國歷史科	何炳堅博士	星期五
會計科	郭文德先生	星期五
化學科	朱宏林先生	星期六
數學科	盧偉傑先生	星期六
電腦科	蔡謝南先生	星期六
經公科	郭文德先生	星期六

本港新聞

港府通過由下月一日起
香港仔城門兩隧道 單程收費增至五元
兩區議員抨擊加幅太高

(特訊)港府通過調整隧道收費，單程收費由目前的三元一律提升至五元，於本年四月一日起生效。

就政府決定調整香港仔隧道收費，南區區議員兼南區交通運輸委員會主席文漢明認為極不合理，而這次增加隧道收費政府亦沒有充份理由支持。

文漢明接受本報訪問時表示，由於南區的公共交通收費一向偏高，再增加香港仔隧道收費的話，除了會引致使用私家車輛的市民負擔加重外，亦會間接使到公共交通工具的收費提高，令南區市民經濟負擔百上加斤。

文氏謂，所有南區區議會在以往曾討論過香港仔隧道收費問題，而全體議員一直以來均認為港府並沒有增收隧道費的需要。

文氏稱，香港仔隧道的交通一向保持暢順，沒有經常出現交通擠塞的情況，故無必要提高隧道的收費，無端要市民金錢去彌補政府的開支。他認為，香港仔隧道的收費應維持在現時三元的水平，絕沒有理由提高。另方面，沙田區區議會主席吳燦林表示對沙田城門隧道加價沒有意見，他認為反對亦無用。

他指出在表面上看，隧道費的加幅在百分比上是太高，由三元加到五元，可能是太快。但他指出必須在整體上去考慮這次加價才會知道是否妥當。而市民方面則多數會不喜歡，但亦要看看整體預算公平的程度，方才合理。

公共屋邨停車場 私營化原則通過
包括採取分帳方式合作

(特訊)房委會昨通過進一步把公共屋邨停車場私營化的一般原則，包括與經營者採分帳方式合作。停車場私營化將擴至所有位於市區及新市鎮屋邨內擁有二百個車位的多層停車場，合約將於今年內批出。

房委會商業樓宇小組委員會昨通過有關公共屋邨停車場私營化的一般原則，其中財務安排方面，經營者須每月向房委會繳交一筆款項，數目相當於每月的泊車費總收入乘以經營者與房委會雙方同意的百分率。

現時約有十間私營公司表示有興趣，在未來兩個月內會提交其建議書予房委會審核，預計今年內可批出合約。而有關的泊車收費仍會由房委會每年作出一次釐定，現時屋邨的停車場每年約為房委會帶來三億元的收入。

市區新建公屋轉作出售
藍田重建居民代表 重申原區安置要求

(特訊)四位來自藍田重建居民工作組的代表，昨日前往行政及立法兩局議員辦事處請願，該工作組對房委會將市區新建成之出租公屋單位轉為居屋，深表憂慮，要求房委會在推行市區公屋重建計劃時，應提供及預留足夠出租單位以執行原區安置政策。

據該工作組發言人稱，藍田南建屋發展計劃中，廣田邨原有七幢和諸式出租公屋約四千二百個單位，將於九三至九四年度落成，但最近房委會決定將其中三幢為數一八二四個公屋單位轉為居屋，使原有在九三至九四年度受重建計劃影響之藍田區七座四千多戶居民遷擇原區調選安置機會大為削減，導致部份居民被迫遷往新市鎮。根據區內民意，他們渴望在原區獲安置機會，不少居民在原區土生土長，尤其是年老的一輩，已與社區環境建立密切關係，被迫搬遷對他們是大打擊，而部份居民亦反映經濟條件有限，未有能力購置居屋或供樓，希望房委會體察他們的處境，盡量在原區或就近地區分配公屋予居民。

該工作組重申各項要求：(一)房委會貫徹執行市區公屋重建原區安置政策；(二)反對將部份新建成之公屋單位轉為居屋；(三)提供及預留適量單位以供重建清拆編配；及(四)列入三年重建計劃內之樓宇應盡早獲調配選擇。

而接見的議員何承天稱，事前他曾向房委會查詢，居民有可能會被安置往將軍澳。何氏又稱他會向房委會查詢有關原區安置政策的原則及可行情況，及將他們的建議書遞交房委會。(古)

青衣新工業學院 將進入建築階段
要求撥款增至三億元

(特訊)為擬於青衣興建的新工業專門學院進行的地盤勘測，製作草圖和制訂預算費的工作現已完成，工業教育及訓練署署長建議這項工程應進入建築階段，政府撥款需由去年的一千萬元增至三億一千六百六十萬元。

鑑於大學及理工教育資助委員會建議，兩間理工學院的學位課程學額應以百分之六十五為限，即六千七百五十個，為使職業訓練局能接納由兩間理工學院轉撥來的九千七百零六個相當於全日制學位以下程度課程的學額，當局實施外項措施，包括於去年開始進行在青衣興建新工業專門學院。該學院的有關設計工作現已完成，政府需增加撥款至三億一千六百六十萬元，作為該校舍的建築費用。預計到了九三至九四年度，兩間理工學院可以把學位以下程度課程的學額，轉撥往職業訓練局。

北角建特殊學校 家長促盡快實行

(特訊)學前弱能兒童家長會昨舉行記者會，要求當局在北角百福道建特殊學校計劃，加速實行，該計劃在八二年已展開，但遲遲未實行，而他們考慮過其他地點仍不適合，希望當局關注他們的處境，從速興建。

燃料、薪酬、物價上升
醫院事務署要求 追加撥款三千萬

(特訊)鑑於年內燃料的費用大幅上升，重質柴油的價格由九〇至九一年度預算時的每公升零點九三元，增至九〇年一月的每公升一點零八元。因此，醫院事務署在燃料及潤滑油方面的開支，估計已超出原先批准的一千三百五十多萬元撥款，故該署向政府要求追加撥款一千五百二十多萬元，以填補額外的開支。

此外，由於香港大學與政府達成一項協議，為瑪麗醫院提供病理服務，這項協議規定，當局對相若職級的大學教學、技術及其他人員所批准的任何薪金調整，應同樣適用於受僱提供病理服務的人員，而政府亦須相應增加給予病理服務的款項。

故此醫院事務署亦要求追加撥款九百多萬元，以應付因九〇年四月一日調整大學教職員薪金、八九年十月一日起重訂首長級人員薪級表、八九年十月一日起採用新總薪級表，以及更改總薪級表內個別職級的薪級而引致的額外費用。

另一方面，鑑於甲類消費物價指數上升，根據購食供應合約的條款，醫院事務署須向供應商支付因甲類消費物價指數波動而致出現的不同價格，而在九〇至九一年度預算時，所獲的撥款是根據糧食的甲類消費物價指數一百三十三點而釐訂，而該指數已於去年十二月升至一百四十八點五點，故該署要求追加撥款六百六十多萬元，以應付甲類消費物價指數的升幅。

談91選舉

兩市局選舉下周一起接受提名
當局聘顧問宣傳 耗資逾千二百萬

區議會選舉剛結束，兩個市政局選舉提名又會在三月十一日(下星期一)開始，提名期為兩個星期，由政治團體支持出來競選的候選人又再「磨拳擦掌」，準備另一番廝殺。

由於政府新聞處沒有太多人力和新橋去應付三次選舉，五月五日兩個市政局選舉的宣傳和策劃工作，會聘請一間廣告及創作顧問公司提供新的宣傳方法。

憲制事務司孫明揚今日會就兩個市政局的提名召開記者會，解釋有關詳情。此外，憲制事務科今日會向立法局財委會申請撥款一千二百六十萬元，作為九一年立法局選舉的選民登記工作和為兩個市政局及立法局選舉進行宣傳。

憲制事務科官員指出：在立法局引進直選對香港未來憲制發展有特別意義，政府致力使九一年選舉成功，以便提供一個穩固的基礎，讓香港民主制度在這個基礎上進一步發展。為此，政府希望盡量鼓勵更多市民參與選舉活動，以香港現階段的政治發展情況來看，要獲得所想得到的結果，必須展開大規模的宣傳和教育工作。

他又謂：提高市民對政府結構、代議政制公民責任的認識是一項持續進行工作，由公民教育委員會負責，至於九一年選舉十分重要。因此，政府有需要進一步加強這方面的努力，以補這委員會工作。

宣傳選舉和選民登記工作，鼓勵市民投票，以及在較小程度上，協助選民認識候選人，都是政府須承擔的責任，關於協助市民認識候選人一點，外國的慣常做法，是由候選人負責自己的競選工作。或許有人會駁稱香港應跟一般的做法，而且舞弊及非法行為條例亦有條文規定，候選人須自付選舉開支的費用。不過，以香港現階段的政治發展情況來看，政府提供一些協助亦屬合理。

憲制事務科官員又謂：有關宣傳立法局選舉的選民登記及市政局、區域市政局和立法局選舉的籌備工作，正在進行。當局打算聘請一間廣告及創作顧問公司制訂宣傳計劃，並提供有創意的構思和有關的專業服務，目的在發掘嶄新的意念，並運用政府內部和外界的經驗。整項宣傳運動，現由一個跨部門委員會負責監督及統籌，而該委員會是由憲制事務科人員擔任主席。該委員會並會與電子媒介聯絡，以確保一九九一年九月的立法局選舉盡可能獲得最廣泛的報導。

△一百八十萬元用以印製海報，在當眼的地點展示及製作政府宣傳短片及文告，在電台及電視上廣播。

△五百五十萬元用以進行家訪，以及舉辦展覽和其他社區參與活動，鼓勵選民進行登記和投票，在各選區舉辦候選人論壇。各選區活動各有不同，視乎有關的政務專員的意見而定。

△三百五十萬元用在報紙上刊登廣告，提醒市民在選舉日前往投票；在繁忙地點豎立有吸引力的廣告牌。

△一百二十萬元支付由港台電視部製作的片段，以期向市民介紹各選舉及各候選。

△四十萬元印製有關選舉程序的單張，大約須印製二百萬份。

△二百萬元用以在港島、九龍及新界，分別舉辦一項大型活動，型式可以是集會或綜合表演等。

另方面，九一至九二年度的主要選舉活動包括：市政局、區域市政局選舉在五月五日，立法局功能組別及直接選舉的選民登記工作在四月二日至七月一日舉行。

立法局功能組別選舉是九月十二日，直接選舉是九月十五日。

廉署接獲舉報激增 涉選舉投訴逾百宗

(特訊)區議會選舉結束後，向廉政公署舉報的個案有激增之勢，涉及九一年選舉的投訴已超過一百宗。

廉政公署發言人昨日表示：直至日前該署已收到超過一百宗有關投訴選舉的個案，其中九十七宗是涉及區議會選舉，三宗立法局，區域市政局及市政局則各有一宗。

發言人補充：投訴個案類型包括虛報資料、發假聲明、賄選及請食飯等。

轉讓聲明

遵照香港法例第四十九章生意轉讓(保障債權人)條例第四及第五節

敬啓者：EVERFULL TRADING LIMITED，地址爲新界元朗錦綉花園商場B座(以下簡稱「出讓人」)以嘉榮酒樓(GOOD HARVEST RESTAURANT)之商號在新界元朗大生圍4665地段約104錦綉花園商場B座地下及一樓(以下簡稱「營業地址」)經營酒樓生意。現出讓人同意有條件出讓過去出讓人於營業地址使用之所有設備轉讓與朗群有限公司(HORN QUEEN LIMITED)，其註冊地址爲香港皇后大道中三十六號興瑋大廈壹樓一〇一室(以下簡稱「承讓人」)。

是項轉讓將於一九九一年四月八日正式完成。

承讓人擬於營業地址以碧湖海鮮酒家(QUEEN LAKE RESTAURANT)之形式或名義經營酒樓生意。

除非債權人在此通告刊登日期起壹個月屆滿之前已提出債權要求或已進行起訴，承讓人對所有出讓人因經營上述生意而導致之債務或華洋轇轕將依該條例而終止。

出讓人：EVERFULL TRADING LIMITED
承讓人：朗群有限公司 (HORN QUEEN LIMITED)

一九九一年三月八日

免費講座
上班一族 提升格局
如何以一年時間獲取下列專業資格
1 MIL英國認可大學學位
2 英國C & G418電腦文憑
3 ACCA專業會計師文憑
4 CIB銀行文憑課程
5 加拿大遙距專業文憑
6 美國MBA
油麻地 7821217 (Miss MAK)
銅鑼灣 8332166 (Miss Wong)
荃灣 4146332 (Miss Ho)

申請酒牌通告

梁強現居九龍何文田何文田山道16樓B3，現向市政局申領位於九龍尖沙咀金巴利道65 65A、67 67A、67B地下高層太平洋大廈金巴利卡拉OK的酒牌，凡反對是項申請者，請於此公告登報之日起十四天內，將已簽署及申明理由之反對書，寄交九龍花園街123號A市政局花園街市政大廈七樓市政局酒牌局秘書。此佈。

一九九一年三月八日

申請酒牌通告

茲特通告：現有彭貴昌，地址沙田禾輋邨豐和樓1108室爲其設於粉嶺十字路利園樓地下之怡趣小館，向區域市政局酒牌局申請簽發新酒牌，任何人士獲悉任何理由認爲不應批准此項申請者，請於本通告發出日起計十四天內以書面說明各項事實詳情，加以簽署，並附聯絡地址電話，然後呈交設於新界荃灣楊屋道區域市政局綜合大樓四樓之區域市政局酒牌局秘書收。

日期1991年3月8日

招商承辦膳堂啓事

香港中文大學招商承辦屬下一學院學生膳堂，主要以自助形式供應膳食。有意申請者請自三月十一日起於辦公時間內逕往沙田中文大學崇基學院行政樓地下索取申請表格及章程，或付貼足夠之回郵信封函索，封面註明索取承辦膳堂申請表格。截止日期：三月廿七日。任何查詢請電：六九五二五三二楊小姐。

生意轉讓聲明

爲遵照香港法例第四十九章生意轉讓(保障債權人)條例第四及第五節之規定茲通知如下：

啓者：Winorth Investment Limited(威士佳投資有限公司)其註冊地址爲香港九龍山林道二十號錦興大廈地下(以下簡稱出讓人)以卡拉OK城(Kam City Lounge)名義(以下簡稱該生意)在香港九龍山林道二十號錦興大廈地下(以下簡稱該地址)經營卡拉OK酒廊生意，現同意將該生意連同裝修傢俬用具及生財出讓予 Trade Taking Investments Limited (投資有限公司)其註冊地址爲香港九龍山林道二十號錦興大廈地下(以下簡稱承讓人)上述轉讓將於本通告刊出一個月後在李湘律師行正式完成。

嗣後承讓人將在該地址以Kam City Lounge(卡拉OK城)之名稱經營該生意。所有出讓人在交易前所負之一切債務及責任及其他開支均由出讓人負責繳付。承讓人對出讓人經營該生意之債務及責任之承擔將於本通告刊登一個月後終止，除非法律訴訟於上述期限屆滿前提出。

出讓人代表律師李湘律師行 香港中環皇后大道中十八號新世界大廈一〇一三至四室
承讓人代表律師萬國樑律師行 香港中環皇后大道中八十四至九十號勵精中心一六〇一室

一九九一年三月八日

生意轉讓聲明

爲遵照香港法例第四十九章生意轉讓(保障債權人)條例第四及第五節之規定茲通知如下：

啓者：DAI-ICHI DEVELOPMENT LIMITED 其註冊地址爲香港九龍尖沙咀金巴利道七十四至七十六號奇盛集團中心地下A座(以下簡稱出讓人)向在香港九龍尖沙咀金巴利道七十四至七十六號奇盛集團中心地下A座(以下簡稱該地址)以日本料理湖和之名稱經營餐廳生意(以下簡稱該生意)現出讓人同意將該盤生意連同所有裝修間隔裝置工具傢俬以及一切生財用具轉讓予奇盛投資有限公司其註冊地址爲香港九龍尖沙咀金巴利道七十四至七十六號奇盛集團中心地下A座(以下簡稱承讓人)承受。而承讓人由一九九一年四月一日接管該盤生意並將在該地址以日本料理湖和名義繼續經營該盤生意。在上述日期之前與出讓人有任何華洋轇轕或債務未清仍依據上述法例由出讓人負責。承讓人對出讓人生意之債務及華洋轇轕概不負責，除非法律訴訟於本告示刊登後一個月內提出。

出讓人代表律師周炳朝律師行 香港皇后大道中五號恒昌大廈二〇二室
承讓人代表律師羅陳陳梁律師行 香港干諾道中六十四至六十六號中華廠商會大廈廿三樓

一九九一年三月八日

香港黃族宗親會通告
(21)黃總字第七五號 一九九一年三月八日

本會定於一九九一年三月二十六日(星期二)下午五時，在香港灣仔莊士敦街二十四號三樓(電梯按2字)本會禮堂，召開一九九一年會員年會。議程：(一)會務報告。(二)通過上期議案。(三)省覽及通過一九八九年四月一日至一九九〇年三月三十一日收支賬目決算。(四)聘請核數師。除登報外相應檢同一九九〇年度財務收益及開支表乙份函送請查照務依時出席爲荷

右通告 本會全體會員

理事長 黃起昌
會長 黃鑒煒
監事長 黃志強

欖勿兄弟拍賣行拍賣 YEN CHEONG PRINTING & DESIGN CO. 之攝影機寫字樓傢俬各物廣告

啓者茲承荃灣地方法院命 UNDER T.W.C.J. ACTION NO. 6665 OF 1990 準於壹九九一年三月九日即星期六日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在新界荃灣沙咀道(譯音)門牌四十號——五十號 WING FUNG IND. BLDG. 十九字樓九號室 SIU WAI LUN T/A YEN CHEONG PRINTING & DESIGN CO. (NATURE OF GOODS - MULTI PURPOSE CAMERA AND OFFICE FURNITURE COPIER & FAX MACHINE 貨物性質——攝影機、影印機及傳真機)各物照法院所封者當眾拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下槌之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五二二零二二四 香港欖勿兄弟拍賣行啓

水務署春節兒童聯歡會 一九九一年抽獎結果

頭獎：12683 二獎：00447 三獎：01463
四獎：04969 五獎：09517 六獎：11200
七獎：02408 八獎：05673 九獎：02835
十獎：02565 十一獎：21708 十二獎：20109
十三獎：12673 十四獎：01641 十五獎：21677

中獎者請向水務署九龍分處總務部領取獎品。地址：九龍洗衣街128號二樓。

通告
香港最高法院遺產庭

啓者：茲爲昔在香港九龍嘉道理道八十五號聖佐治大廈四十一室之已故 DENZIL MARCUS EZRA 之遺產事特此通告各界人仕如有權攤分上開死者之遺產餘款之人由本通告在本港刊登之日起五年內尚未將其要求書送呈則現存遺產管理處之遺款將按照香港法例第十章遺囑檢定暨遺產管理法例第廿三節B將之撥入本港稅收項下。

一九九一年三月八日

遺產管理官 啓

香港高等法院破產案一九九一年第B46宗

關於：錢雄，香港身份證號碼E422710(0)持有人
單方申請人：利福有限公司
有關一份於一九九一年一月十七日發出之破產通知書事宜

致：錢雄，香港身份證號碼E422710(0)持有人，其地址爲新界青衣長康邨康貴樓一六二〇號室。

啓者：利福有限公司其註冊地址位於九龍尖沙咀東麼地道七十七號華懋廣場頂樓已入稟香港高等法院對台端發出一份破產通知書，而法庭已諭令呈送一份以上所述之破產通知書及一份代票諭令之法院蓋印副本予台端是由(一)送交該等文件於新界青衣長康邨康貴樓一六二〇號室；(二)郵送該等文件以掛號郵件予台端於前述地址；及(三)刊登此通告一次於中文報華僑日報視爲有效及充份送達該破產通知書予台端。台端可向法庭申請查閱該破產通知書。

一九九一年三月八日

勝訴債權人代表律師 葉顧施律師行 經歷司 貝士
地址爲九龍尖沙咀東部麼地道七十七號華懋廣場五〇三至四號室

合夥公司退股聲明

茲公佈戚務誠寓香港新界山道六號三字樓(以下簡稱「退股人」)已於一九九一年二月日由退股人及鄧汝強寓九龍九龍灣德福花園U座1911室(以下簡稱「承股人」)所合夥經營其位於香港鰂魚涌糖廠街9-15號海光苑地下13B室之鴻誠建築工程公司(Hung Sing Engineering and Construction Co.)(以下簡稱「該生意」)。

嗣後該合夥公司之所有業務上之任何糾紛債務及債權將由承股人承受，承股人仍將以鴻誠建築工程公司(Hung Sing Engineering And Construction Co.)名義在上述地址繼續經營該生意。

一九九一年三月八日

退股人
承股人代表律師 曾宇佐律師行 陳遠翔
香港中環干諾道中13至14號歐陸貿易中心十七及二十樓

生意轉讓聲明

遵照業務轉讓(保障債權人)條例第五節

啓者：MULTI-LINE CIRCUITS LIMITED(穩達利有限公司)其註冊地址爲香港新界青衣島青衣工業中心第二期七字樓E十一單位(以下簡稱出讓人)在香港新界青衣島青衣工業中心第二期七字樓E六、E七、E八、E九、E十、E十一及E十三號單位(該物業)以穩達利有限公司名義經營線路版製造業已同意將該物業內之所有設施、機器、工具、傢俬、物料、一切用品、入貨設備及裝修撥讓一份於一九九一年三月二日簽訂之合約出讓與 KAMSTIN LIMITED(金興有限公司)其註冊地址爲九龍九龍灣宏冠道六號鴻力工業中心A座六字樓A18室(以下簡稱承讓人)。交易將依據上述合約條件於一九九一年三月七日或由承讓人選擇於本聲明刊登一個月期滿後完成。

承讓人將以 MULTI-LINE PCB LIMITED(穩達利線路版有限公司)或其它公司註册處批准之名義在該物業經營同類生意。

在本聲明刊登一個月期滿前如無法律行動則有關出讓人經營生意上之一切債務及責任承讓人將根據業務轉讓(保障債權人)條例於此聲明刊登一個月期滿時不負任何責任。

出讓人之代表律師 黃新民 陳健生 律師行 香港中環干諾道中五十七至五十九號金豐商業大廈二十二字樓 何兆流
承讓人之代表律師 黃守智 黃鎮南 律師行 香港畢打街一號中建大厦329室

一九九一年三月八日

屋宇地政署
公開拍賣五幅政府土地

拍賣日期與地點：1991年3月12日(星期二)下午2時30分於香港大會堂劇院公開拍賣。

1. 地點：香港鴨脷洲西部
地段：鴨脷洲內地段第122號
面積：(約)4500平方米
用途：供作工業及/或貨倉用(厭惡性行業除外)

2. 地點：香港筲箕灣筲箕灣道181-205號後面
地段：筲箕灣內地段第823號
面積：(約)726.3平方米
用途：供作非工業用(酒店及貨倉除外)

3. 地點：新界上水第4B區
地段：粉嶺上水市地段第96號
面積：(約)1759平方米
用途：供作工業及/或貨倉用(厭惡性行業除外)

4. 地點：新界大埔馬窩第6區
地段：大埔市地段第113號
面積：(約)8675平方米
用途：供作私人住宅用

5. 地點：新界沙田源順圍第14B區
地段：沙田市地段第280號
面積：(約)4100平方米
用途：供作非工業用(貨倉、住宅及酒店除外)

索取詳細賣地章程及查閱圖則，可到香港花園道美利大廈14樓屋宇地政署、香港中區政府合署西座地下中西區政務處中區諮詢分處及九龍上海街250號油麻地停車場大廈十一樓九龍地政處。賣地章程亦可向沙田、屯門、元朗、荃灣、葵青、大埔、北區、西貢及離島各地政處索取。

誠聘校對員

本報聘請男性校對員，中學程度，有意者請晚九時半後，電：五四九一一八一內綫30號容先生洽。

欖勿兄弟拍賣行拍賣 寫字樓傢俬造膠袋機各物廣告

啓者茲承荃灣地方法院命UNDER T. W. DISTRAINT NO. 56 OF 1991 準於一九九一年三月八日即星期五日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在新界青衣T. Y. T. L. NO. 65 TSING YI IND. CENTRE(青衣工業中心)第一期十三字樓工廠C7 (FAN G MING) NATURE OF GOODS - PLASTIC SURFACE TREATING EQUIPMENT, POWER PRESS AND PLASTIC BAG MAKING MACHINES AND FTY. OFFICE FURNITURE 貨物性質——塑膠用具、壓機及造膠袋機及工廠寫字樓傢俬)(以上中文譯音如有錯漏以英文爲準)各物照法院所封者當眾拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下槌之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五二二零二二四 香港欖勿兄弟拍賣行啓

欖勿兄弟拍賣行拍賣廣告

啓者茲承香港地方法院命 UNDER DISTRAINT NO. 2224 OF 1990 準於一九九一年三月八日即星期五日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在九龍馬頭涌道(譯音)門牌六十八號 CHUNG NAM MANSION 二字樓P室 HO WAI LIN (NATURE OF GOODS - DOMESTIC 貨物性質——住宅)各物照法院所封者當眾拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下槌之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

香港欖勿兄弟拍賣行啓 電話五二二零二二四

欖勿兄弟拍賣行拍賣廣告

啓者茲承香港地方法院命 UNDER DISTRAINT NO. 156 OF 1991 準於一九九一年三月八日即星期五日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在九龍太子道(譯音)門牌一七一號 TUNG ON BLDG. 五字樓五零五室 LAI PUI SUNG (NATURE OF GOODS - DOMESTIC 貨物性質——住宅)各物照法院所封者當眾拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下槌之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

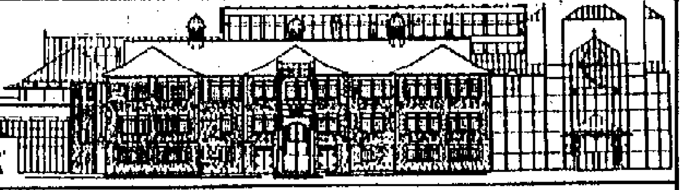
香港欖勿兄弟拍賣行啓 電話五二二零二二四

欖勿兄弟拍賣行拍賣廣告

啓者茲承荃灣地方法院命 UNDER T. W. DISTRAINT NO. 40 OF 1991 準於一九九一年三月八日即星期五日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在新界青衣 GREENFIELD GARDEN(翠怡花園)TOWER 8 三十七字樓H室 TAM YUK KING (NATURE OF GOODS - HOUSEHOLD FURNITURE 貨物性質——住宅傢俬)各物照法院所封者當眾拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下槌之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

香港欖勿兄弟拍賣行啓 電話五二二零二二四

DORSET COMMUNITY COLLEGE
200 CITY SQUARE, 555 WEST 12 AVENUE, VANCOUVER, CANADA



1991年5月及9月入學現已接受申請

* 私立男女中學(G10-G12)及大學一、二年級，位於溫哥華市中心。
* 設備完善包括各科實驗室。
* 學費每年加幣5,600元。
* 畢業生可直升美、加各大學。
* F.3至F.7學生，請即備證件申請，額滿即止

駐港代表：E & A OVERSEAS EDUCATION CENTRE
中環皇后大道中37號余道生行408室 電話：524 0863 526 8237

香港最高法院
一九九零年民事訴訟雜案第三千四百五十八宗

關於：朱平利於一九零五年三月二十七日前所簽之一份有關分段二百二十一地段三十三之按揭書。

及

關於：起訴期限條例(香港法例第三四七章)

原告人：享華投資有限公司
被告人：朱平利

致：被告人朱平利，其最後地址不詳於原告人亦即上述按揭書之貸款人。

請注意：原告人享華投資有限公司，其註册地址爲香港軒尼詩道四五八至四六八號金聯商業中心二〇三室，於一九九一年二月七日所入稟原訴傳票訟案聆訊日期時間地點通知書，將於一九九一年三月十四日(星期四)上午九時四十五分在香港最高法院，聆訊於一九九零年十一月二日發出上述案件之原訴傳票。

法院業已在一九九一年二月二十六日下令將上述原訴傳票訟案聆訊日期時間地點通知書副本，在本港刊行之中文報章華僑日報刊登此通知一天，又將上述之原訴傳票訟案聆訊日期時間地點通知書副本張貼於香港新界西貢大灣之告示牌以通知上述之朱平利，作爲該原訴傳票訟案聆訊日期時間地點通知書已送達，而送達日期將爲通告張貼及刊登之當天。

再請注意：如被告本人或他的代表大律師或律師不依上述日期和時間到達上述地點出庭應訊時，法庭可按其認爲公允和權宜辦法，頒發有關命令。

一九九一年三月八日

原告人代表律師盧王徐律師事務所
香港中環干諾道中十九至二十號馮氏大廈三字樓

外國升學
91-92年度接受本港及國內學生申請

加拿大	DORSET COMMUNITY COLLEGE	(中學及大學)
美國	WINDSOR SCHOOL	(男、女中學)
	OAKWOOD SCHOOL	(男、女中學)
英國	MICKLEFIELD SCHOOL	(女子中學)
	L.T.C. COLLEGE	(男女專科)
澳洲	I.H.E. COLLEGE	(男、女英專)

諮詢處：英美留學中心 電話：524 0863、526 8237
香港中環皇后大道中37號余道生行408室

所帶來的人命傷亡和精神痛苦，是無法補償的。即使對自然環境的破壞和資源的消耗也是難以回復的。不過，無論從政治或經濟的角度來看，這個殘局還得

生物科 地理科 歷史科 經濟科
周淑娟女士 賴德明先生 陳炳輝先生 呂 政先生 李仲強先生
星期二 星期二 星期三 星期三

本港新聞

漫畫比賽得獎作品 針對毒害發人深省 樂富顯徑先後展出

（港訊）「亞B年少氣盛，生性魯莽，被人責罵時，總是沉不住氣，加上缺乏適當誘導，因而誤交損友，走上販賣及濫用毒品之途，險此斷送一生，最後……」

這是一項禁毒漫畫故事創作比賽，公開組冠軍作品「出色」裏故事主人翁的可悲遭遇。作者麥少彬以輕鬆的筆觸，細緻地勾劃出時下青少年濫用丸仔，墮入毒品魔掌的原因及後果，莊諧並重，發人深省。

創作比賽由禁毒常務委員會青年禁毒義工團主辦，以「美好人生齊齊畫」為題，目的是透過青少年的參與，鼓勵他們多參加有益身心的活動，從而體會到自己的價值，建立正確美好的人生觀；而青少年亦可藉此機會發揮創作潛能。比賽共收到五百一十七份作品，角逐公開組、中學組及小學組的獎項。

評選工作由漫畫家尊子、設計學院導師雷志良與梁振沖，以及禁毒常務委員會代表等多人負責，上周已從眾多參賽作品中選出每組冠、亞、季軍各一名及優異獎五名。

公開組亞軍為左永祥，作品「光明前路」；季軍黃勵強，作品「再見光明」；五名優異獎得主分別是梁仲浩（「友誼萬歲」）、顏宏志（「黎明前的故事」）、蔡銘達（「阿蟲的故事」）、朱麗方（「死亡使者」）、朱健能（「擺到盡」）。

中學組冠軍為盧學英（作品「毒品國」）、亞軍黎詩榮（「夢醒」）、季軍袁文超（「渡友」）。優異獎得主是張曉玲（「丸仔的害處」）、梁小敏（「凝幻」）、余向明（「做個好青年」）、曾勝兒（「明仔最好的決定」）和左美儀（「阿明的抉擇」）。

小學組冠軍為張嘉敏（作品「夢中的啟示」）、亞軍古少英（「魔鬼的誘惑」）、季軍梁紹忠（「健康的成長」）。優異獎分別由丘國麟（「美好人生」）、周康慧（「美好人生齊共享」）、潘鳳儀（「抉擇」）、鍾嘉康（「丸仔先生」）、張天德（「一無所有」）奪得。

所有二十四份漫畫故事的得獎創作，連同禁毒常務委員會主辦的「創造美好明天」攝影比賽得獎作品，星期六（三月九日）上午十時至下午四時三十分在橫頭磡樂富中心展覽廳公開展覽，並於本月二十四日（星期日）移師沙田顯徑邨商場再次展出，熱愛漫畫和攝影的朋友，實在不容錯過。漫畫故事創作比賽的頒獎典禮，亦於星期六下午二時三十分在樂富中心舉行，歡迎參觀。

胡氏宗會 慶祝會慶 春節聯歡

（特訊）胡氏宗親總會本月五日假座灣仔合和城酒樓舉行慶祝卅七週年紀念暨會員春節聯歡大會。永遠會長胡炳麟，永遠名譽會長胡忠分別致新春賀詞互祝春釐，喜氣洋溢。旋由主席胡珠致詞略謂：本會每月例會多商討如何進行推進會務及增進情誼，曾組團東莞荔枝旅行團，並參觀林則徐公園，本年度胡忠獎學金達三十九名，每人除發獎學金五百元外，並贈金牌一隻，以資鼓勵。盼同學們今後更努力學業，為宗親增光。胡門白氏太婆祖墓重修，宗親百多人組團前往慶祝落成開幕典禮，秋祭悼沖公，及聯同香港至孝篤親分所出席海外學術國際學術大會，副主席胡昌碩致謝詞，隨舉行聯歡宴會，席間並有幸運抽獎場面熱鬧。

是晚與會者有胡忠、百全、胡炳、炳麟、文榮、文瀚等等及各宗親會社團首長會員達四百多人，賓主盡歡。（天）

「反性暴力運動工作小組」成立 為強姦受害者提供服務 喚醒社會人士關注性暴力問題

（港訊）香港婦女協會婦女中心、香港基督教女青年會及香港小童群益會於1989年12月成立了「反性暴力運動工作小組」。

工作小組成立目的是提供服務給兒童及成年的強姦受害者和喚醒社會人仕關注性暴力問題，於89年6月份小組設立一個「強姦受害者熱線電話錄音服務」，提供資料及指引給強姦受害者，公眾可以從電話中得到有關服務，中文電話熱線號碼是3605663，英文電話服務是3605618。

電話錄音服務由89年6月至現在為止，共紀錄了3217位人仕運用此服務，由於反應熱烈，工作小組決定延長此項服務至1992年。

於90年10月，小組於舉辦一個名為「如何協助強姦受害者研討會」，並會於本年4月印製訓練手冊，以提供指引給專業人仕如何幫助受害者。此外，本年10月，小組將會舉辦大型研討會，內容主要是如何協助被性侵犯的兒童，若查詢有關研討會及訓練手冊的資料，請於辦公時間致電3866256婦女中心。

十年一度大規模人口普查 港台製作節目 推廣基本概念

（港訊）十年一度的全港大規模人口普查，定於本年度（一九九一年）二月十五日開始至三月二十四日期間舉行。

由政府統計處推行的人口普查，目的是蒐集有關本港人口的最新資料，包括人口的數目分佈情況及各方面的特徵，俾制定香港未來政策作參考，例如在醫療、教育、屋宇以及社會服務等施政計劃的釐定，人口普查所收集到的資料是具有一定的重要性。

是次（一九九一年度）人口普查是自上一次一九八一年度人口普查之後另一次大規模調查，為加強市民對是次人口普查內容及進行情況的認識，政府統計處與香港電台聯合製作一輯名為「普查一、二、三」的特備節目，定於三月九日（星期六）下午三時至三時半於亞視本港台播映，以及三月十日（星期日）上午七時半無線翡翠台播映之「識多一點點」節目中重播。節目以半紀錄片形式探討人口普查的基本概念及其重要性，詳細介紹是次調查的進行程序及問卷內容等，促進市民的了解從而與普查員充分合作，提供所需資料，盡市民的義務。

統計處長莫乃鏗、立法局議員陳英麟、區域市政局議員吳明欽及影視紅星周慧敏等亮相「普查一、二、三」節目並呼籲市民合作。

銅鑼灣街坊福利會 春節聯歡逾五百人共聚一堂 主席岑才生稱提供多項服務

銅鑼灣街坊會春節聯歡大會。上圖：主席岑才生致新春賀詞。下圖：禮成後，全體會董與嘉賓合映。

（特訊）銅鑼灣街坊福利會昨（七）日假北角國都酒樓舉行春節聯歡大會，東邀東區政務專員柏嘉禮、政務主任鄭鍾偉、陳健忠、夏邦蓮；社會福利署灣仔東區總福利主任陳鍾靜嫻、副福利主任林克志、鍾蔡慧賢；市政事務署總監羅錫佳；東區康樂體育事務處主任黃錦鴻；東區社區青年事務處主任梁營之；東區警務處總指揮官王梁錦珊；警民關係主任彭香琴；銅鑼灣警署分區指揮官梁景恒；教育司署高級教育主任梁浩榮；廉政公署東港島辦事處主任馬周素蘭；東區各界協會洪清源；區議員李鄭綺蓮、容馬珊兒、林德安、周潔冰、阮其江、貝納祺、趙建民、馬麗華；該會會長陳鈞洪伉儷、副會長陳星海、陳廣就。出席者有主席岑才生伉儷蒞會；副主席李家祥、李廣林、黎以撓會董、丁毓濟、周陸華、常飛翔、郭麟、劉斯漢、丁毓娟、黃漢中、張漢權、顧錫昌、潘杜添、梁佩文、李金鐘、戴毓秀、李鄭潔開、孔美琪、林蘇、鄺平江、潘錦添、陳錦華、謝廣燊、許日初、譚榮泉、蕭志成、黃天造、陳壽康、張國棟、鄧結雄、周鳳翔、沈志堅、石貴春、柯消強、胡濟權；名譽會長丁毓珠、蕭曾鳳鸞、李鄭潔開；名譽顧問陳養吾等五百多人。

主席岑才生致新春賀詞稱：本會成立迄今已有四十一年悠長歷史，在坊眾支持，同寅合作下會務得以循序推進，奠定良好基礎。過往經辦各項街坊福利工作，諸如醫療、教育、敬老慈幼，戶內外文娛康樂活動，莫不悉力以赴。由於東區發展迅速，銅鑼灣人口激增，街坊福利工作及社區服務問題，日趨嚴重，本會為適應目前環境需要，去年擴展新廈落成啟用，先後發展多項活動，例如增設青年文藝中心、耆老中心、圖書館、舞蹈班、手工藝、國語班、氣功班。提供與坊眾服務。茲藉羊年伊始，萬象更新，謹具薄酒以聯歡，共賀新禧同暢敘，承蒙政府長官、新聞首長參與盛會，增光不少，謹祝在座各位身心康泰，事事從心。

繼由柏嘉禮事員太平紳士致詞，勗勉相加，語多吉祥，最後由副主席李家祥致謝詞，禮成歡宴。席間有幸運抽獎，情況熱鬧。（游）

圖：三院籌募擴展服務費舉辦粵劇晚會，主席李振強、朱飛龍在酒會中與藍鴻震署長、仁濟主席席正林等合照。（本報攝）

各界熱心捐款響應 本報救童助學運動

華僑日報第卅四屆讀者救童助學運動，昨（七）日續收到各界熱心捐款響應，芳名如下：HOST LIGHT CO. LTD.壹仟元，馬勝強先生壹仟元，黃連貴先生陸佰元，陳煊林先生伍佰元，張子江先生伍佰元，李柏倫先生叁佰元，香港簡氏宗親會叁佰元，孫世民先生式佰元，快恰電子公司式佰元，八里文人壹佰壹拾壹元壹角，吳瑞華先生壹佰元，歐陽富榮先生壹佰元，陳森先生壹佰元，陳黃蘭英女士壹佰元，陳志明先生伍拾元，老元浩先生伍拾元。

合計共銀伍仟式佰壹拾壹元壹角正。

●各界捐款救童助學如用支票支付，請寫「華僑日報救童助學」，並在左上角劃線，及劃去「或持票人」數字為荷。

HOST LIGHT CO. LTD. 捐壹仟元

HOST LIGHT CO. LTD. 素來熱心社會公益，不遺餘力，對本報舉辦之救童助學運動，更鼎力支持，昨捐贈善款一千元為助學之用，俾使有志向學子弟能繼續完成其學業，造福社會，扶植良材，其為善不甘後人的熱忱，實足模範。

馬勝強先生捐壹仟元

馬勝強先生向來熱心公益，慈善為懷，舉凡救災恤貧之義舉，從不後人。頃又捐來港幣一千元，響應本報救童助學運動，使學子能繼續學業，其仁風義舉，實堪敬仰。

黃連貴先生捐陸佰元

黃連貴先生熱心社會公益，昨捐六百元，以助本報舉辦之救童助學運動，使學子得以續學，此舉實善心可嘉，殊堪敬佩。

張子江先生捐伍佰元

張子江先生為響應本報舉辦之救童助學運動，昨特捐款五百元，以充助學基金，此舉惠及社會，造就人材，誠足以為人之典範。

房屋署發表輪候公屋登記冊最高調查編號 增設電話綫路應付申請人調查

（港訊）房屋委員會昨日發表輪候公屋登記冊上的最高調查編號，並提醒申請人房屋署申請組電話熱綫將於明日（星期六）中午十二時起由兩條綫路增至三條，以應付日益增加的查詢。房委會發言人表示，三條新電話熱綫號碼分別為七一五零零一五、七一五零零九二六及七一五三二六一。三條綫路均有自動轉綫設備，以便盡快接聽每個查詢。舊的查詢電話號碼將會取消。

發言人提醒申請人在前往房屋署申請組會面時，須帶齊有關証件準時抵達；不識字的申請人應由識字親友陪同。申請人會面時應帶備僱主薪金証明書，而自僱者應帶齊收入証明文件，以免延誤編配時間。

將獲調查的最高編號如下：

地區	編號	家庭人數
屯門／元朗	G八十萬	四人或以上家庭
	G七十九萬	三人家庭
	G七十三萬	二人家庭
粉嶺／上水	G八十萬	四人或以上家庭
	G七十八萬五千	三人家庭
大埔	G八十萬	六人或以上家庭
	G七十八萬	四或五人家庭
	G七十四萬	三人家庭
	G五十[illegible]萬	二人家庭
荃灣	G七十九萬	六人或以上家庭
	G七十萬	五人家庭
	G七十七萬	四人家庭
沙田	G七十萬	三人家庭
	G七十八萬	六人或以上家庭
	G五十九萬	三至五人家庭
	G五十萬	二人家庭
西貢／將軍澳	G五十五萬	五人或以上家庭
	G五十八萬	四人家庭
	G五十九萬	三人家庭
九龍東部	G五十萬	八人或以上家庭
	G四十五萬	六至七人家庭
	G三十九萬五千	三至五人家庭
九龍中部	G五十一萬	八人或以上家庭
	G四十七萬	六至七人家庭
	G三十三萬	三至五人家庭
九龍西部	G五十萬	八人或以上家庭
	G四十五萬	六至七人家庭
	G三十三萬	三至五人家庭
香港東部	G七十七萬六千	六人或以上家庭
	G五十萬	三至五人家庭
香港西部	G五十七萬	六人或以上家庭
	G五十三萬	四至五人家庭
	G四十五萬	三人家庭

在家有老人申請公屋優先配屋計劃下已獲編配單位的最高登記號碼為：沙田（G七十一萬一千七百四十七）、屯門（G七十六萬八千三百十二）、大埔（G七十六萬五千八百一十）及粉嶺（G七十六萬七千六百二十二）。

房委會發言人說：「申請的審查及編配單位，除根據它們登記的先後次序，並需視乎申請人選擇的地區是否有適合其家庭人數的單位而定。」

他表示，在九零年十二月，共有一千九百九十三個家庭向登記冊登記，而在該月份內有一千三百二十一個登記冊上輪候的家庭獲編配公共房屋單位。

葉選平兩年內不會調職 省港澳三方面關係密切 黃學海簡析中國退休制度

（特訊）國際政治分析家黃學海教授，預料兩年內廣東省長葉選平不會調職，因為廣東省是發展四個現代化，實施開放政策的重要地區，葉氏雖然已屆退休年齡，但由於任內政績良好，再加上省港澳之間具有非常密切的關係，仍需要借重葉選平的經驗和鄰區良好的合作，中國的退休制度現正在試驗的階段，特別是一些高層的官員，都採取彈性的政策，由國務院到各省市都是一樣，因為任何一個國家要建立良好的公務員退休制度，都要一段相當長的時間，而中國是一個超過十億人民的國家，情況是可以理解的。

黃學海同時指出：從今次廣東省政協和人大召開期間，葉選平所作出的施政報告，充份反映出目前廣東省在政治，經濟和社會三方面的具實情況，最近省港澳三方面在加強治安方面的合作，成績非常顯著，據黃學海透露，去年他曾應邀三次到廣州中山大學，暨南大學，廣東省社會主義學院講學，並出席廣東省政府僑辦室僑務政策會議，亦訪問過廣東省政協辦公廳負責人，拜會過廣東省總商會，在接觸學術界和政界人士所獲得的意見，廣東省人民對葉選平省長印象甚佳，葉氏的工作紀錄北京中央政府會有公証的評價。

重慶大廈僭建簷篷昨起清拆

（港訊）尖沙咀彌敦道重慶大廈三樓一個僭建簷篷昨日起進行清拆工程。油尖區政務處發言人指出，今次清拆行動由政務處統籌，是政府與私人機構合作的成果。他說：「政務處職員去年十一月在一次例行巡視時發現該大廈簷篷有些微損毀。經屋宇地政署人員檢驗後，證實有關簷篷乃非法搭建。」

他指出，屋宇地政署發出拆卸樓宇令後，政務處會安排有關部門與受影響商戶及工程公司代表，商討清拆事宜，清拆工程預計可於五星期內完成。

本港資深報人張文傑昨病逝

（新亞社訊）資深報人張文傑先生，不幸於昨晨病逝依利莎白醫院，享年八十四歲。張先生戰前在上海已任職影劇攝影記者，解放後來港，一直任職於明報為攝影主任，曾任首屆香港影劇攝影記者聯誼會會長，其兒子張匡、張保祿，均任職報界，張先生共有九名兒女，均已名成利就，臨終前均能服侍在側，現已擇日舉殯。

三院籌擴展服務費 舉辦粵劇慈善晚會 政務署長藍鴻震主禮

（特訊）東華三院為籌募擴展服務及建設費，特舉辦慈善粵劇欣賞晚會，昨晚假大專會堂盛大舉行。

大會敦請港九政務署署長藍鴻震太平紳士主禮。粵劇晚會前並舉行酒會，招待主禮長官，嘉賓及有關人士。參與酒會者有：政府長官、仁濟醫院主席席正林、總理及各界社團首長等。由三院主席李振強、籌委會主席呂禮萃、大會贊助人朱彪龍及各副主席、總理嘉賓。

此次舉辦慈善粵劇欣賞晚會，禮聘離鳳鳴劇團公演名劇「帝女花」。由鄧鳳台、柱龍劍笙、梅雪詩、尤聲普、廖國森、阮兆輝、任冰兒等落力演出。（奕）

東華三院

屬下文法中學及職業先修學校
徵聘下學年度教師如下：

(一)學位教師（編號：PM/GM）
資格：申請人須持有認可大學學位證書，並主修任教之科目，持有教育文憑者，將優先考慮。

(二)文憑教師（編號：PM/CM/S）
資格：申請人須完成教育學院二年或三年制之全日課程或工商師範學院畢業。

薪金：薪金及服務條件悉照教育署資助學校則例辦理。

（大學或教育學院之應屆畢業生，亦可申請上述職位）。

應徵者請函（附回郵信封）或親臨香港上環普仁街十二號東華醫院鶴堅士樓三樓非醫務人事部索取申請表格，填妥後請於三月廿五日前寄回東華三院人事主任（非醫務）收。信封面請註明職位編號，如於五月卅一日前未獲接見者，可作落選論。

香港政府公佈

屋宇地政署

前濱及海床（填海）條例（香港法例第127章）

根據上述條例第9條規定所發之授權進行工程公告

工務計劃項目第159GG號

擬建之喜靈洲貨運碼頭

茲公布總督業已於1991年3月1日根據上述條例第7條之規定，授權進行與下開附表所述前濱及海床有關之建築工程。

上述工程之圖則及本公告之副本，將會在長洲及梅窩鄉事委員會辦事處之告示板張貼；此外，各界人士亦可在下列時間，前往香港花園道美利大廈14樓屋宇地政署測繪處、香港中環統一碼頭道38號海港政府大樓20樓離島政務處、大嶼山梅窩銀鑛灣路2號梅窩政府合署地下離島政務處梅窩分處及長洲新興街22號地下離島政務處長洲分處免費查閱。美利大廈屋宇地政署測繪處並同時接受訂購上述圖則。

星期一至星期五 上午9時至下午4時30分
星期六 上午9時至中午12時
星期日及公眾假期 休息

任何人士如認為上述工程將有損其於該前濱及海床所擁有之權益、權利或地役權，均可於本公告發出日期起計1年期限內，以書面要求屋宇地政署署長發給補償。索償書應列明其願意接納作為十足解決全部索償項目之最後決定金額，並同時提交可支持其索償要求之詳細資料。

附表

受影響之前濱及海床	工程說明及該工程對有關前濱及海床之影響
喜靈洲約4250平方米之前濱及海床，其範圍在圖則第ISM860號內以紅邊線標明。該圖則現存於田土註冊處。	建築一個貨運突堤式碼頭，包括約245平方米之堤頭及180平方米之工作平台。

1991年3月8日 首席政府地政監督 毛燦明

屋宇地政署

前濱及海床（填海）條例（香港法例第127章）

根據上述條例第9條規定所發之授權進行工程公告

工務計劃項目第330CL號

擬於屯門第16區與第18區之間之屯門河下面建造倒虹吸管

茲公布總督業已於1991年3月4日根據上述條例第7條之規定，授權進行與下開附表所述前濱及海床有關之建築工程。

香港花園道美利大廈14樓屋宇地政署測繪處及新界屯門屯喜路1號屯門政府合署2樓屯門政務處，均備有上述工程之圖則及本公告之副本，供各界人士在下列時間免費查閱。美利大廈屋宇地政署測繪處並同時接受訂購上述圖則。

星期一至星期五 上午9時至下午4時30分
星期六 上午9時至中午12時
星期日及公眾假期 休息

任何人士如認為上述工程將有損其於該前濱及海床所擁有之權益、權利或地役權，均可於本公告發出日期起計1年期限內，以書面要求屋宇地政署署長發給補償。索償書應列明其願意接納作為十足解決全部索償項目之最後決定金額，並同時提交可支持其索償要求之詳細資料。

附表

受影響之前濱及海床	工程說明及該工程對有關前濱及海床之影響
屯門河約4750平方米之前濱及海床。其範圍在圖則第TMM 1317號內以紅邊線標明。該圖則現存於田土註冊處。	在第16區與第18區之間之屯門河下面建造倒虹吸管。

1991年3月8日 首席政府地政監督 毛燦明

道路（工程、使用及補償）條例

（香港法例第370章）

（根據第8（2）條規定所發之公告）

工務計劃項目第164TH號——前往灣仔填海區之通道 分層通道設施

杜老誌道行人天橋擴建工程

茲公布運輸司現擬實施道路工程，其範圍已在圖則第HH6772號內表明及在其附連之計劃摘要內說明。該圖則及計劃摘要現存於田土註冊處。

該項建議工程之一般性質如下：——

（i）在告士打道與杜老誌道交界處建築一條有蓋行人天橋，橫跨告士打道及杜老誌道；
（ii）建築有關樓梯、重建現有樓梯及安裝一條電動扶梯；
（iii）建築／重建有關之行車道、行人路、街道裝置，以及進行環境美化工程及附屬之道路與渠務工程；
（iv）封閉及拆除橫跨告士打道之現有行人天橋；及
（v）建築一條臨時行人天橋。

香港中區政府合署西座入口大堂中西區政務處中區諮詢分處、香港灣仔軒尼詩道130號修頓中心19樓港島西區地政處及香港灣仔港灣道2號地下灣仔政務處諮詢中心，均備有上述圖則及計劃摘要，各界人士可於下述正常開放時間內前往免費查閱。

開放時間（公眾假期除外）：——
星期一至星期五 上午9時至下午4時30分
星期六 上午9時至中午12時

任何人士欲反對該項工程或使用，或同時反對兩者，必須以書面向香港下亞厘畢道中區政府合署東座三樓運輸司提出，說明其本人之權益及聲稱受該項工程或使用影響之情形，於1991年5月7日或該日前將反對書送達運輸司。

1991年3月2日 運輸司 梁文建

登記債項通告

香港最高法院原訟法庭

破產案一九七八年第六十七宗

關於侯永霖及侯永興經營之東興公司又名東興油業公司

茲通告上述債務人已向破產管理官提交一份還款方案。債權人仍未有登記債項者，必須於一九九一年三月二十二日前將有關債項向本處登記填報。

一九九一年三月八日

破產管理官 紀禮遜
香港金鐘道六十六號
金鐘道政府合署十樓

屋宇地政署

前濱及海床（填海）條例（香港法例第127章）

根據上述條例第5條規定所發之公告

工務計劃項目第476TH號

青衣北部——牛角灣填海工程

茲公布現擬進行下面附表所述之建築工程，本署已備有說明該工程範圍及受工程影響之前濱及海床之圖則副本，現存於香港花園道美利大廈14樓屋宇地政署測繪處及新界葵涌興芳路166-174號葵興政府合署2樓葵青政務處葵涌及青衣總諮詢處，供各界人士在下列時間免費查閱。美利大廈屋宇地政署測繪處並同時接受訂購上述圖則。

星期一至星期五 上午9時至下午4時30分
星期六 上午9時至中午12時
星期日及公眾假期 休息

任何人士如認為本身擁有該前濱及海床之權益、權利或地役權，均可在本公告日期起計兩個月內，以書面向屋宇地政署署長反對該項工程。反對書必須列明反對人擁有之權益、權利或地役權及所稱蒙受影響之情形。

附表

受影響之前濱及海床	工程說明及該工程對有關前濱及海床之影響
青衣北部約270公頃之前濱及海床。其範圍在圖則第NANTM 10號內以黑邊線標明。該圖則現存於田土註冊處。	進行填海工程，提供土地作承建商施工地區，以及躉船貨物起卸處，以便運送在青衣西北部挖掘所得之物料，供赤鱲角新機場作填海料用。

1991年3月8日 首席政府地政監督 毛燦明

屋宇地政署

前濱及海床（填海）條例（香港法例第127章）

根據上述條例第9條規定所發之授權進行工程公告

在屯門樂安排興建碼頭

茲公布總督業已於1991年3月4日根據上述條例第7條之規定，授權進行與下開附表所述前濱及海床有關之建築工程。

香港花園道美利大廈14樓屋宇地政署測繪處及新界屯門屯喜路1號屯門政府合署2樓屯門政務處，均備有上述工程之圖則及本公告之副本，供各界人士在下列時間免費查閱。美利大廈屋宇地政署測繪處並同時接受訂購上述圖則。

星期一至星期五 上午9時至下午4時30分
星期六 上午9時至中午12時
星期日及公眾假期 休息

任何人士如認為上述工程將有損其於該前濱及海床所擁有之權益、權利或地役權，均可於本公告發出日期起計1年期限內，以書面要求屋宇地政署署長發給補償。索償書應列明其願意接納作為十足解決全部索償項目之最後決定金額，並同時提交可支持其索償要求之詳細資料。

附表

受影響之前濱及海床	工程說明及該工程對有關前濱及海床之影響
屯門樂安排約9450平方米之前濱或海床，其範圍在圖則第NANTM 6號內以黑邊線標明。該圖則現存於田土註冊處。	在所述前濱及海床興建碼頭。

1991年3月8日 首席政府地政監督 毛燦明

道路（工程、使用及補償）條例

（香港法例第370章）

（根據第18條規定所發之公告）

工務計劃項目第284TH號（部分）——新貨櫃碼頭路第1階段

茲公布運輸司業已依據總督所授予之權力，根據道路（工程、使用及補償）條例（香港法例第370章）第17（1）（a）條之規定發出一項命令，封閉介乎貨櫃碼頭路兩段道路之交界處與荔景地鐵站毗鄰天橋間之一段長約120米之貨櫃碼頭路，其範圍已在存放於地政處之圖則第TWCE/1352號內以斜線表明，並在圖則第TWCE915A號內以綠色表明及在其附連之計劃摘要內說明。該等圖則及計劃摘要在1988年2月26日及3月4日政府公告第580號已有提及。運輸司並根據該條例第17（1）（c）條之規定聲明，由1991年3月15日起，上述受影響一段道路、其上及其下之一切公私權利即告無效。

香港中區政府合署西座入口大堂中西區政務處中區諮詢分處、新界荃灣青山公路174—208號荃灣地鐵站停車場大廈十一樓荃灣地政處、新界葵涌興芳路166—174號葵興政府合署十一樓葵青政務處，均備有該命令之副本及顯示受影響一段道路之圖則第TWCE/1352號，供各界人士於下述正常開放時間內前往免費查閱。

開放時間（公眾假期除外）：——
星期一至星期五 上午9時至下午4時30分
星期六 上午9時至中午12時

本公告於1991年3月7日張貼於受影響各段道路之上或其附近。凡根據上述條例有權獲得補償之人士，可於封閉道路之日起計一年內以書面向運輸司申請。

1991年3月8日 副運輸司 林志釗

香港政府公佈

頒發清盤令通告 香港最高法院

頒發清盤令通告 香港最高法院

頒發清盤令通告 香港最高法院 公司清盤案一九九一年第十九宗

頒發清盤令通告 香港最高法院 公司清盤案一九九一年第八宗

政府產業署 招標公告

香港政府公佈

道路（工程、使用及補償）條例（香港法例第370章）

（根據第11（9）（a）條規定所發之公告）

為東頭邨第7期重建計劃而進行連接東光道之東隆道延長工程

茲公布運輸司現根據道路（工程、使用及補償）條例（香港法例第370章）第11（1）條之規定，建議實施1990年11月23日及1990年11月30日政府公告第4201號所說明之工程。

1991年3月1日 副運輸司 林志釗

頒發接管令通告

香港最高法院原訟法庭

破產案一九九〇年第八四七宗
關於：CHING MING FAI（持香港身份證號碼C228794（1））惠利行之一股東

破產案一九九〇年第八六五宗
關於：國基製模廠，一商號

香港最高法院原訟法庭已於一九九一年二月二十日向右述人士／商號頒發接管令。所有欠右述破產案財產之款項，須交與破產管理官。

破產管理官 紀禮遜
一九九一年三月八日

政府物料供應處招標公告

茲招標承投下列事宜：

招標編號	項目
PT/130/90	供應放射治療規劃系統及射綫數據採集系統
PT/144/90	供應食物及副食品
PT/145/90	供應電風扇
PT/146/90	供應雙光子骨骼掃描器
PT/147/90	供應層面伽瑪電腦掃描機
PT/148/90	供應用後即棄之失禁護墊
PT/150/90	供應棉綫布綳帶，英國藥典規格

上述投標乃受一九七九年日內瓦國際關稅及貿易一般協定之政府採購協定所管制。

詳情請參閱一九九一年三月八日出版之政府憲報，政府刊物銷售處有售。

政府物料供應處處長 林中麟

漁農處招標公告

茲招標承投由1991年5月10日至1994年5月9日期內在城門郊野公園菠蘿壩茶水亭內售賣小食之專營權。

投標表格必須填具一式三份，放置信封內封密。投標書須於1991年4月2日（星期二）上午9時前，放入香港北角油街12號政府物料供應處總辦事處正門之投標箱內，逾期之投標概不受理。

投標書須在信封面註明「漁農處處長收」、標投項目及截標日期。信封面不得有任何記認，使人認出投標者之身份。

投標表格及其他資料，可向下列辦事處索取：
1. 九龍油麻地廣東道393號廣東道政府合署十三樓漁農處總務組；
2. 新界荃灣城門路漁農處城門郊野公園管理站總務組；及
3. 新界荃灣青山道174-208號荃灣地鐵站停車場大廈二樓政務總署荃灣政務處諮詢處。

政府不一定採納出價最高之投標書或任何一份投標書，並有權接納某投標書之全部或部分內容。

1991年3月8日 漁農處處長 李熙瑜

頒發清盤令通告

香港最高法院
公司清盤案一九九一年第十五宗

公司名稱──永多印花廠有限公司
註冊地址──新界荃灣柴灣角街七十七至八十一號GLEE INDUSTRIAL BUILDING A座十八字樓
頒發清盤令日期──一九九一年二月二十日
遞票日期──一九九一年一月十五日

破產管理官暨臨時清盤人 紀禮遜
一九九一年三月八日

道路（工程、使用及補償）條例

（香港法例第370章）
（根據第8（2）條規定所發之公告）
工務計劃項目第337TH號（部分）
收回及修葺毓秀里

茲公布運輸司現擬實施道路工程，其範圍已在圖則第HH6778號內表明及在其附連之計劃摘要內說明，該圖則及計劃摘要現存於田土註冊處。

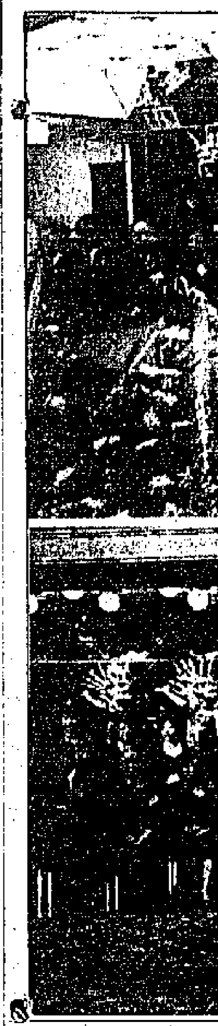
該項建議工程之一般性質如下：—
（i）修葺損毀之行人路；以及
（ii）進行有關之渠務工程。

香港中區政府合署西座入口大堂中西區政務處中區諮詢分處、香港灣仔軒尼詩道130號修頓中心19樓港島東區地政處及香港中環統一碼頭道38號海港政府大樓地下中西區政務處，均備有上述圖則及計劃摘要，各界人士可於下述正常開放時間內前往免費查閱。

開放時間（公眾假期除外）：—
星期一至星期五 上午9時至下午4時30分
星期六 上午9時至中午12時

任何人士欲反對該項工程或使用，或同時反對兩者，必須以書面向香港下亞厘畢道中區政府合署東座三樓運輸司提出，說明其本人之權益及聲稱受該項工程或使用影響之情形，於1991年4月30日或該日前將反對書送達運輸司。

1991年2月21日 運輸司 梁文建



HOST LIGHT CO. LTD. 捐壹仟元
HOST LIGHT CO. LTD. 素來熱心社……
張子江先生為響應本報舉辦之救童助學運動，昨特捐款五百元，以充助學基金，此舉惠及社會，造就人材，誠足以為人之典範。

頒發清盤令通告

香港最高法院
公司清盤案一九九一年第十二宗

公司名稱──當國（香港）有限公司
註冊地址──香港花園道一號BANK OF CHINA TOWER五十九字樓
頒發清盤令日期──一九九一年二月二十日
遞票日期──一九九一年一月十五日

破產管理官暨臨時清盤人 紀禮遜
一九九一年三月八日

頒發清盤令通告

香港最高法院
公司清盤案一九九一年第十宗

公司名稱──TAIPAN CLUB LIMITED.
註冊地址──香港皇后大道中六十七至七十一號萬宜大廈二二九室
頒發清盤令日期──一九九一年二月二十七日
遞票日期──一九九一年一月十五日

破產管理官暨臨時清盤人 紀禮遜
一九九一年三月八日

頒發清盤令通告

香港最高法院
公司清盤案一九九一年第二宗

公司名稱──MOHAN'S LIMITED.
註冊地址──香港皇后大道中七十二號百佳大廈六字樓
頒發清盤令日期──一九九一年二月二十七日
遞票日期──一九九一年一月四日

破產管理官暨臨時清盤人 紀禮遜
一九九一年三月八日

頒發清盤令通告

香港最高法院
公司清盤案一九九一年第二十四宗

公司名稱──FAR EAST LITHOGRAPHING & CAN COMPANY LIMITED.
註冊地址──新界NAM DEA青山22 MILES, SUN HING VILLAGE, LOT 377, D.D. 130.
頒發清盤令日期──一九九一年二月二十七日
遞票日期──一九九一年一月二十五日

破產管理官暨臨時清盤人 紀禮遜
一九九一年三月八日

頒發清盤令通告

香港最高法院
公司清盤案一九九一年第二十二宗

公司名稱──VILY GARMENT FACTORY LIMITED.
註冊地址──九龍環林街六十二號安泰工業大厦A座七字樓
頒發清盤令日期──一九九一年二月二十七日
遞票日期──一九九一年一月二十一日

破產管理官暨臨時清盤人 紀禮遜
一九九一年三月八日

裁定破產通告

香港最高法院原訟法庭
破產案一九九〇年第一五五宗

關於：施性明，目前為沒有職業人士

法庭已於一九九一年二月七日裁定右述人士破產，並已委任破產管理官為該人士之財產之信託人。特此公告。

破產管理官 紀禮遜
一九九一年三月八日

頒發清盤令通告

香港最高法院
公司清盤案一九九一年第十八宗

公司名稱──跨越國際投資有限公司
註冊地址──香港德輔道中一七三號先施大廈七〇三至四室
頒發清盤令日期──一九九一年二月二十日
遞票日期──一九九一年一月十七日

破產管理官暨臨時清盤人 紀禮遜
一九九一年三月八日

舉行優先債權人會議通告

香港最高法院
公司清盤案一九九〇年第二〇六宗

公司名稱：環球商標織造廠有限公司
會議日期及時間如下：優先債權人會議──一九九一年三月十九日（星期二）下午二時三十分
會議地址：香港金鐘道六十六號金鐘道政府合署十樓破產管理處

破產管理官暨清盤人 紀禮遜
一九九一年三月八日

頒發接管令通告

香港最高法院原訟法庭

破產案一九九〇年第五二五宗
關於：劉國興以HING LUEN ENTERPRISE COMPANY名義經商

破產案一九九〇年第五二七宗
關於：CHAN FAI WING以香檳貿易公司，經商

破產案一九九〇年第五二八宗
關於：成世昌以WAI CHEONG WATCH COMPANY名義經商

香港最高法院原訟法庭已於一九九一年二月二十七日向右述人士／商號頒發接管令。所有欠右述破產案財產之款項，須交與破產管理官。

破產管理官 紀禮遜
一九九一年三月八日

頒發清盤令通告

香港最高法院
公司清盤案一九九一年第十七宗

公司名稱──CHAMTAI ELECTRONICS LIMITED.
註冊地址──香港柴灣永泰道六十號CHAI WAN INDUSTRIAL CITY第一期三至五座十三字樓
頒發清盤令日期──一九九一年二月二十日
遞票日期──一九九一年一月十七日

破產管理官暨臨時清盤人 紀禮遜
一九九一年三月八日

擬攤派債款通告

香港最高法院
公司清盤案一九八五年第一八二宗

公司名稱──恒誠置業有限公司
清盤人──破產管理官
註冊地址及清盤人地址──香港金鐘道六十六號金鐘道政府合署十樓
債權登記截止日期──一九九一年三月二十三日

破產管理官暨清盤人 紀禮遜
一九九一年三月八日

頒發接管令通告

香港最高法院原訟法庭

破產案一九九〇年第六五六宗
關於：凌成康，其地址為香港北角蜆殼[illegible]號BO WING MANSION A座十六字樓

破產案一九九〇年第七四四宗
關於：黃志華

破產案一九九〇年第七六[illegible]宗
關於：陳培基

香港最高法院原訟法庭已於一九九一年二月二十七日向右述人士頒發接管令。所有欠右述破產案財產之款項，須交與破產管理官。

破產管理官 紀禮遜
一九九一年三月八日

撤銷接管令及撤銷裁定破產令通告

香港最高法院原訟法庭
破產案一九八〇年第[illegible]七宗（簡易程序案件）

關於：王銳成[illegible]九龍彩雲邨瓊宮樓九一二室

香港最高法院原訟法庭已於一九九一年二月四日頒發命令，撤銷向右述人士於一九八[illegible]日發出之接管令及一九八七年一月五日發出之裁定破產令。特此公告。

破產管理官 紀禮遜
一九九一年三月八日

撤銷接管令及撤銷裁定破產令通告

香港最高法院原訟法庭
破產案一九八四年第四四七宗

關於：九龍鳳凰村鳳凰街三十七號鳴鳳樓七字樓E座之鄭國輝

香港最高法院原訟法庭於一九九一年一月十一日頒發命令，撤銷向右述人士於一九八四年十一月二十六日發出之接管令及一九八五年一月十日發出之裁定破產令。特此公告。

破產管理官 紀禮遜
一九九一年三月八日

頒發清盤令通告

香港最高法院
公司清盤案一九九一年第二十五宗

公司名稱──ADVANCED MANUFACTURING ENGINEERING LIMITED
註冊地址──大嶼山愉景灣SEAHORSE LANE十號A
頒發清盤令日期──一九九一年二月二十七日
遞票日期──一九九一年一月十五日

破產管理官暨臨時清盤人 紀禮遜
一九九一年三月八日

裁定破產通告

香港最高法院原訟法庭
破產案一九九〇年第[illegible]宗

關於：王斯翹BRENDA持香港身份證號碼[illegible]074（1），而目前職業不詳

法庭已於一九九一年二月八日裁定右述人士破產，並已委任破產管理官為該人士之財產之信託人。特此公告。

破產管理官 紀禮遜
一九九一年三月八日

裁定破產通告

香港最高法院原訟法庭
破產案一九九〇年第二六一宗

關於：蘇金偉

法庭已於一九九一年二月十九日裁定右述人士破產，並已委任破產管理官為該人士之財產之信託人。特此公告。

破產管理官 紀禮遜
一九九一年三月八日

裁定破產通告

香港最高法院原訟法庭
破產案一九九〇年第二七四宗

關於：潘澧涵，目前職業為顧問員

法庭已於一九九一年二月七日裁定右述人士破產，並已委任破產管理官為該人士之財產之信託人。特此公告。

破產管理官 紀禮遜
一九九一年三月八日

頒發清盤令通告

香港最高法院
公司清盤案一九九一年第十九宗

公司名稱──基捷時裝製衣有限公司
註冊地址──九龍新蒲崗五芳街八號利嘉工業大廈A與B座四字樓
頒發清盤令日期──一九九一年二月二十日
遞票日期──一九九一年一月十七日

破產管理官暨臨時清盤人 紀禮遜
一九九一年三月八日

政府產業署 招標公告

中港碼頭及港澳碼頭內免稅品店之承租權

茲招標承投中港碼頭及港澳碼頭離境大堂內免稅品店舖位之承租權。

承租權訂期三年。

投標表格須具一式兩份，連同投標按金支票或本票放入信封內封密，信封面註明「競投中港碼頭及港澳碼頭免稅品店」及「工務投標委員會主席收」，於一九九一年三月廿二日（星期五）中午十二時前，放入香港金鐘道六十六號金鐘道政府合署卅四樓電梯大堂之工務投標箱內。逾期概不受理。

投標表格及更詳細之資料可向香港中區花園道三十三號聖約翰大廈八樓，政府產業署（電話：八七七五二一〇）。

香港政府不一定接納出價最高之投標書或任何一份投標書。

政府產業署署長 麥景禮

屋宇地政署

前濱及海床（填海）條例（香港法例第127章）

根據上述條例第5條規定所發之公告

在汲水門進行海床挖掘工程以撈取海沙

茲公布現擬進行下面附表所述之[illegible]範圍及受工程影響之前濱及海床之[illegible]建築工程，本署已備有說明該工程[illegible]，現存於香港花園道美利大廈14樓屋宇地政署測繪處、新界荃灣[illegible]山公路174-208號荃灣地鐵站停車場大廈1樓荃灣政務處、新界葵涌[illegible]芳路166-174號葵興政府合署2樓葵青政務處諮詢處，以及新界荃灣青山公路174-208號荃灣地鐵站停車場大廈10樓葵青地政處[illegible]各界人士在下列時間免費查閱。美利大廈屋宇地政署測繪處並同時接受訂購上述圖則。

星期一至星期五 上午9時至下午4時30分
星期六 上午9時至中午12時
星期日及公眾假期 休息

任何人士如認為本身擁有該前濱及海床之權益、權利或地役權，均可在本公告日期起計兩個月內，以書面向屋宇地政署署長反對該項工程。反對書必須列明反對人所擁有之權益、權利或地役權及所稱蒙受影響之情形。

附表

受影響之前濱及海床	工程說明及該工程對有關前濱及海床之影響
汲水門約156公頃之前濱及海床。其範圍在圖則第TWM 2406號內以紅邊線標明。該圖則現存於田土註冊處。	進行海床挖掘工程，以提供建築工程及未來填海工程所需之材料。採用此同一地區挖掘所得之剩餘材料，或從別處浚挖或挖土所得之材料，回填海床至不高於原來水平。

1991年3月1日 首席政府地政監督 毛燦明

香港房屋委員會

香港房屋委員會
公屋居民消費高
商場生意滾滾來
7115137

—招標公告—

本會轄下之公共屋邨，現有下列各行業之商業單位，公開招標承租：

(一)商業舖位
所在地──東頭邨、廣福邨

(二)商業檔位
所在地──恒安邨、黃大仙下二邨、大興邨、廣福邨、大元邨、麗瑤邨

凡有意競投者，請直接向上述各屋邨之辦事處或到九龍愛民邨愛民商場二樓F十八號房屋署商業樓宇科展覽廳索取投標表格及查詢詳情（電話：七一一五一三七）

截標日期為一九九一年三月二十二日（星期五）上午十時正。

房屋署署長 馮通

頒發清盤令通告

香港最高法院
公司清盤案一九九一年第八宗

公司名稱──CLEVER USE LIMITED.
註冊地址──九龍東京街三十一號HANG PONT COMMERCIAL BUILDING九〇六至七室
頒發清盤令日期──一九九一年二月二十日
遞票日期──一九九一年一月十五日

破產管理官暨臨時清盤人 紀禮遜
一九九一年三月八日

頒發清盤令通告

香港最高法院
公司清盤案一九九一年第十三宗

公司名稱──沛信投資有限公司
註冊地址──九龍尖沙咀東麼地道七十七號CHINACHEM GOLDEN PLAZA SUITE 305-307三字樓
頒發清盤令日期──一九九一年二月二十日
遞票日期──一九九一年一月十五日

破產管理官暨臨時清盤人 紀禮遜
一九九一年三月八日

道路（工程、使用及補償）條例

（香港法例第370章）
（根據第8（2）條規定所發之公告）
工務計劃項目第337TH號（部分）
收回及修葺李寶龍路及卑路乍街18號A至26號之後巷

茲公布運輸司現擬實施道路工程，其範圍已在圖則第HH6836A號內表明及在其附連之計劃摘要內說明。該圖則及計劃摘要現存於田土註冊處。

該項建議工程之一般性質如下：—
（i）修葺損毀之梯級及行人路；以及
（ii）進行有關之渠務工程。

香港中區政府合署西座入口大堂中西區政務處中區諮詢分處、香港灣仔軒尼詩道130號修頓中心19樓港島東區地政處及香港中環統一碼頭道38號海港政府大樓地下中西區政務處，均備有上述圖則及計劃摘要，各界人士可於下述正常開放時間內前往免費查閱。

開放時間（公眾假期除外）：—
星期一至星期五 上午9時至下午4時30分
星期六 上午9時至中午12時

任何人士欲反對該項工程或使用，或同時反對兩者，必須以書面向香港下亞厘畢道中區政府合署東座三樓運輸司提出，說明其本人之權益及聲稱受該項工程或使用影響之情形，於1991年4月30日或該日前將反對書送達運輸司。

1991年2月21日 運輸司 梁文建

道路（工程、使用及補償）條例

（香港法例第370章）
（根據第8（2）條規定所發之公告）
工務計劃項目第337TH號（部分）
收回及修葺譚臣道

茲公布運輸司現擬實施道路工程，其範圍已在圖則第HH6786A號內表明及在其附連之計劃摘要內說明。該圖則及計劃摘要現存於田土註冊處。

該項建議工程之一般性質如下：—
（i）修葺損毀之行車道及行人路；以及
（ii）進行有關之渠務工程。

香港中區政府合署西座入口大堂中西區政務處中區諮詢分處、香港灣仔軒尼詩道130號修頓中心19樓港島西區地政處及香港灣仔柯布連道2號地下灣仔政務處諮詢服務中心，均備有上述圖則及計劃摘要，各界人士可於下述正常開放時間內前往免費查閱。

開放時間（公眾假期除外）：—
星期一至星期五 上午9時至下午4時30分
星期六 上午9時至中午12時

任何人士欲反對該項工程或使用，或同時反對兩者，必須以書面向香港下亞厘畢道中區政府合署東座三樓運輸司提出，說明其本人之權益及聲稱受該項工程或使用影響之情形，於1991年4月30日或該日前將反對書送達運輸司。

1991年2月21日 運輸司 梁文建

道路（工程、使用及補償）條例

（香港法例第370章）
（根據第8（2）條規定所發之公告）
工務計劃項目第337TH號（部分）
收回及修葺進教圍及聖佛蘭士街與光明街之部分路段

茲公布運輸司現擬實施道路工程，其範圍已在圖則第HH6815A號內表明及在其附連之計劃摘要內說明。該圖則及計劃摘要現存於田土註冊處。

該項建議工程之一般性質如下：—
（i）修葺損毀之行車道及行人路；以及
（ii）進行有關之渠務工程。

香港中區政府合署西座入口大堂中西區政務處中區諮詢分處、香港灣仔軒尼詩道130號修頓中心19樓港島東區地政處及香港灣仔柯布連道2號地下灣仔政務處諮詢服務中心，均備有上述圖則及計劃摘要，各界人士可於下述正常開放時間內前往免費查閱。

開放時間（公眾假期除外）：—
星期一至星期五 上午9時至下午4時30分
星期六 上午9時至中午12時

任何人士欲反對該項工程或使用，或同時反對兩者，必須以書面向香港下亞厘畢道中區政府合署東座三樓運輸司提出，說明其本人之權益及聲稱受該項工程或使用影響之情形，於1991年4月30日或該日前將反對書送達運輸司。

1991年2月21日 運輸司 梁文建

……任何人士欲反對該項工程或使用，或同時反對兩者，必須以書面向香港下亞厘畢道中區政府合署東座三樓運輸司提出，說明其本人之權益及聲稱受該項工程或使用影響之情形，於1991年5月7日或該日前將反對書送達運輸司。

1991年3月2日 運輸司 梁文建

星期六 上午9時至中午12時

本公告於1991年3月7日張貼於受影響各段道路之上或其附近。凡根據上述條例有權獲得補償之人士，可於封閉道路之日起計一年內以書面向運輸司申請……

1991年3月8日 副運輸司 林志釗

政府產業署 招標公告

中港碼頭禁區內舖位之承租權

茲招標承投中港碼頭離境大堂內壹、貳及叁號舖位之承租權。

承租權訂期三年。

投標表格須具一式兩份，連同投標按金支票或本票放入信封內封密，信封面註明「競投中港碼頭舖位」及「工務投標委員會主席收」，於一九九一年三月廿二日（星期五）中午十二時前，放入香港金鐘道六十六號金鐘道政府合署卅四樓電梯大堂之工務投標箱內。逾期概不受理。

投標表格及更詳細之資料可向香港中區花園道三十三號聖約翰大廈八樓，政府產業署（電話：八七七五二一〇）。

香港政府不一定接納出價最高之投標書或任何一份投標書。

政府產業署署長 麥景禮

政府產業署 招標公告

港澳碼頭禁區內舖位之承租權

茲招標承投港澳碼頭離境大堂內壹、貳及叁號舖位之承租權。

承租權訂期三年。

投標表格須具一式兩份，連同投標按金支票或本票放入信封內封密，信封面註明「競投港澳碼頭舖位」及「工務投標委員會主席收」，於一九九一年三月廿二日（星期五）中午十二時前，放入香港金鐘道六十六號金鐘道政府合署卅四樓電梯大堂之工務投標箱內。逾期概不受理。

投標表格及更詳細之資料可向香港中區花園道三十三號聖約翰大廈八樓，政府產業署（電話：八七七五二一〇）。

香港政府不一定接納出價最高之投標書或任何一份投標書。

政府產業署署長 麥景禮

城市規劃條例（香港法例第131章）

土地發展公司計劃圖

上環皇后街發展計劃圖第S/H3/LDC3/1號

茲公佈城市規劃委員會現根據土地發展公司條例（下稱條例）第14（2）條之規定，核准土地發展公司計劃圖上環皇后街發展計劃圖第S/H3/LDC3/1號（下稱發展圖）。

根據條例第14（3）條的規定，發展圖應視為按照城市規劃條例而製備之草擬圖，而城市規劃條例之各項規定亦適用於發展圖。

按照城市規劃條例第5條之規定，任何人士均可於此公告首次公佈後兩個月內，即1991年3月1日起，在正常辦公時間內前往下列地點查閱發展圖：（i）香港花園道美利大廈4樓規劃署；（ii）香港中區政府合署西座入口中西區政務處諮詢分處；及（iii）香港中環海港政府大樓中西區政務處。

按照城市規劃條例第6（1）條之規定，任何受發展圖影響之人士可於上述兩個月期間就發展圖之任何內容向城市規劃委員會提交書面反對，反對書應送交香港花園道美利大廈規劃署轉交城市規劃委員會秘書。

按照城市規劃條例第6（2）條之規定，反對書必須說明：
（a）反對之性質及理由；及
（b）如果城市規劃委員會修改發展圖，是否願意撤銷反對，及是否有任何修改發展圖之建議提出。

發展圖第S/H3/LDC3/1號現於香港花園道美利大廈14樓屋宇地政署測繪處及九龍彌敦道405號九龍政府合署10樓九龍地圖銷售處發售；黑白者每份10元，彩色者每份60元。

按照條例第14（4）條之規定，由本公告公布之日，即1991年3月1日起，發展圖取代修訂西營盤及上環分區計劃大綱圖第S/H3/6號與發展圖所標明或描述之地區有關之部分。「西營盤及上環分區計劃大綱圖第S/H3/7號」示明有關之取代或修改部分，該圖與發展圖同時可供市民查閱。西營盤及上環分區計劃大綱圖第S/H3/7號現於香港花園道美利大廈14樓屋宇地政署測繪處及九龍彌敦道405號九龍政府合署10樓九龍地圖銷售處發售；黑白者每份10元，彩色者每份60元。

1991年3月1日 城市規劃委員會主席 班禮士

城市規劃條例（香港法例第131章）

土地發展公司計劃圖

亞皆老街／上海街發展計劃圖第S/K3/LDC1/1號

茲公佈城市規劃委員會現根據土地發展公司條例（下稱條例）第14（2）條之規定，核准土地發展公司計劃圖亞皆老街／上海街發展計劃圖第S/K3/LDC1/1號（下稱發展圖）。

根據條例第14（3）條的規定，發展圖應視為按照城市規劃條例而製備之草擬圖，而城市規劃條例之各項規定亦適用於發展圖。

按照城市規劃條例第5條之規定，任何人士均可於此公告首次公佈後兩個月內，即1991年3月1日起，在正常辦公時間內前往下列地點查閱發展圖：（i）香港花園道美利大廈4樓規劃署；（ii）香港中區政府合署西座入口中西區政務處諮詢分處；及（iii）香港中環海港政府大樓中西區政務處。

按照城市規劃條例第6（1）條之規定，任何受發展圖影響之人士可於上述兩個月期間就發展圖之任何內容向城市規劃委員會提交書面反對，反對書應送交香港花園道美利大廈規劃署轉交城市規劃委員會秘書。

按照城市規劃條例第6（2）條之規定，反對書必須說明：
（a）反對之性質及理由；及
（b）如果城市規劃委員會修改發展圖，是否願意撤銷反對，及是否有任何修改發展圖之建議提出。

發展圖第S/K3/LDC1/1號現於香港花園道美利大廈14樓屋宇地政署測繪處及九龍彌敦道405號九龍政府合署10樓九龍地圖銷售處發售；黑白者每份10元，彩色者每份60元。

按照條例第14（4）條之規定，由本公告公布之日，即1991年3月1日起，發展圖取代修訂旺角分區計劃大綱草圖第S/K3/3號與發展圖所標明或描述之地區有關之部分。「旺角分區計劃大綱草圖第S/K3/4號」示明有關之取代或修改部分，該圖與發展圖同時可供市民查閱。旺角分區計劃大綱草圖第S/K3/4號現於香港花園道美利大廈14樓屋宇地政署測繪處及九龍彌敦道405號九龍政府合署10樓九龍地圖銷售處發售；黑白者每份10元，彩色者每份60元。

1991年3月1日 城市規劃委員會主席 班禮士

體育

昨甲組足球賽過程一面倒
3—0 愉園輕取星島
周昭雄王福榮吳鑑鴻分別建功
星島後防錯漏百出球員欠積極
尙餘三仗僅得十分護級機會微

（特訊）甲組足球聯賽，昨有一場護級大戰在深水埗夜演，星島降班威脅極大，但昨仗打來使人失望，竟以三比〇敗於愉園腳下，全失三分，下屆多會降落乙組，噴射機昨有不少球迷捧場，可惜使他們敗興而回。愉園由周昭雄、王福榮、吳鑑鴻建功。

預備組聯賽，愉園四比〇大破星島。

戰幕初昇，兩隊立即展開中場爭逐，星島得拉羅、摩亞效力，前後實力加強，球員信心增加不少，而且爲求護級，此仗是許勝不許和，故甫一交戰便積極搶攻，希望盡早取得入球，可是愉園雖有多名主力缺陣，但排出穩守陣式，力拒對手來犯。在比賽初段，雙方都缺乏有組織攻門，進攻頗爲凌亂，五分鐘，愉園鄧桂盛在自己禁區邊大腳斬球，竟被麥松偉閘出，他第一時間抽射，在柱邊出界，愉園後防有驚無險。

星島由黃德祥暫代教練（其原教練陳鴻平赴巴西參加教練班），陣容有頗大變動，首先，正選門將陳蠶岳因爲膝部生骨刺，由周永康把守大門，而後防四將爲朱志光、拉羅、陳世芳和侯耀彬；拉羅和陳世芳雖然轉會加盟不久，合作方面稍嫌不足，但憑本身經驗搭夠。中場由鄧錦添負責輸送，而奧特利任截擊中場，此子來港後一直缺乏表現，此役也未見突出，反而新中鋒摩亞頭球不俗，但腳法並未如傳言般出色。十三分，愉園進攻，王福榮右路滲入對方腹地，底綫傳中，左面迪臣接應，但缺乏射門角度，推回中間再射，又乏力，周永康卧地接住。兩分後，星島在右路禁區畝角位得罰球，鄧錦添射穿人牆，僅在柱邊出界，無功而退。

愉園方面，排陣和總督盃準決大致相同，幾名主將包括梁能仁、姜榮耀、梁帥榮因傷倦勤，故只能派新秀披甲，後防方面，保持有五名球員，由鄧桂盛任清道伕，前面有黃火木、譚阿福踢雙中堅，至於新秀閔偉強踢左閘，中場主要由茹建德策劃進攻，有機會便交吳鑑鴻或周昭雄在兩路邊綫上波，攻勢簡單而實際，反觀星島，個人盤弄太多，進攻迂迴，球員雖落力，但無與正威脅。直至廿八分，愉園突擊，吳鑑鴻左路傳中，星島後防大漏，十二碼點迪臣又漏踢，身後周昭雄抽射中楣底彈入網，愉園先拔頭籌，一比〇佔先。

完上半場前兩分，愉園捲土重來，吳鑑鴻左路地波傳中，星島佈越位陷阱失敗，王福榮單刀入攝，周永康出迎，王福榮跨過皮球，周永康不虞有此一着，皮球滾入空門，愉園二比〇佔先。

易邊之後，雙方原陣應戰。星島兩球落後之下，球員有點洩氣，越打越差，令人失望，其實愉園在多名主將缺陣下，表現不算突出，但星島後衛沒有緊迫對手，以致兵敗如山倒，十三分，星島換人，缺乏表現的外援摩亞退下火綫，由生力軍劉寶華入替，劉寶華入場後踢左閘，而侯耀彬推上中場助攻。

星島後防打來無精打采，十七分時幾乎再失一球，愉園茹建德右路閒出角球，前柱迪臣頭槌一「銑」，竟中柱彈出，沒有建樹。廿分鐘，星島再度換人，由施維山入替表現平平的鄧錦添。三分鐘後，愉園首度換人，由姜榮耀替周昭雄。

星島在廿六分越戰越勇，王福榮、迪臣在右路互傳滲入，最後王福榮窄角度扣關。中柱彈出，左面吳鑑鴻及時趕到搽入，成三比〇。卅分，星島又錯失破蛋機會，劉寶華左路底綫傳中，十二碼點麥松偉「撻Q」，施維山再射，又被劉棟平卧身接住。卅五分，愉園李國權替蔡滿祥。完場前，星島奧特利與劉棟平相撞受傷，只餘十人應戰，愉園三比〇輕取星島。（發）

雙方開賽時列陣如下：

愉園
劉棟平
閔偉強　吳鑑鴻
鄧桂盛　茹建德　王福榮
黃火木　譚阿福　迪臣
蔡滿祥　周昭雄

星島
周永康
侯耀彬　高偉德
拉羅　鄧錦添　麥松偉
陳世芳　奧特利　摩亞
朱志光　許孫榮

甲組足球今埔頭挑燈夜演
南華料可勝馬天尼
彼此實力懸殊少林揚言絕不放鬆
馬天尼教練辭職人腳不齊難爆冷

（特訊）甲組足球聯賽，今晚將有一仗在政府大球場上演，由南華迎戰馬天尼，八時正鳴笛。序幕戰舉行預備組聯賽，由雙方預備組對陣，先於六時十五分展開。門票方面，分收三十元和二十元兩種，另設老人及少年特惠票，只收十元。

這是一場實力懸殊之爭，南華會本屆人腳鼎壯，已先後取得銀牌和總督盃錦標，實力是凌駕各甲組隊之上，而且陣中好手如雲，就算派遣後備上場，也有足夠力量擊敗馬天尼。南華目前共打了十二仗，八勝四和，未嘗一敗，以廿八分高踞甲組榜首，形勢十分明朗，少林如無意外，可以蟬聯甲組聯賽錦標，故爲了盡早達成願望，正如其教練黃文偉所言，今仗不會「放軟」手腳，必全力爭勝，盡早穩奪錦標，而且少林兵傳統是每仗必搏，所以馬天尼今仗爆冷機會不大，如能減低失球數字，已是最大的收穫了。馬天尼是排在榜末，共賽十三仗，一勝四和八負，只有七分，護級的機會十分渺茫。但該隊會長孫敬安仍不絕望，希望召回菲臘士兄弟回港效力，應付最後五仗，他表示在餘下五仗中，只要能取得四場勝利，而別的球隊也相對失分，他們仍有護級希望。可惜他們今晚的對手是南華，且比賽在大球場舉行，實難寄厚望，加上教練羅國泰已辭職，由馮志明暫代，而且外援謝夫未返，人腳不齊，看來是輸的機會極高了。（發）

兩隊今晚可能列陣如下：

南華
任燒雄
陳偉超　羅偉志
甄力健　顧錦輝　亨特
陳炳安　招重文　譚拔士
歐陽應慈　基亞

馬天尼
陳慶榮
侯耀德　陳子江
謝夫　施雄韋　莊炳來
陳志鈞　梁承傑　吳錦洪
盧國榮　黃國榮

丹麥世界羽球大賽
港八好手獲選出席
每日清晨苦練長跑增强耐力

（特訊）香港羽毛球代表隊決定選出四男四女共八名運動員，前往參加下月尾假丹麥舉行的世界羽球錦標賽。

香港隊教練盧梁璧聯，陳智才與羽總有關負責人於週三晚開會商議之後，確定讓以下八名球手代表本港出賽。

他們分別是男子組的陳健倪、黃爲立、謝斌、伍伯俊。女子組的王進芬、鍾海玉、徐美燕、鄭燕琵。

其中陳健倪、黃爲立將作爲單打選手。男雙由謝斌與伍伯俊合拍。女單基本人選爲王進芬、鍾海玉，而徐美燕、鄭燕琵則是女雙拍擋。

總教練盧梁璧聯表示，由於廣西隊不能按計劃來港陪練，他們目前正聯絡廣州隊，希望得到有關部門的協助。

盧太强調要抓緊女隊訓練，所以計劃邀請三名廣東女將於四月初來港幫助訓練。

港羽隊針對球手體能不足的問題，近期已刻意安排長跑以鍛煉耐力，球手每天於銀禧操場跑卅至四十分鐘，頻頻練氣。

教練陳智才表示，港隊此次對手是包括泰國、台灣、加拿大三隊，彼此間實力接近，勝負繫於臨場發揮，港隊無論在男單、混雙或女單，男雙等單項上，都可以跟對手抗衡，能否取勝的另一因素是賽事的編排程序是否有利。

就上述八名球手的狀態而言，目前多數處於佳境，祇謝斌有少許傷痛，但預料屆時亦會復原。

陳智才分析港隊成績欠理想的原因時指出：這主要是老的一批球員退役後，新一批球手剛剛起步，尚未到達成熟期所引起的，相信經過一個時期的培養，各球手的水準會漸漸冒昇。（平）

加州冠軍盃網賽頻爆冷
格拉普勇挫麥恩萊
張德培阿加斯晉級
伊凡尼斯域高美斯等高手敗陣
張德培雀躍扭傷右腳情況未卜

（美聯社加州印第安七日電）九號種子張德培週三忍着次盤腳傷，終以六比四、四比六及六比一勝阿里阿斯，避免成爲此間冠軍盃網球賽次輪連場爆冷的又一名受害者。

十名種子球員出賽，輸贏各佔一半，有名氣的敗將中有五號種子伊凡尼斯域，十二號種子麥恩萊，均直落兩盤見負。

戴維斯勝六號種子莫斯達六比三、六比二，費利拉勝八號種子高美斯六比四、七比六（七比五）；倫尼堡勝十三號種子富可夫六比七（四比七），六比二及六比四。

五號種子雀傑勝卡邦尼六比一、六比三；七號種子伊山齊士勝布魯基拉六比四、六比四；十號種子切斯諾柯夫勝馬達七比五，六比七（五比七），六比四；十一號種子史提勝拉揚迪卡六比三、七比六（七比三）。

這一百萬美元獎金的賽事周三最緊一場二輪賽果，二號種子阿加斯在頭兩個發球局，發出五個A士球，以六比三、六比四勝南斯拉夫碧華。

阿加斯表示今年他會參戰溫布頓，這是他一九八七年以來的首次。

張德培贏了首盤最後三局和次盤頭三局，在贏了這個連贏中最後一分後，張德培高興到雀躍起來，但當他的右腳着地時就扭傷了小腿，一名輔導員出場，幫他貼傷口，比賽繼續下去。

張德培在加州印第安井冠軍盃網賽，力挫阿里阿斯，晉入第三輪。

這個時候阿里阿斯乘機連取五局，贏了第二盤。但張德培在第三盤已經恢復過來，阿里阿斯變得一籌莫展，只保持一局發球局。

這場比賽打了兩小時五十六分鐘，雙方都打底綫搓球，經常要「搓球」。「ATP」巡迴賽輔導員諾里斯說，張扭傷的程度爲一級，經過用冰敷和施壓於傷處後，將隔一天觀其效果。

張德培說：「在那一球之後，我的腳並未完全慢下來，經過治療後，明早看情況再說。」

談到戰況，張說：「我本來是希望對手自動失誤，但他並沒有，結果第三盤我要主動進取，果然順利，我有幾次打險球，我不得更有進攻性，否則沒有機會。」

伊凡尼斯域被法國桑杜魯以六比零，六比二所敗，麥恩萊則敗於美國格拉普七比六（九比七）及七比五。

麥恩萊企圖重返榜首十名之努力受到挫折，被格拉普攔途截住。

現時排名十六的前世界第一麥恩萊承認，他敗於排名七十三的格拉普有點失望，不過他說，排名對他已非那麼重要，他準備隨時打擊榜首五名內的球員。

麥恩萊說：「我似乎自己覺得在榜首五名之內，正在敲門，碰運氣，這對我目前來說已經滿足了。」格拉普說：「我從來有機會和他交過鋒，今次是我巨大的勝利。」（楊）

首屆亞洲越野錦標賽
港六將今啓程赴日本

六位獲挑選代表香港參加本星期日假日本舉行之首屆亞洲越野長跑錦標賽的香港運動員，包括郭漢桂（屈臣氏田徑會）、羅曼兒（屈臣氏田徑會）、吳輝揚（必達會）、李嘉綸（必達會）、張文豪（必達會）及陳敏儀（公民），將於今午出發赴東瀛角逐錦標。

據負責挑選這六位港隊成員之香港業餘田徑總會代表透露，四名男將將參加男子高級組六公里隊際及個人賽項，而羅曼兒和陳敏儀則分別參加女子高級組六公里及女子初級組四公里賽。是次比賽參賽國家中以中國、南韓及佔東道之利的日本隊實力較强，而香港隊能與眾多亞洲强手作賽亦將可吸取一定之國際賽經驗。

來自屈臣氏田徑會的長跑名將郭漢桂及羅曼兒已積極備戰，目前狀態不俗，有信心爭取好成績。

由於今次的亞洲越野長跑錦標賽僅屬首屆賽事，因此港隊各隊員對賽道認識不多，要待明日才可作實地練習，適應賽道環境。男女子各組比賽將於星期日下午十二時四十分起進行激戰。

歐洲盃三大賽事連場激戰
3—1　1—1
AC米蘭媾和馬賽
祖雲達斯擊敗列治
李馬田擺烏龍曼聯和蒙彼里埃
拜仁和波圖巴塞隆拿打垮基輔

（路透社倫敦七日電）法國球會馬賽及蒙彼里埃在週三於作客意外地賽和AC米蘭及曼聯，使法國人要爭奪他們首項歐洲盃冠軍殊榮的希望大大提高。

歐洲盃賽冠軍盃馬賽在歐洲球會冠軍盃半準決首回合以一比一迫和去屆盟主AC米蘭，使後者開始感受到他們稱霸兩年的局面即將結束。

目前在法國聯賽射手榜領先的立積，成爲自八八年以來，首位在主場的歐洲盃賽事中能夠射破AC米蘭龍門的球員。

不過最重要的是他能否在作客時射球入網使馬賽能踏身準決賽球隊行列，兼且能夠協助完成他們的會長泰比要使馬賽成爲第一隊法國球隊摘取歐洲盃桂冠的夢想。

被法國足總禁止他參予球隊事務的泰北，正全力爭取歐洲盃冠軍的計劃努力。

馬賽的英國翼鋒華度替佢資製造機會射球入網，他警告說米蘭對馬賽仍是一個嚴重威脅。

「其它球隊作客米蘭均表現出色，不過當米蘭作客時便會凱旋而歸」，華度說。

AC米蘭在次圈所面對的對手是比利時布魯治，該比利時球隊作客意大利時以〇比〇迫和AC米蘭，但在主場迎戰米蘭時卻負〇比一被淘汰。

米蘭的荷蘭球員列卡特說：「我們在馬賽比賽時會表現更加好，不過該場賽事是一場硬仗。」

首次在歐洲盃亮相的蒙彼里埃，極有機會可以晉身歐洲盃賽冠軍盃四强，這要多謝對手曼聯自己送大禮所致。

曼聯甫開賽即由蘇格蘭國腳麥佳亞射球入網，看來他們應可大破該法國球隊。

但後衛李馬田在六分鐘後擺烏龍使蒙彼里埃起死回生，他們在較早時曾淘汰前歐洲冠軍荷蘭恩浩雲及羅馬尼亞布加勒斯特星隊。

蒙彼里埃要爭奪錦標的路途並不平坦，假如他們晉級後可能會遭遇意大利班霸祖雲達斯或西班牙巨人巴塞隆拿。

祖雲達斯作客以三比一大勝列治，而西班牙聯賽榜首隊伍巴塞隆拿作客以三比二力克蘇聯戴拿模基輔。

盟主森多里亞則意外地在波蘭以〇比一負于華沙，不過這隊在意大利聯賽榜領先的球隊在主場時極有信心反勝對手，他們在首圈比賽中亦在同樣情況下將德國凱沙羅頓淘汰出局。

歐洲球會盃在去週於主場戰敗後失去德國聯賽榜首位的拜仁慕尼黑再遭逢一次打擊，他們在歐洲球會冠軍盃賽事中竟被到訪的葡萄牙波圖以一比一迫和。

拜仁曾在八七年的歐洲盃決戰中負于波圖，他們今仗在比賽十六分鐘僅餘下十人應戰，因爲隊長歐貞他拿犯規被逐離場。

皇家馬德里門將耶奴力挽狂瀾使球隊以〇比〇迫和莫斯科斯巴達，後者曾在次圈賽事中淘汰意大利冠軍拿玻里。

南斯拉夫貝爾格萊德紅星以三比〇大勝前東德冠軍戴拿模德累斯頓。

歐洲足協盃方面，意大利保洛拿和士砵亭一比一，羅麥邦比勝莫斯科拖柏度一比〇，意大利阿特蘭大和國際米蘭〇比〇，意大利羅馬勝比利時安德列治三比〇。（梁）

歐洲盃三大賽事半準決賽首回合成績如下：

歐洲球會冠軍盃

莫斯科戴拿模（蘇）和皇家馬德里（西）	〇比〇
AC米蘭（意）和馬賽（法）	一比一
貝爾格萊德紅星（南）勝德累斯頓（德）	三比〇
拜仁慕尼黑（德）和波圖（葡）	一比一

歐洲盃賽冠軍盃

華沙（波）勝森多里亞（意）	一比〇
戴拿模基輔（蘇）負巴塞隆拿（西）	二比三
曼聯（英）和蒙彼里埃（法）	一比一
列治（比）負祖雲達斯（意）	一比三

歐洲足協盃

保洛拿（意）和士砵亭（葡）	一比一
邦比（丹）勝莫斯科拖柏度（蘇）	一比〇
阿特蘭大（意）和國際米蘭（意）	〇比〇
羅馬（意）勝安德烈治（比）	三比〇

全港聾人乒乓賽
下月廿一舉行
九龍公園場角逐七項

香港聾人體育總會與市政局及區域市政局合辦「第三屆全港聾人乒乓球錦標賽」定於九一年四月二十一日在尖沙咀九龍公園室內運動場舉行。時間由上午九時至下午六時。分男子甲、乙組及女子組單打、雙打及混合雙打共七項。設各項獎盃。歡迎有興趣聾人及弱聽人士到九龍旺角花園街好景商業中心1001C室，香港聾人體育總會索取報名表。查詢電話：七七〇二二〇二。截止日期：四月五日（星期五）。

美國波卡雷登女網賽
卡佩莉雅斯返舊地
挫克舒雲慶一週年
六比七，六比一，六比一反敗爲勝
瑪莉費蘭迪絲勝南非歌莎亦晉級

（路透社佛州波卡雷登七日電）卡佩莉雅斯週三在五十萬美元窈窕盃女網賽以六比七、六比一及六比一擊敗盧森堡克舒雲，慶祝她參加職業賽一週年。

十四歲小卡去年在此賽打入決賽，一鳴驚人，今次對手排名八十二的克舒雲差點爆出冷門。

廿二歲克舒雲打法變化多端，時而高高的上旋球，低貼的彈地球，輕放球又恰如其份。

排名十一的小卡，先三比零，再五比二領先，但克舒雲强力反攻，連取四局，追打決勝局，並且連取七分反敗爲勝，先拿下首盤。

四號種子小卡賽後說：「我當時自言自語說，我有麻煩了。」「次盤我全力以赴，才扳回一盤。」

但克舒雲這時已經力盡，腳步不聽使喚，她說：「在次盤中段我再不能動了。我連站也難站穩，不能走，當然贏不了。」

三號種子美國瑪莉費蘭迪絲以六比四，六比一勝南非歌莎，亦晉級。

週三唯一受挫種子爲澳洲寶勒絲，遭美國姬絲以六比四，六比三所打敗。

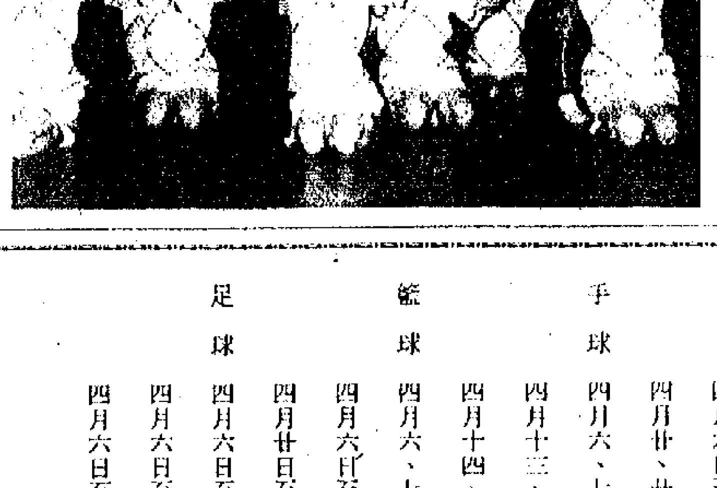
杜姿雅、姬麗絲、胡芭等亦晉級。（楊）

校際舞蹈節乙級獎

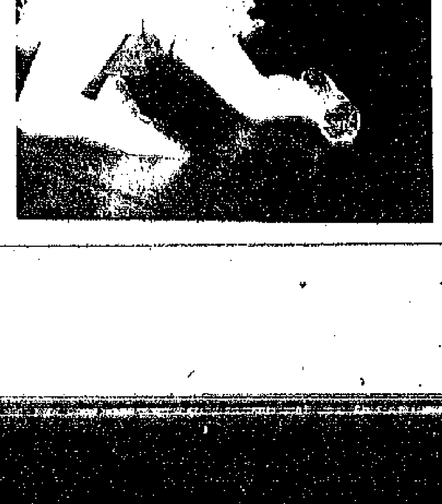
「娃娃樂」電器商會，「採蓮樂」眞鐸。

「花好月圓」何福堂，「駝鈴響叮噹」陸慶濤。

「心愛的辮子」樹人，「站在高樹上」何式南。



「繡球」鶴山，「手絹舞」康山。



「含笑的荷花」譚兆。

蘇斯達領隊杜錫克
稱無意執教利物浦

（路透社倫敦七日電）前利物浦射手杜錫克，據報在週四拒絕出任英國足球聯賽班霸利物浦的領隊。

利物浦原任的領隊杜格利殊在兩週前辭職。

杜錫克在本季較早時被皇家馬德里解僱了他的領隊職位，據太陽報報導他會留在西班牙皇家蘇斯達執教。

這名前威爾斯國腳，曾替利物浦射入九十五球，他表示會樂意留在皇家蘇斯達完成他所簽的五年合約。

自杜格利殊離去後，利物浦已連敗三仗，相信會方會任用摩倫擔任代領隊至季尾。（梁）

新界中學丙組球類比賽
今午五時截止報名

新界學界體育協進會於四月五日始中學校際丙組籃球、足球、排球及手球賽全面展開，而有關各項球類競技章則及報名表於月前已分寄發予各中學會員學校，直至昨天七日止收回報名表格異常踴躍，並訂於今三月八日下午五時止截止報名，在十一日下午二時卅分假學體會會議室舉行分組抽簽，欲免向隅，敬祈各會員學校從速報名，或電新界學體會預留席位。電話：（七壹一弍八弍一）。圖文傳與：七六一四八弍一。

茲將各區丙組賽詳情臚列如後：

項目	比賽日期	比賽地點
排球	四月六日至十四日	鳳琴街室內場。
	四月五、廿一、廿七及廿八日	北葵涌室內場。
	四月六日至廿八日	林士德室內場。
	四月廿、廿一、廿七及廿八日	源禾路室外場。
手球	四月六、七及十三日	源禾路手球場。
	四月十三、廿、廿一及廿七日	沙咀道手球場。
	四月十四、廿及廿一日	蔡章閣中學。
籃球	四月六、七、十三及廿日	北葵涌室內場。
	四月六日至廿一日	源禾路室內場。
	四月廿日至廿八日及五月四日	大興邨室內場。
足球	四月六日至廿八日及五月四日	和宜合道球場。
	四月六日至廿一日	屯門鄧肇堅運動場。
	四月六日至十四日	粉嶺足球場。

1991 中學會考預習專欄

明遠出版社 MILL & DALE PRESS

Chemistry (23)

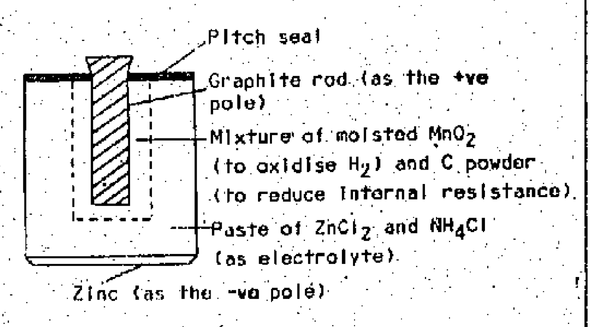
W. LAM

Unit 12 (Continued)

6. Dry cell

6.1 It serves as a convenient source of energy.

6.2 The structure of a dry cell is shown below.



6.3 The cell reactions in a dry cell in use are:

At anode: Zn dissolves in the electrolyte paste.

$Zn(s) \longrightarrow Zn^{2+}(aq) + 2e^-$

At cathode:

$2NH_4^+(aq) + 2MnO_2 + 2e^- \longrightarrow 2NH_3(aq) + Mn_2O_3(s) + H_2O(\ell)$ (black)

6.4 Differences in structures of a **new** and a **used** dry cell

New dry cell	Used dry cell
(a) Zn case is thicker.	(a) Zn case is corroded and becomes thinner.
(b) The powder mixture is black.	(b) The powder mixture becomes grey.
(c) The paste is wet.	(c) The paste may dry cup due to loss water.

7. Corrosion of Metals

7.1 Corrosion is the gradual destruction of any metals due to their reactions with substances in their surroundings, e.g. substances in air, to form oxides or other compounds.

7.2 Corrosion of a metal is primarily an **oxidation** of the metal to its oxide. The oxide in most cases is powdery, permeable to air and moisture, and readily flakes off. e.g. rusting of iron.

7.3 In some cases, the oxide layer is tough and adheres strongly onto the metal, thus forming a protective layer.

8. Rusting of Iron

8.1 The corrosion of iron is more commonly known as **rusting.** The must is reddish-brown and chemically represented as $Fe_2O_3 \cdot xH_2O$.

8.2 Iron rusts **only** in the presence of **both air and water.**

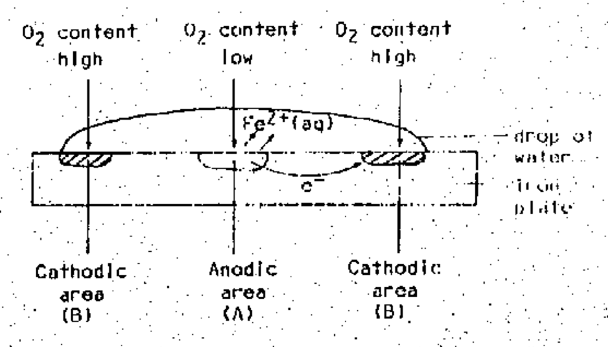
8.3 Iron rusts **faster** in **salt water** because salt water is a better electrical conducting medium.

8.4 Iron rusts **faster** in **acidic** solutions because $H^+(aq)$ **accelerates** the loss of electrons by iron to form iron (II) ions.

8.5 Iron does not rust if it is in contact with a metals **above** it in the E.C.S. e.g. Zinc.

8.6 Iron rusts faster if it is in contact with a metal **below** it in ECS, e.g. copper.

8.7 The diagram below helps explain what happens during iron rusting.



(a) The primary reaction in iron rusting is an **electrochemical process.**

(b) The part of iron far inside the water drop acts as the **anodic area** while the part of iron near the edge of the water drop acts as the **cathodic area** because water near the edge contains relatively **more** dissolved air.

(c) First stage reactions

At the anodic area:

$Fe(s) \longrightarrow Fe^{2+}(aq) + 2e^-$ (oxidation)

At the cathodic area:

$O_2(g) + 2H_2O(\ell) + 4e^- \longrightarrow 4OH^-(aq)$ (reduction)

The reactions above will be increased if there are dissolved ions in water to increase its conductivity.

(d) Electrons flow from the anodic area to the cathodic area inside the iron plate.

(e) 2nd stage reactions

(1) Oxidation of $Fe^{2+}(aq)$ to $Fe^{3+}(aq)$ by dissolved O_2:

$4Fe^{2+}(aq) + O_2(g) + 2H_2O \longrightarrow 4Fe^{3+}(aq) + 4OH^-(aq)$

(2) Formation of iron(III) hydroxide

$Fe^{3+}(aq) + 3OH^-(aq) \longrightarrow Fe(OH)_3(s)$

on standing ↓

$Fe_2O_3 \cdot xH_2O$ hydrated iron(III) oxide (rust)

8.8 Methods of Preventing Iron Rusting

(a) Grease/oil
(b) Paint/enamel/Plastic coating
(c) Tin-plating
(d) Galvanising iron (Zinc-plating)
(e) Sacrificial corrosion
(f) Stainless steel containing a high percentage of Cr and Ni.

Question 13.1

K, Mg, Al, Zn, Fe, H, Cu, Ag are the symbols for the elements which appear in this order in the Reactivity Series or Electrochemical Series, potassium being the most reactive and silver being the least reactive.

(a) Which of them will NOT displace hydrogen from dilute acids?

(b) Which of them will form the most stable hydroxide?

(c) Which of them is most likely to form the least stable oxide?

(d) Which of them is most likely found free in nature?

(e) Which of them could have its oxide reduced by carbon but not by hydrogen?

(f) If mixtures of aluminium and iron(II) oxide and of aluminium(III) oxide and iron are heated separately, in which mixture will there be a reaction and Why? Give an equation of the reaction.

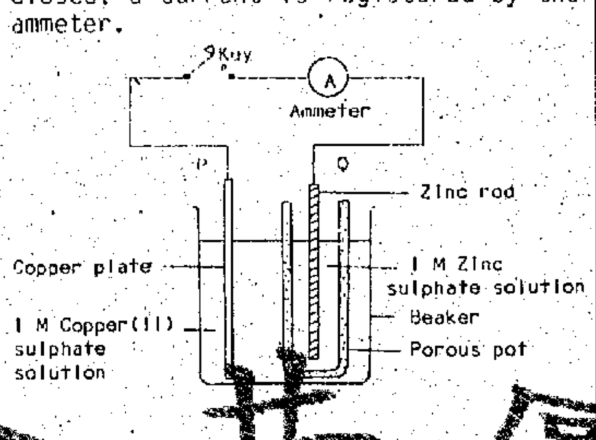
(g) What would you expect to happen if a little powdered zinc is slowly added into an aqueous solution of silver nitrate and the mixture is well shaken? Given an **ionic** equation of the reaction.

(h) Name a metal in the above series which is usually extracted from its molten chloride by electrolysis.

(i) Ordinary aluminium metal shows little chemical reactivity towards many of the reagents such as water, dilute acids, etc., although it has a rather high position in the Reactivity Series. Explain **briefly** why this is so.

Question 13.2

In the experiment below, a zinc rod is placed in 1 M zinc sulphate solution inside a porous pot. The pot with its content is then placed in a beaker containing a copper plate in copper(II) sulphate solution. When the key is closed, a current is registered by the ammeter.



(a) State the direction of the electron flow in the external circuit. Explain your answer.

(b) Write the **ionic** equations of the reactions at the zinc rod and the copper plate respectively.

(c) Why must the pot be porous?

(d) In what direction would the sulphate ions pass through the porous pot? Explain your answer briefly.

(e) Would there be any change in the colour intensity of copper(II) sulphate solution? Explain your answer briefly.

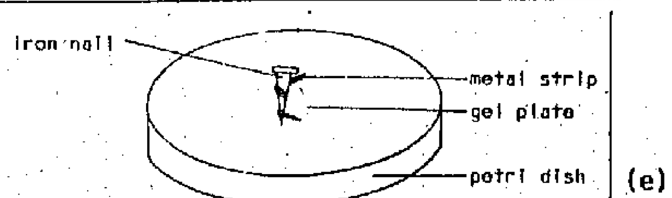
(f) Do you think the reaction above is equivalent to placing a zinc rod in copper(II) sulphate solution?

(g) If the copper plate changes its mass by 2 g at the end of the experiment, what would be the change in mass of the zinc rod?

(h) Describe THREE changes you would observe if the zinc rod and 1 M zinc sulphate solution are replaced respectively by a silver rod and 1 M silver nitrate solution.

Question 13.3

Four pieces of iron nails each coupled with a different metal strip were placed in separate petri dishes containing gel with a few drops of phenolphthalein indicator and potassium hexacyanoferrate(III) solution. The set-up was shown as in the diagram below.



After some time, the following results were obtained.

	Iron nail-metal strips	Observation
I	Iron-magnesium	Gel near magnesium strip turns pink.
II	Iron-zinc	Gel near zinc strip turns pink.
III	Iron-lead	Gel near iron nail tip turns blue.
IV	Iron-copper	Gel near iron nail tip turns blue.

(a) What is the purpose of adding phenolphthalein indicator into the gel?

(b) What is the purpose of adding potassium hexacyanoferrate(III) solution into the gel?

(c) Referring to the result in I, explain why the gel turns pink.

(d) Referring to the result in IV, explain why the gel turns blue.

(e) In which case would the iron corrode most readily? Write the **ionic** equations showing the changes of iron during its corrosion.

(f) Describe how the zinc coated on iron (galvanized iron) protects it from corrosion even when the zinc coat is broken.

Solution to Q.13.1

(a) Cu or Ag; because it is less reactive than hydrogen.

(b) K; because it is the most reactive one of the elements listed.

(c) Ag; because it is the least reactive one of the elements listed.

(d) Ag.

(e) Zn.

(f) A reaction will occur in the mixture of aluminium and iron(II) oxide because aluminium, being more reactive than iron, can reduce iron(II) oxide to iron.

$2Al + 3FeO \longrightarrow Al_2O_3 + 3Fe$

(g) Zinc powder dissolves and silvery grey crystals of silver are deposited. This is because zinc displaces the less reactive silver from its solution.

$Zn(s) + 2Ag^+(aq) \longrightarrow Zn^{2+}(aq) + 2Ag(s)$

(h) K.

(i) Freshly-prepared aluminium metal is very reactive chemically. Ordinary aluminium is usually covered with a layer of transparent, through **aluminium oxide** which acts as a protective layer on the metal.

Solution to Q.13.2

(a) The electrons flow from Q to P. It is because zinc is more electropositive than copper and hence has a stronger tendency to lose electrons.

(b) At the zinc rod:

$Zn(s) \longrightarrow Zn^{2+}(aq) + 2e^-$

At the copper plate:

$Cu^{2+}(aq) + 2e^- \longrightarrow Cu(s)$

(c) The pot must be porous to allow the two electrons to make electrical contact.

(d) The sulphate ions would pass from the outside to the inside of the porous pot. This is because there is an excess of positively-charged zinc ions (Zn^{2+}) inside the pot which thus attract the negatively-charged sulphate ions (SO_4^{2-}) into the pot.

(e) Yes. The blue colour fodes off because there is a decrease in the concentration of copper(II) ions due to its deposition on the copper plate.

(f) Yes. The overall reaction is:

$Zn(s) + Cu^{2+}(aq) \longrightarrow Zn^{2+}(aq) + Cu(s)$

(g) $M(Zn) = 65.4\ g\ mol^{-1}$

$M(Cu) = 63.5\ g\ mol^{-1}$

$n(Cu)\ deposited = \frac{2}{63.5}\ mol$

According to the following equations

$Zn(s) \longrightarrow Zn^{2+}(aq) + 2e^-$
$Cu^{2+}(aq) + 2e^- \longrightarrow Cu(s)$

∵ n(Zn) dissolved = n(Cu) deposited.

∴ change in mass of the zinc rod

$= 65.4 \times \frac{2}{63.5}$

$= \underline{2.06}\ g$

(h) The 3 changes observed are:
(1) Copper plate is dissolved.
(2) Silver deposited on the silver rod.
(3) Electrons flow from copper plate to the silver rod in the external circuit, i.e., the current is reversed.

Solution to Q.13.3

(a) It is used to detect the presence of the hydroxide ions (OH^-) because phenolphthalein turns pink in the presence of OH^- ions.

(b) It is used to detect the presence of iron(II) ions (Fe^{2+}) because hexacyanoferrate(III) ions form a deep blue complex with iron(II) ions.

(c) This indicates that hydroxide ions are present near the magnesium strip. It is formed when magnesium reacts with water and the dissolved oxygen.

$2Mg(s) + 2H_2O(\ell) + O_2(g) \longrightarrow 2Mg^{2+}(aq) + 4OH^-(aq)$

(d) This indicates that iron(II) ions are present near the iron nail. It is formed when iron reacts with water and the dissolved oxygen.

$2Fe(s) + 2H_2O(\ell) + O_2(g) \longrightarrow 2Fe^{2+}(aq) + 4OH^-(aq)$

(e) Iron corrode most readily in **IV** because iron is attached to a metal lower in ECS, i.e. Copper. The ionic equations of the reactions involved are:

Stage 1: $Fe(s) \longrightarrow Fe^{2+}(aq) + 2e^-$

Stage 2: $4Fe^{2+}(aq) + O_2(g) + 2H_2O(\ell) \longrightarrow 4Fe^{3+}(aq) + 4OH^-(aq)$

$Fe^{3+}(aq) + 3OH^-(aq) \longrightarrow Fe(OH)_3(s)$

on standing ↓

$Fe_2O_3 \cdot xH_2O$ rust (hydrated iron(III) oxide)

(f) When the zinc coat is broken iron will be exposed to air. However, since zinc is more electropositive than iron and has a stronger tendency to lose electrons to form ions than iron, so, iron remains unchanged while zinc is oxidized to zinc(II) ions, $Zn^{2+}(aq)$.

香港公共圖書館 HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

華僑日報
聖類斯・地利亞教育機構
聯合主辦
加拿大教育講座
日期：1991年3月17日（星期日）及 1991年3月24日（星期日）
時間：上午10時正
地點：地利亞（加拿大）學校 香港太古城太豐路
講者：MR. ROBERT J. HUNTER（MR. HUNTER 為前安省教育部私立學校主管，現任加國高級教育顧問）
何鎮源校長（加拿大聖類斯地利亞中學）
講座內容：
①介紹加拿大學制及升學概況。
②有關在加拿大及香港入讀加國學制中學（GRADES 10-12）詳情。
歡迎各級同學聯同家長出席
費用全免
預留座位 568 1134

聖類斯 夜校　地利亞 夜校
功課督導班
由經驗教師指導及督促學生完成學校每日指定家課，温習校內所教課程和準備校內及公開考試，並提供有效讀書方法，培養學生學習興趣，以鞏固學業基礎。
班級：小學 P.1-P.6　中學 F.1-F.3
上課地點：香港西區第三街179號（聖類斯夜班）546 0288
香港鰂魚涌太古城（地利亞）568 1134
九龍官塘月華街19號（地利亞）342 2289
九龍官塘協和街223號（利瑪竇）389 3289
九龍美孚百老滙街80號（地利亞）743 9313
上課時間：逢星期一至五　晚上6:00-7:30或7:45-9:15
報名時間：星期一至六　上午九時至晚上九時

華僑教育

科大美加州大學辦 兼讀工管碩士課程
九月開課逢週末上課名額60

（特訊）香港科技大學工商管理學院與著名的美國洛杉磯加州大學安德森工商管理學院簽署的（文化學術合作協議），其中一項主要的合作計劃是開辦兼讀制工商管理學碩士課程。該課程將於今年九月正式開課，逢星期六上午九時至下午五時上課，預算招收學生六十人。

兼讀制課程的核心科目，與全日制課程相同。招收的學生對象為專業人士、經理及主管級人員。課程重視學員的經驗和心得交流。課程為期三年，每年有三個學期；春季教授兩個科目，秋季也是教授兩個科目，夏季則只教授一個科目。通常的安排是周六上午教授一科，中午則安排工作午餐，邀請工商界名人、政界領袖以及各方面的專家及專業人士前來演講，好予學員有機會更廣泛地汲取各方面的經驗，增進學識。

香港科技大學的工商管理學院共有六個學系：會計學系、財務學系、經濟學系、商業資訊學系、管理學系及市場學系等。各系均開辦本科及研究課程。在課程設計、招聘教師、教學及研究等方面，科技大學的工商管理學院均務求達到世界最先進水平。

有意攻讀上述兼讀制課程者，可親臨九龍廣東道七號環球航運中心五字樓索取詳情，或致電3021791查詢。

羅富國教育學院學生會支持教育學院講師行動

（港訊）羅富國教育學院學生會就近日教育學院講師協會對政府漠視其薪酬待遇及晉升機會所作出之聲明和行動，有以下之聲明：

一、若政府基於其緊縮政策，而對一些公務員的福利進行「開刀」，而「開刀」的對象又是一些被政府認為是小數的一羣的話，那麼是次政府——若基於這個原因下——對教育學院講師的薪酬及職級處理，該會是表示不滿和難以接受的。

二、該會對於講師協會中有提到「改善教育學院資源以提高教學質素」、「提高教育學院的地位」等對社會和教育有長遠利益的要求，深表贊同，而這些立場亦貫徹了該會以往的路向和對政府的要求。

三、最後，該會認為，若果增加教育學院講師的薪酬或改善其晉升機會，真的能提高教育學院講師的工作士氣，從而提高教學質素和教學質素的話，該會對此是表示支持的。

四間教育學院學生會指政府漠視師資培訓

（港訊）四間教育學院學生會就立法局首讀及二讀通過之財政預算案——教育部份，有以下之聲明：

雖然整個教育部份的財政預算案中有着百分之五點九之增長率，但就教育學院本身的總預算開支，卻沒有多大的增加（百分之一點零四）。這樣根本未能彌補通漲的幅度，而此撥款表明了政府對師資培訓的漠視。

一向以來，教育學院缺乏資源，而對師資培訓有着極嚴重的影響，故我們不斷要求政府在短期內增加撥款，以改善教育學院的資源及設施。

然而政府在財政預算案中，對教育學院的資助，與通脹率相比下，顯然是有減無增，我們對此表示強烈不滿。

從以上兩點來看，我們認為政府對改善教育學院的資源及地位是缺乏誠意的。為此，我們強烈要求政府：㈠增加教育學院的撥款來改善現存的設施，以配合教育學院的發展；㈡重新檢討政府對教育學院的資助。

是否採取初步工業行動 官中學位人員大會決定
李越挺謂教署已「進行工作」

（特訊）官立中學學位人員協會今日舉行特別會員大會，決定是否如計劃般採取停做非教學性工作等的初步工業行動。

該會會長蔡榮機指出，教育署較早前覆函該會，表示會考慮現時助理主任與教育主任間的比例，以及有否可能在班數眾多的學校增設高級教育主任（等同副校長）的職位。

他說，教育署署長李越挺在日前與他們會議，透露教署已「進行工作」，希望能盡快能滿足協會的部分要求，但至於新常會報告書的決定，則屬中央政府之事，教署也無能為力。

中文課本展覽 本月十四日舉行

（特訊）由中文課本委員會向政府建議推行之中學中文課本獎勵計劃，先後為文法中學的一般科目和職業先修學校的工藝與實用科目共出版八十二套中文課本。

為配合一九九二年高級程度考試可以選用中文作答，中文課本委員會把適用於高級程度，課程的中文參考書籍目錄輯成小冊子，並於去年三月派發予各中學參考。

為使中學校長及教師對上述教學資料有更深的認識，中文課本委員會將舉行中學中文課本展覽，詳情如下：展覽定於本月十四日至十六日舉行，時間為：十四日上午十一時至下午五時；十五日上午九時至下午五時；十六日上午九時至下午五時。展覽地點為葛量洪教育學院禮堂。（成）

早達成願望，正如其教練黃文偉所言，今仗不會「放軟」手腳，必全力爭勝，盡早穩奪錦標，而且少林兵傳統是每仗必搏，所以馬天尼今仗爆冷機會不大，如能減低失球數字，已是最大的收穫了。馬天尼是排在榜末，共賽十三仗，一勝四和八負，只有七分，護級的機會十……

陳慶榮
歐陽應慈 馬天尼 侯耀德 謝 夫 陳志鈞 盧國榮
基 亞 陳子江 施雄章 梁承傑 黃國榮 莊炳來 吳錦洪

〈公民〉……據負責挑選這六位港隊成員之香港業餘田徑總會代表透露，四名男將將參加男子高級組六公里隊際及個人賽項，而羅曼兒和陳敏儀則分別參加女子高級組六公里及女子初級組四公里賽。是次比賽參賽國家中以中國，南韓及佔……好成績。

賽事由於今次的亞洲越野長跑錦標賽僅屬首屆，因此港隊各隊員對賽道認識不多，要待明日才可作實地練習，適應賽道環境。男女子各組比賽將於星期日下午十二時四十分起進行激戰。

……領先，排名十一的小卡，先三比零，再五比二決勝局，但克舒雲強力反攻，連取四局，追打……並且連取七分反敗為勝，先拿下首……

四月六日至十四日 粉嶺足球場。

時裝展覽暨演唱會 下周末在北京推出

超過三百名模特兒及歌星參加

（中新社北京三月七日電）中國時裝表演史上尚屬首次的「全國百名模特時裝展示演唱會」，將於下個周末在北京推出。

主辦者今天介紹說，有三百餘名時裝模特和歌唱演員將參力這次以交樂手法組織的演出。晚會將集傳統和現代於一身，溶時裝和音樂於一體，分序曲、東方風韻、海濱風情、田園風光、都市風采和尾聲等部份，使觀衆在一種如詩如畫的特定藝術環境中，觀賞到富有中國民族特色的旗袍、蠟染，以及清新明快的T恤、泳裝，充滿青春活力的運動裝、牛仔裝，雍容典雅的夜禮服，和各種最新流行款式的服裝展示。同時，欣賞到許多專爲這次晚會創作、演唱的歌曲。

參加時裝表演的有曾在國內外時裝大賽中獲過獎的葉繼江、盧娜莎、高杰、彭莉等人。所展示的服裝均爲在「一九九一年香港『中國時裝展』」上榮獲金、銀、銅獎的優秀作品，全部出自名家之手。

名爲「羅曼夢——首屆全國百名模特時裝展示演唱會」的這台頗爲獨具一格的晚會，是由中信深圳公司、北京羅曼時裝公司和美國CG有限公司主辦的。

羅曼公司的總經理說，該公司在晚會的節目單中附有七折購衣優惠券，將從公司的銷售額中拿出百分之三十的利潤無償獻給社會公衆，以繁榮北京的市場。

美一被控藏毒女子 同時具有六種人格

（美聯社麻省．劍橋七日電）一名警官指證在一名女子住宅裏發現了六十七袋海洛英，但是，被告的辯護律師星期三說，眞正的罪犯是一個名叫「維奇」的人——這個女子的六種人格之一。

米度薩斯高等法院星期三開始審訊娜拉的毒品案件。

助理地方檢察官費斯說，「這是一宗涉及女子售賣毒品的案件，不涉及其他。」

但是，辯護律師拉帕波特說，他們會提供證據證實娜拉至少有六種不尋常的人格。

他說，「娜拉無法控制其他人格的行爲。」

三十九歲的娜拉是在一九九〇年一月十日在她的寓所內被捕的。她在去年八月，曾經因爲藏毒而被拘捕。

拉帕波特對陪審團說，娜拉的「中心」人格是沮喪和憂愁的，但是，「維奇」的人格則是憤怒，具野心，有小聰明，和是癮君子。

他說，「維奇」經常將毒品收藏起來，因爲害怕娜拉或其他人（格）——尤其是愛好交際的「雅麗絲」——發現毒品。

他又指出，娜拉的人格還包括有充滿孩子氣的瑪莉洛，與男人有性關係的維珍妮亞及行爲舉止似蠱媒的艾宜莎。

行走星洲大馬泰國之間 豪華「東方快車」九三年正式營運

（中央社新加坡七日專電）奔馳於新加坡、馬來西亞、泰國間的「東方快車」預計在一九九三年中正式開始營運。

據「聯合早報」報導，星、馬兩國政府已批准這項豪華火車服務，但泰國內閣則遲遲未批准，理由是泰國法令規定，不准外人在境內經營運輸、旅遊業。惟東方快車業者已透過泰國旅遊局，積極向政府爭取同意。

據悉，東方快車業者已投資了四百萬美元，將從紐西蘭購置舊車廂翻新，預計兩年後正式投入服務，票價將定在六百至七百美元之間。

「三八婦女節」前夕 國際特赦會發表 婦女受迫害報告

列舉百宗虐待女性事實

（合衆社英國倫敦七日電）明日爲三八國際婦女節，總部設在倫敦的人權組織「國際特赦會」特別在今日發展一項特別報告，全文長達五十五頁，總述現在，長篇幅，列舉在全球四十個國發生的一百宗婦女受歧視及虐待的事例，來証明該會的說法。

該會指出，報告書中亦列舉的一百宗婦女受害的事實，並非代表女權受侵犯的全部，只是其中的一鱗半爪而已。該會認爲全人類無分男女，都應聯合起來制止那些已經發生和可能繼續發生的侵害女權行爲。

文明社會雖然高唱「男女平等」、「尊重女權」等之說，但女性依然受到虐待、殺害、強姦、及非法囚禁等等不合理對迴的事實。

上述報告重花了綿

二十六歲的男助產士巴柏在雪梨皇家婦女醫院內與四胞胎合照。巴柏是六十名產科護士學生的唯一男性。目前他與三百名女助產士一起工作。他選擇這項職業的目的不言而喻。（美聯社）

美國人對付同性戀 暴力事件去年激增

由騷擾至謀殺超過一千五百宗

（路透社紐約七日電）一個爭取同性戀者權益的組織周三表示，在美國，去年對付同性戀者的暴力事件劇增。

據一份關於全國男女同性戀特別工作小組的報告說，由騷擾至謀殺等的反同性戀罪行，可能是由於擔心愛滋病和男女同性戀者人數漸增引起的。

報告說，在美國六大城市，對男女同性戀者進行的暴力和欺騙事件，平均上升百分之四十二，總共有一千五百八十八宗。

對同性戀者採取暴力行爲，是基於美國社會出現歧視現象。例如，一個反誹謗組織指出，一九九〇年的反猶太人主義事件增加百分之十八，創下一千六百八十五宗的紀錄。

紐約市一九九〇年反男同性戀和反女同性戀的罪行事件是全國之冠，有五百零七宗，較一九八九年的三百零八宗高出百分之六十五。

英國人虐待動物 去年增加近三成

（路透社倫敦七日電）皇家防止虐畜會週四謂，英國去年虐待動物而被定罪的事件增加了近百分之卅。當中超過一半的個案是與虐待狗隻有關的。

皇家防止虐畜會說，歐打、折磨及槍擊狗隻而裁定有罪的事件上升了百分之六十一。

虐待馬兒的事件則是去年數目的三倍。虐待諸如牛、羊和豬等動物的事件亦上升了百分之六十。

一九九零年虐畜裁定有罪的個案總數比一九八九年增加了二千六百零八宗即上升百分之廿八。

皇家防止虐畜會職員戴維斯說：「在我們祈望虐畜事件下降的這個年代，這些上升數字是個不良的開始。」

商業專欄廣告

集中宣傳 費廉效大

每段：兩寸闊兩格高（即五寸位）每天收費七十五元，三天起碼，最大限利（拾寸位）加色每寸另加三元，長期照計，不折不扣，上期收費，每日下午六時前截稿。

四代老牌 相命最準

名師 鍾應堂相命家 掌批命運 精姓名風水

擅批命運掌相風水姓名招牌能反敗爲勝

儒家秘學、擅論終身事業、婚姻、財祿、兒女、壽年、禍福判斷獨到

指點前程、接批中外命書料事如神

駕臨彌敦道227號五樓④字近新樂酒店佐敦站 請預約電7305528 中午11至8時會客

鄉村飯店

汪顧月琴主理

全女廚家庭小菜

天天新鮮・原汁原味

香港銅鑼灣道廿五號

電話：5771819

曾榮昌中醫師

婦科・兒科・內科・

經驗多，痊癒快・

診所香港銅鑼灣怡和街一號

香港大廈4字電5771560

◀星期六下午星期日休息▶

嶺南中醫院主任、廣州名醫

陳林主治脫髮

多年經驗 辯證論治 療效卓著

純正中藥 培元固本 有益健康

治療無效 原銀奉還 以表信譽

九龍佐敦道九至十一號高基大廈十五樓D座（電梯按15字）

（正對佐敦地鐵站往伊利沙伯醫院出口）

電話：七八二五五一五 診症時間：上午十時至一時，下午三時至七時

星期日休息，公衆假期照常。

全港首創婦女補藥

紫河車丸

純中藥製造●膠囊裝●每盒150粒

售價198元正

（歡迎郵購，每盒另加郵費10元）

主治

神經衰弱，更年期病，內分泌失調，性冷感症，暗瘡雀斑、心跳頭暈，預防衰老，美容養顏，乳房健美，久不受孕。

中醫師呂律監製

名中醫伍卓琪博士授徒

中醫師 呂律

診症時間：[illegible]

電話：八九一六一二一

建興大藥行

診所：香港灣仔菲林明道31號地下

加拿大移民講座

移民講座聽得多眞材實料呢一個

急徵物理治療師薪優

護士移民（代辦加拿大註册）

獨立移民 退休移民

投資移民 企業移民

應聘移民 家屬移民

立刻申請，投資移民可用25萬3年舊例

時間：3月10日下午二時及四時共兩場

報名查詢請電 8153309 & 8153330 洽 地點：港島希爾頓酒店四樓泰國廳

主辦者：WING HENG TRADING INC., MONTREAL CANADA

全自動電源穩壓器

◀國內設廠必備▶

拾餘年生產 穩壓器 專業工廠

電話：4220381-2

電傳：39708 SAMEC HX

FAX：(852) 4892552

三力電子有限公司

新法痔瘡專科

痔

新法醫療 即天見效 數天枯脫 照常工作

女醫 專科 林忠傑 劉孟芳

[illegible]

大陸金華木工藝廠

專業生產各式禮品相架、裝飾畫架、木雕工藝品、酸枝及花梨傢俬、工藝精湛、價格特平、歡迎定購。

廠址：廣東順德縣大良鎮新滘

電話：（7653）—231871，220379

辦事處：香港九龍尖沙咀加連威老道2-6號愛賓商業大廈505室

電話：3120066-18

美國名相師 胸中正掌相 美回加港

研究已入化境，並不徒恃宣傳

名望得人推重，可稱口碑載道

會合各方相型，適應人類推算，按頭骨聽聲音，決生死，辯人判斷，立決父母兄弟妻子十足，看掌紋氣色，便知成敗興亡，事業得失，命運顚倒，時運未遇，有志未伸，婚姻美惡或有難言之事，當面解答，由美國、日本、台灣、泰國、印尼、星馬、菲島回港。掌紋氣運百元。剪報七折。（冷氣開放）十時至七時半。星期日假期照常。上海街三四七號閣樓（近油麻地戲院斜對面）

地產與樓房

每天收費

三寸半位（一格高）每段四十元

加印紅色每段五十七元半

七寸位（二格高）每段八十元

加印紅色每段一百一十五元

中環國際大廈

寫字樓723呎至1363呎

裝修中央冷氣齊

即用租每呎26元

大業租務部 5445171 洽

租售 寫字樓

東美中心（大道東）965，1405，2370呎

洛洋閣（洛克道） 464—474呎

富利來（油蔴地） 425—4054呎

寶明大廈（銅鑼灣富明街） 624呎

電話 527 1821 洽

工廠大廈招租

黃竹坑業發街12號松栢工業大廈 3000餘呎

柴灣豐業街2號楊耀松第七工業大廈 2000餘呎起

官塘大業街34號楊耀松第五工業大廈 3000餘呎

土瓜灣旭日街15號順煒工業大廈 2000餘呎

洽租請電：543 8960

工廠大廈地下招租

九龍灣宏開道20號地下9000餘呎

官塘大業街34號地下4000餘呎

官塘道340號地下6000餘呎

洽租請電：5435244

中環寫字樓招租

面積由500至1,100呎，中央冷氣系統，管理完善，交通方便，租金相宜．

有意請電：

5231637 區先生洽

旺舖廉租

英皇道886號地下面積三千餘呎廉租$35,000

合寫字樓及超級市場用

信義企業有限公司

電話 523 1552

華僑日報

三月十日（星期日）

青年的良伴：時代問題詳析

家庭的益友：資料趣味濃厚

隨報附送「彩虹新頁」，並刊登下列特刊

今時今事

無牌的藥房與診所醫生爲貪圖暴利，不惜違例出售受管制的精神科藥物，間接助長毒害，令青少年接觸軟性毒品機會增加。警方及有關部門已加强監管及掃蕩。

彩虹新頁

名士：

紡織業鉅子雷賢隆發揚祖業。

美的世界：

91復古髮型浪漫情懷。

電腦世界：

統一編碼系統有突破發展。

飲食介紹：

翠亨邨美食。

家居新時尚：

孩童沐浴小天地。

大千世界

女追男未必隔層紗。

平治新S系列房車，將刷新世界汽車技術標準。

聖法蘭度帆船大賽。

未來太空升降機，往返地球更自由。

樹皮用途特別多，大氣環境監察者。

英國離奇兇殺案，丈夫千年女屍被判獄。

百貨公司超級市場特價商品。

假日精品

和服是仿照隋唐服式製造的日本國服。

沈醉綁架中共地下員，六親不認罵娘親。

可以傾訴心曲的朋友，是你友誼中一份珍貴財產。

測一髮而知全身。

樣本商店只陳列貨品目錄，是超級市場勁敵。

減少臉部皺紋辦法。

•讀料豐富•每份弍元五角•

康樂 Connaught Travel Ltd.

世界各地特平機票 電腦直接訂位快捷妥當

代訂各國酒店 代辦各國簽証

[illegible]

龍祥 7706155（3線）

牌照號碼：240470

九龍旺角通菜街1A—1L威達商業大廈18樓1812F室

薄利多銷 全港最平

電腦直接定位，價錢公道，絕不取巧

專辦各地特快簽證、廉價機票、酒店旅行團

歡迎各社團、公司、工廠獨立組團

寶通旅運 3910377 3969861 牌照號碼：350720

台灣渡假團 四天$1400 機票自備天天出發

台灣豪華團 七天$4450 逢週五出發

溫哥華團 五天$8098 逢星期二出發

韓國豪華團 四天$4130 天天出發

台灣急證$150 華證$140 美加廉價機票 代定台北機票 各大酒店$270起 天天出發

彌敦道六五五號胡社生行1412室

佳麗安 CARRY ON TRAVEL 旅行有限公司 5254549

Fax：8400204 註册牌照號碼：350348

代售世界各國特平機票，國內、澳門酒店及港澳船票及世界各地旅行團，專辦加拿大，澳紐投資移民考察團，加拿大亞伯達省投資，企業及退休移民，詳情可與本公司移民部接洽。

代辦香港CI人仕申請加拿大簽證$180元 台證$170元

中環德己立街17-19號德和大厦4字全層自置物業

欣欣旅運（香港）有限公司

代理東南亞 美加、澳、歐洲 各地旅行團

專辦台証 世界各地機票 電腦直接訂位 快捷妥當

台北酒店・特價酬賓	單	雙
永安	280	310
利達	300	320
天成	340	350
一樂園	410	480
金府	400	520
富都	710	810
力霸	1050	1070
老爺	1200	1280
京王（高雄）	450	480
雅格（高雄）	340	400

九龍旺角彌敦道636號銀行中心2110室

岐關旅遊

—中西兼備●內外俱全—

特廉機票

本公司設用ABACUS 電腦訂位●快捷妥當 730 4660

九龍尖沙咀[illegible]1224室 7300788

天天 311-3881 尖沙咀 771-1668 旺角

天天旅運有限公司 牌照號碼：350894

專售世界各地機票

泰國 曼谷 $1500 $2450 $2850 $2450 $2850

溫哥華	$3550	雪梨	$2950	東京	$2500
多倫多	$5750	紐約	$5700	韓國	$1850
愛門頓	$5700	巴黎	$4700	台北	$1180
卡加里	$5700	紐西蘭	$4250	星加坡	$2200
滿地可	$5800	尼泊爾	$5550	馬尼拉	$1200
三藩市	$2950	耶加達	$5550	吉隆坡	$2650

遠洋旅遊香港有限公司 OCEANATOURS(HK)LTD 牌照號碼：350482 歡迎查詢 3120622，3120627

越南

•特快簽証只需3個工作天，專人接機服務(包括越南出生人仕)

•代理全國各級酒店、旅遊、探親

•特設工商考察、全程專人服務

•代辦短期居留手續及住宿

•歡迎各機構委託組織員工獎勵旅行團

越南遊專線3120675

世界各地

•各大航空公司電腦訂位、售票

•各大特快旅簽証

•代訂各地酒店，機場接送，觀光套票

•歡迎各機構委託組織員工獎勵旅行團

•本公司擁有大量農曆年間越南探親機位，一經訂位，全程立即"O.K."

域威旅行社 Licence No. 350945

專售 世界各地機票

酒店 旅行團 簽証

723-0628

永安旅行社 牌照號碼：350074 IATA

日本

東京・富士山・迪士尼五天	$6,390
本州(大阪・富士山・東京迪士尼)七天	$7,990
九州(鹿兒島・福岡・太空科幻世界)六/七天	$6,790起
九本州(鹿兒島・東京迪士尼)八天	$8,990
韓(漢城)・日(本州)八天	$8,890
北海道(迪士尼)五/七天	$7,590起

泰國

金三角・清邁・清萊・曼谷・芭堤雅七天	$4,590
布吉島・清邁・曼谷・芭堤雅八天	$5,190
曼谷・芭堤雅・小人國・七岩五/七天	$3,690起
布吉島・PEE PEE 島五天	$4,190
布吉島・蘇牙灣・芭堤雅・曼谷七天	$4,790
布吉島・合艾・宋卡・芭堤雅・曼谷七天	$4,990

台灣

台灣南北(阿里山)五天豪華團	$3,580
台灣(阿里山・花蓮)環島七天豪華團	$4,480
台灣四天豪華團	$3,080

星馬

星馬(吉隆坡・雲頂・丁加奴)七天	$5,590
星馬(馬六甲・雲頂・怡保・檳城)七天	$5,590
泰星(曼谷・芭堤雅)七天	$5,890
星馬泰(布吉島)九天/十一天	$6,690起
新加坡投資考察五天團	$4,580

菲律賓

馬尼拉・百勝灘四天豪華團	$2,690
馬尼拉・碧瑤・百勝灘五天豪華團	$3,290
宿霧・馬尼拉・百勝灘七天豪華團	$4,790

韓國

漢城・溫陽・華克山莊四/五天豪華團	$4,390起
濟州島・漢城・華克山莊四/五天豪華團	$4,590起
韓(漢城)・台(台北)七天豪華團	$5,990

信譽的標誌

香港華商旅遊協會會員聯合廣告

本會設有質素保障基金，如有貨不對辦，請用書面投訴。聯絡電話：七八九九〇八三

國府經濟部工業局昨全面檢討後 到大陸投資產品項目 明將表列具報再放寬

（中央社台北七日電）赴大陸間接投資的正面表列將擴大，經濟部工業局今天受命全面檢討各產業發展現況，初步考量自行車零組件、消費性電子等產品可予以大幅放行；而石化原料及石化中間產品則仍不在准許範圍內。

工業局預計下周一（十一日）將擴大的正面表列各產品項目，呈報經濟部。

工業局副局長尹啓銘，今天召集各業務組，討論目前產業整體發展現況，在不影響產業成長的原則下，適度擴大准許赴大陸投資的產品項目。

工業局指出，目前政府准許赴大陸間接投資的產業產品項目共計三千三百五十三項，已佔整體產品項目的百分之四十，爲符合現況及讓已赴大陸設廠投資的廠商向經濟部補辦登記，正面表列的產品項目將再予以大幅放寬。

根據工業局的初步考量，自行車零組件除目前已開放的輪胎一項外，可望再放行多項零組件。

而石化原料，石化中間原料等產品由於產業關聯性大，工業局全面考量後，仍在禁止投資之列。

國貿局認爲應提昇中歐經貿層次 台銀行亦應儘速恢復對中東通滙

（中央社台北七日電）經濟部國貿局今天指出，歐市是我國僅次於美、日的第三大貿易夥伴與第二大出口市場，今後應提昇中歐經貿合作層次，全力輔導民間企業赴歐投資。

國貿局表示，在亞洲四小龍中，除了香港是傳統的轉口貿易中心，與歐市雙邊貿易額超過我國外，中歐貿易額一直高於韓國、新加坡。

然而近年來，韓國以大財團爲主導，前往海外大量投資、併購，新加坡也透過政府成立專責機構，推動海外策略性工業的收購和投資，這些整體規畫的做法和後來居上的趨勢，值得我國警惕。

國貿局說，目前國內約有兩百五十家廠商在歐設立分支機構，政府也積極推動與歐市簽訂投資保証協定，加強促進雙邊投資及技術合作。

國貿局強調，歐洲單一市場的來臨，對世界經貿結構將產生重大變革，我國應努力爭取歐市，以免在國際激烈競爭下被淘汰出局。

（中央社台北七日電）我國駐吉達商務專員處傳回的最新商情指出，四月十四日回教國家齋戒月結束後，將是對外採購下單的高潮，國內銀行應考慮儘速恢復對中東地區銀行的通匯，方便廠商迅速接單交貨。

行政院院會昨通過 施政計劃及總預算

郝揆請各部會研究國統綱領 廣徵民意及提出建議再研商

（中央社台北七日電）行政院院會今天通過行政院研究發展考核委員會所提「行政院八十一年度施政計劃」，包括內政部等二十七個機關（含新成立的大陸委員會）編撰合訂本，外交部及國防部則分別印製「極機密」單行本。

研考會表示，爲使國家資源有效運用，近年來積極推動行政院所屬各機關年度施政計劃（行政計劃部分）先期作業，以強化各機關施政計劃作業，俾使計劃與預算密切配合。

研考會指出，各機關八十一年度施政計劃草案已先後報行政院，依據「行政院年度施政計劃編審辦法」規定，研考會商請行政院秘書處及有關機關審提意見，加以修正後，編爲行政院八十一年度施政計劃。

施政計劃將由行政院函送立法院，並呈報總統及分行各有關機關。

（中央社台北七日電）行政院院會，今天通過主計處編具的八十一年度中央政府總預算案等四案，明定八十一年度中央政府總預算歲出、歲入都是新台幣九千九百二十億六千八百八十五萬五千元，較上年度增加百分之十九點九。

八十一年度中央政府總預算案、八十一年度中央政府總預算案——附屬單位預算及綜計表（營業部分）、八十一年度中央政府總預算案——附屬單位預算及綜計表（非營業部分）暨八十一年度中央政府總預算執行條例草案，將送請立法院審議。

（中央社台北七日電）行政院院會今天並未討論議程中原訂的國家統一綱領報告案，院長郝柏村要求各部會首長仔細研究綱領內涵，廣徵民意，在下週院會提出看法，以昭鄭重。

郝柏村在院會中表示，國統綱領是由總統府秘書長蔣彥士交行政院參照辦理，爲尊重總統府，國家統一委員會、執政黨及各界人士對綱領的重視與反映的意見，各部會首長應仔細研究內容，並多方面聽取民意，到下週院會再討論，以昭鄭重。

國統綱領是政府推動大陸政策的最高指導原則，本身不是法律文件，將由行政院據以研擬政策，落實推動工作。

疫症流行 與此有關

厄瓜多爾的瓜亞基爾市人口最稠密，而且遍地都是垃圾，好容易發生霍亂症，殊不知鄰國秘魯的此症已在廣泛地蔓延。（美聯社）

蘇共仍控制全國的軍警

【美聯社莫斯科六日電】蘇聯星期三通過的一項法例允許在全國的警察部門內繼續保留共產黨的組織。

有五百名成員的最高蘇維埃在拒絕了改革派立法議員提出增添使警察非政治化條款的建議後而通過了這項法例。

使警察、秘密警察和軍隊非政治化已成爲改革派的一項首要要求，他們說，除非共產黨撤銷對執法部門的影響，否則不可能建立一個民主制度。

一名法律專家說，這項法例可以使共產黨繼續對警察實行更大的控制。

拉脫維亞三宗爆炸 一宗住有蘇軍眷屬

【路透社莫斯科六日電】據蘇聯一家獨立的通訊社報道，星期三在波羅的海地區的拉脫維亞共和國，發生一枚炸彈爆炸事件，輕微損傷了住有蘇聯軍官及其家屬的一座建築物。

報道說，在這個共和國的首府里加還發生另外兩次爆炸，一次爆炸發生在屬於這個共和國內政部一間招待所附近，另一次發生在一座橋上，兩次爆炸均未引起任何傷亡。

艾南率新閣 昨覲見泰王

廿七位文官八位武官

（合衆國際社泰國曼谷七日電）泰國總理艾南本日帶領新組內閣卅四名部長覲見泰王蒲眉蓬，然後正式掌管國政。臨時內閣部長們在清邁王宮晉見泰王。凡新政府登場須按傳統覲見國王。

本週初軍委會委出艾南領導政府。艾南五十八歲，前爲職業外交家，後轉營商。新內閣包括廿七位文人及八位軍官。他們掌理國政直至年底大選時爲止。

前東德政府所收歸物業 業主可索取

（美聯社柏林六日電）德國司法部長星期三說，過去的業主，在尋求收回東德大部分財產時，有資格索回在東德收歸國有後數十年的物產。

物產糾紛仍是東西德統一後五個月來，德國人面對的最困難和最敏感的問題。去年，有數千名西德人親自或寫信，宣稱處理物產的事。許多要求提高東德租客的租金。

在產業問題未解決前，投資者對購買前共黨國家的土地和工廠，採取謹慎態度。

義航訪問團今抵台訪問

與長榮航空談合作

（中央社台北七日電）義大利航空公司董事長曾林斯將於明天率團抵華訪問，此行義航將與長榮航空公司就擴大合作範圍交換意見。

長榮航空表示，由於長榮已在去年與義航簽署技術合作協定，目前長榮還有三十餘名機師及技術人員在義大利接受訓練，義航訪問團將在明天前往長榮，除說明長榮機師在義受訓情形外，還將就擴大合作事宜交換意見。

據了解，長榮與義航的初步接觸，已經呈報交通部同意，雙方除檢討現行合作事宜項外，還將就交換航權一事，進行初步接洽。

長榮航空在四月間還將派遣第二批機師，前往義大利受訓。

預定今年七月起飛的長榮航空向英國MONARCH租得的兩架飛機，將在六月前後交機，預定七月飛航新加坡、曼谷、吉隆坡、漢城、以及雅加達。

海岸巡防署 隸屬財政部

政院治安會報決定

（中央社台北七日電）行政院治安會報今天決定，由財政部成立海岸巡防署籌備處，會同有關單位，在六月底前完成規劃並成立。

未來的海岸巡防署隸屬財政部，編制員額達兩萬三千五百人，署長是由軍職人員或文人出任還未決定，如果由軍人出任，將由中將級職者擔任，此外，署本部將以顧用文人爲主，執行單位將有很多軍職人員出任。

行政院治安會報下午舉行，由院長郝柏村主持，行政院新聞局長邵玉銘會後向新聞界說明會議情形。邵玉銘指出，巡防署未來的工作範圍包括海上巡防、海岸守備及漁港安檢，執行的軍職人員包括服兵役者，服務期間可抵義務役期。

他同時表示，政府考慮由軍職人員擔任執行工作的原因是：

——巡防署負擔國防安全的責任。

——如果全由警察人員擔任執行工作，政府的財政負擔會加重很多。

——海上巡防必須使用艦艇，關於艦艇的購買、建造、人員訓練等，與軍方配合關係密切。

邵玉銘表示，治安會報今天決定將海岸巡防署隸屬財政部，主要原因是緝私屬於財政部業務，巡防署是依據海關緝私條例第十六條設置。他指出，未來巡防署將設八處海岸巡防守備，台灣北、中、南區各有兩處，東區及澎湖各一處，成立後，警政署保七總隊將併署。

美與國際特赦組織 要求泰儘速釋察差

軍方聲明不受壓力要求釋察差

（中央社曼谷七日電）國際特赦組織和美國政府，要求昨日才成立的泰國臨時政府，迅速釋放遭軟禁的前總理察差及隨員等約四十人。

國際特赦組織在一項書面聲明中，要求軍事政變成功的國家安全保護院和艾南總理領導的臨時政府，毫無條件且馬上釋放前總理察差和他的顧問與隨員。

這個國際人權團體擔心被罷黜的察差及顧問等人，會被安全單位在軍事政變後採取非法行動。

同時，國家安全保護院主席、最高統帥孫通將軍昨天再度強調，察差等人在臨時政府成立後會被釋放，不過正確日期，他無法說明。

這位軍事政變領袖在駁斥美國當局要求儘早釋放察差時指出，要起訴察差還太早。按察差及他的家屬的財產及銀行存款已被凍結。

他不願評論察差要求流亡到瑞士的傳聞。

國家安全保護院第一副主席、陸軍總司令蘇欽達將軍則說，沒有任何人或團體可以向軍事政變團施以壓力來要求釋放察差。

軍事政變團任命的肅貪委員會昨天說，被凍結財產的二十五名前內閣閣員及他們的家屬，可以向這個委員會申請提款作爲生活費及商業付帳用。

這個委員會奉命調查這些閣員及察差顧問，是否有濫用職權貪污獲得財富，造成暴富現象。

戈巴切夫一名親信 獲准加入安全委會

戈曾被指右傾現坐穩釣魚船

（路透社莫斯科七日電）蘇聯議會週四日推選自由派前部級人物巴卡丁，進入克里姆林宮新設的安全委會，與其他保守派成員並列，但議會拒納總統戈巴切夫的一名高級助手，最高蘇維埃[illegible]切時亦抗拒中東和平特使及黑馬特夫入安全委會，但經戈巴切夫堅求後，終認許其爲委會成員。

巴卡丁的名字出現於克官頭頭所提安全委會（成員十人）的名單上，明白顯示，戈巴切夫志在自由派陣營中，保留立足點。去年十二月，巴卡丁在共黨強硬派攻訐下，丟去內政部長烏紗。自由派及激進派多人，指責戈巴切夫右傾，並與改變蘇聯社會形態的勢力結合。

阿爾巴尼亞六千難民 抵達義大利被拒登岸

（美聯社奧地利維也納七日電）阿爾巴尼亞首都地拉那的局勢已告和緩，當局週四已重新控制首都的混亂場面，但仍然有很多人企圖經海路或陸路前往義大利及南斯拉夫。

地拉那的局勢據報已回復平靜。

首都市中心間沒有群衆聚集或不尋常的警察調動，一名反對派報章工人同時報導地拉那已回復平靜。

南斯拉夫通訊社報導，大約五百五十名塞爾維亞、黑山及阿爾巴尼亞裔人橫過阿爾巴尼亞北部進入南斯拉夫，當局經已將他們交由聯合國難民組織處理。

但阿爾巴尼亞邊防軍週三關閉邊境關卡，防止阿爾巴尼亞人進一步外逃。

另方面，阿爾巴尼亞主要港口都拉斯據報有大批企圖前往義大利難民聚集，他們企圖登上前往義大利船隻。

由於有大量群衆聚集，都拉斯的貨物起卸工作被迫暫停，當局正設法避免船隻靠岸，但仍然有十五艘船隻載滿數以千計難民週三成功前往義大利。

但義大利禁止最新抵達的六千名阿爾巴尼亞人登岸，此舉目的是防止進一步的難民潮。

較早時，警察曾一度向天開槍及使用水炮驅散集結在使館區群衆，該等群衆企圖進入使館區尋求移居外國。

據一名拒絕透露姓名的官方傳媒說：首都的局勢明顯地和緩下來。

台北股又漲 一百卅四點

（中央社台北七日電）股票市場今天震盪走高，發行量加權股價指數，終場上漲一百三十四點五六，以四千六百二十二點四收盤；股票成交總值，則萎縮至新台幣三百億一千萬元。

股市今天受到金融股走穩影響，以平高盤開出，但由於市場觀望氣氛仍然濃厚，大盤直到十時左右才突破四千五百點關卡，不過此後市場人氣逐漸聚集，大盤仍能一路震盪向上攀升，終場並且進一步站上四千六百點，以中紅作收。

今天計有二百零九種股票上漲，四種下跌，六種持平，其中並有十三種漲停，沒有一種跌停；以金融、食品、機電類股表現最佳。

時事分析 台灣過倚重外貿

雖然政府表示擔心，台灣貿易依存度（進出口總值佔國民生產毛額）仍然向高扳升，平均達百分之九十，成爲世界上最高的比率，亦顯示台灣產品的附加價值不夠高，有待進一步提升。據台灣經濟部政務次長江丙坤指出，以一九八八年爲例，台灣貿易總值爲一千一百零二億美元，國民生產毛額一千一百九十五億美元，平均每人貿易總值爲五千五百三十六美元，依此計算前年台灣貿易依存度爲百分之九十二，高佔世界第一位，前年日本僅爲百分之十六。去年台灣對外貿易總值爲一千二百一十九億美元，國民生產毛額爲一千五百零三億美元，對外貿依存度降爲百分之八十，但是，若與國際水平比較仍然偏高。

據專家指出貿易依存度過大，顯示台灣產品附加價值不高，造成這情況的因素很多，包括台灣科技水準、產品形象、行銷利潤不足等等。

台灣產品仍多停留於配備層次，出口之前必須先進口機械設備、零件及中間原料，附加價值不易提升。

台灣官方對貿易依存度還有關心的，台北政府經建會指出，台灣對大陸市場出口的依存度逐漸升高，去年台海兩岸轉口輸出已佔台灣出口總值的百分之四點八，較往年爲高，現時大陸已爲台灣的第五大貿易夥伴。

就貿易比重觀察，去年一至十一月台海兩岸貿易總值佔台灣同期對外貿易總值的百分之四點八，比重雖然仍不太大，但台灣對大陸市場的出口依存度已顯現逐漸升高的趨勢。至於轉口輸入則僅佔台灣進口總值的百分之一點四，雖然佔台灣對外貿易總值不算大，但依存度上升之勢，卻比其他地區進度迅速。

鳴芝聲粵劇團
義演
再世紅梅記

蓋鳴暉　莊婉仙　朱秀英　阮兆輝　任冰兒

音樂顧問　朱慶祥
劇本策劃　吳紹棠
音樂領導及設計　朱慶祥
擊樂領導及設計　宋錦榮
武術指導　李少華　任大勳
舞台監督　梁曉輝
燈光佈景　徐權
字幕　潘慧詩
服裝道具　勁藝公司

演出地點：新光戲院　售票日期：一九九一年三月九日
日期：一九九一年三月十八日（星期一）　票價：只餘少量$500及$100在新光戲院發售
時間：晚上七時三十分
所有收益全部撥捐公益金　香港公益金

有痛即止，一搽包括！有效率達96.17%。
搽用 雲南之寶 "痛必治"（速效止痛搽劑）
經銷處：東寶貿易公司　電話：3861951

雲南特產 傲視同羣，止咳之王
云南止咳丸
順氣、化痰、止咳，總有效率達85%以上
── 國貨公司，藥行有售 ──
分銷處：華生公司　電話：3338918

強力天然 麝香虎骨膏
成份：天然麝香、虎骨、復方吳茱萸浸膏等。
適應：關節痛、筋骨痛、腰痛、神經痛、肌肉酸痛、扭傷挫傷等。
經銷處：信生貿易公司　電話：7230849　FAX：7234020
澳門分銷處：維康藥房　電話：84784

中國高級强壯劑
中國猛男
中藥成份　不含激素
本品純中藥精鍊，閣下如服食各種補藥見效不大及屢醫不癒者請速服本品
中國化工進出口公司吉林分公司經銷出口
經銷處：永安藥業公司　電話：8933468　澳門代理：正興藥行

國貨介紹專欄
東刊廣告請電
新豐廣告有限公司
☎一八八七三〇一一

清熱明目，消除疲勞
珍珠滴眼明
（中國專利發明號：88107457、8號）
適應：改善視力疲勞，眼痛、眼脹和眼癢、保護視力。防治青光眼和青少年假性近視，可長期用作眼睛的保健用品。
總代理：德盛行實業有限公司　電話：5783721

舒筋活絡無價寶！祛風逐濕功效好！
華陀風痛寶
月鈴牌　＊祛風逐濕良藥＊
本品在中國十大醫院作實驗，由33位醫藥專家及教授鑒定本品對祛風逐濕之總有效率達94.5%，証明藥效宏大，如服其他藥無效者，請即轉服本藥。
功能：驅風祛濕，通絡除痺，消腫止痛
國貨公司、藥行有售

精庄狗皮膏
功能：祛風散寒，舒筋活血
國貨公司　藥行有售
總經銷：華聲醫藥（香港）有限公司　電話：5483811

佛山名藥・馳譽穗港
抗骨增生片
購買時請認明"珠江牌"註冊商標
功能：補腰腎、强筋骨、利氣、止痛、抗增生
國貨公司、藥行有售
經銷處：民康醫藥有限公司　電話：3031029

財政預算案撥款六億元資助計劃 地產界欣聞喜訊指有利樓市發展
資助公務員自置居所 將成今年樓市新動力

（本報專訊）在財政司翟克誠臨別秋波的新財政年度預算案中，對地產商及有關市場人士來講，最好的消息，莫過於政府為公務員自置居所計劃提供六億二千一百萬元的資助。這是為今年樓市帶來新的購買力。

去年下半年樓市在多項不利因素中表現良好，樓價趨升，是由於政府提高公務員自置居所津貼額，令市場出現新的購買力。在新的財政預算中，這六億二千一百萬元的資助，為未來樓市提供了很好支持。

據一些地產代理商說，香港這幾年樓市發展穩闊，售價及租值均升，五百呎至八百呎中小型住宅，以市區熱門屋村為例，售價九十萬元至一百五十萬元上下，月租一萬元至一萬四千元左右。

從中東戰爭剛剛結束，地產商推出的幾個的小型住宅樓盤的反應情況看，樓市炒家伺機入市不變。一些用家亦改變觀望態度，加上市場一直認為「基建」會帶來刺激，對今年樓市基本有信心，現在又出現新的購買力，對今年樓市就多了一份利好因素。

另外一些市場人士表示，樓市穩定發展，對港政及未來特別行政區政府亦有利。根據財政司預算中提及九七年時撥歸香港特別行政區政府的土地基金，以及港府高層消息估計土地基金的滾存可高達八百億元或八百八十億元，而在最初港府的估計只是七百億元。現時的商估，是假設地產市道在新機場興建及其他利好因素刺激下，香港地產繼續向前推進。（劉波）

世界貿易中心協會首次在港舉辦會議 蘇外貿部長隨團東來參加

（特訊）世界貿易中心協會一九九一香港春季會議將於今年四月十七日在港展開，是次會議是歷年首次在港舉辦，亦是歷屆參加人數最高的。會議執行總監馬慧儀透露，是次會議由香港方面的世貿中心香港貿易發展局聯合舉辦的國際性會議。馬慧儀稱，會議會邀請全世界的貿易中心的會員參加，而世貿中心協會在全球擁有二百二個城市會員，暫時已有三百四十個來自七十個城市的代表報名。美國代表團人數最多，達九十五人；中國則有四十多人，代表北京、瀋陽、上海、西安、深圳、南京等城市；東歐亦不甘後人，有三十五人出席，分別來自保加利亞、南斯拉夫、莫斯科等，而蘇聯外貿部長相信亦會是代表團成員之一。

她又指出，是次會議的目的是希望能夠透過會議，各城市代表可以互相交流最新貿易訊息和商業合作方面的研討。而香港爭取到這個寶貴機會辦是次會議相信是可以進一步促進香港在國際人士心中形象，有助國際貿易發展。她補充稱，原本是次會議訂在台灣舉行，但由於簽發入境證的問題，使中國代表難於乘行，故其後被香港區爭得主辦權。對於東歐方面代表的簽証，她表示暫時未有任何特別問題存在。

馬慧儀補充稱，隨代表團來港的蘇聯外貿部長查洛分科是東歐開放以來的最高層貿易部長來亞洲，在這次會議中，他會主持一個名為「蘇聯開放後的貿易機會」講座，使世界各地人士對蘇聯可以有進一步深入的清楚認識。（文）

港府求紡織貿易開放 爭取新規條取代多纖
陳祖澤形容製衣業去年表現平穩

（港訊）工商司陳祖澤昨日表示，香港渴望關貿總協定的反傾銷條款能更嚴格及得到改善，以免這些指控成為貿易保護的工具。

陳祖澤在香港製衣業總商周年晚宴致辭時表示，在國際方面，政府一直積極參與烏拉圭回合大部分談判小組的工作，而且又繼續在烏拉圭回合中扮演積極的角色，以求世界紡織及製衣貿易能夠更加開放。

他說，為了協調參與烏拉圭回合談判各國家和地區的立場，香港主辦了國際紡織及成衣局第十二屆會議及亞太區諮詢小組第八屆會議。

他說：「雖然烏拉圭回合談判未能在去年十二月結束，令人頗感失望，但談判已在本年二月二十六日重開，政府現正繼續竭力謀求將有關紡織貿易的規條重新納於關貿總協定的範圍內，以便逐漸取代現行的多種纖維協議。」

陳祖澤形容一九九〇年為製衣業「表現尚算平穩」的一年。雖然年初的業務稍見呆滯，但至下半年時已告復甦。

製衣業對本港經濟的貢獻依然重大——去年本港製衣產品出口總值達七百二十二億元，佔年內港產品出口總額的百分之三十二。

同時，製衣業僱用的工人約達二十五萬人，亦佔製造業僱員總數的百分之三十五。

他又說：「雖然如此，製衣業卻並非完全無風無浪。」

「由於服務業不斷擴展而且甚具吸引力，製衣業亦與其他行業一般，在招聘及挽留人手方面遭遇困難。由於全球各地的商品及半製成品價格均告上漲，加上勞工及生產成本不斷上升，在本港從事生產的費用已較前高昂。」

他表示，為了應付以上的種種挑戰，部分本地製造商已將較為低檔產品的勞工密集工序，遷移到中國，特別是廣東省鄰近一帶。不過，香港在實施出口配額制度時必須嚴格執行產地來源地規則，因此製衣業的生產業務大部分仍須在香港進行。

香港製衣廠商致力發展的另一範疇是生產自動化。

時至今日，採用電腦化的管理系統並在紙樣放碼及嘜架編排方面運用電腦輔助系統，已相當普遍，而電腦輔助設計系統、電腦化剪裁及物料處理，亦日趨普及。

陳祖澤說：「製造商過往面對困難時所作的對策，效果令人甚為鼓舞。不過，香港成衣業的長遠增長仍取決於是否能夠生產增值更高的產品、進一步採用新技術、將業務多元化，以及開拓新市場。」

「香港製衣廠商應變迅速，管理手法靈活，能夠適應小額訂單及起貨快的要求。這些優點將繼續使香港處於有利的競爭地位。」

「政府會繼續鼓勵製衣業更廣泛地採用新技術。」

三注分享頭獎 各得六十五萬

（特訊）香港政府獎券局宣佈昨日九一年第十八期六合彩攪珠結果，攪出號碼為七、二十一、二十六、三十四、三十七、四十三，特別號碼是十二。

頭獎每注派六十五萬三千八百元卅三元，中獎單位三注（運財票）。

二獎每注派十六萬三千四百五十九元，中獎單位八注。

三獎每注派一萬七千零二十七元，中獎單位一百九十二注。四獎每注派一千五百元，有五百八十九注中。五獎每注派一百元，有九千八百三十九點五注中。六獎每注派五十元，有一萬三千一百零四點五注中。

獎金超過四十萬元之獲獎彩票，獎金將由三月十一日下午二時至四時在跑馬地賽馬會行政大廈十四樓派發，獎金四十萬元以下之獲獎彩票，其獎金將於三月九日起，任何場外投注站或賽馬日兩個馬場派發。

7 21 26 34 37 43 特別號碼：12

政府即將修訂證券法例 管制駁脚及未註册經紀

（港訊）一九九一年證券（修訂）（第二號）條例草案四月十七日提交立法局審議，該草案旨在遏抑證券業「駁脚」經紀及未經註册經紀活動。金融司林定國昨日說：「這些修訂把未經註册的中間人納入證券及期貨事務監察委員會的規管內，以保障投資者。」

證券條例規定從事證券交易買賣的人士須向證券及期貨事務監察委員會註册。

但有少數的例外，例如只作本身投資交易的普通投資者。

鑑於現行法例的用詞可能存有漏洞，使與公衆人士進行交易的「駁脚」經紀及未經註册經紀，可利用在最後把受託的交易經註册經紀在市場進行的方式避開規管限制。

「駁脚」經紀利用為投資者介紹註册經紀，以及將投資者的投資存於註册經紀處，從中收取利益。未註册經紀是依照投資者的指示進行投資，在外人看來以為他已註册，但其實他是透過註册經紀依照投資者的指示進行投資。

在解釋條例草案的目的時，林定國說有需要堵塞證券條例中的漏洞，以確保作為投資者及註册經紀的中間人而從中獲得酬勞的人士須向證券及期貨事務監察委員會註册。

這些未經註册的中間人可以處理投資者的金錢及證券而又不受到規管，實在是投資者所面對的一項真正及長期性的風險。

條例草案於三月十五日的政府憲報刊登。

英美最新金融行情

倫敦本港股票收市價			3月7日
股票	買入	賣出	升跌
長實	15.60	15.85	+0.10
九燈	18.95	19.20	−0.05
港燈	11.40	11.65	0
九倉	9.50	9.70	−0.05
置地	8.35	8.55	−0.15
滙豐	5.60	5.75	−0.15
和黃	13.70	13.95	−0.20
怡和	32.90	33.40	+0.15
太古A	18.55	18.80	−0.20
新鴻基	18.20	18.45	+0.05
恒基	10.40	10.60	+0.10
國泰	8.65	8.85	−0.20
倫敦金融時報指數	1950.60	（−26.90）	

黃金白銀				（截至凌晨二時半）	
紐約市場	開市	最高	最低	最後成交	升跌
黃金現貨	365.5	367.1	365.5	366.9	+1.30
4月期金	367.3	368.9	367.3	368.7	+1.20
5月期銀	3.91	4.005	3.90	3.995	+0.085

倫敦市場	上午訂盤	下午訂盤	收市	升跌
黃金現貨	366.25	366.50	366.50	−2.00

紐約外滙市場（1美元兌外幣）（1英鎊兌外幣）		（截至凌晨二時半）		
港元	英鎊	西德馬克	瑞士法郎	日圓
7.7920/40	1.8870/80	1.5460/70	1.3470/80	135.70/80

	開市	最高	最低	最後成交	上日收市
聯邦基金利率	6.4375	6.5	6.4375	6.5	7

紐約杜瓊斯工業指數	2976.24	（+2.97）
東京平均股票價格	26397.96	（+14.97）

新鴻基資料研究有限公司提供

第二代無線電話服務 四間公司獲發牌經營

（特訊）郵政署署長兼電信管理局局長黃星華昨日宣佈下列四間公司已獲發牌在香港經營第二代無線電話(CT2)服務：

(1) Chevalier (TelePoint) Limited，由其士（商業系統）集團有限公司及OTC International Limited（澳洲）合營

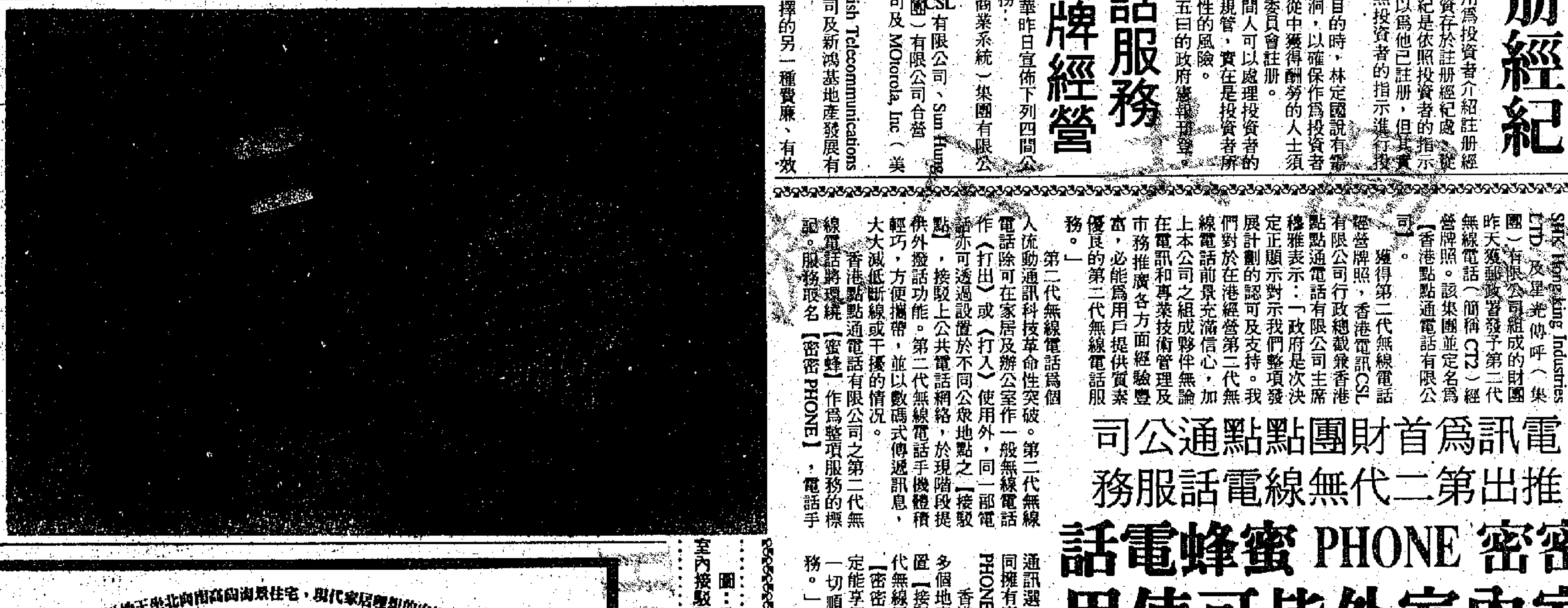
(2) 香港點點通電話有限公司，由香港電訊CSL有限公司、Sun Hung Kai Hong Kong Industries Limited及星光傳呼（集團）有限公司合營

(3) 和記傳訊有限公司，由和記通訊有限公司及MOtorola, Inc（美國）合營

(4) Personal Communications Limited– 由British Telecommunications plc（英國）、第一太平有限公司、佳訊有限公司及新鴻基地產發展有限公司合營

黃星華表示：「第二代無線電話是市民可選擇的另一種費廉、有效及方便的流動無線電訊設備。可望於今年年底開始提供服務，並會逐漸擴展至港島、九龍及新界的市區範圍。在服務地區內，用戶可利用輕便及價廉的手提機撥電話。」

在普通情況下，第二代無線電話在家居或寫字樓以外的地方是不能聽到外面撥來的電話。若與無線電傳呼系統連繫，便可收到外來的訊息。



電訊財團首為點點通公司推出第二代無線電話服務
密密PHONE蜜蜂電話 室內室外皆可使用

（港訊）以香港電訊CSL有限公司為首，SHK Hong Kong Industries LTD.及星光傳呼（集團）有限公司組成的財團昨天獲郵政署發予第二代無線電話（簡稱CT2）經營牌照。該集團並定名為【香港點點通電話有限公司】。

獲得第二代無線電話經營牌照，香港電訊CSL有限公司行政總裁兼香港點點通電話有限公司主席穆雅表示：「政府是次決定正顯示對我們整項發展計劃的認可及支持。我們對於在港經營第二代無線電話前景充滿信心，加上本公司之組成夥伴無論在電訊和專業技術管理及市務推廣各方面經驗豐富，必能為用戶提供質素優良的第二代無線電話服務。」

第二代無線電話為個人流動通訊科技革命性突破。第二代無線電話除可在家居及辦公室作一般無線電話作（打出）或（打入）使用外，同一部電話亦可透過設置於不同公眾地點之【接駁點】，接駁上公共電話網絡，於現階段提供外撥話功能。第二代無線電話手機體積輕巧，方便攜帶，並以數碼式傳遞訊息，大大減低斷線或干擾的情況。

香港點點通電話有限公司之第二代無線電話將環繞【蜜蜂】作為整項服務的標記。服務取名【密密PHONE】，電話手機則稱為【蜜蜂電話】，網絡，象徵【密密PHONE】第二代無線電話龐大的【接駁點】，遍佈全港，提供完善的流動通訊服務。

至於第二代無線電話市場發展而言，穆雅指出香港的流動通訊市場瞬息萬變，第二代無線電話作為另一嶄新的流動通訊工具，必能符合今日大眾時刻保持聯繫的需求，由於用途多元化及接收訊息清晰無誤，故預計各大小商業機構及家庭用戶將會是【密密PHONE】主要服務對象。

香港點點通電話現正籌劃裝置【密密PHONE】接駁點事宜，用戶便可於各接駁點使用他們之【蜜蜂電話】，打出電話。

穆雅指出：「對於經常外出工作人仕如金融經紀，營業代表等與及傳呼機用戶，密密PHONE接駁點服務會是他們保持聯系的上佳通訊選擇。香港電訊CSL及星光傳呼共同擁有龐大的傳呼機客戶，對拓展【密密PHONE】之接駁點服務有莫大幫助。」

香港點點通電話有限公司現已積極與多個地產發展商及連鎖店集團磋商有關裝置【接駁點】之事宜，各機構對提供第二代無線電話服務甚表歡迎。穆雅稱：「當【密密PHONE】正式投入服務時，用戶定能享用覆蓋完善的【接駁點】網絡，將一切順利，預計可於年底全面投入服務。」

圖：香港點點通電話有限公司蜜蜂電話及室內接駁器。

特稿
移民美國最佳投資門路 開設中式酒樓大有可為
本港名廚韓生考察五次暢談經營竅訣

擁有資財而計劃前往美國定居的香港人，假如要在美國投資，那麼怎麼樣投資呢？這是香港人所關心的問題。當然大財團經營的生意或尖端科技等類別，不必過問，也沒有能力過問呀！否則「損手爛脚」在所難免。

中港城稻香村海鮮火鍋酒家總經理韓生，一九九一年初由美國考察飲食業歸來。對于香港移民在美國投資什麼生意呢？韓生毫不考慮地說：「最水到渠成者，則為投資中國式酒樓了。」

韓生在香港的飲食業中，知名度甚佳。他曾經在李寶椿飲食業集團的帝國酒樓夜總會，尖沙咀美麗宮酒樓夜總會擔任領班一員，且前往美國考察飲食業達五次那麼多，先後在洛杉磯、夏威夷、三藩市、西雅圖，亞利桑拿等名城停留，且曾在三藩市市立烹飪訓練學校擔任客席導師。目前，韓生在深圳集團經營的「中港城稻香村海鮮火鍋酒家」出任總經理。

韓生對于在美國投資創辦中國式酒樓，提出了非常坦白的忠告。他說：「應該特別注意三個問題。第一，絕對不能將香港的酒樓模式，原套運去美國；第二，在美國經營中國式酒樓，規模不應該太大，場地宜小不宜大；第三，在美國開設中式酒樓，人事組織及其層次運作，與香港大不相同。」

美國華僑對于飲食要求，不像香港人那麼刁鑽，祇求一般水平即可接受。華僑飲宴最重要者則為斤両足夠，因為他們有一個共通美德與習慣，就是將酒席剩餘的菜肴而打包帶走，不會暴殄天物。赴宴後，則以有菜餚帶走而感滿意。如果以香港「貴精不貴多」標榜，在美國是行不通的；假使以香港的尖端高價菜，爭取美國華僑來光顧，也很難以獲得華僑所接受。

美國華人社會辦喜事時，親友都贈送禮物，不以現金送禮者。這樣一來，喜慶宴會費用，全由主人家支付，並無禮金收入作為彌補；所以在美國以五十席或六十席宴客者絕對不多；一年當中，祇靠公所春節聯歡而已。因此在美國創辦的中國式酒樓過大，生意來源問題能否達到理想，大成疑問。與其大而無當，不如辦一百五十個座位的酒樓，較為容易控制。

在廚房與樓面人事組織方面，美國的酒樓與香港的酒樓完全不同。美國一般飲食館，不像香港日日那麼好生意，美國的食館每個星期以星期五、星期六「所謂禮拜尾」生意最旺，其餘五日的營業額，不會超過禮拜尾的一天半數。

一週七天營業額相距過大，美國餐館工作人員的名額分配，頗費心思。以廚房部來說，美國廚師一身兼幾職操作（一脚踢），而不像香港個別職責分得那麼清楚。所以由香港去美國工作的廚師，初時感到並不習慣；如果準備去美國的中西菜廚師，也應作此心理準備。

美國式酒樓樓面方面，工作人員配額，以「禮拜尾」而安排人數，其餘每週五天，多數以臨時工填補。美國勞工處規定，工人每一工作小時薪金，不能低過四點二五美元，每天規定工作八小時。如果逾時工作，每小時補水百分之五十。所以一般老闆對于職工的工作時間分配，特別嚴謹，絕對不希望員工逾時工作，但是廚房部員工則例外，因為他們以月薪計算者。

韓生認為，在美國經營中菜館，應該從廣闊層面着眼，不應集中注意力在華人身上。與其挺貴租，集中在華埠開設中國式酒樓餐館，倒不如在其他鄉鎮開設小型食館，色香味並重，而不要過份堅持香港型式作風，供應迎合華僑與外國人口味的食品。如果對于顧客不以華僑做唯一對象，中西俱宜，反而客路層面不受限制，建立獨特形象，那麼在美國開辦中國式酒樓或餐館，是應該有可為者，否則可能會遭遇重重困難呀！（本報記者白浪）

圖：韓生在美國三藩市市立烹飪訓練學校擔任客席導師而作烹飪示範。

中港 估價師・拍賣師・物業代理

公開招標

大批人造絲連剌繡之男仕晨褸及女仕睡袍、人造纖維布匹及歐洲貂鼠皮以分批形式公開出投。

截標日期：1991年3月15日 正午12時

投標地點：於本公司

欲知詳情及看貨請與拍賣人聯絡

中港拍賣行有限公司

皇后大道中94號 僑商大廈903室

877 3866

擴大沙田校舍 加强新界服務

法國文化協會

各級法文班招生

四月六日開課 報名從速

沙田新城市廣場 825-829, 848-849室 電話：606 5722

（總會：軒尼詩道123號 電話：527 7825）

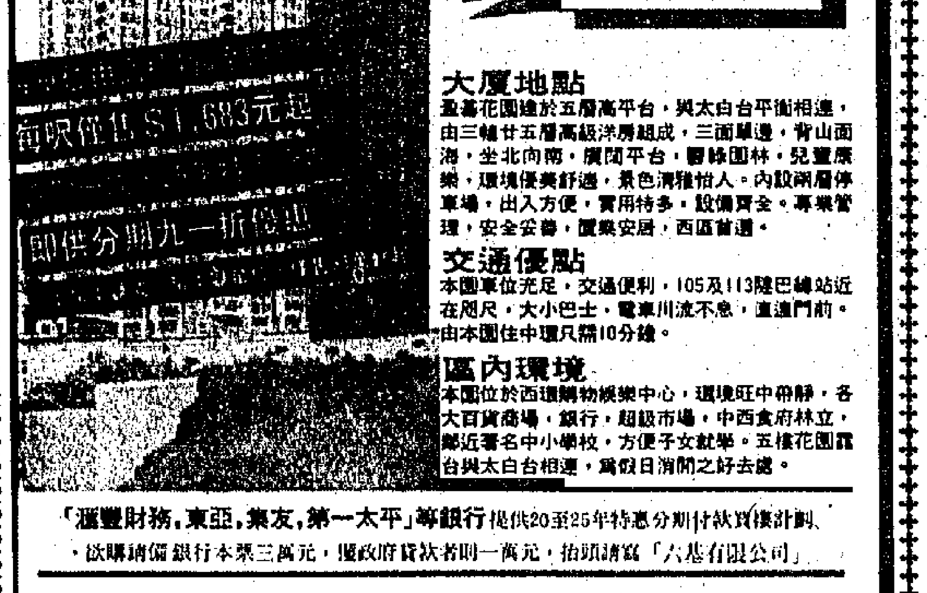
西區維多利亞北向南高尚海景住宅，現代家居理想的安樂窩

盈星花園

1991年中入伙

第一座 寶龍閣 即日發售

香港西區山市街51號 李寶椿台 1-16號



每呎僅HK$1,683元起

即供分期九一折優惠

大廈地點
盈星花園建於五層高平台，與太白台平衡相連，由三幢廿五層高級洋房組成，三面單邊，背山面海，坐北向南，廣闊平台，園林，兒童康樂，環境優美舒適，景色清雅怡人。內設兩層停車場，出入方便，實用特多，設備齊全。專業管理，安全妥善，優樂安居，西區首選。

交通便點
本園車位充足，交通便利，105及113隧巴線站近在咫尺，大小巴士，電車川流不息，直達門前。由本園往中環只需10分鐘。

區內環境
本園位於西環購物娛樂中心，環境旺中帶靜，各大百貨商場，銀行，超級市場，中西食府林立，鄰近著名中小學校，方便子女就學。五樓花園露台與太白台相連，為假日消閒之好去處。

「滙豐財務，東亞，集友，第一太平」等銀行提供20至25年特惠分期付款買樓計劃，欲購請備銀行本票三萬元，假政府貸款者則一萬元，抬頭請寫「六基有限公司」

六基有限公司 香港中環威靈頓街38至41號六基大廈六樓 電話：845 6811 地盤電話：818 6147

地盤示範單位開放時間：上午九時至一時，下午二時至六時（假日照常，歡迎參觀）

華僑日報

香港電視服務站

7-ELEVEN便利店

百佳超級市場

惠康超級市場

名鐵便利店

均有出售

晶晶教育出版社

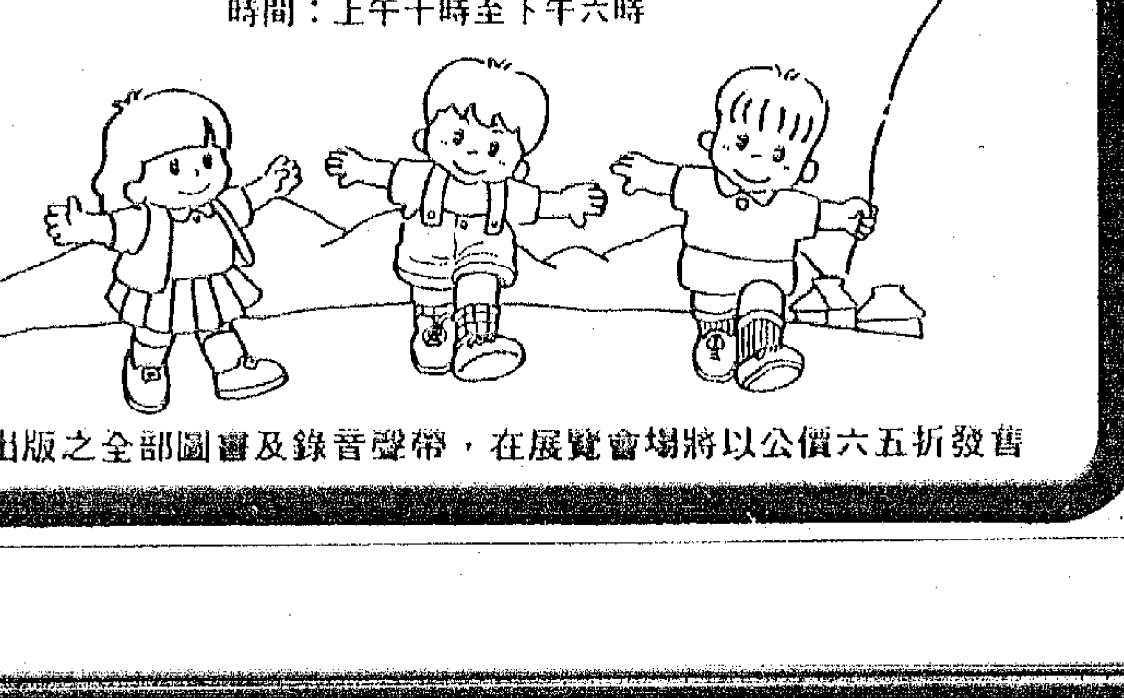
1991

圖書、教材、教具、教育玩具展覽

地點：香港大會堂低座展覽廳

日期：三月九日（星期六）
三月十日（星期日）

時間：上午十時至下午六時



本社出版之全部圖書及錄音聲帶，在展覽會場將以公價六五折發售

華僑日報　中華民國八十年（一九九一）三月八日　星期五

七彩銀幔

葉子楣自稱唔恨錢

最近葉子楣收到一封影迷求婚的信件，這位影迷自稱四十六歲，經營出入口生意，他對葉子楣傾慕多年，所以很希望這位夢中情人能夠成為他的妻子。葉子楣看完這封信覺得很驚訝和開心，因料不到會有男人如此欣賞自己，但欣賞歸欣賞，與對方始終是素未謀面，她是絕對不可能與這位影迷有任何發展，她與影迷相處，始終保留有一個界限，兩個人的相處是很大學問，不要說是做夫妻或戀人，單做好朋友已經是一個很大的學問，因為每人的性格都不同。

將來她找對象會特別小心，擇偶條件不會以金錢作首要事項，因為再過幾年，她自己已經可以搵到一個可觀數字的儲蓄，又何必要計較丈夫是否富翁，祇要不用她擔心三餐，她就沒所謂，外界可能以為她愛錢，其實祇是錯覺，如果能夠給她找到足夠的金錢，她是不會再去追求，到時反而會很快樂地過一些自己喜歡的生活，不會為金錢而奔波。

葉子楣的性感令男士着迷。

想知戰後人民心態 利智表示絕不怕死

望利用空閒時間赴伊拉克科威特旅行

利智已開始投入「雙龍會」的拍攝工作，暫時仍未拍成龍的對手戲，稍後便會演出「倩女幽魂」第三集，在戲中演反派角色，對她說這是一個新嘗試。

除了以上兩部電影之外，更有三、四部戲在拍攝當中，她希望趁着在影片在拍之前，先出外旅遊渡假，理想中的渡假地點是科威特、伊拉克及埃塞俄比亞。

她想了解一下當地人的心態，這三個地方的人民所過的生活一定不會太好，因為經過一次戰爭的影響，他們在戰後的心態，就是她最想知道的，尤其是對薩達姆的感受，相信會很吸引。

對於戰爭平息，利智認為是好事，對香港人來說，實在是一件喜訊，石油問題得以解決，香港經濟亦都可以穩步上揚，得以安定繁榮，歐洲西方經濟蕭條以久，希望可以有好轉。

有說此時到伊、科非常之危險，利智說她是一個不怕死的人。

利智與李連杰攜手感開心。

李連杰極敬佩徐克 對電影充滿了熱誠

經常獲得對方教導學到不少電影知識

李連杰與徐克合作拍戲，他得到對方的教導，學習到不少有關電影的知識，大家經常埋頭斟劇本，研究拍戲技巧與演戲的問題，每當遇上不明白的地方，便會請教徐克，徐克亦很樂意指教他。

李連杰覺得徐克對電影工作充滿熱誠，工作態度極之認眞，他自嫌不及對方的一半工作態度，可能自己過着羣體生活，講求規矩，但徐克每當工作之時，可以不眠不休，不飲不食，令他敬佩不已。

徐克每一次在毋須工作之時，腦中所想的都是電影工作，李連杰與對方交談之時，話題亦都不離電影，就算轉換話題，他腦中仍在想着電影。

他與徐克相識已有五年，但眞正合作就是有二年，有說徐克有藝術家脾氣，動不動便會發脾氣，但他却從不會向李連杰發脾氣，更不會責罵演員，若遇上工作上的麻煩，亦只會輕責工作人員。

有傾有講

周慧敏答應過家人 唔拍意識不良影片

「先排話你想買樓遷居，而家買咗樓未呀？」周慧敏居住在西環，那裡環境較為複雜，這些年來，她既然賺了不少錢，很應該改變一下居住環境，住得舒適一點，也可以遷到距離工作地方較近的地點。

「仲未搵到理想D，慢慢都未遲啦。」

「有咗新男朋友未呢？」自從她與陳德彰分手之後，一直未聽到有新的戀情。

「……」周慧敏只是搖搖頭，像她這麼漂亮，怎麼會沒有人追呢？可能是她暫時未想開始新的戀情。

「有乜新嘅計劃？」

「希望事業方面，可以有新嘅突破。」結束了一段感情，周慧敏將全部精神放在事業上。

「你而家又歌又視又影，已經夠忙啦，仲想點突破法呢？」

「响電影方面我唔想再做靚妹仔，希望各種各樣嘅角色都嘗試一吓。」

「吽，如果有人搵你拍三級片呢？」

「當然唔得啦。」周慧敏歇了一下接着說：「我係話：希望拍D比較成熟嘅戲路，但係唔會拍大膽暴露嘅影片。」

在這方面，周慧敏是非常固執的。她解釋說，由於最初入行時答應了家人，絕不拍意識不良的影片，何況，她更要保持良好的歌星形象呢。所以，即使對方給予她更高、更優厚的條件，她也不會答應的。

柯受良擬補拍婚紗相 兩子女擔任花仔花女

紀念結婚十一週年贏來古董手錶作禮物

小克柯受良執導「戰龍在野」一片，影片只欠煞科戲未拍，原本計劃在香港拍煞科戲的，但永盛有意轉移到新加坡拍外景，相信日內便會起程。外景地方之所以改為新加坡，是因要拍一場在百貨公司子彈電梯的爆炸戲，在港無法商借這類地方，所以轉移到星洲拍攝。

此外，小克與太太結婚十一週年，早前是二人的結婚紀念日，小克特別訂了一百支玫瑰花送給太太，他的太太高興不已，更大讚他是一個浪漫的丈夫。另外，他在南非拍完戲返港，送了一隻古董名貴表給她作為禮物，該隻手表是他與童炳耀玩桌球贏回來的。

小克與太太結婚之時，因經濟不景，所以只請了比較近親的親戚吃了一餐飯，連婚紗相都未有機會拍，雖然他的太太賢良淑德，但也難免會有怨言，小克打算完成手頭上的工作後，與太太補拍婚紗照，由兩子女擔任花仔花女。

柯受良夫婦恩愛之情十年如一日。

林嶺東有新構思

有意邀大陸女星來港拍戲 促進中港台三地電影發展

林嶺東執導的「監獄風雲續集」，已邀得周潤發，陳松勇擔綱，女主角則有意邀請大陸的女星來港演出，現時正在接洽中，由於對方仍未正式答允，所以暫時林嶺東未想公佈她的芳名。若此事斟成功，那麼她將是第一位正式來港拍戲的大陸女星。

早前，香港導演會主辦了「兩港、台、大陸三地的電影研討會」，由是啓發林嶺東諸三地演員合作演出的構思，他認為這可促進三地的電影發展，所以很鼓勵三地演員多加合作。

現時，他與徐克正忙於執導導演會的新片，雖是兩人聯合執導，但林嶺東則表示一切都會聽從徐克指示，若遇有問題才彼此坐下來商談，因為二人若各做各的，情況將會很混亂，反為不妙。雖然戲已開鏡，但二人仍未正式合作，所以是否能擦出火花和交流，尚是未知之數。

論

洪金寶應鼓勵兒子揸直昇機

洪金寶春節赴加與家人團聚，日日食牛扒，故此返港時，體重大增。

談及加國之行，三毛表示：發覺與兒子有左代溝，而最令佢感到頭痛者，乃係十七歲之大仔。三毛之乖仔，乃係優質產品，更可能食得牛扒、猪扒多，大仔身高六呎一吋，次子亦有五呎九，認眞強過勝祖。

三毛本來買有一架日本車俾大仔代步者，但大仔却鍾駛佢之平治450返學，夠晒威風，三毛認爲加國民風純樸，不應如此炫耀，且將佢每日之零用錢，由數十元縮爲十元，希望佢能一如加國學生，過較爲純樸之生活。

本來，三毛之立意係好嘅，但阿炳則認爲佢如此做法係錯嘅。其一，大仔駕平治450返學，乃係顧住老竇之面子也，三毛貴爲香港影壇大哥大，身爲兒子者，所用各物似乎應該配合老竇之身份，故佢捨日本車而用平治車，合理到極。其二，三毛限制佢用錢，會令大仔有怨懟之心，代溝亦會加大，感覺老竇越少見佢哋越妙，故阿炳認爲，佢最好之辦法係鼓勵大仔揸勞斯萊斯，甚至直升飛機返學，但講明要佢自己搵錢，如此，既可滿足兒子之自豪感，更可促進佢之奮鬥心，兼可消除父子間之代溝，豈非一舉數得乎？

阿炳怪論

蘇越偕妻來港渡蜜月。

蘇越在日註冊結婚 偕嬌妻來港渡蜜月

血染的風采原作者將灌錄歷史的握手

「血染的風采」原作曲者蘇越日前偕妻子張靜林來港渡蜜月，他與太太在日本註冊，兩日前才決定來港渡蜜月，夫妻二人現時在日本做研究工作，可以隨時穿梭港、日、大陸三地交流音樂文化。

最近蘇越與台灣飛碟唱片公司的附屬機構開利公司達成合作計劃，開利與大陸文化部的錄像錄音公司在北京成立一間公司，專門為台灣歌曲在此發行事宜，而蘇越是合資者之一，他在此公司會同時擔任創作、製作工作，先來一個系列的出碟構思，以大陸、台灣、香港三地的歌曲，歌星合作灌錄一張名為「歷史的握手」之唱片，碟內歌曲大部份是蘇越的作品，台灣的姜育恒、張岱傑，香港的林利、陳慷、大陸的謝津、夏鐵、朱樺亦有為此碟錄歌，蘇越希望於三地的交流展出與日俱增，每一個地方都聽中港台合作灌錄的歌曲，現時他希望在港找到一間香港代理公司，為他的作品作長期代理等更多港歌星選唱他的歌曲。

東風西雨

米奇洛基夠冷血 美美提起有餘悸

本屆奧斯卡金像獎定於三月廿五日揭曉，這個舉世矚目的影壇盛典，正是從業人士夢寐以求的最高榮譽，而素以冷面、狂野見稱的米奇洛基，亦朝著奧斯卡這個目標邁進。

米奇的魅力只會令女人趨之若騖，又怎可能叫人驚魂不定呢？不過美美有不同見解和體驗，她說：「在攝影機前面，米奇是另一個人，他完全演活了劇中角色，把我帶入一個眞實的境界，至今我依然無法忘記他演的狂徒角色，把我又推又打，簡直是個危險人物。」

「米奇飾演一個逃犯，美美是他脅持的其中一個人質，落在他手裡，要是就範，跟他合作，不然就要捱皮肉之苦，拍完該片後，美美猶有餘悸的說：「米奇簡直像一條蛇，我像他的獵物，隨時會被他置於死地，很多女人說他性感迷人，但我領略到的卻是他冷血無情的一面。」

區丁平極重視新片 望叫好叫座

區丁平執導的「何日君再來」已經大功告成，配音、配樂與配對白，全部完成，如今正加緊修剪之中，隨時可以推出。看過試片之後，何冠昌和鄒文懷極為讚許，準備安排他一個大期推出公映。

如今，梅艷芳的電影正進入高潮，梁家輝亦被認為是此次金像獎最佳男主角的熱門人物。換言之，「何日君再來」之男女主角，都極具號召力。故此該片監製蔡瀾，對該片極為重視，可以說是由頭跟到尾，一齊在黑房配音，與其他後期工作，希望能夠有更為出色之成績。梅艷芳與鄭裕玲主演的「賭霸」，已經在嘉樂院線公映，該片午夜場與特別場已收近八百萬，口碑甚佳。而且，對梅艷芳的扮相與演技，更是讚不絕口。

故此，觀衆對梅艷芳這部新片「何日君再來」更望能先睹為快。區丁平對「何」片，亦極為重視，希望觀衆受落，叫好而叫座，他的心血才不會白費。

吹捧彈唱

對三級片情有獨鍾 蔡瀾希望拍到九七

為增加新鮮感與吸引力會在亞姐當中揀蟀

蔡瀾昨出席電影「我老婆唔係人」的記者會，他表示，嘉禾在四月一日將開拍另一部三級片「燈草和尚」，演出的演員需兩個男角，四至五個女角，而他心目中已有演出人選，但為了吸引更好更有名氣的演員演出，所以這次的幕後人員均大有來頭，導演為黎繼明，攝影師為黃仲標，他曾得過四次金馬獎，而燈光師為林榮，美術設計則由方盈擔任。女角方面，蔡瀾表示今次不想再用外國演員，因為吸引力不大，而他不排除會在亞姐們當中揀蟀，其次為了增加新鮮感，他亦會安排一個新人參與演出。蔡瀾又認為，三級片將會變成如功夫片那樣，可以一直拍下去，甚至拍到一九九七。

講起嘉禾的衆多新片，蔡瀾最好看「何日君再來」，除了因為影片背景是大時代，拍攝的鏡頭也很考究，他更拍心口：「這部片一定可以攞獎，同時不會一仆街」。」由於各方看好此片，所以本片已被安排在復活節上映，作為嘉禾成立二十周年的代表作。據聞本片製作費達三千萬港元，蔡瀾表示此數目並未算超支，因為影片人多景多，公司一早已預了這筆製作費。

蔡瀾與燈草和尚幕後工作人員。

張敏自認很貪心 望各影展均攞獎

張敏在娛樂圈也有一段日子，她表示目標尚未達到，明白欲速則不達，只得順其自然。

「你有甚麼目標？」

「我想每個演員也希望演技被肯定，我也不例外，而肯定演技的最佳方法，大概是攞獎吧！我好貪心㗎，希望在香港電影金像獎、亞太影展及金馬影展上，也能獲得影后殊榮，當然，這不是一朝一夕的事，我也一定要好好努力，希望可以遇到一部好劇本。」

「似乎拍文藝片才有較大機會攞獎？」

「我知呀！所以，好希望拍文藝片，但是，我又明白文藝片不可以拍得多，皆因目下賣埠佔優的始終是商業片，只希望我有運氣可以拍得一部劇本出色的文藝片，一部都已滿意。」

說，張敏入娛樂圈，不礙乎是追名逐利，如今，名已經有，利亦於年多前賺得第一個一百萬，奈何，欠缺的是一部代表作。

「我自問已經好幸運，在電影市道低潮時但仍有不少片約，有時是不願到外邊去揀戲，寧願多拍幾部戲，終歸可以撞到一部好戲，攞獎只是目標，未知何年何月才可以如願以償，我會好好等待機會。」

鏡射傳眞

吳美英偕母遊泰國 情人節往拜四面佛

藝術

豔旦吳美英在大除夕之日偕母親飛泰國渡假，也順道拜四面佛。

問她是否在佛前許願覓個如意郎君？她含情默默的搖頭表示沒有為覓心上人而許願，只求家人身體健康，母親添福添壽，更祈求萬事亨通。

她在情人節期間拜四面，心中是否願望有個情人作伴？局外人是很難了解的。

吳美英在曼谷逗留了兩天便乘車到芭堤雅海灘遊玩，她享受着溫暖陽光，厠身在碧波綠水之中，盡情地玩個痛快，在此旅遊勝地有海、陸、空遊戲。吳美芳膽怯不敢玩空中飛人遊戲。玻璃船看水底珊瑚奇景她也怕暈浪，只好玩水上單車，已經很開心了。過了一個愉快假期。

初五回港，看羅家英、汪明荃的演出，並到後台探班。並讚阿姐演戲進步。

吳美英，日前亦與羅家英、尤聲普、李鳳等為西區敬老而演出一場「狄青」。

點滴

梁韻蕊暫未想嫁人 若結婚會大搞一番

近兩月來病魔纏身自覺今年運程麻麻

梁韻蕊近這兩個月以來都被病魔纏繞，她歸咎說是去年聖誕期間和今年春節時玩得太多，人太累，所以才被病魔折騰，除了聲音沙啞之外，她整個人也浮腫了不少。她表示春節假期未過，她已盼快點到年初四可以去看醫生，由於她正在拍「雞鴨戀」，但又拖着一個染病身軀，故拍起來就份外覺得辛苦。

鑑於新春期間抱恙，所以阿蕊自言自己在九一年的運程將不會太好，雖然在新春期間她鋤大D發了少許新年財，但她仍擔心今年運道有阻滯。

阿蕊與男友的感情發展已很穩定，記者問她會否在今年內拉埋天窗？阿蕊表示暫時仍未想結婚，而且她也未曾與男友商量結婚的事。不過結婚乃人生大事，一輩子只得一次，屆時她一定會大搞一番，好像做「騷」那樣隆而重之，但現階段她希望身邊的朋友不要老催她結婚。

梁韻蕊性感打扮殺記者菲林。

櫻花寶島

渡瀨恒彥建渡假屋 突失火幸購有保險

渡瀨恒彥是日本資深的電影藝員，他是日本的性格演員，在日本電影界中，已有許多年的歷史，他演出過的影片，足達數十部，是一位很好的藝員，他主演的影片，經常也在本港公映過。

渡瀨恒彥最近除了拍電影外，還建成一家別墅式渡假屋，在伊豆半島附近，四週環境優美，完全是夏天的避暑勝地，總共投資額為日幣十二億。

屋內設備豪華，他並不是用作自己的享受，完全是方便一些正當的人家，想在伊豆半島渡假休憩，因此，屋內設置有泳池、桌球室，甚至健身運動等等，可以說是一一俱備，誰料最近不知為了什麼原因，該屋突然失火，一把火把它燒毀，尤幸那天該屋完全休息，以便打掃和清潔，否則後果不堪設想。據日本雜誌的報導，該屋在日前遭受一場大雷雨，在雷電交加下，已把屋內的泥土，幾乎弄得鬆鬆散散。

現在又來一場火災，尤幸發覺尚早，由管理員及早通知消防局，以致不釀成大火災，據目擊者說，是因為一次打雷，把電線燒着，以致失火，表面是如此的原因，到底實在的情形，則無從得到証實。

最幸運的是他已把該屋購買了一筆鉅額的保險，因此可以獲得保險公司巨款的賠償，當起火時，渡瀨正在長野縣，替一家電視台拍着電視片集。

兩岸訊息

江蘇九百多萬農婦 科技興農大顯身手

江蘇省九百多萬農村婦女積極開展「學文化、學技術、比成績、比貢獻」的活動，在「科技興農」中大顯身手，有力地促進了全農村經濟發展和農村兩個文明建設。

江蘇省各級婦聯和有關部門十分重視對農村婦女普及科學文化知識，動員和組織她們在「科技興農」中多做貢獻。去年以來，全省舉辦了四萬多期婦女科技培訓班，有六百多萬次的農村婦女較系統地學習了科普知識和農業實用技術。有一百七十一萬婦女學習了《農村婦女文化技術課本》，還有二萬多婦女進入農業函授大學進行高層次的學習培訓。這些教育活動，有效地提高了廣大婦女的科技文化素質。鹽城市對全市五十多萬名植棉婦女傳授植棉技術，全市一百一十四萬畝參加「三八銀花賽」的棉田，在大災之年仍取得了畝產九十公斤皮棉的好收成。

建立婦女科技示範戶，從而帶動影響一鄉、一村婦女掌握先進的科學技術，是江蘇省組織婦女參與「科技興農」的又一成功經驗。目前，全省各地建立了近十五萬婦女科技示範戶，對她們優先進行科技培訓，優先提供科技信息和新品種。這些科技示範戶經常開展水稻拋秧、棉花製缽等生產示範，向群衆推廣新技術。在學科學、用科學的熱潮中，全省湧現出五千多個婦女科技攻關小組和婦女科技研究會。她們主動承擔有關農業的科技研究，攻關和推廣應用新項目，互幫互助解決生產技術中的難題，擴大了科技輻射面。

遍及全省的「三八」豐產方、巾幗田的生產競賽活動，充分顯示了有文化、有技術的廣大農村婦女的聰明才智和巨大生產潛能。據統計，全省農村婦女參加的近四百萬畝「三八」豐產方，通過推廣新技術、新品種，單產高出大田百分之二十至百分之三十。

中國科學院新疆化學研究所工程師陳衛和其他科研人員一起發明的人髮變色技術，最近在第五屆全國發明展覽會上榮獲金獎，這項新技術成果，具有較大的實用價值和較強的開發前景。這是陳衛（前）等在鑒定變色人髮的質量。

古代女醫家知多少 京報刊文一一介紹

中國「健康報」刊文報道：中國古代婦女精通詩文者不少，知醫識藥的卻罕見。文獻裡偶見記載，主要有：

義姁：西漢宮廷女醫家，河東（今山西）人，是我國醫史上第一位有名的女醫家。她不但精通醫理，還有豐富的實踐經驗。

淳于衍：西漢宮廷女醫家，擅長婦產科。

鮑姑：晉代女醫家，是煉丹家、醫家葛洪的妻子，有「鮑仙姑」之美稱。

蔡尋眞、李勝望：唐代民間女醫家。蔡氏係唐侍郎蔡某之女，李氏為唐宰相李林甫之女。蔡、李二人同在廬山一帶行醫，救人疾苦。

楊保宗：南唐民間女醫家，楊氏仰慕蔡、李的為人，也入深山修道，兼以行醫濟人。

胡愔：唐代女醫家，胡氏對臟腑理論很有研究，撰有《胡愔方》二卷，又編繪了《黃庭內景五臟六腑圖》一卷。

馮氏：宋代宮廷女醫家，是郭敬仲之母，她行醫素有名望，治病多見奇效。因她為太后治病有功，被宋高宗晉封為「安國夫人」。

汪夫人：宋代宮廷女醫家，她「知書善醫，精婦人病，頗於時，掌內府藥院事」。

張小娘子：宋代女醫家，精通外科，治療瘡瘍諸病多有奇效。

楊談：明代女醫家，專長婦科，撰有「女醫雜言」一書。

陸氏：明代宮廷女醫家，她原在民間行醫，精通方脈。

彭氏：明代宮廷女醫家，經御醫會試後入宮，專為太后治病，頗得太后的喜愛。

吳氏、毛氏：明代民間女醫家。吳氏係郭琬（醫家）之母，毛氏為郭琬之妻，郭琬父親也醫名當時，全家皆醫。

韓醫婦：明代民間女醫家。她「以醫術遊四方，治病多奇驗」。韓氏憐憫窮人，深得愛戴。

周祜、周禧：明代女本草學家，為兩姐妹，她兩用彩色精繪有《本草圖譜》一書。

顧德華：清代女醫家，字綠雲，她是吳縣一帶婦科名醫，著有《花韵樓醫案》一卷。

葉蓤：清代女醫家，她愛好幼兒保健及護理，著有《保赤金針》一書。

孫西台：清代女醫家，字吉音，廣東揭陽縣人。她注重臨牀治療，在中醫理論上有相當的造詣。著有《還星樓醫案》一書。

馮增宜：清代女醫家，是當地著名外科女醫，尤長針挑瘡痘，一些嚴重病症，數日而愈。

朱玉：清代女醫家。晚年精於醫學，名噪於時。

曾懿：清代女醫家。她擅長瘟病，用藥有獨到之處，自製諸方，配方巧妙。撰有《醫學篇》一卷。

十五年國家培養教育 三千多唐山孤兒成材

唐山大地震奪去了劉全泰雙親的生命，使他成了一名孤兒。如今，三十歲的劉全泰正在加拿大攻讀博士後。

一九七六年唐山大地震使四千餘名十六歲以下的兒童瞬間成為孤兒。當時有的被安置在石家莊育紅學校讀書，有的則由父母生前所在單位撫養，孤兒升大學，劉全泰是其中學歷最高的一個。地震時才十五歲的劉全泰是被父親生前所在單位——唐山機車車輛廠撫養，一九八〇年他以優異成績被保送到北京航空學院讀書。

目前大部分地震適齡孤兒已結婚成家。至今仍有數十名未成年孤兒在唐山育紅院生活，他們都在附近的中學讀書，讀書的費用則由國家負擔。

襲。

伴隨着地震後唐山新城的崛起，當年的小孤兒已有三千多名成長起來，並陸續參加了工作。

唐山市政府明確規定：對於年滿十六歲不能繼續上學的孤兒，由政府統一優先安排工作。

據唐山市政府提供的材料，已有近百名地震孤兒……

大陸有女市長一百五十多位

中國正悄悄出現一支女子從政大軍。據來自首屆全國女市長座談會的資料顯示，全國四百六十七個設市城市中，已有一百五十多名女市長。

這些女市長中，有三人擔任正職，她們是江蘇南通的徐燕、河北承德的宋淑艾和廣西桂林的林觀華。

女市長們的年齡大多在三十五歲至四十五歲之間，很多都有連任的經歷。她們大多是在前幾年機構改革中從技術幹部崗位上選拔起來的，絕大多數都有基層鍛煉的經驗。據對其中九十名女市長的調查，大專以上文化程度的佔百分之七十六。

全國女市長最多的城市是浙江杭州，在這次座談會上，十八位女市長還帶來了論文。

因戰爭延續訂購秋冬成衣美單 陸續來港訂購成衣
刺激熱門配額報起
若干類目洽訂仍少轉讓價反降

（特訊）由於中東戰爭爆發而延綫來港訂購秋冬季成衣的美國買家，現在已因中東戰事停止，陸續來港訂購，對美國輸出的熱門配額，一部分轉讓價上升，但亦有若干類目因洽訂仍少，配額轉讓價反爲下降。

據製衣業人士消息：今年一月中旬曾經到港，準備訂購秋冬季成衣的美國買家，由於中東戰事爆發，奉召返美國，現在中東戰事停止，再度來港洽訂，另一部分美國買家延綫來港的季成衣。預料本月份香港製衣業將有較多訂單接入。但現在美國買家洽訂的成衣，祇是局部性，例如棉針織恤衫牛仔褲、棉梭織男恤衫、人造纖維梭織女恤衫等美國買家洽訂較爲活躍。但棉梭織女恤衫、粗針織羊毛衫粗針人造纖維毛衫等洽訂仍少。

製衣業人士指出：現在美國買家恢復來港洽訂秋冬季成衣，並未顯示美國市場成衣實銷好轉，一般預料須待第三季開始轉旺。

對美國輸出的熱門成衣配額，一部分轉讓價上升，但亦有若干類目配額轉讓價反爲下降。轉讓價上升的配額例如三四七及三四八類棉梭織外西褲（主要爲牛仔褲）配額每打由一百六十元升至一百八十元，三三八及三三九類棉針織恤衫配額每打由一百五十元升至一百七十元，三四〇類棉梭織男恤衫配額每打由二十五元升至三十元，六四一類人造纖維梭織女恤衫配額每打由九十元升至一百〇七元。

但亦有若干類目配額轉讓價仍然很低，以及配額轉讓價反爲下降的。例如三四一類棉梭織女恤衫配額每打七元，四四五及四四六類粗針羊毛衫配額每打由三十五元降爲三十元，六四五及六四六類粗針人造纖維毛衫配額每打由十七元降爲十二元。這是美國買家洽訂仍少的反映。

國際投資者開始獲利回吐 美元轉在窄幅上落
港元兌歐日幣回順
港匯指數跌二小點加元獨堅 新股上市扯緊頭寸拆息挾高

（特訊）在本週五美國發表二月份就業數字前，國際投資者開始作獲利回吐，但中東戰事結束預期會刺激美國的消費及商業信心仍支持着看好美元的情緒，故美元昨日兌主要外幣雖稍回跌，但全日祇在極窄的水平內上落。港元兌歐日貨幣亦回順，僅兌加元微升。港滙指數回跌二小點。

一家華資銀行外滙交易員表示：美元上日在紐約市場曾一度扳上一點五五馬克，是一月中波斯灣開戰以來的最高水平，隨後因擔心中央行干預而見回跌。港市接做後，美元亦繼續受到輕度的獲利回吐壓力，但由於市內仍普遍看好後市，故跌壓亦被中和，而午後更有一手較大的美元買盤由新加坡滙來，亦支持了美元市勢。開市時美元分別報兌一點五三七五馬克及一三五點五五日圓，收兌一點五三七四馬克及一三五點六〇日圓。

一家歐資銀行外滙交易員指出：市內看好美元的情緒無變，但美元上日在外圍一度打破了一點五五馬克的重要心理阻力位後，本地做手則多作觀望，兼且美國二月份就業數字即將公佈。

一家日資銀行外滙交易員則認爲，美國二月份就業數字看來不會爲經濟好轉提供證明。

高息貨幣方面，受到利息可能再下跌的影響，加拿大元回跌至一點一六〇〇兌一美元，英鎊收兌一點八九四八美元，澳洲元稍回升上〇點七七一〇美元，紐西蘭元亦微升上〇點五九三五美元。

港元對歐日貨幣亦在平靜的交易中稍回跌。但港元兌美元則企硬，是港元拆息比美元高的關係。

美電開七七九點二五至三五，最低七七九點二〇至三〇，收市七七九點二五至三五，升〇點〇五港元。英鎊成一四點七六五，升〇點〇四九港元。馬克成五〇七，升二點二〇港元。日元成五七四點五〇，升二點七〇港元。

其他主要外滙價，加元兌六七二點四〇，跌〇點三〇港元。澳元兌六〇一點五〇，升〇點一〇港元。紐元兌四六三點一〇，升〇點五〇港元。瑞士法郎兌五八一點七〇，升二點二五港元。法國法郎兌一四九點二五，升〇點六五港元。新加坡元兌四四八點五五，升〇點六〇港元。

港滙指數報一〇九點七，下跌〇點二。

銀行同業拆借活動，交投平靜。但市內頭寸供應稍被扯緊。因爲有折股上市招購令短期資金被凍結了相當。

隔晚折息開七厘七五，最高八厘，收市亦爲八厘，比前市升四分一厘，一週錢拆七厘七五，升八分一厘。

長錢拆息，一個月期七厘四三七五，兩個月期七厘三七五，三個月期七厘一八七五，六個月期七厘一八七五。

金融界人士指出，隔晚錢拆上八厘，僅略低於新曆元旦假後的水平。估計要到下週認股資金解凍後，市內頭寸供應才會回增。

歐元與亞元利息均持平，而上日聯邦基金利率上升了四分三厘而報六厘七五，亦有若干支持力，但市場焦點則集中在週五公佈的美國最新就業數字。

歐洲美元利率，一個月期六厘八一二五，兩個月期六厘八一二五，三個月期六厘八一二五，六個月期六厘八一二五，九個月期七厘，十二個月期七厘一八七五。

亞洲美元利率，一個月期六厘九三七五，兩個月期六厘八七五，三個月期六厘八七五，六個月期六厘八七五，十二個月期七厘一八七五。

戰事結束航空成本下降 歐綫空運收費復常
假後付貨處低潮減費無助市需

（特訊）歐綫空運較早前受中東戰事影響而增收的附加費將告取銷，歐綫空運付貨成本亦隨之減輕，但對刺激空運市場無大幫助。

據空運業人士說，歐綫空運在目前的增收每公斤十二元附加費可望在日內全面取銷，原因是來往歐亞航空貨機的航道已隨著海灣戰事停火而回復正常，航空公司在保費開支和改道引致燃油消耗已隨之減降，每公斤十二元的附加費用已成爲付貨人不必要的額外負擔，航空公司之間也不能不跟隨市場實際情況作出調整。

在過去一個月期間，歐綫空運首先是受到春節前趕運刺激而顯得擁擠，運費增加並未使貨運需求減少，而在春節後因廠商生產未復正常，付貨數量正常低降，即使現時運費負擔減輕，但亦不足以刺激付貨量迅速回升。

美綫空運方面因不受海灣戰事影響，運費一直保持正常，付貨亦因春節假期關係仍陷低潮，但經過近二十天的淡靜之後，付貨可望在下週陸續回升。

比較歐美兩綫空運出口，目前仍以歐綫的貨較爲看好，在下一個付貨高峯即復活節來臨前，歐綫的付運將較美綫活躍，航空公司還將可能藉此機會將運費調升。

7/3/91

結算月份	開市買賣價	結價	變動	最高	最低	成交
黃金期貨（美元、安士）						
91年3月	368.0/369.0	368.5	+3			
91年4月	370.0/371.0	370.5	+3			
91年5月	372.0/373.0	372.5	+3			
91年6月	374.0/375.0	374.5	+3			
91年8月	378.0/379.0	378.5	+3			
91年10月	382.0/383.0	382.5	+3	382.5	382.5	4
91年12月	386.0/387.0	386.5	+3			
92年2月	390.0/391.0	390.5	+3			
黃豆期貨（六十公斤 港元）						
91年3月	150.4	146.2	−5.4	150.4	146.2	526
91年4月	156.0	153.4	−4.4	156.0	153.4	119
91年5月	152.2	153.0	−4.0	153.2	152.2	217
91年6月	153.0	153.0	−4.4	153.4	153.0	11
91年7月	153.4	152.6	−5.6	153.6	152.6	22
91年8月	155.8	155.4	−2.4	155.8	155.4	4
				總成交		899
原糖期貨（磅 美仙）						
91年5月	9.79	9.79	0	9.79	9.79	12
91年7月	9.22	9.29	−0.01	9.29	9.22	23
91年9月	9.20	9.30	+0.02	9.30	9.20	9
91年10月	9.25	9.38	+0.06	9.38	9.25	41
92年1月	9.22	9.31	0	9.31	9.22	21
92年3月	9.22	9.25	−0.06	9.26	9.22	14
				總成交		120
港元利率（每點二十五元）						
91年3月	9280 9300	9290	0	9290	9290	1
91年6月	9285 9295	9290	0	—	—	0
91年9月	9285 9295	9290	0	—	—	0
				總成交		1

香港黃金及白銀市價

1991年3月7日

類別	開市	收市	升跌
九九金	3404	3399	+20
期金（4）月	370.5	370.5	+3
本地倫敦金	366.5/367.0	365.7/366.2	+2.1
飾金	3700	3700	—
飾白金	4350	4350	—
白銀	303	303	+4
類別	**買入**	**賣出**	**升跌**
滙豐金	3388	3398	+18
高格林	2825	—	+15
金楓葉	2955	2975	+15
鴻運金	2955	2975	+15
麒揚	2955	2975	+15
銀條（十兩）	388	394	+6

利昌金舖有限公司提供

伊朗要增產沽盤紛至 油價跌破廿美元

（紐約電）油價星期三回軟，市場揣測石油輸出國組織的減產意圖可能受到阻力。

不含鉛汽油期貨價格則連續第八日上升，反映油市對汽油供應的關注，因夏季將至是駕車季節的開始，汽油需求量將大增。

紐約商品交易所四月期油跌七十美仙，每桶造價十九．七三美元。倫敦國際石油交易所北海四月期油跌二十八仙，造十九．二二元。

一篇工業報導稱，美國汽油供應上週下跌，汽油價是日高開，當伊朗宣佈石油增產計劃後，投資者紛紛沽貨。

伊朗石油部長表示，由於產油技術改進，伊朗將於數日內每日增產十萬桶，此舉將對油組的會議造成困難。

油組下週一在日內瓦開會，討論減產以平衡石油過剩，這將是海灣戰爭結束後的首次正式會議。

沙特亦暗示不同意減產，但油商對上述兩國評論有所懷疑，認爲他們製造聲勢，想在會議上提高討價還價的能力。

機場稅大增不利旅客消費 旅業形象受損難免
百五十元機場稅將成世界最高

（特訊）財政司發表新預算案中增收多項間接稅中包括機場稅增收百分五十，旅業人士對此反應不一，預料短程遊客所受影響亦較長程旅客爲大。

據旅遊代理商表示，此次機場稅由原來一百元增至一百五十元，對來遊客的負擔固然增重，而更大的影響還是在心理方面，原因是新訂的機場稅將較東京成田機場還高，使香港機場稅成爲全世界最高的地點。

除了機場稅之外，是一項額外的負擔。多項的商品稅如香煙、酒類、化裝品的稅項亦相繼增加，來自東南亞地區遊客在購物消費方面同樣報升，本港原本具有的購物天堂美譽，在近年通脹和稅項增加下，旅遊業在這方面的誘因而漸感失色。

據酒店人士認爲，這次機場稅項增百分五十，影響最大的相信還是一些短程遊客居多，雖然機場稅所佔旅客開支比例有限，但對於時常來港購物的短程客便[illegible]

本港旅業今年原已受到波斯灣戰事影響而失却不少西方遠程遊客，現時戰爭雖已結束，但影響仍將持續，旅業人士目前正致力於吸引遊客增加來港的興趣，但機場稅的增加使他們的[illegible]打了折扣。一些[illegible]人說，由於[illegible]在團費內的[illegible]加，他們在團費[illegible]需要隨之調整，但已經成團的團費卻因不便向團友加徵而使其成本上升，[illegible]向團友補收[illegible]遊客留下不[illegible]

歐洲金融早市 美元略軟 黃金仍疲
英鎊稍上壹點八九二 白銀低跌白金企佳

（特訊）倫敦三月七日電：美元在歐洲外滙市場開市時略爲回軟，金價依然疲弱。

外滙經紀表示：市場美元獲利沽盤大增，但不少投資者仍看好美元，所以承接力不弱，形成美元滙價無下跌壓力，部份投資者則觀望美國經濟變化，目前採取不買也不賣政策，因此美元回軟幅度甚微。

倫敦一英鎊兌美元由一點八八九五上升至一點八九二美元。

美元兌馬克由一點五四〇五下跌至一點五四，美元兌瑞士法郎由一點三四〇五上升至一點三四五，美元兌法國法郎由五點二四七下跌至五點二四三，美元兌荷蘭盾由一點七三六八下跌至一點七三二五，美元兌里拉由一一五一點七五下跌至一一四九，美元兌加元由一點一五九八下跌至一點一五九三。

倫敦黃金早市每安士訂盤價報三六六點二五，上日收市價爲三六八點七五，蘇黎世每安士由三六九點三下跌至三六六點二五美元。

倫敦白銀開市每安士由三點九三下跌至三點九二美元，蘇黎世每安士仍報三點九三美元。

倫敦白金開市每安士報企四〇二點五美元，蘇黎世每安士由四〇一點五上升至四〇二點七五美元。

珠江三角洲地價上漲
係海外投資多

（香港中國通訊社廣州電）據廣東省國土廳透露，由於海外投資逐漸增多，珠江三角洲一帶工業用地地價不斷上漲。

據悉，一九九〇年廣東珠江三角洲市縣地價均比一九八九年有較大升幅。如一九八九年惠州市惠陽縣向美商有償出讓六平方公里工業用地，收取地價六千萬元人民幣；平均每平方米未經開發的生地價僅十元，而一九九〇年香港某實業公司在惠陽縣沙田鎮投資興建一片十平方公里的多功能工業開發區，簽訂意向書生地價爲每平方米七十五元，另一塊出讓給港商興辦六平方公里高科技工業區土地每平方米土地價[illegible]元。

據透露，目前廣州、深圳、珠海、惠州、中山、東莞、寶安等縣市每平方米工業用生地價爲人民幣六十至一百元不等，已比一九八六年上漲了數倍。

行家指出，隨著投資環境進一步改善，珠江三角洲工業用地地價將[illegible]。

另據廣東省國土廳有關人士透露，該省將於年內制定有償出讓工業用地最低[illegible]，有關初步研究認爲，每平方米[illegible]較合適。

德西工業單 銳升二點八

（柏林電）德國公佈西部地區（即前西德）的工業訂單在一月份挺升百分之二點八，反映德國經濟仍佳，料可進一步刺激勞工市場。西部地區的失業率在二月份則報百分之七，相較一月份修訂數字無起跌。先前公佈一月份失業率爲百分之七點二。

又，東部地區（即前東德）二月份失業率爲百分之八點九，較一月份的八點六爲高，反映東部地區失業情況明顯惡化。

港金連跌四天後回升 報高廿元
收市三三九九曾上三千四關

（特訊）本港九九金價連升四天共卅二元後昨日回升廿元，收市價三三九九，最高曾達三四〇七。本地倫敦金升二·一〇美元，收市三六五·九五美元。

美國聯邦儲備局主席發表有關美國經濟即將好轉的講話，刺激貴金屬價格向好。他表示消費者與商業信心已呈好轉，儘管二月份數據顯示經濟仍疲弱，但衰退無進一步深化，並可望於未來數月有所改善。他並認爲美國需進一步減息。

此外美元急升後獲利回吐下跌亦是金市另一利好因素，不過外滙市場則認爲美元在短期間仍偏好，因海灣戰爭結束後全球資金會轉向美元資產。美國即將公佈二月份就業報告，預料表現會較差，但相信對美元的影響不會大。

昨日九九金開市價三四〇四，較前日收市價高廿五元，稍後升上三四〇七最高價，又跌落三四〇〇，上午收市三四〇五。下午開市又降至三四〇〇，最低價三三九八，最後以三三九九收市，較上午開市價低五元，較前日收市價升二十元，低息七元，場內交收三千二百兩，實金收市買賣價分別爲三三九五及三四〇三元，升廿一元。

澳元大跌後稍喘定
市場繼續看淡後市交投轉靜
紐元報穩料在五九點六仙有阻升力

（特訊）雪尼七日電：澳元連番低跌後，市內交投仍然平淡，[illegible]收復若干失地[illegible]。交易員[illegible]表示，澳洲元將會再跌低，下[illegible]澳元的出口[illegible]有阻力，他們[illegible]澳元[illegible]七五[illegible]。

澳洲元開兌〇．七七一六至二三美元，收〇．七七二〇至二五，比上日收市價〇．七六八八至九三，升〇．三二美仙。

[illegible]連番下跌後正須要[illegible]固，但問題是澳元何時開始再跌？是日澳元全日在〇．七七二八至〇．七七〇七美元的窄位內上落，而前市曾最低見〇．七六七五美元。

若干外滙商認爲，澳元[illegible]平才行動，靜待澳元[illegible]說，澳元能再跌[illegible]仙，但是日先作[illegible]。

威靈頓七日電：[illegible]於收市前有一手空頭[illegible]。

紐西蘭元開兌〇．五九四七至五四，微跌〇．〇五美仙。

外滙商估計，紐元短期可在〇．五九三〇至五五美元之間波動，但此一交易範圍亦很易〇．五九六〇美元有較大阻升力，若上述範圍打破，將會跌低過〇．五九三〇水平。一般謂紐元在〇．五九四七至五四，打破，[illegible]

據[illegible]，紐西蘭元開兌〇．五九二五至三二美元，收市升上〇．五九四二，比上日收市價至四九。

紐西蘭元稍推高，但大多數外滙商普遍認爲未來數日紐元市勢不脫疲淡。是日紐元低開高收與澳元回穩亦有影響。

本港外幣行情

91年3月7日收市價

外幣	單位	買價	賣價
美電	每百	779.10	779.60
美鈔	每百	777.90	778.90
美單	每百	778.50	779.50
英鎊	每鎊	14.75	14.81
加拿大元	每百	672.10	673.80
西德馬克	每百	506.20	507.70
瑞士法郎	每百	581.50	583.00
法國法郎	每百	148.40	149.90
荷蘭盾	每百	449.20	450.70
澳洲元	每百	600.10	601.80
紐西蘭元	每百	462.60	464.10
日圓	每萬	574.40	575.90
台幣	每百	27.00	29.00
菲律賓披索	每百	25.00	28.50
馬來西亞元	每百	284.90	286.40
新加坡元	每百	447.20	448.90
泰國銖	每百	29.50	32.00
印尼盾	每萬	38.50	40.00
南韓紙	每萬	100.00	110.00
E. C. U.	每個	10.3980	10.4530
港幣兌人民幣	每百	66.83	67.16
港匯指數		109.7	(-0.2)

加拿大財長談戰後 助結束經濟衰退

（多倫多電）加拿大財政部長威爾遜說：「我們開始看到加拿大經濟正走出衰退的跡象。」

他表示，最近這幾個月降低利率，加上波斯灣戰爭結束，「會使商業好轉，消費者加強信心。」預測到年中經濟就會上升。最近利率沒有再降，給市場喘一口氣。

加外匯儲備 上月略減少

【渥太華電】加拿大財政部宣佈，加拿大二月份外匯儲備比一月份減少十三億六千萬美元。至二月二十八日止，加拿大未償票據價值爲八億六千零四十萬美元，總數爲一百七十五億一千萬美元。

香片茶調高七厘 中國茶出口價升
本屆洽談會成交增加

（港訊）中國土產畜產進出口總公司主辦的第八屆中國茶葉洽談會歷時六天後閉幕。來自港澳、東南亞、美國、英國、法國等國家和地區的近二百家客戶參加洽談會。總成交額超過上屆水平，達到預期的目的。

洽談會上總公司對有些茶類的出口價格進行了上調，如茉莉花茶（香片）上調百分之七。客戶對此表示理解與配合。總公司還召集與香港地區主要經銷商進行座談，了解市場情況，聽取客戶意見，以便進一步採取措施，加強對香港茶葉出口的管理工作。

台幣兌美元企穩
收價二七點二四七五

（特訊）台北三月七日電：台幣兌美元企穩，收市時仍以二七點二四七五台幣兌一美元，全日共成五千九百萬美元，上日則成五千萬美元。

外滙經紀表示：商業性需求令台幣轉強，現時投資者對美元前景態度分歧，相信要待外圍指引才會令台幣兌美元有較明顯去向。

東京美元轉輕微下跌
收一三五點六三 跌去零點零七元

（特訊）東京三月七日電：美元在東京外滙市場收市時兌一三五點六三日元，下跌零點零七日元。

外滙經紀表示：美元兌日元回軟，一方面是跟隨外圍走勢，此外獲利回吐沽盤大增亦壓抑了美元目前升勢，現時投資者仍對美元前景感到樂觀。

美元兌日元全日在一三五點二五至一三五點七三日元之間上落，全日共成九十六億美元，上日則成一百二十三億美元。

日本經濟增長降至百分三
消費公司投資情緒均低落
美國可樂觀，金融市場認爲經濟反彈暫時性，但經濟專家相信增長僅是開端

（紐約電）據東海銀行經濟學家水谷稱，日本九一財政年度經濟增長可能由九〇財政年度百分之五降爲百分之三，而美國經濟前景是樂觀的。

水谷稱：「日本個人消費已放緩，汽車銷售並不活躍。更爲重要的則是公司投資情緒下降。我認爲此一趨勢將持續。」與此對比鮮明的則是，美國經濟學家麥克聲言對戰後美國經濟前景樂觀。他說，金融市場一般認爲，美國經濟由於海灣戰爭而出現暫時性反彈。「美國經濟改善迹象此刻是非常暫時性的。」他又說：他相信美國增長會是持久的，而轉向的迹象將「形成經濟增長的開端，此種增長會在九二年全面展開。」消費信心略有改善及在健康工業有穩定的力量，美軍回國後會增加消費。即使戰後經濟受益證實是短暫的，他預料聯儲局會保持較寬的信貸政策，直至刺激經濟反彈。

水谷稱，自八九年[illegible]以來日本五次加貼現率，及國內股價急挫，將壓抑日本經濟增長。他續稱，證券融資下跌，拒絕以相對較高的利率借款及出口下降的趨勢，將繼續減少經濟的動力，九一財政年度後可能增長降至低於百分之三。

美消費商業信心冒 破產案升逾成半

（特訊）据外電報導：（一）聯邦儲備局主席格林斯潘表示，儘管消費者與商業信心已呈好轉，但美國經濟尚未轉勢。他說，二月份第三週發表的最新經濟數據顯示，美國經濟仍然十分疲弱。格林斯潘又稱，聯邦儲備放寬信貸行動的時候，美國商業銀行在調低利率方面卻態度審慎。這可能有助於紓解美國的信貸收縮現象。

（二）美國一個金融協會週三報導，去年美國登記的個人破產個案到達七一八〇〇七宗，較一九八九年增加百分之十六。美國金融服務協會發表聲明說，去年個人破產個案最多的地區是美國東北部各州，尤其是新英格蘭地區。緬因州、麻省、羅德島州等去年的破產個案跳升百分之六十二。一九八七年、八八年和八九年美國個人破產個案分別上升百分之十、百分之十一、百分之十二。

海味雜貨價互呈堅軟 實銷旺淡不一
魚翅圓貝市價仍堅挺 蠔豉冬菇價位已回落

（特訊）海味雜貨個別品種因供應量多與少，實銷量增與減，情況各有不同，價格堅軟各異。

據海味雜貨批發商透露：海味雜貨個別品種市價互呈堅軟，供應量仍少而又實銷仍強的品種，市價仍然堅挺；供應量較多而又實銷轉弱的品種，市價已繼續回落。

魚翅有開盤，上檔貨與中檔貨價格差距很大。雙頂勾翅每擔七萬八千八百元，頂勾翅六萬四千四百元，頂大勾翅六萬二千二百元，大勾翅五萬五千元，大中勾翅四萬七千五百元，小勾翅三萬六千五百元，頂青翅二萬九千元，頂大青翅二萬四千五百元，大青翅二萬三千六百元，大中青翅一萬六千元，中小青翅一萬二千六百元。

圓貝價位仍穩，日本宗谷大圓貝每擔六萬一千元，中圓貝四萬八千元，小圓貝三萬五千八百元。

蠔豉市價續降，日本大蠔豉每擔一萬一千二百元，沙井特級生晒蠔一萬零六百元及九千元，一級生晒蠔八千八百元及八千元，二級生晒蠔六千五百元，三級生晒蠔五千五百元。

冬菇上級貨市價亦回落，日本中上花菇每擔三萬二千元，厚菇二萬八千六百元，上厚中玉菇一萬九千六百元，中菇菇一萬七千元，下菇一萬四千元。

「傾斜政策」造成惡果 民工盲流無法遏止

葉世庚

兩岸經貿管窺

大陸失業的「盲流」者成羣結隊地四出找工做，似乎已成了季節性的規律。自一九八八年秋實行緊縮政策以來，各省區失業民工數量激增，一些找工作比較容易的省、市，乃成了盲流的匯集地。其中自然包括廣州市及廣東鄰近港澳的四鄉在內。

今年也不例外。春節甫過，中南部幾個省份數以十萬計的失業民工，便急不及待地湧往廣東省、廣州市。此一情勢業已令粵省有關當局大爲緊張。

人民日報較早報稱，春節過後有十二萬外地勞工到廣州找工做，廣東省當局已禁止盲流人口進入廣東。

該等盲流失業者，多數來自河南、江西、湖南、湖北等中、南部內陸省份。那些省區的經濟情況比沿海地區差得多。

據悉，粵省當局已知會上述省份之有關部門，着彼等勸喻民工別再南下，並設法疏導在粵的民工返回原地。此外，廣東省副省長張高麗與有關部門官員二月二十三日在廣州火車站召開會議，研究採用甚麼方法安排疏運外省民工返鄉。

由於盲流者大量集結在火車站一帶，場面擠塞混亂，已導致不少意外傷亡事故。一些失業者在混亂中被踩傷送院搶救。其中一名來自湖南衡陽縣的十八歲女民工，在火車站西廣場上睡時，由於廁所內人流擁擠，她又兩天沒有吃東西，頭昏腦脹，被人流推倒在地。經送院搶救，發現她頭、胸、腹部多處受傷，幾經急救才得甦醒。

另據中共工人日報說，由於乘客太多，客車超載人數高達一倍，乘客擠得難受，竟然先後有兩人受不了欲跳車自救，幸爲列車工作員發現阻止。

大量失業者湧往廣東，以爲找工作容易。其實廣東本身也有一本難唸的經。

據廣東省勞動部門負責人指出，廣東各大城市求職人數今年達六十七萬多，但照生產情況看，最多只能安排四十一萬人就業，因此完全不需要聘請外地勞工。

究竟近兩三年來，何以每逢春節過後都有大批外省失業民工盲流到廣東找工做？歸根究底，與中共實行的「傾斜政策」引致地區經濟發展失衡有最大關係。沿海的經濟情況，本來就與內陸有頗大差距，再加上「傾斜政策」特別優待沿海，對內陸而言不異是雪上加霜。復以近年在緊縮政策下，內陸大批基建工程下馬，遂使失業民工大增。故此，盲流現象難以遏止。

荷蘭蜆殼集團主席稱 中東戰事結束後 油價將先跌後升

（路透社倫敦電）皇家荷蘭蜆殼集團聯合主席霍姆斯表示，當波斯灣戰爭結束後，世界油價將可能會回落，不過數月之後，又會彈升。

他在一個滙報蜆殼公司去年業績記者會上稱，海灣戰爭結束後，油價跌得愈快，油組會肯定採對策刺激油價上升。霍姆斯在被問到今年餘下時間的可能油價時表示：「基本上，一旦戰爭完結，油價便會趨低。不過，中期而言，即我所謂的幾個月後，油價便會做好。」他續稱：「阿拉伯國（油組成員）須要將每桶油價企於十七到廿美元」。

他指出，油價跌得愈低，這些石油生產國便愈快可以聯結一致，以支持油市。

過去，油組成員國可以很輕易便替代到伊拉克和科威特兩國因戰爭而減少的產量，是故，存油一直維持高企。鑒於這個原因，以北海布蘭特原油爲基礎的油價，已見下跌至每桶約十七至十八美元。

一月美國新屋銷售 減百分十二點三
地產衰退已達谷底

（華盛頓電）美國一月獨立式新住宅銷售疲弱，但業觀情緒高漲，買家將會在春天大量購屋。

商業部說，一月新住宅銷售降百分之十二點三，降至四十萬八千個單位的年率。十二月修訂後降百分之四點三，原估計降百分之六點七。

按揭銀行家協會副首席經濟學家彼茲稱，有了新屋銷售數據，一月房地產指標齊備，該些指標顯示出一月是房地產衰退的下降谷底，肯定在銷售方面是這樣。

蘇聯農工生產今年續降

【莫斯科電】蘇聯總統在與新內閣召開首次主要會議後向電視台表示，自今年開始，蘇聯工業及糧食生產量均告下跌，需採取果斷決定以阻止情況繼續惡化。

莫斯科與加盟共和國一項協議未能爲消費者提供足夠的糧食，令到危機繼續惡化。他表示，處理這些企業及商業問題變得非常迫切，而且需採取干預或特別措施。今年頭兩個月，糧食生產低於協議指標，而人民當然自商店空貨架上察覺到情形。

而據塔斯社報道，內閣聲明指出，工業與糧食生產，及國家收入自年初開始下跌更因石油供應及生產均跌，以及價格亦下跌而加深。

去年世界經濟放緩 珠寶首飾出口減
本銷市場亦欠佳
高檔貨品最爲滯市

（特訊）據華潤貿易諮詢有限公司出版之「香港市場」週刊稱，在國際市場享有盛譽的香港珠寶首飾，去年因受世界經濟發展放慢所拖累，外銷情況令人失望，出口總值比前年下降一成。與此同時，珠寶的本銷市場也不理想，遊客在香港購買的珠寶首飾比往年減少，而且所購的主要是價錢不高的產品，高檔貨銷售不暢。

作爲珠寶首飾主要品種之一的鑽石，去年的售價平均上升了百分五點五。但自中東局面緊張以來，鑽石銷量受影響而下降。

在過去十年間，香港珠寶首飾業發展迅速，出口額增長了三倍。前年出口總值達六十五億元，比八八年增加百分五。去年出口下降，除了主要受世界經[illegible]

港元外幣存款利率收市行情

1991年3月7日

貨幣單位		一個月	三個月	六個月
港元	公會訂價	7.125	7.0625	7.00
港元	50萬或以上	7.125	7.0625	7.00
美元		6.50	6.4375	6.375
英鎊		12.5625	12.25	12.0625
日圓		8.00	7.75	7.625
澳洲元		11.00	10.625	10.5625
西德馬克		8.50	8.50	8.50
加拿大元		9.1875	9.0625	9.00
紐西蘭元		10.8125	10.875	10.9375
E. C. U.		8.8125	8.8125	8.8125

重估差餉令業主支出增 加差餉會刺激租值
寬減徵收率無法抵消差餉增 到期租戶面對較大加租壓力

地產專欄

財政預算案中將差餉徵收率由原先百分之七點五調低至五點五，並限定在新財政年度的應課差餉徵收升幅不超過本年度的百分之二十五。

差餉租值重估後大升，令未來應課差餉亦相應大增。雖然財政司在其後[illegible]，但差餉實額明顯上升依然不可免，其結果將助長租金上升的[illegible]。

重估後的應課差餉租值平均上升百分之八十五，因此即使財政司調低徵收率兩個百分點，而新課差餉額在下年度不會超過原先的百分之二十五，所以應課差餉額升幅不若重估的租值升幅之大，但對業主而言差餉負擔仍有不同程度增加，並會因此而將差餉負擔轉嫁至租金上，使短期內各類型物業加租壓力增強。

據利比測量師事務所高級經理陳昌傑表示，財政司公佈差餉計算法，將會對住宅及非住宅的業主造成不同程度影響，其中以寫字樓業主壓力較大。原來以八六年十月的租值而釐定的差餉，新計算法之下，將以九零年七月的租金作爲基準，但由於差餉徵收率由百分之七點五降至百分之五點五，加上新財政年度的應課差餉的升幅不得超過本年度的百分之二十五，故此雖然非住宅類的應課差餉估值增加百分之一百零五，其所需繳付的差餉亦不致升幅過大。

差餉的增加肯定成爲加租的原動力及藉口，估計市面租值也會因此而上升，尤以租約到期的租戶，面對加租壓力更大，而未來陸續租約期滿的租約，屆時業主也會要求更大加租幅度以彌補差餉額上升。反過來亦會對現時趨跌的寫字樓租金產生較大支持力了。（江亮）

股市專欄

母公司提出以三股換二股 建議將工業投資私有化
主要是由於現時紐西蘭法例有更改
工業投資上半年盈利減二成八‧中期息十五仙

（特訊）工業投資（太平洋）有限公司昨日宣布，該公司將以每持二股工業投資股份換取三股BIL母公司股份方式作出私有化行動。

該公司表示，BIL(BRIERLEY INVESTMENT LIMITED)母公司計劃以換股形式將工業投資私有化。

該公司表示，目前BIL擁有工業投資每股面值一元之股份四億四千五百七十一萬一千七百六十四股，佔工業投資百分之七十點一六已發行股份。此外，BIL亦持有約港幣四十一億元的可兌換債券，並且有權以每一股貸款票據兌換一點八股工業投資股份，可兌換工業投資三億二千七百六十萬股份，即佔該公司股份共百分之八十點三。該公司說，母公司BIL以三股換二股工業投資股份，故此須發行每股面值五角紐幣之股份二億八千四百三十八萬零一百四十股新股份，佔已發行擴大股本百分之十二點二。

該公司表示，根據工業投資在紐西蘭股市三月六日的收市價與收購建議比較，每股工業投資出現百分之九點二五的溢價。

該公司表示，今次母公司BIL作出私有化行動，主要理由是紐西蘭現時的法例有所更改，相對在紐國的股東利益可能減低，故意欲提出私有化。

另外，由於工業投資近年的盈利能力未能使大股東滿意，母公司認為工業投資作為公衆持有的興趣相應減少，以及因此對母公司的盈利貢獻減低，相信將工業投資私有化，更令母公司的日後盈利增加。

該公司表示，有關私有化計劃的股東大會將於日內召開，而私有化文件於三月二十八日寄發給各有關股東。此外，公司主席兼董事SIR RON BRIERLEY亦在私有化同時宣布退休。

BIL在一九六一年由SIR RON BRIERLEY成立，主要在紐西蘭、澳洲、北美，英國及歐洲等國從事農業、建築、能源開發，工程、食品、酒店、物業投資，零售及運輸項目。

BIL目前在紐西蘭、澳洲、英國、愛爾蘭等國家上市掛牌。截至三月六日止的市值約二十二億六千萬紐西蘭元，而截至九零年六月三十日止的營業額為八十三億元，盈利約四億紐元。

（特訊）工業投資（太平洋）有限公司昨日公布中期業績，該公司截至九零年十二月三十一日止營業額為一百二十二億四千一百二十二萬一千元，未經審核除稅及少數股東權益為六億一千二百二十二萬八千元，較去年同期下跌百分之二十八點四。每股盈利為港幣九角六仙。董事局建議派發中期息每股十五仙。

董事局表示，由於英美經濟表現差勁，故此公司盈利能力降低是自然事情。

董事局表示，公司在去年收購TOZER KEMSLEY & MILLBOURN (HOLDING) PLC對公司盈利能力貢獻十分理想。此外，在八九年出售所收購的三間法國公司分公司獲得可觀收益。

董事局又謂，由於去年在英美國的投資部份出現虧損情形，其中虧損的三億港元已經反映在今年賬目內。因此之故，公司在下半年的業績並不理想。

好淡雙方互作爭持 港股市勢持續反覆偏好
全日成交數值仍有二十二億三千萬
恒指再升十一點以三六五八點收市

（特訊）昨（七）日香港股市繼續反覆不定，交投則仍稱活躍，恒生指數曾一度轉見報低，收市指數報三六五八‧二四，比上日收市指數升一〇點九一，全日成交數值有二十二億三千一百餘萬元，比前日成值減少一億八千四百餘萬元。在昨日上午開市後，市價仍續見彈升，大致以上午開市後半小時為全日最高潮，恒生指數比前日上升略過二十點，自此後回吐壓力頗感增強，下午恒生指數最低曾降至三六四一點五七，反比前日收市指數略低，於收市前復稍回升。上午開市後做價之彈升係接承前日漲升之餘勢，惟獲利回吐壓力逐顯著加强。致使市價升而復軟，收市指數雖見報升，係由於個別指數成份股報升的關係，從所有普通股指數之報低，反映大多數股票稍感轉軟。整日市價之變化，可以說純是屬技術性。

根據聯合交易所全日成交數值有二十二億三千一百一十九萬元，比前日成值減少一億八千四百五十一萬元。至於指數方面，據恒生指數上午十一時續報升一七‧三八而為三六六四‧七一，上午收市指數回降為三六五六‧二六，下午收市指數升八‧九三，比前日收市指數仍升至三六五八‧二四，全日共升一〇‧九一。恒生分類指數僅工商類微報低，其餘三類俱微報升。香港指數收市為二三九九‧七二，比前日收市指數升六‧〇八，香港分類指數互有榮辱，惟酒店類低跌仍明顯，其他各類變動較輕微。所有普通股指數收市為二〇八二‧六四，比前日收市指數低一‧二九。在有成交之三百九十項股票中，上升者只有七十九項，下降者有二百四十一項，無變動者有七十一項。

各項股票交投雖仍普感活躍，但個別股票則較受追捧，一般股票之收市價與前日各該項個別價位之間，惟報低者較多見。提升較明顯者計東亞銀行升三角，比莎亞洲升三角，長江實業升三角，城市資源升三分，立信工業升三分，恒基地產升三分，河聯投資升四分，萬威科技升五分，怡和策略升三角，九龍巴士升二角半。陸氏實業升四分，菲華發展升三分，南華早報升一角二分半，新鴻基地產升三角，恒光實業升五分，偉益置業升四角半及永達利升一角半等。做價低跌稍較明顯者計聯合地產（香港）跌四分，太平洋跌一角二分半，ASM奔達國際跌五分，卓能地產跌一角，福田實業跌四分，恒隆跌一角半，國際實業跌三角，嘉華銀行跌八分，奇盛（集團）跌四分，羅氏國際跌六分，霸寶集團跌一角，[illegible]實業跌一角，廉君國際跌[illegible]，蜆殼電器跌四分，森那美跌一角二分半，友利電訊跌四分及南聯實業跌[illegible]角半等。

昨日恒生指數期貨行情

交貨月	三月	四月	六月	九月
前結算價	3646	3663	3645	3655
開市	3600/3648	3605/3670	3610/3700	3620/3700
最高	3660	3680	—	—
最低	3633	3645	—	—
昨日結算價	3640	3650	3690	3680
起跌	−6	−13	+45	+25
合約期最高	3660	3680	3620	3432
合約期最低	2925	3510	3363	3363
成交（手）	1137	213	0	0
未平合約總數	3975	334	22	6

全日總成交額 1350（手）

財務地產完成配售 今將恢復掛牌買賣

（特訊）財務地產有限公司（稍後將易名為泛海國際有限公司）宣佈：該公司股份將於今日（星期五）恢復掛牌買賣，於香港聯合交易所之電腦代號為「一二九」；而「一九九四年認股權証」將於三月十一日寄予股東，三月十四日掛牌。

財務地產由泛海集團全面收購，並透過重組及配售上市，其原有八百五十一名股東於三月六日收購期限截止後，有一百四十二名股東接受，共佔二百八十三萬零六百二十五股。該等股份連同泛海集團控制之股份共十二億零六百六十七萬餘股，約佔財務地產擴大後已發行股本百分九十九點三二。

經過向獨立投資者配售三億零三百七十二萬餘股份，泛海集團合共控制財務地產經擴大後已發行股份約百分七十四點三二。

財務地產爲一家純物業發展及投資公司，全部物業集中於本港，包括三項位於旺盛地區收租物業，八項發展中物業及西貢茁田七十萬呎土地儲備，現況下總資產值達十九億元。

恒生指數昨日變動表

前收市	3647.33
10:15AM	3663.31
10:30AM	3667.49
10:45AM	3660.97
11:00AM	3664.71
11:15AM	3664.24
11:30AM	3664.50
11:45AM	3663.48
12:00	3656.93
12:15PM	3657.27
12:30PM	3656.26
變動（點）	+8.93
2:45PM	3651.33
3:00PM	3646.96
3:15PM	3648.96
3:30PM	3658.24
最高	3668.32
最低	3641.57

中東戰後帶來污染 擔憂農產品受影響
金源米業總經理作上述表示

（特訊）金源米業董事總經理表示，中東事件儘管未有影響該集團之業務，惟擔憂中東戰後所帶來之生態污染使農產品下降。

林氏謂，由於科威特多個油田受到摧毀而焚燒，所產生之的毒物質隨着雲層雨帶向東面蔓延，據知美國專家估計該有毒物質將於本年五月至六月飄至東南亞，而使農產品受到酸雨影響而失收。在談及對食米之影響時，林氏指出，該惡性影響將令到泰國、越南、印度、巴基斯坦等廣泛地區失收，而且在未來一至兩年內土壤受污染而使產量劇減，雖然南半球有穀物出產，惟澳洲等地之產量只屆乎數十萬噸，不足以平衡食米之供求量。故此在可見未來食米會因供應量減少而使米價上升。

在談及米價上升對金源業務之影響時，林氏謂：雖然米價將會上升，但該公司之盈利主要從進口食米價格與出售中賺取差價，故此將不會影響該公司之邊際利潤，而且食米為主要之糧食，故此並不會因食米價格上升而影響銷量。

行政局通過證券修訂條例 駁腳經紀必須領牌

（特訊）就有關「駁腳經紀」及未經註冊證券交易商是否須遵守《證券條例》的發牌規定一事，證券及期貨事務監察委員會曾建議一項修訂條例草案，以消除有關規定的疑點。該項建議條例草案現於一九九一年三月五日獲行政局通過提交立法局審議。

《一九九一年證券（修訂）（第二號）條例草案》的內容將於三月十五日在憲報刊登。

《證券條例》規定任何人及其代表如從事證券交易業務，都必須獲得證監會發給牌照。該項發牌規定只有少數的例外情況，其中包括對那些只利用本身的投資經紀註冊人進行交易的人，豁免他們須獲得牌照的規定。不過，在實際執行上，還是確保那些在投資者及註冊交易商之間以中介人身分賺取利潤的人，必須獲得證監會發給牌照，從而規定他們必須具備適當人選的資格。

上述一類的中間人一般稱為「駁腳經紀」，而一直以來亦存在若干對「駁腳經紀」條例如不能確定發牌規定是否適用於那些代表公衆人士經營發牌的中介團體進行證券交易的[illegible]的投訴。可是由於法例上的疑點，即使發現「駁腳經紀」未獲發給牌照，亦不能證實可以根據法例起訴他們。因此，雖然現有發牌制度規定申請人必須證監會信納他們是可以獲發給牌照的適當人選，但是該制度在保障投資者方面仍然有所不足。

證監會因此建議修訂《證券條例》，目的是確保那些在投資者及註冊交易商之間以中介人身分賺取利潤的人，必須獲得證監會發給牌照，從而規定他們必須具備適當人選的資格。

一位證監會發言人表示，《一九九一年證券（修訂）（第二號）條例草案》將會增加發牌制度對投資者提供的保障。

上市公司消息

▲中華汽車三月十五日公佈中期業績。

個別表現將會益明顯

△昨（七）日本港股市仍然暢旺，成值雖比前日稍減，惟仍有相當高的數值，而恒生指數亦續有報升，漲升勢則感受到頗大的壓力。恒生指數以三六五八點二四收市，比前日收市指數續升一〇點九一。全日成交數值有二十二億三千一百餘萬元，比前日成值減少一億八千四百餘萬元，減少之幅度為百分九點二。

在昨日大市走勢與前日近似，在上午開市後即續彈升，繼而稍軟進入窄幅盤旋狀態，所差異乃在開市後彈升勢不若前日強勁。事實上，前日開市後之大幅彈升有紐約股市銳升的刺激，而昨日開市後之彈升則是接承前日之氣勢而已，在另一方面，自波斯灣戰事結束後，全球股市之投資情緒高漲，港股市當亦不會例外，是以儘管自週一已接連創近三年來新高，且漲升之幅度亦有相當，而大市仍能保持堅穩，反映一般股市人士信心之強化。

九一至九二年度財政預算草案已發表，從調整之稅項中，雖亦有部份稅項獲低減或豁免，惟加稅或增加收費者多，也許加稅俱屬於間接稅，但是部份收費之增加對市民普遍受影響，也許減低稅率而得益，亦不免有因減得加的感覺。至於印花稅獲減零點一，可說是微不足道，對股市並沒有產生利好作用。

雖然，昨日收市之指數仍見報升，主要是香港電訊升一角的關係，不少股票市價之升而復軟，甚而比前日收市價為低，可想見獲利回吐壓力之強大。

△在昨日表現較好之股份除香港電訊外，計有東亞銀行、比莎亞洲、長江實業、城市資源、立信工業、恒基地產、河聯投資、怡和策略、九龍巴士、陸氏實業、菲華發展、南華早報、新鴻基地產、恒光實業、太平地氈、偉益置業及永達利等。

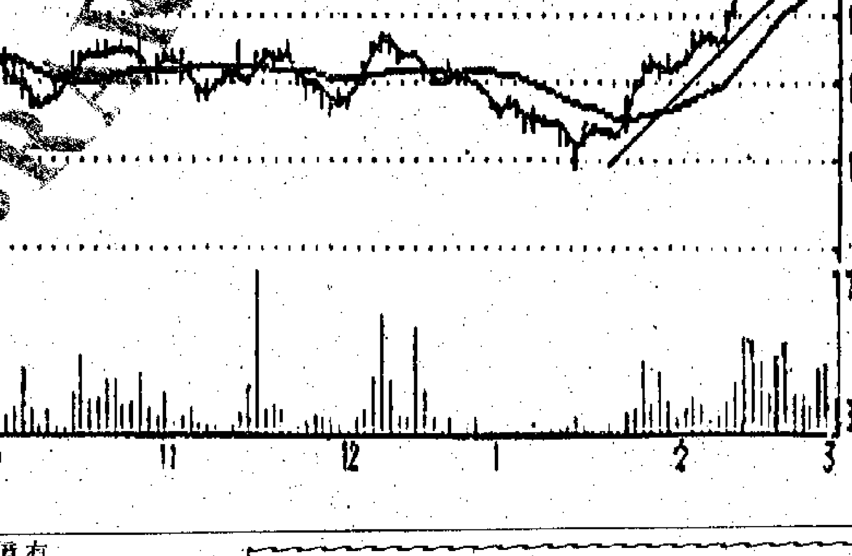
△兩邊客大手成交依然活躍，較大宗者計聯合集團以九角分別成交三百萬股及二百萬股，聯合地產（香港）以一元四角半成交兩宗七十萬股，六宗一百萬股，比莎亞洲以十元一角半成交一百五十萬股，嘉宏國際以三元九角半成交三百六十四萬股，長江實業以十元八角成交一百萬股，[illegible]以五元七角成交八十六萬二千股，[illegible]九角半成交兩宗五十萬股，新世界發展以九元二角成交[illegible]九千股，香港電視以八元[illegible]九十八[illegible]股等。

天椒

天安中國：

恒指收市報三六五八點二四，共升一〇點九一，成交高達二十二億餘，上升動力仍未消失，中期仍可看好。

天安中國，收市報一元四角九分，較上日的一元四角八分略高，技術性而言仍可看好，更可望高逾一元五角水平。



祥華實業主席余錦基表示 美經濟衰退影響不大 盈利會較預期增兩成
另據透露擬於佛山收購製衣廠

（特訊）祥華實業主席兼董事總經理余錦基表示，美國經濟衰退對該集團之業務影響不大，並預計本年之盈利將較招股書所預測高出約二成。目前祥華除宣佈與德國拜耳携手於廣東省拓展[illegible]銷售網絡外，該公司現擬於佛山收購當地一現成製衣廠，及在港物色一幢廠房，作為該公司之總辦事處。

余錦基透露，目前祥華正在洽商中國佛山市一現成製衣廠，預計收購費用約四千萬港元，而祥華將佔該廠房百分之五十一權益或以上。該廠房佔地面積[illegible]十五公畝，樓面面積十萬平方呎，並設有員工宿舍及數萬呎吉地發展土地。整廠為一垂直生產方式。預計在收購完成後擴大生產，他謂，預計該廠用作生產低成本貨品，第一期針織產量每日一萬五千磅，成衣每[illegible]打，在運作形式符合本港規格時逐步[illegible]產量，以補本港不足之處。

至於本地生產方面，祥華現擬添置多一台印花機，使原有產量加倍，余氏謂，主要原因是目前之生產量不[illegible]應訂單要求。

談及未來集團運作方面，余錦基謂該集團現擬[illegible]購[illegible]一幢十一層高工業大廈，成為祥華銷售，管理及生產中心，目前已到最後商討階段，該廠廈設有貨物起卸區，全樓面面積約七萬平方呎。

祥華實業昨於該公司新春酒會團拜上宣佈，供應當地紡織工業所需染料。余錦基謂，由於本港防止污染法例日益嚴[illegible]

聯合地產配售新股 集資一億九千萬元

（特訊）聯合地產有限公司公佈，配售一億股現有每股面值一元，由聯合集團有限公司及其附屬公司持有的股份；與及四千萬股聯合地產股，原由聯合地產的董事與國章的公司Cayley持有的股份；所有股份會配售於獨立投資者，每股作價一點四五元，配售由新鴻基證券公司安排。

所配售的股份，佔聯地已發行股本百分之十。經配售後，聯合集團持聯地的持股量由原有百分之五十三點四降至百分之四十六點五；而Cayley公司持有的聯地則由百分之三下降至百分之〇點三。配售價每股一點四五元，比聯地前日收市價每股一點五二元折讓百分之四點六。

但另方面，聯地同時會發行同等數值的新股於聯合集團及Cayley，每股面值一元，分別配售一億股及四千萬股於兩公司，認購價約每股一點四一五元，認購價會相等於上述配售除淨買賣開支的作價。

認購行動的淨收益是一億九千八百一十萬元，用作減予公司及集團負債，並提供額外營運資金；而配售及發行新股後，公司股東基礎會得以擴大，董事局並相信可提高六回股份的流通量。

發行新股需待股東大會通過，並獲聯交所及證監會批准上市買賣。在認購新股後，聯合集團佔聯地已擴大股本百分之四十八點一七，而Cayley側持百分之二點八，兩間公司的持股數則與現時的相同。

各地股市指數（三月七日）

地區	上日收市	是日收市	升跌	升降百分率
東京（日經平均指數）	26382.99	26397.96	+14.97	+0.06%
澳洲（普通股指數）	1413.40	1411.50	−1.90	−0.13%
紐西蘭（柏克萊指數）	1349.31	1358.60	+9.29	+0.69%
台北（加權指數）	4487.84	4622.40	+134.56	+3.00%
南韓（綜合指數）	676.37	674.87	−1.50	−0.22%
新加坡（海峽時報指數）	1510.93	1512.57	+1.64	+0.11%
倫敦（金融時報指數）（8時40分）	2459.90	2456.40	−3.50	−0.14%
紐約（道瓊斯指數）（3月6日）	2972.52	2973.27	+0.75	+0.02%

訊科率先產製 多聲道電視機

（特訊）訊科國際宣佈，計劃製造可接收立體聲及多種語言聲道的麗音(NICAM)廿八吋多聲道國際線路電視機，並擬於今夏在本港推出發售。

訊科是目前本港首家擁有此類高科技生產技術的電視機製造商。

上月港府宣佈，本港亞洲電視及無線電視由今年七月一日起可以廣播多種語言配音的節目。電視觀衆只須備有配備麗音解碼器的電視機或錄影機，或在現有電視機或錄影機上加裝解碼器，即可接收這些多聲道廣播。

各地股市

東京指數輕微升

東京三月七日電：雖然外國股市大幅上揚，但東京股市只有輕微升幅。日經平均指數收市報二六三九七點九六，升十四點九七，升幅百分之〇點〇六，成交五億五千萬股。經紀說，大市成交微薄，因為投資者關心昨日是三月份期指和期權合約到期的日子，人人保持觀望，日經平均指數在下午曾跌一百二十點，在尾市時，則有連帶合約到期的買盤入市，將指數推高。

東京股市較活躍股隻收市價：

東京銀行	一二七〇	跌二十
卡西歐	一一一〇	跌四十
第一勸業	二一七〇	跌二十
富士照相	三六八〇	升十
日立	一二八〇	跌五十
本田	一五三〇	無起跌
星牌	一八二〇	升三十
三菱重工	八一五	升十九
新力	六八三〇	跌一八〇
豐田	一九一〇	無起跌

澳洲股市持續暢旺

悉尼三月七日電：澳洲股市呈現時勢，所有普通股指數曾在早段升破一四二〇的阻力位，但午後的期指套戥買賣令指數回落。收市時所有普通股指數報一四一一點五，跌一點九。

經紀說，財長絕亭說澳洲利率不會在現階段調低，令投資者沽三月份期指低跌，市場人士亦保持觀望。

紐西蘭股續見升勢

威靈頓三月七日電：紐西蘭各大公司公布業績，投資者消化消息後，相繼入市，柏克萊指數收市報一三五八點六〇，升九點二九。

紐西蘭的公司業績，榮辱互見，Brierley Investment 的頭半年業績低跌，又把Lion Nathan 若干權益出售，使該股價低跌；而Goodman Fielder Wattie 則有良好業績，被受追捧。

台北股市先穩後揚

台北三月七日電：台灣股市在尾市上揚，加權指數收市報四六二二點四〇，升一三四點五六，升幅百分之三。成交微弱，只得三百億台幣。

經紀說，連日以來，股隻已有超賣現象，一般投資者趁低吸納，但整體氣氛仍屬熊市。一般相信，指數在短期會再次低跌至四千四百點水平。

漢城股市輕微報低

漢城三月七日電：南韓股市交投一般，指數微跌，綜合指數收市報六七四點八七，跌一點五〇，成交二千六百六十七億南韓圜。

經紀說，昨日大市的成交主要集中在製造業公司的股隻上，因這類股份前兩日大升，投資者獲利回吐；而昨日的成交，估成五以上是屬於製造業公司的股隻。

新加坡股反覆高收

新加坡三月七日電：新加坡大市反覆上落，收市股價榮辱互見，投資者在暢旺的支持下好淡爭持，海峽時報工業指數收市報一五一二點五七，升一點六四，在日中指數曾跌二十七點

吉隆坡股先揚後軟

吉隆坡三月七日電：大馬股市先揚後軟，投資者態度變得審慎，紛紛沽出獲利貨，證交所綜合指數收市報五九九點八一，升三點五二，在日中指數曾升至六〇四點五九，成六百一五。總成交二億三千零一十八萬股，成值四億七千九百四十二萬元。

經紀說，在開市後一個鐘，指數曾隨外國市造好，但後來沽貨盤湧現，在尾市前吸納盤漸見，將指數再推高。

曼谷股市轉現反彈

曼谷三月七日電：泰國新內閣公布人選，包括有很多被受推崇的經濟學者和行政官僚，投資者回復信心。證交所指數收市報八一七點二三，升十四點〇二；成交五十九億泰銖。

菲律賓股乘勢攀升

馬尼拉三月七日電：菲律賓股市隨外國市勢上揚，收復早段的失地，馬尼拉證交所指數收市報九七一點四三，升四點七；總成交三十九億股，成值二億五千萬披索。

倫敦指數開盆報穩

倫敦三月七日電：倫敦股市平開，八時四十分，金融時報一百成分股指數報二四五六點四，跌三點五。開市早段，指數曾下跌十點。

經紀說，勞斯萊斯車廠業績不濟，加上大市已升了很多，大多數股隻價位已升至最高位，相信這日的交投會平淡，好讓大市回氣。

美股兩度破三千關

紐約六日電：紐約股市反覆輾堅，杜瓊斯平均指數曾兩度突破三千點大關，惜未能堅守，雖轉低回，惟收市指數仍能回企於上日收市指數水平。交投則仍甚旺盛。

杜瓊斯工業平均指數收市仍微升〇‧七五，收市報二九七三‧二七，最高達三〇一七‧八二，最低二九五〇‧六七。大市總成交二億六千二百二十九萬股，多於上日的二億五千三百七十萬股，升價股八八五隻，跌價股七六四隻，股價平均跌四美仙。

華爾街股市繼周二勁升近六十點後，昨日開市十五分鐘即接近三千點關口，中午及午市早段曾兩次衝破三千點，可惜不能保持升勢，尾市回吐湧現，將杜指拖低八點，最後收復失地，以微升收市。經紀稱，三千點為重要阻力位，股市繼上日的大幅攀升後，昨日的回吐及調整盤固是意料中事，不足為奇。杜指能企穩三千點左右表示市場信心恢復。市場人士相信就業報告於周五發表前，股市走勢可能減慢，投資者特別關注就業數據，認為聯邦儲備局將根據此數字決定減息的幅度。大戶及散戶爭相入市，造成股市近日的強勢。此外，波斯灣戰爭結束，人們期望美國經濟復甦，亦帶動大市造好。邦儲局長格林斯潘星期三表示，最新的經濟數據顯示衰退並不比一個月前的預期為差，但未有表明對貨幣政策的意向。

以下為紐約股市部份股價起跌比較：

三月六日		起跌
美國電話	三四點一二五	升〇點三七五
波音飛機	五〇點五〇	升〇點一二五
大通銀行	一五點二五	無起跌
伊士曼柯達	四五點八七五	升〇點五〇
何士德金礦	一六點五〇	跌〇點一二五
萬國商業	一一三點〇〇	跌〇點五〇
美林證券	三〇點六二五	跌〇點五〇
德士古石油	六五點〇〇	升〇點八七五
威士汀電器	三〇點一二五	升〇點六二五

股市工商　錢良
仍續在好市軌跡推進

雖然新財政預算案中提出了多項的間接稅加稅，而[illegible]也形成了今年通貨膨脹的[illegible]度加劇，但是，對於本港[illegible]生較大的打擊。財政司提出的[illegible]，乃為間接稅，而其有效日期，並非立刻生效，所以，在一定程度上來講，乃將會是在今年年中時，才會出現影響。那麼，目前本港股市正處於好市的軌跡上發展，而外圍美，日的股市亦見上升，自然也就不會影響及短綫的發展了。

近期華資地產股及公用股的走勢開始活躍起來，及接着「怡一置」系及「長」和「一系」的上升後，另一個外資基金入市的階段，已告開始。

公用股一直是以中長綫為本，而地產股則以短綫為本，在這麼的一個情況下，則大市在完成了一般性的好市打樁後，開始分別在短綫及中長綫方面推進，乃應是大市作出了全面性推進的開始。

昨天，大市已經突破了「三六五〇」的上升阻力綫，這麼一來，大市在現階段來講，應該是存在着兩個方向的分化推進。

在向好方面分化推進，便是會在目前[illegible]之「三六八〇」[illegible]後，大市朝着「三[illegible]〇〇」的另一個高位推進，而「三八〇〇」可能是今年上半年的最高水位。很多人會認為再推上一百五十點，會有困難，然而，以外圍市況及整個國際向好的大氣候而言，推高一百五十點不是難事。

而另一個分化，則可能因為受了新財政預算案的影響，大市回頭調低，跌一百點左右，大市回落到「三五五〇」水位，待得各個上市公司的中期業績陸續公佈後，大市才又見有強大的支持力出現，而告回升在好市軌跡中推進。

公司分析
富利國際業務策略海外發展 盈利前景仍待觀察

富利國際控股權在過去三個年度先後兩次移轉，在八八年十月仍為立興之聯營公司，其後立興與國泰城市協議出售所持有富利國際股權予國泰城市，而國泰城市再向其他人士收購富利國際股份。該集團之控制權遂轉移於國泰城市，繼而提全面收購建議，惟仍保留富利國際上市地位。

在富利國際完成為國泰城市附屬公司後，隨而進行改組。至去年底，世紀城市集團再次宣佈業務重組計劃，透過一系列向股東分發股份及物業轉讓方式，百利保成為國際城市，富豪及富利三家公司直接持有富利國際百分五十三點八權益，亦即是控制權再由國泰城市轉移於百利保。

在九〇年度上半年，亦是控制權轉移國泰城市後期間，該集團積極重新進行投資組合，出售若干非核心資產。致使期內之營業額與盈利有較大幅度增長。計期內之營業額有五千二百九十一萬四千元，比上一年度同期之一千六百五十萬一千元增加三千六百四十一萬三千元，增加幅度達百分二百二十點七。除稅後盈利為一千三百五十二萬一千元，比上一年度同期之三百七十六萬九千元增加九百七十五萬二千元增加幅度為百分二百五十八點七。每股盈利為十七點一仙，而上一年度同期每股盈利[illegible]點八仙。

富利國際乃一控股公司，其附屬公司之主要業務為物業投資，發展與管理，證券買賣及其他，據該集團八九年度之年報資料，地產投資，發展與管理之營業額祇有二百八十萬元，而營業盈利為八十億元，證券買賣及其他投資之營業有五千八百二十萬元，營業盈利則有九百三十萬元，上述之業績由於該集團仍在新發展計劃之初期，尤其是地產投資，發展管理方面而為然，營業額與營業盈利自屬寥少。而證券買賣及其他投資雖為八九年度盈利之主要來源，但數額亦屬有限，據八九年十二月底結算，作為短綫買賣之有牌價證券只有六百六十九萬九千元，作為長期投資之用有牌價股份亦只有三千四百三十九萬七千元。

該集團之業務策略仍以物業發展為主，亦可以說業務向海外發展為主，係由於該集團現時所擁有之物業俱在海外，主要之資產為位於美國洛杉機中部佔地約七點八英畝之Crownhill 地盆的全部權益，另一幅則位於美國俄勒岡州波特蘭市佔地七點三八英畝之地產。此外，於丹佛市購置四個住宅單位持作投資用途。據該集團有關發展Crownhill 地產之計劃，估計總面積超過二百萬平方呎，將會興建為一豪華式多用途綜合發展，設有酒店，住宅，寫字樓及零售設施，與及約四千個車位。是次工程計劃分兩階段發展，第一階段包括酒店，住宅及部份零售設施，據現年度中期報告，該項發展計劃已獲有關部門批准，等候市議會最終批准。[illegible]則批准後工程隨會展開，預期三年內完成；第二階段包括發展其餘項目，預期另需兩年時間完成。至於位於俄勒岡州波特蘭市之地盤已獲准發展為綜合用途，包括酒店，寫字樓，餐廳及零售設施。據預算持作未來發展之用。

該集團控制權轉移於國泰城市後，為擴大股本基礎，曾進行供股集資，發行股數亦隨而大增。在八九年中因進行遷冊百慕達以一股換一方式，令原有之富利國際投資成為現行富利國際控股之全資附屬公司，故於八九年十二月底止，該集團已發行股數仍為七千八百九十六萬股，亦由於早期首供股集團，該集團在八九年十二月底結算，銀行存款及現金有二億三千五百四十一萬一千元，而銀行貸款及透支則有一億九千二百八十五萬四千元，另有長期債項五百八十七萬元，銀行存款及現金淨額仍有三千六百六十八萬七千元。

在八九年該集團在美國之兩個發展地盤進行重估值，增值達二億六千六百六十五萬八千元，使八九年度結算該發展中物業增至四億八千二百四十二萬三千元，比上一年度結算增加百分一百二十二點六。因而使八九年度該集團之賬面資產淨值比上一年度大增，在十二月底結算之賬面資產淨值為六億一千零五十五萬九千元，比上一年度之三億六千五百五十五萬元增加二億四千五百萬零九千元，增加之幅度百分六十七，每股賬面資產淨值為七元七角三分。

在去年中該集團除控制權轉移於百利保外，並沒有若何變化，甚而投資組合亦沒有較大變動，這可能是為發展美國兩個地盤而作準備，在另一方面亦可能是受波斯灣事件影響而暫採觀望。然該集團一貫之態度以審慎為主，看來該集團盈利前景，仍有待於美國兩地盤發展之成果。

‧古平‧

香港股市行情表(一)

成交金額：2,231,194,395
成交股數：1,194,174,528
恒生指數：3,658.24　+10.91
1991年 3月7日（星期四）

☆除淨　▲除息　⇑創新高　黑體字爲恒指成份股

銀行.財務.投資

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
11.90	021 聯合企業	11.80	11.70	11.70	11.70	11.80	11.70	−0.10	−227	8,000	70,200	3.20	6.92	8.76
2.75	662 亞洲金融	2.675	2.65	2.60	2.50	2.60	2.60	−0.075	−91	14,000	37,000	0.71	—	—
16.60	023 東亞銀行	15.60	15.90	15.60	15.80	15.90	15.90	+0.30	+35	1,165,645	18,326,624	4.35	13.73	3.93
4.00	123 嘉宏國際	3.975	3.975	3.95	3.95	3.975	3.95	−0.025	−239	5,098,378	20,147,388	1.08	11.24	5.57
	110 中國東方													
1.45	121 紀德置業	1.39	1.44	1.37	1.38	1.39	1.39	—	—	3,030,000	4,260,440	0.38	29.14	1.10
0.46	106 Crusader	0.44	0.44	0.42	0.42	0.425	0.425	−0.015	−59	3,538,000	1,506,280	0.12	—	—
9.50	440 大新金融	9.25	9.25	9.15	9.15	9.20	9.20	−0.05	−245	376,300	3,464,100	2.51	10.54	5.55
	129 財務地產									暫停買賣				
0.031	166 F.P.Banc	0.03	0.03	0.029	0.029	0.03	0.029	−0.001	−64	108,700,000	3,222,880	0.01	15.26	—
1.69	142 第一太平	1.62	1.64	1.61	1.63	1.64	1.64	+0.02	+51	4,441,782	7,250,099	0.45	6.39	4.88
0.232	214 第一太平特資產	0.223	0.222	0.217	0.216	0.217	0.217	−0.006	−95	530,000	117,310	0.06	—	—
1.72	053 國浩集團	1.68	1.71	1.69	1.69	1.71	1.69	+0.01	+69	4,652,000	7,878,700	0.46	10.96	4.44
29.20	**011 恒生銀行**	28.80	29.10	28.70	29.00	29.10	29.00	+0.20	+64	844,010	24,376,096	7.93	15.78	3.60
5.95	**005 匯豐銀行▲**	5.75	5.80	5.70	5.65	5.70	5.70	−0.05	−225	9,592,264	55,004,040	1.56	7.60	6.84
11.10	145 建屋貸款⇑	11.00	11.10	11.00	10.70	11.00	11.00	—	—	33,800	372,600	3.01	7.07	9.55
1.94	183 嘉華銀行	1.86	1.85	1.77	1.77	1.79	1.78	−0.08	−32	259,044	468,996	0.49	10.40	2.80
4.65	197 僑太保險	4.55	—	—	—	4.475	4.475	−0.075		—	—	1.22	—	—
0.80	376 萬勝證券	0.78	—	—	—	0.78	0.78	—		—	—	0.21	—	—
0.98	222 閩信集團	0.96	0.98	0.97	0.98	0.99	0.98	+0.02	+29	360,000	350,500	0.27	15.24	—
1.40	495 百利大	1.09	1.15	1.10	1.11	1.13	1.11	+0.02	+36	4,388,095	4,844,837	0.30	—	—
1.45	226 萬眾財務	1.30	1.31	1.28	1.30	1.31	1.30	—	—	96,000	124,700	0.36	21.17	3.85
0.39	227 大眾國際	0.375	—	—	0.36	0.38	0.375	—		—	—	0.10	15.06	2.64
2.475	086 新鴻基公司	2.375	2.40	2.35	2.35	2.375	2.375	—	—	2,664,000	6,332,550	0.65	8.58	6.31
1.14	265 德利投資	1.01	1.00	0.98	0.98	0.99	0.98	−0.03	−82	114,000	112,820	0.27	118.07	2.03
0.53	258 湯臣太平洋	0.50	0.50	0.485	0.48	0.485	0.485	−0.015	−79	8,134,000	4,007,140	0.13	—	—
2.60	349 友聯銀行	2.50	2.50	2.425	2.40	2.425	2.425	−0.075	−79	64,200	156,935	0.66	15.97	6.19
—	274 大華銀行	25.00	—	—	25.00	—	25.00	—		—	—	6.83	—	—
40.50	096 永隆銀行	39.75	39.75	39.75	39.75	40.00	39.75	—	—	49,109	1,951,874	10.87	10.46	4.27

綜合企業

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
0.96	104 冠亞商業	0.93	0.93	0.90	0.90	0.91	0.90	−0.03	−74	1,839,000	1,677,515	0.25	9.32	6.00
2.45	271 亞洲證券	2.20	2.20	2.125	2.125	2.15	2.125	−0.075	−59	1,492,560	3,222,718	0.58	5.39	5.49
1.08	024 寶威集團	1.08	1.08	1.06	1.06	1.08	1.07	−0.01	−219	1,020,000	1,096,000	0.29	13.18	6.07
1.56	025 其士國際⇑	1.54	1.56	1.51	1.51	1.52	1.52	−0.02	−183	1,305,200	2,007,528	0.42	9.03	2.96
2.50	116 周生生	2.45	2.45	2.40	2.40	2.45	2.425	−0.025	−212	187,000	454,250	0.66	5.57	6.35
0.46	367 莊士機構	0.45	0.45	0.435	0.435	0.44	0.435	−0.015	−64	2,608,000	1,146,855	0.12	11.85	2.30
0.51	508 其士商業國際⇑	0.495	0.51	0.495	0.495	0.50	0.495	—	—	6,464,000	3,254,120	0.14	7.71	3.33
1.08	441 寶隆洋行	0.98	0.99	0.98	0.98	0.99	0.98	—	—	179,600	176,200	0.27	18.56	3.05
0.365	264 公和祥	0.325	0.33	0.315	0.315	0.325	0.32	−0.005	−165	7,880,000	2,541,725	0.09	—	—
14.10	**013 和記黃埔**	13.90	14.00	13.70	13.70	13.80	13.80	−0.10	−235	3,659,928	50,749,424	3.77	13.84	4.06
4.35	155 華泰泰集團▲	3.85	3.975	3.75	3.775	3.80	3.80	−0.05	−183	837,000	3,252,250	1.04	12.22	13.16
1.20	175 志正國際	1.17	—	—	1.15	1.19	1.17	—	—	896	986	0.32	15.44	6.84
33.50	**015 怡和控股⇑**	33.00	33.50	33.00	33.00	33.50	33.25	+0.25	+62	2,553,056	84,198,096	9.09	11.27	2.95
3.85	100 怡和國際汽車	3.80	3.775	3.70	3.70	3.725	3.725	−0.075	−130	300,000	1,120,300	1.02	5.73	8.86
17.40	**208 怡和策略⇑**	17.00	17.40	17.00	17.30	17.20	17.30	+0.30	+38	1,130,742	19,243,110	4.73	8.64	1.56
15.70	209 怡和策略(優)⇑	15.50	15.70	15.60	15.60	15.70	15.60	+0.10	+67	24,000	375,800	4.26	—	3.20
1.14	174 奇盛集團	1.06	1.07	1.02	1.01	1.03	1.02	−0.04	−48	2,380,000	2,474,440	0.28	8.49	5.82
4.50	194 聚創興	4.475	4.45	4.40	4.40	4.425	4.40	−0.075	−154	329,250	1,457,798	1.20	11.20	6.14
	070 德智發展									暫停買賣				
0.92	478 名力集團	0.88	0.88	0.84	0.84	0.86	0.85	−0.03	−59	1,590,000	1,394,640	0.23	7.40	1.18
0.47	218 王集團	0.47	0.47	0.47	0.47	0.47	0.47	—	—	45,000	21,150	0.13	—	1.70
2.275	438 太平協和	2.125	2.175	2.05	2.05	2.10	2.075	−0.05	−109	20,552,000	43,098,580	[illegible]	18.09	1.74
0.425	282 百樂門印刷	0.41	0.41	0.40	0.40	0.405	0.40	−0.01	−105	2,190,000	887,750	0.11	10.28	2.47
3.55	224 建生國際	3.25	3.35	3.275	3.30	3.35	3.30	+0.05	+41	542,000	1,779,300	[illegible]	8.18	4.54
1.65	679 亞洲企業	1.63	1.65	1.62	1.62	1.63	1.62	−0.01	−240	[illegible]	1,668,060	0.44	—	—
0.59	253 順豪資源	0.55	0.56	0.53	0.53	0.55	0.54	−0.01	−141	[illegible]	639,040	[illegible]	1.18	—
5.40	249 森那美	4.775	4.70	4.60	4.65	4.70	4.65	−0.125	−99	[illegible]	8,505,650	1.27	7.57	12.04
19.00	019 太古洋行A	18.80	18.90	18.60	18.60	18.70	18.60	−0.20	−208	[illegible]	50,268,540	5.08	9.58	4.30
3.35	087 太古洋行B	3.30	3.325	3.25	3.25	3.275	3.25	−0.05	−167	[illegible]	6,188,707	0.89	8.37	4.92
5.80	661 慶豐集團	5.55	5.60	5.45	5.40	5.50	5.45	−0.10	−143	568,000	3,129,100	1.49	—	—
1.19	009 電視企業	1.17	1.16	1.16	1.15	1.16	1.16	−0.01	−226	81,000	93,900	0.32	9.88	7.76
1.20	369 富源國際	1.13	1.13	1.10	1.11	1.12	1.11	−0.02	−145	1,445,735	1,609,870	0.30	8.97	9.01
12.70	290 永安集團	12.20	12.30	12.10	12.00	12.10	12.10	−0.10	−131	65,000	792,300	3.31	13.48	1.32
1.40	532 王氏港建	1.34	1.40	1.35	1.35	1.38	1.38	+0.02	+42	2,248,000	3,097,385	0.37	8.79	5.51
5.10	020 隆豐國際	4.975	5.10	4.975	4.975	5.00	5.00	+0.025	+76	3,038,800	15,338,265	1.37	11.66	4.00
0.51	464 長江國際	0.49	0.47	0.47	0.47	0.48	0.47	−0.02	[illegible]	8,000	3,760	0.13	6.41	5.32
1.29	375 長江貿易	1.29	—	—	1.27	1.31	1.29	—	—	—	—	0.35	3.14	13.17

工業製造

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
1.00	519 實力	0.97	1.00	0.97	0.97	0.98	0.98	+0.01	+57	11,775,000	11,616,090	0.27	9.48	6.11
2.30	522 ASM太平洋⇑	2.25	2.30	2.10	2.125	2.15	2.125	−0.125	−16	676,000	1,471,100	0.58	8.92	4.94
1.62	043 卜蜂國際	1.55	1.56	1.52	1.54	1.55	1.55	—	—	5,496,536	8,421,503	0.42	11.31	4.83
0.415	481 中國印染	0.405	0.405	0.40	0.40	0.405	0.40	−0.005	−188	215,000	86,540	0.11	5.94	2.47
1.64	646 鮮菜實業	1.54	1.54	1.50	1.50	1.51	1.50	−0.04	−100	616,000	928,260	0.41	—	—
	115 思德石油									暫停買賣				
0.52	031 康力投資	0.52	0.52	0.50	0.50	0.52	0.50	−0.02	−41	91,800	46,800	0.14	—	—
1.09	118 大同機械	1.03	1.03	1.00	1.00	1.01	1.01	−0.02	−132	754,000	764,020	0.28	7.63	3.47
2.20	122 鱷魚恤	2.15	2.15	2.10	2.075	2.10	2.10	−0.05	−110	492,000	1,037,400	0.57	9.26	7.14
0.63	487 冠恒	0.61	0.61	0.59	0.59	0.60	0.60	−0.01	−158	1,250,000	752,330	0.16	7.16	—
0.62	033 依利安達	0.62	0.62	0.60	0.60	0.61	0.60	−0.02	−74	4,842,600	2,968,170	0.16	10.08	4.17
2.60	034 愛美高	2.425	2.425	2.40	2.40	2.425	2.40	−0.025	−211	428,500	1,027,750	0.66	25.26	6.87
1.54	641 立信工業⇑	1.47	1.54	1.47	1.49	1.51	1.50	+0.03	+31	10,310,000	15,447,140	0.41	—	—
1.18	420 福田集團	1.12	1.13	1.07	1.07	1.08	1.08	−0.04	−53	2,572,000	2,801,320	0.30	5.98	5.55
0.92	136 通用電子⇑	0.91	0.92	0.89	0.89	0.90	0.89	−0.02	−115	2,226,000	2,021,200	0.24	12.01	3.93
2.25	040 金山實業	2.125	2.15	2.125	2.125	2.15	2.125	—	—	1,164,800	2,429,250	0.58	7.92	5.18
2.075	677 金源米業	1.98	2.025	1.96	2.00	2.05	2.025	+0.045	+26	3,212,000	6,403,780	0.55	—	—
0.72	186 Grande	0.67	0.67	0.65	0.65	0.66	0.66	−0.01	−169	8,307,000	5,453,200	0.16	7.59	1.88
19.10	044 港機工程⇑	19.00	19.10	18.80	18.80	18.90	18.90	−0.10	−246	578,500	10,892,240	5.17	12.69	3.92
0.243	114 興利科技	0.237	0.24	0.232	0.232	0.234	0.233	−0.004	−153	4,660,000	1,091,250	0.06	8.96	7.73
1.48	586 香港玩具	1.38	1.39	1.38	1.38	1.39	1.38	—	—	690,000	952,240	0.38	6.57	7.24
3.10	154 香港毛紡	3.075	3.075	3.075	3.075	3.10	3.075	—	—	32,000	98,400	0.84	[illegible]	4.88
1.22	047 合興集團	1.19	1.20	1.17	1.17	1.18	1.18	−0.01	−230	596,000	705,880	[illegible]	11.90	[illegible]
1.30	167 萬威國際	1.24	1.30	1.26	1.29	1.30	1.29	+0.05	+14	728,000	923,840	0.35	[illegible]	[illegible]
0.42	152 新創見	0.405	0.41	0.395	0.39	0.40	0.395	−0.01	−104	1,090,000	436,600	0.11	171.74	2.54
3.05	172 香島印染	3.00	—	—	3.025	3.10	3.025	+0.025		—	—	0.83	8.76	7.93
8.95	179 德昌電機控股⇑	8.70	8.95	8.50	8.70	8.75	8.70	—	—	953,000	8,363,700	2.38	15.51	2.29
1.35	567 壽幸科研	1.30	1.30	1.24	1.24	1.26	1.25	−0.05	−41	1,028,000	1,300,785	0.34	7.70	5.27
1.04	180 開達集團	1.03	1.03	1.02	0.99	1.03	1.03	—	—	140,000	143,300	0.28	—	0.97
0.86	141 金城國際	0.78	0.83	0.79	0.78	0.80	0.79	+0.01	+47	605,000	487,630	0.22	11.16	3.53
1.23	499 建生電子	1.22	1.23	1.17	1.17	1.18	1.17	−0.05	−38	1,258,000	1,510,940	0.32	20.74	0.42
1.86	191 麗新國際	1.81	1.82	1.78	1.78	1.80	1.78	−0.03	−157	2,004,000	3,618,660	0.49	6.86	7.87
5.95	411 南順	5.70	5.65	5.55	5.60	5.65	5.65	−0.05	−224	53,098	297,519	1.54	15.24	1.48
1.88	339 羅氏國際	1.85	1.82	1.79	1.79	1.81	1.79	−0.06	−73	173,729	314,291	0.49	7.01	7.82
2.00	366 陸氏實業⇑	1.93	2.00	1.93	1.97	1.98	1.97	+0.04	+30	3,062,000	6,046,270	0.54	32.83	1.02
4.75	212 南洋集團⇑	4.675	4.75	4.70	4.70	4.75	4.70	+0.025	+72	109,000	514,725	1.28	6.26	9.57
0.73	213 樂聲電子	0.71	0.70	0.68	0.68	0.69	0.68	−0.03	−36	1,665,500	1,146,655	0.19	9.09	6.90
1.20	178 永新企業	1.13	1.13	1.06	1.06	1.08	1.08	−0.05	−28	400,000	431,900	0.30	6.02	9.26
2.35	295 麒寶集團	2.325	2.325	2.225	2.225	2.25	2.225	−0.10	−32	83,200	189,440	0.61	—	—
6.10	075 彩星國際	5.80	5.95	5.75	5.75	5.85	5.80	—	—	5,536,000	32,309,400	1.59	24.07	3.71
0.63	243 品質國際	0.61	0.61	0.58	0.58	0.59	0.59	−0.02	−69	3,808,000	2,281,160	0.16	—	1.68
0.385	523 品質國際(優)	0.36	0.37	0.36	0.36	0.365	0.36	—	—	1,769,999	639,206	0.10	—	13.89
1.84	229 利民實業	1.69	1.68	1.58	1.58	1.60	1.59	−0.10	−14	1,873,000	3,079,920	0.43	4.21	12.57
0.78	472 鴻運電子	0.72	0.74	0.71	0.71	0.73	0.72	—	—	2,500,000	1,803,920	0.20	—	—
1.03	234 玫瑰國際	0.91	0.94	0.91	0.91	0.92	0.91	—	—	1,486,000	1,377,680	0.25	—	—
4.225	236 生力啤酒	4.15	4.125	4.05	4.05	4.075	4.10	−0.05	−191	106,800	437,060	1.12	13.98	5.73
3.50	521 三泰電業	2.95	—	—	—	2.90	2.90	−0.05		—	—	0.79	22.73	0.66
0.71	448 普英環球	0.70	0.70	0.70	0.70	0.71	0.70	—	—	12,397,874	8,677,839	0.19	5.55	3.77
1.85	081 蜆殼電器	1.79	1.81	1.75	1.75	1.75	1.75	−0.04	−114	2,127,000	3,791,300	0.48	10.34	4.86
1.28	666 新鴻基工業	1.22	1.23	1.17	1.17	1.18	1.18	−0.04	−69	2,704,000	3,259,380	0.32	—	—
7.70	250 南海紗廠	7.65	7.70	7.55	7.55	7.60	7.60	−0.05	−237	69,000	525,400	2.08	5.47	9.21
0.70	485 升岡國際	0.68	0.69	0.66	0.67	0.69	0.68	—	—	11,638,467	7,812,569	0.19	9.56	5.43
3.425	084 寶光實業	3.325	3.35	3.275	3.25	3.30	3.275	−0.05	−168	937,400	3,086,180	0.90	9.81	15.27
1.30	254 廣聯企業	1.26	1.24	1.24	1.24	1.28	1.24	−0.02	−163	6,000	7,440	0.34	5.86	4.03
0.125	076 森馬寶秘	0.117	0.118	0.113	0.113	0.114	0.113	−0.004	−58	8,310,000	956,070	0.03	—	—
1.46	663 恒光行⇑	1.37	1.46	1.38	1.42	1.43	1.42	+0.05	+16	3,424,593	4,845,800	0.39	—	—
2.80	524 瑞藝國際	2.55	2.60	2.50	2.50	2.525	2.50	−0.05	−131	1,052,000	2,684,450	0.68	8.06	4.80
5.90	146 太平地氈⇑	5.55	5.90	5.70	5.80	5.85	5.85	+0.30	+5	371,000	2,129,050	1.60	12.38	6.15
1.60	680 星思集團	1.37	1.36	1.33	1.34	1.35	1.34	−0.03	−117	1,354,000	1,818,460	0.37	—	—
1.00	669 科技實業⇑	0.93	1.00	0.94	0.97	0.98	0.98	+0.05	+6	10,244,000	9,995,620	0.27	—	—
1.04	500 訊科國際	0.98	1.00	0.96	0.99	1.00	1.00	+0.02	+31	608,000	599,480	0.27	—	—
1.63	094 東茗工業	1.58	1.61	1.59	1.59	1.61	1.60	+0.02	+50	6,494,800	10,362,152	0.44	9.53	6.12
4.25	458 聯亞集團	4.175	4.175	4.15	4.15	4.175	4.15	−0.025	−241	60,500	251,425	1.13	5.60	10.60
1.12	518 同得仕	1.09	1.12	1.09	1.12	1.13	1.12	+0.03	+22	4,028,000	4,455,080	0.31	7.11	6.11
8.30	272 協興針織	8.20	8.20	8.20	8.20	8.25	8.20	—	—	12,100	99,190	2.24	5.85	15.85
3.80	273 怡南集團	3.625	3.625	3.575	3.55	3.575	3.575	−0.05	−177	128,000	461,375	0.98	7.92	8.39
1.05	419 友利電訊	1.01	1.02	0.96	0.96	0.97	0.97	−0.04	−40	2,239,000	2,230,720	0.27	—	—
0.66	413 華盛國際⇑	0.66	0.68	0.65	0.65	0.66	0.66	—	—	4,639,400	3,075,080	0.18	6.50	5.88
9.10	098 南聯實業	8.90	8.80	8.55	8.65	8.70	8.65	−0.25	−90	510,500	4,461,400	2.36	9.11	9.25
1.86	099 王氏國際	1.83	1.82	1.79	1.79	1.80	1.80	−0.03	−158	595,000	1,075,040	0.49	5.55	7.77
2.175	294 長江製衣	2.125	—	—	2.10	2.175	2.125	—		—	—	0.58	6.00	11.29
0.188	298 遠生實業	0.182	0.184	0.178	0.178	0.179	0.178	−0.004	−115	5,705,000	1,028,060	0.05	21.19	4.21

運輸.倉場

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
9.10	293 國泰航空	8.85	9.00	8.75	8.75	8.85	8.80	−0.05	−244	4,180,000	36,987,448	2.41	7.59	4.78
0.83	029 中華造船	0.76	0.76	0.74	0.75	0.76	0.75	−0.01	−181	3,472,000	2,602,160	0.21	—	—
	119 新海康													
5.75	117 萬邦航業	5.45	5.40	5.30	5.25	5.35	5.35	−0.10	−140	353,680	1,877,400	1.46	4.74	3.74
3.00	207 明仁企業	2.65	2.70	2.55	2.60	2.625	2.60	−0.05	−135	2,042,000	5,347,000	0.71	92.20	—
5.00	217 海南發展	4.80	—	—	4.80	4.90	4.80	—	—	10,000	48,000	1.31	10.96	8.75
4.85	332 東方海外	4.375	4.50	4.30	4.375	4.40	4.375	—	—	218,000	947,850	1.20	—	—
6.75	237 安全倉	6.55	6.55	6.50	6.50	6.55	6.50	−0.05	−233	238,400	1,551,200	1.78	5.61	9.48
4.325	242 信德集團⇑	4.225	4.325	4.225	4.275	4.30	4.275	+0.05	+53	4,370,680	18,696,112	1.17	12.26	6.91
0.132	276 宇宙控股	0.125	0.128	0.121	0.128	0.122	0.128	+0.003	+24	24,236,700	3,004,517	0.03	19.10	2.34
19.60	095 榮光控股	18.80	19.20	18.80	19.00	19.20	19.00	+0.20	+56	50,626	962,673	5.19	6.24	—

酒店.飲食

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
2.80	105 凱聯酒店	2.70	2.70	2.625	2.625	2.675	2.675	−0.025	−219	680,000	1,817,350	0.73	8.80	3.92
2.325	341 大家樂	2.20	2.175	2.15	2.15	2.175	2.175	−0.025	−197	2,552,000	5,524,550	0.59	11.88	4.97
0.68	557 城市酒店	0.66	0.67	0.63	0.64	0.65	0.64	−0.02	−78	3,160,000	2,042,600	0.17	914.29	—
0.92	037 遠東酒店	0.86	0.88	0.85	0.87	0.88	0.87	−0.01	−197	384,000	331,860	0.24	73.73	1.15
6.20	039 富麗華	6.10	—	—	6.00	6.10	6.10	—		—	—	1.67	12.29	5.41
1.83	674 金島集團	1.68	1.66	1.66	1.63	1.66	1.66	−0.02	−193	220,000	365,200	0.45	—	—
2.075	195 格蘭酒店A⇑	2.00	2.075	1.99	1.99	2.00	2.00	—	—	2,254,771	4,562,309	0.55	9.63	8.00
0.194	196 格蘭酒店B⇑	0.188	0.194	0.188	0.187	0.19	0.189	+0.001	+73	2,315,850	440,012	0.05	9.09	8.47
8.25	051 海港企業	8.10	8.10	8.00	7.90	8.05	8.00	−0.10	−188	53,000	427,000	2.19	8.83	8.12
4.85	045 大酒店	4.70	4.675	4.60	4.60	4.625	4.60	−0.10	−120	147,000	680,000	1.26	12.28	3.70
7.00	161 鴻福實業	7.00	—	—	7.00	—	7.00	—	—	250	1,675	1.91	—	—
6.00	422 文華東方	5.50	5.55	5.30	5.30	5.40	5.40	−0.10	−141	238,546	1,303,133	1.48	9.28	7.22
6.55	071 美麗華⇑	6.45	6.55	6.45	6.45	6.50	6.45	—	—	396,000	2,571,400	1.76	33.79	2.64
1.68	542 星展集團	1.59	1.59	1.53	1.54	1.55	1.54	−0.05	−76	210,000	324,980	0.42	9.17	4.22
10.20	223 百樂企業	10.20	10.10	10.10	10.10	10.20	10.10	−0.10	−215	14,000	141,400	2.76	23.52	1.78
1.71	078 富豪酒店	1.66	1.67	1.61	1.62	1.63	1.62	−0.04	−107	1,687,392	2,751,201	0.44	7.91	3.10
1.13	235 紅寶石	1.12	1.11	1.11	1.09	1.13	1.11	−0.01	−222	45,000	49,950	0.30	—	1.35
1.72	668 八佰伴飲食	1.68	1.69	1.67	1.68	1.69	1.68	—	—	1,494,000	2,517,720	0.46	—	—

公用事業

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
76.50	360 大東電報	76.00	76.50	76.50	76.00	77.00	76.50	+0.50	+66	10,900	833,850	20.91	—	—
19.20	**002 中華電力⇑**	19.00	19.20	19.00	19.00	19.10	19.10	+0.10	+74	3,730,085	70,654,928	5.22	13.65	3.93
26.50	026 中華汽車⇑	26.00	26.50	25.70	25.70	25.90	25.90	−0.10	−249	24,800	645,120	7.08	16.78	2.97
14.40	032 海底隧道	14.20	14.20	14.10	14.10	14.20	14.10	−0.10	−236	162,000	2,297,800	3.85	8.85	10.39
11.80	**003 中華煤氣**	11.60	11.70	11.30	11.30	11.40	11.40	−0.20	−149	1,813,000	20,802,332	3.12	23.23	2.16
11.60	**006 港燈集團⇑**	11.40	11.60	11.40	11.50	11.60	11.50	+0.10	+59	4,071,102	46,829,572	3.14	13.57	4.92
4.70	050 香港小輪	4.675	4.70	4.60	4.625	4.625	4.625	−0.05	−205	269,000	1,259,225	1.26	11.96	6.06
7.45	**008 香港電訊⇑**	7.30	7.45	7.30	7.40	7.45	7.40	+0.10	+45	3,242,211	23,972,740	2.02	18.92	4.08
8.20	**062 九龍汽車⇑**	7.90	8.20	7.90	8.15	8.20	8.15	+0.25	+18	1,073,238	8,649,414	2.23	12.88	5.89

百貨.傳播.零售

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
0.87	188 正大國際	0.78	0.79	0.78	0.78	0.79	0.79	+0.01	+47	80,000	62,900	0.22	42.93	—
0.76	378 城市資源⇑	0.66	0.76	0.67	0.68	0.69	0.69	+0.03	+10	14,930,000	10,548,900	0.19	—	—
0.49	513 恒和珠寶	0.455	0.48	0.46	0.46	0.465	0.465	+0.01	+27	2,168,000	1,016,620	0.13	12.99	2.13
12.30	353 牛奶國際	12.00	12.10	11.80	11.80	11.90	11.80	−0.20	−155	1,568,684	18,747,644	3.23	18.59	2.67
7.70	113 迪生創建	7.25	7.40	7.05	7.35	7.40	7.35	+0.10	+44	1,484,800	10,698,660	2.01	9.58	3.34
1.14	036 遠東投資國際	1.12	1.09	1.07	1.07	1.09	1.09	−0.03	−96	5,526	5,886	0.30	24.83	3.67
1.62	639 福輝首飾	1.57	1.58	1.55	1.55	1.56	1.56	−0.01	−238	796,000	1,241,560	0.43	—	—
0.53	147 新系機構	0.51	0.52	0.49	0.495	0.50	0.495	−0.015	−83	6,340,675	3,170,289	0.14	12.37	3.01
0.76	343 玉郎集團	0.75	0.73	0.70	0.70	0.73	0.70	−0.05	−7	72,000	52,500	0.19	—	—
1.05	647 Joyce	1.04	1.05	1.03	1.04	1.05	1.04	—	—	1,700,000	1,766,700	0.28	—	—
1.07	280 景福集團	1.05	1.05	1.02	1.01	1.05	1.02	−0.03	−86	60,000	62,200	0.28	7.37	10.78
14.00	066 連卡佛A	12.70	12.70	12.60	12.60	12.70	12.70	—	—	14,000	176,800	3.47	7.97	6.30
1.27	192 連卡佛B	1.16	1.18	1.18	1.18	1.20	1.18	+0.02	+39	15,324	17,550	0.32	7.41	6.78
11.50	067 立興	11.40	11.40	11.20	11.20	11.30	11.20	−0.20	−148	17,000	192,600	3.06	8.29	22.32
	204 NewsCorp													
1.38	018 東方報業	1.34	1.35	1.31	1.32	1.33	1.32	−0.02	−169	2,944,000	3,924,560	0.36	8.15	7.35
2.95	583 南華早報	2.775	2.925	2.80	2.90	2.925	2.90	+0.125	+11	8,083,000	22,960,776	0.79	15.88	10.34
4.825	080 邵氏公司	4.675	4.60	4.60	4.60	4.675	4.60	−0.075	−161	44,000	202,400	1.26	10.11	5.87
6.00	241 瑞興百貨	5.90	5.90	5.80	5.80	5.85	5.85	−0.05	−227	24,000	140,400	1.60	38.36	5.55
3.15	244 先施	2.90	2.90	2.825	2.85	2.875	2.85	−0.05	−149	132,040	377,056	0.78	24.57	2.19
1.74	233 星島集團	1.70	1.70	1.67	1.67	1.69	1.67	−0.03	−147	92,000	155,740	0.46	—	1.19
0.42	417 謝瑞麟	0.40	0.40	0.385	0.385	0.39	0.385	−0.015	−49	6,131,223	2,409,854	0.11	4.95	18.18
0.73	279 東方紅	0.70	0.71	0.68	0.68	0.69	0.69	−0.01	−175	1,570,000	1,094,720	0.19	15.47	4.99
8.60	**511 電視廣播**	8.60	8.60	8.55	8.55	8.55	8.55	−0.05	−243	3,058,000	26,176,800	2.34	10.06	7.02
9.50	289 永安公司⇑	9.20	9.50	9.25	9.25	9.30	9.30	+0.10	+54	630,000	5,874,400	2.54	14.53	4.83
2.05	292 八佰伴香港	1.98	1.98	1.95	1.95	1.96	1.96	−0.02	−213	1,162,000	2,281,360	0.54	14.73	4.59

建築.地產

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
0.91	373 聯合集團	0.89	0.90	0.86	0.86	0.87	0.86	−0.03	−62	16,193,320	14,402,442	0.24	8.24	3.99
1.62	056 聯合地產	1.52	1.50	1.47	1.47	1.48	1.48	−0.04	−98	180,046,720	261,864,160	0.40	6.54	3.49
[illegible]	260 聯合東榮	0.91	0.91	0.90	0.90	0.91	0.90	−0.01	−201	9,898,250	8,869,133	0.25	15.49	2.22
[illegible]	101 淘大置業	4.20	4.225	4.175	4.20	4.225	4.20	—	—	1,362,820	5,730,044	1.15	11.97	6.31
[illegible]	022 亞細安	0.202	0.203	0.199	0.197	0.199	0.199	−0.003	−171	1,304,000	261,080	0.05	995.00	—
10.60	134 Beazer Asia⇑	[illegible]	10.60	10.20	10.40	10.50	10.50	+0.30	+19	2,534,727	25,850,776	2.87	13.00	1.85
1.20	268 奔達國際	1.16	1.16	1.10	1.11	1.12	1.11	−0.05	−31	8,734,800	9,870,808	0.30	6.84	—
0.85	108 建德國際	0.84	0.82	0.81	0.80	0.81	0.81	−0.03	−53	84,000	68,380	0.22	—	—
0.76	206 國泰城市	0.72	0.72	0.71	0.71	0.72	0.71	−0.01	−176	803,486	570,666	0.19	7.56	7.03
1.67	355 世紀城市	1.63	1.64	1.60	1.59	1.61	1.61	−0.02	−190	1,691,767	2,745,442	0.44	7.00	6.72
3.025	131 卓能地產	2.875	2.875	2.775	2.775	2.80	2.775	−0.10	−57	2,281,700	6,460,223	0.76	15.55	1.96
15.80	**001 長江實業⇑**	15.50	15.80	15.50	15.70	15.80	15.80	+0.30	+34	7,819,000	122,450,000	4.32	12.51	2.53
6.60	112 至祥置業	6.65	—	—	7.20	6.85	6.65	—		—	—	1.82	27.43	1.50
0.86	130 中華娛樂	0.85	0.86	0.85	0.85	0.86	0.85	—	—	1,421,200	1,207,660	0.23	—	1.16
2.15	127 華人置業	2.10	2.125	2.075	2.075	2.10	2.10	—	—	5,472,400	11,489,392	0.57	17.86	4.76
1.02	216 建業實業	0.98	0.98	0.94	0.94	0.95	0.95	−0.03	−77	584,000	561,040	0.26	7.86	8.94
4.20	120 四海地產1000	4.20	—	—	3.85	3.95	4.20	—		—	—	1.15	—	—
4.60	125 四海地產2000	4.25	4.20	4.20	4.20	[illegible]	4.20	−0.05	−194	6,000	25,200	1.15	37.27	3.10
4.275	544 大同混凝土	4.025	4.05	4.00	4.00	4.025	4.025	—	—	368,000	1,480,100	1.10	10.29	3.72
0.74	156 萬日發展	0.71	0.71	0.69	0.68	0.70	0.69	−0.02	−88	1,407,237	972,919	0.19	121.05	4.33
0.73	163 英皇地產	0.69	0.70	0.66	[illegible]	0.68	0.67	−0.02	−85	6,726,000	4,584,520	0.18	—	1.49
0.83	128 安寧企業	0.83	0.82	0.80	0.80	0.81	0.81	−0.02	−107	3,328,000	2,697,840	0.22	19.57	3.09
1.40	035 遠東發展	1.37	1.37	1.33	1.34	1.35	1.34	−0.03	−117	893,500	1,206,490	0.37	5.70	6.71
0.118	135 第一華南	0.114	0.115	0.107	0.108	0.109	0.108	−0.006	−23	32,330,000	3,564,700	0.03	0.49	—
0.76	571 景耀國際	0.69	0.69	0.67	0.67	0.68	0.68	−0.01	−173	618,000	420,660	0.19	11.04	2.94
0.285	140 金山地產	0.26	0.26	0.255	0.255	0.26	0.26	—	—	6,160,000	1,596,400	0.07	—	—
2.475	041 鷹君	2.45	2.45	2.40	2.40	2.425	2.40	−0.05	−126	3,229,464	7,795,292	0.66	11.88	3.68
0.81	270 粵海投資	0.79	0.81	0.78	0.78	0.79	0.79	—	—	5,559,000	4,439,790	0.22	—	2.51
7.10	**010 恒隆**	7.10	7.10	6.90	6.95	7.00	6.95	−0.15	−123	2,757,250	19,280,300	1.90	8.06	5.89
2.45	097 恒基發展	2.375	2.40	2.35	2.35	2.375	2.375	—	—	2,854,000	6,815,500	0.65	8.91	6.31
10.70	**012 恒基地產**	10.30	10.50	10.30	10.50	10.60	10.50	+0.20	+33	1,164,800	12,127,090	2.87	9.61	3.34
8.60	**007 置地**	8.50	8.60	8.40	8.45	8.50	8.45	−0.05	−242	5,301,285	44,995,588	2.31	14.23	6.33
0.36	149 港澳發展	0.345	0.345	0.335	0.335	[illegible]	0.34	−0.005	−173	7,831,783	2,674,285	0.09	12.01	4.41
5.10	049 置業信託A	5.10	5.10	5.05	5.05	5.10	5.05	−0.05	−215	224,783	1,141,455	1.38	7.36	6.44
0.98	153 置業信託B⇑	0.96	0.98	0.95	0.95	[illegible]	0.95	−0.01	−209	107,092	101,759	0.26	6.92	6.83
2.40	480 香港興業	2.30	2.275	2.225	2.225	2.25	2.25	−0.05	−119	1,300,000	2,951,720	0.62	12.04	0.88
0.80	159 河聯投資⇑	0.75	0.80	0.75	0.79	0.80	0.79	+0.04	+7	2,198,893	1,720,548	0.22	33.33	2.84
1.40	160 漢國置業	1.33	1.33	1.31	1.31	[illegible]	1.32	−0.01	−234	533,772	704,970	0.36	15.10	8.46
4.125	**054 合和實業**	4.00	4.025	3.925	3.925	3.95	3.95	−0.05	−187	2,949,775	11,745,388	1.08	9.38	6.08
5.40	055 新昌國際	5.35	5.35	5.30	5.30	5.35	5.35	—	—	202,160	1,077,766	1.46	8.65	5.42
0.81	164 惠泰國際★	0.80	0.79	0.76	0.76	0.77	0.77	−0.03	−49	3,151,333	2,465,813	0.21	2.87	4.87
1.38	**014 希慎興業**	1.37	1.38	1.36	1.36	1.37	1.37	—	—	14,143,510	19,328,484	0.37	13.25	6.57
2.875	165 明輝發展	2.825	2.85	2.80	2.825	2.85	2.825	—	—	1,202,736	3,395,178	0.77	403.57	2.65
6.30	171 國際實業	6.10	6.00	5.80	5.80	6.00	5.80	−0.30	−25	14,000	83,200	1.59	8.29	6.73
2.225	286 國際德祥	1.80	1.84	1.80	1.80	1.81	1.81	+0.01	+71	1,232,000	2,244,940	0.49	—	—
1.52	173 嘉華國際▲	1.50	[illegible]	1.45	1.45	1.47	1.45	−0.05	−64	285,998	423,592	0.40	50.17	2.07
2.80	181 啓明	2.725	2.75	2.70	2.70	2.70	2.70	−0.025	−221	66,310	179,441	0.74	6.84	6.66
2.40	184 激成投資	2.35	2.35	2.30	2.325	2.35	2.325	−0.025	−206	74,000	172,550	0.64	5.67	4.30
0.50	185 建煌新設	0.465	0.455	0.44	0.44	0.455	0.44	−0.025	−19	1,586,083	700,195	0.12	—	—
[illegible]	190 熙谷翔	5.05	5.05	4.975	4.975	5.05	4.975	−0.075	−171	699,000	3,501,625	1.36	17.18	4.02
[illegible]	189 華生行	0.88	0.89	0.86	0.86	0.87	0.86	−0.02	−112	2,858,000	2,487,460	0.24	9.35	4.19
[illegible]	063 I.C.I. Pacific	1.31	1.29	1.25	1.25	1.27	1.26	−0.05	−46	594,650	750,722	0.34	4.73	2.37
1.03	488 麗新發展	1.00	0.99	0.97	0.97	0.98	0.98	−0.02	−129	1,426,000	1,391,720	0.27	8.77	4.08
0.96	484 麗新發展(優)	0.93	0.93	0.93	0.92	0.93	0.93	—	—	10,000	9,300	0.25	—	11.17
3.225	068 利興發展	3.075	3.10	3.05	3.025	3.075	3.05	−0.025	−232	229,000	701,950	0.83	3.33	6.40
1.02	263 新貽投資	0.99	1.00	0.98	0.98	0.99	0.98	−0.01	−213	7,639,000	7,539,270	0.27	31.21	0.45
	198 大富地產									暫停買賣				
0.285	201 華大地產	0.275	0.275	0.26	0.265	0.27	0.265	−0.01	−51	818,000	219,770	0.07	—	—
0.34	202 萬年置業	0.31	0.31	0.30	0.30	0.305	0.305	−0.005	−160	2,574,000	782,200	0.08	1525.00	3.21
0.65	132 菲華集團	0.59	0.63	0.59	0.61	0.62	0.62	+0.03	+8	34,749,000	21,244,340	0.17	3100.00	—
40.50	158 萬邦投資▲	37.50	36.50	36.50	36.50	37.50	37.50	—	—	1,000	36,500	10.25	9.71	10.67
9.40	**017 新世界發展⇑**	9.20	9.40	9.25	9.30	9.35	9.30	+0.10	+54	6,235,018	57,785,460	2.54	10.31	6.58
1.08	257 華發國際	0.99	0.98	0.94	0.91	0.94	0.94	−0.05	−24	80,000	76,300	0.26	470.00	1.06
6.30	220 晉利地產⇑	6.25	6.30	6.30	6.30	6.35	6.30	+0.05	+60	12,000	75,600	1.72	12.23	1.58
2.65	073 百利保	2.55	2.575	2.50	2.50	2.55	2.525	−0.025	−215	2,382,000	6,019,050	0.69	9.36	5.15
2.05	569 保華國際	1.92	1.93	1.92	1.92	1.95	1.92	—	—	39,089	74,736	0.52	—	1.04
2.55	090 百富勤	2.425	2.45	2.40	2.425	2.45	2.425	—	—	1,681,014	4,082,481	0.66	28.43	5.77
2.85	225 博富臨	2.825	2.85	2.75	2.725	2.85	2.75	−0.075	−97	54,000	153,500	0.75	7.88	5.09
8.45	077 聯邦地產A⇑	8.25	8.45	8.30	8.35	8.40	8.35	+0.10	+52	1,341,646	11,161,825	2.28	10.23	7.55
1.62	228 聯邦地產B⇑	1.60	1.62	1.61	1.61	1.63	1.61	+0.01	+68	141,211	227,755	0.44	9.87	7.83
1.55	231 富利國際	1.06	1.05	1.03	1.03	1.04	1.03	−0.03	−87	162,063	168,110	0.28	35.52	3.16
0.465	281 川河集團	0.44	0.44	0.43	0.425	0.43	0.43	−0.01	−112	1,892,000	820,990	0.12	—	—
0.94	238 森滿合	0.91	0.90	0.87	0.87	0.88	0.88	−0.03	−68	784,000	697,460	0.24	8.27	2.57
2.35	252 華信地產	2.325	2.30	2.30	2.275	2.325	2.30	−0.025	−204	110,000	253,000	0.63	7.76	6.70
2.525	251 爪哇控股	2.40	2.40	2.375	2.375	2.40	2.375	−0.025	−209	1,511,168	3,613,128	0.65	9.14	3.79
2.60	506 海嘉國際	2.60	2.60	2.475	2.475	2.50	2.50	−0.10	−41	737,170	1,851,550	0.68	28.87	1.80
1.85	240 海裕國際	1.80	1.79	1.77	1.77	1.78	1.78	−0.02	−200	120,000	214,100	0.49	10.87	5.34
1.30	269 海暉國際	1.26	1.29	1.25	1.25	1.26	1.26	−0.02	−164	2,581,000	3,285,260	0.34	21.58	—
18.50	**016 新鴻基地產⇑**	18.10	18.50	18.10	18.30	18.50	18.40	+0.30	+40	3,238,779	59,372,272	5.03	11.97	5.00
0.91	219 昭豪建築	0.89	0.90	0.87	0.88	0.89	0.88	−0.01	−199	7,588,000	6,719,080	0.24	4.00	—
3.10	245 星港地產	2.80	2.80	2.775	2.725	2.80	2.775	−0.025	−222	38,000	106,150	0.76	35.58	1.80
0.60	083 信和置業	0.58	0.58	0.56	0.56	0.57	0.57	−0.01	−149	10,910,571	6,173,787	0.16	11.15	3.86
0.56	247 信和地產	0.54	0.54	0.52	0.52	0.53	0.53	−0.01	−139	2,989,000	1,582,420	0.14	10.39	4.72
3.65	535 孫福記	3.525	3.525	3.45	3.45	3.475	3.45	−0.075	−120	1,336,000	4,657,050	0.94	12.72	2.99
4.30	088 大昌集團	4.25	4.25	4.175	4.175	4.20	4.20	−0.05	−194	780,500	3,292,850	1.15	10.27	8.33
3.00	089 大生地產	2.95	2.95	2.925	2.925	2.95	2.925	−0.025	−227	205,875	604,222	0.80	7.09	5.20
1.80	091 德榮建築	1.71	1.73	1.70	1.72	1.73	1.72	+0.01	+70	1,022,304	1,758,272	0.47	—	—
1.27	277 太興置業	1.25	1.24	1.23	1.23	1.24	1.23	−0.02	−162	476,000	587,480	0.34	26.91	2.84
1.50	028 天安中國⇑	1.48	1.50	1.46	1.49	1.50	1.49	+0.01	+65	7,442,000	11,034,690	0.41	143.27	0.66
2.20	266 天德地產	1.57	1.55	1.52	1.53	1.55	1.53	−0.04	−101	250,000	386,480	0.42	12.15	1.50
1.51	267 泰富發展	1.48	1.51	1.47	1.47	1.48	1.48	—	—	7,176,278	10,681,438	0.40	14.77	3.04
1.20	278 華廈置業	1.18	1.18	1.15	1.15	1.17	1.15	−0.03	−102	52,000	60,700	0.31	6.02	3.48
7.05	283 偉益置業	6.15	6.80	6.15	6.50	6.60	6.60	+0.45	+3	764,000	4,977,000	1.80	19.14	4.55
9.70	**004 九龍倉**	9.55	9.65	9.60	9.60	9.65	9.60	+0.05	+75	6,425,527	61,677,172	2.62	14.62	4.74
2.80	287 永發置業	2.75	2.75	2.675	2.725	2.75	2.75	—	—	46,500	126,800	0.75	24.23	1.81
0.36	288 永灣基	0.34	0.345	0.325	0.325	0.33	0.33	−0.01	−83	7,095,000	2,381,350	0.09	23.74	—
4.10	291 永逸利	2.70	3.00	2.80	2.85	2.875	2.85	+0.15	+4	1,008,000	2,894,750	0.78	339.29	—
3.675	193 慶屋國際⇑	3.625	3.675	3.625	3.55	3.575	3.575	−0.05	−177	15,648,200	56,984,032	0.98	—	—
2.05	296 裕興建築⇑	1.99	2.05	1.96	1.97	1.98	1.98	−0.01	−248	8,397,372	16,767,781	0.54	7.07	2.02

其他

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
	342 FAI													
	162 虎豹													
8.30	170 工業投資	7.65	7.60	7.55	7.55	7.60	7.55	−0.10	−182	22,496	170,771	2.06	3.15	5.30
0.265	200 新瀛國際	0.248	0.248	0.243	0.243	0.243	0.243	−0.005	−128	1,533,000	377,350	0.07	55.23	—

華僑日報
中華民國八十年（一九九一）三月八日　星期五

華僑日報　馬經

匡公主筆‧玲瓏主編

車中寶近期鵠仔親打磨，周日冷門之佳選。

提要
馬泰斯肩膊骨疼痛

提要
三月十二日馬會舉行聯歡

白理維對鵠仔頗賞識

八卦網

▲羊年新正頭連續三個禮拜日以繼夜賽事後，跑埋呢個禮拜天，即告停火休息幾日，等大家可以鬆弛吓，不過，仍要睇吓後日部份上陣馬新配及內定配搭先：

▲謝展鵠受歡迎程度如日方中，消息透露，白老爺亦慧眼識英雄，開始嘗試合作，今季自購馬「觀塘之寶」，後日在港初上征途，打算交俾呢位本地新指天椒好手掛帥；另外，九龍木球會杯個場，假如陳觀「長勝名駒」因爲近期小誤會關係飛佢，將改效力吳定強嘅「皇家樂園」。

▲影壇大哥大洪金寶榮陞馬主，購入名駒改名「寶祥星」，經過一輪備戰後，張七叔將佢報左周日九龍木球會杯，消息話，大哥鼎力支持本地騎練，主帥人選，指定由宗弟洪國興擔任。

▲「又得獎」上勻一〇三〇米由於謝偉豪放手搵鍾占祺客串，點知咁就爆左，消息話，後日再爭草地一千米，本地光冇得玩，由馬佳善走馬上任。另外，上勻一二三五米由伯嘉大熱門倒灶「玉面威龍」，周日亦打算改用猶太佬客串試吓。（中力星）

朱寶明最近的冷馬經常走入三重彩。

馬會爲提高本港賽事之水準　下季特別增設三冠獎　刺激馬主高價購好馬

我係匡公

最近看一則採訪報導，某來自祖家騎師向記者表示，本港賽馬，無論是甚麼形式重要錦標，對普羅馬迷及大部份圈內人仕，始終離不開賭、睹、賭這個字，無疑，在外地人眼中，或許的確存有這種角度性睇法，不過，站在香港馬會立場，肯定絕對不然，相反，目前領導層更積極地提高賽事質素及地位國際化，要造到這兩點，當然是獎金加幅跳升與馬匹質素提高並重，相輔相承下，才可以產生之預期效果。

剛剛舉行不久之記者招待會，韋敬誠總裁正式宣布有關上述兩項令人鼓舞性行動，下季十九項特別賽事（即各項錦標），獎金截然大幅度增加，由最少之百分之二十（香港邀請盃由應屆二百五十萬加至三百萬），至最高之一百一十六（沙田銀瓶五十八萬加至一百廿五萬），個別古典性錦標如董事盃、香港金盃，增幅亦達百分之九十强，有道水漲船高，獎金大幅加碼，相應地必刺激馬主選購良駒更不惜工本，很自然質素當然提高，有助各項特別錦標水準，認可並世界馬圈公認之表列報數，亦爲本港馬會最終目的，正好回應某騎師所言，假如只顧及賭，睹、賭，有理由相信，以現時制度水平，一直至九七前，起碼仍然與旺下去。何必費如此多心思？

此外，開放市場予美國馬匹進口，亦可以刺激現有來源地馬販競爭性，不敢再抬高價錢，以爲奇貨可居，蓋就目前所知，個別英、澳馬販，同樣一隻好質素馬，假如知道買家來自香港，定價較星馬高出百份之二十，這種買賣，根本不能容許存在，如今美加市場馬匹可以進口，由於滙率穩定，本港圈內人仕認爲，用買英國馬同樣價錢選購美加良駒，敢信質素會更佳，無疑，目前這種方式只適用於自購新馬，但相信全面性放開，還會遠嗎？藉此提醒本港練馬師們，由於未來日子馬匹質素會跳級性提高，過份保留現役馬實力慢用，未必化算，儘嬴何愁乏潛力更高新血望風而至，成績不前，只會日漸式微，長居榜尾了。

勝利風範操足收身　聖火令馬身仍粗壯

內圈乾坤　小邦

昨朝內圈出試馬匹仍甚踴躍，各參戰馬均在最後試跑之前作一課快踱熱身，馬匹此起彼落，精彩鏡頭甚多，現擇述幾匹勇馬如下：

「鐵板燒」助手快踱一圈，自投入岳敦馬房後，有正常備戰，操足收身，快踱所見，步爽神生，毛色靚，已操足具備作戰勇態之馬，上陣就要留意。

「勝利風範」助手快踱一圈，貼欄出試，按轡下出腳輕巧有彈力，收身毛色悅目，神態活躍，早課所見，佳態洋溢，但陣上演出卻平凡。

「加州皇子」謝展鵠過檔快踱兩圈，按轡沿中擋走，出腳整齊，輕盈有彈力，神態集中，賀新份子保持良好進度，週日若能補出，應有一爭之力。

「聖火令」助手快踱兩圈，第一圈慢行，第二圈加快速度，電算機前推騎兩步，即有反應，四蹄開揚，勁度十足，馬身依然粗壯，生火旺，今季連拚不疲，王兆旦旗下之馬有脫胎換骨的好表現，值得一讚。

「祖心」助手快踱一圈，沿中擋快走，看馬身相當豐滿，肌肉結實，明顯係成長的表現，走來相當有勁，火氣甚佳，且饒有氣勢，賀新份子成熟進步，勇銳不凡，週日報一千米出賽，亦不容忽視。

談樹文下季可能改簽許怡馬房。

周日沙田賽事將爲冷門天下　世界之寶升班未吃虧　好好皇子轉厩應出頭

趙子龍　有彈有讚

週日賽馬跑沙田馬場，冷門世界，其中兩組第三班千四米賽事，後備馬太多，蘊藏出冷危機，戰局必然編獨立在彩池，吸引馬迷投注也，如果你問我，兩組第二班千四米賽事，有無重心出現，根據試跑所見，初步屬意下列兩匹，提供馬迷參考。

世界之寶升上第三班，尚有實力取勝，速度銳利之馬，跑千四米可以放到，同場對手無疑相當强，尚未拚盡之世界之寶，依然有力取勝也，賽前做足準備功夫，決心出擊，馬佳善策騎，值得特別注意，張觀熱門馬的確令人有戒心，由於同場有對手，希望獲勝有賠率，一三一磅可望不升班，照現時觀察所得，此馬鬥志明顯，盯緊未來動態可也，必有意想不到收穫，最佳馬胆投注之選也。

好好皇子易配謝展鵠，不惜下決心打硬仗，以此馬實力之强，屢拚不出頭，令人大失所望，今仗由謝展鵠主轡，交代時代，現時所見，好好皇子狀態大勇，千四米合腳法比賽，鬥志最明顯，同場不多大超班馬出現，對此馬今仗會相當高，祇要不出意外，可期取勝。好好皇子是否名大於實，今仗有答案，假如仍然未能出頭，實力重新估計，站在以態論機會立場而言，依然不失穩健投注對象，即使失敗，亦具有坐二望一機會，最佳馬胆投注之選也。

馬會昨向馬房派餐券

（華僑熱綫）馬會昨日向各馬房派發聯歡餐券，而聯歡會將在三月十二日（星期二）舉行，地點則在沙田新城市廣場六樓的沙田敦煌酒樓；此聯歡會同時招待華人職工會與騎練職級協會的會員，會員憑餐券入席，預料屆時必有熱鬧場面出現。

馬會賽事秘書處經理周永漢昨天宣佈，賓康馬房的「有得頂」，因健康理由已於三月六日退役。

昨早馬泰斯未見蒲頭　木球武士甩紮腳帶　何敬森操練復積極

沙田花絮

▲許怡主帥馬泰斯，夜馬突然宣布唔騎，原因梗係話自己唔舒服喇！而冒險家換埋列特上陣，熱門程度百上加斤，但係呢隻馬只可跑個第三返嚟，馬泰斯唔舒服都叻過人嘅！不過，尋朝早馬泰斯依然唔見蒲頭，搵到許怡嘅馬操練亂晒大龍，睇嚟又眞係唔舒服喎！

▲其實果件木球武士，尋朝由胡活士快跳一課，走勢都唔錯，不過喺總點果陣，隻馬紮後腳嘅綁帶，突然甩咗出嚟，拖住隻馬嘅後腳，好似生咗條尾出嚟咁款，好彩呢個綁帶冇做成絆馬索，唔係人仔都有份，果陣認眞大件事，唔怪得都有方倉口嘅工作人員好小心啲做嘢，唔係一次意外，眞係足以致命㗎。

▲何敬森停賽復出，竟然唔上陣，原因乃係黑仔認爲的馬唔夠嬴，再輸嘅話一定受到壓力，所以自己爲表清白，情願唔跑，不過，呢個星期日，黑仔森就算有馬嬴，都要策騎上陣，況且尋朝早課，何敬森唔敢怠慢，操完一件又一件，希望儘快可以嬴出頭馬，向有關方面交代，如果唔係，跨下嘅坐騎，好容易俾人搶埋，果陣眞係喊都喊唔番咯！

永勝福星上仗大熱倒灶，今次可望施回馬槍。

馬會公佈　三月二日賽後檢驗

獸醫報告喜樂人（九一年三月二日）右後蹄不良於行，喜樂人將須於試閘及格經獸醫檢驗後始准再次出賽。賽後獸醫檢驗顯示創新，可勝，確勝威，猛將，周年好運，嘉駒，象牙海岸，飛行俠，良材，金融先鋒，新紗籠，拔萃之威，妙法，（一九九一年三月二日）等駒均無明顯異常之處。賽事化驗所檢驗證明好新聞，天然好，再霸天下，英中寶，金威，金鑰匙，長勝孖寶，異國王子，鑽駒，聖火令，及飛俠泰來，快利來，精心傑作，夜光輝，極容易，馬主精神，步步領，浪濤寶，勁油龍等駒均一切正常。

將軍四捷而老彌堅　王兆旦功力有一手　預計老黃忠仍可再贏一仗

偉誠與馬

王兆旦馬房的二班老馬「將軍」在今季十歲，才露出其應有的真面目，此馬同父系馬有：「得利多」、「妙韻」、「富怡」，看血統方面是略爲遲熟型，怪不得往季的「將軍」寄養於謝恩燮馬房時，硬據數仗也不能取得一場勝利，主要限於馬尚未真正有勇銳水準，加上甚早在頂班時又時常打硬仗，馬有一段時期陷於低潮，這則甚於馬未能及早恢復元氣，今季轉投王兆旦馬房，旦哥向來對於馬的特性及血統研究是份外有認識的，所以旦哥訓練匹老馬「將軍」相當有成績，至目前爲止，「將軍」已爲旦哥取得四場的勝利，且仗仗都是用强橫的後勁壓倒對手而爆出冷門的，驀後收穫盤滿砵滿呀！

馬佳善在星期三晚勝出「將軍」之後，曾向賽馬記者表示：「將軍」是其在港策騎的衆多馬匹中，最好鬥心的一匹，跑千六及千八米特別合腳法，所以馬佳善極有信心再爲牠建功，使牠能夠完成五捷美夢，他更說：「旦哥將這匹四十歲老馬訓練得出色，仍未出現體力退化的現象，是很難得的，因此牠仍有力在日後再來爭勝。」

同時，馬佳善亦很高興，未來「將軍」出賽，亦繼續由其出策，他更會更加賣命的。

筆者亦是認爲匹「將軍」現時在極佳作戰水準下，旦哥會再好好地計劃另一仗的搏殺矛頭，所以偉誠奠定「將軍」在馬季煞科前，會再有一場的頭馬，各位讀者一定要特別記住！

娛樂之威試草閘一馬當先　遍地黃金奮力增速　至愛王子日趨勇境

早操快鏡　公南

昨晨出作快跳的馬匹頗多，三三兩兩的在草地試閘者亦不少，爲數超過十組，甚有瞄頭。

「娛樂之威」阮世亮，與助手策騎的「美國生菜」及「娛樂之皇」聯袂在草地試閘，前駒應聲而出，在緊轡之下前進，且首先衝綫。體健神清，出腳迅捷，勇況畢呈，「美國生菜」奪得亞軍，相當硬朗。「娛樂之皇」遠遠墮後，腳頭仍重。

「遍地黃金」白禮棟，與俞偉彤的「力度勁」，和助手的「魔術家」一同在草地試閘，前駒應聲而出，奮力增速，但受到約束，因此包尾而回。神態旺盛，出腳迅捷，勇況撩人，值得重視，「力度勁」第二名衝綫，燥火收斂，出腳迅捷，「魔術家」出閘慢，在推騎之下趕過陳侶，步幅大，走勢勁道十足，近況甚佳，強勁，態況勇猛。

「眼鏡之寶」助手，與丁冠豪的「快勁」和唐敏生的「眉飛色舞」一起在草地試閘，前駒應聲而出，領放到底，但腳頭未夠勁，「快勁」奪得亞軍，曾受到催騎，落腳仍重，「眉色飛舞」全程隨後，走勢笨拙，未及爭勝水準。

「特駒」伯嘉，與助手的「博得好」聯袂在草地試閘，前駒出閘略慢，在假意催騎之下追趕，以一頭位見負，體健神清，出腳靈活自然，近況甚勇，後者依然硬朗。「福狐」唐敏生試千二米，在按轡之下沿欄輕馳，神采突突，落腳有彈性，態況回勇。

「至愛王子」何敬森試千二米，沿欄而跑，神氣十足，腳步輕爽，日趨勇境。

「生圖」唐敏生試千二米，沿內檔前進，自動加速，在緊轡之下完成。神清步爽，勇況有增無減。

「玉面威龍」馬佳善試千二米，沿中檔前進，奮力增速，神態旺盛，翻步快捷，成熟程度適進一步。「超速名駒」艾法誠試千二米，沿內檔前進，奮力增速，體健神清，步活且勁，依然勇猛。

「輕易而出」戴利試千二米，沿欄而跑，自動加速，神態生猛，腳步輕捷，勇況持續。「雙喜臨門」助手，與列特之「茂體山莊」一同試千二米，前駒沿欄而馳，在末段受到催騎，先一乘衝綫，精神健旺，腳步硬朗，頗有起色，後者相形失色，落腳稍重，未復舊觀。

「勁寶」助手，與胡活士的「侵略者」一同在草地試閘，前駒全程居下風。曾受到鞭打和催騎，步短力弱，乏善可陳，後者雖勝出，然走勢笨拙，未有絲毫的進步。

長勝名駒可捧木球會盃　生圖能予極强威脅　上水駒能突圍而出

董士專欄

「長勝名駒」勝後不出，周日又報千二跑九龍木球會盃，呢匹馬即出即勝「生圖」，自然是好手了，但佢在今次賽事中，有機會與「生圖」再碰頭。能否再勝「生圖」，頗成疑問，因爲「生圖」上仗大有進步，而且出閘亦不會執輸，確有力反先者，但「長勝名駒」亦未必有進步，佢上仗亦已到終點先至慢，並非力有不逮也，如由展鵠再策，仍然是實力份子。

在兩馬相鬥之餘，各位亦要提防一匹「大老闆」，呢匹馬近來勇到唔恨，千二一樣有力週旋，唔好以爲佢係匹馬就質素差的，跑一二三五之役，追得佳「輕易而出」，而後上第二亦唔差也，況近期之前速比前更快，後勁亦比前更强也，呢匹馬有力收漁人之利。

「龍王山」亦係勝後再出之馬，今次係跑千二，由於佢响一二三五米嬴過「輕易而出」，照理都唔使驚呢匹馬，而且大家亦防佢係差唔多啫，但呢一場卻有甚多自購馬在，如「寶島」、「上水駒」、「巴基之威」、「馬寶威」、「滿堂紅」等均是盡見底之馬，夠快之舊馬亦有「快嘉寶」，前速有特快之「龍王山」，未敢言穩勝也，响呢一批自購馬中，各位要提防一匹「上水駒」，此馬上仗已經跟得唔錯，與「緊張大師」同場由頭到尾都守在同一位置，不進不退，馬顯然試準，如再由馬佳善出策，爆出「的都唔奇也。

英澳系人馬結合　大團圓局面紛呈

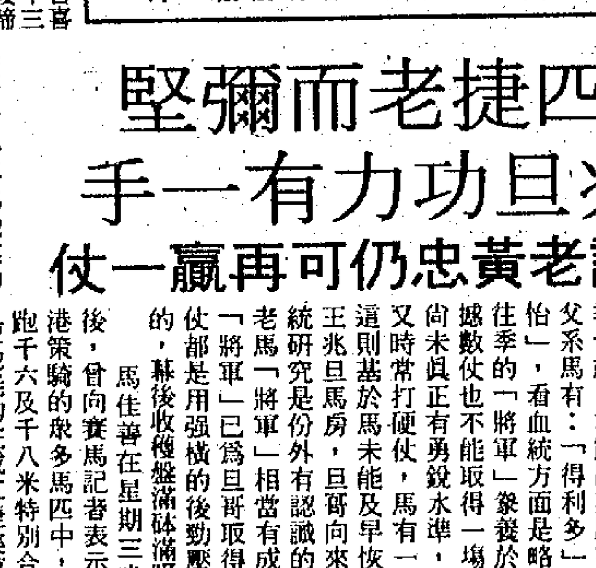
玲瓏集

英、澳系人馬大結合，令賽事出現大團圓局面；由於法系勢孤力弱，華系則人材凋零，於是使上述情況更爲猖獗，賽果也倍多熱倒冷出，舉例如剛跑完的夜馬賽事，魯賓遜所騎的「出擊」倒灶，代之而起乃艾法誠所騎的「叱咤風雲」，魯與艾均屬英系人馬，而「出擊」之敗令人提出問號，何以把馬一口氣盡放。

最令人感到奇怪之處，就是馬會覩賽小組對這類個案絕不查詢，且第二場的賽後檢討更簡單不過；予人草草了事之嘆。

雖然多出冷門馬，可令賽事趣味增加，投注額也可藉此提高；但過多戲劇化的賽事出現，祇徒令馬迷反感。事實上當馬迷發覺到本身是「猪仔」之時，便會產生對賽事有反感，甚或出現厭惡性；那麼肯定會對賽馬蓬勃方面有一定影響。

坦白地說，以往對於任何一位外籍騎師在港騎滿三年便要離去，覺得馬會缺乏點人情味；但從近日的形勢來看，反而感到馬會此例所予期限爲長呢。


高力佳質素頗高，再戰必然連捷。

周二早上試草閘　利必成成熟上力

馬場大使

在周二早上沙田馬場的七組草地試閘，出試的馬匹十分之多，其中有部份馬匹表現甚佳，是值得作爲備忘，對日後投注之前有參考的作用。

第一組試閘之中，方觀的「利必成」表現出色，「利必成」在今次試閘一起步即迅速踏出，全程輕扣下佔先，過終點時以輕鬆姿態壓倒第二名的「喜成功」，「利必成」乃今季的新馬，初出已能走入位置，在今次試閘中「利必成」表現了本身的前速與韌力，兼且有了明顯的進步，是值得再留意其動向，得第二名的「喜成功」今季的表現十分好，但是上仗在陣中居然全程未見佳處，但在今次試閘之中「喜成功」起步甚敏捷，全程居第二位，最後以個半馬位得第二名，以一匹中長距離的馬在一千米的試閘竟有如此出色表現，足見「喜成功」的狀態甚佳，除了此駒值得一提之外，白觀的「環球之寶」走勢亦十分好，末段追上的勁度不俗，雖然未能上名，但筆者自己認爲「環球之寶」是最爲有留意的價值。第二組試閘則由馬輝的「幸運之聲」取勝，此匹馬在打吡賽事中上陣的馬，在今次試閘之中以極其輕鬆姿態勝出，「幸運之聲」在分組試閘之中，起步反應甚佳，馬輝輕扣韁繩即處於第三位，終點前馬輝輕推馬，「幸運之聲」即以凌厲的反應勝出。明顯地有出色的表現，相信「幸運之聲」再上陣時便應是取勝的時候。

幸運之聲後勁强　再上陣可敲勝鼓

錢健明贏確信一號　得獎成爲二月之星

新一屆見習生錢健明策「確信一號」獲第一次勝利，成爲二月之星，獲最佳見習騎師獎，馬會宣佈星期日在沙田馬場頒獎。

據馬會宣佈：見習騎師錢健明以其在二月廿四日策騎「確信一號」之優異表現，贏得二月份最佳見習騎師獎。馬會行政總裁韋敬誠將軍將於一九九一年三月十日星期日在沙田舉行第一場賽事前十五分鐘，在馬匹亮相圈頒獎予錢健明君。

安駿急於試閘合格　博覽商人將會避戰

（華僑熱綫）伍碧權馬房的「安駿」在今早上試閘，此駒是受觀察馬匹；上回「安駿」試閘不合格，主要是伍碧權爲牠戴上一個兔毛白鼻箍，致馬情緒不安，走勢失常；由於此駒馬主極心急馬匹能上陣，曾向伍碧權表示過，故此伍碧權連日來在馬房爲「安駿」教閘，希望今早順利得合格，能在本月十六日參戰。

△許怡馬房的「博覽商人」報名周日賽事，本擬上陣角逐，豈料昨日早課後，發現馬的前腳有所不妥，許怡惟有馬放棄出爭，並將於今日稍後拉馬往看獸醫。

△許怡主帥馬泰斯周三夜不適退下戰綫，原來是他感到背後的肩脾骨疼痛，難以策騎馬匹，所以昨日仍不能作早課；不過他已向許怡知會，今早將會復課，而許怡將安排「永勝福星」與「娛樂之威」讓他在周日押陣。

今晨沙田有兩組試閘　共十三駒報名參加　安駿勁旺財受觀察

馬會宣佈今晨（星期五）有兩組馬合計十三匹在安樂跑道出作試閘，其中祇有兩匹馬是要接受觀察的，此爲勁旺財和安駿都是本季新馬，兩組試閘，一組六匹，一組七匹均試一〇五〇米，名上有△者是接受觀察的馬，名上有B字的戴眼罩馬，茲將兩組試閘馬名單列下。

（第一組）

烙號	馬名	騎師	練	位
D壹一六	威利高	費柏龍	賓	3
C四一	哈哈笑	嚴顯強	賓	4
E三六	B南朝	徐貴長	淵	5
E一四	龍勁	馬佳善	陳	6
A一二九	B芳心和	阮世亮	伍	7
H一三一	鋼寶	謝展鵠	吳	8
H式一五	△安駿	列特	伍	9

（第二組）

烙號	馬名	騎師	練	位
D一壹一	贏得威	列特	伍	3
E八七	B高草波	嚴顯強	賓	4
D一三八	B鐵中鑽	阮世亮	伍	5
G三五〇	百寶威	費柏龍	賓	6
H五五	△勁旺財	馬佳善	林	7
G式四四	威風	魯賓遜	摇	8

岳敦夜馬失利周日必捲土重來
皆能苦練見勇可建功
快嘉寶態冒勝機甚高

岳敦馬房在周三夜馬賽事中三隻實力熱門死火，肯定佳後上不及跑第二，金戰士力拼跑第三，而出擊更三甲不入跑第四，演出令人失望，但平情而論，上述三匹馬雖然未能贏馬，但全程所見，騎者都盡了最大努力，力謀表現，敗陣只是對手太強與沿途有意外而已，與本身門志無關。

所以周日賽事中，岳敦之馬仍捧得過，有實力之馬，可以睇高一綫的，特別周三夜馬慘敗而回，今次必然鎖定從事，不容有失的，比較而言，今次周日之戰「皆能」、「鐵板燒」與「快嘉樂」三匹馬，都值得追捧，估計必有頭馬在的。「皆能」最近一直埋頭苦幹，晨課中積極備戰，快試頻頻，特別近日拍跳，都安排後追騎侶，有意今仗沿途追趕對手爭勝，論狀態已有其贏馬水準，而今次爭千六米，是其正宗路程，加上六班有利，看來很大機會建一功的，「鐵板燒」自轉入岳厩後，操練方面亦見積極，近期拍跳甚勁，收身靚毛色好，這匹轉厩初出馬，操練如此積極，必有所圖，肯定一出就打硬仗，此駒長途實力雄厚，而且潛力高，今次對手甚弱，很大機會一出即勝的。

另一匹快嘉樂，此駒自升上二班後，一直表現平平，表面而言，似乎班次不利，但查實此駒升上二班後，狀態曾一度低落，亦是乏表現的原因，今次賽前所見，狀態冒起，拍跳有鬥心，火氣甚盛。

此駒昨晨安排其試草閘，全程扣韁而去，火氣甚盛，今次爭千二米，是正宗路程，而且由於編組有利，須安排在第三組實力較次的一組出賽，形成爭勝機會提高，亦因長期之表現，此駒今仗亦有分頭，岳敦養馬有一手，此駒隨時有作為的。

馬圈物語

賓康所贏的馬普羅馬迷得益應不多。

岳敦最近的熱門馬表現令人失望。

周三加分馬有表現
證明評磅員眼光準
今後選馬宜向此方面參考

老金在此

剛於昨天本欄談過去週沙田賽事評分之富於參考性，又見週三夜馬順利完成。該晚六場出馬多，競逐性濃厚，一至四場冠亞季三匹馬都一起衝綫，輸贏最多相差一條馬頸，堪稱緊張刺激，勝負單憑幸運之神關照。就算第五六兩場亦鬥得精彩百出，最後二百名次轉變得無法猜度。竊以爲能有如此劇鬥鏡頭出現，贏固欣然值得高興，就算輸錢亦應無怨言。騎師落力策騎至這個階段，值得大讚特讚。

回頭且說當晚各場評分加減，且看評磅員眼光如何。第一場皇牌殺手是唯一加分馬加一分。財寶減一分，盤霞環宇、皇爺、金鎗俠與强勇勁各減兩分，幻影、齊齊發、音樂天才與驥勝各減三分。結果盤霞環宇勝出，皇牌殺手得亞軍，强勇勁季軍，減分最多四匹全部落第。

第二場麟寶由於上次得亞軍，所以加三分，成爲唯一加分馬，叱咤風雲與博得過減一分，黃金時代、安勝、馬至尊、九龍之寶都減兩分，氣勢如虹減三分最多。

第三場馬如飛加兩分，將軍、金戰士與凱旋至尊各減兩分，其餘無加減。

第四場飛虎山加六分，超壓加四分，肯定佳加一分。其餘評分不變。第五場金馬多威減兩分，急先鋒與能着減一分，保加十分，好着數與百發龍各加七分，博得妙加六分，係咁贏加四分，海龍加兩分。時時富裕與大英雄駒減一分，愛馬醒減兩分，金輪減三分而勁機則減四分。

博得好升火待發
特駒亦及鋒而試

馬性能

昨早沙田馬場晨課，草地上有兩匹摩厩馬進行試地，本周日有賽程之「特駒」及「博得好」是也，「博得好」助手貼欄引航，「特駒」伯嘉扣韁跟隨，走來皆清風送爽，甚爲悅目，最後直路雙雙發力考驗，成績廿二秒八，「特駒」以少許之先頭先過終點，觀乎這課操練，則必須吼實這對已操足馬，周日之戰，切宜兼顧矣。但查「博得好」，在一二班千二米「木球會盃」列爲後備馬，甚有惋惜之嘆，預料能替出機會甚微，唯有等待下回請纓才留意，此匹十歲老馬，陣上仍然見有相當頑强戰斗力，長期保持作戰狀態，堪稱鐵馬也，今仗本應有充裕準備來問鼎盃賽，無緣補出亦不用灰心，下仗在二班中再跑短途賽，一定要吼實之，因爲牠已谷起候命待發了。

至於在周日一二班千二米另一組普通讓磅賽之「特駒」，雖則是負重磅應戰，但以身材及潛力，定難不倒牠的。

「特駒」踏入今季大放光芒，先後四捷使人側目，在一班短途賽英中已奠定一位置。很明顯的是，牠今季以來，本身肌肉紮實得多，予人有起墊之覺，且毛色鮮明，每次拉出來清潔整齊，當然人見人愛哩，而陣上表現非常準繩，能在頂班中四捷，眞不簡單，今回路程正合腳法，伯嘉亦已駕輕就熟，勇況依然的牠，加上準備功夫完善，仍有舉足輕重之力的。

世界之寶升班再戰，有力爭取三捷。

今個季尾與以往大不相同
戲碼保持緊湊刺激
未到終點賽果難料

馬郎中情報 廖超人

賽事一進入季尾階段，立即形勢大變，今季與以往完全不同，拚搏較前激烈好多。

大馬主話：馬會班大袋都算好嘢，早早已睇入多匹馬，使現今之現役馬匹大增，如此在近期之賽事，因爲多左咁多自購馬及配售新馬，自購新馬上場，於是變得上陣馬踴躍，有以往一跑到季尾時，跑嚟跑去都是嗰批馬，而且小貓三兩隻，形成戲碼甚弱，刺激性及吸引力大減。

但現今卻不同，經常有新面孔馬匹上陣，使到各場上陣馬匹多，戲碼強，吸引力增，難怪呢輪投注額猛增不矣。

聽大馬主咁講，我超人亦覺得其言甚合理，好似前晚之六場草地夜戰，就夠晒刺激及吸引力，雖然爆冷頻頻，但多場都是鬥得七彩，未到最後一步，都未知邊隻係眞命天子，四五駒齊齊衝綫，夠晒刺激。

今個禮拜又係跑禮拜日，報名馬匹相當之踴躍，睇嚟今次又係有多場會出足四匹上陣角逐，尤以第三班兩組跑千四米及第六班跑一六五〇米呢三組，會出足十四匹馬。新界簡厩嘅馬連朝操得好積極，據我超人料索到，佢上週新勝猶勇之「生圖」，今次仲會上陣，雖爲第三後備，肯定可補得上，希望能捧到九龍木球會盃。

贏將軍聖火令百發龍
王兆旦今季聲名大噪
估計簡厩周日會大舉搏殺

捉奇的話 jockey

周三晚夜賽，簡厩全按兵不動，而昨朝眾馬房試閘，亦未見簡厩馬匹，寂靜的動態，在簡先生來說，是絕無僅有，莫非暴風雨來臨前夕，是反常的平靜。簡厩本周日，可能會大舉出擊，所以這幾朝才有反常的現象，所謂兵不厭詐。

今個周日的簡厩馬，宜多加留意。

告師傅周三提供的第五口孖寶，用「金馬」「百發龍」射第六場的「冒險家」。因「冒險家」慰獎都斷理，無計。假若當晚馬泰斯不是因不適而改配列特，是否對「冒險家」來說，會跑得更好，是一個疑問，但該場因前段拉快了步速，對「冒險家」來說，是相當不利，在跑快活谷而控制步速，肯定講句，馬泰斯定好過列特，此是以事論事。

綜觀周三晚，各場賽事都緊很刺激，尤其是第二場，馬輝騎的「黃金時代」雖影相負於艾法誠的「叱咤風雲」，但兩人的高深騎功，表露無遺。

練馬師當以王兆旦爲最威，「將軍」呢匹老馬，你唔信，又整多次你睇吓，件「百發龍」降至五班才發難來贏兩場，對馬主可算有交代矣，王兆旦今季同副練張鳳城合作得好，尤其是對老馬的訓練及保養，確有一手，對王兆旦來說，今季可說是「聲名大噪」，三件代表作，「將軍」、「聖火令」、「百發龍」，下季當不愁寂寞，不會有買少見少之嘆了。

人有三衰六旺，賭馬亦有運時同無運是一線之差，告師傅近來手風亦不錯，但未能爲馬迷搏筆大嘢，感到非常遺憾，且看今周日，告師傅又如何。

唐敏生下季盛傳將與簡厩分手，相信可能性頗高

連續六天每次贏馬
展鵠鬥志堅强無比
今後無論冷熱優先兼顧

無可疑問，謝展鵠已經擺出一個珍惜前途格，升大師傅之後，拚搏比前更爲落力，在夜馬中，亦要贏番一匹，「小孟嘗」力拚不退，臨尾兩勝，亦表現出其留放功夫確有大師傅風範，由第卅八次賽事起，已保持每次起碼勝一場頭馬，連續幾次均有頭馬見面，就算是頂級大師傅也是一件不易之事，看來捧佢嘅馬已有可靠之道了。

換言之佢騎嘅實力馬亦不能隨意捨棄了，在同場馬匹實力相埒之時，對騎者鬥志之選擇是相當重要者，展鵠在成大師傅後在力舉坐騎階段，有好表現非常合理，加上騎功日進，各位對佢嘅坐騎眞係要睇多一兩眼。

自購馬始終是令馬迷感到迷惑者，如「順勢而出」、「樂在其中」等爲人看好卻未有好表現，而較冷之「小孟嘗」及「龍馬精神」卻能跑入第二及勝出，呢類馬捧又未必準，唔捧又時會走鷄，馬迷祇有多費火藥嚟「捕」了。

馬賭30年

周日賽事中之此類馬仍多，眞係要考吓眼光及運氣。

如「青鋒」呢類在千二跑過第二之馬，在再跑同程之時亦唔知買好定唔買好，如「阿拉旺」呢類馬雖然未入過位置，但響寶厩亦隨時有突襲之力。「飛鳳二世」上次操好左出賽無表現，但今次是否會來亦唔知，甚至上次出過賽之「上水駒」亦未必不是好貨色，近來王兆旦馬之突襲力甚强，但常用三兩具大將馬佳善與謝展鵠又是旺門騎者，可能亦係要睇之馬，總之買自購馬即係捧一的好手所策者好的。魯將

紅利年肺部積血

（華僑熱綫）許怡馬房的「紅利年」在周二試閘後，會經拉往照鼻，發現馬匹的肺部有大量血液積存，健康情況極爲差劣；許怡曾經表示，準備向馬主提出建議，讓「紅利年」及早退役，免再花費精神，而馬主亦無謂再破財。

大老闆長勝名駒避戰
寶祥星幕後有心即拚

專洩天機 阿叻

在周日的賽事中，高班賽事頗多，形勢見緊湊，激烈爭持在所難免，首組一二班賽事，爭奪九龍大球會盃，報名馬不少，馬匹實力亦見平均。

據消息所知，岳敦馬房的「大老闆」，在上仗跑九七五米取勝後，已露疲態，該駒在今季亦已先後拚過多仗，實在是需要休息的了，所以岳敦亦已決心讓牠休戰。

而同場陳厩亦有一匹惡馬報名，便是「長勝名駒」，但是該駒亦將會棄權，因爲牠在前日擂傷了肩髆，所以不能上陣。

上述兩匹實力馬皆決定避戰，所以形勢更爲混亂，簡炳墀馬房方面，雖有三駒報名，但兩匹質新當起之馬「生圖」與「鷹揚」，皆是後備，未必一定補得上，所以亦不能高估，況且跑千二米對此兩駒來說，亦是嫌短了多少的。

故此情況之下，首要留意張厩的「寶璽星」，此駒備戰十分積極，馬主洪金寶乃是影圈大哥大，愛駒首度上陣，即有打硬仗之意，該駒狀態已見冒勇，成熟已足，前胸肌肉發達，廣闊而結實，馬身短而後壓大，實是短途馬之身裁，騎師洪國興對此駒亦特別緊張，鬥志最爲明朗，在今仗來說，少了兩匹實力馬在，對牠更爲有利，該駒是有機會一出即勝之馬，值得優先留意爲要。

此外，登厩的「順利得勝」，亦有意在今仗搏殺，幕後欲聘手風正順的馬佳善執韁，人强馬壯，亦是一路奇兵來也，此駒有前有後，衝刺力强，千二米合腳法，威脅力頗大，亦要提防。

馬輝最近表現已回復較平穩水準矣。

九龍木球會盃出馬必墟
長勝名駒如出可拚
青鋒戰意旺要留神

甘頓 厩中秘

周日賽事，編有一組錦標戰，乃由第一、二班混合爭千二米之（九龍木球會盃），報名馬匹，連同九後備在內，一共廿三駒之多，從形勢上去看，應會是熱門的天下，在十四匹正選之中「長勝名駒」、「大老闆」、「青鋒」及「幻彩遊龍」。

「長勝名駒」上仗在一二三五米贏「生圖」，看來本身潛力依然未盡，而「生圖」，再出，即於千四米予取予攜取勝，目前已上預班，可見牠的犀利，在此場之中，「生圖」亦有報名，不過，被列爲第三後備，牠要反讓「長勝名駒」一磅，足見此駒佔盡形勢之利，上仗牠與「生圖」一起報名千四米，但最後亦棄權不出，決心留力爭今仗，故此如果上陣，坐二望一，牠是有力做到。

對手方面，第一匹當然是「大老闆」，升上二班，依然惡氣十足，前仗千二米賽，亦拚入一席第二，上仗九七五米，立刻勝「威達福星」，目前狀態是有相當好水準，到時全力以赴，足有闖入前列本錢。

第三勢力，「青鋒」是邊線馬，目前在進步之中，近期蘭尼爲戰意比較旺盛，操好上陣，必有表現，是值得留意之馬。

尚有一匹有進步之馬，便是「幻彩遊龍」，以往此駒每有虎頭蛇尾感覺，但目前晨課所見，具有不俗水準，跑來勁力也佳，走勢純熟，是此場一路奇兵。

後備之中，「生圖」、「鷹揚」一對簡厩馬都惡氣十足，且看阿簡以何駒作出擊主力。

朱厩冧把吐移民
馬會發通告招聘

朱寶明馬房由於馬房主任（NO.2）要移民關係，所以下季有一席馬房主任位空缺，現今馬會出通告，招考兩名空缺。

①馬房主任②助理馬房主任

在三月十三日截止，歡迎外界有興趣之人仕和馬房人員參加。

玉面威龍將會配上馬佳善
蘭厩緊張厩下馬匹
列特喜愛香港馬圈

火台 趕班

馬佳善可算是外借高手，每次外借時多有表現，昨賽外借予王兆旦，策騎老馬「將軍」，再度立功，表現特佳，强如「小孟嘗」、亦被其擊敗，實力之强，可見一斑，而馬佳善外借之威名，更是人所共知，昨早甚至過檔大摩的實力馬玉面威龍，快試出色，「玉面威龍」上賽硬拚敗北之後，理頭再操，今次改換配搭，由馬佳善主策上陣，參加第三班千四米中距離之戰，路程上比較適合，憑馬佳善外借手風之順，應可打開勝利之門。

每逢草地試閘，參加馬匹特多，昨朝周四清晨試操，幾個大馬房特別安排較多馬匹出操，大摩及許怡老早已站在沙圈轉入草地的進口處等待，而咖喱方亦見稍後到達，三人同行，監督各人厩中馬匹出戰，而蘭尼則提早趕到閘前，親自指揮幾匹出賽馬試閘，表現均甚佳，「魔術家」及「力度勁」固之然是試得出色，而「遍地黃金」也是走來突出，至於許怡，則對於一對娛樂系馬匹，比較認眞，「娛樂之威」今次進步頗多，短途千米直路，三甲一席應該不脫的。

列特今次前來，雖然贏馬次數不多，但是表現相當突出，大受圈中人士所歡迎，而他亦表示對於香港的馬圈環境，十分喜愛，同時對於本港的操馬手法，也是十分欣賞，昨朝亦見列特早出現，全身黑衣，且不戴花布帽，策騎伍厩馬匹例如「天然好」等慢試後，且替朱大叔主策新過倉馬「茂麗山莊」出試，與厩侶「雙喜臨門」拍跳，走勢頗佳，「茂麗山莊」弱馬初見轉好，配上列特，有力拉轉厩後立即勝出呢。

眉飛色舞經試準
披甲參戰必出擊

馬場話 金剛

今日繼續就排位前形勢，先行研度星期日有機會的馬匹。

一二班混合賽千二米第二組，最惡之馬當然是摩厩兩駒，但「金積果」上周已拚過，今次未必急於再出，「特駒」由於季初拚練多，目前狀態能否再度催起亦成疑問，因此其他馬匹就有機會，本來「利運來」及「加州少爺」皆惡，可是前駒已嘗過甜頭，後駒上賽演出劣，成熱門皆不值得捧，伍厩的「飛行俠」，白厩的「遊林之光」，表現也不見得穩健，於是最有鬥志，短途每仗不勝也近的「好世界」，仍是最四平八穩的一匹，如出可以作胆，假如届時歐厩退出「利運來」而替出「聲鼓齊鳴」，也是重心份子。

第三班千四米第一組，優先留意簡厩的「眉飛色舞」，上賽初出，刻意報跑中長途，目的無非讓馬兒熟習競賽，取得實際經驗，估計今仗千四米才是出擊目標，此仗假如由唐敏生捨「永勝神駒」而再爲「眉飛色舞」披甲，臨場有票就要跟進了。

第三班千四米第二組，摩厩及朱厩最多馬報名，如無意外頭馬必在其中，以馬房手風而言，摩厩馬應可靠些，「玉面威龍」上次僅可勝，結果按兵未動，提防今次一擊即中。

美洲新馬運港作賽
馬輝認爲必定合適
曾推薦加州皇子果然演出佳

積奇專訪

（本報記者積奇專訪）馬會已通過下季美加新馬可運來港作賽；其實現時已有不少美洲馬在香港出賽，只是這些原產自美洲的馬匹，先要運往歐洲或澳洲檢疫，並留在當地作賽，方可運來香港，而且當作英法或紐澳馬入口。

「美國馬匹的質素甚高，可以在世界任何地區的頂級賽事贏馬，馬會能改例，讓美加馬入口，我深信對香港賽事會有很大的益處。」馬輝說：「香港馬匹水準漸漸提高，美洲馬匹除頂級馬外，一般的實力都不錯，應該很適合香港的市場。」「很多現時在香港作賽的馬匹，牠們的血統來自美國，我都會特別留意，我發覺牠們都很容易適應香港的環境和氣候，以今年自購周厩馬「加州皇子」爲例，牠初出已跑第三，再出馬上勝出。這匹馬的馬主是我的好朋友，他中籤後，曾給了三匹他打算入口美國馬的錄影帶給我看，他希望我給他提供一點意見，我看過錄影帶後，就向他推薦「加州皇子」。」馬輝繼續說。「不過，對我來說，我相信自己做了一件錯事，因爲「加州皇子」第二次上陣贏馬時，挫敗的正是我的座騎。」馬輝說笑的說。「加州皇子」輕易擊敗「金百利」贏馬，後騎在馬輝眼中，是一匹潛質甚佳的馬，雖然只勝出一場頭馬，評磅員已破例將牠插入第三班，曾擊敗牠的「加州皇子」，將來的成就一定會更高。

兩位外籍騎師棟和艾交情甚好，陣中常攜手出擊。

金太子劍橋功夫
腳患嚴重擬退役

（華僑熱綫）蘭尼馬房旗下的「金太子」與「劍橋功夫」因腳患復發，情形頗爲嚴重。在屢醫無效之下，蘭尼已準備爲上述兩駒申請退役。而其中「劍橋功夫」乃去季配售周歲馬，被缽後寄望甚大，豈料表現令人失望。

博覽商人青鋒
爭奪木球會盃

駿馬集

本週賽事由於改跑週日，昨朝早課出試馬匹非常熱鬧，全朝只得魯賓遜、馬泰斯兩人缺課，在本月中又有個新面孔與大家見面，此乃由澳洲來港客串一個月嘅高手，湯寶森是也，日前經已由於馬會當局簽發策騎臨時執照，另外愛爾蘭高手列特則將會策騎埋下個禮拜六就要拜拜返老家去也，咁都好嘅馬會當局經常安排外來高手參加本港賽事，無形中刺激吓本港騎師鬥志亦唔錯，下季邀請賽更加會邀請埋花旗森國家派馬參加，如果順風順水嘅埋比賽就精彩到極，近朝早課中熱門話題乃下季外來騎師發牌問題，據總結所聞有三大騎師會返老家，此乃胡活士，白禮棟，魯賓遜，另外艾法誠則會簽約白厩做主帥，唐敏生則會簽蘭厩做主帥，戴利則未定，馬佳善則簽張厩。是否如此則未獲得証實，公司騎師則會有另外兩個新面孔出現，尚待馬會當局密識緊咁話。週日八場賽事，第一二班馬分別有三組角逐千二米，第二組更屬於「九龍木球會盃」，激爭在所難免，昨朝見靚馬有「青鋒」，「生圖」，「博覽商人」此三駒，論馬亦以此三駒較高，是否咁單純就要待今日排位配搭公布後才再研究了。講番週三夜馬，吳厩本想贏馬以振軍心，但可惜運氣欠佳，「小孟嘗」輸俾曳老馬「將軍」認眞唔抵頂佳條中氣。

澳門騎師何鑑森劉仁傑
犯賽事規例皆提出上訴

澳門賽馬會消息：（一）騎師何鑑森就其於一九九一年三月三日（星期日）舉行之「太平洋讓賽」策騎「力偉之霸」出賽後被受薪董事根據澳門賽馬會規例第132(i)條指控其不小心策騎及判罰停賽兩個賽馬日一事所提出之上訴將定於三月十一日（星期一）下午四時進行研訊。

騎師何鑑森是以未曾犯有對其所提出之指控及罰則過重爲理由提出上訴。

（二）騎師劉仁傑就其於一九九零年十二月二十日（星期四）晨操期間於一宗牽涉練馬師呂志聲事件中行爲不檢而被受薪董事根據澳門賽馬會賽事規例第190(i)條判罰其由一九九零年十二月二十一日起至一九九一年八月三十一日止取消資格一事所提出之上訴將於三月十一日（星期一）下午四時半進行研訊。

騎師劉仁傑是以罰則過重及不同意練馬師呂志聲）錄取證供爲理由提出上訴。騎師劉仁傑於一九九零年十二月二十一日所提出之延遲執行罰則申請經已被拒絕。根據澳門賽馬會賽事規例第159(ii)條，騎師劉仁傑已獲准由來自香港之律師Mr. Kenneth C.L. Chan代表出席是次上訴研訊。

澳門賽馬會受薪董事已於一九九一年三月七日（星期四）就「得利來」於一九九零年十二月二日舉行之「亞德里亞海讓賽」勝出頭馬後其尿液樣本經化驗出現陽性反應及含有咖啡因、可可鹼及副黃嘌呤進行研訊。

當時爲「得利來」練馬師之蔡威廉君被裁定違反澳門賽馬會賽事規例第五十一條（V）及被判取消資格十二個月。

因此，「得利來」被取消「亞德里亞海讓賽」之頭馬資格，是場賽事經更改之名次如下：

第一名 出奇制勝
第二名 皇家方舟
第三名 發 財
第四名 紙品之星

由於蔡威廉君未克出席是項研訊，上訴研訊需於蔡君缺席之情形下進行。

信和售樓收入可觀 基金重視信地信置
港股昨日登上三六五八

市場人士報導：港股在好市的軌跡上推進，如火如荼，連日來成交均逾二十億元，這對於整個大市來講，產生着强大的支持力。

目前，大市已突破了「三六五〇」的上升阻力綫，在這麼的一個高水位上，大市將會面對着一個較爲重要的考驗。

如果可以繼續有支持的話，則大市應可扶搖直上，在年中時便登上「三八〇〇」的水位。

如果其支持基礎欠佳的話，則大市會回落至「三五五〇」的水位反覆，伺機再上。

目前來講，地產股及地產樓市的活躍，對於港股來講，有一定的支持力，而轉過來則港股的好市對於地產來講，亦有相輔相成的作用。

市場人士報導：素有地產大好友之稱的「信和」，其屬下之「信置」及「信地」，近期十分活躍，而「信地」私有化之傳說，看來不會是空穴來風。

近日來，「信和」在售樓方面的收入，相當可觀，「信和」最近開盤的「太湖花園」及「港利中心」，反應甚佳，其在現金收入方面數以億元計。

使其屬下之「信地」及「信置」的每股資產淨值大增，這兩隻股份的每股資產淨值，全也在一元二角水位以上。

市場人士報導：觀之「信地」及「信置」的情況，則近日應可以在市場中有進一步之表現，其市勢大有機會登上六角水位，然而，縱爲是六角，但與每股之淨值比較，亦已是有着一個相當大的折讓，值得吸納，也值得供股。

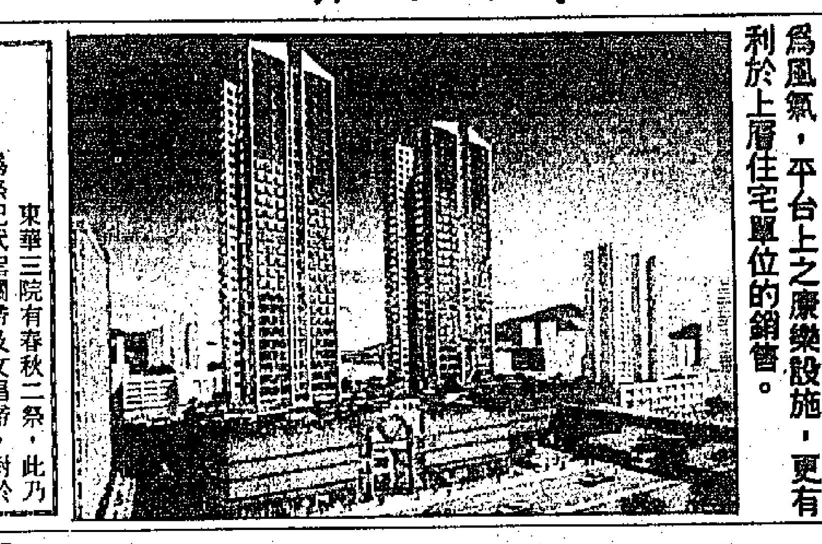
市場人士報導：昨天「信地」以五角三仙收市，成交了二千九百八十萬九千股；而「信置」則以五角七仙收市，成交了一千零九十一萬股。

以「信置」與「信地」之情況而言，看來市場的主力乃在「信地」身上。

市場人士報導：昨天港股上升至近年來之高水位時，華資地產股的走勢甚佳。

「新鴻基地產」收市報十八元四角，較上日上升了三角，成交爲三百二十三萬八千股，而「新世界」則報九元三角，較上日上升了一角，成交六百二十三萬五千股；「恒基地產」收市爲十元五角，升了兩角，成交一百一十六萬四千股。

除了地產股走勢向好之外，公用股亦佳，「煤氣」「港燈」「電訊」「中電」均告上升，而且交投亦活躍，對大市有一定的支持。



在平台上興建住宅大廈，已成爲風氣，平台上之康樂設施，更有利於上層住宅單位的銷售。

短綫投資心態濃重

百家言 諸子儀

東華三院有春秋二祭，此乃爲祭祀武聖關帝及文昌帝，對於古代聖賢的敬仰。

而與中國大陸做生意，有貿易的人，對於每年舉行的春季交易會及秋季交易會，也稱之爲春秋二祭。

祭，乃是以奉獻爲主，而不是有所實質上的收益，所能得到的，也只是一些心理上的滿足而已。

過去，參加春季交易會的，或爲是秋季交易會的。雖然可以在一些廉價的商品中，獲得利潤，但是，投資者所作出的投資額，若是放在本港銀行內收息的話，相信應該更爲可觀。

以利字當頭的香港商人來講，爲什麼仍願意去做虧本生意，或是無利可圖的生意呢！究其原因，乃希望可以透過了打通這些關係後，將來或會有機會去做另外的一些大生意，到時候便會在利潤上翻了幾翻。

做生意，有些人是急功近利，要求立竿見影，在一時半刻之內，便需要得見利潤。但是，有些人作出投資時，乃是放長綫釣大魚，對於眼前的小利，乃不屑一盼。經商及投資的心態及方法不同，自然也就決定了其應該採取一些什麼的方式進行。阿諸對於放長綫釣大魚的方式並不反對，但總覺得香港現階段這麼的一個時期，形勢瞬息萬變，因而，與其百鳥在林，不如一鳥在手，先將利潤攫在手中，然後再作下一步的投資計劃。

這心態乃是典型的香港人心態，也因爲這一種心態的存在，因而，短綫經濟才顯得活躍。

城市資源蛇吞象 睇定跟風方爲上

二十四橋 陳儒

「城市資源」復牌，自揭盅八億元蛇吞象購入所買所羅門及斐濟羣島之森林，結果仔點下回分解，昨日資源身價最底六毫七仙，最高七毫六，收市六毫九仙，埋單有三仙進帳，全日有一千四百九十萬股交易，有炒翻調，蛇吞象股，乏善足陳，自己執生。

× × ×

「和黃九三輪」，開始受到骨水翻回吐，擺蕩亦開始有樣學樣，三元六毫半派到三元四毫二五，此際有名牌出面受落，收市穩守三元四毫半，低調一毫。正股十三元八毫立地成佛，亦失一毫。

× × ×

地產股「新地」最醒，「拜也」多屬名牌，午後有兩大基金「拜也」主動掃貨，十八元半百位喊殺連天，但收市時有炒翻俾十八元四毫，收市價不變，升三毫，撞家有趁勢現象。「長實」同樣走勢，十五元八毫穩守至終，彈升三毫，收市時買盤長龍依然興旺。

× × ×

「恒生錢莊」佳音禮拜五揭盅，睇走勢四六六，大好有份，昨日尾盤幾大「拜也」輪流掃托頂三部曲，守住二十九元，收市有升兩毫，有實力派大孖巴謂現水位仍有吸引力，值得留神。

新地今勻走勢醒 百尺竿頭加多丈

永隆銀行穩健見稱 年度盈利增一成八

股海風雲 郭楓

在三月四日星期一，港股先跌後升，收市恒生指數升破三五六〇點，超越去年七月上旬三五五九點的高峯水平。這表明股市的形勢大爲好轉，今年的高點已比去年高點爲高。三月四日這一天，成交金額超過十七億元，顯示股市有大量資金流入及形成升市，並非虛火。

股市的旺勢，和期內中東局勢一步一步向好的方面解決有關。中東戰爭以聯軍大獲全勝結束，死亡軍人的比例人約是伊拉克八百人，聯軍一人，顯示聯軍「極力減少傷亡」的戰略戰術成功。

在港股而言，二、三綫股的盈利或者未如理想，但藍籌股大多數業績有進步。

永隆銀行在二月底宣佈，截至九〇年十二月三十一日爲止年度，有盈利二億三千六百五十八萬元。和八九年度的二億〇三十三萬元相比較，計增長三千六百二十五百元，增長幅度爲百分之十八點一。平均每股盈利三元八角，比八九年度的三元二角二仙增加五角八仙，增加幅度爲百分之十八，成績頗爲理想。

永隆董事局決定派發九〇年度末期息每股一元三角二仙，連同已派發之中期息每股三角八仙，合共一元七角。和八九年度的一元四角一仙相比，增派二角九仙或百分之二十點六，比盈利增長率爲高。

派息比率百分之四十四點七，比八九年度的四十三點八，略有增加。此外，永隆銀行又決定五送一紅股。像這樣內容的宣佈，投資者應感滿意。

至目前爲止，除了盈利由低點回升的嘉華銀行之外，永隆銀行的盈利增長率比東亞略高一綫，而且又亦步亦趨，一樣地五送一紅股。

永隆銀行近期成交價已上升至四十元，以九〇年度的盈利每股三元八角及派息一元七角計，市價盈利率爲十倍半，殖息率四厘二五。除淨價三十三元二角，如明年派發原息，殖息率五厘二。

菲泰局勢雖多反覆 唯對港人投資無影響

五湖四海 高眺

菲律賓與泰國，時有政變，但泰國之政變比較簡單，旨在經濟利益而非弄權，收夠錢就冇乜所謂，可協商讓位。但菲律賓就加多一條，不獨經濟利益，軍權爭奪從無妥協，以致經濟發展無法在穩定環境下推展，泰國經濟起飛而菲國仍然貧窮，乃屬必然。

香港不少福建幫在菲國發跡，而潮州幫則在泰國，當年菲國之僑領乃莊清泉，但去年已仙遊，僑領之號召力已削弱。明年五月菲國選舉，歌拉蓉已宣佈不會連任，會否爆發各種勢力之爭奪，同樣受海外華僑關注，在政治局勢未明朗前，恐怕菲律賓之經濟仍有一段膠着日子。熟悉菲國政情之朋友經語高眺，明年大選看來以掌軍權之副總統勝出機會最大，當地之服務行業，認爲歌夫人落台係好消息，亦有人懷念馬爺時代之經濟消費蓬勃光景。

至於泰國政變，新軍政强人順通已逐步得到工商界人士支持，只要經濟保持穩定及開放，工商界對於順通保証半年後還政於民，似是樂於合作。泰國和平政變，旅遊、商業活動如常，較諸菲律賓，商業環境就遠勝一籌。

未到調整時

策略 甘前

昨日股市反覆再升，雖然不斷有獲利回吐。但若干領導股及重指數成份股依然向好，抵消了不支退卻的股份的降幅。老友記認爲，以此市情，大市縱有調整，也將是行三步退半步（一步都不夠），有的是即市調整，有的是牛皮調整，但更多的可能是不肯調整，只是將上升之幅度及速度減慢而已。

資金充沛，對港股後市極爲看好，均是大市拒絕作大幅調整的原因。例如昨日所見，恒生、長實、九燈、港燈、九倉、新地、新世界等，就升完可以再升，相當有型。資金戀棧不去，滙市又沒有得玩，你不玩有勢之股市又玩哪一瓣呢？二、三個股各自修行，可以說是升降至見，不過大致來說是最受回吐影響之項目，可能本地中小投資者仍有「畏高症」，以爲指收升得多升得快，就會大跌，於是先拋二、三綫股，其實很多二、三綫股升幅並不大，拋兩下已打回原形，走到安全綫了。我覺得已持貨之投資者，毋須急於沽售，這個指數要回，亦不外三數十點而已，不似是中期調整。這一點信心應該有也。

需於郊利用恒無咎 向外發展莫越常規

財中卦 阿尚

這裏得先解釋一下，「需」卦與「屯」、「蒙」二卦，皆是由「坎」卦演變而來，因而，「需」卦的六爻，都離不開「坎」爲水的基本觀念。

「需」的「彖」辭已作出了一些解釋，其認爲雖然此卦的前途存在着很多困難，但是如果爲人剛强正直的話，那麼，自然會有通過困境的可能，所以，雖有孚信，但能光明亨通，則貞正之德性便可以反映出來。

這也就是文中所講的「涉大川」乃爲利之故。

現在談談「需」卦的各個爻文。

「初九」乃爲「需」卦之爲，其爻文爲：「初九：需於郊，利用恒，無咎。」

「象曰：需於郊，不犯難行也。利用恒，無咎，未失常也。」

以字義上來講，所需要的象徵現象，乃在郊外，可以有利，但是需要不變的，當初的軌跡，才不會有災咎出現。

而「象」辭則解釋爲所需求的，乃在郊外，不可有冒險行爲而越了常軌，一旦不依軌跡而爲，便會有災咎發生。

從這些解釋，我們又可以推出一個概念，便是需求於外，但不得不是，若是得此「初九」之卦，則是求財帛之卦，可大可以向外謀求發展，但是須持守規律與正軌，如此，方會有所成就，不然的話，便可能會招致損失及災難。

黃埔花園炒味濃 開口每呎二千四

城市地產

林叔話，近日黃埔花園之二手散盤，殺到上去二千四蚊一呎，而且需求大，而業主則未肯急放出。

這麼一搞，看來，炒黃埔花園班手足，今勻又一定有大茶飯食咯。

上日，有幾件散盤轉手，交投唔差，不過，價錢則中肯，好似九龍德興街九——十號之寶來大廈十三字樓C座，單位面積爲六百六十五平方呎，以一百二十三萬元轉手，平均每平方呎爲一千八百五十元。

而位於北角繼園上里二至十二號之繼園樓A座四字樓F座，單位面積爲一千零六十平方呎，以一百零八萬元轉手，平均每平方呎爲一千零一十九元。

消息傳來，周五才開盤之麗港城第二期的第二十四及第三十八座，在開盤前已有千幾人登記買樓，而該兩座乃只有四百二十四個單位而已，僧多粥少，肯定又是實個滿堂紅。

近日大型屋邨之轉手情形，倒也十分熱鬧，以於鰂魚涌的康怡花園而言，平均全爲每平方呎超過二千元。其中E座十二室低層單位，面積爲六百四十二平方呎，以一百三十四萬三千元轉手，平均每平方呎爲二千零九十二元，已經算是便宜的了。

財經廣場

錢璐主編

是日也：聯地活躍

紅 經紀蔡

好多人預料要調整之場面雖未正式出現，其實好多二三綫股已經不斷作出轉手行動，殿檔嚟今日個市雖然話係升市，相信同D恒指成份股上升所致，例如「電訊」上升一毫，「長實」升三毫，「港燈」、「九燈」各升一毫，「新地」升四毫，「恒生」升兩毫，已經唔止升十點指數。

「聯地」好多人手上，價位都係一個四毛半，收市一個四毛八，下跌四仙，全日成交一億八千幾萬股。「彩星」「卓能」繼續作出調整，呢排升得太急，回落吓係好應該，前者企穩五個八，後者兩個八，相信要持續一段時間。

「和黃」並未跟隨「長實」升勢而再上一層樓，最高十四蚊關已經變左軟腳蟹，下晝重跌過十三個七孫，隻「輪」一早掛上三個六毛半，最後質落三個四毛二仙半，收三個四毛半，不過買實都急如星火，相信不少人响呢個牌下搵食。

幾隻弱勢股人升但跌，人跌但又跌，「玫瑰」雖然一早九毛三買盤好墟冚。因此有人去掃九毛四沽盤，收市又質落九毛一，隻「輪」四毛三仙半有人去掃，後市又跌落去四毛一仙半，日日都高開低收都唔知有乜景轟。「湯臣」四毛八仙半均有沽家，五毛子追貨又做蟹，「川河」更加跌落四毛三，「謝瑞麟」雖有大明星出鏡但股價好似斷錢風箏，直瀉至三毛八仙半全無買家，「恒光」出現强勢「振記」恢復雄風有機會重返一個六毛幾高價。

港燈集團業績頗佳 今年盈利繼續增加

底牌 寶至高

「港燈」的業績不錯，其九〇年度股東應享純利乃爲十九億三千萬元，較前年度增長了百分之十三。

去年，「港燈」股東應享盈利低於准許收益，差額爲一億三千四百萬元，須由發展基金撥出填補；而八九年度，則有超額之數爲一億三千五百萬元，撥往發展基金。

股東應享盈利低於准許收益，主要是受了新機高企的影響，「港燈」已爲預見及此，在九〇年一月起已提高電費，而在九一年一月，又再將電費提高百分之六點九。

去年「港燈」之營業額爲四十三億三千四百萬元，增加了百分之十五點六，但並不代表售電量也有同樣的增幅出現，而去年之售電量乃只爲上升百分之七點六。

在未計發展基金調撥前之純利乃爲十七億九千六百萬元，實際上下降了百分之二點七。

「港燈」八九年底之固定資產較之八八年底增加了百分之十六點二，而去年平均數增幅估計低若干個百分點。

九一年之盈利上升，與平均固定資產積增有關，鴨脷洲電廠舊址的地產發展計劃，第一期部份落成便可以有盈利入賬。

「港燈」的中期前景穩定，目前其PE爲十一點六倍，周息率爲五點五厘。

香港股市行情表(二)

恒生指數：	3,658.24	+10.91	普通股指數：	2082.64	−1.29
			香港指數：	2399.72	+6.08
恒生分類指數：			香港分類指數：		
金融：	2,179.51	+5.03	金融：	1775.46	+3.60
公用：	4,945.24	+44.12	公用：	2291.07	+20.43
地產：	5,958.49	+49.26	地產：	3246.87	+22.66
工商：	3,271.07	−17.74	綜合：	2680.59	−11.64
成交股份：399	下跌股份：249		工業：	2168.73	−23.53
上升股份：79	無變股份：71		酒店：	1848.23	−28.87

十大成交金額

公司名稱	金額
聯合地產	261,864,160
長江實業	122,450,000
怡和控股	84,198,096
中華電力	70,654,928
九龍倉	61,677,172
新鴻基地產	59,372,272
新世界發展	57,785,460
慶屋國際	56,984,032
匯豐銀行	55,004,040
和記黃埔	50,799,4[illegible]

十大成交股數

公司名稱	股數
聯合地產	180,046,720
F.P.Banc	108,700,000
華人置業W91	56,931,392
菲華集團	34,749,000
第一華南	32,330,000
宇宙控股	24,236,700
太平協和	20,552,000
聯合集團	16,193,320
慶屋國際	15,648,200
城市資源	14,930,000

十大上升股票

公司名稱	收市價	升跌%
偉益置業	6.600	+7.31
永達利	2.850	+5.55
太平地氈	5.850	+5.40
科技實業	0.980	+5.37
河聯投資	0.790	+5.33
菲華集團	0.620	+5.08
城市資源	0.690	+4.54
南華早報	2.900	+4.50
萬成國際	1.290	+4.03
恒光行	1.420	+3.65

十大下跌股票

公司名稱	收市價	升跌%
玉郎集團	0.700	−6.66
利民實業	1.590	−5.91
ASM太平洋	2.125	−5.55
鏈煌新記	0.440	−5.37
第一華南	0.108	−5.26
寧發國際	0.940	−5.05
國際實業	5.800	−4.91
永新企業	1.080	−4.42
奔達國際	1.110	−4.31
嘉華銀行	1.780	−4.30

十大上升認股證

公司名稱	收市價	升跌%
城市資源W92	0.090	+28.57
鴻運電子W92	0.640	+8.47
萬邦航業W92	1.700	+4.93
金山實業W91	0.209	+4.50
華人置業W91	0.024	+4.34
格蘭酒店W91	0.260	+4.00
菲華集團W93	0.570	+3.63
美麗華W94	1.060	+2.91
美麗華W92	1.060	+2.91
中華娛樂W92	0.040	+2.56

十大下跌認股證

公司名稱	收市價	升跌%
陸氏實業W91	0.015	−21.05
信和置業W91	0.230	−13.20
壽幸科研W93	0.630	−7.35
建生電子W93	0.510	−7.27
品質國際W92	0.345	−6.75
鱷魚恤W91	0.280	−6.66
奔達國際W95	0.355	−6.57
亞洲證券W91	0.071	−6.57
謝瑞麟W92	0.073	−6.41
興利科技W91	0.060	−6.25

認股證

代號 股票名稱	年份	認股價	上日收市	最高	最低	收市	升跌	升跌次序	成交量	溢價%	行使價
470 聯合集團	06/05/88−31/12/93	1.13	0.26	0.26	0.255	0.255	−0.005	−133	661,200	53.69	1.32
482 聯合地產	01/03/88−31/12/93	1.37	0.82	0.82	0.79	0.80	−0.020	−105	1,202,616	17.25	1.74
426 聯合東榮	11/10/87−31/12/92	2.16	0.097	0.097	0.097	0.097	—	—	100,000	147.76	2.23
475 實力	01/07/88−30/06/91	2.56	0.038	—	—	0.038			—	163.71	2.58
595 冠亞商業	03/09/90−31/12/93	1.50	0.30	0.295	0.295	0.295	−0.005	−155	79,500	99.44	1.79
285 亞洲證券	10/04/87−30/06/91	2.63	0.076	0.072	0.071	0.071	−0.005	−9	139,000	27.11	2.70
144 奔達國際	01/02/87−31/12/91	1.09	0.365	0.355	0.355	0.35	−0.015	−37	100,000	24.47	1.38
665 奔達國際	01/01/91−30/30/95	1.60	0.38	0.37	0.35	0.355	−0.025	−9	656,480	76.13	1.95
111 中國東方	01/10/88−31/10/91	7.80									
416 國泰城市	11/05/87−31/12/94	0.50	0.36	0.36	0.34	0.34	−0.020	−16	142,000	18.31	0.84
558 城市酒店	01/07/91−27/12/91	1.25	0.114	0.116	0.109	0.109	−0.005	−30	700,000	112.34	1.36
461 世紀城市	20/01/88−31/12/92	1.25	0.67	0.68	0.65	0.65	−0.020	−81	426,400	11.28	1.79
502 卓能地產	03/08/88−30/06/91	2.78	1.05	—	—	1.02	−0.030		—	33.60	3.71
638 其士商業	01/11/90−31/10/93	0.70	0.188	0.196	0.192	0.192	+0.004	+28	397,866	80.20	0.89
436 其士國際	03/11/87−31/12/93	1.35	0.46	0.47	0.455	0.455	−0.005	−202	124,000	13.35	1.72
496 華人置業	28/06/88−31/03/91	2.00	0.023	0.027	0.022	0.024	+0.001	+13	56,931,392	−1.90	2.06
501 華人置業	26/07/88−31/12/93	2.75	0.203	0.207	0.205	0.206	+0.003	+43	2,498,000	55.48	3.26
434 華人置業	07/10/87−31/12/95	3.50	0.156	0.154	0.154	0.154	−0.002	−185	68,000	76.00	3.70
577 正大國際	01/06/90−31/05/93	0.82	0.30	0.30	0.30	0.30	—	—	32,226	38.32	1.09
473 中華娛樂	14/06/88−31/03/91	3.01	0.01	—	—	0.01			—	263.44	3.09
139 中華娛樂	18/03/87−31/12/92	15.80	0.039	0.04	0.039	0.04	+0.001	+23	468,000	1795.99	16.12
048 莊士機構	21/05/87−31/12/92	0.36	0.29	0.29	0.28	0.285	−0.005	−149	530,000	19.04	0.52
468 莊士機構	01/01/93−31/12/94	0.56	0.149	0.147	0.144	0.144	−0.005	−63	195,000	47.27	0.64
672 中華造船	01/02/91−31/12/93	0.50	0.375	0.375	0.37	0.37	−0.005	−180	452,800	16.00	0.87
574 中僑電訊	09/04/90−10/02/95	4.755	2.95	3.00	2.925	2.95	—	—	5,957,000	4.12	7.70
379 城市資源	01/01/88−30/06/92	5.00	0.07	0.09	0.07	0.09	+0.02	+1	250,000	637.68	5.09
545 恒和珠寶	13/12/89−31/12/91	1.13	0.066	—	—	0.06	−0.006		—	155.91	1.19
489 卜蜂國際	01/07/88−31/12/92	1.20	0.61	0.61	0.59	0.59	−0.020	−69	1,051,150	7.87	1.67
675 紀滴置業	26/02/91−15/01/94	1.08	0.85	0.84	0.04	0.84	−0.010	−194	106,038	38.13	1.92
494 鱷魚恤	01/08/88−30/06/91	2.00	0.30	0.29	0.27	0.28	−0.020	−7	543,000	8.57	2.28
109 Crusader	01/04/89−31/03/92	0.75	0.265	0.26	0.26	0.26	−0.005	−135	4,000	137.65	1.01
462 香港電訊	01/04/88−31/03/93	8.70	0.85	0.87	0.84	0.85	—	—	346,414	27.56	9.44
437 依利安達	01/01/88−31/12/92	1.25	0.113	0.113	0.111	0.111	−0.002	−145	700,000	126.83	1.36
433 高日發展	01/09/87−31/12/92	0.50	0.33	0.32	0.315	0.315	−0.015	−26	734,000	18.12	0.81
591 英皇地產	09/08/90−09/08/91	0.60	0.47	0.48	0.45	0.45	−0.020	−35	306,000	56.72	1.05
344 安興企業	04/09/87−31/12/91	0.90	0.28	0.28	0.28	0.28	—	—	10,000	24.64	1.01
345 愛美高	01/11/86−31/10/94	2.45	0.28	0.285	0.275	0.28	—	—	582,000	37.44	3.30
498 第一華南	29/07/88−30/06/91	0.20	0.12	—	—	0.12	—		—	96.30	0.21
429 遠東發展	30/10/87−31/03/92	2.00	0.147	0.147	0.147	0.143	−0.004	−92	20,000	59.93	2.14
507 遠東投資	08/08/88−30/09/91	2.29									
642 立信工業	01/11/90−31/12/93	1.10	0.75	0.75	0.71	0.71	−0.040	−21	151,200	20.67	1.81
215 第一太平資產	06/01/86−31/12/91	0.098									
640 福輝首飾	02/10/90−01/10/93	1.38	0.52	0.53	0.52	0.52	—	—	230,000	21.79	1.90
510 富麗華	01/12/88−30/11/91	7.80	0.35	—	—	0.34	−0.010		—	33.44	8.14
572 君耀國際	28/02/90−31/12/92	1.05									
350 金山實業	01/12/87−01/12/91	2.75	0.20	0.209	0.205	0.209	+0.009	+12	149,000	40.22	2.98
600 金山地產	20/09/90−31/12/92	0.60	0.096	0.094	0.094	0.094	−0.002	−125	122,000	166.92	0.69
678 金源米業	28/01/91−31/03/94	1.28	1.40	1.38	1.34	1.35	−0.050	−53	104,000	29.88	2.63
143 鷹君	18/07/85−30/09/92	0.61	2.90	—	—	2.90	—		—	−0.90	2.38
418 鷹君	01/08/87−30/09/94	1.70	1.47	1.47	1.44	1.44	−0.030	−126	1,480,180	7.20	2.57
516 格蘭酒店	01/01/89−23/12/91	2.00	0.25	0.27	0.26	0.26	+0.01	+15	363,520	13.00	2.26
530 粵海投資	10/07/89−30/06/91	0.95	0.365	—	—	0.365	—		—	64.26	1.30
430 恒隆	01/01/88−31/12/92	9.50	0.60	0.61	0.58	0.58	−0.020	−64	384,650	45.04	10.08
505 恒基發展	15/09/88−31/08/91	2.65	0.178	0.174	0.17	0.17	−0.008	−27	352,332	18.74	2.82
474 興利科技	01/04/88−31/12/91	0.20	0.064	0.064	0.06	0.06	−0.004	−12	5,860,000	11.59	0.26
423 大酒店	01/01/86−15/12/92	4.50	1.32	1.30	1.25	1.25	−0.070	−22	21,400	25.00	5.75
151 置地	15/05/85−31/12/91	2.72	10.70	10.70	10.50	10.50	−0.200	−138	93,119	−1.54	8.32
559 港澳發展	22/01/90−31/12/92	0.65	0.13	0.128	0.127	0.128	−0.002	−165	214,689	128.82	0.78
671 新系機構	28/12/90−31/12/93	0.60	0.22	0.216	0.207	0.207	−0.013	−15	778,711	63.03	0.81
414 漢國置業	07/07/87−31/12/92	0.99	0.57	0.57	0.55	0.55	−0.020	−56	50,000	9.44	1.44
654 合興集團	01/11/90−31/10/93	1.50	0.365	0.37	0.365	0.37	+0.005	+45	110,000	58.47	1.87
351 合和實業	01/07/90−31/12/91	1.81	2.30	2.35	2.225	2.225	−0.075	−72	1,550,000	−2.97	3.83
533 新昌國際	11/09/89−10/09/92	3.60	2.25	2.25	2.225	2.25	—	—	163,959	9.35	5.85
435 惠泰國際	26/10/87−31/12/93	1.01	0.83	0.82	0.78	0.80	−0.030	−52	158,000	89.54	1.46
636 明輝發展	01/11/90−31/12/92	1.60	1.25	1.28	1.25	1.26	+0.01	+60	274,675	1.24	2.86
526 萬邦航業	01/07/89−30/04/92	6.00	1.62	1.70	1.59	1.70	+0.08	+9	42,000	43.93	7.70
284 國際德祥	07/09/90−30/09/92	1.10	1.20	—	—	1.16	−0.040		—	24.86	2.26
424 玉郎機構	01/10/87−31/12/94	2.10	0.056	0.056	0.053	0.053	−0.003	−20	530,000	207.57	2.15
176 玉郎機構	01/04/88−31/12/98	1.00	0.156	—	—	0.156	—		—	65.14	1.16
061 怡和	22/12/80−15/10/92	16.49	9.25	9.35	9.15	9.15	−0.100	−203	1,069,594	−5.03	31.58
568 壽幸科研	31/01/90−31/01/93	1.34	0.68	0.65	0.63	0.63	−0.050	−4	44,000	47.52	1.84
594 金城國際	01/10/90−31/12/93	1.10	0.42	0.43	0.41	0.43	+0.01	+25	168,000	93.07	1.53
649 建生電子	20/11/90−31/10/93	1.50	0.55	0.51	0.51	0.51	−0.040	−5	80,000	71.79	2.01
536 廣生行	20/10/89−20/10/92	0.76	0.37	0.37	0.36	0.36	−0.010	−93	309,000	30.23	1.12
079 LET Pacific	31/03/86−31/12/92	0.60	0.79	0.76	0.76	0.76	−0.030	−47	46,000	7.94	1.36
486 麗新發展	01/08/88−31/07/94	0.90	0.37	0.365	0.355	0.36	−0.010	−93	2,966,000	28.57	1.26
563 麗新國際	01/02/90−31/12/91	2.20	0.197	0.193	0.193	0.192	−0.005	−103	36,723	34.38	2.39
659 新昭投資	15/11/90−31/12/92	0.55	0.53	0.53	0.52	0.52	−0.010	−135	1,889,500	9.18	1.07

代號 股票名稱	年份	認股價	上日收市	最高	最低	收市	升跌	升跌次序	成交量	溢價%	行使價
529 陸氏實業	01/08/89−30/06/91	3.18	0.019	0.013	0.013	0.015	−0.004	−2	16,000	62.18	3.19
590 亞太地產	31/07/90−31/08/91	0.20	0.106	—	—	0.106			—	15.47	0.31
673 泰華實業	22/01/91−31/12/92	0.35	0.14	0.144	0.14	0.141	+0.001	+63	1,469,000	60.98	0.49
377 萬勝證券	01/09/87−31/12/92	1.18	0.152	—	—	0.152			—	70.77	1.33
644 菲華集團	01/10/90−31/12/93	0.72	0.55	0.58	0.55	0.57	+0.02	+17	672,000	108.06	1.29
584 新濠國際	01/08/90−30/07/93	0.17									
381 美麗華	01/01/91−31/12/92	7.00	1.03	1.06	1.06	1.06	+0.03	+20	8,150	24.96	8.06
380 美麗華	01/01/93−31/12/94	7.00	1.03	1.06	1.06	1.06	+0.03	+20	6,160	24.96	8.06
210 樂聲電子	01/10/88−31/08/91	0.67	0.175	—	—	0.175	—		—	12.90	0.77
637 樂聲電子	01/10/90−31/12/93	1.00	0.27	0.265	0.255	0.255	−0.015	−16	160,400	84.56	1.25
363 新世界	02/01/87−31/12/91	9.00	1.64	1.73	1.64	1.67	+0.03	+37	1,607,008	14.73	10.67
554 百樂門印刷	19/01/90−29/12/92	0.80	0.094	0.093	0.092	0.093	−0.001	−206	440,000	123.25	0.89
431 百富勤	01/11/87−31/12/91	3.47	0.21	0.216	0.207	0.208	−0.002	−218	1,853,593	48.82	3.61
683 P−HWL	04/03/91−31/03/93	13.60	3.55	3.65	3.425	3.45	−0.100	−88	13,368,000	23.55	17.05
525 品質國際	21/04/89−30/06/92	0.55	0.37	0.37	0.345	0.345	−0.025	−6	2,022,990	16.52	0.69
527 品質國際	21/04/89−31/12/93	0.60	0.34	0.34	0.325	0.325	−0.015	−29	870,990	25.64	0.74
491 富豪酒店	22/07/88−30/06/91	2.67	0.036	—	—	0.034	−0.002		—	66.56	2.70
596 富豪酒店	01/10/90−30/06/95	4.00	0.161	0.161	0.161	0.161	—	—	105,374	156.85	4.16
368 川河集團	25/01/88−31/12/92	0.77									
597 鴻運電子	28/09/90−15/09/92	0.68	0.59	0.64	0.60	0.64	+0.05	+2	1,414,600	83.33	1.32
476 玫瑰國際	05/02/88−31/12/93	0.74	0.415	0.435	0.41	0.415	—	—	2,150,000	23.54	1.12
564 寶福門匯寶	26/09/89−26/09/91	6.40									
573 寶福門大古	01/03/90−25/01/93	15.70	4.75	—	—	4.75	—		—	9.95	20.45
560 寶福門電訊	13/10/89−13/10/92	4.875									
456 爪哇控股	22/12/87−03/12/08	1.38	3.65	3.60	3.60	3.60	−0.050	−179	14,000	21.53	2.89
246 海裕國際	01/02/88−31/03/95	1.22	0.70	0.69	0.67	0.67	−0.030	−34	280,000	6.18	1.89
092 海暉國際	21/03/89−31/03/92	0.80	0.455	0.465	0.45	0.455	—	—	4,406,265	−0.40	1.25
537 孫福記	01/11/89−30/09/92	1.45	2.05	2.05	2.05	2.05	—	—	130,000	−3.95	3.31
667 新鴻基工業	01/01/91−31/12/93	1.10	0.39	0.40	0.385	0.385	−0.005	−185	4,207,200	25.85	1.48
357 新鴻基地產	01/01/87−31/12/92	7.55	23.60	23.90	23.60	23.70	+0.10	+77	22,625	−0.73	18.26
588 順豐建築	31/07/90−31/08/91	0.50	0.415	0.415	0.405	0.41	−0.005	−191	826,000	3.41	0.91
512 信德集團	31/10/88−15/12/67	2.92	1.95	2.025	1.93	1.94	−0.010	−247	1,143,536	6.17	4.54
365 信和置業	01/06/87−31/03/91	0.51	0.265	0.26	0.226	0.23	−0.035	−3	3,364,400	−3.18	0.55
248 信和地產	01/06/87−31/12/91	0.58	0.45	0.45	0.45	0.45	—	—	46,000	23.50	0.65
504 升岡國際	01/10/88−31/08/91	0.75	0.13	0.13	0.126	0.127	−0.003	−111	214,880	19.63	0.81
643 升岡國際	01/09/91−31/01/93	0.85	0.31	0.315	0.31	0.31	—	—	754,480	70.59	1.16
483 寶光實業	21/04/88−31/12/91	5.00	0.28	0.285	0.28	0.275	−0.005	−144	7,169,000	61.07	5.27
634 人生地產	01/11/90−31/10/91	2.40	0.78	0.75	0.74	0.75	−0.030	−41	78,314	7.69	3.15
669 科技實業	01/01/90−31/12/93	1.20	0.39	0.415	0.39	0.395	+0.005	+47	989,200	62.76	1.59
570 湯臣太平洋	16/02/90−15/02/93	0.65	0.26	0.275	0.25	0.255	−0.005	−133	785,166	82.16	0.88
490 謝瑞麟	01/07/88−31/12/92	0.86	0.078	0.076	0.072	0.073	−0.005	−11	2,286,000	138.43	0.92
492 謝瑞麟	01/07/88−31/12/94	1.20	0.052	0.052	0.052	0.052	—	—	506,000	223.54	1.25
514 同得仕	01/04/89−31/04/91	1.05	0.064	0.065	0.06	0.06	−0.004	−12	96,000	−1.38	1.10
593 富源國際	01/09/90−30/06/95	2.00	0.315	0.315	0.315	0.315	—	—	75,907	106.56	2.31
636 友利電訊	03/10/90−30/09/93	1.10	1.30	—	—	1.30	—	—	500	147.42	2.40
520 宇宙控股	15/02/89−31/12/91	0.075	0.165	0.165	0.164	0.165	—	—	600,000	6.87	0.14
646 宇宙控股	01/01/91−30/06/95	0.17	0.094	0.094	0.091	0.092	−0.002	−120	3,240,000	104.69	0.26
592 獲多利期股	25/02/91−30/06/93	—	0.80	0.82	0.80	0.80	—	—	660,000	—	
660 獲多利恒指	23/11/90−27/11/92	—	0.77	0.78	0.77	0.77	—	—	5,230,000	—	
447 永昌益	01/02/88−31/12/92	0.20	0.157	0.16	0.148	0.151	−0.006	−45	1,930,000	6.36	0.35
469 達生實業	01/01/92−31/12/02	0.35	0.191	0.19	0.187	0.187	−0.004	−124	540,000	170.17	0.48

債券

代號 公司名稱	息率	上日收市	最高	最低	收市	升跌	升跌次序	成交量	現價息率
607 置地債券93	8.00	95.00	—	—	95.00	—	—	3	8.42
603 法國東方匯債券93	9.00								
605 法國東方千債券93	4.00								
601 新債券95	6.25	89.50	—	—	89.50	—		—	6.98
609 地下鐵路債券95	8.00								
610 Paribas千債券92	7.00								
606 Paribas匯債券92	10.00	100.00		—	100.00	—			10.00
608 Paribas千債券92	4.00	110.00	112.00	111.00	111.00	+1.00	+58	10,000	3.60
611 海信債券93	7.25	102.625	103.00	103.00	103.00	+0.375	+78	5,200	7.04
604 世界銀行95	10.13								
602 世界銀行96	8.95								

國際投資

蘇聯政經動盪風險隨升 投資吸引力大降

國際投資形勢分析

蘇聯政經局勢近月來轉見動盪和惡化，尤以蘇聯出兵鎮壓其加盟共和國，令共市及美國對蘇聯經援部份擱置，大大加深蘇聯現時經濟及未來經改困難，此情形已使蘇聯對吸引外資能力大打折扣，甚至最積極拓展蘇聯市場的日本及台灣商界，現時亦把新投資計劃擱置或取消。

且不說蘇聯政局轉趨緊張與蘇聯出兵鎮壓其加盟共和國的最損及投資信心事件，單是蘇聯經濟困難及惡化問題，已足以使外資投資者對蘇聯的投資環境重新作出評價了，就以經濟合作發展組織（OECD）最近發表調查報告表示，蘇聯已陷入嚴重的衰退之中，今年的情況可能更形嚴重，其他東歐國家也都面臨嚴重的財政困境。

OECD說，除了成長急劇減退外，蘇聯國內經濟也日益失衡，過去兩年的對外收支急速惡化，一九八六年底到一九九〇年年中的外債更擴增一倍多，總額超過四百三十億美元。

OECD分析家強調，在外債急速膨脹之前，蘇聯幾十年來的對外借貸政策一直「極端保守」。

由於蘇聯在西方銀行有相當高水準的可兌換外匯存款，並有龐大的非貨幣黃金庫存作為第二準備資產，整個一九八〇年代期間，各商業銀行一直對蘇聯相當放心。

但分析家表示，銀行界對蘇聯的「混亂經濟情況」逐漸有較深的瞭解，而且一九九〇年年中蘇聯拖欠的債務估計達五至六十億美元。

所以西方民間機構現在忙著降低與蘇聯的資金往來。

OECD說，蘇聯實際已無法再從歐洲貨幣銀行團或國外債券市場上籌集到資金。單從經濟角度而言，現時在蘇聯的投資風險已大增，加上國際性商業銀行收緊對蘇聯投資貸款，亦足以令外資投資步伐受到拖慢了。

蘇聯經改，會對日資構成極大吸引力，但現時日本商界亦對投資蘇聯存有一定戒心了。

據三井造船公司的顧問山下表示：日蘇雙方在觀光及分銷方面或有進展。但是，天然資源的開採計劃則較困難。因為資源擁有權的問題，一直在中央與共和國及地方三者之間牽扯不清。我們不知道該與誰進行談判。

另外一家日本研究機構也指出：拓展對蘇經濟關係的前景，難以令人樂觀。

蘇聯經濟的混亂及外匯的嚴重缺乏，實在都代表了高度風險。

令日本人感到恐懼的還有，蘇聯政局的不穩，可能會導致與西方決裂，及乏善可陳的經濟規範。從日商所遭遇的投資問題及對當前蘇聯政經局勢之疑慮，當可相當程度地反映出其他外資對蘇聯投資的心態了，加上蘇聯鎮壓其加盟共和國，也引致美國及共市的不滿，經濟及經濟技術交流部份被擱置，其結果無疑也加深蘇聯經濟困難。

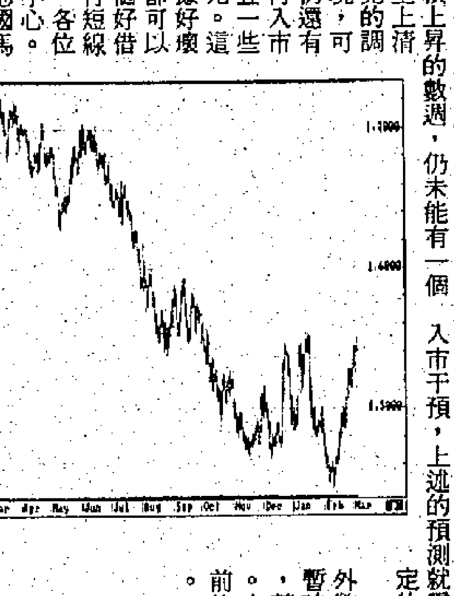
因此當前蘇聯吸引外資能力大為減弱自然不會使人感到意外了，加上現時波斯灣戰後重建對資金需求龐大，令全球資金抽緊，也順理成章地阻礙了外資對蘇聯投資步伐，使蘇聯未來面對經改困難大為加深，其投資吸引力無疑已無復去年初之強勢了。（江亮）

馬克走勢圖已呈長期偏弱訊號 宜在一點五三附近長沽 止蝕應在一點五二以下

外匯技術分析

美元在這一週波動較少，相信和今晚的數據有關。格林斯潘的講話給了市場一個整體的提示——也就是說，美國的經濟在未來的幾個月中會逐步回昇，但短期來說就仍存在問題。對匯市來說，弦外之意不外是美元長期會昇，但短期反覆的機會仍在。

而這一點筆者也十分同意。美元連續上昇的數週，仍未能有一個在圖型上清楚可見的調整出現，可以說仍還有機會再入市買便宜一些的美元。這晚數據好壞與否都可以有一個好借口進行短線炒賣，各位需要小心。



德國馬克從圖形上看，當然已出現了長期偏弱的信號，一個雙低的形態已經形成。假如這個雙底形態不被破壞的話，後市馬克最少還要跌多一仟點子以上。各位不妨在馬克一．五三附近入市長沽馬克，並在一．五二現貨價以下止蝕。賺蝕的比例約為十比一。可以說非常合算。

但上述的入市策略還有一點要留意，就是德國央行的動見，如德國央行一意要堅持強馬克的策略而入市干預，上述的預測就需要有一定的修訂。

其他的外幣以日元暫時為最弱，英鎊為最強。小心大選前後的變化。（先達）

儘管三千關暫未攻破 華爾街鬥志依然旺盛

美股分析

三月六日美國股市——大市果然承接著上日收市的升勢，指數猛烈高開，直叩三千點關口，氣氛震天。

在買家不斷魚貫入市下，杜鐘斯工業平均指數會兩度衝上三〇〇〇點水平。

祇可惜尾市力度減弱，使指數收市升幅不足一點（上升〇．七五報二九七三．二七）。指數高開而低收，走勢當然未盡理想，不過相信市場信心不會因此而減退，在未來數個交易天內，指數仍有升破前收市歷史新高機會（即指數會高收於二九九九．七五）。

收市所見，市情未見一面倒，多項市場指標表現保持優勢。計（一）市場承接力量絲毫未見遜色，全日交投量增至二億六千萬股。據經紀交易商透露，是日海外買盤明顯增加。

（二）比較下，六日上升股票仍較下跌股票多。

（三）二三幾股票買賣狂熱未減退，代表它們的美國交易所市場及NASDAQ指數收市繼續上升。（四）收市指數高出十天平均移動線近七十點之多，組合十分正常。

美聯邦儲備局長在國會撥款委員會作證時指出，隨着中東戰事結束，美經濟將會很快復甦，把衰退期縮短。消息加強投資人士入市信心，對經濟及股票展望掀起一片美麗憧憬。（心雁）

台股市暫難攀高 寄望外圍升勢帶動

海外股評

台灣景氣雖然漸有回升跡象，但是台灣股市仍不能回復往日的熱鬧，且持續盤軟。

由於政府嚴厲查緝人頭戶逃漏稅，證管會、交易所又密集調查證券商經營狀況、營業員資格，市場風聲鶴唳，業內、主力噤若寒蟬，大多退守，股市成交量不斷萎縮，人氣相當低迷。

最令市場人士擔心的是，調查局可能一連串約談大戶，沒有人敢出面做股票，怕被「點名」。業內方面，多家證券商、證券投資顧問公司也遭交易所、證管會調查，業內作風非常保守。連日來，成交值佔市場前十名的證券商，都是賣超大於買超。

另外，資訊站也成為查緝的對象，資訊站負責人現在紛紛寄生在證券商的貴賓室內。

股市六日均量已經連續六天衰退，由六百六十八億減少到昨天的四百七十九億元，分析師表示，由成交量萎縮的現象來看，股市已落入盤整或盤軟的階段。

分析師說，三月十一日石油輸出國家組織要召開會議，準備將國際油價提高到二十美元到二十五美元之間，如果到時候利空出來大盤還不跌，有利股市在量縮後，醞釀反彈的契機。

投資專家表示，如果國際股市的美國、香港股市還一直強力走高，也有助於台灣股市止跌反彈。

儘管消費慾已轉強 美汽車銷售仍不振

行業訊息

波斯灣戰爭結束，投資界預期會令消費市場生意大受鼓舞，原因是海灣戰爭結束，令消費心理轉強，同時也可加速美國經濟復甦，不過此市道弱勢並無產生應有回應，此點事實可從二月下旬美國三大汽車公司銷售量有兩家仍跌中反映出來，未來前景業商依然不寄厚望。

美國三大汽車製造商於第一季，共損失三千萬美元；主要原因是製商費用增加。

戰爭結束初期，汽車股大幅上升，市場以為戰事結束對美國汽車工業帶來好景。

二月二十日福特汽車股上升六十二仙半，以美元三十三點二五收市；其它的汽車股亦上升。市場認為波斯灣戰事結束，利率下降，汽車銷售應該樂觀。MORGAN STANELY研究者SCOTTMERLIS更表示所有數據皆表現出汽車銷售從底反彈。

美國消費者信心增加，油價企穩，理論上一月份汽車銷售數量會轉好。但華爾街的DETROIT發言人卻擔心戰爭結束，消費者轉移看重美國經濟問題。

福特汽車主席HAROLD A. POLING表示九一年汽車銷售數量會相信緩慢，二月底公司宣佈減低生產三千萬美元。

通用汽車主席ROBERT C.STEMPEL亦持相同見解：分析家預計通用汽車會損失一千八百萬美元，或每股下跌三美元。

去年，通用汽車賺了七百多萬美元，或每股上升美元一元二仙。

福特汽車業已把北美洲產品計劃延慢，預計虧損六百萬美元左右。

戰爭結束，未能扭轉美國汽車銷路弱勢，此點事實可從二月下旬美國三大汽車公司中的通用汽車及佳士拿汽車銷量仍減中反映出來，二月下旬美國最大汽車通用汽車公司的汽車銷售量下降十六點九，與去年同期的九一五二六輛降至七六〇三四輛，輕型貨車銷售量也下降十點八，從四二六四五輛降至三八〇三五輛。佳士拿汽車公司二月下旬的汽車銷售量也下降十一點六，從去年同期的六一五二五輛降至五四三七〇輛，輕型貨車銷售量下降二點二，從五九〇三七輛降至五七七二六輛。至於福特汽車在二月份下旬銷量則由去年同期的四萬六千二百八十五輛升至五萬零八百一十五輛，升幅為百分之九點七八，而福特增銷，仍無法改變整體市道銷售弱勢；與及公司對前景不樂觀之估計。

黃金價雖略反彈 稍後料窄幅上落

貴金屬市情

連上週六在內，至本週三港金價格已連跌四天，合共卅二元，不過昨日港金又回升廿元，收市價為三三九九，最高時曾達三四〇七。金價回升的主要原因是市場對美國聯邦儲備局主席格林斯潘發表有關美國經濟即將好轉的講話作出利好反應，同時，美元急升後出現獲利回吐下跌亦對金價有支持力。

美國聯邦儲備局長發表有關美國經濟即將好轉的講話，刺激貴金屬市場向上。白金與白銀造好。格林斯潘表示消費者與商業信心已呈好轉，儘管二月份數據顯示經濟仍疲弱，但衰退無進一步深化，並可望於未來數月有所改善。格林斯潘同時認為美國需進一步減息，因這將有利經濟復甦。

美國周五發表二月份就業報告，當時中東尚未停火，就業數字即使疲弱，也不致影響對經濟前景的樂觀預測。

反而下周一舉行的油國會議能否達成減產協議對金市影響較大，伊朗及沙特已暗示擬減產。

中東戰爭結束後金價因淡倉回補增加而上升，但當淡倉回補減少，金價便告回落，最低曾達三六三美元，而昨日金價反彈，顯示市場暫時無較大的拋售壓力，交投相當靜，故此，短期間金價可能在狹窄的幅度內上落，大升的機會甚微，而市場出現強力拋售的話，金價便會大跌。金價走勢主要看市場情況，其他因素的影響不會很大。（柳橋）

又再接近三七〇 小心產金國拋售

大衛論金

三月六日倫敦金市——在平淡市況中，走勢似乎露出生機，整日造價隨着紐約市場而緩步上升，收市價為三六八點七五美元，市高企全日最高價報三六八點七五美元，又一次接近安士三七〇美元阻力。市場全對三七〇美元阻力印象猶新，不能掉以輕心。從過去屢次市場行動來看，產金國都一直等候高於此水平才趁機拋售。今次科威特重解放後，百廢待興，極需大量資金；變賣資產（包括黃金）融資之說便不脛而走，好友心存顧忌，不敢過份攻堅。不過，如伊拉克遵守諾言，答允賠償一切戰後損失，上述的疑慮相信很快便消除。繼本週五美發表二月失業數據後，接踵下來的令市場注意的消息便是下週一日內瓦石油出口國組織部長級會議了。二月份內組織日產平均二千三百萬桶，各組織國有意力維持每桶基價在廿一美元水平。

紐約金市——出現另一次頗強烈反彈，又與白銀市道及技術因素有關，基金入市熱烈，期市成交量較昨天增近一倍。現貨白銀一度升至安士三點八六美元，收市三點九八美元而以三點八六美元收市。除墨西哥停止白銀外，產銀國有意延期工人罷工為數一萬二千名銀礦工人罷工支持，能否重返安士三元有待週五市場消息變化。（大衛）

國際公司動態

▲通用電器說，該公司仍然保持在一月份發表對九一年前景「積極樂觀」的看法。

▲和富百貨（Z）主席及行政總裁預期今年該公司盈利增長率會超過其預期目標的百分之十三，估計增長率可達至百分之十六。

▲美國電話（T）宣佈該公司將成立一個全國性推銷部門，負責推銷該公司的公共收費電話及公共通訊設備。

▲威士丁電器（WX）宣佈該公司董事局已同意將公司屬下金融服務公司精簡化及重組業務，估計此項計劃會導致公司第四季開支增加九億七千五百萬美元。

▲通用汽車（GM）宣佈接入洛杉磯市運輸局一份價值逾六千萬美元合約，訂購十七部F59PH火車頭。

▲微波通訊（MCIC）宣佈該公司接入AETNA人壽及傷亡保險公司和SHAWMUT NATIONAL CORP兩家公司一份價值二千五百萬美元合約，為這兩家公司提供電訊服務。

▲美國電話（T）宣佈，該公司將開始提供最新服務，不僅提供語音通話，亦可傳送資料及圖表給韓國電信公司。這項通信作業將經由連接美、日及香港、南韓的海底光纖提供服務。

▲無比石油（MOB）在印尼之附屬公司，在印尼北部發現一個新天然氣礦藏。

▲通用汽車（GM）宣佈其九二年款的「路馬士打」房車建議售價每輛為二萬零八百九十美元。

▲佳士拿汽車（C）宣佈二月份該公司汽車產量為三萬六千八百四十輛，去年同期則為四萬八千七百七十五輛。

▲美國銀行主席羅森堡說，該行將全面收購新英倫銀行，但詳細條件仍未透露。

▲工業分析家透露，美國鋁廠前景仍然欠佳，原因是供應增加，需求呆滯，產品價格將見下降和盈利減弱。

▲東芝商事（TSBA）宣佈該公司接入波蘭一份醫療設備合約，供應波蘭一套磁性叩响影像系統（MRI）及七套X-RAY電腦層面照相（CT）機，這批醫療器材供波蘭八家醫院之用。

▲日本電訊（NTT）宣佈，該公司下一會計年度（一九九二年三月底止）工廠與設備計劃投資額為一萬八千五百億日元（一四二億美元），創新高紀錄。這個投資金額比三月底結束的本會計年度投資額增加七點五。

該公司增加投資，旨在擴展數位網路服務，包括整體服務數位網路（ISDN）。該公司說，本年度盈餘會比前一年度減少十點一，成為四千零二十億日元（卅一億美元）。

▲豐田汽車（TOYO）透露，為拓展投資管理業務，該公司已購得美國美林公司日本子公司四成的股份。豐田表示，豐田汽車獨資的豐田財務公司支付九千三百萬日元（約七十萬美元），給美林國際資本管理公司，取得約四成股份。

豐田發言人表示，此項投資旨在獲取「在國際金融市場上管理資產的更多經驗」。由於美林與豐田長久以來的密切關係，豐田才會選美林。

去年豐田財務公司營收共為一千六百五十億日元（約十三億美元），六月至十二月營收成長三十二，成為九八〇億日元（約七億五千萬美元）。

發言人表示，該公司可運用資金約為一六〇億至一七〇億美元，而現金準備為一百億美元。豐田財務公司已有一名董事加入美林公司董事會。

國際公司評價

▲東芝商事（TSBA）發言人表示，公司將截至九一年三月底止年度公司純利預測由較早前估計的一千一百億日元調低至約九百六十九億日元，原因是公司銷貨減弱，同時電腦記憶元件售價下降亦損及公司純利。

▲造紙及木材股票，市場有進一步惡化跡象，粗化學紙張自一月一日開始下跌八十元，比估計之五十元遠遠為多，化學紙一月出貨比一年前下降百分之八，（正常情形應上升百分之五）；由十一月卅日至今紙板存貨上升百分之二十，（正常情況上升百分之五），FBO於四月一日決定將紙板加價百分之五看來不易維持。

▲雅文信財務（AHM）股票可以吸入，股價現時不尋常地對GWF作出折扣，首季檢討法例會造成對其超過二十五億元商業和七億元再發展計劃繼續不明朗，看來是會作出額外的儲備，不會有災害，若然股價軟弱，可積極入手。

▲金寶洗潔精（PG）可以吸入，華爾街人士仍然關注公司之前減成本，公司否認這是問題，我們不相信，我們同時仍認為露華濃收購機會只不過兩成半而已，雖然這十分適合。

▲摩托路拿電子（MOT）表現跟不上大市，迄今為止，「伊利斯」會議頗為中性，從「伊利斯手提電話」會議預料不會有特別消息，「伊利斯」暗示全球流動電話銷售在本年下降百分之十至十五（MOT之通訊生意百分之四十至五十）手提電話邊際利潤有若干壓力，但並不如何大。

海外地產投資移民特刊

（逢星期五刊出）

共市一體化後將不會出現貿易壁壘 港人投資德國漢堡可獲提供多項優待 當局協助申請該國護照

於日前來港訪問的德國漢堡市商務發展局代表指出，相信歐洲共市一體化之後，並不會造成貿易壁壘。另外，他又指出，港商投資漢堡，是可以獲得一連串的優惠。

據漢堡市商務發展局規劃總監雷基爾表示，九二年共市一體化之後，相信並不會形成貿易壁壘。

他認為，雖然屆時歐洲國與國之間的貿易活動障礙已消除，進行貿易會比較容易，但由於各地生產的貨品及需求均有所不同，所以他相信一體化後之歐洲，並不會排斥同共市以外的國家進行貿易。

雷基爾又說，香港商人投資德國漢堡頭六個月甚至一年之內，都可以獲得寫字樓租的優惠，另外，更可以按照個別的情況供免費貨倉空位，而商務發展局更加會協助港商申請德國護照。

他指出，港商可以藉着在漢堡來發展歐洲市場及利用該城市的港口設施，作為貨物的集散地。他表示，雖然亞洲市場正在不斷開放，但港商不應該將焦點放在部份市場，而北歐及東歐等市場仍然有待開發。

工商業興旺‧通訊設備足 加滿地可優質樓宇 較比美大城市廉宜 八六年已設中文電視台

滿地可是加拿大華人聚居最多的城市之一，近年許多香港人前往投資及移民，根據滿地可城市設計，可供發展的工業用地為二千公頃，此外亦有大量土地規劃與商業和住宅用途。城市設計與其他北美洲城市有所不同，而有質素的樓宇價格較大多數北美洲城市更為低廉。滿地可能將在商業中心範圍附近提供高尚的住宅單位，可方便步行或乘搭公共交通工具至市區的商業中心。

滿地可是加拿大之國際通訊中心，透過衛星與世界各國建立龐大之通訊網。差不多每一個家庭都有最少一部電話，並可以無需經由接綫生而直接打電話與全球大部份國家的電話通話。

住戶可接收六個全國性廣播電台，五個全國性電視台及其他有綫電視台。此外，一九八六年已有中文電視廣播。

報章及雜誌刊物包羅萬有，並有不同語文包括法文、英文、意大利文、希臘文、希伯來文、德文、葡萄牙文及中文。

加拿大完善的社會福利制度也是吸引新移民的一個重要因素，她有法例保障勞工權利、有優良的中央公積金計劃、有公共醫療保險計劃，失業保險、牛奶金等，這些全為保障該國居民有良好的將來而設。

在加拿大，幾乎所有工人都必須參加失業保險計劃。這一套全國性的保險計劃，使得工人在失業期間，生活可以獲得保障，讓他們可以一邊維持生活，一邊安心找尋新的工作。

失業保險計劃的供款方式，是在每個月的工資中，由僱主自動扣除部份薪資，轉交給加國政府，當工人失業時，便可向政府申請失業補助金，而失業保險計劃的供款，是按照工人「受保收入」的百分比而定，且有最高限額，每年政府會按照個別情況調整百分率，除了僱員需付保險費外，僱主也必須繳付，且一般較僱員高。

滿地可市的工業發展區，面積遼闊。

大馬經濟增長今年達百分八

馬來西亞預期今年經濟增長百分之八，雖然低於去年的百分之九點四，但也算是不俗的增長。一些經濟學家警告說，今年增長可能降至百分之八以下，主要視乎波斯灣戰爭對世界經濟尤其美國的影響而定。

戰爭對油價的影響是另一個引起關注的問題。大馬目前津貼油價，避免汽油及其他產品的價格激升影響民生。現在津貼油價每月要支出一億馬元（三千七百萬美元）。

政府基於種種原因，可能被迫取消津貼油價，若真的取消，將會推高油價、促升通脹、進一步抑制經濟增長。一些經濟學家說，最近內閣決定批准公務員加薪百分之五，也會構成通脹壓力。

政府預計官方通脹率超出去年的百分之三點二，一些政府官員承認實際通脹率達百分之六。

通脹的威脅反映在大馬的高貨幣增長率，去年頭十個月，M一較一年前增長了百分之十九點六、M二則上升百分之十七點九。

一位銀行家指出，政府利用可變現資產來補助聯邦預算，是不妥當的做法。八九和九〇年預算赤字分別為五十二億、六十八億馬元，這兩年合共從可變現資產挪用了七十六億馬元填補赤字。究竟可變現資產可供政府挪用多久？財政部決定不在年報公布某些會計類目，令人無從查究這些資產剩下多少。預計今年赤字為五十九億元。

九〇年頭九個月的進出口較八九年同期有所增長，進口增長百分之二十九達五百六十二億馬元，出口增長百分之十三點五達五百六十四億馬元。財政部估計油價上升和出口增長，使九〇年全年貿易盈餘達十九億馬元，但始終不及八九年的七十億馬元。

整體出口下降也導致經常賬赤字惡化，由八九年的四億七千三百萬增至九〇年的三十三億馬元。

利好的因素有以下幾項：一、九一年財政預算減免個人入息稅和公司稅，最低限度短期內可刺激消費開支和資本投資。二、海灣戰爭拖長對大馬有利，因為每加侖油價若上升一美元，大馬一年的石油收入可增加五億馬元。三、經濟繼續由工業發展驅動，九〇年頭十個月製造業較八九年同期增長百分之十八點二。四、外國投資增加。大馬工業發展局去年批准的外國投資較一年前增長百分之一百零二，達一百七十六億馬元。

日本企業家對經濟前景多不表樂觀

日本企業及消費者對經濟前景不樂觀。

經濟企劃廳主要是針對四千四百九十家資本額一億日圓以上的企業進行調查。結果顯示：去年最後一季日本國內經濟判斷指標（認為景氣會上升的企業比率，減認為會下降的企業比率而得）為負十，不但出現八七年秋季以來首見的負值，今年頭兩季的判斷指標分別為負二〇點四與負二六，顯示企業界認為日本的景氣將逐漸惡化。日本的國內需求的經濟判斷指標調查結果也不樂觀，去年第四季為負一，今年首季負七，第二季負十六。

設備投資方面，九〇年度預料將較八九年度增加百分之十四點八，為連續第四年的二位數增長。日本全部產業九一年上半年的設備投資預料將較去年下半年增加百分之五點二，增長速度已較去年下半年的百分之七點七緩和。由於企業界經營心態開始趨於慎重，九一年第二季的設備投資預料將較首季減少百分之零點九。

DRY CLENG.
PLNT. PRM LOCATION.,
ESTB. 20 YEARS CASH
AND CARRY 818-784-9956

Missouri 1780ac working cattle ranch. Outstanding headquarters. 2 homes incl veterinarian office. Hi-rain fall, low taxes. Sacrifice $390/ac./obo. Lynchburg, Missouri
417-453-6701 Owner

CALIFORNIA OCEANVIEW PROPERTY
100 ACRES, PRIVATE BEACH. 2 HRS. NORTH OF LOS ANGELES IN GROWING SANTA BARBARA COUNTY. SECURED GATED COMMUNITY, WITH RARE UNSPOILED VIEW OF CALIFORNIA CHANNEL ISLANDS. RIGHTS TO BUILD PRINCIPAL RESIDENCE AND TO OWN 40% OF ACREAGE. AGRICULTURAL DEVELOPMENT POSSIBILITIES. $525,000 U.S. CALL (805) 564-7273 OR FAX (805) 963-1644

Residential Construction Company
Seattle, Washington U.S.A.
15m/yr Sales
400 Lot Inventory. Brochura
PO Box 3474, Redmond, Washington 98703

USA California
FULLERTON 30,000sf.
single story garden style.
Assum. 9% fin, 7% C.F.
Ask $4.2 MM; down
$1.6 MM Bkr/owner
818/795-7066

FOR SALE IN USA
Dover Hotel-NYC
Lexington Ave & East 57th St
144 Rooms/$13.5 Million
Exclusive Broker
HELMSLEY-SPEAR, INC.
Mara Spiegel, VP 60 E 42nd St, NY 10165 USA
212-880-0427

*SECOND TRAVEL DOCUMENTS. YOU CAN SOLVE IMMIGRATION PROBLEMS BY OBTAINING THIS VALUABLE NEW UNIQUE INFORMATION. WRITE TO: -- DC PRESS -- P. O. BOX 333, SANTA ANA 6150, COSTA RICA.

WASHINGTON SEATTLE
(N.OF) WTRFR UNIQUE CEDAR HOME ON SALTWATER, 180 MT./SUNSET VIEW, SAND BCH, 4+AFENCED ACRES, 50 X90 POLE BARN/STALLS, FULL BASEMENT, SHOP, 2 BD. GST HOME NR. GOLF AND PARK. $595K TERMS. OWN/AGT 206-652-8510

USA Washington State
By Owner 6.5 acres.
Soft fruit orchard, 3Br,
(5 possible) mobile home w/8X20 expando, very large barn, other out bldgs w/all new metal roofs, well water, farm machinery, much more.
$90K 509/738-2193

ATLANTA, GA ASHFORD-DUNWOODY AREA
$275,950 AWAND WINNING WIELAND DESIGN, 2 LEVEL 3BD./2.5 BA. LARGE KIT., GREAT RM, BONUS RM, ELEVATED DECK, 2 CAR GARAGE, PRIME SCHOOL LOC. NEAR PARKS 3000 + SQ. FT. CALL ERIC 404-458-0187 FAX # 404-264-2652

1 ACRE PRIME COMMERCIAL CORNER LOT, ON BL., CLOSE TO RESORT, GOLF COURSE AND LAKE BOOMING CALIF CITY #395K OWC WITH 20% DOWN, 10% INTEREST ALSO AVAILABLE: 2 ACRES PRIME RESIDENTIAL LOT READY FOR DEVELOPMENT 805-265-1837

USA Southern California
Populated area 134 acres
dividable/10 acre parcels.
By owner. Great view sites.
Existing home. $19,900/per acre
Offers considered 714/678-7771

WHITE PLAINS, NEW YORK $464,950
PRIVATE, RANCH-STYLE. 4BR. 3 BA., LR., DR., DEN., KIT.,
SCRN'D PORCH, OFFICE, GARAGE,
FULL SBMT., EXPINDABLE ATTIC,
NEAR COUNTRY CLUB. 914-946-1775

Santa Fe, California USA
Industrial Property
Prime Industrial land which includes mineral & gas rights and a producing oil well.
Approx 60,000sf. Close to two freeways. Land xlnt commercial property & for subdivision.
For further Info:
Jim Tack or Tony Dorcon
714-993-6040 Fax 714-993-0937

FREE U.S.A. LAND!!!
Pennsylvania. Lots - $1250 each. If you can't afford to buy one, I will take cameras or electronic equipment (VCR-Camcorder, etc.) in trade. If you don't have the above, then help me sell four and I will give you one FREE! Send name and address with money order to:
Blaken
629-A Brick Boulevard
Suite 440
Brick, N.J. 08723
or call 908-474-3438
8:00 a.m.-4:00 p.m. E.S.T.

LAS VEGAS NEVEDA
ONE-OF-A-KIND ELEGANT/UNIQUE 11000 SF COMMERCIAL RESIDENCE.
BUILT BY FAMOUS ENTERTAINER LIBERACE. USED AS A CORP CONVENTION FACILITY, EXCELLENT PROFIT POTENTIAL ONE MILE FROM THE STRIP. $4.9 MILLION. DON LEGACY 404-448-1410 FAX 404-446-1574

USA Southern California
Shopping Centers
*CYPRESS $4.98Mil, 9.5% cap
*LA PUENTE $6.020Mil
*WEST COVINA $2.9Mil 9% cap
Call Ms.JU 818/960-9494
Fax 714/582-2830

BIKE SHOP
MNHTN. BCH .1 BLOCK FROM BCH. FANTANTISTIC OPPTY.
TOP LINES,
WELL ESTAB. $50K ICL.
INVENTORY.
CONTACT 714-643-1620

BAY PARK, SAN DIEGO, CA
SPECTACULAR VIEW
WALK TO MISSION BAY PARK/GOLF, BEACH, BOATING. LG. 3 OR 4 BR., 2 1/2 BA, 2800 SF., FRPL, 3 HUGE DECKS, SEC'TY, PVT, MANY EXTRAS, COMPLETE REMOD LIKE NEW, 2822 CHICAGO ST., S.D. 619-581-3533
$475K MUST SELL NOW ! OWNER

WOODSIDE ESTATES
DESIGN YOUR DREAM HOME
6500 S.F. ON 1 + ACRES.
$3,500,000 "EARLY BIRD SPECIAL"
VALID THRU 3/30/91
SELECT A GIFT OF YOUR CHOICE
1) AROUND THE WORLD FIRST CLASS IN 180 DAYS
2) VACATION HOME IN LAKE TAHOE, ASPEN COLORADO...ETC.
3) ONE WEEK FIRST CLASS TRIP+1,000 DAILY ALLOWANCE TWICE A YEAR FOR LIFE
4) HOUSEKEEPER AND CHAUFFEUR AT NO EXPENSE FOR FIVE YEARS
CALL 1-800-654-3052

PANORAMIC OCEAN VIEWS
WITH APPROXIMATELY 4,400 SQ. FT. OF LIVING AREA, THIS 4 BD. 4BA. HOME OFFERS MAID'S QUARTERS, FORLMAL DINING ROOM, LIBRARY, AND A FABULOUS KITCHEN. ITS AMENITIES INCLUDE 3 FRPLC. WINE CELLAR VAULTED CEILINGS, HARDWOOD FLRS. CANTERRA STONE, MARBLE AND GRANITE $1,650,000. CALL DEAN AT 619-454-7971 OR FAX # 619-454-2679 DBM PROPERTIES, INC. 7825 FAY AVENUE, STE. 200, LA JOLLA, CA 92037

13 ACRES DEVERLY HILLS SINGLE ESTATE OR SEVERAL ESTATE STZ1 LOTS BY DEVELOPMENT FINANCING AVAILABLE $3.75 MILLION
700 ACRE WISCONSIN RANCH $1.2 MILLION CATTLE BREEDING.
50 ACRES NORTH OF LOS ANGELES COUNTY CALIFORNIA FOR RESTDENTIAL DEVELOPMENT 45 MINUTES TO DOWN TOWN LOS ANGLLES
$2.25 MILLION
DON RIMAC (805) 253-2638 FAX # (805) 496-2135

CANADA - EXCELLENT INVESTMENTS
COMMERCIAL OFFICE BUILDINGS, CANADIAN GOVERNMENT LEAES, 10 CAP, HIGH RISE APARTMENT BUILDINGS IN OTTAWA AND MONTREAL. SHOPPING CENTRES AND PLAZAS THROUGHOUT CANDA. LAND FOR DEVELOPMENT IN OTTAWA. LARGE PARCELS OF GRAIN LAND IN UNITED STATES. INTELLIGENT, LOW-RISK AND RENDERABLE INVESTMENTS FROM ONE TO FIFTY MILLION DOLLARS NORBERT POL - POLL REAL ESTATE LTD.
BOURGET)OTTAWA) KONTARIO, CANADA, KOA 1EO
FAX: (613) 487-2855 TEL: (613) 487-2644

第四十三屆香港學校音樂節

敲擊樂器比賽各顯才能

新界版

（特訊）博愛醫院為籌募社會服務經費，定於本月卅一晚八時十五分在灣仔演藝學院舉行「博愛歡樂傳萬家」，由電視廣播公司製作。

淑樺及黃凱儀。當中最矚目的莫如中國歌手崔健了，因為這次是他首度來港獻唱，香港觀眾終於有機會一睹他的風采，並欣賞他的現場表演。這個晚會打破了地域界限，樂合

第四十三屆香港學校音樂節

鋼琴獨奏賽要演繹蕭邦作品
奏出音樂感音色甚清晰
施敏倫九十二分得首席
成績接近產生雙亞三名季軍

（特訊）昨日假在灣仔華夏大廈舉行鋼琴獨奏組比賽。參賽者雖要演奏蕭邦的作品，除了規定樂章外，還要自選一首樂章演奏。參賽同學達三十五名。在場的老師和同學們，都以緊張的心情地出賽。每位參賽同學的水準都非常平均。評判（ALEXANDER KELLY）認為有幾位同學都可以取得冠軍，不過臨場發揮是非常重要。結果如下！獲得季軍是協恩小學李嘉齡九十分。亞軍聖安多尼學校麥明禮，漢基國際學校符致逸九十一分。而獲得冠軍是聖米迦勒小學施敏倫以一分之微九十二分奪得。

當比賽結束後，參賽者都以緊張的心情等待評判宣佈結果。評判對於演奏時的氣氛是非常重要。要掌握到樂章的內容，快慢在彈奏時要清色，柔和。評判更親自示範樂章發揮時應有的技巧。左右手的配合要一致。演奏蕭邦的樂章雖然比較困難，所以盡量要熟習樂章和練習得多，才會有好的成績。大部份參賽者都能夠達到八十八分。

而獲得第三名的李嘉齡今年只得十歲，以往都獲得很好的成績。今年在兩項七級鋼琴獨奏，七級鋼琴二重奏及鋼琴協奏曲獨奏賽，曾另獲六項冠軍。評判給她的評語在第一首方面，奏起來時十分投入及有感情。而第二首演繹得很美妙，能夠很容易把觀衆帶入靜思的境界。今次李嘉齡同學為了這次比賽，而練習了兩個月。她認為今次演譯曲目做得很出色，必須多練習，希望再會得到更好的成績。

而獲得兩名亞軍，符致逸今年十四歲，以往都獲得過冠軍，評語方面富有音樂感，音色好，左右手配搭得好，今年獲得第二名，覺得非常滿意，而為了今次比賽，練習四個多月。另外一位麥明禮，在節拍上非常穩定，演奏得很流暢。第二首方面，在樂章上非常熟習。至於冠軍，施敏倫，在六級鋼琴，得過冠軍，今年在七級方面同樣得過冠軍。個人心得，她希望以後能夠再爭取更好的成績，而且要多謝鋼琴老師潘湯翠芬老師的教導。在第一首方面，音式方面非常清晰，結構富有音樂感，有優美的施韻。在自選樂章方面，有美麗的音韻，在開始和結尾時，都十分穩定。（俊）

古箏中級組參賽人數甚踴躍
梁芷慧憑流暢完美勝出
成績接近評定雙亞三季
評判讚揚各賽員發揮音樂感

（特訊）昨日假在灣仔香港中華基督教青年會香港會所二樓禮堂舉行古箏中級組比賽，時間在九時十五分開始，參賽人數有二十七人。

早上九時十五分開始的古箏中級組比賽分別獲獎有冠雙亞和三季，第三名分別由嘉諾撒書院中學三年級駱雅芝同學，英華書院中學二年級歐陽學齡同學和樂善堂余近卿中學鄭欣欣同學獲得，第二名分別由民生書院中學二年級梁曉嵐同學和荔景天主教中學一年級馮鈺珊同學奪得，而第一名則由香港眞光中學三年級梁芷慧奪取。

評判陳傳音對於參賽者的水準都很滿意，技術非常流暢完整，參賽者彈奏樂曲時有完美的意境，有強弱的對比，大部份參賽者都有很強的音樂感，而且音準也不錯。參賽者的左、右手要互相配合。

古箏中級組冠軍梁芷慧，今年十四歲，以往曾參加過其它比賽，而且更獲得優異的成績。評判給他的評語是彈奏樂章時有純熟的技巧，流暢完整地將整首樂曲表現出來，而且有強弱對比的意境。梁同學賽後的心情非常興奮。

雙亞軍分別為馮鈺珊和梁曉嵐，馮鈺珊同學是次練習只有個半月，得到亞軍心情非常開心，她以往曾參加其它同類型的比賽，而且更得到優異的成績，評判給她的評語是彈奏樂曲比較完整，有強弱對比的意境，但段落比較散，手指控制比較鬆，今次得獎心情非常開心。另一位梁曉嵐同學學習古箏已有二年，今次得到亞軍心情非常開心和緊張，評判給她的評語是樂章演奏得比較完整，有音樂感，但是手指較緊，梁同學學習古箏的心得是從比賽中吸取經驗和互相交流。

三位季軍分別為駱雅芝、歐陽學齡和鄭欣欣。駱雅芝同學學習古箏只得半年，得到季軍非常高興和緊張，評判給她的評語是彈奏樂曲比較流暢完整，富有音樂感，但是右手控制比較緊，駱同學認為要從比賽中互相交流心得才能有滿意的成績。另外歐陽學齡同學練習了一個月時間，得到季軍十分興奮，他的評語是對樂曲的音準不錯，有音樂感，而個人心得是拍子要打得準，才能有滿意的效果。另外鄭欣欣同學是次練習只有二個月時間，得到季軍非常開心，評判給她的評語是對樂章非常了解，彈奏時有音樂感。（莎莉）

聖詩合唱英文組賽事競爭激烈
整體表現優秀效果出色
聖保羅男女中學奪冠軍
陳偉光提示要注重音準及音色

（特訊）聖保羅男女中學下午小學「整體表現優秀」，以八十四分擊敗同組多隊對手，贏取聖詩合唱英文組冠軍。

聖保羅男女中學下午小學是次共派出五十二位來自四至六年級之學生，平均年齡為九至十二歲。負責老師黃誠明表示，該校隊伍為首次參加此項賽事，但以往曾於其它賽事中奪魁。

評判讚揚該校隊伍整體表現優秀，對比效果出色，音調和諧，惜第二聲部有時偏低，若能改善，則將有更進一步表現。

亞軍聖若瑟小學，於比賽中得分八十二，曾於去年同項比賽中獲獎，可謂比賽與得獎之經驗同樣豐富。

九龍禮賢學校八十分屈居季軍，以四十六人隊伍參賽，唱出自選歌曲 Now Thank We All Our God 的九龍禮賢隊，令昨日的德望中學禮堂，洋溢無盡溫馨。

賽後評判陳偉光表示，唱歌中須要衝破多重技術上的障礙，包括音準、音色等，然由於昨日參賽隊伍之學生年紀較輕，故這些技巧方面未能做得完美，尤以高音方面，發聲較困難，但若能在咬字方面修飾，則對於唱音時亦有幫助。

圖片：（由左至右）第一張：評判（ALEXANDER KELLY）與鋼琴獨奏組冠、亞、季軍合照。亞軍：麥明禮，季軍：李嘉齡，冠軍：施敏倫　亞軍：符致逸

表合照。（由左至右），聖保羅男女中學，何東女子官立工業中學乙隊、英皇書院丙隊。

中學口琴小組合奏難分高下
富有默契樂譜控制得宜
聖保羅男女中學獲冠軍

（特訊）中學口琴小組合奏，昨日上午假於九龍窩打老道信義中學禮堂舉行。共有十一隊參賽。擔任評判者為葉純之。有些學校有二至三隊參賽，雖是同門，也要一較高下。

大會規定的「嘉禾舞曲」，從和絃、半音階及低音口琴中，由各每組學生合奏出個別而成的風格，然而都覺得樂韻悠揚，曲調悅耳。

在離分高下的水準當中，冠、亞、季軍都先後得到評判另眼相看而冒出頭來。聖保羅男女中學以默契和自信而奪八十四分，登上王座成為冠軍。亞軍之位，由何東女子官立工業中學乙隊，以合作較好而據亭，得分八十三。以演奏姿勢好的英皇書院丙隊獲取季軍，得分八十二。

冠軍隊聖保羅男女中學，由中六至中七的三位同學第一次組合而得獎。他們都是第三次參加學界音樂節，其校方有口琴隊，由老師任指導，上屆參賽獲季軍名銜。據同學說，他們從中二及中三開始學習口琴，到中五因參加會考而暫停練習，但到了中六、中七時，再有時間鍛鍊，互相切磋。

他們剛於一星期前才完成畢業考試，所以賽前只得一星期之練習，而每日三至四小時均於學校內進行。是次獲獎，覺得幸運和意外，因為其他隊伍都表現很出色，而且知道自隊在演奏中，曾經跳音錯誤。不過，他們都說，賽前已有信心入三甲之列，惟獲冠軍則覺意外。

評判則認為，冠隊演奏時，略有腳打拍子的情況，但較有自信，能互相照看而有默契，音樂感存在，對樂譜細節控制可以加強，力度變化比較注意。快慢變化舒暢，結尾有效果。

亞軍之隊，由中三至中四之同學亦是第一次組合而得獎。比賽之前，他們練習了兩個月，今次未能奪冠，評判認為他們的表現，合作較好，有節奏感，但速度控制有些波動，如能穩定一些會有更好效果。樂曲過度稍快，惟樂變換比較舒暢，惟結尾有點倉卒。

季軍英皇書院丙隊，全體組員是中四學生，也是第一次組合而獲獎，以前並曾參加學界音樂節口琴項目二重奏及個人獨奏，不過今次是首次得獎。而比賽之前，也只得一星期的練習時間。另評判對於他們的表現，認為演奏姿勢尚好，隊員的表現非常配合，樂曲分句清楚。

評判葉純之於賽後作出總結，認為各隊都能達致水準。但比賽所演奏的樂曲，是屬於法國宮廷之舞蹈曲譜，所以奏出時應有高貴斯文之感，而不應太有動感，失去了其中氣氛。小有些同學，未留意到樂譜的音符。奏出部份太長，欠音樂感。身體動作不應太大，否則只顯示了音樂感不足。而結尾部份不能與前段連貫，實為不足。種種錯誤，希望同學多聽音樂，增加此方面修養，改善不足之處，對做人方面亦有所幫助。（各）

敲擊樂器比賽各顯才能
十九人隊伍奏出效果佳
油蔴地天主教小學奪標

（特訊）貴精不貴多，油蔴地天主教小學以十九人隊伍，奪取敲擊樂隊冠軍，亞軍為四十六人隊伍嘉諾撒聖心小學上午校，協和上午校四十人代表隊取季軍。

昨晨假德望中學舉行之敲擊樂隊賽事，油蔴地天主教小學僅派出十九位學生參賽，與其它參賽隊伍比較，頗見人丁單薄，然則卻符合了「貴精不貴多」一語，以實力取勝，擊敗芸芸對手。

由黎玉琼老師帶領參賽的油蔴地天主教小學，隊員均來自一至三年級，出動多種樂器演奏，計有鋼片琴、木琴、鑼、大鼓、三角、馬鈴、搖鼓等。

評判讚揚他們在合奏時節奏穩定，處理恰當，加上選曲得宜，更輔助他們事半功倍，能有更出色表現。

亞軍嘉諾撒聖心小學上午校由老師率領四十六位三年級小朋友參賽，曾於去年同項賽事得季軍的他們，今番捲土重來而成績更進一步，眞讚可喜可賀。嘉諾撒隊伍共出動搖鼓、三角、响木、牧童笛、馬鈴、鋼片琴、木琴、大鼓、鈸及鋼琴十種樂器，聲勢頗為浩大。

位列第三位的協和上午校，派出四十人隊伍參賽，以自選歌曲 M DE FRANCIS LA 搏得評判讚揚選曲恰當。

中級組箏獨奏「陽關三疊」樂曲
關悅怡掌握神緒摘桂冠
評判指為頗難彈奏樂曲
同時出現雙亞軍及兩名季軍

（特訊）東華三院甲寅年總理中學的關悅怡，憑藉流暢而具樂感之表現，於昨天假中華基督教會香港青年會所舉行的中級組箏獨奏比賽中摘取桂冠。

十八歲的關悅怡，隨導師何婉玲習箏有三年時間，能於比賽中奪獎，除具備一定之水準造詣外，自發性的研習有關參賽樂曲「陽關三疊」的詩詞，以增加對樂曲之理解，也是其獲勝之主要關鍵。能拿取八十七分之成績位列榜首，冠軍得主除感高興之餘，並聲稱將繼續於箏方面努力學習，以期能爭取更高之水準造詣。

兩名亞軍得主分別為路德會呂祥光中學的莊潔及香港黃鳴謙小學的周嫻。二人雖以一分之微敗於冠軍得主手下，但亦能夠藉着流暢及按音準確之優點，贏取評判之讚賞而獲獎。

協恩中學的麥婉恒、佛教善德英文中學的蔡虹萍及德雅中學的余韞芸，亦同以八十五分之成績位列季軍。

評判陳傳音於賽後表示，比賽樂曲「陽關三疊」是一首頗難彈奏之古曲，因而一般同學在彈奏時亦難於掌握，以致不能發揮最佳水準，而缺乏音樂感，也是大部份參賽同學所犯之毛病。整體來說，評判認為三甲得主之水準較為突出，他們均能掌握樂曲之神髓而作演繹，因而勝出是實至名歸的。

成績滙報

鋼琴獨奏組：
冠軍：施敏倫　聖米迦勒小學　九十二分
亞軍：符致逸　漢基國際學校　九十一分
麥明禮　聖安多尼學校　九十一分
季軍：李嘉齡　協恩小學　九十分

古箏中級組
冠軍：梁芷慧　香港眞光中學　八十七分
亞軍：馮鈺珊　荔景天主教中學　八十六分
梁曉嵐　民生書院　八十六分
季軍：駱雅芝　嘉諾撒書院　八十五分
歐陽學齡　英華書院　八十五分
鄭欣欣　樂善堂余近卿中學　八十五分

聖詩合唱英文組
冠軍：聖保羅男女中學　八十四分
亞軍：聖若瑟小學　八十二分
季軍：九龍禮賢學校　八十分

敲擊樂器比賽
冠軍：油蔴地天主教小學
亞軍：嘉諾撒聖心小學上午校
季軍：協和上午校

中學口琴小組合奏
冠軍：聖保羅男女中學　八十四分
亞軍：何東女子官立工業中學乙隊　八十三分
季軍：英皇書院丙隊　八十二分

中級組箏獨奏
冠軍：關悅怡　東華三院甲寅總理中學　八十七分
亞軍：莊潔　呂祥光中學　八十六分
周嫻　香港黃鳴謙小學　八十六分
季軍：麥婉恒　協恩中學　八十五分
蔡虹萍　佛教善德英文中學　八十五分
余韞芝　德雅中學　八十五分

新界版

區局墳場火葬靈灰安置服務虧損增
五月起調整收費
通過修訂各項增幅不同亦有部份仍照舊不變
大型壁龕收費反更大幅調低以吸引使用服務
每個由現時五千三百元減至只收二千七百元

（特訊）區域市政局為吸引市民使用「大型壁龕」，將火葬場該類服務收費大幅度調低，由現時每個收費五千三百元減至每個二千七百元。

區域市政總署助理署長（環境衛生）傅錦鴻昨日在區局環境衛生事務委員會會議上指出，區局自八四年首次在富山火葬場設置二千四百九十九個家族壁龕，至目前為止，仍有一千〇九十九個家族壁龕空置。過去六個月以來，新落成的和合石靈灰安置所只有五個家族壁龕由市民使用。

區署亦認為「家族壁龕」一詞並不恰當，該詞可能令人覺得有不吉利的涵義。因此，將其改稱為「大型壁龕」。

此外，區署認為家族壁龕的收費較標準壁龕的收費高逾三倍，以及將數位家庭成員逝世及火化後的骨灰同放在一個壁龕內，並非本港華人社會的普遍習俗。故此，區局日後在興建靈灰安置所時，無須加設這類壁龕。

如不加費將虧損逾千八萬
維持補助土葬一成
火葬補助不超五成
推廣火葬服務標準壁龕仍維持千六元

區局除「家族壁龕」收費減低外，使用區局處理屍體設施及有關服務的現行收費將會作個別調整，以維持區局分別在土葬方面補助不超逾總費用的百分之十，以及在火葬及有關服務方面，區局的補助不超逾總費用百分之五十。

議員獲悉如現時收費維持不變，則一九九一／九二年度在墳場、火葬場及靈灰安置所運作方面，將會虧損一千八百四十萬元，使整體的補助水平由一九八九／九〇年度的百分之二十點八增至百分之三十五。

環境衛生事務委員會昨日通過新修訂收費，由今年五月一日起實行，各項新收費如下：

成人土葬：由千一百五十元增至一千四百元。

小童土葬（十二歲以下）：由六百八十元增至一千一百元。

金塔入葬（成人／小童）：由二千一百七十元增至三千三百元。

檢拾骨殖許可證：由七十元增至八十五元。

成人火葬：由五百元增至六百五十元。

小童火葬（十二歲以下）：由二百五十元增至三百五十元。

標準壁龕：一千六百元維持不變。

家族壁龕：由五千三百元減為二千七百元。

遺骨火化（成人／小童）：由九十元增至一百三十元。

設置每塊紀念碑或種植每株植物、灌木或喬木的許可證：五十元維持不變。

首兩個月後暫貯存骨灰（每月計算）：五十元維持不變。

傅錦鴻在向委員解釋修訂新收費時說，在火葬服務方面，成人收費為六百五十元和小童收費三百五十元，比較市區收費較為低廉。

他稱，原因是市民訂用市區火葬設施乃有求過於供的情況；但對區域市政局轄區火葬設施的需求，則沒有那麼殷切。

最近，局方在和合石建成一個火葬場，其位置相當僻遠，火葬收費較低，會吸引市民採用這項服務，使該設施能物盡其用。除此之外，鑑於火葬是一項基本服務，加上局方推廣和鼓勵市民採用這項服務，故此不宜大幅度修訂收費。

他強調為了推廣火葬服務，標準壁龕的收費應維持在一千六百元。

由區域市政局所提供處理屍體的公共設施，其中包括在公衆墳場的遺體安葬及金塔入葬；屍體或檢拾骨殖的火化，以及提供靈灰安置所放置骨灰等設施及有關服務收費上次調整日期為一九八九年四月。（梅）

大嶼山四區居民同樂日，主禮人剪綵開幕。（本報攝）

大嶼山四區居民新春同樂
全島必將有新氣象
許雄署長說建新機場市鎮當煥然一新
曾連表示支持仍望早日實現四區建設

（特訊）大嶼山成千居民昨日齊集昂平寶蓮禪寺廣場花園參加「大嶼山四區居民新春同樂日」。大會主席團成員曾連致詞時表示支持政府選址在赤鱲角建機場，以及歡迎一併進行北大嶼山發展計劃。

此次活動由大嶼山梅窩、大嶼南、東涌、山澳四區鄉事會聯合各社團主辦。並獲得區城市政局、離島區議會、寶蓮禪寺、新大嶼山巴士公司贊助。

新界政務署長許雄、區域市政局主席張人龍、新華社新界辦事處主任毛庚年、離島政務專員蘇啟龍、水警離島指揮官汪樂和高級警司及寶蓮禪寺監院釋智慧法師應邀出席主禮。

大會為參加者安排了競技比賽、攤位遊戲、歌唱表演及素宴聯歡，並設有抽獎助慶。大會並安排了開幕儀式，首由各主禮人剪綵，由大會會長莊朱才、大會主席團成員曾連、余元熙、劉容福、張志榮、袁哲之、溫東林等陪同。

莊朱才和曾連分別致開會詞和歡迎詞，曾連表示在今天發展大嶼山的呼聲中，彼等希望是支持政府選址在大嶼山東涌赤鱲角興建機場，同時也歡迎連同新機場一併進行的北大嶼山發展計劃，共同一起進行。並要求政府對地方環境規劃的建設，應早日實現，在大澳興建漁船停泊區，促進漁區經濟發展。在梅窩興建通往各村公路，便利鄉民旅客交通。在大嶼南當局應公佈規劃發展為國際旅遊中心藍圖，以利旅遊事業發展。在東涌受到機場及新市鎮工程所影響的鄉村、居民、當局應給予特惠、賠償及照顧，尊重地方居民權益。

主禮人方面許雄和張人龍分別有致辭，許雄表示這項動員四區地方團體的大型活動，今年已經是第四屆了。參加的大嶼山居民非常踴躍，反應之熱烈，更是一年勝過一年，就看今日花團錦簇的寶蓮禪寺裏面，擠滿了逾千的大嶼山居民，個個都喜氣洋洋，就知道活動是非常成功的。

許雄又稱：隨着赤鱲角新機場工程的開展，東涌新市鎮的開發，不久的將來，整個大嶼山定必煥然一新，另有一番新氣象。對於整個香港而言，新機場的建設可以推動經濟，穩定社會，已經是無庸置疑的事實了。要推動各項基建工程的發展，除了政府的努力外，地方人士及社團的衷誠合作亦為重要。他希望各位大嶼山的居民能夠與政府加強溝通，盡量將意見向有關部門反映，只有在大家坦誠合作下，各項基建工程的發展方可順利完成。昨日到會者有徐珠官、翁証源、郭嘉祥、溫安、黃松、鄭炳權、羅錫輝、張健林、陳泰安、韓張秀梅、香艮鏞、李炯榮、李葉志英、馮子庚、鄺國鑑、王就福、林吉勝、李志峯、黎昌源、龍國焯、吳士保、張添德、毛銀福、黃結林、劉焯榮、溫萬、梁華有、蘇明、李國華、甘水容、黎美勝、黃亞福、溫來喜、溫亞玲、王志強、饒偉興、黃旭球、郭艷妹、杜喜容。（新）

香港花卉展覽籌委會副主席冼滿堂（左）與區域市政總署沙田康樂市容主任黃靖歡（右）帶記者參觀花卉。右為中央公園花卉攤中，這隻用四季桔培植成的羊，栩栩如生，令人嘖嘖稱奇。

改善鄉村公廁清潔
區署計劃設廁所隊
訂購自動售廁紙機

（特訊）區域市政總署為改善轄下的公共廁所清潔情況，現計劃成立（廁所隊），專責處理公廁的清潔。另外，區署亦已訂購兩部自動售賣廁紙機，預料在數周內運抵港，若試驗成績理想，該署考慮在轄下各個公廁內安裝。

區域市政局環境衛生事務委員會昨舉行會議，部份議員關注轄下鄉村公廁的清潔情況。區署助理署長（環境衛生）傅錦鴻答覆稱，現時轄區內無糞渠及自來水冲廁的鄉村公廁共有六百六十三所，由屬下潔淨工人負責清理。長遠來說，該署計劃把舊式公廁，在情況許可下，全部改裝為自來水冲廁，並且成立一隊專責公廁清潔工作的隊伍。（梅）

(1)「博愛歡樂傳萬家」籌委會主席周基榮（中）致詞。(2)「博愛日」頒獎禮，周起鴻副主席（右二）主持頒獎。

中港台名歌星攜手匯演
博愛歡樂傳萬家
籌社會服務費節目精彩籲襄善舉
周起鴻頒獎博愛日屋邨籌款優勝

（特訊）博愛醫院為籌募社會服務經費，定於本月廿一晚八時十五分在灣仔演藝學院舉行「博愛歡樂傳萬家」，由無綫電視廣播公司製作。

博愛醫院籌募委會主席周基榮，昨在記者招待會中，述及該院年來推展醫療善業，興學育才，助老扶幼的多元化服務，在在需財，今次舉辦博愛歡樂傳萬家，乃屬籌款項目之一，盼各方善長慷慨解囊，共襄善舉。無綫藝科副經理何麗全則表示把晚會節目造得有聲有色，務求籌得更多善款。

「博愛歡樂傳萬家」由鄭丹瑞、劉嘉玲擔任司儀，節目內容十分精采，當晚邀請了中、港、台三地的著名歌星，破天荒地攜手傾力演出，陣容一時無兩。包括中國歌手崔健；香港著名歌星劉德華、張學友、葉蒨文及王傑；另外還有在港甚受歡迎的台灣著名歌星伍思凱、庾澄慶、童安格、張鴻量、陳淑樺及黃鶯鶯。當中最矚目的莫如中國歌手崔健了，因為這次是他首度來港獻唱，香港觀衆終於有機會一睹他的風采，並欣賞他的現場表演。這個晚會打破了地域界限，集合了中、港、台的精英歌手，為大家演繹他們的首本名曲；多首國粵語歌曲共冶一爐，悅耳動聽，樂迷一定聽出耳油。當晚票價，將分為港幣五百元、二百五十元及一百五十元，現已開始在各城市電腦售票網的售票處發售。此外當晚更將設立五十條電話捐款熱線，讓各界熱心人士踴躍捐輸，電話號碼是一八七九二二二。

又院方月前舉辦「博愛日」全港屋邨籌款亦於記者會中舉行頒獎禮，由該院副主席周起鴻等主持頒獎，冠軍美孚新邨，亞軍恒安邨，季軍屯門市廣場。出席者尚有該院總理王東源、黃俠民、簡浩秋、陳沛耀、鄭少輝、梁德成、史九如、游樹登等數十人。（君）

沙田盛大花卉展覽今揭幕
展品超過二十萬盆
不少名花首次運港參展令人大開眼界
花之谷天堂島萬紫千紅有如花的海洋

（特訊）九一香港花卉展覽，今日下午正式在沙田大會堂和中央公園舉行，展覽場地達十公頃，展品超過二十萬盆，品種有數百種。今年主題是以橙、藍、紫色為主的「天堂鳥」，主題寓意「香花既艷」。

花卉展覽籌備委員會副主席冼滿堂，區城市政局沙田康樂市容主任黃靖歡昨日就花卉展覽舉行記者招待會，並引帶記者參觀花卉，先睹為快。

沙田大會堂集中比賽花卉，中央公園展出本地單位及外地單位，亦有一部份比賽性質。本地和外地參加機構超逾七十個，全場花卉超過二十萬盆。「花之谷」堪稱大製作。那裡時花如海洋，超過三萬盆。是一個大堆頭頭花卉設計巨構。

這次花卉展覽，是由三月八日至十七日，一共十天。大會將會安排一些學童和老人免費參觀花卉，現在已有五萬個學童和老人報名。今次入場賞花，每位成人收費八元，兒童、學童和老人，每位收費四元。

這次花卉展覽是由市政局及區域市政局聯合主辦，全部費用估計達四百萬元之鉅，入場券收入可收回百份之四十，動員人手超逾五百人。

接着，香港花卉展覽籌委會副主席冼滿堂和黃靖歡主任帶引記者四處參觀，一邊解釋各種花卉和盆栽的情況。

冼滿堂主席表示，「天堂島」是產自南美洲，引進香港已有相當長時間，情況相當穩定。

中央公園裡有不少攤位。漁農處培植一個瓜果菜樹，一棵樹有瓜有果有菜，那些番茄肥大如西瓜，觀者為之垂涎欲滴。

有個檔攤，展出黃花鶴頂蘭，鶴頂蘭黃色花很罕見，廣州芳村花地區花卉研究所檔攤很富有特色，檔口有兩隻羊，是用四季桔栽培而成。這兩隻羊，人工栽種很花心血，在國內相當普遍，甚至連「西遊記」中的人物造型都做過。

有多盆的德州松和貴族松，在公園裡和驕陽競艷。這些德州松和貴族松是首次來港參展。

區域市政總署和市政署十九區選進行園林造型比賽。

香港業餘園藝會擺設的吊鐘海棠，非常罕見。吊鐘海棠屬灌木科，是溫帶植物，適宜在陰暗和降溫地方生長，若果氣溫超過攝氏三十度，生長就會有問題。

後來，記者們來到「花之谷」，花之谷旁有一艘木船，木船旁邊，一畦時花，有如花的海洋，總共有三萬盆，品種計有鷺勝菊、金盆、法蘭西菊、海棠、金山、石竹、紅絲綫、番薯花、彩雀花、柳菊、石菊、尼半西亞、荷葉蓮、非洲菊、芍藥、與是姹紫嫣紅，鬥芳競秀，令人眼花繚亂。

湖南省花卉協會擺檔有一種紅花檵木非常罕見，這種植物是首次運港。香港出產檵木是白色花，紅花檵木很罕見，這是首次從湖南運港。

北京花卉協會的碧桃、白壽星桃和紅壽星桃，也是第一次運港展覽，令記者大開眼界。

此外，山東的牡丹花、江西南昌的瑞香、河南的迎春花、荷蘭的荷包花和風信子，還有大會主題花「天堂鳥」，令人有如置身山陰道上，目不暇給。

最後，記者們參觀沙田大會堂，大會堂有三個展覽廳，室內擺設的大抵是柿花藝術和切花，但見萬紫千紅，令人眼睛有如吃冰淇淋。

據沙田康樂主任黃靖歡說，去年在維園參觀花展市民大概三十萬人，估計這次賞花的人士也有三十萬人左右。（傑）

始提供最新服務，不僅提供語音通話，亦可傳送資料及圖表給韓國電信公司。這項通信作業將經由連接美、日及香港、南韓的海底光纜提供服務。

醫療器材供波蘭八家醫院之用。
▲日本電訊（NTT）宣佈，該公司下一會計年度（一九九二年三月底止）工廠與設備計劃投資額為一萬八千五百億日

發言人表示，該公司可運用資金約為一六〇億至一七〇億美元，而現金準備為一百億美元。豐田財務公司已有一名董事加入美林公司董事會。

十分適合。
▲摩托路拿電子（MOT）表現跟不上大市，迄今為止，「伊利斯」會議頗為中性，從「伊利斯手提電話」會議預料不會有特別消息。「伊利斯」暗示全球流動電話銷售在本年下降百分之十至十五（MOT之通訊生意百分之四十至五十）手提電話邊際利潤有若干壓力，但並不如何大。

閣。

滿地可市的工業發展區，面積遼

DRY C
PLNT . P
ESTB . 2
AND CA
9956

*SECOND TRA
CAN SOLVE I
BY OBTAININ
UNIQUE INFO
-- DC PRESS
SANTA ANA 6

Santa Fe , Ca
Industrial Prop
Prime industri
includes mine
and a product
Approx 60,00
two freeways.
property & for
For further Inf
Jim Tack or T
714-993-6040

娛樂園

梁淑怡的去留問題今日有揭曉
招振强簽約定軍心
亞視變動走向成熟

亞視董事及行政總裁周梁淑怡的去留問題一直引起外界關注，昨在「香港癌症基金會」記者招待會上，見到亞視董事鄧永鏘，他表示今日便有結果，但肯定一點，周太必會留在董事局，只是合約的形式有所改變。

鄧氏稱，每一間大機構，人事上有變動乃是十分正常的事，而外間有傳也是正常的，覺得以亞視一間傳媒機構，每天都會與觀衆接觸，因此所承受的壓力也很大；自從邱德根將亞視賣出，新股東接手後，過去兩年，無論形式各方面都已改變，亞視在進步中。

他表示，上周爲一位候選區議員宣傳時曾到過一些地區作家訪，發覺有不少市民在晚上八時半至九時半的時間，都收看亞視節目，這已是很好的表現。

既然亞視發展不錯，又爲何再有人事上的變動？他認爲有變動是走向成熟的必經階段；且周太在過去兩年的工作表現是肯定的，收視上升，慣性收視已開始扭轉，這都是無可否認的進步。

據消息所知，周太仍然是亞視董事及行政總裁，但平常的一切工作將交由曹廣玉代替，不過周太是最後決策人。

又，招振强爲了穩定軍心，最近簽約亞視兩年。他表示以前是自由身，因此可在行政上各方面已開始改變，所以被迫簽約。他形容簽約好似簽婚書，一樣可以「離婚」的。

又，港姐提前在六月舉行，亞視不會追隨改變，認爲學生七月才畢業，而外國大學生也是放暑期，所以最佳選美日子仍是七、八月。

任達華今月生日，好友雪梨吻賀。

望政府稅收加强青少年教育
任達華對海隧加稅
表示加快通貨膨脹

爲配合台灣，亞視昨日特別舉行「活力星辰賀台慶」活動，出席是次派對的三月星辰計有：任達華、楊玉梅、招振強，而施綺蓮、孫興、孫名翠也有赴會祝賀三位壽星。

任達華三月十九日號生，今年的生日願望，是小朋友都能找到正途成長。

香港政府爲減少青少年的壞習慣，今日起實行增加香煙稅。對於政府的做法，華仔認爲是治標不治本的方法，在短期內此辦法可能是有用的，但相信半年後，煙民照樣吸食。

正如香港海底隧道加價，市民一樣不理會照用可也，加稅，只會提高通貨膨脹的速度，以目前的通漲來看，隧道的收費可能會提高至五百元一次哩！

所以，爲防止小朋友吸煙，唯一方法是教育，或模倣新加坡，劃分吸煙區與非吸煙區、或者罰款。

華仔認爲，如果要提高警惕作用，倒不如將一包香煙的收費提高至二百元一包，可能更有效哩！

有指香港本身政制不好，因此對市民是不公平的。華仔認爲，身爲香港人，政府似定下的遊戲規則，他一定要遵守，但很慶倖，香港是一個言論自由的社會，如果香港政府重視學生教育的，便更理想了。

華仔認爲香港人的知識水平不高，所以政府更有責任去做好這方面。

另外，華仔也很讚成香港人成立明星足球隊和電視演藝體育會這類組織，因爲藝人始終有一定的說服力，可以帶給青少年正確的訊息，讓他們模倣，所以政府應多多支持這類活動。

又，對於要交預繳稅，華仔認爲並無不妥，香港稅局的架構不錯，但如果交稅後市民可以獲得更多福利，便交得更順氣了。

任達華生日願望是青少年找得正途成長。

海外獲獎設宴慶功
港台被削減經費
找贊助商作支持

港台電視部戲劇節目「雙城記」之「爵士怨曲」及「哀歌」，分別獲得本年度「三藩市電影節」及「紐約電影電視節」多個獎項，昨日在慶功宴上由助理廣播處長（電視）雲影畦特別頒獎給兩劇演員焦姣、劉玉翠和顧美華。

席上雲氏表示港台繼「雙城記」後，四月廿二日晚上七時，在無綫將推出新劇「香港夢」（暫名）。

而談到新財政年度開始政府撥款給港台的經費怎樣，雲氏答由於財政司已表示九一年所有政府部門的經費不再繼續澎漲，所以在九一年港台亦會相應削減百分之廿以下開支。

爲此港台將會停辦一些英文節目，及在一些中文節目中找贊助商支持，希望從而彌補那削減的經費。

在人手方面，如燈光、木工等都不會請長工，一些職位空缺也不再請人填補，改由其他工作人員分擔。

港台劇集在海外獲獎，雲影畦頒獎予劉玉翠。

無綫翡翠台
6:00 香港84
6:40 香港早晨
9:10 點蟲蟲
9:25 求知奇遇記
9:35 閃電傳真機
10:30 粵片：女生外向
11:55 播音人
12:50 金曲挑戰站
1:00 新聞／婦女新姿
2:15 黃土恩情
3:15 城市故事
3:40 狗仔爺爺
4:10 相聚一刻
4:35 兒歌通訊站
4:40 閃電傳真機
5:40 功夫貓黨
6:10 金曲挑戰站
6:15 財經／五稜鏡
6:30 新聞／天氣
7:00 網之於法
7:25 男盜女差
8:25 娛樂新聞眼
8:40 同居三人組／K 100
9:15 新聞簡報
9:20 鐵血男兒
10:20 歡樂今宵
11:35 新聞／財經／五稜鏡
12:10 千王群英會
1:05 粵片：包公嫁女
3:00 梁紅玉血戰黃天蕩

亞洲本港台
6:30 大力水手
6:45 晨早直播室
9:05 醒目鬼精靈
9:35 飛虎隊
10:05 男大當差
11:00 粵片：可憐的媽媽
12:45 新聞／天氣／經濟
1:05 畫眉夫人
2:05 下午茶
3:05 衙門風雲
3:50 仙女下凡
4:20 飛虎隊
4:50 青蛙小蜜蜂
5:05 時光飛俠
5:30 山T女福星
6:00 新聞／天氣／經濟／五稜鏡
6:40 銀色速遞
6:50 中環英雄
7:45 劍神
8:30 富貴冤家
8:55 快拍一路八
9:00 新聞／天氣／財經
9:35 玄機妙算顯神通
10:35 中東檔案
11:33 新聞
11:40 活色生香
12:15 孖T通勝
1:15 通宵劇場：擦鞋先生
5:20 滿肚密圈

無綫明珠台
8:00 教育電視
6:45 鬼馬管家伯波士
7:15 新聞
7:55 音樂動感／明珠快訊
8:00 明珠檔案
8:30 飲勝
9:00 學生大哥大
9:30 新聞簡報
9:35 電影：沙膽小子
11:35 音樂動感
11:40 明珠快訊
11:45 新聞
12:00 電影：血迷宮
1:35 電影：向日葵

亞洲國際台
12:00 教育電視
4:00 歡樂公仔箱
6:00 新聞簡報
6:02 浮華世家
6:30 花弗老豆醒目仔
7:00 新聞／CNN精華
7:35 耳聞目見
8:00 惱人的日子
8:28 天氣一週
8:30 新聞／天氣／財經
9:00 電影：紐與吉
10:50 鬼馬銀光幕
11:15 新聞／英國足總盃
12:30 CNN衛星新聞

對藝人預繳入息稅有異議
梅艷芳要聯名抗議
發起人首推徐小鳳

港府前日公佈加稅的比率，梅艷芳對此方案有異議。

阿梅表示，藝人每年的收入沒有固定，但每年交稅也要預繳，簡直離譜。雖然最後政府也會將錢退回，但倒不如將錢放在銀行收利息更好，爲何要先交給政府？所以有意聯同一些藝人向政府有關方面抗議。

阿梅說，早前和徐小鳳傾起這個問題，其實對方才是真正的發起人。

對於政府加煙稅，她認爲，增加香港收費則很難說，事關這是可吸可不吸，但入息稅則不同，政府收到市民的稅收，但對市民卻沒有福利，所以覺得香港政府很不負責任，怪不得申請居英權，反應冷淡啦。

是特殊份子，將來移民也不需要乞求英國去做黎民，但政府卻有責任，把香港搞好的。

今日是三八婦女節，阿梅認爲女權已經抬頭，不再像以前的女性，連基本的人權也沒有，好似自己的媽咪和婆婆便是，所以她們現在才似些人樣哩！

梅艷芳反對政府的預繳制度。

本年度港姐競選下周接受報名
六月廿二舉行決賽
全情參予香港人嘅選美

無綫主辦的「九一年度香港小姐競選」，決賽日期爲六月廿二日，於紅館舉行。三月十四日，公開接受報名，大會且安排準決賽候選佳麗赴歐洲，素有「花園國家」稱譽的瑞士拍攝外景。

無綫助理總經理何定鈞以香港小姐競選籌委會主席身份表示，每年的「香港小姐競選」已成爲市民所關注的城市盛事，大家殷切期待選出一位心意所屬的香港小姐，積極在香港及海外爲宣揚香港的繁榮安定建設而努力。

大會主題爲「全情參予，香港人嘅選美」，標示這個香港最具代表性的盛事，歡迎市民大衆共同投入參予，齊齊響應每人一票，選出心目中的香港小姐，因而本年度香港小姐投票選舉，將會擴大投票選舉活動。統籌經理吳雨透露，早於去年經已積極展開籌備工作，以備有充份時間，力求有全面的大突破。

凡年齡十七至廿五歲未婚佳麗，持有有效身份證明文件，在提名人推薦下即可報名參選，香港報名截止日期爲四月十二日。

爲配合香港小姐競選環球報名，大會製作李美鳳、陳法蓉及翁杏蘭的宣傳短片，透過電視廣播國際有限公司安排，在羅省翡翠台、紐約美國中文電視台、温哥華國泰電視台、多倫多加拿大中文電視美加、澳洲等地區發行的錄影帶播出，宣揚香港小姐的訊息。

大會將於四月上旬，安排由無綫電視行政人員組成的評選小組，分別專程前赴美加及澳洲進行面試評選工作。

本年度香港小姐競選準決賽，定於六月八日假清水灣電視城壹廠舉行。

肉麻當有趣

紫影星聲

夏雨加毛舜筠原是很可觀的配搭。

可惜是劇情是太無厘頭。夏雨在超級市場內，狀若偷竊，把物品放進襪內，待到了出口收銀處，卻把物品全數抖出攪笑。

三十幾歲的大男人跳在梳化上手舞足蹈地模彷連環圖的武功招式。扮超齡兒童在街上撒野。

上述種種都不是觀衆可以接受的。眞懷疑劇本原是爲周星馳定造的。

只覺夏雨吃力不討好，肉麻當有趣。

觀衆徒呼奈何。（雅仕）

楊紫瓊強調和潘迪生是好朋友，至於是否好夫妻，她則笑而不語。

簽約電視台主要看條件
羅文不會賣賬無線
香港加稅逼人離開

羅文最近由加拿大回港，隨即投入新碟籌備工作。談及會否幫亞視的台慶演出，他表示不會。因他同亞視沒有合約。問無線有否找他傾約，羅文言有。早前他去了加拿大，無線方面向他的經理人接觸過。

無線因他爲亞視做了三個大騷，而要求他最好不要再亮相亞視，否則不再找他工作。羅文表示無線太小器了。其實無線，亞視都對他不錯，所以兩台找他！主要是看條件而決定。

如選無線的話，無線必須給他更好的條件，若然想要人，但又想慳錢，當然是無得傾啦！

他認爲香港政府大幅加稅，只有令一些人快快離開，他說外國稅項雖然亦很高，但勝在人民福利好。相反香港人卻只有義務，却沒有權利，所以英國政府還想港人移民去英國，看來那些人只會走得更快才是。

談到新財政年度開始很多消費品都加稅，而香煙方面加幅更大，問羅文會否因此而戒煙？他稱不會。既然樣樣都加稅，若全部戒了，豈不是無晒人生樂趣。

劇照被利用作宣傳
甄楚倩覺委屈

甄楚倩前夜參加恒星春茗，對有週刊拍下她與杜德偉雙雙在其相出現的照片，且被指有私情。阿倩稱那是她與杜德偉爲港台拍攝「小說家族」的劇照。

劇情是講她與杜德偉正在傾談緋聞題，絕非如報道所言有私情，對這未被利用作宣傳，阿倩坦言不想，因很易令人誤會，同時亦對杜德偉的女友，及她的追求者不公平，所以她希望不要再有同類事情發生。

她稱言「小說家族」中，她與杜德是合演同事，且有場接吻戲的，她謂家人思想保守，若非必要她不會拍攝。

羅家英演的薛平貴走小武路線
與妻話別採用左撇

·朱侶·

有關「王寶釧與薛平貴」的戲劇，前日朱侶又在香港大會堂看了羅家英、謝雪心爲中西區區議會主辦的新春粵劇合家歡演出。那應該算是古本吧！當然那只是與「薛平貴封王」來說而已，因爲朱侶所看的都只是近卅年的戲，較早之前的戲就算看過，已經不復記憶了。

羅家英爲中西區區議會演出這一類的敬老粵劇欣賞晚會，那以是今年春節的第二次了，第一次是二月廿七日，拍檔是吳美英，演的是「平西虎將戲蠻花」，班牌是「盛豐年粵劇團」，其它台柱有賽麒麟、蕭仲坤、李鳳和何偉凌。

今次演「王寶釧」，拍檔除了謝雪心、鄧美玲外，其它的台柱一如上次，都是賽麒麟、蕭仲坤和何偉凌。策劃這兩次演出是范錦平議員，他是非常欣賞羅家英的技藝的，也欣賞他所演過的首本戲，爲要讓老人家們能得到一次完滿的藝術享受，於是特別點演了羅家英與吳美英在新光演出，而大獲好評的「平西虎將戲蠻花」，和羅家英與謝雪心在高山劇場爲粵劇迎禮開幕演出，而大獲好評的「王寶釧」，聽說羅家英演出這樣的粵劇晚會，還有第三次呢！劇目是「風流天子」。台柱一如今次。

羅家英演「王寶釧」，最少已看過五次，那是包括看折子戲的「別窰」在內，因爲有一次在大會堂，他是與余蕙芬演出折子戲的。其餘的都是演出長劇，那是兩次與李寶瑩，兩次與謝雪心。

聽說這個「王寶釧」在粵班演出方面都各有版本的，聽謝雪心說，文千歲與羅家英就有不同了。因爲朱侶未看過文千歲的，故此無從比較，有時就算看過，也不是那麼容易比較的，究竟朱侶非內行人，只是因感受不同而作比較而已。

羅家英走的與林家聲是有好大的不同，林家聲是京味的，而羅家英則像是剝意的走專式的小武路綫，在「回窰」與妻話別的路途中，林家聲是以京味式的首板上場，而羅家英則較爲靜的上式，走了一段身段後才唸詩白，如果有聽過羅品超與楚岫雲的唱片「平貴別窰」一定對這四句詩白並不陌生：「龍泉十載匣中藏，一朝出鞘放豪光；投軍降伏紅鬃馬，又提師旅赴西涼也。」於是又在鑼鼓音樂襯托下舞一輪馬上身段然後「梆子慢板」，薛平貴坐馬上，自思自想，想起了王三姐寂寞凄涼，催馬加鞭回窰路往。羅家英這段曲是用小武喉左撇唱出的。走高腔格調。

圖爲：羅家英八五年時與李寶瑩演「王寶釧」。

翁杏蘭、袁詠儀、梁小冰同出席港姐選舉記者會。

袁詠儀卸任在即
望妹妹參選接棒
翁杏蘭卸任後往流浪

袁詠儀昨日抱病出席港姐記者會，據表示前日往長洲拍外景，由於食錯食物而肚瀉，她是首次拍劇集，覺得很新奇及好玩。

袁詠儀做了港姐已十個月，自己卸任在即，有點不捨得，屆時爲新港姐加冕時，說不定會流下淚來。

袁詠儀回顧去年參選港姐起因，原是叫妹妹袁詠珊報名參選，由於妹妹十六歲，年齡未夠，所以自己報名，豈料登上后座，今年妹妹已十七歲，故此決定叫妹妹報名參選，得獎與否不介意，希望妹妹學嘢。

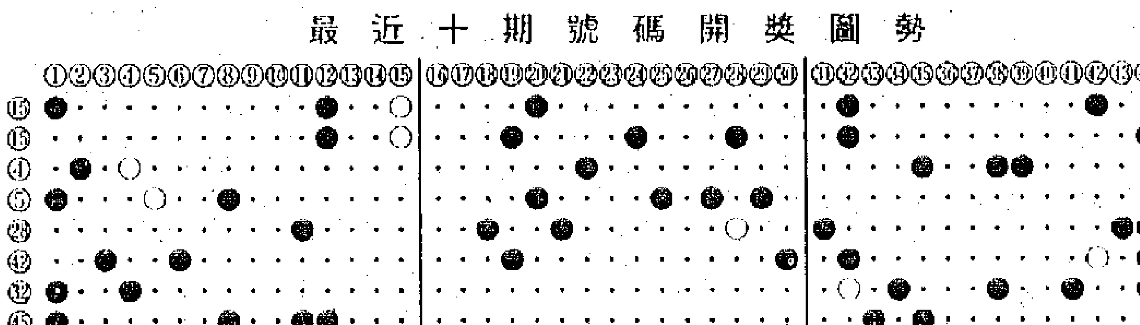
翁杏蘭表示，卸任港姐後，好沒有工作，會往歐洲流浪，然後返港另謀發展。

六合彩

最近十期號碼開獎圖勢

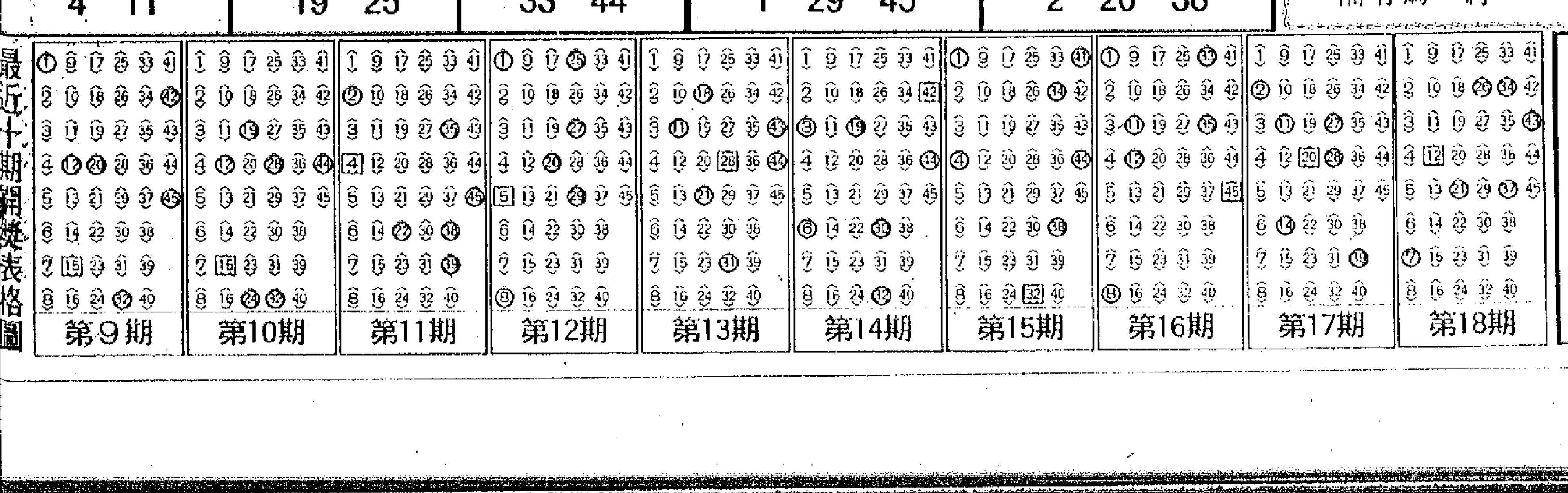
最近十期開獎紀錄

期數	日期	號碼	特別號碼
第9期	一月卅一日	①⑫⑳㉜㊷㊺	⑮
第10期	二月五日	⑫⑲㉔㉘㉜㊹	⑮
第11期	二月七日	②㉒㉟㊳㊴㊺	④
第12期	二月十二日	①⑧⑳㉕㉗㉙	⑤
第13期	二月十九日	⑪⑱㉑㉛㊸㊹	㉘
第14期	二月廿一日	③⑥⑲㉚㉜㊶	㊷
第15期	二月廿六日	①④㉞㊳㊶㊹	㉜
第16期	二月廿八日	①⑧⑪⑫㉝㉟	㊺
第17期	三月五日	②⑪⑭㉗㉘㊴	⑳
第18期	三月七日	⑦㉑㉖㉞㊲㊸	⑫



細號碼雙胆	中號碼雙胆	大號碼雙胆	發財單號碼	發財雙號碼
4 11	19 25	33 44	1 29 45	2 20 38

最近十期開獎表格圖



近期形勢

第十八期六合彩昨晚攪珠，開出號碼分別爲⑦㉑㉖㉞㊲㊸，以及特別號碼⑫。

細號碼果然逐步滑落，僅得一個正選及一個特別號碼上榜，看來下週末宜作爲重點。中號碼仍有兩個，保持均勢，近期應有水準之作。大號碼似呈現彈弱隔跳，下期可能轉弱。（港）

幸運雙胆提供

15 32

近期旺門號碼：

1 11 12 32 44

十期盲門號碼：

9 10 13 16 17 23 36 40

各號碼與上次開出距離期數

1: 2	8: 2	15: 8	22: 7	29: 6	36: 13	43: 0
2: 1	9: 11	16: 10	23: 11	30: 4	37: 0	44: 3
3: 4	10: 15	17: 12	24: 8	31: 5	38: 3	45: 2
4: 3	11: 1	18: 5	25: 6	32: 3	39: 1	
5: 6	12: 0	19: 4	26: 0	33: 2	40: 10	
6: 4	13: 11	20: 1	27: 1	34: 0	41: 3	
7: 0	14: 1	21: 0	28: 1	35: 2	42: 4	

最近十期各號碼開出次數

1: 4	8: 2	15: 2	22: 1	29: 1	36: 0	43: 2
2: 2	9: 0	16: 0	23: 0	30: 1	37: 1	44: 4
3: 1	10: 0	17: 0	24: 1	31: 1	38: 2	45: 3
4: 2	11: 3	18: 1	25: 1	32: 4	39: 2	
5: 1	12: 4	19: 2	26: 1	33: 1	40: 0	
6: 1	13: 0	20: 3	27: 2	34: 2	41: 1	
7: 1	14: 1	21: 2	28: 3	35: 2	42: 2	

自45個號碼起計開出次數

1: 19	8: 17	15: 22	22: 15	29: 18	36: 15	43: 12
2: 16	9: 16	16: 14	23: 12	30: 18	37: 13	44: 17
3: 20	10: 14	17: 15	24: 17	31: 19	38: 20	45: 12
4: 21	11: 22	18: 12	25: 12	32: 19	39: 20	
5: 14	12: 23	19: 9	26: 16	33: 15	40: 15	
6: 20	13: 13	20: 26	27: 16	34: 24	41: 19	
7: 17	14: 16	21: 13	28: 21	35: 27	42: 16	

自90年以來各號碼開出次數

1: 19	8: 20	15: 23	22: 15	29: 21	36: 17	43: 12
2: 16	9: 18	16: 15	23: 13	30: 19	37: 15	44: 17
3: 21	10: 14	17: 19	24: 17	31: 21	38: 21	45: 12
4: 25	11: 24	18: 12	25: 13	32: 20	39: 21	
5: 14	12: 23	19: 23	26: 17	33: 16	40: 16	
6: 21	13: 13	20: 28	27: 16	34: 24	41: 20	
7: 19	14: 17	21: 14	28: 22	35: 27	42: 16	

全系列數碼鐳射音響

•蔡日昇•

投稿

十年前，卡式錄音帶的面世，却取代了一般唱片的地位；今日，數碼鐳射唱碟的發明，更爲現代音響科技建立新里程。至於，表現出衆的數碼鐳射音響，則以雷霆萬鈞之勢，迅世以待，誓心要打破一般唱片與卡式錄音帶所面對的範疇，實在是爲完美的音響開創新領域。

數碼鐳射音響，具有90分貝更加強勁動態範圍及超過95分貝驚人的訊噪比與及帶來廣闊的訊號輸出，無論是震耳驚心的雷響以至蟋蟀的吱喞聲，都演譯得完美無瑕，全無雜音。

關於鐳射唱碟之所以有如此特出的表現，這委實是與完全是關乎一個高品質鐳射光綫放射物體。

其實早於1966年，聲寶牌已開始致力研究發展鐳射二極管；時至1981年，更以先進科技，成功創製出世界第一種採用VSIS(VI CHANNELED SUB-STRATE INNER STRIPE)結構的鐳射二極管，具備了單一穩定轉移模式，高度可靠，耐用及低起始電流等優點，爲鐳射二極管奠定了新的標準。

今日，聲寶牌更領導世界，成功發展精密的微型鐳射二極管，至於體積方面只有其相同類型的五分之一，大大減低鐳射唱碟機中的拾音系統體積。

聲寶牌既是擁有70%全球市場的世界最大鐳射二極管製造商，當然在光學及電子學兩大範疇方面具備了最精湛的專門技術；而至於這些積聚多年的經驗，亦應用於生產鐳射音響產品方面，以確保其鐳射音響系列，比其他一般音響系統更高度原音，表現出衆。

及後聲寶牌在其鐳射音響組合方面，更爲樂迷提供一項獨特的設備——同軸連體雙卡式設計，採用同一軸心，同步推動主帶及副帶，令兩帶之間的轉速偏差減至最低，剪輯準確，實在是無懈可擊！

爲使閣下能了解清楚鐳射唱盤、長壽唱盤，及卡式錄音座這三款的音響設備所具備有的頻率響應有多少？動態範圍有多少？訊噪比有多少？抖擺率有多少？這一切一切的問題代我向閣下詳細介紹一下：

一、鐳射唱盤——頻率響應：5HZ——20KHZ(+-0.5dB)動態範圍：90dB以上訊噪比：95dB以上，而至於其抖擺率，則不能測量

二、就是長壽唱片唱盤——頻率響應：則爲30HZ——20KHZ(+-3dB)動態範圍：60dB訊噪比：60dB而至於抖擺率：則爲0.03%

三、就是卡式錄音座——頻率響應：20HZ——20KHZ(+-3dB)（全金屬帶）訊噪比：75dB（金屬帶及C型杜比系統而至於抖擺率：則爲0.05——0.1%

至於，連體雙卡式機及一般雙卡式機究竟有甚麽分別？（待小弟藉此向各位詳細介紹，藉以可使各位參考）。

首先一談，就是連體雙式的結構：它分別爲主帶，副帶各一盒

二、就是該機所具備有之驅動系統：它分別爲有一個單軸心與及一個飛輪在內

三、而至於主帶與副帶的速度偏差則爲0.066%

四、就是主帶與副帶之間馬達不規則之比率：則爲0.012%

而至於一般雙卡式的結構：則分爲主帶一副帶各一盒

1.就是該機所具備有之驅動系統：它則與前者有一點不同，而該不同之處就是究具兩個雙軸心；與及兩個雙飛輪在內2.就是主帶與副帶的速度偏差亦有較大與及較明顯的分別：前者的速度偏差則爲0.066：而後者則較它高出達0.5——1.0%3.就是主帶與副帶之間馬達轉動不規則比率：前者則爲0.012%而後者（則一般雙卡式機）爲0.16%，這樣很明顯地可看出，一般雙卡式機之主帶與副帶之間的馬達的比率方面，後者則較前者確實是超凡脫俗，捷捷領先許多

而至於聲寶牌又有甚麽型號與及功能：（待小弟一一向各位新說分明。）

首先小弟所介紹給各位的是樂聲牌之CD——X17X，它具備有五項功能：

1.該機具備有同軸連體自動回帶雙卡座功能2.該機具備有30個電台預校及數碼合成調頻功能3.該機具備有重量級低音系統4.該機具備有20首編曲程序鐳射唱盤及程序音樂播放5.與及該機具備有360瓦最高峯值輸出

二、就是CD——X15X，它備有四項功能：

1.該機具備有同軸連體自動回帶雙卡式座2.該機具備有20首編曲程序鐳射唱盤與及程序音樂播放3.該機具備有重量級低音系統4.該機更具備280瓦最高峯值輸出

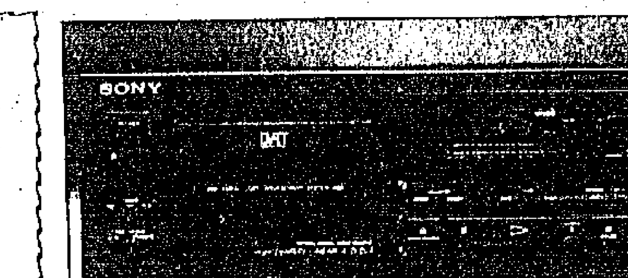
三、就是CD3—X10X，它則爲備有四項功能：

1.該機具備有同軸連體自動回帶雙卡式座2.該機具備有20首編曲程序鐳射唱盤3.該機具備有重量級低音系統4.該機具備有200瓦最高峯值輸出

四、就是WF.CD77H，它則具備有三項功能：

1.該機具備有同軸單體自動回帶雙卡式座2.該機具備有20首編曲程序鐳射唱盤3.該機具備有60瓦最高峯值輸出

五、就是DX—R780，它則具備有四項功能：1.該機具備有20首程序音樂播放(DX|R7BO)2.該機具備有20首全自動程序式選曲系統3.該機具備有可播放鐳射小唱碟4.該機更具備有重覆播放功能



新力DTC 55ES數碼錄音機 價錢適中性能出色

數碼錄音機的競爭似乎愈來愈明顯，今年日本有幾間大廠都推出了新一代產品，性能提高而且價錢降低，開始吸引許多發燒友的注意。

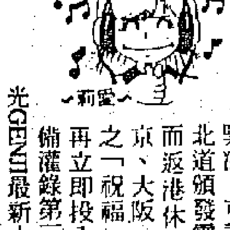
新力有一款DTC-55ES，內置SCMS防盜錄處理器，精造堅固，外型與傳統式卡式座相似，採用垂直方式入帶，大型螢光顯示和各種控制位於面板右半邊，新力設計的Mecha-Deck傳動系統可以透過帶室門的窗見到磁帶轉動，這部機的錄音電平表指示範圍達60dB，其他顯示包括全部歌曲的程序，時間和情況等令人一目了然。這部機的搜曲速度雖然不能與CD機相比，但已顯著改善，達到每秒8.15mm線性速度的200倍，監聽快搜與倒搜速度爲正常速度的2.5或8倍，此外，還有一些與別不同的特點，例如可選擇長時間播放方式，將模擬/數碼取樣率由48KHZ減至32KHZ，量子化由16比特線性變爲非線性12比特編碼，線性速度減半至每秒4.075mm，磁頭鼓的轉速由2000RPM減爲1000，這樣使錄/放時間延長至四小時，當然，使用這種「LP」方式在性能上有些降低，相信大多數人仍然喜歡用正常方式，每盒帶錄兩小時。

DTC-55ES在機械和電子方面均有改良，例如採用光學自停感應器，磁頭鼓及射頻放大器用共同地線，非磁性合金底盤，導帶器鍍鉻，磁帶圍繞磁頭鼓90度，磁頭鼓和主動軸採用獨立的無電刷馬達驅動，30mm直徑磁頭鼓在它的2000RPM速度產生一個每秒3.133米相對的帶速。

這部機的數碼處理器部分採用新發展成的高速A/D轉換器和新力的CXD-2552PLM D/A轉換器，位流式（Bitstream）A/D和D/A轉換器之間又有兩個第二代訊號處理器及系統控制大型IC，這個處理器並包括新式的軟件伺服和系統控制電腦，此外，一個內置的576Byte RAM緩衝器處理輔助註碼（ID）數碼，達成高速搜曲和直接選曲等功能。

DTC-55ES的音質可與新力的高質素CD機媲美，高音似乎更細微甜美，但在較低八度音程的立體聲聚焦未臻理想。不過這部機有許多優點，例如它的背景完全寂靜，中音的音像穩定有實體感，傳眞度之高非傳統卡式座所能及，數碼錄音與訊源比較全無改變，而且無任何動態壓縮。DTC-55ES只售五千餘元，許多發燒友都買得起，這個價錢可能令超過六千元的傳統卡式座無地立足，既使在數碼錄音機羣中，它也是一款非常有競爭力的產品。目前雖然DAT原裝錄音帶尚缺乏，但如果DAT機被玩家接受，相信很快即有錄音帶供應，現在買一部DAT機，你可以錄下珍藏的LP唱片，亦可用數碼式錄CD或FM，質素完全不變。

甄楚倩從來無眞意 葉蘊儀更馬不停蹄



甄楚倩在今年推出的首張個人大碟，內容是新歌加精選作品，碟名爲「REPLAY YOLINDA」，其中收錄的兩首新歌是：「從來無眞意」和「收線」，前者是一首傷感而帶點激情的歌曲，馮鏡輝作曲，潘偉源填詞，後者則是節拍强勁的快歌，周禮茂填詞，其他的歌曲包括了：「深夜港灣」、「無伴的無」、「乖乖」、「今天天氣呵呵呵」、「放心遠去吧」、「夢醒時分」、「情逝了」、「霓虹玩偶」……等等多首好歌。

「從來無眞意」這首歌，甄楚倩唱來很有味道——

如果你但求玩弄愛，哭也毫無意義；如果你感到應終止，誰人能留一刻夢兒。

你想要歸去即歸去，我拋開得也輕易；這宵晟多添一份孤單，人已慣了失落時。

隨時再覓那新歡去，通通不關我的事；我早已知將一生，斯守誰願意，WOO……

痛已痛定了千次，我不過再痛多一次，自知一宵愛，從來無眞意。

喊已喊過了千次，我不會再喊多一次，爲滄桑的我，不應該介意。

× × ×

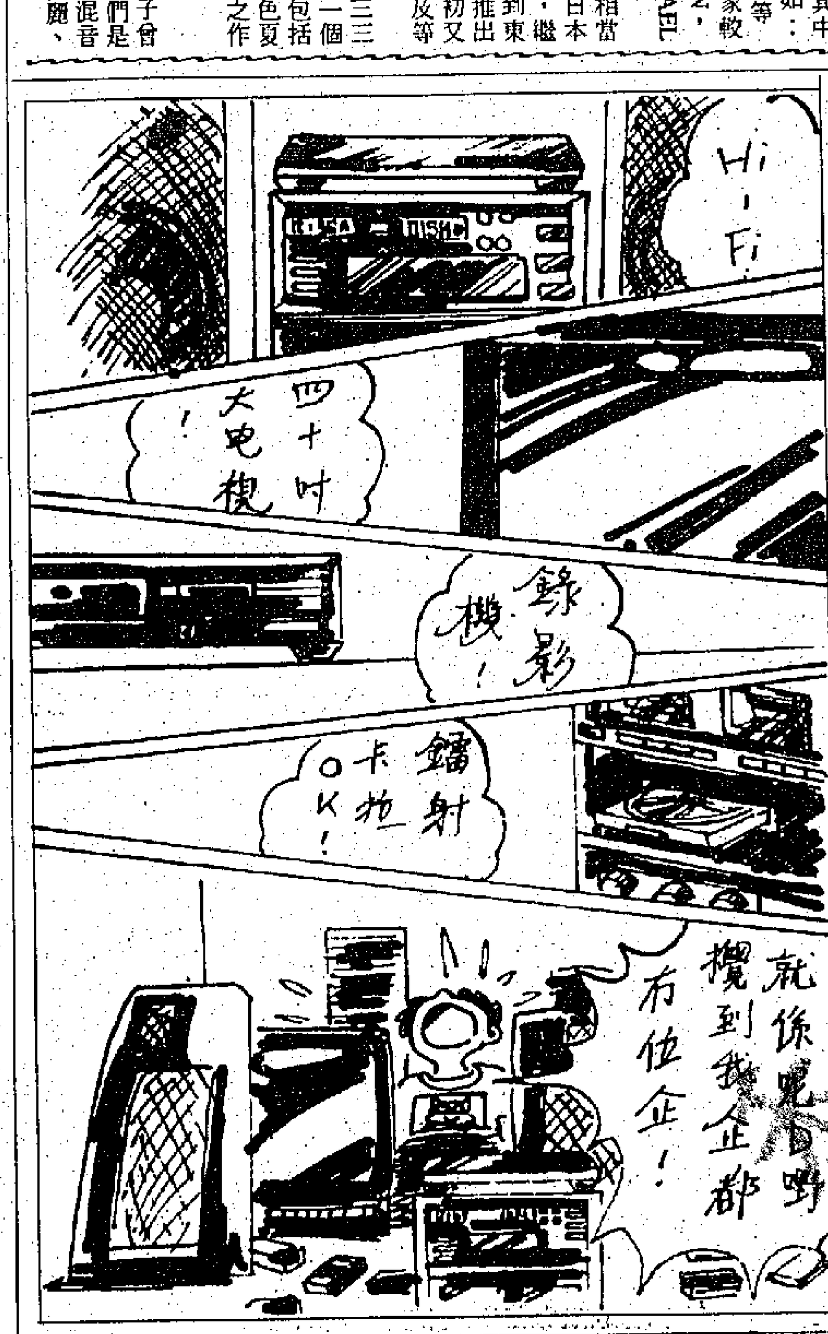
三月份開始，嘉音唱片公司開始代理所有WINDHAM HILL旗下之音樂產品。WINDHAM HILL實際是國際上十分知名的新時代音樂系列之一，在過往已經推出超過一百張作品，其中包括多種不同類型音樂，例如：FUSION、JAZZ、GUITAR SOLO……等等，但仍以NEW AGE爲主。而一些大家較爲熟悉的藝人有GEORGE WINSTON、WILLIAM ACKERMAN、MICHAEL HEDGES及TUCK & PATTI等。

踏入羊年之後，葉蘊儀的工作安排相當緊湊，可謂馬不停蹄，首先在日本北道領發電影「科幻特技獎」，繼而返港休息了幾天，再啓程到東京、大阪、名古屋推廣在各地推出之「祝福」電影錄影帶，四月初又再立即投入拍攝電影「老貓」及等備灌錄第三張日本細碟。

光GENJI最新大碟「THANK YOU 三三三」將分別在三月內推出兩個版本，第一個版本的大碟共有十首歌，另一個版本則包括碟內原有歌曲及去年推出之錄影帶「虹色夏物語」中，兩首從本收錄在任何大碟中之作品「沒辦法」和「心之地球儀」。

× × ×

三人女子組合GO BANGS早一陣子會遠赴英國曼徹斯將作首次海外錄音，她們是爲第八張大碟「SAMANTHA」作最後混音工作，大碟十首作品的內容是以一個美麗、可愛、懂施展法術的女魔爲主題。



「彼得與狼」新錄音

•岳欣•

音樂慧眼

俄國作曲大師普羅哥菲耶夫（PROKOFIEV）的交響童話「彼得與狼」，歷來是引導剛接觸古典音樂的人欣賞音樂的有趣作品之一，但其實這同時也是一部極富戲劇性的管弦傑作，這裡介紹的一個最新錄音就能充分帶出其中韻味。

這個由炙手可熱的大指揮家阿巴度（C. ABBADO）指揮歐洲室樂團演出的錄音（DGG 429396-2），其中一個最大的特色就是由流行曲的天之驕子STING擔任旁述。不要以爲流行歌手參加古典音樂的演出會格格不入，其實STING此君多才多藝，本身熱愛古典音樂，樂器亦幾乎樣樣皆能。這次由他旁述「彼得與狼」，憑着他的活潑和磁性的聲線。

「巴黎交響曲集」及「倫敦交響曲集」裡的精選，前者例如第八十五交響曲「皇后」，後者如著名的第九十四交響曲「驚愕」，都是樂迷耳熟能詳的佳作，另外妙品還可數第九十二交響曲「牛津」，但其他沒有題名的交響曲亦大不乏珠玉之作，例如第八十四交響曲便盡可與莫札特的第四十一交響曲媲美，而第八十六交響曲豪情萬丈，其中之慢板更富悲劇性美態。在第九十、八十八、九十六等交響曲中，海頓作品的樸素簡潔明快精緻優點都顯露無遺。DORATI指揮匈牙利愛樂管弦樂團的演繹英姿凜凜，而雅趣盎然，時而雄風剛健，揮灑自如，無懈可擊。

赫墾坊劇團四月獻出 西班牙小說搬上舞台

四月將是赫墾坊劇團踏進她得到演藝發展局「一新苗資助計劃」的第三個劇季，之後她已經進入了由業餘過渡至專業期的最後階段，在這新的劇季開始，赫墾坊將以音樂劇（這夜，我們來說唐·吉訶德）來作序幕。

西班牙小說家塞萬提斯的名著，（唐·吉訶德）西方一般多視爲現代小說的嚆矢，盛名所及，沒有讀過這書的也會聽過他戰風車的故事。唐·吉訶德在西方文學創作裡與哈姆雷特及浮士德並稱傑出典型，他的形象也同樣曾被搬上舞台，著名美國劇作家戴爾·華沙文便曾把他的故事編寫成音樂劇「武士英魂」，該劇更成爲美國音樂劇歷史上第四齣演出場次最多的劇目。

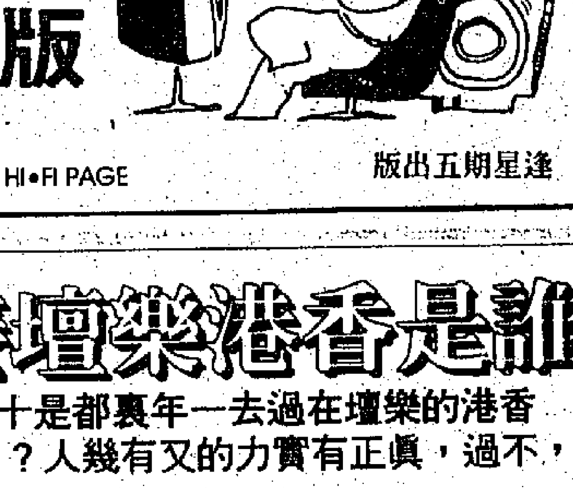
莫嘆從原著小說及舞台劇中得到啓發改編成，（這夜，我們來說唐·吉訶德）。這劇會於一月底在大專會堂首演，得到觀衆熱烈的反應，完場時的掌聲竟達十多分鐘。是次搬到設備更先進和齊備的香港演藝學院戲劇院演出，除了在佈景，燈光和音響等的技術上重新設計外，劇本更是精益求精，務求使新版的（這夜，我們來說唐·吉訶德）的成績能更上一層樓。

（這夜，我們來說唐·吉訶德）由赫墾坊劇團製作，吳家禧導演；許俊强及毛惜擔任佈景和道具設計；燈光設計李永昌；造型設計及化粧陳明朗；LARRY WORKSHOP：BILLY負責音樂及效果製作，演員包括：彭鎮南、沈錦尉、方婉兒、關信培及周家輝。

（這夜，我們來說唐·吉訶德）的內容是描寫在小鎮拉曼查一個[illegible]的晚上，五位生活[illegible]逾百年的老者從濃霧中出現，全情投入地述說他們那位笑淚人生於理想和現實間的鄉里——唐·吉訶德的故事。

五位演員輔以變化多端的布幕設計，强烈的投射效果，配合動人的現場音樂和歌曲，再次向大家介紹那位永遠能勾起觀衆共鳴的英雄——唐·吉訶德。

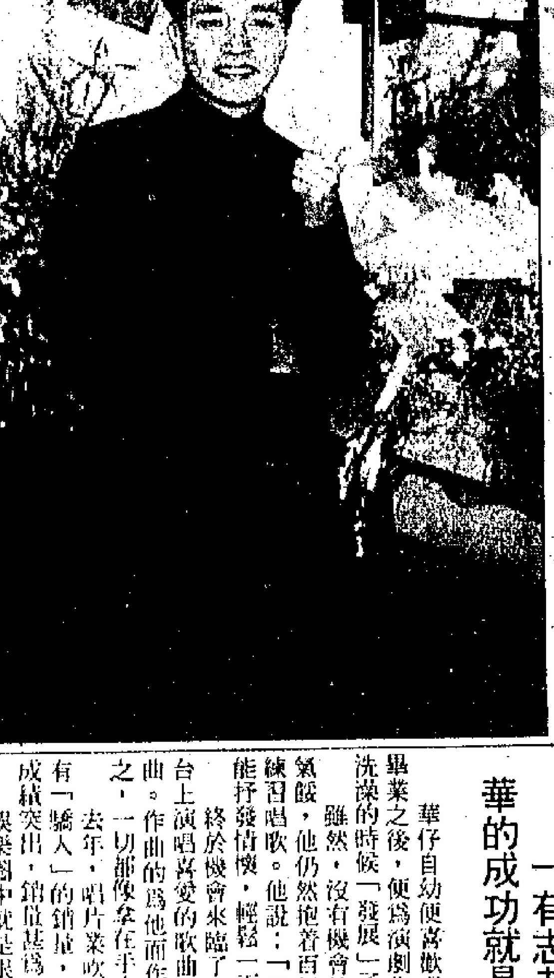
（這夜，我們來說唐·吉訶德），將於一九九一年四月四日（星期四）晚上八時，及四月五日（星期五公衆假期）下午三時及晚上八時在香港演藝學院戲劇院上演。票價分$55、$35及$25（學生）。門票於各城市電腦售票處有售。查詢請電8892132與方小姐或吳小姐聯絡。



誰是香港樂壇接班人？

香港的樂壇在過去一年裏都是十分混亂，雖說是新人輩出，不過，眞正有實力的又有幾人？

•馮雅麗•


張國榮

樂壇的大哥大和大姐大「拒絕」擺獎之後，原本是帶來了一些機會，可惜，後起之秀質素參差不齊，再加上一些唱片公司胡亂睹捧，在實力未足的情況下是難以接上去佔一席位。

經濟衰退直接全世界，唱片業更是死水一潭，業務成績在各種不利條件下所影響，短期內難望有好業績。

香港各大傳媒每年均有一些獎項去「刺激」樂壇，可惜，近似於「分餅仔」模式的獎項，對於樂迷來說，開始沒有吸引力了，因爲由頭到尾都找不到「重心人物」，勉强去營造氣氛變得吃力不討好。

例如要挑選最佳歌手，就較難作決定，似乎每一個都有分量不足之嫌，或者可以從另一個角度去說：「他們實力平均嘛！」

從前，若選最佳男歌手，競爭情況會相當激烈，譚詠麟、張國榮之爭，曾經哄動樂壇，此外，還有林子祥、許冠傑、陳百强等人在「戰圈」，既熱鬧又有吸引性。現今情況，冷清清，「大牌」們全都脫離爭奪獎項的行列，不再「玩」這個「遊戲」，可是，各大傳媒又不能因此而取消這個「遊戲」，獎還是要頒，「歌王」、「歌后」仍是要選出來，可是，結果是否能夠得到大多數樂迷的認同則是一個問號。

各個歌手有各自的支持者，被選中的支持者自然會很鼓舞，不過，一些心目中的偶像歌手落選的樂迷，自然會心有不甘，覺得欠缺公平。

事實上，現今選出來的得獎者又有誰人可以「壓」得住？誰個當選，其他的亦會有微言。

這反映出一個事實，樂壇新人，甚至是二線歌手仍未能眞正接得上去，令到樂壇出現「半眞空」的局面，若要「登」上高峯，仍要多點努力。

當年的譚詠麟、梅艷芳、張國榮……等人，不是經過幾許艱辛始能在樂壇奠定地位嗎？基礎是打得辛苦一點，不過，誰會否定他們的成就？

反觀現時的樂壇，經常出現一些未紅先驕，或是開始走紅便「氣焰」迫人的「小大哥」、「小大姐」，這個「不正常」現象，或者可以說是社會風氣，不過，一個人缺乏修養和淺薄又是另一個問題。此外，加上唱片公司爲着掙接班人的「急性子」，結果，令到一些人更加快成名，可惜，卻沒有給這些人打好基礎，一下子便被「捧倒」！

歌壇拼盤

羅文在農曆年之前，去了上海及南京，替江蘇電視台和上海電視台拍賀年特輯，使內地人能一睹這一位資深歌星的風采。這是恒星計劃拓展大陸市場的第一步，由於反應極佳（羅文賀年特輯爲全國春節節目之冠），打算於十月間作北京、上海、南京巡迴演出。爲了內地人對黃葬花巧和緯頭的表演不易接受，乃令羅文平實的作風更受歡迎，羅文的知名度近年在香港確是下跌了，但到了大陸，卻成爲一顆新湧現的巨星。

× × ×

恒星重視大陸是一個具有强大潛質的市場，先遣費力的羅文作投石問路，評估計非但沒有錯誤，之後，除了邀請沈殿霞、顧家輝、呂方、陸堯等擔任羅文之演出嘉賓，還計劃和內地知名娛樂界人士如劉曉慶、鞏俐等合作，既拍音樂特輯，也拍劇集，將來還把製作向東南亞推銷。這種活動不啻給娛樂界人士製造更多名利的機會。

× × ×

許志安居然說：「如果我是女人，我會嫁給倫永亮。」他這是出自傾慕的肺俯之言。他的新碟已大功告成，在要感謝很多人當中，特別感謝監製倫永亮爲了自己的唱片舞備工作，忙得連睡覺也大大減少了。不知是否潮流興，許志安新碟有一「三級歌」，歌詞十分大膽露骨，有人擔心成爲禁歌。不過，填詞人是聰明而理智的林振强，一定有辦法在用詞遣句上過關。

× × ×

可能是有份量的女子二人組合買少見少，在有人拆檔之時。「FACE TO FACE」之出現得天時地利人和之配合，短短一年光景，而且一再得獎，令掙扎多年依然一無所獲的歌手又妬又羨。得獎自然令JODI和CONNIE很開心，更開心是獲當時得令的倫永亮賞識，擔任演唱會嘉賓。大概紅起來的好運沒法擋，還得一航空公司支持，在班機上播出大部分娛客的音樂是唱自二人之口，不啻成了最有力但完全免費宣傳。

× × ×

彭羚眞正出道的時間不出半年，在此之前的歌唱只屬玩票性質，在她發覺自己具有職業水準，也獲別人好評之後，終於在三個星期前鼓起勇氣出了首張個人大碟，上市時心情不免患得患失，一旦不受歡迎，便會影響今後的發展信心，好在很受電台唱片騎師賞識，製造相當高的播放率，終於捧得一個新人獎，歡天喜地的捧起獎座於農曆年間飛去加拿大，向父母報喜及炫耀一番。

•黃谷•

GLORIA大難不死有後福

•丁茜•

「大難不死必有後福」，這句話有時與的要相信，劫後餘生的GLORIA ESTEFAN便是一個例子。

在國際樂壇極具影響力的「美國音樂獎」（AMERICAN MUSIC AWARDS）在今年元旦舉行一九九一年度首個頒獎禮中，全場嘉賓起立拍掌歡呼，向獲得「全年最佳表演女歌手」榮譽的GLORIA ESTEFAN致敬。如果去年三月她所遇到的車禍不能逃出生天，GLORIA ESTEFAN已躲在墓裡的話，只能由她的丈夫也是恩人，最佳拍檔的EMICIO含淚上台代爲頒獎了。

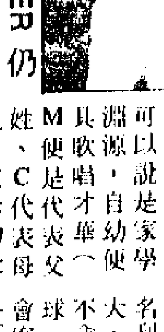
評判員認眞地表示把這個大獎頒給GLORIA ESTEFAN，並非出自同情，而是根據實力和市場反應爲標準。事實上，她確是有足夠資格和條件坐上這個席位的。

GLORIA出生於古巴，兩歲便隨父母移民美國的ESTEFAN，長大於米亞美。雖然這個被人貶爲「罪惡之城」的美國最南端大城市有很多黑暗和不幸，却也是孕育不少知名音樂人才的溫床，天才加上努力，GLORIA ESTEFAN便在米亞美和別人合組「MIAMI SOUND MACHINE」，闖出了名堂，成名歌曲「CONGA」當時以一個陌生名字進入流行三甲，令人驚訝，但我們對「CONGA」相信不會陌生，就是林子祥的「阿LAM日記」改自「CONGA」。

GLORIA邂逅ESTEFAN時，EMICIO已有自己的樂隊叫「MIAMI LATIN BOYS」，爲了賞識她的才華，決心合力提拔，並解散自己的樂隊，另組「MIAMI SOUND MACHINE」，一直至今，是美國最有份量的班霸。而她對EMICIO的提携一生難忘，一九七八年二人結婚迄今仍恩愛如昔，是娛樂圈罕見從無緋聞的歌手。

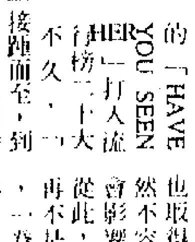
今年三月作全美巡迴演唱時於北方的冰天雪地中發生嚴重車禍。全身傷痕纍纍，雖未當場身死，醫生也認爲生還機會甚微，即使康復也會局部殘廢，豈料卧床兩個月，竟能完全康復。今年三月乘着新唱片「INTO THE LIGHT」推出作世界巡迴演唱，算是劫後餘生的一周年紀念。

GLORIA死裡逃生後更珍惜演唱生涯


M.C.HAMMER仍時常舉咪執球表演一下

M.C.HAMMER的唱則優而球

•夏山•



同一個人在流行榜中有兩曲拾級而上，逐步登上二十大之內，是黑人歌手M.C.HAMMER的創造的新記錄。過去，即使是超級巨星，也沒有這份力量於同一榜中佔有兩個席位。

儘管有人對M.C.HAMMER這個名字還有點陌生，但看他在流行榜上耀武揚威，便証明份量十足，潛質極大，備受圈中人器重和看好。

M.C HAMMER的「HAVE YOU SEEN HER」打入流行榜二十大不久，「PRAY」接踵而至，到了本周，二曲已同時出現HOT 20之內了，而且升勢雖不淩厲也很穩陣，可望於三四周後次第打入十大，有人就不明白，M.C.HAMMER靠什麽竟能在流行榜中個人佔兩席位？

也許是一種風氣使M.C.HAMMER脫穎而出。近年是黑人音樂流行一時的「拍誦」演唱方式，至今忽然大受歡迎，剛舉行過之格林美音樂頒獎典禮，歲數樂拍誦歌手大出風頭，除了VANILLA ICE，而M.C.HAMMER個人也取得三項殊榮，自然不容否認，流行榜會影響評判的意見，從此，M.C.HAMMER再不是一個陌生名字，一登龍門，有如當年的MICHEL JACKSON、WHITNEY HOUSTON一樣，聲價十倍。

雖然M.C.HAMMER可以說是家學淵源，自幼便具歌唱才華（M便是代表父姓、C代表母姓，父母均是樂壇中人），但他像很多黑人兒童一樣，幼年却醉心運動，特別迷於棒球，自覺成爲球星之後，便可名利雙收，光宗耀祖。

父母並未阻止他向棒球發展，長大後真的成爲一位出色的球手，打過幾年職業賽。

在他忽然又把興趣發展到音樂時，才發覺音樂更能滿足自己。

可能他是屬於半路出家的歌手，才令人感到有點陌生，不過，他在格美林獲獎之後，表示歌唱的名利收穫更大，但永遠不會忘記棒球，閒時亦會客串表演一下。

劉德華 是樂壇新寵兒

「有志者事竟成」這句話一點也沒有錯，好像劉德華的成功就是一個很好的例子。

•ALICE•

華仔自幼便喜歡唱歌，不過，自從在電視藝員訓練班畢業之後，便爲演劇集而忙個不休，唱歌這份興趣只好在洗澡的時候「發展」了。

雖然，沒有機會給華仔唱歌，但是，他並沒有因此而氣餒，他仍然抱着百折不撓的精神，在工餘的時候便常常練習唱歌。他說：「這樣除可以維持自己的興趣，而且還能抒發情懷，輕鬆一下緊張的工作情緒。」

終於機會來臨了，劉德華被唱片公司賞識，除可在舞台上演唱喜愛的歌曲外，而且，有眞與正正屬於自己的歌曲。作曲的爲他而作曲，填詞的也是度身訂做，總而言之，一切都像拿在手中，擁有着所愛。

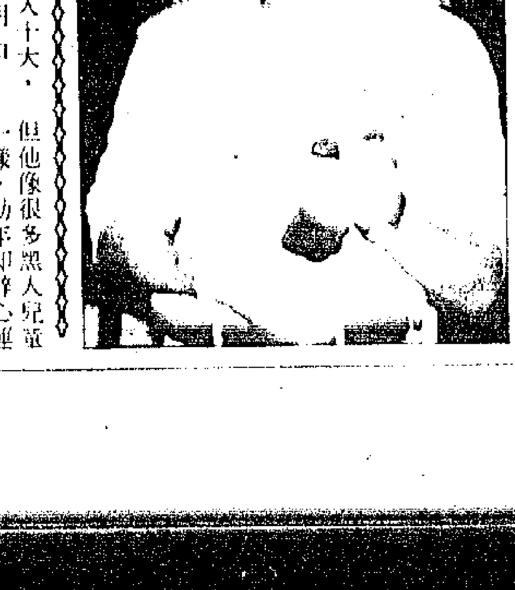
去年，唱片業吹着一片淡風，沒有幾個歌手的唱片能有「驕人」的銷量，劉德華的大碟就像似一支「奇兵」，成績突出，銷量甚爲理想。

娛樂圈中就是跟紅頂白的，甚至有些傳媒亦一樣，有人突然間「狂捧」劉德華，他的歌曲更經常可以在電台音樂節目中聽到。

其實，劉德華在娛樂圈並不是新人，只是歌唱事業方面比較遲了一點，他演的戲早已爲人所津津樂道，當然更不乏捧場的迷哥迷姐。

曾經與幾個友人預測過劉德華可以成爲張國榮的接班人，現在的形勢，相信也不會有什麼差錯。

劉德華已成爲樂壇中的新寵兒。


劉德華的努力沒有白費

繼電影的寶座保證之後，劉德華的唱片也是寶座的「皇牌」。

劉德華個人而言，歌唱事業的發展的進度並不算快，目前賺錢也不多，他說：「能夠將興趣作爲工作的一部份，實在是一件開心的事。」

劉德華唱的情歌，不只是女歌迷喜愛，就是男歌迷也有不少。

爲着新大碟的宣傳，劉德華頻頻曝光，所花的時間實在不少，若用來拍戲，所得的片酬收入肯定更多，不過，個中樂趣則未必是用金錢可以換得到。

劉德華的努力，令到各階層的歌迷開始接納他，這樣，唱片賣得自然更多。

不過，劉德華唱歌的歌路不比演戲的戲路廣，他比較擅長於中、慢板的情歌，聽來悅耳動人，至於節奏快的勁歌則尚欠火候，需要繼續努力求進。

無石的新人 SEIKO

•宏美•

松田聖子的英文拼音是MATSUDA SEIKO，因此在美國宣傳的名字採用了SEIKO，在日本是樂壇天之驕女的松田聖子，但在美國只是寂寂無名的新人，雖然日本方面，傳播媒介一直誇獎她在美國取得超卓成績，可是明眼人均曉得沒有了跟聖子合唱的DONNIE，美國樂壇不會那麽注目聖子。

藉着DONNIE是全美超級偶像組合「NEW KIDS ON THE BLOCK」的主音，聖子的第一步是比較順利，另一方面，她的下一步就顯得困難了。

「十年前，我從九州來東京，從未想過自己有機會在美國推出唱片，而當時離開雙親，結局如何仍是個謎，但我感謝父母准許我到東京一闖，今天和十年前一樣，不同的只是從前說着日語，同樣地我找很感謝能在美國出道的機會給與我。」聖子的心情彷如十年前的她般感慨地說道。

爲了要說流俐的英語，兩年前的十月初到美國後，在同年八月她正式學習英語，每天三小時，包括發音、文法，因聖子了解到若受訪問或演出時，不能有漂亮的英語是件羞家的事，最低限度也要學會將自己的感受表達出來，兩年的苦練才到了可以正式出碟的時刻，到底是不容易。

在日本時，聖子不慣吃西餐，沒有米飯下肚是不行的，無奈在美國生活不得不習慣西式食物，以前的早餐是飯和麵豉湯，現在變成蛋及多士。

生活在紐約，聖子可以自由漫步街頭，比在日本時的她開朗得多，始終她只是個無名的新人，不會受歌迷和路人的注目禮。空閒時她會睡至中午，然後看看電影，逛逛街，有時邀些朋友一起吃飯，是非常平凡的生活，當然推出唱片後則忙了許多。

松田聖子

紐約的時裝觸覺是著名的，聖子除了一向鍾愛「仙奴」牌子的服裝外，近來她對「比哲莊遜」及「當哪加倫」兩位時裝設計家的作品十分有興趣，而且她說有比細碼還小的「P」碼，適合身材較小的東方人，她更誠意向大家推荐。看來兩年間聖子認識了更多人，得了許多經驗，由衣裝到生活倒有不少改變呢！

航訊

全球恐怖活動近年有增加趨勢
英訂保安編碼規例
確保航機乘客安全

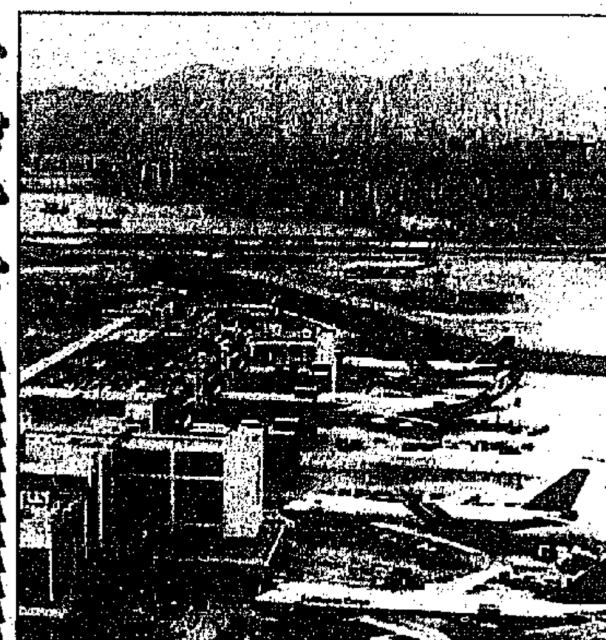
本報專訊

由下月二日開始，所有離開英國付運貨物，皆要受一項新保安編碼規定所管制，以確保所有空運貨物並不存在危害航機安全的物品。本港空運界人士表示，全球恐怖活動近年似乎有增無減，雖然未達過份階段，但防範於未然是較好的。

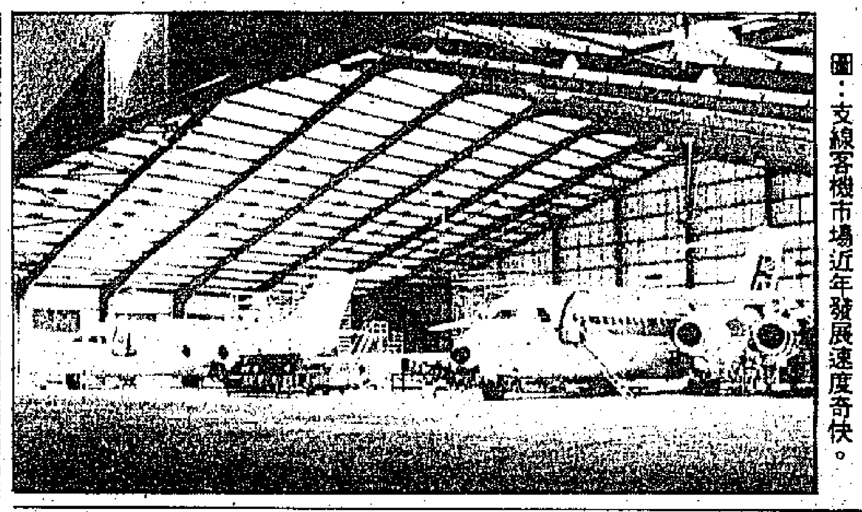
該項由英國國際貨運協會引進及推展的保安編碼規定，主要是加強空運貨物保安管制尺度，以對付似有增加趨勢的恐怖活動，由於空中意外可大可小，一旦發生隨時會變成災難性，因此付運貨物在上機之前，確定其安全性是最重要的，若起飛後才發覺有問題，已經太遲。

業內人士相信，英國在航空保安方面起帶頭作用，相信其他歐洲國家亦會跟隨，加強航空安全的保安標準。根據英國國際貨運協會發佈的資料，目前有超過五百名貨運部門職員正接受新法例下的有關程序的訓練。

對於下月開始實行的保安新例，各大航空公司皆表示大力支持，立例工作進展順利，部份大航空公司，包括英航、汎美、法航及荷航等，亦有參與法例訂立的工作，提供意見。上述協會重申，由四月二日開始，所有離境空運貨物均須要有適當保安編碼，否則貨物將不予受理。



圖：全球性恐怖活動令民航客貨運的保安工作不得不更為嚴格。



圖：支線客機市場近年發展速度奇快。

支線客機市場蓬勃
巴西航商不甘後人

正當支線客機發展正進入如火如荼階段時，巴西航空工業公司和阿根廷航空航天器材公司合作研製的雙發渦槳推進式支線客機CBA——一二三型，首架原型機已於日前在聖保羅機場試飛。一小時二十分鐘的試飛主要評估了飛機的操縱性、縱向穩定性、襟翼和起落架的工作狀。首席試飛員認為，該機的整個系統運轉良好，艙內雖無隔音裝置，但噪音水平明顯低於目前平均值。這架原型機的起飛重量是八千三百千克，最大速度每小時三百三十公里，最低為每小時一百九十五公里，最大飛行高度六千米。

七十年代初巴西航空工業公司研製的十八座支線客機EMB——一一零大獲成功，打入國際市場後，已售出近五架。八十年代初，該公司在此基礎上，又研製成功三十座雙發渦槳支線客機EMB——一二零，一九八五年投入市場，迄今售出三百多架，月產六架。為進一步擴大民用飛機市場，公司緊接着又推出兩個新機型，一個是四十五座雙發噴氣支線客機EMB——一四五，另一個就是本文介紹的十九座雙發渦槳推進式支線客機EMB——一二三。由於阿根廷航空航天器材公司在八七年五月參與該機的研製工作，遂以「合作——巴西，阿根廷」三家英文字首CBA冠於型號之前，成為CBA——一二三型支線飛機。

對CBA——一二三的設計要求是：要有高的燃油效率，滿載時有效的巡航速度和巡航高度，座艙舒適，能在擁擠的空域航線起降自如，及起降距離短等。兩公司認為，這一檔次的支線客機，在民用市場上會有一定競爭力。

CBA——一二三現有支線客機型和專機型兩個型別，對客機型的要求是，在出勤率、複飛時間、維護性、乘座舒適性等方面要好於或相當於EMB——一二零，但噪音水平，振動水平要大大低於EMB——一二零。使用成本和單機價格也要低。專機型為十二座，兩名空勤人員，除座位舒適外，並為改裝成行政機佈置留下足夠的餘地，還能在沒有輔助動力裝置情況下安全飛行。（二之一）

各大城市天氣報告

城市	天氣	氣溫
香港	有霧	廿度至廿四度
澳門	有霧	廿度至廿四度
廣州	雷暴	廿一度至廿七度
上海	有雨	九度至廿二度
北京	有雪	零度至三度
台北	有霧	十七度至廿六度
漢城	有雨	零下二度至九度
東京	天晴	二度至十七度
馬尼拉	天晴	廿三度至卅二度
曼谷	天晴	廿三度至卅四度
吉隆坡	天晴	廿五度至卅四度
新加坡	雷暴	廿五度至卅四度
雪梨	天晴	十八度至卅度
洛杉磯	天晴	十一度至十八度
三藩市	天晴	四度至十四度
紐約	多雲	三度至十三度
溫哥華	驟雨	一度至七度
多倫多	有雪	零下二度至六度
倫敦	有雨	八度至十四度

交通講場

·飛老·

侯賽因呢條友咁終歸肯停戰，中東危機已經一天光晒，如果能夠捉埋呢條友仔，咁應該天下太平，除非仲有D不明來歷戰事情發生咁就惡得講。

中東係咁依咁叫做解除警報，世界D經濟自然冇咁差，特別係美國，呢個世界最大嘅市場，喺舊年已經好唔掂，有人話佢直頭醫番啲藥費。喺舊年十二月同今年一月嘅經濟數據，冇乜邊樣好，全部都係衰嘅，好似經濟負增長，失業率高，通脹高，消費信心冇。總之，好嘢全部欠奉，問你驚未。

美國經濟個景唔靚，美國綫嘅船運肯定唔好啦！D運費由舊年瀉至而家，都冇乜邊段時間停止過。美國綫環境曳，當然同美國經濟唔好令到貿易減少有關，但係D船位多過頭亦係冇得話唔關事，呢兩樣嘢一齊嚟，個市唔散先至奇，可惜反應係正常所以D運費跌到亂籠。

亞美航線加價 機會由無到有

如果中東真係再冇大鑊嘢發生，美國經濟唔使再衰多兩錢重。雖然話而家美國水D船多到得人驚，個市差已經係肯定咗，不過，只要中東冇事，美國經濟唔再衰落去，D貨點都會上翻D，五月份亞洲——北美東向運費協會加價，D機會叫做提高DD啦。

七七七機客艙設計寬敞

（特訊）波音七七七機擁有寬闊的客艙。從右圖的全尺寸模型可見一斑。圖為一個六呎二吋高的男子站在商務艙的行李箱下仍有足夠的頂部活動空間，該行李箱比其他飛機的行李箱開啓時低五吋。另一個五呎四吋高的女乘客在經濟客艙亦可輕易地拿取行李。美國聯合航空公司及全日本航空公司共訂購四十九架七七七機，而預計首架七七七機將於九五年交付予聯合航空。

圖：嶄新波音七七七機客艙設計寬敞舒適。

旅遊信箱

列茲敦士登佔地利
美麗郵票不愁銷路

吳志研小姐：

歐洲的著名小國LIECH TENSTEIN，在本港有多個譯音，如「列支登士頓」、「列支敦史登」等。雖然其面積細小，全國僅有一百六十一平方公里，還不及香港面積大，但由於其位置在瑞士西南與奧地利交界，屬於歐洲中心，每年都吸引了大量歐遊的旅客一訪這個小國，部份短程的歐遊團標榜去超過四、五個國家，多數包括列支登士頓及與此國毗鄰的摩納哥，有點取巧。

要到列支登士頓，最方便是由瑞士入境，因為這國的入境簽証與瑞士相同，由瑞士到列國完全沒有過境手續，但從奧地利入境則有。

既然到了列國，也希望在護照上留下入境蓋章。旅客可以在該國內唯一的一條叉街找到遊客詢問處，以一個瑞士法郎（約五港元）手續費，便可獲蓋印服務。

另外，列國印刷精美的郵票，亦十分有紀念價值，難怪遊客們到了列國，都會狂寄明信片。

▲本信箱由旅遊業專家主持。歡迎讀者來信查詢有關旅遊方面的問題，來信請寄：香港荷李活道一一〇號華僑日報「旅遊信箱」。

瑞航恢復中東航機服務

（特訊）瑞士航空公司宣佈恢復飛往中東部分城市的服務。該公司於較早前由於波斯灣戰爭，暫停飛往該區。

瑞航鑑於中東地區的局勢經已改善，決定由三月七日起恢復往吉達及特拉維夫的航機服務。由三月十二日起恢復飛往阿布扎比及杜拜。由於航機可以再次飛越該區部分航道，因此，往中東的飛行時間亦會回復正常。

恢復航機服務後，瑞航往吉達的班次仍維持以前一樣每星期兩班。該市為瑞航前往達累斯薩拉姆的中途站。往阿布扎比及杜拜的航機每星期亦有兩班，而往特拉維夫的服務，瑞航每日會有一班機經該市前往瑞士。

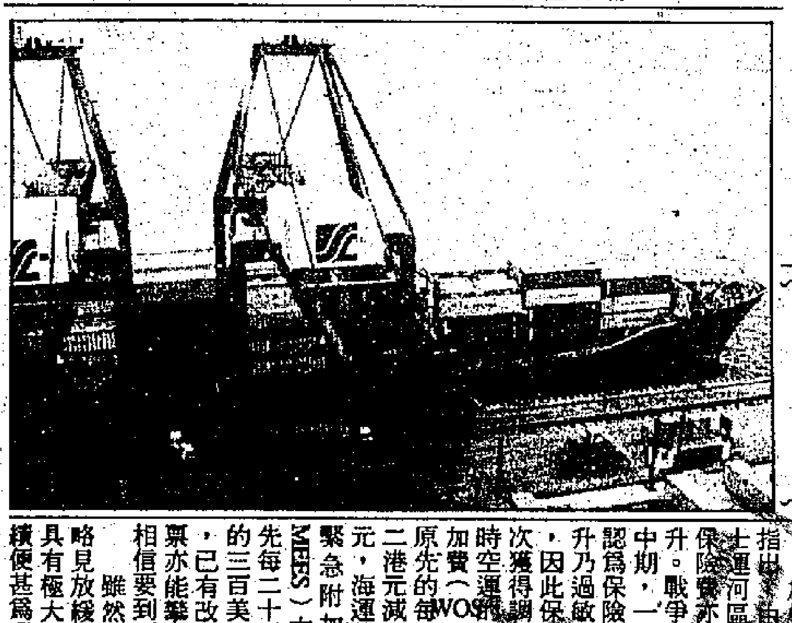
至於其他中東城市的航機服務，瑞航將視乎該區的發展情況而作進一步恢復。

約旦航將復辦遠東航線
首班機十九日啟航

（特訊）海灣戰爭結束後，皇家約旦航空公司遠東總代理遠恩航發言人稱，約旦航正計劃於三月十九日開始恢復航行遠東，用三星客機自安曼飛曼谷，吉隆坡及星加坡，然後飛回安曼，駁約旦航班機前往歐洲各主要城市，並遠及紐約，發言人稱，約旦航遠東客貨兩運將同時復航。

約旦航遠東班機自一月十六受海灣戰事影響暫時停飛近兩個月。前此每周兩次飛安曼——曼谷，兩次飛安曼——吉隆坡——新加坡往返。以後班機及航程待總公司決策後將陸續宣佈，即使遠東亦不時有特別班機飛來，載運客貨。其實約旦航歐洲班機在海灣戰爭期間從未停航。

約旦航發言人稱，海灣戰爭停火後該公司曾接獲旅客，貨運及旅行社等多方查詢。「其實遠東各辦事處皆隨時隨地可以為約旦航復航作客貨服務，全部復航是輕而易舉之事。」



圖：美國經濟復甦有望，亞美運協加運費機會亦提高。

中東停火皆大歡喜
帶動貨運全面復甦

（特訊）香港貨運業協會主席施栢表示，貨運業內人士已於日前正式接獲通知，正式刪除空運及海運附加費，這個行動，將對貨運業起着刺激作用。

施栢出席空運業訓練文憑課程証書典禮上指出，由於較早前中東戰爭爆發，紅海及蘇彝士運河區域內的安全問題令人關注，故此貨運保險費亦隨即提升。戰爭發展至中期，一般人皆認為保險費的提升乃過敏之反應，因此保險費再次獲得調整，戰時空運附加費（WOS）已由原先的每公斤十二港元減至九港元，海運的中東緊急附加費（MEES）亦由原先每二十呎貨櫃的三百美元，減至二百美元，及至現階段的一百七十美元。

施氏聲稱，中東停火將令貨運業迅速復甦，而科威特國內重建亦象徵對貨運業帶來新氣象。其中，戰事結束將恢復全球消費者的購買力。按現時美國的經濟情況，已有改善跡象，金融市場見良好反應，而股票亦能攀升，不過，貨運量的實際增長與否，相信要到下一季才能判斷。

雖然歐洲市場在中東局勢動盪期間，略見放緩，但施氏相信對航運業來說，是一個具有極大潛力的市場，特別是德國，去年的貨量成績便甚為理想。

K LINE KINKAI
星馬綫
直航：星加坡、巴生港
亞爾泰雅士輪 船已抵港（A24泡）即日中午開行
M.S. "ALTAIR ACE"(VOY.5)
光榮雅士輪 三月十二日抵港 三月十三日開行
M.S. "GLORIA ACE"(VOY.7)
M.S."TANJUNG PINANG"(VOY.12) 三月十四日抵港 三月十五日開行
M.S. "GRACE LUNA" (VOY.1) 三月十八日抵港 三月十九日開行
收貨站：太平洋倉庫有限公司
九龍油塘灣仁宇園62地段3號
電話：3475221，3475277
總代理 中央航業有限公司
CENTRAL MARITIME LTD
皇后大道東43-59號
電話：8656093

入口船期表

今日入口輪船

船名	西名	時間	埠名	停泊	公司
諾勝家	NORASIA SINGA	10AM	台灣	國際橋	歷信
錦江	JINJIANG	7 AM	上海	A12	滿強
惠河	HUI HE	6 PM	上海	現代橋	遠運
新墨爾本	ZIM MELBOURNE	4 AM	新加坡	現代橋	新興
新釜山	ZIM BUSAN	7 AM	美國	現代橋	新興
拉納	RAGNA	7 PM	新加坡	B	東宇
盛利馬士基	CECILIE MAERSK	7 PM	日本	現代橋	馬士基
發展者	SL. DEVELOPER	1 PM	美國	海陸橋	海陸
馬珍馬士基	MARCHEN MAERSK	10PM	美國	現代橋	馬士基
海王	HAI WANG	AM	高雄	油蔴地	永裕
魯豐	LUFENG	11AM	青島	B21	華夏
馬士基探戈	MAERSK TANGO	9 PM	台中	西區	馬士基
希爾威他	SD. HELVETIA	11PM	日本	國際橋	寶隆
東洋富士五號	TOYOFUJI 5	2 AM	日本	歐亞橋	陸洋
海福	OCEAN BLESSING	8 AM	星加坡	國際橋	大三
蘇葛夫	KHUD ZHUKOV	5 PM	澳洲	西區	華林
	FE SUCCESS	5 PM	曼谷	B	華廈
海龍	HAI LONG	8 AM	高雄	深水埗	永隆
昌盛	THUBAN	8 AM	台灣	B19	昌宏
天翔	SKY HOVER	7 PM	天津	B	輝騰
麗城	KOTA RIA	5 PM	湛江	A	太平
	VLADIMIR VASLYAEN	10AM	日本	國際橋	華林
雅士蓮	LOTUS	11AM	基隆	現代橋	日郵
金龍	JINLONG	6 AM	上海	潤發	金發
力恒	LIHENG	6 PM	台灣	B	金發
薩曼遠	NORASIA SAMANTHA	1 AM	歐洲	國際橋	歷信

明日入口輪船

船名	西名	時間	埠名	停泊	公司
渥倫	HANJIN OAKLAND		美國	海陸橋	韓進
超九	SUPER NINE	11PM	釜山	西區	港興
豐寧	FENG NING	8 AM	大連	A	招商局
東海六號	TUNG HAI 6		高雄	油蔴地	永裕
馬士基翩桃	MAERSK PINTO	4 AM	馬尼拉	現代橋	馬士基
加州海運	CALIFORNIA CARRIER	8 PM	新加坡	現代橋	日郵
新馬尼拉二號	ZIM MANILA II	AM	馬尼拉	現代橋	新興
仙女星	ANDROMEDA STAR	PM	台灣	B	欣洋
馬烈馬士基	MARIT MAERSK	4 PM	新加坡	現代橋	馬士基
碧潔馬士基	BRIGIT MAERSK	5 PM	西岸	現代橋	馬士基
海皇水晶	NEP. CRYSTAL	9 AM	美國	國際橋	港恒
東方威利	WILLINE ORIENT	10PM	台灣	現代橋	怡和
太武山	TAIWUSHAN	6.30AM	張家港	B	鍾山
華洋	SINO OCEAN	10PM	青島	B	太平
宏春	HDNCHUN		台灣	國際橋	海豐
桂林	KWEILIN	NN	新西蘭	A	太古
利得來	NL DEJIMA	5 PM	日本	國際橋	寶隆
新海騰	NEW HAITENG	1 PM	上海	A	金發
蘇麒	SUHE	6 PM	南京	B	華廈

※ ※ ※ ※

船名	西名	時間	何處來	日期	公司
新綠洲	NEW OASIS		基隆	十日	大三
向陽	XIANG YANG		上海	十日	招商局
東光	DONG GUANG		基隆	十日	招商局
航行者	SL. VOYAGER		新加坡	十日	海陸
海昇	MARINE SHINE		台灣	十日	永隆
和平東南	H.P. DONGNAM		釜山	十日	新興
蘇鶴	SUHE		南京	十日	華夏
肯尼迪總統	PRES. KENNDY		美國	十日	總統
金希拉	GOLD HILLA		台灣	十日	新興
樂裕泉	LEYUQUAN		青島	十日	華夏
娜斯馬士基	LARS MAERSK		基隆	十日	馬士基
海公主	SEA PRINCESS		亞洲	十日	太古
先江	XIAN JIANG		鎮江	十日	鍾山
浙鷗	ZHELI		寧波	十日	招商局
通運	MILD TRAN		上海	十日	輝騰
南泰公主	NANTAI PRINCESS		基隆	十日	欣洋
易洋	TRADE RELISH		天津	十日	輝騰
宏春	HON CHUN		台灣	十日	海豐
東方友好	OOCL AMITY		台灣	十日	港郵
國強	KUO CHANG		台灣	十日	欣洋
建華二號	KUO HUA 2		高雄	十日	永裕
聖路易士	ST. LOUIS		基隆	十日	港興
安春	ANCHUN		台灣	十日	海豐
金線泉	JINXIANQUAN		青島	十日	華夏
青華	QINGHUA		青島	十日	康威
勇救	GALLANTRY		大連	十日	招商局
光輝貨櫃	GLORY CONTAINER		台灣	十日	寶威
昌信	CHEMISKY		台灣	十日	昌宏
	SPARKLE		馬尼	十日	怡和
彩虹	RAINBOW		釜山	十日	港興
天燕	TAIN YAN		天津	十一	輝騰
渣華萬力	NL. VAN NECK		新加坡	十一	渣華
光陽	HANJIN KWANGYANG		美國	十一	韓進
華倫芝	VELENJE		日本	十一	亞運
祁連山	QQILIANSHAN		上海	十一	金陵
企業家	SL. ENTERPRISE		南京	十一	海陸
蘭芝堡	LANGEBERG		基隆	十一	怡和
海珍珠	SEA PEARL		日本	十一	太平
海則師	SEA ACCHITECT		基隆	十一	川崎
西雅圖	HANJIN SEATTLE		歐洲	十一	韓進
柯米卡布	AL. MIRQAB		阿拉伯灣	十一	怡和
萊直橋	RHEIN BRIDGE		歐洲	十一	川崎
明光	MING GLORY		美國	十一	英海
北鳳	BEI FENG		大連	十一	宏光
軒利碧琪	HAKKE BAKKE		菲里曼特爾	十一	捷成
保衛者	SL. DEFENDER		美國	十一	海陸
東方同盟	OOCL ALLIANCE		台灣	十一	港郵
雅提詩	ACE DAISY		日本	十一	日郵
秀山	XIU SHAN		上海	十一	向大
明順	MING PROPERITY		歐洲	十一	華海
東江	TONG CHIANG		高雄	十一	永裕
通聯	MILD UNION		上海	十一	輝騰
國珍	KUO JANE		曼谷	十一	欣洋
國隆	KUO LUNG		台灣	十一	欣洋
萬得利	MONTERREY		美國	十一	偉特
賓嘉蘇里	BUNGA SURIA		歐洲	十一	遂初
海皇翠玉	NEP. EMERALD		基隆	十一	港恒
亨利角	CAPE HENRY		美國	十一	日郵
易潤	TRADE RESOURCES		大連	十一	華夏
米哈諾夫	MAKSIM MIKHAYLOV		日本	十一	華林
東航	F.E. PILOT		日本	十一	益高
西雅圖	HANJIN SEATTLE		歐洲	十一	韓進
希比卡斯	KYOWA HIBISCUS		南太平洋島	十一	怡和
優士貨櫃	EXCELLENCE CONTAINER		台灣	十一	寶威
巴黎	CGM PARIS		地中海	十一	寶威
陶南八號	DONAM NO. 8		釜山	十一	港興
長衡	EVER LEVEL		日本	十二	利達
長資	EVER GOODS		台灣	十二	利達
玉城	KOTA JADE		新加坡	十二	太平
三江	SAN JIANG		上海	十二	朝陽
路斯	LUCIE		日本	十二	大三
惠華	HUI HUA		曼谷	十二	珠江
馬來光輝	MALAYSIA GLORY		基隆	十二	東宇
興華	HSING HWA		高雄	十二	永裕
北鳳	BEI FENG		大連	十二	宏光
雅斯	GLORIA ACE		日本	十二	中央
波堤馬	BALTIMAR SATURN		基隆	十二	港興
羅孟遠沙	NORASIA AL MUNTAZAH		台灣	十二	歷信
東方灣	ORIENAL BAY		高雄	十二	太古
和平南進	H.P. NAMJIN		釜山	十二	港興
浙鷲	ZHE YING		寧波	十二	富安
利樂	RAYA HAPPINESS		台灣	十二	昌宏
建恒勇士	K.H. CHIVALRY		台灣	十二	寶威
獵戶者	BALTIMAR ORION		馬尼拉	十二	港恒
風向	WINDWARD		高雄	十二	川崎
雅斯	GLORIA ACE		日本	十二	中央
瑞克麥斯上海	RICKMERS SHANGHAI		歐洲	十二	捷成
石堡	SHIBAO		曼谷	十二	吳淞
	SILVER GLORY		新加坡	十二	海運
	GREAT RIZAL		地中海	十二	日郵
永春	W.H. 203		上海	十二	海豐

出口船期表

今日出口輪船

船名	西名	時間	埠名	停泊	公司
薌江	XIANG JIANG	PM	上海	油蔴地	輝騰
蘇昌	SUCHANG	PM	南京	西區	鍾山
加州水神	CALIFORNIA MERCURY	AM	西岸	現代橋	日郵
鱷魚凱旋	ALLIGATOR TRIUMPH	AM	東西岸	國際橋	大三
帕斯卡	CGM PASCAL	2 AM	西岸	現代橋	太古
新墨爾本	ZIM MELBOURNE	PM	澳洲	現代橋	新興
環球翡翠	GLOBAL EMERALD	PM	新加坡巴生	B26	日航
山茶	SHANCHA	PM	海口	油蔴地	招商局
東富五號	TOYOFUJI 5	PM	日本	歐亞橋	和洋
福興二號	FOO SHING 2	PM	高雄	油蔴地	永裕
萬春	WANCHUN	AM	曼谷	國際橋	海豐
雅士貨櫃	ACE CONTAINER	AM	台灣	A28	保威
海福	OCEAN BLESSING	PM	日本	國際橋	大三
阿黎雅士	ALTAIR ACE	NN	新加坡	A24	中央
羅施馬士基	LAWST MAERSK	AM	基隆	現代橋	馬士基
昌盛	THUBAN	PM	台灣	B19	昌宏
柳絮泉	LIUXUQUAN	PM	煙台	油蔴地	華夏
諾勝家	NORASIA SINGA	PM	歐洲	國際橋	歷信
薩曼遠	NORASIA SAMANTHA	AM	日本	國際橋	歷信
衢江	QUJIANG	PM	溫州	B1	招商局
	VLADIMIR VASLYAEV	PM	新加坡	國際橋	華林
海蓮	SEA LOTUS	NN	日本	海陸橋	海陸

明日出口輪船

船名	西名	時間	埠名	停泊	公司
新釜山	ZIM BUSAN	5 AM	洛杉磯紐約	現代橋	新興
通利	MILD VICTORY	PM	上海	A19	輝騰
美上美	BOONKRONG II	PM	曼谷	A35	振盛行
新馬尼拉二號	ZIM MANILA II		馬尼拉	現代橋	新興
麗城	KOTA RIA	PM	新加坡印尼	B	太平
雅士蓮	ACX LOTUS	NN	新加坡巴生	現代橋	日郵
海王	HAI WANG	PM	高雄	油蔴地	永裕
盛利馬士基	CECILIE MAERSK	AM	新加坡	現代橋	馬士基
渥倫	HANJIN OAKLAND		歐洲	海陸橋	韓進
惠河	HUIHE		澳洲	現代橋	遠運
蘇葛夫	KHUD ZHUKOV	AM	神戶	西區	華林
馬珍馬士基	MARCHEN MAERSK	AM	新加坡	現代橋	馬士基
海皇水晶	NEP CRYSTAL	午夜	西岸	國際橋	港恒
拉納	RAGNA	AM	釜山	B	東宇
希爾威他	SD HELVETIA	5 PM	地中海	海陸橋	寶隆
世洋雅士	SEYANG ACE	PM	吉大港	B14	港興
	SHESHAN	PM	上海	B16	金發
發展者	SL. DEVELOPER	7 AM	新加坡	海陸橋	海陸
	FANG XING	PM	上海	A6	三寶
琴台	QINTAI	PM	武漢	油蔴地	華廈
	JIAYUN	PM	廈門	油蔴地	華廈

※ ※ ※ ※ ※

美洲綫

船名	西名	時間	往何處	日期	公司
航行者	SL. VOYAGER		東西岸	十日	海陸
	SPARKLE		關島	十日	怡和
海皇水晶	NEP. CRYSTAL		西岸	十日	港恒
加州海運	CALIFORNIA CARRIER		西岸	十日	日郵
光陽	HANJIN KWANGYANG		西岸	十一	韓進
西雅圖	HANJIN SEATTLE		西岸	十一	韓進
朝陽公園	CHOYANG PARK		西岸	十一	朝陽
亨利角	CAPR HENRY		紐約	十一	日郵
肯尼迪總統	PRES. KENNEDY		東西岸	十一	總統
萬得利	MONTERREY		西岸	十一	偉特
長衡	EVER LEVEL		西岸	十二	利達
海陸企業	SL. ENTERPRISE		東西岸	十二	海陸
渣華萬力	NL. VAN NECK		加勒比海	十二	渣華

歐洲綫

船名	西名	往何處	日期	公司
娜斯馬士基	LARS MAERSK	歐洲	十日	馬士基
華康河	HUAKANGHE	地中海	十日	招商局
長資	EVER GOODS	歐洲	十二	利達
施基爾斯基	M. CEGIELSKI	歐洲	十二	天祥
不萊梅勝利	BREMEN SENATOR	歐洲	十三	怡和
東方灣	ORIENTAL BAY	歐洲	十三	太古
杜魯斯	KAP. VALERY TRUSH	熱那亞那不勒斯	十三	華林
韓特丹	HANJIN ROTTERDAM	歐洲	十三	韓進
東方希望	OOCL HOPE	歐洲	十三	港郵
明和	MING PEACE	歐洲	十三	華海
羅萬達沙	MORASIA AL MUNTAZAH	歐洲	十三	歷信

澳洲綫

船名	西名	往何處	日期	公司
阿祖卡船長	KAP. ARTJUKH	新西蘭	十日	華林
希比卡斯	KYOWA HIBISCUS	南太平洋島	十一	怡和
桂林	KWEILIN	新西蘭	十一	太古

印·巴·中東綫

船名	西名	往何處	日期	公司
新綠洲	NEW OASIS	阿拉伯灣	十日	大三
青河	QINGHE	阿拉伯灣	十日	招商局
肯尼迪總統	PRES. KENNEDY	阿拉伯灣	十一	總統
長資	EVER GOODS	科倫坡印巴	十二	利達
華倫芝	VALENJE	卡拉奇	十二	亞運

東南亞綫

船名	西名	往何處	日期	公司
士必貴	SPECO QUEEN	納閩古晉詩巫	十日	國光
發展者	SL. DEVELOPER	新加坡	十日	海陸
聖路易士	ST. LOUIS	新加坡巴生	十日	港興
青河	QINGHE	新加坡巴生	十日	招商局
代亞	DEJA BHUM	曼谷	十日	華洋行
雅斯	GLORIA ACE	新加坡巴生	十一	中央
新華七號	XIN HUA 7	曼谷	十一	三寶
亞迪威亞	ANDHIKA ADIRAJA	印尼	十一	亞利來
向陽	XIANG YANG	新加坡巴生	十一	招商局
國強	KUO CHANG	曼谷	十一	欣洋
東方友好	OOCL AMITY	曼谷	十一	港郵
馬來光榮	MALAYSIA GLORY	新加坡巴生	十二	東宇
雅士金絲雀	ACX CANARY	曼谷	十二	日郵
立裕	UNI. HANDSOME	曼谷	十二	利達
東航	F.E. PILOT	新加坡巴生	十二	益高
海皇翠玉	NEP. EMERALD	新加坡	十二	港恒
雅提詩	ACX DAISY	新加坡巴生	十二	日郵
惠華	HUI HUA	曼谷	十二	珠江
波堤馬	BALTIMAR SATURN	胡志明市	十二	港興

內地·台灣·日本·釜山綫

船名	西名	往何處	日期	公司
加州海運	CALIFORNIA CARRIES	日本	十日	日郵
東海六號	TUNG HAI 6	高雄	十日	永裕
宏春	HON CHUN	台灣	十日	海豐
魯豐	LUFENG	青島	十日	華夏
華遠	SINO CREDIT	青島	十日	向大
雪峯山	XUE FENG SHAN	福州	十日	華閩
羅江	LUO JIANG	廈門	十日	華閩
閩海二二四	MIN HAI 224	泉州	十日	華閩
熊岳泉	XIONGYUECHENG	新港	十日	招商局
舜泉	SHUNQUAN	青島	十日	華夏
聯威	UNITEDWAY	青島新港	十日	景華
光輝貨櫃	GLORY CONTAINER	台灣	十日	寶威
衡山	HENG SHAN	新港	十一	金輪
浙鷗	ZHELI	寧波	十一	招商局
建華二號	KIEN HWA 2	高雄	十一	永裕
安春	ANCHUN	台灣	十一	海豐
彩虹	RAINBOW	釜山	十一	港興
太武山	TAI WU SHAN	張家港	十一	鍾山
天翔	SKY HOVER	天津	十一	華夏
廈水運二十五號	XIASHUIYUN 25	廈門	十一	華閩
蘇鶴	SUHE	南京	十一	華夏
閩海一〇五	MIN HAI 105	福州	十一	華閩
金輝	GOLDEN GLORY	台灣	十一	太平
太武山	TAI WU SHAN	張家港	十一	鍾山
和平東南	H.P. DONAM	釜山	十一	港興
海珍珠	SEA PEARL	台灣	十一	太平

非洲綫

船名	西名	往何處	日期	公司
娜斯馬士基	LAUST MAERSK	西非	十日	馬士基
南泰公主	NAITAI PRINCESS	南非	十日	欣洋

港九各區街坊協進會 同寅選舉暨新春聯歡

李廣林籲積極參與各項社會事務

(特訊)港九各區街坊協進會第廿三屆委員任期將滿，本月六日晚假時假中環京華酒樓舉行同寅選舉大會暨新春團拜聯歡宴會。

理事長李廣林致詞指出：區議會選舉在三日前結束，各街坊會成員都有人參選和助選。成敗在所不計，目前的「三層架構」選舉體現了本港政制已進入民主開放的歷史性時刻，此次區議會選舉被視爲九月立法局直選前哨戰。

他又謂：民主政治必然產生黨政，而香港正在處於黨政政治發展的時代，此次選舉，政治團體的興起，在動員和選舉策略上，已初具政黨政治的雛型。現今香港各政團來自不同階層，行業及功能組別等，分別代表其本身的利益與立場，亦具有鮮明目標，但處於夾縫的，被忽略的都是「沉默的大多數人，這些人對政治認識不深，又缺少機會爭取權益和表達意願，街坊會正是屬於這些沉默大多數人的基層組織，它代表着各階層各行業各地區包括老、中青縱橫的人仕。實具有一般不可忽視的潛伏勢力。

他强調九一年立法局直選是香港歷史的一個里程碑，街坊會更應該積極參與各項社會事務，培養更多政治人才。積極推廣公民教育，形成社會上的中間力量，爲五月市政局選舉和九月立法局選舉爲新的政治局面作好準備。

詞畢繼由全體首長進行第廿四屆委員選舉事宜，李廣林，衆望所歸，榮獲蟬聯重任，其結果如下：正主席李廣林，副主席黎民樂、繆其安。秘書長周演森，總務主任劉漢棠，顧恩聰，財務主任黎賢、伍江，公關主任馬漢文、洪勝，永遠委員岑才生、張錦添、曹紹松、胡盛孫、黎德生、李運源、張石夫、委員林貝律嘉、吳多泰、吳朱璉芬、江禎祥、張潤、楊銳坤、黃龍德、黃榮城、陳莫榮眞。

會後叙餐聯歡，席間齊同舉杯共祝新禧，情況熱烈。

昨出席者有李廣林、陳廣河、伍江、曹紹松、黃龍德、黎民樂、劉漢棠、周演森、吳多泰、馬漢文、繆其安、陳冠成、葉天生、政務總署鄺恩婦、陳美寶、黎壁琪三位主任均有列席。(濤)

圖：港九各區街坊協進會新員改選暨新春團拜，該會首長與政務總署三位主任合映。(本報攝)

基督科學教會香港分會 一年一度週年演講大會

要自由？求上帝！

澳洲嘉波爾先生主講

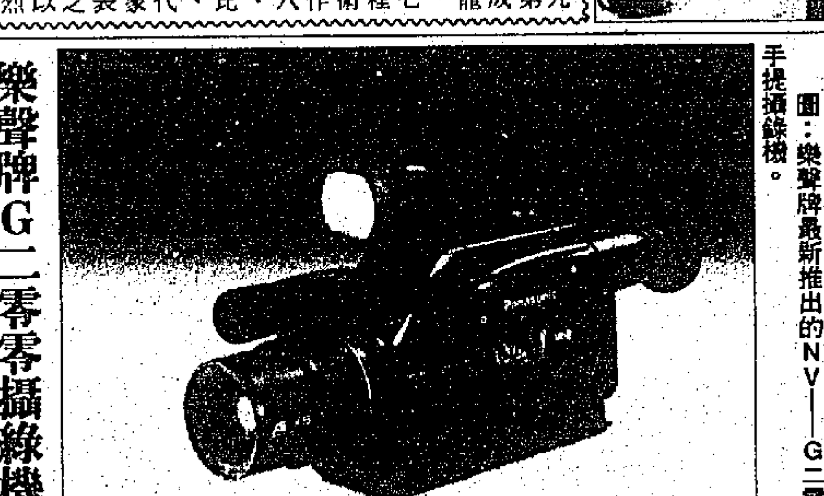
(特訊)基督科學教會香港分會定於本月十日(星期日)舉行一年一度之週年演講大會。地點是麥當勞道一號最近落成美輪美奐之基督教女青年會。講者爲澳洲嘉波爾先生。題爲「要自由？求上帝！」。要旨是人作爲上帝的兒女，有支配世上一切的自由權，有脫離災害、危險、疾病的自由權，是日活動有英語演講(下午三時)粵語翻譯(下午四時一刻)播放錄影帶(下午五時半)。交通工具有山頂纜車專綫小巴及的士，「A」小巴總站在大會堂右側，添馬艦旁，乘客上可在畢打街候車，各界人士，歡迎惠臨聽講云。

樂聲牌G二零零攝錄機 全港唯一備自動補光燈

(特訊)市面上一般手提攝錄機，在漆黑或背光的情況下拍攝，必需額外裝置補光燈，才能獲得滿意效果。

樂聲牌最新推出的NV-G200手提攝錄機，除可在照明度低至3LUX的環境下，取得理想效果外，亦是市面上唯一備有電子感應「自動補光燈的VHS手提攝錄機。只需於拍攝前按下自動光製，在漆黑的四週環境下，補光燈便會自動亮着，提供足夠光源，確保拍攝景物清晰，萬無一失。

NV-G200機身淨重僅0.9千克，操控靈活自如。此外，亦兼具多項先進設備及優越功能，包括：Amorphous高級專磁頭、8倍變焦、數碼快速全自動焦、6級高速快門、8色數碼字幕附加功能、標準「SP」或慢速「LP」錄播選擇等，眞正是一部多才多藝，具專業水準的全能攝錄機。



圖：樂聲牌最新推出的NV—G二零零手提攝錄機。

吳劍明將舉辦 城市之聲畫展

(特訊)青年畫家吳劍明將於本月九日至十五日舉辦他名爲「城市之聲」的第二次個展，展出他過去幾年來的心血成果。展覽地點在大一藝術設計學院的九龍及港島校舍。

吳劍明曾從新微天習畫多年，及後七七年在港大校外藝術課程完成了兩年全面性的藝術訓練，這對他日後的創作發揮極大的刺激作用。八四年他舉辦了首次個展，八七年更獲取現代繪畫比賽冠軍。並先後在八七、八九年連續入選香港當代雙年展。吳氏的畫以抽象爲主，他認爲抽象較能表現內心的感受。「城市之聲」正是吳氏自八四年以來的心血成果，他以强烈的色彩和線條，在畫面中尋求一份內心的平衡，他對城市中的生活的感覺，略帶點無奈與悲愁。

畫展開幕酒會定於三月九日下午三時假大一設計學校舉行。相信吳氏身爲大一設計學院講師，是次展出定能大大提高該校學生對藝術的興趣。

天德聖教蓮花世界 月中沙田新城市廣場舉行

(特訊)天德聖教廿字學會將於三月十六至十八日早上十時至晚上八時，在沙田新城市廣場羅馬噴泉舉辦「天德聖教蓮花世界」展覽會，並於三月十六日下午三時舉行開幕禮，恭請道風山基督教叢林主持何安石牧師、沙田區議會主席(八八至九一年)吳燦林太平紳士、香港中國畫協進會主席李大任先生蒞臨剪綵，並誠邀電視節目主持人麥振江先生擔任司儀。

天德聖教廿字學會爲一個政府註册之慈善機構，自成立以來已不斷努力，把天德聖教的哲理介紹給社會大衆，並舉辦各項服務社會的活動，例如開設炁(氣)功班及哲學課程，舉辦展覽會，安排敬老聯歡會，提供免費炁功醫療服務，探訪老人院及露宿者等。此外，該會更籌設廿字慈善基金，以期爲社會人士提供更多服務，例如第一個目標爲建設炁功健康村，提供更完善的炁功醫療服務，爲關注人類的身心健康作出貢獻。

欲知詳情，請於星期一至五下午二時半至晚上八時，致電三九一六一〇三，向天德聖教廿字學會查詢。

出讓 項雜

移民平讓 讓設備充足北角學校社補習 可教成人班英語電腦價網急 可商議 5100121

補習社讓 東九龍千餘呎無暇兼顧裝修枱椅冷氣廉讓合寫字樓教會中心 1168298 叫 5577

松柏國際(香港)協會(護理安老服務)
＊全港最具規模，佔地八萬餘呎，員工百多名＊
護宿會 理：2,300元起，包括食、住、醫療，24小時護理、餵飯等。
費：月費1,000—1,400元，包食宿及廉價醫療。(有單人房供應)
址：石崗錦田公路111約2139地段 4886132
九龍辦事處：彌敦道343號永安置業大廈1104室 3856177

九龍塘博愛老人院
環境優美・花園別墅・老人家樂園
全港最大・註册西醫・經驗姑娘提供物理治療
3386181 3382092 3376381 3377708

劍橋護老院
九龍塘劍橋道35號 (近浸會醫院不設分院)
花園別墅 環境幽美 全新裝修 安老護理 西醫主理 一流設備
3371118 3371008

護老

仁濟護老 醫護經驗 物理治療佐敦德興花園別墅3666795分院界限街環境清雅3386366

東方老人院 環境清新 醫護細心膳食營養收費合理係老弱病殘之家地址鰂魚涌電話5612842

上門護理 私家女護 到各區護理老弱行動不便者全日鐘點二時後電話5406652聖保羅護理服務洽

平安護理 註册護士 醫院註册西醫診經驗護理環境清靜可執行路富打理老道124D地下3368573

分類廣告
大字四個 小字卅四個 每天二十元
本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段(大字四個，小字卅四個)定爲一個位，每天收費二十元，刊字如超過一個位，即多出字數按一個位遞增計算，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午五時半截稿(法律性廣告，請携備身份證)啓事、遺失、鳴謝廣告，每天每一個位收費三十元。

破產夜冷製衣廠
大批九九新 兄弟平車 雙針車 814-3鈕門車 373釘鈕 才富挑腳 飛馬L32-38五線鈒骨 早奇555-4 兄弟403電子車 早奇516 兄弟832-3 雙針 打棗車 於仁夾車 依士文電剪 碟剪 錐 6000火士點爐 士點斗 吊水斗 防盜系統 30匹三菱重工冷氣 電腦 FAX影印機 打字機 咭機 樂聲電話系統 眞絲衫裙褲套裝 牛仔衫 褲 大批衫辦 日本意國絲絨料 眞絲料 脲布料 8安-13安牛仔布 印花棉布 毛斜布 絲裡布數萬碼 線球拉鍊什物 全廠大平賣限日沽清
土瓜灣旭日街17號泰捷工厦A座7字樓(前定發近東方報)

夜冷錶殼廠
大批銅表殼合金殼不銹鋼殼表帶耳仔膠圈表盆鐘表零件文具用具電話系統傳眞機打字機影印機生財用具大平沽限日沽清
地址葵涌大圓街11-13號同珍二期B座18字二室

夜冷經紗廠
歐洲油壓閣封拉經機，日本96頭翻紗車，空盤頭，盤頭紗，2/2嘜吊機，咭鏈，吊扇，牛角扇，寫字樓設備，3-5匹風泵，一切生財器具，地址荃灣沙咀道57號荃運工業大廈第二期2字樓D及E座，請由E座樓梯上(前中大)限日沽清。

招標承購 編號：L2491招標承購①大發牌輕型貨車壹輛②印花鐵機器包括印刷機送料機過油機焗爐鏈車寫字樓器材及雜物詳情及索表請到金鐘政府合署十樓或電8672473查詢看貨日期三月八日。

IBM電腦36 90%新 256KB記憶60MB硬盤及打印機全套廉價出讓請電5410773林小姐

字畫古瓷 精美古瓷九件玉杯青白石魚普羅居士張旭醉書圖請電三四八三零六弍 銅雕馬花

錯體紙幣 香港拾元紙幣出讓有意請電6993330接洽

租讓
兩房一廳 租6000 北角七姊妹道 跑馬地成和道800尺8500
三房兩廳 銅鑼灣13000
跑馬地 750尺 87萬
1600尺 160萬 15000
旺舖 藍塘道1700尺租20000 成和道500尺租3000
售395萬灣仔蘭杜街800尺 350萬
華富閣 228尺 39萬
繼園 北角 800呎 83萬 租5000 麥生5752833 5733315

訪尋
尋人 女子英文名字CANNY與老媽同住有女友住沙田尋男子甘芳知悉請函九龍中央郵箱71549熙

醫藥
脚底按摩 証實疾病的鑼灣新村街56號星可上閣樓門的健康保 電話8949035伶先生
物理治療 針灸推拿電療美容足底按摩生理衰退減肥招生出診電7861277 女醫生
脚底按摩 效方法贈送醫療秘學易懂治病救人學費特平 最有教授易方 電8949035
女中醫 正宗按摩推拿外約請電1128999 A/C 261 或7826730 另教學徒上門

中聯 提防假冒 搬屋有限公司 563 5157 363 2345 562 2322 333 3532

搬運

待聘 待聘褓母 點朝十點前晚九時星期四五全日接聽後或全日電每鐘頃 3241632

夜冷巨型寫字樓
樂聲1232(16頭)及樂聲824(18頭)電話系統 縮放影印機 傳眞機 碎紙機 支票機 電打字機 冷熱飲水機 咖啡吧 咭鐘 會議枱 L枱 大幫木字枱 大幫日本絨面轉椅 油積大班椅 眞皮座椅 梳化 大幫彩色財經螢光幕 魚缸 大幫文具什物
香港中環皇后大道中88號勵精中心19字樓全層

購收租舖
天祥地產
成交最快 免費估價 佣金照付 行家來盤 分層・均合 全幢・收租
九龍上海街136號閣樓 7802293-4
九龍旺角上海街346號C地下
7709918 (假日照常)

購收租舖
全幢分層 交吉亦可
出價最高 成交最快
港九舖位 免費估價
創立發展公司
5448143(專線)
94846838(假日及晚間熱線)

高價收購
不交吉樓交吉亦可
全幢分層或一批樓
舖大小更佳即成交
中港投資公司
7898928(8線)
彌敦道655號胡社生行2006室(滙豐總行側)

東主移民 12針織横機廠全盤頂讓葵涌青山道萬勝工廈電話：4180248；3935633陳生洽

麗港城讓 五座857呎東南海景即入伙 接業主免佣有意請電8735833

雙面地舖 元朗 37路朗屏邨橋底富來商場 業主免佣4421184

海景壯麗 二○尺一八萬三房二廳鰂魚涌康樂台交通購物完備自讓電1118328 中層亞美

出讓 九龍

物業 高價收購 全幢交吉 或收租樓 中環結志街24號地下浩棧地產洽 5443955。

財團收購不交吉樓
免費詢估價 無須入睇樓
舖及交吉樓 歡迎詢問
致利地產 7702561—3
油麻地上海街287號F地下

租賃
村野別墅 石岡西班牙三樓連天台八百呎交通便業主自讓免佣33萬快3661495 花鳥香語
深水埗區 號式樓全層合商住水電俱全有意請電三兩六六一六七業主洽 欽州街33
荃灣地廠 三仟伍佰呎單位出租便利業主自洽有意九三七九一洽 荃灣横街西通街

廠房平租 荃灣横窩仔街有大小單位全新裝修光猛實用巨型電梯六部每呎四元正。業主自洽電4932791

廠房平租 荃灣華基工業中心千餘呎全新裝修高中層光猛實用即可使用交通便利業主自洽電4932791

華僑日報各區廣告服務處

- 總社：中環荷里活道110號 電話：5464459
- 中區分處：中環砵甸乍街2號(華人銀行大廈樓下) 電話：5231637
- 北角分處：北角渣華道127號 電話：5640693
- 旺角分處：九龍旺角上海街497號(近山東街口) 電話：3840749
- 油尖區：九龍佐敦道44號左邊地下 電話：7307682
- 西環：皐路乍街十四號西環街坊福利會 電話：8171663
- 灣仔：軒尼詩道244-246二樓凝趣軒文玩公司 電話：5747766
- 筲箕灣：筲箕灣道42號A地下可喜地產公司 電話：5608698
- 牛頭角：牛頭角道海大商場第二期一樓185-186號日星琴行 電話：7962232
- 紅磡：九龍馬頭圍道330號閣樓維也納琴行 電話：7144647
- 深水埗：九龍菁山道129號顯輝大廈地下光明地產公司 電話：7282023
- 美孚新邨：美孚新邨第一期百老滙街17A平台荔灣街坊會 電話：7418532
- 觀塘：瑞和街廿五號地下太平地產公司 電話：3496938
- 元朗：元朗第四座21-22號地下元朗區社團聯誼會 電話：4760683

時間：每日下午五時半截稿 增設區內服務 既可省時 又免車擠
大字四個 細字卅四個(一個位計)刊字如超過 即多出字數按一個位遞增計

中信投資公司
不交吉樓舖 交吉亦可
全幢或大量更佳 無需看樓
即日成交 港九均合
財團徵求
7648712(專綫)

財團徵求
即時付款 不交吉樓 交吉亦可 全幢分層 毋須看樓
免費估值港九均合
7809676 金山行

收購不交吉
全幢舊樓 分層樓舖
交吉亦可 出價最高
無須睇樓 免費估價
大量買家 即日成交
假日及晚間電話：94846833
測量師・估價師 地產代理 怡誠 5412282

財團高價收購
不交吉樓或交吉樓舖
全幢或一批・大小樓舖
港九均合・無須睇樓
即日成交・免費估價・歡迎查詢
3928102沙龍地產
九龍旺角洗衣街 地下 水務局對面

租賃 港島

廉租13元呎 寫字樓近上環地鐵連冷氣地毯465呎詳情請電8153983李先生

即日來電 明日刊出

華僑日報廣告信箱

下列信箱有信 請携收據來取

- 荷李活道總社信箱號碼：134 144 242 326 337 341 342 344 346 348 352 354 358 359 362 364 366 370 371 374 375
- 佐敦道分處信箱號碼：901 902 905 906 908 913 915 921 923 924 925 926 927 929 930 931 932 933 951 957 959 969 971 972 973 974 975 976 982 985
- 中區分處信箱號碼：401 402 413 416 425 428 432 433 436 438 440 442 445 452 453 507 508
- 旺角分處信箱號碼：1320 1321 1333 1335 1340 1341 1345 1348 1349 1350 1352 1356 1358 1359 1361 1363 1408 1409 1412 1416 1417 1418 1419 1424 1426 1427 1433 1435 1436 1440 1442 1448 1452 1453 1455 1459 1462 1466 1752 1755 1756 1758 1759 1760 1764 1766 1771 1774 1776 1781 1782 1783 1785 1786 1787 1788 1789 1793 1797 1798
- 北角分處信箱號碼：1595 1598 1608 1613 1616 1621 1623 1625 1626 1634 1638 1642 1645 1648 1651 1653 1654 1656 1661 1664 1674 1681 1685 1688 1689

博覽旅遊有限公司 旅行社牌照 No. 350090
九龍尖沙咀星光行1426-1428室 7351861 7351031
中區皇后大道中48號萬年大廈1103室(京華酒樓樓上) 5217205 5268305
銅鑼灣恒隆中心2101室(松坂屋樓上) 8907133
旺角彌敦道636號銀行中心903-4室 3325655
荃灣地鐵站南豐中心721室 4920248 4150806
官塘地鐵總站官塘廣場1樓137及142室 7973023
票務專線：7369383 7369400

多增遊：蘇梅島、PHI PHI 羣島，成本最高。

曼谷、七岩、麗榕渡假村、芭堤雅五天、七天	$3610起
曼谷、布吉島、素叻市、蘇梅島、芭堤雅五天、七天	$4290起
曼谷、布吉島、PHI PHI 羣島、芭堤雅五天、七天	$4090起
曼谷、布吉島、芭堤雅五天、七天	$4090起
直航布吉島、芭堤雅五天、七天	$4090起
清邁、金三角、清萊、曼谷五天、七天	$3890起

＊曼谷住喜來登及最新落成之假日大酒店
＊芭堤雅住設有私家海灘最高級之亞洲大酒店。
＊乘搭國泰，早去晚返，天天出發(可延期返港)
＊布吉島設有多種行程、住宿兩晚或三晚

馬星(檳城、浮羅交怡、吉隆坡)七天	$5590
馬星(檳城、怡保、世外桃源之邦咯島、馬六甲)七天	$5590
馬星六天	$5210
馬來西亞(沙巴)七天	$6990
馬來西亞(檳城、怡保、世外桃源之邦咯島)六天	$4690
馬來西亞(檳城、浮羅交怡、吉隆坡)五天豪華團	$4390
馬、泰(布吉島)、星八天	$6270
馬、星(檳城、馬六甲)、泰九天	$6650
新加坡五天	$4550

＊行程種類最多，成本最高。
＊乘國泰、華航、馬航，早去晚返，天天出發(可延期返港)

日本・韓國

本州七天豪華團	$7990
＊獨家住宿東京銀座大酒店，方便購物＊	
本州五天、六天	$6390起
九州本州廸士尼聯遊七天 八天	$8590起
東北日光廸士尼六天、七天	$7690起
東北、北海道廸士尼七天	$9090
日本北海道六天、七天	$8790起
韓國本州七天、八天	$8290起
韓國九州八天	$8690
韓國溫陽四天、五天	$4320起

＊天天出發，回程可停東京、大阪或台北。

台灣

台北四天	$3040
台灣環島六天	$3980
台北花蓮四天	$3140
環島阿里山七天	$4450
台北花蓮高雄六天	$3980
環島阿里山八天	$4920

多增：(1)秀姑巒溪 (2)台東 (3)楓港 (4)木柵動物園 (5)孔雀園 (6)九族文化村
＊早機去，晚機返
＊純粹旅行團，不是帶貨團。
天天出發(回程可停留台北)台證收150元

印尼・峇厘島

印尼、峇里島五天	$5290
印尼、峇里島、椰加達五天	$5590
印尼、峇里島、日惹、椰加達七天	$6390
印尼、爪哇島九天	$7190

＊暢遊椰加達、峇里島、日惹、梭羅、泗水、芒果城等名勝。
＊採用內陸航機，行程舒適。
＊住宿豪華大酒店；椰加達SAHID JAYA大酒店 峇里島KUTA PALACE大酒店。
＊品嚐魚翅、燕窩及印尼特式食品。
＊夜遊著名婆羅摩活火山、觀賞日出奇景。
＊安排兩晚豪華夜總會，包括全東南亞最大之皇朝夜總會。
＊參觀世界七大奇景之一的婆羅浮屠佛塔。
＊乘搭嘉魯達印尼航空公司　＊可延期返港。

星晨旅遊 MorningStar

日本	
大阪、東京、廸士尼七天豪華團	$7,990
名古屋、東京、廸士尼五天豪華團	$6,490
北海道、東京、廸士尼五、七天豪華團	$7,590起
鹿兒島、九州五、七、八天豪華團	$6,490起
九州、東京、廸士尼七、八天豪華團	$6,590起

日、韓	
韓國漢城、俗離山四、五天豪華團	$4,390起
韓國漢城、溫陽四天豪華團	$4,390
韓國、濟州、華克山莊四、五天豪華團	$4,590起
漢城、華克山莊、慶州、釜山五天豪華團	$4,890
韓國、本州、廸士尼八天豪華團	$8,990
韓國、九州八天豪華團	$8,990

台灣、斯里蘭卡、馬爾代夫	
台灣四天渡假團	$3,090
台灣環島六天高級團	$3,990
台灣環島阿里山八天高級團	$4,950
馬爾代夫六、八天豪華遊	$6,290起
斯里蘭卡、馬爾代夫八天豪華遊	$6,690

＊星晨萬事達咭世界通行，免首年年費，請即申請，查詢電話：842 6111

歐洲、印度	
歐洲十、十二天渡假團	$10,790起
歐陸十二天探索團	$12,790
蘇聯、東北歐十三天團	$21,990
歐洲十三、十五天豪華團	$13,890起
歐陸十四天探索團	$14,190
東南歐十三、十五天團	$13,690起
印度八天豪華團	$7,980

美、加	
夏威夷美加西(東)岸六、九、十一、十三、十五、十七天	$8,090起
美加西(東)岸七、九、十一、十三、十五天	$10,390起
溫哥華(多倫多)四、六天	$8,090起
溫哥華、洛磯山脈五、六天	$11,190起
多倫多古城探索八天	$14,290
美加古城遊踪十一、十三天	$16,600起

澳紐	
黃金海岸、雪梨、坎培拉、墨爾砵、紐西蘭(北島)七、十天	$12,190起
墨爾砵、坎培拉、雪梨、紐西蘭(北島)七、十天	$10,090起
黃金海岸、雪梨、坎培拉七、九天	$10,890起
柏斯、雪梨、坎培拉七天	$11,890
大堡礁、黃金海岸、雪梨、墨爾砵七、九天	$12,690起
墨爾砵、大海洋路、雪梨、紐西蘭(南北島)七、十三天	$10,890起
紐西蘭(南北島)、澳洲東岸八、九、十三天	$12,790起

九龍尖沙咀星光行1529-1532室(由廣東道口入) 736 8368(9線)
香港皇后大道中64號運卡佛大廈1701-3室 521 8161(9線)
荃灣地鐵總站南豐中心1613室 416 5473(6線)
九龍彌敦道636號銀行中心1704-5室(旺角地鐵站) 332 0955(8線)
牌照編號 350018

華僑日報分類廣告 收費廉●效力大 備有熱綫電話←

分類廣告 熱綫電話 服務時間 5464459 5462583 每日上午十時至下午五時半 即日來電 明日刊出 圖文傳真：5594238 省時又省力 每日下午五時半截稿

分類廣告

大字四個　小字卅四個　每天二十元

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個，小字卅四個）定爲一個位，每天收費二十元，刊字如超過一個位，即多出字數按一個位遞增計算，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午五時半截稿（法律性廣告、請攜備身份證）啓事、遺失、鳴謝廣告，每天每一個位收費三十元。

聘請

青衣區 社團幼稚園誠聘幼師助教文書，供午膳備公積金醫療津貼，有意者電 4350585 約見

聘上門補習老師 早午晚均可，沙田大圍區即派工作，時薪中小學$50以上，電 6016177

津小教師 甲級英體科 月薪代課教師，四月二日到職，請電慈雲山保良四小 3234175／3262627

助理會計 中五程度，懂打字，有午膳及醫療福利，銀行假期，有意電五一〇六八黃洽

屯門津中 誠聘英文科學位教師，有意者請電 4674548 465-2205 約見

觀塘琴行 急聘鋼琴小提琴電子琴結他及中樂各科導師，有意者請電 7931801

津小文員 聘事務員，懂體字，四月到職，中學程度，端正抄臘紙，懂打字電將平澳 7013072 約見

琴行聘請 多名兼職或全職小學補習導師，中五程度沙田區有意電 6060820

聘請教師 粉嶺區中學聘請中文科學位教師，函粉嶺郵箱33號

旅行社聘 女文員，識打字，懂國語及英文，有意請電 7213186 麥先生約見

中度弱智 津校聘言語治療師乙名，需曾接受有關訓練，有意寄履歷：仔活道29號賽馬會學校

護老院請 屯門藍地日夜更全職兼職女護理員（夜更），有意者請電 4611864 郎先生洽

高薪助護 深水埗西醫急聘兼職上午或下午或全職助護，經驗不拘，3531198 黃太

小學代課 港島西區某私立小學請代課教師，需四月上旬到職，有意請電八一七六四五三

屯門校工 津小聘男留宿工，獨立宿舍，備水電，木優先，男女事務員，電 4611882 蔡小姐洽

補習社聘 導師及文員，全職或半日工作，沙田區電 6015584 洽

補習導師 女中學程度，無須經驗，熱心有責，下午兼職，高薪上環區電 5417613

初級秘書 年至35，女性，中學程度，朝九晚五，月薪四千，電 7517815 王生

補習教師 早午晚，全職或兼職，中五程度以上，或在職教師，歡迎應徵，薪優灣仔 5297585

節目助理 沙田替地，工作中五程度，基督徒男女均可，經驗優先，薪金面議，電 6911483 洽

津校代課 九龍區特殊學校急聘台大大專甲乙級代課老師，有意請電 3218750 洽

兼職導師 多名中五程度，香港仔工作時薪25元，電 5524598 骨小姐

津小急聘 女校工乙名，南區小學程度，懂油印，四月二日到職，有更佳，來函本報信箱 453 號

聘請幼師 九龍區幼稚園聘請幼師兩名，新中五畢業有意電，薪優 3474522

青衣津小 下午校，急聘中級教師乙名，本月到職，應徵者請電 4979288 青衣商會小學

圖書助理 九龍府，津貼中學聘請圖書館助理一名，中四以上程度，有意請函本報信箱 1464

夜中教師 聘中英數，理化生物，打字會計經濟，中史文學教師，經驗優先，電 5681134 甘小姐洽

誠聘校工 友愛邨津貼中學聘男校工一名，請電 4501402 查詢。

急聘補習 導師多名，九龍城區上下午兼職或全職中五或以上程度，有意電 3839561 約見

幼兒中心 急聘註冊工作員，深水埗區基督徒或懂琴者更佳，有意電 7259292 林主任

全職兼職小組補習導師 3208092

新蒲崗補習小組導師可兼職 3208092

急聘幼師 沙田區誠聘有經驗或已受訓教師，薪優，請電 6474649

幼兒工作員 政府資助托兒所聘經驗註冊工作員乙名，九龍城區工作，福利好，有意請電 7128648

補習導師 兼職全科上門補習導師，多名，九新界時間任擇，小學安排快捷，歡迎查詢 366-2586

津中急聘 實驗室技術員，理科中一至三數理，臨時代課，九龍鳳街一號，請函履歷校長收

幼兒園 馬鞍山資助幼兒園，聘基督徒工作員，及替工，請電 6416338

弱智津校 聘有愛心經驗老師，四月到職，請電（5588302）或函柴灣興華邨二期一號校舍

沙田補師 中五或以上程度補小五小組，2:00-5:15時薪$30，起按經驗 6040189

聖公會 始南小學 聘中英數音體代課教師，三名，四月到職，函薄扶林置富徑三號

急聘幼師 大埔太和邨急聘幼師及助教，有意者請電 6563032

聘請幼師 沙田區聘請半日經驗幼師及助教，受訓薪優，請電 6050296

聘請幼師 馬鞍山耀安邨請全日幼師，經驗薪優，請電 6417212 主任

聘請幼師 西貢區非牟利幼稚園誠聘幼師助教，有意請電 7922245

幼師助教

聘請幼師 屯門區教會幼稚園聘上午有經驗教師及校工，辦公時間電 4570425 校長

青衣區急聘 幼師 4331360 4957084

聘女助護 健康無偶，熱心人材，女助工，六分假，薪優，多需住，聘生40，院詳函元朗郵箱 815 號

津小校工 本校誠聘男校工乙名，負責清潔印刷及維修（東莞同鄉會學校）電約：7111036 陳洽

聘女校工 多名於辦公時間到香港清華街19號或電 5667621 洽

上門導師 補小各科，必須中五或以上，經驗優先，具責任心，男女導師，晚九時後 3239738 李洽

誠徵推銷 福利佣好，經驗不拘，無底薪可兼職，姓名電話寄摩利臣山郵政信箱四七三一〇號

大廈管理 工作十二小時，要收管理費，薪千六元，男女都適合，近葵芳地鐵站，請電 4242968

畫班 請女導師及助教，要有耐性，富愛心，薪優，前途佳，港九新界區工作電 4506927

上午幼師 大埔仙區聘上午班經驗幼師及助教文員各一，電 3286644

津中急聘 GM教師，中任四五化學，中二三科學，函履歷照，寄華僑日報信箱 1463

兼職導師 沙田補習社聘星期六下午英文補習，音班兒童素描班導師，有意電 6934797 黃洽

聘活動導師 國內專科舞蹈音樂樂器美術體育球類，備詳履歷照，寄本報信箱 1460

聘請幼師 大埔區幼稚園聘教師及助教，已受訓，識琴優先，有意請電 6574168（辦公時間）

急聘導師 深水埗區補習社聘小學組導師，下午2:30-5:30或5:30-8:30兼職全職均可，電 7782048

美國學位 工程會計學分徑修證書，電腦管理，商業，可移民 5786796 8731750

補習社聘 全職或兼職小組導師，需每週五天，薪議，旺角或九龍城電 3963285

屯門津中 誠聘實驗室技術員一名，有意請電 4618818 洽

補習導師 港西區補習社全日或半日女導師，駐中西區，優先，薪優，請電 5471573

誠聘幼師 元朗區幼稚園誠聘半日幼師，中五程度，薪優，福利好，供午膳，有意請電 4794632

聘請幼師 葵涌石籬區聘請幼師，經驗不拘，經驗薪優，有意請電 4205904 6047486

津校急聘 特殊學校 SSWA 全職，高級社工及二文員，函歷照，葵涌石籬陳南昌學校，或電 4221888

聘女補習 補小三及五 小四女學生星期一至五兩小時，銅鑼灣區請電 8934291 郭太

琴行聘職員 沙田區全職及兼職補習導師，薪優，電 6371025

短期補習 人口普查 學校假期內補小學生，午每日二小時半，日電 8674355 夜電 8366323

育嬰院請 已受訓註冊育嬰姑娘，日夜班均可，或中三以上程度，有經驗，請電 7117460

商行文職 誠聘女文員，十八中四以上，懂簿記，懂打字，對營商有興趣，請電 3935678 周先生

上午補小 學每天二小時，半富經驗英文優，近灣仔港島南區，合日電 8674355 夜電 8366323

聘請幼師 屯門區幼稚園誠聘幼師能琴，舞蹈者優先考慮，有意請電 4519462 約見

補習全兼 中五以上，聘時間地區任擇，薪優，有意電 7970635 洽

下午登記 西醫聘下午登記，無需經驗，請電話地址，希望待遇寄香港軒尼詩道 210 號二樓

進修導師 時裝設計，插花電器，書法，掌相，室內設計，薪優，7630723 及 3426435

小學補習 誠聘兼職補習導師，家庭主婦均可，電順利琴行 3443993

鋼琴老師 誠聘七級以上鋼琴老師，全職或兼職，均可時間任擇，電順利琴行 3443993

誠聘幼師 馬鞍山教會幼稚園誠聘幼師及校務員中五程度，有意電 6428978 洽

葵涌津中 誠聘學位教師，任教中文中史科，四月初到任，有意者請電 7442223 葉小姐

臨時教師 九龍彩雲邨保良局小學下午校，聘臨時教師，四月至七月底，能教音樂更佳，電 7559965

大埔校工 津小男留宿校工，懂水電，履歷大埔富善邨孫方中下午校，或 6618896 李或劉小姐洽

津中誠聘 中文(一)英文科，兼初中聖經及(二)之學位或文憑教師，請函紅磡大環道十號校長收

沙田津小 誠聘代課教師，英文音樂四月份到職，有意請函沙田博康邨田家炳學校校長收

聘請幼師 中區幼稚園，高薪聘請有經驗教員二名，全日班半午班，旺角區華僑信箱 1373 號

補習中心 下午上聘兼職導師多名，時薪優，私人上門補習（中西區）5411362

聘請幼師 中區幼稚園，聘請全日幼師，五程度，四月到職，有意請電：5223498

津校教師 聘小學新啓導班女教師，教學履歷寄灣仔活道救世軍光裕下午校

西醫招聘 助護登記，兩名初中程度，新優，大仙較佳，祈將履歷住址，電話寄本報 459 信箱

實驗室技術員 新界某按額資助中學聘實驗室技術員，應徵者請致電 6717495 洽

宣明會 聘文員，基督徒，中五程度，懂打字，一年工作經驗，有意者電 7221634 張小姐洽

新辦幼稚園幼兒園 聘幼兒中心主任幼兒工作員幼師簿記員註冊經驗者優先考慮半職亦可薪高元朗屯門區工作歷照酬電寄美孚蘭秀道44A 14樓

慈雲山津中聘實驗室技術員 修畢有關課程英中五理科或以上程度。

詢問處職員 女中學程度字體端正，函履照電本報信箱 1465

聘請補習老師 爲中四中三學生補習，現任教師更好。有意請到彌敦道 580 號，彌敦中心 1305 號或電 7709166 鄭先生或鄭太洽。

青年中心 聘青年工作員21歲，會考合格基督徒，晚上輪值，附履歷寄鴨脷洲邨利福樓高座地下27-31號。

屯門導師 誠聘初中或小學小組兼職導師中五或以上程度歡迎大專生或文憑教師有意電 4556030 洽

九龍塘區 小學誠聘校工需留宿請電 3378422

津小書記 九龍津小誠聘書記壹名中學會考畢業懂會計打字請親繕履歷近照函九龍石硤尾58號聖方濟愛德小學或午後電 7797654 劉先生洽

補習導師 某琴行誠聘小學補習導師多名全職兼職均可無需經驗有意請電 蘇屋邨 7200283 沙田 6417711 彩虹 3272968

聘請幼師 葵涌區 4233470

琴行急聘 各科補習鋼琴小提琴電子琴舞蹈等導師全兼職均可上水區工作有意電 6737832

保險從業 英資集團聘請營業員數名提供完善專業訓練佣金高申請者無需經驗年23歲或以上須誠實勤奮有志邁向管理階層請電 5202168 與杜小姐或楊先生洽

鋼琴導師 某琴行誠聘全職兼職鋼琴導師多名無需工作經驗有意請電 蘇屋邨 7200283 沙田 6417711 彩虹 3272968

誠聘教師 九龍區天主教私立小學誠聘下午班教師須中學會考五科合格（包括中英數）天主教徒優先應徵請電 3255851

幼兒主任 誠聘下年度幼兒園主任乙名需會考五科合格及具有關工作經驗已受訓者優先考慮有意者請備履歷近照待遇函本報信箱1616號

寫字樓信差 中區律師行聘請男性信差一名年齡以40-55歲爲合負責送信工作月薪約四千元有意請電 5250350 內線17號陳先生約見

沙田大圍津中 聘兼職清潔女工，體健耐勞，無需經驗。工作時間：週一至五下午三時半至六時半；週六上午八時半至十二時半，請電 6951158 黃小姐洽。

聘請 何文田區津中急聘臨時實驗室技術員，四月二日到職至六月中旬止。有意者請電7144137洽。

設計學院 聘夜校男女校務文員，字體端正，年廿至卅銅鑼灣區工作，晚5:30-10:00，有意請函履歷電話近照香港銅鑼灣蓮花宮東街1-9號崔生

誠聘幼師 黃埔花園幼稚園誠聘經驗教師有意請電 3628379

聘女會計 能獨立處理工程有限公司全盤帳項懂打字英文書信有意請履歷相片要求代遞供膳食來函寄官塘工業中心四期十三樓C座明發鋼具工程有限公司

中區化驗 請(1)助理化驗，中學理科程度(2)文員，懂打字簿記(3)外勤，年齡和學歷不限，經驗不拘，有意電 5232445

聘請幼師 九龍非牟利幼稚園聘上午班教師薪優請上午電 7426202

急聘幼師 急聘四月至六月全日代課老師一名有意請親臨翠林邨雅林樓地下或電7024711陳洽

增聘幼師 及助教九龍區全日半日均可經驗優先請電 3443753 或 3431121

$3500 聘請看更 年齡不超過60歲體健男性每日工作10小時要輪班當值有假期有意每日下午7至10時電 5490882 唐先生接洽

聘請幼師 大埔區規模幼稚園聘請助教多名有意請電 6654333

上水急聘文員校工 (一)女打字簿記校務助理員(二)水電全木維修留宿男校工，附簡歷年齡近照寄：新界上水石湖墟第七區聖公會陳融中學（近上水火車）校長收合則約見。

高薪補習導師 全職或兼職供午膳每週五天深水埗或美孚補習社工作電話 3873231 或 3867681

聘請文員 紡織廠請文員不限性別中五程度懂打字有經驗者優先寄近照履歷薪酬至新蒲崗四美街23號利森大廈12樓人事部收

全職導師 補習社聘女性年三十以下五天工作不拘經驗北角區月薪六千起午電 5661166

聘請甲級教師及代課 華富邨津貼弱智兒童學校擬聘請甲級教師及代課教師代課由四月八號至五月四號凡有志從事特殊教育之教師或大專及預科生請詳履歷寄華富邨華樂樓低座華富晨曦學校或電 5511588

明愛屯門夜校 誠兼英文科（中一至中五），室內設計教師乙名，有意者下午二時至九時，請電 461-0504 謝小姐約見。

經濟科教師 青衣津中誠聘經濟科學位教師須兼教會計科請具履歷近照函青衣島長康邨保良局八三年總理中學校長收或電 4977110 查詢

急聘宿舍家長 嚴重弱智津校聘女家長年21歲以上會考五科合格或同等學歷需輪班月薪 5515 至 10465 有薪年假21日有意者請電 6670911 大埔南坑松嶺村第二校林校長

中區急聘 女練習生壹名，年四十歲以下，中學程度，負責外勤及一般寫字樓工作，供午膳，有意者請電 5257933 洽

國際幼稚 請幼師全日或半日有意電 5778600 或 8953303 洽

新界校工 元朗津小校急聘女性校工一名需勤勞默幹三月中旬到職函元朗南邊圍崇德學校校長或電 4764125 約洽

弱智人士宿舍聘福利工作員 21歲以上屯門工作須輪班基督徒優先有意請函履歷寄九龍油塘邨道91號康樂中學謝姑娘收。

身體弱能特殊學校 聘言語治療教師五月中到職會受訓優先附履歷函觀官復康徑八號或電 3401022

急聘幼師代課 四月十日至五月三日間任教盲童學校幼稚園低班全科有經驗及師訓者薪優週日辦公時間請電 8176076 約見

誠聘助教 某出版社誠聘女性正稿員。懂繪圖或有幼稚園工作經驗者優先。近荃灣地鐵站工作。有意請電：4112275 黃生洽。

補習$5,500 九龍及新界各區，補習學校機構誠聘①經驗小組小學教師②小學見習助教③中心文員。簡盡責有愛心薪高福利優厚，花紅、年獎、醫療及每年2次大假等 電 7014782 或 7968419 人事部洽

高薪兼職補習 上水，大埔；將軍澳及九龍各區補習機構聘：①晚上初中小組教師；每週5晚6:30-9:30薪150起，②上午或下午小學小組教師；每週5天3小時起。電 7958360 或 7968419 人事部洽

西環區教育服務中心 誠聘(一)幼師；助教——全日或上午部 (二)補習導師：下午小學補習導師 有意請電 8550080 約見 地址：卑路乍街 179 號地下

幼兒工作員 誠聘幼兒工作員荃灣區工作註册或經驗優先可保送理工受訓全日或半日均可薪高午膳有意請電 4133270 洽

學位代課 九龍英文津中聘學位代課任教英文 (F.2) 地理 (F.1-2) 本年四月初到職任期至七月中旬持教育文憑及有教學經驗者優先考慮 電 7601603 張太洽

補習社 急聘全兼職中心補習導師中五或以上程度（九龍城將軍澳）另有上門補習請電 7185216

補習學校機構 補習中心急聘全職或兼職補習導師數名薪高糧準請上午11時至下午5時致電葉小姐 電話：7446336

急聘女職員 職位空缺收銀員日夜班各兩名公關多名可兼職。薪優懂國語更佳年18至30，無須經驗，北角區工作有意請中午12時後電 5717281 黃洽

仁愛堂 仁愛堂田家炳幼兒園誠聘已註册幼兒工作員，依政府薪級，另聘代課工作員一名，有意請電 4655719 陳主任洽或函屯門仁政街仁愛堂副執行總幹事收。

徵求

誠徵女友 男失婚47 五尺上端徵44下女離 不拘中等人材正職電照 本報信箱1369號

誠徵女友 男未婚35 預科畢業壯健性溫柔誠 徵32歲以下少女爲友請 附電照寄本報1345信箱

誠徵男友 女貌端39 誠徵正職有經濟基礎中 年男士爲友攜手共渡 有意函電本報931信箱

終生伴侶 女未婚品 貌佳徵大專程度男士需 5呎八高37歲以下有意 電話近照本報934信箱

美國商人 徵女友婚必 45以下失婚有孩不拘 須經濟良好能共同創業 互惠本報信箱1365號

誠徵女友 理40主助 任高端健誠樸有家業可 二人世界徵單身純樸仕 女電照簡歷本報935箱

徵男友 港籍潮女28 貌好文職54徵大學大 事未婚健康基督徒男友 函電照詳歷本報1362箱

徵女友 男50壯健 正職愛家徵50下賢淑溫 柔擅家務女仕共渡晚年 不烟酒賭 詳歷電照本報933信箱

誠徵女友 男30餘正職品 純有基礎，自置物業國 內大專，徵30左右品純 女子爲友本報信箱929

美滿之旅 17/3泉仙館 齋宴攝影遊，歡迎單身 男女參加，彼此結交朋 友，費$120電7150405

徵友信箱 交朋友 接 姻緣巧合天註定良機勿 失即函九龍中央郵局信 箱 70443號保密

男65失婚 安定生活 徵50至60歲體健身爲 伴有意附相片電話 9563楊洽詳報信箱1350

美滿婚姻 鳴謝TVB 專訪收費平成功快保密 自置彌敦道242號立信 大廈9字J 3120877

誠徵伴侶 端麗徵求 誠實經濟穩無負累愛家 高大五十歲以下男仕有 意電 7701211

徵友 女年36未婚 貌端賢慧誠 徵5呎7吋至5呎9吋 之男仕有事業爲友詳歷 近照本報信箱456號

誠徵女友 男50商單 身高健徵48下賢良條件 近女士爲友共同相伴做 生意本報1360箱

誠徵女伴 男廣州人 與妻年50餘任職大公司 兒女長大現獨居徵50上 下女伴本報信箱1367號

誠徵女友 男37 5尺7寸 未婚，中學程度，徵34 以下女爲友學歷不拘。請 電照本報信箱1368號

徵女伴 男獨身中年 多種生意有樓經濟良好 徵中青年女性離失有孩 均可將電照寄本報458

誠徵淑女 男未婚39 高爽朗外向徵26不拘 個性相近女友離失 電照寄本報信箱1370號

徵女伴 男健康59五 生活安定徵54呎下四單身自置樓獨住 二人世界寂寞同感互相累 關懷照顧本報1677信箱

徵女友 男27大學 端56閒讀郊遊徵貌秀 品純少女爲友附履歷電照 址本報1617信箱必覆

蘇杭女 貌端近中年五呎五 大學正職失婚徵50上經 濟文化良好體健誠婚 伴有意電照本報455箱

誠徵男友 女38正職 品純徵有事業無不良嗜 好40以上中年男士爲友 離失不拘留電本報1372

誠徵女友 男53不 歲 烟不賭有基礎徵40至50 歲女士爲友誠意函本報 936信箱

美滿婚姻 美滿婚姻是幸 福快樂的泉源，本公司 誠意爲閣下撮合美滿良 緣，費廉電 7150405

誠徵女友 男未婚29 高俊大學有物業及經濟 事業基礎徵20至28淑女 附電照函本報1363信箱

誠徵女友 男未婚29 高俊大學有物業及經濟 事業基礎徵20至28淑女 附電照函本報1363信箱

誠徵女友 男43正 職業，斯文無惡習，誠 徵未婚女仕爲友，請函 電照本報信箱454號

事業拍檔 年至60 積極進取者保証成功新 傭高福利多前途好兼亦 可時間自由 9080579 洽

誠徵女友 男正職33 品純體健不烟酒賭徵32 以下正職女士爲友離失 不拘請寄本報1374信箱

徵女友 男28至45 業有穩健基礎可移民當 質良好先友後婚酒逸品 己 3849922 金姑娘接洽知 — 有正職

徵女友 男28至45 有正職

徵男友 女28歲 貌美正職，有大學程度求 事業基礎，有物業男士爲友 請電 7542377 鄭太洽有意

徵婚 男士40—50學士 婚粵籍女 詳履歷近照事業，澳洲 地址電話學識本報 938信箱

誠徵男友 女未婚26 文職貌佳徵36下未 婚高俊開朗有事業基礎 男友請函電照本報 926

張漪鏵 命理堂相 世代相傳神算易占改運合婚 廉深水埗大埔道 192 號 四樓C 早晚電 7884602

徵女友 男中年失 婚貌端體健徵離失女士 爲友互慰互勵有意電照 本報信箱 937

27少男 貌端正職 酒賭欲與年齡相若之少 女爲友有意函照本報信 箱 460 號有照必覆

誠徵女友 男27未婚英僑五尺九 160 磅大學畢業正職不煙酒賭有自住樓徵未婚26歲下正職斯文愛靜淑女識英文先友後婚簡介近照地址電話沙田中央郵政信箱 1040 號有電話地址近照必覆來信中英均可玩弄勿試

婚姻事業 顧問輔導中心 收費特廉 婚姻撮合 成功率高 解決疑難 挽救婚姻 11-7點普心堂 通菜街11號三樓 7701211 3880193

舞會 船河 十號星期日晚 241 號金華 210 室 7357912 合成 中西餐識未己失男敦道 結知限婚婚女

徵婚 北方女26歲1.67米大專未婚現居瀋陽文職品貌極美純樸賢淑徵外籍華人35歲下未婚男仕有意函本報信箱1615

華聯婚姻介紹所 竭誠爲全球各界人士服務專辦國內各地涉外婚姻政府註册由本港外籍人士主辦安全可靠詳情備索資料保密包辦成功 深圳市蔡屋圍新八坊13號四樓 陳玲小姐

代兄徵友 37歲5呎10大學係專業人仕事業有成爲人誠懇因擇偶條件過苛而未婚意交國內來港女仕爲友誠意者請函照本報信箱445號

誠意徵求 女親密友 年齡卅歲以下未婚五呎五吋以下貌端正中等程度爲合本人年齡商人正當職業無不良嗜好有意者請附相片地址電話及家庭簡介寄香港郵政總局信箱13028號資料絕對保密

誠徵女友 5尺10寸留學翩俊擁物業有事業失婚喜音樂及藝術徵38歲以下白皙苗條淑女，失婚可請函照本報信箱1366號，絕對保密

覓有緣人 粵男40年 歲，預科程度，俊，正職收入，婚，品性純良，體健，無惡習，重感情，佳，現誠徵35歲下，身高5'5"以上淑女爲友，離失不拘，先友後婚，履歷近照寄本報信箱457號收，勿戲弄。

聯合電腦婚姻 ☆專業撮合本港及海外姻緣先友後婚 免費委託電 7800328 鳴謝亞視訪問推介 謝亞視國際台耳聞目見訪問成功率高 請親臨彌敦道 518 號彌敦行15字樓

徵婚友 粵女38歲，貌佳，失婚，身高5尺3寸，中等身裁，無不良嗜好，無家庭負擔，有愛心，誠徵45歲以上經濟好，有移民條件，或海外華僑男仕爲婚友，離失有孩不拘，有意者請電照，華僑日報 1346 信箱，無電不覆。

國際電腦婚姻 享譽國際專業電腦婚姻撮合遍全球 鳴謝 TVB 及亞視訪問成功率最高 謝成功夫婦接受電視專訪好評如潮 免費甄選 8921282 灣仔軒尼詩道 166 號亨寧商廈8樓

知己電腦婚姻集團有限公司 3320088 世界集團聯營歷史悠久香港總公司並設美加澳分行傳與電腦操作誠懇準確介紹鳴謝傳播界訪問彌敦道580號彌敦中心1902室

徵男婚友 深圳女20高1.57米高中貌佳開朗徵身高1.65米30左右港台男仕善良品佳附照函至深圳蔡屋圍廣場5號劉斌轉

撮合良緣初三啓市 現代電腦婚姻 免費電話委託 8332938 ★政府註册不牟利費用廉撮合遍全球 軒尼詩道 473 號建德豐商厦 903 室

愛心天地 撮合良緣 嶄新方式 收費合理 政府註册 優良婚姻介紹 學位人士主辦 基督徒獲半價 保密獨有保障 彌敦道570（油麻地地鐵側）基利商業大廈1102電話：7716286或7715701

幸福婚姻服務有限公司 政府註册婚姻商會註册有限公司註册 自置尖沙咀河內道二號五樓 1045 呎 每日11-7時電 3689986 傳真 3665857 1973 年成立優客萬千待撮配 撮合過世界彩視錄像助客擇 僑台電視報刊三佰餘次訪問 美加澳設分行（此廣告逢雙日刊登）

東亞電腦婚姻協進會 政府註册 多年專業經驗傳播媒界推薦 本港美加澳籍優秀會員眾多 資料準確詳盡★8336302 灣仔洛克道212號洛洋閣商厦13字樓 B2

招生

免費職業講座 電腦 MIL 大學英語 CCA 會計 CIB 文憑 4C 18 & G 781475

私家托兒 尖沙咀區招收托兒日夜均可電話 3699088

鋼琴電子琴 尖沙咀寶勒巷華大廈 文憑女師招生保送考試 請電 3662465

授琴樂理 作曲家協會會員個別教授鋼琴樂理 初學 3847840

插畫水彩 水墨素描 油畫設計大專講師碩士主理個別輔導藝術 3024004 辦公時間

MIL 考生注意 詳細資料免費備索 經驗會員保證考試成功 寄海港郵箱 25407 郵

海燕藝術學院 古箏 素描水彩 兒童美術 鋼琴 樂理班 小提琴 聲樂 創辦廿年師資優良 彌敦道242號立信大廈3/F 佐敦站 7224845 7226987

中小補習 托管招生 保證提高成績 7811475

大專學社 中小誠聘替 上門補習備經驗導師 7146821 黃先生或 1168398 叫 6311 留電話

補習 創造一種方法 高價 課本適合小學各科中英 默書達九十分以上立即 見效可以試過 5508960

數理補習 富經驗教師替中學生補習數理化 生附加數深水埗蘇屋村 茶花樓電話 3871074 梁

上門補習 誠聘小學補習 經驗導師 小學九科 新界時間任擇 手續費用全免 8828955 或 3297598

讀書廊 補習中心 土瓜灣區 中小學補習托管初中英 專上門補習經驗學位 師主辦及任教 7131538

優質補習 港大畢業生及小學師範補習F6年經驗教學各級全科中 諮詢熱綫 5713478

最後衝刺 中學會考LCCI 初中高考 試技巧試題答案標準分析詳評 晚十時半 8558100

上門補習 中小全科 字號老安排快免手續費 師資優良男女導師時間任擇歡迎查詢 366-2586

經驗補習 高中任 英語教師多倫多大學畢業尤擅英語及經濟有意請電 7235375 胡先生洽

電子工程 年經驗師 驗盤齊資料足精F6 數理科各區均可以下 後電 4263780 晚八時

註册教師 大學英國畢業（誠預科及英文化學）中小學理科補預科 請電 3880701

港大畢業 F6現職 驗師誠補中小各級 敎授方法佳見效快 時優午後電 3233692

理工工程 文商 誠替中小各級補習 八年經驗精數理港九皆合 電 1168899 叫 8803 接洽

文亮補習社 中學數理化 F6數理化 廿餘年經驗教師負責個別小組北角英皇道 294 五洲大厦電 5703529

商業

東方縮放 影印 建築 機器電器或照原大翻新 曬圖 彌敦道六七四 二樓 3950355

漏水專門 水 中西防水 1168388 傳呼 8583

專業鐵工 天台鐵架 花棚籠花籠做新 安全可靠工好快妥 抗鐵 7254560

疝氣帶 美國製造受嘉行金鐘廊中心二樓商場105室

皮製手套 皮具運動手套大量現貨歡迎或寄售請電五一七〇九二洽大量有折扣批發

假髮 3621566

鍾應堂 風水命相 中外名人 精批命運 掌相風水 姓名秘學 判斷前途 指點好運 能轉獨運 接批中外命書寄澳洲數道227四樓約電7305528

收買舊字畫 軒尼詩道 244-246 二樓凝趣軒（樂聲琴行樓上）星期日休息 5747766

啓事

人民入境事務處通告

根據香港法例的規定：

（一）獲准受聘於某一僱主的人士，如未得人民入境事務處處長事先批准而從事其他職業或擔任任何兼職工作，即屬違法；及

（二）任何人士如未得人民入境事務處處長事先批准，聘用獲准留港爲他人工作的僱員擔任全職或兼職工作，均屬違法。

人民入境事務處處長梁銘彥

遺失

遺失聲明 摩星嶺福利會新村2號1340號證件，特登報聲明作廢

茲遺失東亞銀行儲蓄戶口 20-10-03607-2 及定期戶口20-30-00421-6 之圖章除向銀行報失外特此聲明作廢 麥六妹啓

RECEIPTION ORDER- S/O NO. HK/TS/502 SKY HOVER V. 44B CONTAINER NO. TTLU84852590 ISSUED BY FREIGHT- TRANS INTERNATIONAL CO., LTD. HAS BEEN LOST AND DECLARED NULL AND VOID BY CENTURY EQUIPMENT CO., LTD.

遺失聲明

啓者：PAK YEOK HUNG 名下九龍汽車（1933年）有限公司股票第105963 及 058817 號共 150 股每股面値$1.00業經遺失茲登報聲明由本通告刊登起一個月內倘無任何人仕提出要求則該等股票自動作廢無效。

股份登記處畢馬域會計師行啓

遺失聲明

啓者：CHAN HENG HONG 名下九龍汽車（1933年）有限公司股票第 120148 及 055166 號共 300 股每股面值$1.00業經遺失茲登報聲明由本通告刊登起一個月內倘無任何人仕提出要求則該等股票自動作廢無效。

股份登記處畢馬域會計師行啓

遺失

茲遺失港九酒樓茶室總工會職業學校第十三屆畢業証書厨師班字第568號聲明作廢 高桂鏘

遺失聲明

啓者：Ho, Kun Lin 名下 BOND CORPORATION INTERNATIONAL LIMITED 股票第 BC11562187/90 號 @2,000 股業經遺失。茲聲明由本通告刊登日起壹個月內倘無任何人仕提出要求則該等股份自動作廢無效。

證券登記處：香港中央證券登記有限公司啓 一九九一年三月八日

遺失聲明

啓者：Lau, Kit Fong 名下八佰伴國際飲食有限公司股票第 YC00035608 號 2,000 股業經遺失。茲聲明由本通告刊登日起壹個月內倘無任何人仕提出要求則該等股份自動作廢無效。

證券登記處：香港中央證券登記有限公司啓 一九九一年三月八日

遺失聲明

啓者：Lam, Pie 名下聯合地產（香港）有限公司股票第 HP02181339 號 800 股業經遺失。茲聲明由本通告刊登日起壹個月內倘無任何人仕提出要求則該等股份自動作廢無效。

證券登記處：香港中央證券登記有限公司啓 一九九一年三月八日

遺失聲明

啓者：Ma, Suet Hung 名下卓能地產（集團）有限公司股票第 CK00094442 號 1,000 股業經遺失。茲聲明由本通告刊登日起壹個月內倘無任何人仕提出要求則該等股份自動作廢無效。

證券登記處：香港中央證券登記有限公司啓 一九九一年三月八日

遺失聲明

香港電燈集團有限公司

註册股東姓名	股票號碼	股份數目
Lei, Chong Fai	EL16451884	100
Leung, Wing Hong	EL16346177	200
Chan, Suk Mung	EL16413467	154

啓者：茲本股份業經遺失，該等股份由本通告刊登日起一個月內倘無任何人仕提出要求則自動作廢無效。證券登記處：香港中央證券登記有限公司啓 一九九一年三月八日

遺失聲明

JARDINE MATHESON HOLDINGS LIMITED

註册股東姓名	股票號碼	股份數目
Wilshaw, James Brian Mccreary	34276	22
-do-	141339	121

啓者：茲本股份業經遺失，該等股份由本通告刊登日起一個月內倘無任何人仕提出要求則自動作廢無效。證券登記處：香港中央證券登記有限公司啓 一九九一年三月八日

遺失聲明

PALADIN LIMITED

註册股東姓名	股票號碼	股份數目
Poon, Wai Yee	PN0079938/62	@1,000
-do-	PN0079963	820
Lai, Iu Wah	PN00262088	926
-do-	PN00262089	1,000
Tien Chen Investments Ltd	PN00282669	829
-do-	PN00282670/71	@5,000

啓者：茲本股份業經遺失，該等股份由本通告刊登日起一個月內倘無任何人仕提出要求則自動作廢無效。證券登記處：香港中央證券登記有限公司啓 一九九一年三月八日

遺失聲明

香港電訊有限公司

註册股東姓名	股票號碼	股份數目
Cheng, Tang Tsan Fai	TL00161936/40	@400
-do-	TL00161941	146
-do-	TL02698548	321

啓者：茲本股份業經遺失，該等股份由本通告刊登日起一個月內倘無任何人仕提出要求則自動作廢無效。證券登記處：香港中央證券登記有限公司啓 一九九一年三月八日

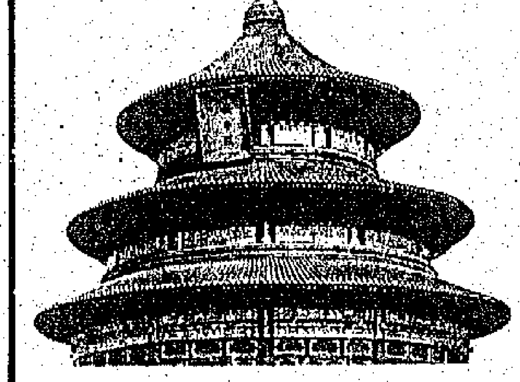
省內短線旅行團——團團豪華　天天出發

- 小桂林玉溪洞三天 $570（住興雲及松濤，乘最新深肇特快火車）
- 南昆山從化廣州三天 $640（住新溫泉及廣州假日，直巴往返，嚐海鮮餐）
- 小三峽東莞太平三天 $590（住廣州江南，直巴往返，嚐海鮮餐）
- 江門新會順德西樵中山三天 $550（住銀晶及國際）
- 韶關丹霞山南華寺三天 $590（住松山賓館，乘特快火車直往韶關）
- 星湖鼎湖從化廣州三天 $600（住松濤及溫泉，乘最新深肇特快火車）
- 白藤湖鰻魚島兩天 $370（住銀都酒店）
- 珠海白蓮洞竹仙洞兩天 $350（住石岐國際）
- 惠州西湖兩天 $360（住西湖大酒店）
- 深圳蛇口小人國兩天 $340（住深圳晶都）
- 小梅沙錦繡中華兩天 $290（住富臨或小梅沙）

北京

六天直航最高級豪華團
全程住宿香格里拉大酒店或長城喜來登大酒店
（並享用中式或西式早餐於酒店）
天天出發 $4190

六天直航豪華團
全程住宿最新落成位於市中心區之天平利園酒店或京廣大酒店（新世界集團管理）
暢遊北京、萬里長城、十三陵、故宮、天壇、天安門廣場、人民大會堂、北海公園等
天天出發 $3890



增設地鐵站 旅遊便利店
熱線電話 414 2442
中環 521 1182
旺角 381 9333
荃灣 499 7613
官塘 341 2223

海南島
直航五天豪華團
海口住宿泰華或金融大酒店
逢一、二、三、六、日
$1990

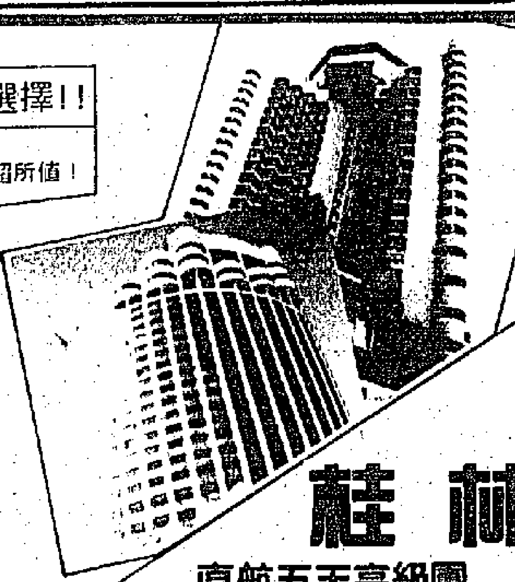
康泰 身心
牌照號碼：350070
康泰旅行社

安排入住汕頭市兩大皇牌酒店，任君選擇！！
• 為配合全汕頭市最新、最高之金海灣大酒店落成啟業，特別推出全新製作之"潮汕五天航空團"，頂級豪華，物超所值！

潮汕、廣州五天航空豪華團 $1370
八大特點：
1. 住宿全汕頭市最高級豪華大酒店
2. 由最高旅遊單位之汕頭國旅接待
3. 品嚐正宗潮州小風味宴，不另收費
4. 保証廣州入住「中國大酒店」及進食早餐
5. 乘坐757豪華噴射客機，免走回頭路
6. 來回程採用直達工具，無比舒適
7. 精心設計策劃，行程盡善盡美
8. 專業領隊，制服鮮明，款待嘉賓
天天出發

潮汕四天豪華團 $790
• 增遊深圳小人國及惠州西湖
• 加送正宗潮州特色小風味宴
天天出發

潮州五天車船團 $1080
• 保証汕頭住宿兩晚五星級汕頭國際大酒店
• 最新落成之金海灣大酒店
• 正宗潮州風味膳食，開元寺全素齋宴
天天出發



桂林
直航五天高級團
全程住宿桂山或文華大酒店
天天出發 $2690

昆明
直航五天豪華團
全程住宿滇苑或七星大酒店
天天出發 $2390
四、五天豪華團 $2590
住宿昆明金龍大酒店　逢二、三、六、日

昆明、貴陽、黃菓樹瀑布直航八天團
逢二、日 $3790

華東
七天直航超值豪華團
全程住宿華東線頂級酒店
南京住宿金陵飯店
上海住宿波特曼酒店
無錫住宿無錫酒店
蘇州住宿竹輝飯店
杭州住宿黃龍或香格里拉兩晚
逢二、四、日 $4090

七天直航豪華團
暢遊南京、無錫、蘇州、杭州五大名城
免費安排乘船暢遊無錫太湖及杭州西湖海口
天天出發 $3990

王朝之旅 日本遊
DYNASTY HOLIDAYS 王朝之旅

- 日韓六天（逢星期五出發）$7190
 乘坐大韓，暢遊日韓各大名勝，行程節目豐富，回程可停台北，歡迎比較。
- 本州北陸金沢七天（逢星期五出發）$8390
 乘坐日航。行程精心策劃，除本州名勝外，加遊北陸金沢名勝，東尋坊，地下博物館，白蛇神廟，武家屋，兼六園等，並乘坐日航內陸機往東京，更令旅途時間充裕舒適。
- 名古屋、東京五天（逢星期三出發）$6390
- 南北九州七天（逢星期四出發）$7790
- 九州、鹿兒島六天（逢星期一出發）$6990

復活節期間各線另有加班團，報名請到各大旅行社接洽。

KOREAN AIR　ANA　CATHAY PACIFIC　JAL

- 北海道東京迪士尼六天（逢星期日出發）$8990
- 北海道五天（逢星期日出發）$7590
- 名古屋全本州七天（逢星期四出發）$7990
 乘搭國泰。本團增遊犬山明治村及安排乘坐日本最快速之「子彈車」節目多姿多采。
- 東京五天（逢星期一、三出發）$6390

東京（3晚4日）機票+酒店 $5600起 天天出發
住宿：京王/太陽城太子/新宿太子酒店

行程創新，全港獨有，帶領旅遊新境界！
熱線電話 3676719 或各大旅行社查詢。
旅行社牌照號碼：350715

宇宙觀光社 牌照號碼：240462 電話：7305441（2線）　安達觀光 牌照號碼：350379 電話：7321133, 5266421　學聯旅遊 牌照號碼：350181 電話：8107272, 3900421　添程旅行社 牌照號碼：350584 電話：8105633　華南旅行社 牌照號碼：350105 電話：3906611, 8911161　元朗旅遊 牌照號碼：240045 電話：4794110, 4792231-2　威旅行社 牌照號碼：350838 電話：7236678（10線）　麗斯旅遊 牌照號碼：350621 電話：3922273（6線）　東和旅遊 牌照號碼：351144 電話：7232383　百福旅遊 牌照號碼：350042 電話：5259241, 7700111

駿達旅遊
12年老字號、自置物業、信心保證
牌照NO.350443　台北自設分社直接服務
持中華民國本土護照可免簽證往星馬南韓、印尼並代辦美加簽證
辦理特快移居台灣（含中華民國永久居民身份證 出證後始收費）
台北機票+3晚天成飯店 $1880　特快10天出台證 $180
地址：九龍旺角彌敦道618號好望角大廈1010室　TEL: 3323567-0

加拿大特快移民
加拿大滿地可移民專業駱先生已辦妥210個家庭成功移民加拿大，成功率幾達百分之百，現在港見客代辦移民。
本公司①循正規法律辦理，故申請者勿需浪費大量金錢。
②不收訂金，申請者在港見移民官，批准後，始付手續費。
③申請中各項諮詢，全部免費。
④到加報到時接機及代訂廉價酒店，宿舍等及全部諮詢服務。
報到後，代申請就學兒童之牛奶金，及申請者工作咭及醫療咭，以及一切有關事項諮詢　傳呼機：1168883叫4755　7717083
如有意申請移民加拿大者，請駕臨本公司或電話垂詢：3882803
香港移民顧問公司　九龍彌敦道363號恒成大廈1005
電話：7717083（上午九時至晚上十一時駱先生）　假日及星期日照常服務

歐美旅行社
NORRAY
牌照號碼：350149
7393398（18綫）

台北	$1260	星加坡	$2400	紐西蘭	$4960
曼谷	$1800	三藩市	$3050	澳洲	$4900
東京	$2900	羅省	$3050	溫哥華	$3630
韓台	$2420	紐約	$4100	多倫多	$4350
馬尼拉	$1300	歐洲	$3100	夏威夷	$2550

自置物業：尖沙咀加連威老道8A-10號加威中心1501-3室（渣打銀行樓上）

康泰旅行社
上環 5448833 旺角 3322301
中環 5240061 官塘 3440222
銅鑼灣 5778111 荃灣 4140101
尖沙咀 7306111 沙田 6959933
牌照號碼：350070

星加坡移民考察四·五天團 $4550起
本移民考察團專為已通過SMC成功申請移民新加坡或有興趣申請移民新加坡人仕而設，除一般新加坡之觀光遊覽節目外，更特別安排參觀政府組屋。政府有關機構專人講解有關新加坡之投資概況、就業、有關稅收、中央公積金、升學及安居等移民須知。新加坡生活環境及習慣與香港極相似；治安好、居住環境更勝香港。華人佔大部份76.5%），香港人絕不會有二等、三等公民之感受。而最吸引人者是獲得移民簽證之香港人，有五年時間考慮。期滿再可續期。如果說移民是買保險，那麼申請居留新加坡應是最方便之保險。
逢三·四·五·六

台灣專綫 KTS 金滿假期
政府註冊牌照號碼No.：350389　電話：7703392　3320320
九龍彌敦道337號金滿樓3A座
台北來回機票 $1250　台證全套多次僅收 $111
專售各地平價機票＊電腦訂位快捷妥當＊美加歐澳特廉機票
台灣四至八天團 $3000起　專售　台灣學生機票一年效期只售 HK$1,300
全台灣平價訂房中心

Goodie 大觀遊
訂位查詢請與港澳各大旅行社聯絡
大量精美行程表備索　旅行社牌照No.350022

韓國
＊獨家首創最新之「冒險世界」樂園新行程。
＊參加人數全港之冠，團團依期出發。
- 漢城4/5天 $4390起
- 濟州、漢城4/5天 $4490起
- 韓國、台灣6天 $5390
- 韓國、日本8天 $8790

越南
＊售價全港最平，行程最充實。
＊保証依期出發。
- 越南5天 $5590（胡志明市、頭頓）
- 越、泰8天 $6290（胡志明市、頭頓、曼谷、芭堤雅）

神洲旅遊
旅行社牌照號碼350568
—桂林市旅遊局鼎力贊助—
桂林 $2290 五天直航豪華團
一次遍遊桂林，柳州，陽朔。
保證住宿喜來登文華大酒店、凱悅大酒店，新漓江飯店
天天出發
香港中環皇后大道中70號連卡佛大廈1907室　8101333

麗斯
旅行社牌照：350641　3922273 三線
旺角彌敦道655號社生行1512室
專售各地平價機票
移民·學生·旅遊·探親特平機票電腦訂位快捷妥當
1979年創辦·信譽保證，絕不刊登虛假票價招客

三藩市	雪梨	台北	吉隆坡
夏威夷	柏斯	韓國	可倫坡
溫哥華	墨爾本	曼谷	毛里求斯
倫敦	洛杉磯	東京	廣州
荷蘭	紐約	馬尼拉	上海
巴黎	多倫多	星架坡	北京

專辦特快台證 $60　三天出保
免費代辦美、加、歐洲、泰國、馬來西亞簽證

金門 平價機票
771 9151　牌照號碼：350849
旺角運輸署樓上登打士街柏裕大廈20字
專售留學探親大陸移民各地平機票

台北	星加坡	中東	加拿大
韓台	馬來亞	歐洲	南美
曼谷	菲律賓	澳洲	中國
日本	印度	美國	內陸

專辦台證各國簽證代訂各地酒店
代理航空公司協辦之各地旅行團

Magaling 洲際遊踪
請向港澳各大旅行社查詢及訂位（大量精美行程備索）
旅行社牌照No.351104

泰國
- 曼谷拜神團4天 $3270
- 曼谷、芭堤雅5天 $3610
- 芭堤雅、羅勇6天 $3950
- 華欣、七岩、芭堤雅7/8天 $4290
- 布吉、芭堤雅 7/8天 $4760
- ＊布吉增遊P.P.翠島

韓國
- 漢城4天自由渡假團 $4320
- 漢城4天 $4320
- 漢城5天 $4850
- ＊全程住宿五星大酒店
- ＊特別增遊樂天夢幻樂園（包節目套票）
- ＊參團加送團體照

菲律賓
- 馬尼拉3天 $2100
- 蘇碧灣、愛濃嘉坡6天 $3180
- 碧瑤、碧桃園7天 $3810
- ＊全程住宿假日大酒店
- ＊全港獨有兩晚夜總會及海鮮晚宴（SEA FOOD MARKET）

利華 LEE WAH
☎7703288　酒店 機票
旅行社牌照：350362
越南四天 $5390　越泰聯遊六天 $6180
吳哥窟　SAIGON VIETNAM 越南　柬埔寨
越南金邊吳哥窟旅遊探親團 $4990起
越南簽証+機票+平治車接送 $4590
香港旺角彌敦道636號銀行中心905室
TELEX: 35428 OTOHK FAX: 7806331, 7822286

星輝
3320408-0　3325513-5
牌照號碼：350926　彌敦道301嘉賓大廈1-110室
電腦直接定位·價錢公道絕不取巧
韓國 $4130起 4至5天
皇帝式伎生晚宴　享用免費溫泉浴　參觀奧運會場館　回程可停留台北
泰國 $3170起 4至7天
遍遊華欣及七岩　訪四面佛芭堤雅　海鮮乳豬皇帝餐　早去晚返可停留
星馬泰·台韓·美加專線·機票特平·快證

菲航假期
熱線：5263011　Licence No.350307
- 馬尼拉，碧瑤灣四，五，七天團 $2860起
- 馬尼拉，宿霧五，六，七天團由 $3690起
- 菲泰聯遊七，九天團 由 $4490起

＊住宿國際知名五星級大酒店
＊行程精心策劃，歡迎比較
詳情請向各大旅行社或菲律賓航空公司查詢

四海旅行社
IATA

·特平機票前往美國、加拿大、南美洲、澳洲及歐洲
8682823　7226112　7802237　5232065　4112668

康泰旅行社 HONG THAI TRAVEL
牌照號碼：350070
上環 5448833　中環 5240061　銅鑼灣 5778111　沙田 6959933
旺角 3322301　官塘 3440222　尖沙咀 7306111　荃灣 4140101
台北廣東同鄉會屬下
台北 **廣東賓館**
雙人房每晚 $250
全新裝修標準房間（全台北最平）IDD電話 寬暢整潔
地址：台北市中心·羅斯福路一段（近中正紀念堂）

新達 SUNSTAR TRAVEL SERVICE
5447821　5447301
牌照號碼：240094　中環永樂街85號2樓
印尼探親28天 $4400
本社專辦印尼簽證，商務多次證，代辦中華人民共和國護照，去印尼商務簽證，
＊＊快捷妥當，信用可靠＊＊
價格公道，歡迎垂詢
專售各地平機票，酒店訂房，各線豪華旅行團，
台灣簽證，菲、泰、馬簽證，

第一
388 2121　332 1188　890 1186　380 8080
LICENCE 350170
＊電腦操作專業代訂世界各地特廉機票＊
精辦台灣及東南亞各地入境簽證

夏威夷 $2900	來回機票+酒店（4天3晚）	歐洲 $3200
洛杉磯 $3180	台灣 $1860	澳洲 $4700
三藩市 $3180	泰國 $2450	紐西蘭 $4300
西雅圖 $3700	韓國 $2950	越南 $3650
紐約 $4380	星加坡 $3280	九宮飛 $3600
溫哥華 $4040	菲律賓 $2050	
多倫多 $4730	馬來亞 $3450	
	日本 $4480	

1. 九龍旺角彌敦道...大廈1209室（天天服務）
2. 香港銅鑼灣...108號1008室

1991 中學會考預習專欄
明德出版社
MILL & DALE PRESS

Accounting (23)

M. T. Kwok

Consignment Accounts

A consignment of goods is the relation between the owner of the goods (the consignor) and his agent (the consignee) who agrees to sell, collect the debts and store the goods on behalf of the owner. Periodically, the agent will send report, Account Sales, to the owner informing him the summary sales with the amount of expenses and commission charged. There are two kinds of commission, ordinary and del credere commission. Del Credere commission means the additional commission charged by the consignee because the consignee undertakes to bear the bad debts incurred under the consignment.

Account Sales

It is a statement given by the consignee to the consignor showing the summary of trading results, i.e. sales proceeds, expenses and charges and commission.

Examples:-

It is the Account Sales given by Kwok's Department Stores to Mr. Lee.

Kwok's Department Stores
Yuen Long.

Consignment of Furniture (No. A123) sold on behalf of Lee's Company.

		$
Sales per attached details and description		50,000
Payments		
Transportation (Carriage)	10,000	
Sales Expenses	2,000	
Commission 5%	2,500	14,500
Balance due for which payments enclosed		35,500

Accounting Treatment in the Consignor's Book (Mr. Kwok's Book)

Goods sent to consignee (Mr. Lee) from consignor (Mr. Kwok)

Consignment

	$		$
1/1 Goods sent on Consignment	100,000		

Goods Sent on Consignment

	$		$
		1/1 Consignment	100,000

• Consignor's Expenses incurred:-

Consignment

	$		$
1/1 Goods sent on Consignment	100,000		
3/1 Bank-Insurance	3,000		

Bank

	$		$
		3/1 Consignment-Insurance	3,000

• On Receipts of Account Sales

Consignment

	$		$
1/1 Goods sent on Consignment	100,000	31/1 Consignee-Sales	150,000
3/1 Bank-Insurance	3,000		
31/1 Consignee-Carriage	1,000		
Selling Expenses	2,000		
Commission	5,000		

Consignee (Mr. Lee)

	$		$
31/1 Consignment	150,000	31/1 Consignment-Carriage	1,000
		Selling Expenses	2,000
		Commission	5,000

• Receipt of Cash from Consignee

Consignee (Mr. Lee)

	$		$
31/1 Consignment	150,000	31/1 Consignment-Carriage	1,000
		Selling Expenses	2,000
		Commission	5,000
		3/2 Bank	142,000
	150,000		150,000

Bank

	$		$
3/2 Consignee (Mr. Lee)	142,000		

• Profit on Consignment

Consignment

	$		$
1/1 Goods sent on Consignment	100,000	31/1 Consignee-Sales	150,000
3/1 Bank-Insurance	3,000		
31/1 Consignee-Carriage	1,000		
Selling Expenses	2,000		
Commission	5,000		
31/1 Profit on Consignment (P & L)	39,000		
	150,000		150,000

Goods Sent on Consignment

	$		$
31/1 Trading A/C	100,000	1/1 Consignment	100,000

Trading Account

⋮			
Purchases	.....		
Less:Goods sent on Consignment	100,000		
⋮			

P & L

		⋮	
		Gross Profit	.....
		Profit on Consignment	39,000

Accounting Treatment in the Consignee's Book (Mr. Lee's Book)

• Expenses incurred by the consignee in respect of the consignment

Consignor (Mr. Kwok)

	$		$
10/1 Bank-Carriage	1,000		
Selling Expenses	2,000		

Bank

	$		$
		10/1 Consignor-Carriage	1,000
		Selling Expenses	2,000

• Issue of Account Sales and receipts of sales proceeds

Bank

	$		$
31/1 Consignor-Sales	150,000	10/1 Consignor-Carriage	1,000
		Selling Expenses	2,000

Consignor (Mr. Kwok)

	$		$
10/1 Bank-Carriage	1,000	31/1 Bank-Sales	150,000
Selling Expenses	2,000		
31/1 Commission received	5,000		

Commission Received

			$
		31/1 Consignor (Mr. Kwok)	5,000

• On Remitting the proceeds

Consignor (Mr. Kwok)

	$		$
10/1 Bank-Carriage	1,000	31/1 Bank-Sales	150,000
Selling Expenses	2,000		
31/1 Commission Received	5,000		
3/2 Bank	142,000		
	150,000		150,000

Bank

			$
		3/2 Consignor (Mr. Kwok)	142,000

城都 城都｜新都 好運｜皇都 華盛頓 皇后｜星福 華龍 8189102 4922545｜新麗 7857763｜海城 7356915｜屯門 利多域 4572795｜華廣 尖東｜巴倫紐 黎敦約 屯門｜新光 5632959｜京都 5737374
今天五場：中環英雄　賭霸　人鬼情未了　飛鷹計劃　賭霸 賭聖延續篇　即將隆重開幕 首輪影片選映名院　梅艷芳 鄭裕玲 主演 賭霸 賭聖延續篇　我老婆唔係人　龍的傳人 萬眾期待口碑最好　幼稚園特警　港省旗兵之地下通道　歲月星塵　挑戰者續集　賭霸　種女　龍的傳人　賭霸　洪福齊天　幼稚園特警　中環英雄　菊豆　挑戰者續集　洪福齊天 金寶利智　大堆頭 大卡士 大喜劇
翡翠 文華 黃金 寶聲｜屯門｜油麻地 3849612｜都會 4332362｜富都 寶石 凱都1｜美都 雅都 6976808 4788911｜金門 新聲 鴻壽2｜影都 新樂 凱都2｜新都 新寶 3857151 5772296｜豪華 3990363｜快樂 百樂 5705454 7306148
今天五場：中環英雄 局佈　中環英雄　中環英雄　淚漫佳人　鹹蘇萬能插　初夜之淫妻　洪福齊天　龍的傳人　春潮震盪　龍的傳人 萬眾期待口碑最好　龍的傳人　妙探雙龍　洪福齊天 驚天12小時　叫好叫座第四週　寶貝智多星　洪福齊天　第四週叫好叫座 口碑評影節讚賞　寶貝智多星　快樂早場 一花樓滿春
大淘 碧麗宮 國都｜國際 香港仔 5551449｜國泰 ABC｜新局樂 4421000｜銀星 6656491｜凱旋 海濱 4161419｜海運 7306444｜華聲｜鴻聲 鴻基 鴻基1 金｜樂聲 民樂｜總統 金聲 8331937 7718933｜利港 香港仔
今天五場：幼稚園特警　豪門孽債　東瀛雛妓　中環英雄　賭霸 賭聖延續篇　賭霸　幼稚園特警　中環英雄　幼稚園特警　飛鷹計劃　中環英雄　飛鷹計劃　洪福齊天　人鬼情未了　寶貝智多星　龍的傳人　龍的傳人　龍的傳人　洪福齊天　龍的傳人
UA沙田 6980228｜UA黃埔 3031040｜UA金鐘 8690322｜南昌 樂宮｜珠江 銀都｜康城 8854589｜南華｜利舞台｜百老滙｜京華｜倫敦｜普慶1｜普慶2｜新華
賭霸　人鬼情未了　中環英雄　挑戰者續集　幼稚園特警　寶貝智多星　飛鷹計劃　中環英雄　賭霸　寶貝智多星　幼稚園特警　挑戰者續集　人鬼情未了　洪福齊天　幼稚園特警　歲月星塵　挑戰者續集　中環英雄　賭霸　賭霸　挑戰者續集　洪福齊天　中環英雄　刀馬旦　賭霸　挑戰者續集　五福齊來　錦繡家　挑戰者續集　賭霸　幼稚園特警　賭霸　中環英雄　挑戰者續集　中環英雄　小精靈　幼稚園特警　拾夢情真

前程新頁

各區收件處
總社：香港荷李活道106至116號　電話：5407738　圖文傳真：5594238
中區：德輔道中街華人銀行樓下　電話：5231637　5231728
北角：渣華街127號地下　電話：5640693　5640603
旺角：上海街497號　電話：3840749　3849140

熱線電話：5467933

基本面積
2格×2.75吋
收費HK$150.-

超越此面積
收費以HK$45.-方吋計
（不折不扣）

幼兒工作員

基督教非牟利幼兒中心急聘工作員一名四五月到職會考合格基督徒已受訓優先照政府級點繕履歷近照寄筲箕灣巴色道四號二樓主任收或電5676880

嚴重弱智津校急聘

學校書記薪4285須中學會考合格打字簿記略識電腦優先有意者備履歷寄灣仔聖佛蘭士街42號明愛樂勤學校校長收

佛教何南金職業先修中學誠聘電工工場導師／電工科教師乙名，

有意者請電3400871陸小姐洽。

跑馬地聖保祿中學

誠聘代課老師各壹名
(1)中一至中三中文科及普通話
(2)中一中二綜合科學及中三物理
1991年四月二日到職
有意請電5773836李小姐洽

津中文員

深水埗區津貼中學誠聘下列員工：
(1)文員
中學會考合格，懂電腦優先，月薪由$4860-$9965
(2)花王
薪優
有意請電7792986蔡小姐洽

誠聘助教

屯門區基督教非牟利幼稚園聘四月到職助教乙名中五程度有意請電4675078張主任約見。

柴灣／青衣

急聘下列幼稚園教職
(一)正教——十二週或兩年經驗幼師全日或半日均可
(二)助教——中學畢業具愛心無須經驗全日或半日均可
福利：供膳及製服薪酬參照教署建議有意請電8960492（柴灣）或4955595（青衣）約見

聘請女文員壹名

中學程度，懂打字，無需經驗，薪金面議有意者電7354121向小姐洽

社署資助幼兒中心

招聘沙田及青衣區工作之幼兒中心工作員，中五畢業，具經驗者更佳，應聘者請詳備履歷相片寄元朗郵箱18號收或電4770104。

屯門津中

誠聘實驗室技術員，中五理科畢業，未受訓練亦可，三月中到職，有意請電4611505

會計文員

沙田大圍出入口洋行聘會計文員LCC中級須經驗能獨立處理有限公司全盤帳務懂電腦優先五天半工作年尾雙糧薪優具履歷函九龍中央郵箱73142號

急聘津小書記

馬鞍山津小急聘書記
(1)四月二日到職
(2)中五會考合格，懂會計有經驗及懂中英文電腦輸入者優先
(3)繕函寄馬鞍山耀安邨校舍第二座可陣學校或電6417771黃小姐洽

新辦幼稚園

（粉嶺區）

聘請全日書記及上午幼師
資歷：(1)書記：中學程度LCCI合格
(2)幼師：具經驗，曾受訓更佳
待遇：書記（HK$4285至HK$9490）
幼師（HK$2464至HK$6633）
福利：醫療津貼、制服、公積金
到職日期：三月中旬或四月初到職
有意請電：6750012

誠聘教師

九龍區中學誠聘英文科、電腦科教師各壹名。需大專或大學程度，有意者請電3810863約見。

學校誠聘

九龍區中學誠聘：
(一)實驗室技術員（F.5或以上程度）
(二)校務文員（懂打字，F.5或以上程度）
有意者請電3810863約見。

恒生商學書院

①男二級文員：
具中五程度，工作經驗不拘，年廿五以下，協助校務處日常工作及管理視聽器材，薪$4,265-7,375年終雙薪。
②男校工
年五十以下，校內搬運清潔工作，體健無不良嗜好，工作勤奮，經驗不拘，無犯罪紀錄，月薪約四仟起。年終雙薪。履歷近照寄沙田小瀝源恒生商學書院人事處收。

保安管理員

薪金：高級管理員$6,035-$6,635
一級管理員$5,085-6,035
資歷：年齡在五十以下，無犯罪記錄，具普通文化程度，有維護管理經驗。
職責：本院保安及校舍水電系統之操作，輪更當值，每日兩更制，每五工作日有一休息日。
福利：年終雙薪，有薪年假、病假等。
申請信須詳列有關經驗、學歷、電話、住址及近照乙張，來函沙田小瀝源恒生商學書院人事處收。

英文GM

東九龍津中誠聘初中英文科學位教師乙名四月上旬到任。應徵者請電7274315何小姐

聘女文員

誠聘女文員，中學程度字體端正，抄寫工作，旺角上班，有意請電話7703371-2許先生洽

學位代課

荃灣津貼職業先修中學誠聘數學科及英文科學位代課教師乙名需四月二日到職有意者請電4121899約見

聘請幼師

九龍幼稚園聘上午幼師
對幼兒工作感興趣
字體端正薪金依教署建議
請電3234266洽

津中文憑教師

香港道教聯合會鄧顯紀念中學位於新界上水彩園邨（近上水火車站，紅磡至上水車程爲35分鐘）誠聘中文體育文憑女教師乙名，代課由四月十一日開始至本學年結束爲止。表現良好可考慮繼續聘用。本校校風淳樸，學生品學良好。有意者請電6726820張小姐或親函上址。

元朗津中

誠聘代課／實職：
(一)文憑：1.綜合科學；或
2.綜合科學兼家政
(二)文憑／學位：中文兼低年級西史、經濟及公共事務
(一)及(二)四月初到職，代課任期至七月下旬
請電4742724洽

誠聘書記

九龍區英中誠聘書記，需中五畢業，有意電7415494約見。

聘請幼師

港島幼稚園聘上午及全日幼師，對幼兒工作感興趣，請電8181007洽

圓玄幼稚園（非牟利）

誠聘教師四月到職曾接受教署兩年或十二週在職訓練課程者優先
有意者請函履歷近照寄將軍澳翠林邨輝林樓地下或電7020035查詢

高薪兼職導師

元朗區成人教育機構急聘經驗日／晚間兼職專科導師，包括：英文、日語、法文、簿記、會計、速記、打字、出入口、電腦、室內設計、電器維修、電牌。時薪$100起視乎經驗及學歷而定，另高薪聘日間補習導師多名，有意速電4730362人事部黃小姐

實驗室技術員

觀塘區津中誠聘實驗室技術員四月初到職應徵者須具中七或以上程度有意應徵者請電3455633洽

九龍灣區

急聘經驗幼兒工作員三月到職，薪優供膳食，有公積金
有意請電7575749校長洽

誠聘文員

九龍塘某津貼中學誠聘文員，中五或以上程度，字體端正，懂打字。
詳履歷近照電話
寄華僑日報信箱1800號

生熟手電腦操作

出版社請熟手倉頡、生熟手筆形輸入法，熟手薪優，生手培訓。

中班：3:00 PM 至11:00 PM
夜班：8:00 PM 至 2:30 AM

請電：547 0190
李先生（下午4時至11時）洽
年30以下，兼職免問

沙田津小

下午校誠聘基督徒英文科文憑教師乙名四月六日到職有意者請電6998030陳小姐洽

誠聘校對員

本報聘請男性校對員，中學程度，有意者請晚上九時半至十一時。電：五四九一一八一內線30號容先生洽。

某文化機構聘請記者

須大專畢業或同等學歷，有經驗者優先考慮有意者請書寫學歷及聯絡電話來函華僑日報信箱358號

沙田津小教師

沙田區津小上午校聘中英數甲級教師壹名，四月八日到職，有意請具函履歷照片寄沙田瀝源邨主風小學

美的企業有限公司誠聘

（荃灣區工作）

1> 理貨員
——男性，無需經驗
——中學程度
2> 船務文員2名
——男女均可，中學程度，略懂船務。
3> 女文員
——懂打字，中學程度。
有意請電4999063黎太／黎小姐洽。

幼稚園代課教師

觀塘區聘三月至七月代課教師壹名已受二年制師訓畢業日薪315主要職務上午負責校務工作下午任教一班具行政經驗者優先有意請函華僑日報信箱1799號

男校工

九龍津貼女校聘男校工乙名，懂木工優先取錄有意請電3803788

南區津中

聘英文科文憑教師，四月十五日到職，應徵者具函，附履歷近照地址，電話速寄香港黃竹坑深灣道壹號新會商會陳白沙紀念中學收

暢遊野生及海上動物園 泰國新旅遊點樂而忘返

威馬旅行團行程舒適節目豐富住宿一流

「喂！妳去過泰國旅遊嗎？」威馬旅行社總經理黃照康微笑地向本報記者問道。筆者欣然回答：「曾經去過，而且相信不少香港人亦會到過這美麗的熱帶國土。」

威馬旅行社總經理黃照康說，泰國這個地方對香港人真是一點不會陌生，但不少香港人確實還未嚐過在這亞熱帶土地上親歷非洲森林、猛獸滿佈的感受。

黃照康表示，目前一般往泰國的旅行團都以曼谷市、芭堤雅、七岩或普吉島作其熱門旅遊點。這些熱門旅遊點帶給旅遊人士舒適而愉快的感受。

他舉例，男士們最留連忘返的芭提雅，在入夜以後提岸聲色起舞，夜市酒吧擠滿了外國遊客，你一言我一語，彼此在無拘無束下交起朋友來。

若果要浸淫在大自然的懷抱裡，黃照康笑說，相信普吉島或PP島一定能令遊客忘卻世俗繁囂，那裡有清澈的海水、美麗的細沙，躺在沙灘上的你有如跟大自然相互融合。

不過，黃氏表示，這一切的景緻及感受，可能你與我亦曾體會過。然而，泰國現時所增設的「野生動物園」、海上動物公園」的經歷，便不是很多人曾經擁有呢！

黃氏說，這個總面積一百七十英畝，面積廣闊的野生動物園，園內滿佈兇猛獅子、老虎、花豹，甚至罕有的白毛獅子。遊人置身在園內，做似身在非洲，河馬在遊人身邊走過，跳進偌大的池中嬉戲，逗弄遊人。

他說，遊人更可以乘車往海上動物公園，任此公園內遊客可自由步行，並可親手接觸各類動物。類似美國環球片場的西部牛仔話劇，也出現於園內劇場。

他認爲，威馬爲團友安排的整日活動，必定能令他們樂而忘返。

黃氏表示，參加一個盡興的旅行團，除節目安排豐富，行程緊張刺激、輕鬆安逸兼備外，更重要有一流的住宿享受。威馬旅行社即將成行的旅行團，團友將會享受到比以前更舒適的住宿，團友可住宿五星級的曼谷威馬花園酒店，內設豪華泳池、健身室、蒸氣浴及按摩設備，各類球場，甚至中菜酒家。

而在芭提雅更有機會親嘗皇家棕泉大酒店的住宿享受，內設豪華泳池、保齡球場、蒸氣浴、桌球室、鄰近海灘，於黃昏時漫步沙灘觀賞日落景像，倍添美景。

總而言之，黃氏認爲，威馬旅行社除提供大多數旅行團的享受服務外，更爲團友增添不少多姿多采緊張刺激的旅遊生活。

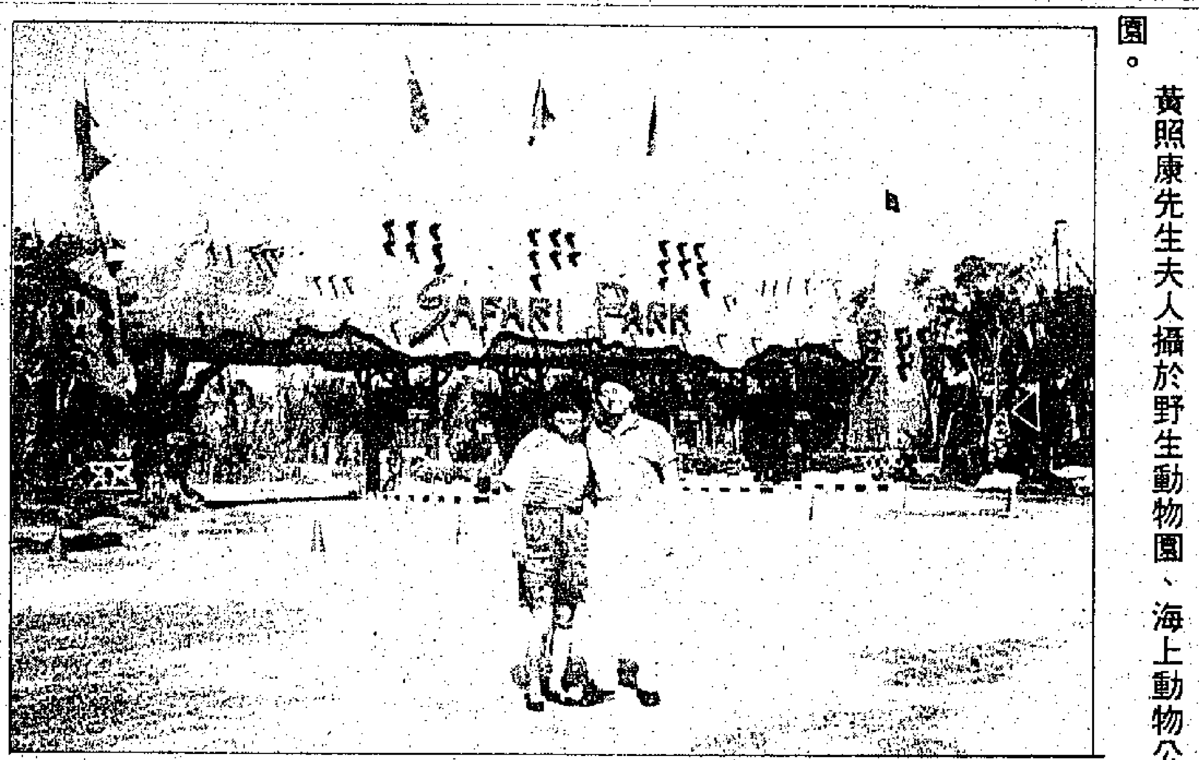
威馬旅行社照顧外出旅遊人士外，亦悉心爲港人及外國遊客策劃海上之旅的短期旅遊服務。

黃照康指出，「東方公主號豪華遊輪」是目前爲香港人及外國旅客提供至高海上旅遊享受的遊輪之一。

他表示，每一位參加的團友祇須花費二三百元，便可在高級豪華遊輪上，歡渡一個難忘及刺激的「海上之夜」。

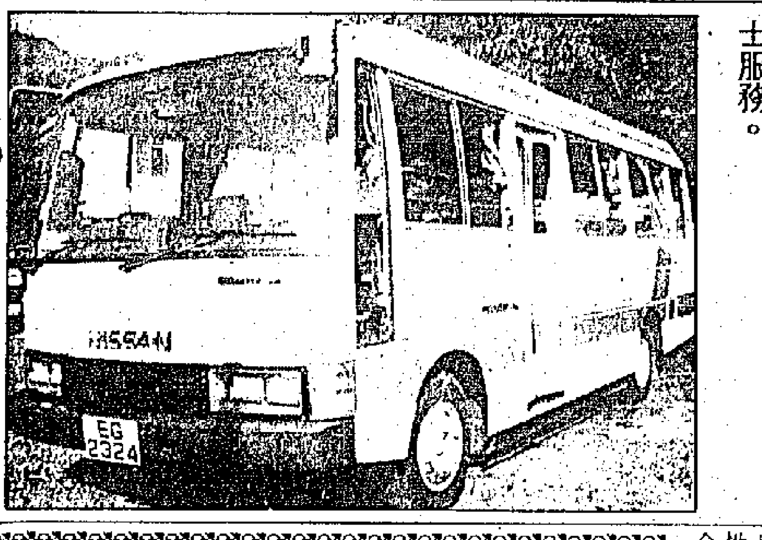
他滿心歡喜的向本報記者說着，在這艘遊輪上，遊客可以各適其式。他們可以盡享船上的娛樂設施，通宵鐳射酒廊、卡拉OK、大型銀幕中西名片欣賞、精彩艷舞、桑拿浴室等。

黃氏表示，遊客祇管在船上盡情歡度愉快的晚上，將整個人投入在醉人的夜海中，必定使假日以後的工作更能得心應手。正如「人生得意須盡歡，莫使今生空餘恨。」



黃照康先生夫人攝於野生動物園、海上動物公園。

海景假日酒店提供機場小型巴士服務



海景假日酒店提供來往機場巴士服務。

海景假日酒店爲了皆客人提供更多樣化的服務，來往機場及酒店的小型巴士已投入服務，供住客使用。

小型巴士設有二十一個座位，並有充裕的位置讓客人安放行李。服務時間由上午七時至晚上十一時半，每小時一班。

雖然以往的豪華房車服務仍然繼續，但機場小型巴士，每位乘客只需付港幣四十元，經濟方便，相信深受住客的歡迎。

國際假日酒店網是英國巴斯有限公司的酒店及餐廳部旗下之國際性酒店事務，酒店遍及全球四十多國。

希爾頓酒店特提供商務旅客優惠計劃

倘若閣下的海外同事準備來港公幹，何不考慮安排他們享用香港希爾頓酒店的商務旅客優惠計劃？此計劃提供超值住宿，專誠爲商務旅客而設，單人住宿只收一千四百四十元（雙人住宿只收一千五百四十元），另收加一服務費及百份之五的政府稅金。

商務旅客更可獲享貴賓式的款待，包括在商務旅客專用中心辦理入住手續、免費的美式早餐、下午茶及晚餐前雞尾酒。商務旅客專用樓層經驗豐富的職員更可協助住客預訂機位和處理文書及影印等服務。四個獨立的商務旅客專用中心內均設有電訊傳真機及無綫電話可供免費租借。如欲訂房及查詢，可電八四六六九六八。

香港華商旅遊協會定期舉辦韓考察團

羊年執委新春團拜情況熱鬧

（上圖）華商新春團拜，全體執委合照。（左下）泰國旅遊局香港處長MR NAPONG接受泰國訪問團團長涂祖慶致送紀念品，旁爲副主席許康傑（右下）。名譽會長葉迅中與義務秘書黃錫林於議前留影。

香港華商旅遊協會日前假灣仔好世界酒樓舉行新春團拜暨執委第十七次會議，一致通過定於五月初旬舉辦盛大韓國考察團，由大韓航空公司之鼎力贊助，名額暫定一百名，歡迎會員參加，詳細辦法，將於短期內公佈。

昨出席新春團拜會議者計有該會副主席許康傑、吳冠業、凌鉅豪、義務秘書黃錫林、涂祖慶、司庫許逢、名譽會長葉迅中、謝漢忠、湯君華、麥維垣、監委會主席薛興華、名譽顧問楊若誠，及各部主任余文周、凌錦文、譚國新、黃照康、王美倫、解全金、張雄、劉英，嘉賓有泰國旅遊局香港辦事處處長MR NARONG、義務醫事顧問倪夢弼及各委員等數十人，首由副主席許康傑主持團拜致賀詞，祝在座各位身心康泰、萬事順意，羊年行好運，會務昌隆，並共勉全體同人爲會務百尺竿頭，更進一步，隨即舉行執委會議，由義務秘書黃錫林宣布開會，由於主席黃興邦在台有重要會議，未能及時回港，由第一副主席許康傑主持，一致通過數項議案，（一）舉辦韓國考察團，由大韓航空公司贊助，定於五月初舉行，歡迎所有華商旅協會員及旅遊業議會會員參加，（二）舉辦會員研討會，關於航空公司機票回佣與旅行社問題，定於三月中舉行，（三）通過新旅行社入會。會後隨即致送紀念品給泰國政府旅遊局香港辦事處處長，及泰國國際航空公司代表，以表感謝贊助執委90海外會。會議完畢，隨即舉行歡宴，洋溢着一片歡樂氣氛。

渡假版

奧麗酒店亞太集團增設星洲免費電話訂房服務

奧麗酒店亞太集團最近於新加坡營業辦事處增設免費電話訂房服務。位於馬來西亞的旅行社及客戶，只要撥電話號碼八〇〇一〇〇九，便可立即預訂位於亞洲區的四間奧麗酒店。

奧麗酒店亞太集團營業及推廣部副總裁狄素沙先生說：開設免費電話訂房服務後，新加坡營業辦事處便更能發揮其功能，在東南亞區提供全面的訂房服務。

上述免費電話訂房服務爲奧麗酒店亞太集團推廣市場網絡計劃的其中一環。計劃更包括擴充現有的倫敦營業辦事處及於亞太區內各主要地區開設全面性營業代理商。

奧麗酒店亞太集團旗下共有四家酒店，分別爲奧麗香港酒店（香港）、奧麗太子酒店（香港）、奧麗孛羅酒店（香港）及奧麗馬哥孛羅酒店（新加坡）。

電訊傳眞午餐 方便快捷妥當

香港希爾頓酒店的美食閣現正增添以電訊傳眞訂購午餐的服務。欲訂購的朋友可於星期一至六中午十二時之前以電訊傳眞方法預訂三文治，然後三十分鐘後便可來携取所訂購的食物。這樣不但方便，而且十分省時。

三文治可選擇用法國飽、白麵飽、罌粟子麵飽或牛角飽，然後配以新鮮的餡料，例如火腿、牛肉、雞肉、芝士、煙三文魚、鮮蝦、蕃茄、生菜、火雞、意大利臘腸及其他配料。此外，美食閣更備有各式各樣的沙律、冷熱飲品、菓汁及一系列的精餅美點。

電訊傳眞訂購表格詳細列明所有出售的美食，並可在美食閣索取或可致電五二三三一一一，內綫一七四六。

選擇您喜愛的食物，填妥表格，然後以電訊傳眞方法訂購，三十分鐘後美食閣便會爲您準備妥當豐富的午餐。

美食閣電訊傳眞號碼：八七七〇二二八。

京華國際酒店聘用兩新歌手

顧客歡聚暢飲倍感輕鬆寫意

京華國際酒店最近聘用了兩名新歌手，於適式吧表演歌唱，使各貴客歡聚暢飲之餘，得享繞樑金曲，倍感輕鬆寫意。

兩位歌手Marissa Real小姐及Robert Yaneza先生均極富演唱經驗，精通西班牙、英語及廣東話歌曲，能演繹各類作品，由五十年代懷舊經典至現代新詞，或浪漫名曲，或流行歌詠，無不通曉。

Marissa加入京華國際酒店前，曾服務於凱悅酒店、海港酒店及機場富豪酒店。Robert亦曾任職於百樂酒店、中華海景酒店、富豪酒店及機場富豪酒店。

如何渡週末

香港話劇團演「禁葬令」

香港話劇團上演一齣富現代感的悲劇「禁葬令」。「禁葬令」由法國著名劇作家尚·阿努依於一九四二年完成，故事內容沿用一個同名的希臘悲劇改編而寫成。尚·阿努依守這劇的其中一個原因是反映當時愛國的法國人對國土被德國佔領時的情操。「禁葬令」演出由市政局主辦，定於三月一至十三日晚上七時三十分，以及三月九及十日下午二時三十分，在上環文娛中心劇院公演，三十五元至七十五元門票在各城市電腦售票處發售，電話訂票可撥七三四九〇〇九，查詢節目可電八五三二六三四。

「聲光樂影」攝影作品展

以古典音樂爲主題的「聲光樂影」攝影比賽經審評後，各個獎項名花有主，頒獎禮於上月二十三日假中環置地廣場地下舉行，並展出所有得獎作品。「聲光樂影」攝影比賽所有獲獎作品，除了在置地廣場展出外，更安排在下列場地作巡迴展覽。

屯門大會堂	三月八日至十一日
尖沙咀海洋廊	三月十五日至十八日
尖東帝國中心	三月二十九日至四月一日
沙田大會堂	四月五日至八日
太古城中心	四月十二日至十五日，
荃灣大會堂	四月十九日至二十二日

富麗華美樂佳餚會知音

富麗華酒店燒扒屋將於三月八日舉行第三輯「美樂佳餚會知音」，節目重點乃介紹意大利音樂及佳餚。屆時將以晚上七時半開始之雞尾酒會作序幕，來自香港演藝學院之精英接着會由八時起獻奏意大利作曲家之優美樂章，貴客更可享用一頓包括四道美味意大利佳餚之燭光晚餐。「美樂佳餚會知音」每位收費港幣四百一十元（另加一服務費），訂座請電八四八七四二二。

希爾頓星期日良辰美食

欲享受一個與別不同的週日，何不考慮帶同家人到香港希爾頓酒店的鷹巢廳舒適寫意地享受一頓豐富美味的午餐？鷹巢廳環境舒適優雅，除備有精選菜譜供點選佳餚外，星期天更另設兩款四人套餐及兩款六人套餐。同時，還備有十一款時選菜式，並有一系列美味點心供應。這些菜譜均由該餐廳中菜總廚何炳松設計，定必令您稱心滿意。此外，更有樂隊到訪餐廳，爲您彈奏音樂佐膳，小朋友更會遇贈糖果及汽球，並有卡通人物到場與衆同樂。到鷹巢廳用膳，更可欣賞太平山及維多利亞港的怡人美景。又假如閣下喜愛日式美食，便應到訪希爾頓源氏日本餐廳，享受該餐廳廚師爲閣下準備一系列味道誘人的鐵板燒精選、天婦羅、壽司、日式火鍋，其他熱或凍的日本菜式及甜品。源氏自助午餐於星期六及日供應，每位一百九十五元（小童一百六十元），訂座可致電五二三三一一一，內綫二〇〇九。

「冬日情懷」雞尾酒巡禮

爲了迎接冬日來臨，金域假日酒店的媽咪吧將於三月十五日，每晚爲閣下獻上一系列「冬日情懷」雞尾酒巡禮。「初冬」——材料包括有蘋果甜酒，蘋果汁及石榴糖水。「午夜月色」——以蘋果甜酒，蘋果汁，香橙和藍喬利梳甜酒調配。以上兩款雞尾酒，均爲獲獎作品，實不容錯過。「冬日旭陽」——是另一款甜酒誘惑；以蘋果甜酒，法國橙味甜酒，西柚汁及菠蘿汁製成，爲寒冷的冬日，帶來絲絲暖意。「冬日戀人」——以香橙甜酒，黃梅拔蘭地橙汁，檸檬汁及石榴糖水調製；浪漫情懷，輕輕滲透。「夜深月影」——以黑加侖子甜酒，乾薑水及藍喬利梳甜酒製成，實爲冬日之最佳選擇。「神秘女郎」——以黑加侖子甜酒，菠蘿汁，青檸汁及香橙干邑甜酒調製；最令人着迷沉醉。

「冬日情懷」雞尾酒之冬日戀

美加精選假期

KOREAN AIR

夏威夷逍遙遊（酒店十機票）	$ 5299
五天夏威夷精選遊	$ 6599
六天夏威夷茂兒島豪華遊	$ 7999
九天美國夏威夷西岸豪華遊	$ 11999

詳情請與各大旅行社聯絡
熱線電話：8458328
本公司主辦之各綫旅行團 均購備藍十字大吉旅遊保險　牌照號碼：350033

威馬旅行團

牌照號碼：350522
冬季最新行程
泰國、新加坡四天、七天豪華團
暹羅灣渡假村八天豪華團
普吉島曼谷六七八天豪華團
（加遊PP島）
詳情請向香港各大旅行社查詢

星馬精達遊踪

牌照：350793
CINTA TOURS
7天星馬超級豪華團
特價：$5590
星馬專線・歡迎包團
代訂酒店機票・提供優良服務
熱線電話：8540466
詳情請向港澳各大旅行社查詢

金利旅業有限公司

專售移民留學　探親商務機票
代理世界各地特廉機票・電腦直達航空公司訂位
美加、歐洲、澳紐、中東、印度、巴基斯坦、毛里裘斯、斯里蘭卡、尼泊爾、汶萊、
特別提供機票及酒店個別行程，前往東南亞各旅遊勝地，曼谷、東京、台北、星加坡、馬尼拉、漢城，天天出發直接訂房出單，方便快捷
澳門酒店渡假即訂即知出單　特價　凱悅　皇都　總統　東方
歡迎信用咭★各團旅行團：旅行社基金保障★
熱線電話：366 0266-7　369 8141-4　521 5266-0
九龍尖沙咀漆咸道2-4號金時商業大厦三樓306-8室　傳真：7217368
香港中環德輔道中22號永安人壽大厦602A室　電傳：341 85 KINGS HX

捷威旅行社
Jet-Way Travel & Tours Service
太平協和集團成員　牌照號碼：350838
旺　角：彌敦道636號銀行中心1213室　電話：332-0011
銅鑼灣：軒尼詩道458-468號金聯商業中心1305室　電話：834-8288

泰國

曼谷/芭堤雅五天　天天出發	成人$3,690　小童$1,845
曼谷/芭堤雅/麗榕七天　天天出發	成人$4,290　小童$2,145

● 曼谷住宿最豪華之BAIYOKE酒店，保証住宿特級套房。
● 入住最新落成之麗榕NOVOTEL大酒店。
● 特別安排遊艇，享受於芭堤雅釣魚之樂。
● 享用乳豬宴及欣賞精彩表演於寶與斯夜總會。
● 晚宴於東南泰夜總會，一睹溜冰僑桑之絕技。
● 獨家安排品嚐日本菜，一試東洋風味。
● 加遊暹羅縮影，行程最豐富。
● 夜拜四面佛，新求祝福。
● 乘搭廣體客機，上午去，下午返。

布吉/PP島/仁廊溫泉/七岩/曼谷八天　天天出發	成人$5,100　小童$2,550

● 獨家行程，住宿三晚布吉。
● 加遊PP島，於仁廊享受溫泉。
● 入住七岩麗晶大酒店。
● 二晚夜總會，品嚐日本菜，全港獨有。
● 乘搭廣體客機，上午去，下午返。

清邁/清萊/曼谷/芭堤雅八天　天天出發	成人$4,850　小童$2,425

● 飽覽金三角風光，遊暹泰國及緬甸風光。
● 參觀美斯樂渡假中心。
● 品嚐著名寶鴻大餐。
● 旅程內陸機省時舒適，成本最高。

小童半價
本公司於去年暑假期間創先半價優待小童，反應非常熱烈，現於三月開始，再度酬賓，定必踴躍。
每團只限小童名額十名，先到先得，額早報名。

泰國

清邁、清萊(金三角)、泰緬邊境　曼谷、芭堤雅、七岩、華欣五/七天	$3890起
布吉島、PP島四/五天	$4190起
曼谷、芭堤雅、七岩、華欣五/七天	$3610起
清邁、布吉、曼谷、芭堤雅全泰國八天	$5190

尼泊爾

加德滿都、納嘉閣山峯五天	$5390
加德滿都、樸卡拉、山雲仙峯六天	$5990
加德滿都、哲雲野生動物園　樸卡拉、山雲仙峯八天	$6990
自助假期「機票＋酒店」	$3990

馬來西亞

浮羅交怡、檳城、吉隆坡六天	$4990
吉隆坡、吉管、哥打京那峇魯七天	$5990
馬、星(邦咯島)七天	$5590

學聯旅遊　你 的 旅 遊 專 門 店　旅行社牌照350181號
長沙灣 725 3898　尖沙咀 730 3269　旺角 390 0421
觀塘 797 9123　荃灣 413 0660　元朗 473 1100
中環 810 7272　銅鑼灣 833 9909

四海旅行社 IATA
熱線電話：723 2292
尖東冠華中心地舖
（香格里拉酒店對面）
熱線電話：723 3311
方便顧客營業時間
延長至晚上八時半
星期日及公衆假期上午照常營業
香港中環德輔道中127號安樂園大厦1樓　868 2823
尖沙咀河內道3-4號世紀商業大厦7-8樓　722 6112
九龍彌敦道525號寶寧大厦A室20樓　780 2237
香港中環德輔道中40號華人行大厦12樓　523 2065
荃灣青山道南豐中心1022室　411 2668

浩程旅行團
牌照號碼：350584

美加精華遊　特約代理

美、加4天探親精華遊	$6,490 起
7/9天美加西岸精華遊	$9,990 起
9/11/13天美加西東岸精華遊	$12,190 起
8/10天美加東岸精華遊	$13,990 起
12/14天美加東西岸精華遊	$16,990 起

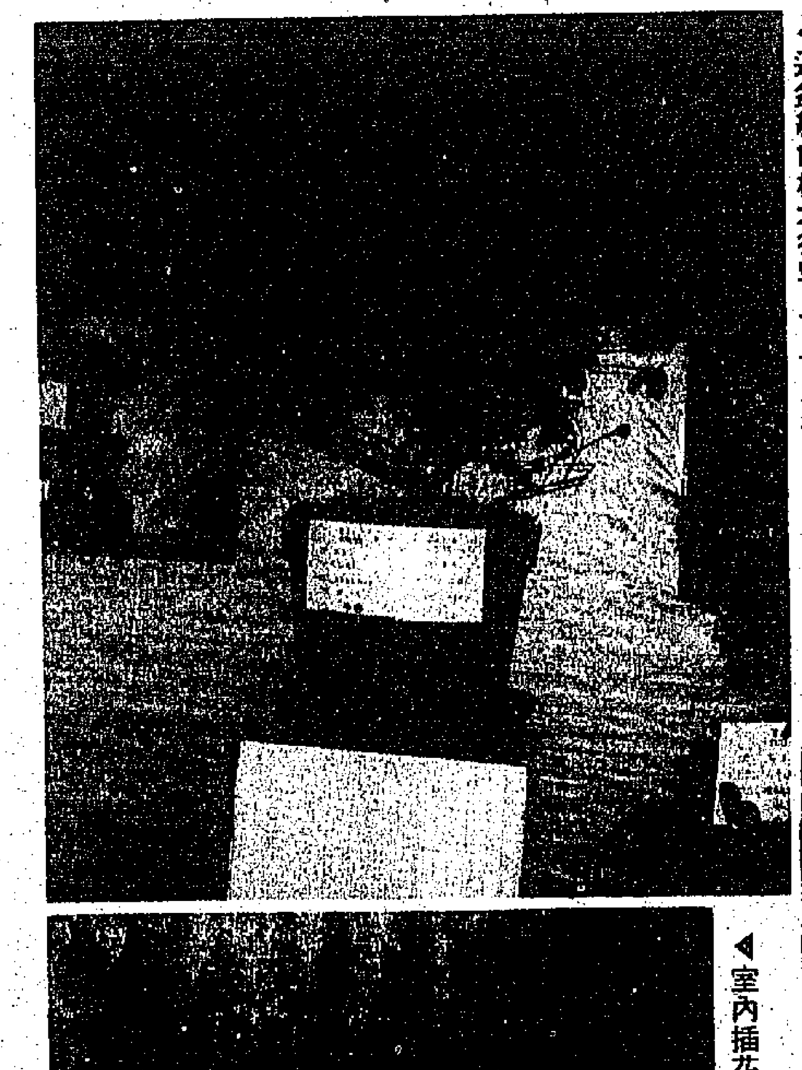
歐洲精華遊　特約代理

9/11天超值歐洲精華遊	$10,990 起
11/12天歐洲精華遊	$13,290 起
13天東西歐、西班牙精華遊	$15,390 起
15天逍遙歐洲精華遊	$15,990 起
16/17天東西歐超值精華遊	$17,390 起

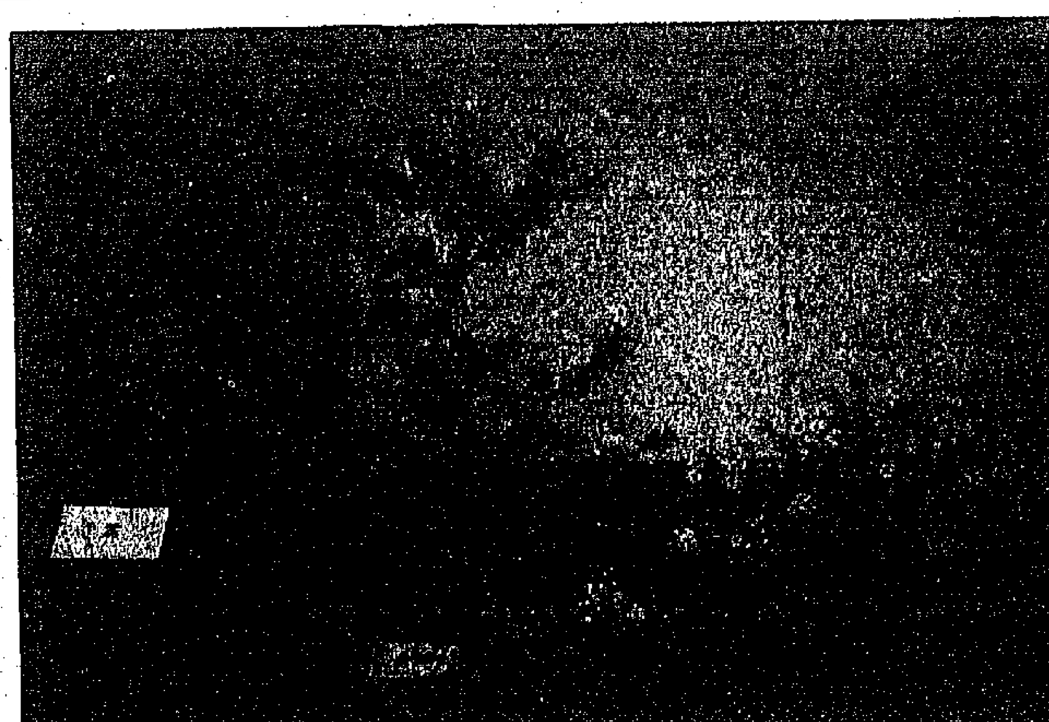
澳紐精華遊　特約代理

7天澳洲逍遙精華遊	$8,990 起
7天逍遙澳洲精華遊	$9,490 起
7天精選黃金海岸精華遊	$10,790 起
10天特選澳紐北島精華遊	$15,390 起
10/12天澳紐南北島精華遊	$15,990 起

歡迎垂詢・簡章備索
熱綫電話：8105633
浩程旅行社有限公司
香港中環德輔道中71號永安集團大廈1006室
查詢電話：5-8105633-8



這盆紅色欖木很罕見，首次從中國大陸運港參展。



紅色碧桃和白色壽星桃，是北京名產。

花卉展覽籌委會副主席冼滿堂（右）和沙田康樂市容主任黃靖歐帶領記者參觀花展。

九一香港花卉展 沙田大會堂舉行

九一香港花卉展覽由三月八日至十七日，一連十天，在沙田大會堂和中央公園舉行。展覽場地十公頃，展出花卉逾二十萬盆。品種超逾數百種。

今年花卉是以橙、藍、紫色爲主的「天堂鳥」花爲主題，寓意春花艷艷。「天堂鳥」產自南美洲，引進香港一段時間。

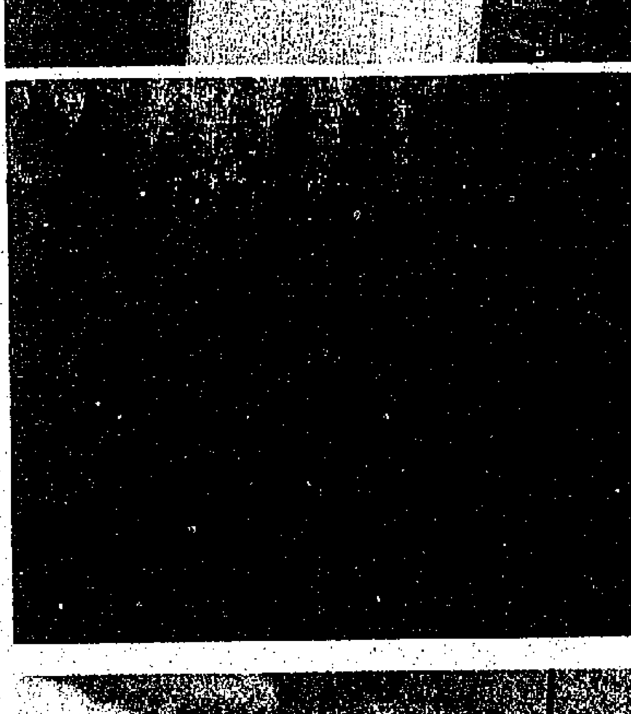
全場最搶眼的是一個用二十萬盆蒔花堆砌成的「花之谷」花圃。花之谷旁有一艘大木船，船旁一畦蒔花，計有嘉勝菊、法蘭西菊、海棠、石竹、紅絲絨、彩雀、番茄花、柳菊、白菊、尼米西亞、荷葉蓮、芍藥等，姹紫嫣紅，羣芳競秀，令人目不暇給。

今年中國大陸展出的花卉很夠特色，例如廣州市用四季桔栽植成的「羊」的造型，的確栩栩如生，北京的碧桃，白色壽星桃和紅色壽星桃，河南的迎春花，江南的瑞香，以及湖南的紅色欖木等罕見品種，都是首次運港展覽。

漁農處一棵「瓜果菜」樹，是名符其實，用瓜、果和蔬菜合成，那些矮瓜，大如西瓜，光澤照人，令人垂涎欲滴。

此外，那些黃花鶴頂蘭和吊鐘海棠，非常罕見，絢爲珍品。

香港花卉展覽，是由市政局和區域市政局合辦，全部經費四百萬元，本地和外地參展機構不下七十間。



室內插花藝術一景。

這是廣東名產——黃花鶴頂蘭。

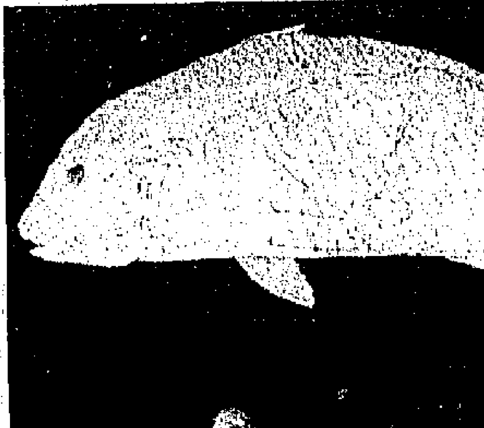
世界花卉協會的名花。

市政總署和區域市政總署十九區舉行園林造型比賽，這是園林造型一景。

花之谷，種有三萬盆各種不同的蒔花，有如花之海洋。

室內插花藝術。

格林童話取材・超現實銅版畫 大衛鶴尼童話插畫 香港藝術中心展出



大衛・鶴尼童話版畫之：藏在魚腹的男孩

（文化消息）由香港藝術中心與英國文化協會合辦的《大衛．鶴尼：格林童話》，將於三月十日至廿七日在香港藝術中心四樓包氏畫廊舉行，展出三十九幅鶴尼的傑出版畫作品。

生於一九三七年的鶴尼，自少艾時期，便一直是同儕中最備受注目的藝術工作者。他是六十年代英國普普藝術運動的核心人物，又是多項國際版畫獎及其他獎項的得主；多年來，他的各類型藝術作品在藝壇大放異彩，而探討、評論他的作品、他的藝術生涯的言論／著作亦相應地此起彼落。

今次所展出的版畫，是鶴尼六九在倫敦直接蝕刻於銅版的作品。他的創作意念來自格林兄弟二百二十個童話故事的其中六個。要將這些童話的古怪內容和超現實元素，透過視覺形式表達出來，大衛呻鶴尼視之爲一個重大的挑戰。他曾經說過：「……我感興趣的不一定是故事本身。真正刺激我繼續創作的，是故事在視覺上提供了什麼，以及類似的元素。我想，那就像將它變成一個遊戲。」鶴尼沒有將整個故事原原本本地複述，只描劃了那些對自己的視覺詞彙構成挑戰的「場面」。這些「場面」經過鶴尼驚人的想像力的洗禮後，衍化成一個個宣洩情緒、表達訊息，又或扣人心絃的圖像。總括來說，雖然這些版畫取材於人人都耳熟能詳的童話故事，但仍保留著鶴尼作品的一貫特色：新奇、幽默，發人深省的元素組合起來，給人一種意想不到的喜悅。

鶴尼對雕刻刀、軟基底、排綫法及凹版蝕刻具出色的掌握，使其作品有極豐富的肌理；因此，在「森林景色」（出自「烏棄兒」一故事的蝕刻作品之一），我們看到了寬廣而深邃的田園景觀；在「少年躲藏在雞蛋裏」（出自「海兔」一故事），我們感覺到那少年的困惑；在「冷水快要淹向王子」（出自「離家學習發抖的少年」），我們替王子着急……一點一綫都發揮恰到好處的作用。

勇於創試的鶴尼，不忘從藝術大師的創作中吸取靈感。這系列蝕刻作品提供很好的引証。例如在「離家學習發抖的少年」的作品系列中，教堂司事以近似石頭的形象出現，以及在「古怪的娃」的作品系列中，那間滿佈稻草的房子，很容易令人聯想到馬歇特的石頭和那被玫瑰充塞的房間。

鶴尼於六一年創作其首件蝕刻作品「我自己與我的英雄人物」，當時他正在皇家藝術學院唸二年級。作品命題所指的英雄人物是甘地和惠特曼。鶴尼在他們頭上加上光環，並附上短句，分別是「素食者也一樣／打倒達．馬可」，以及「爲了同志們珍貴的愛」。鶴尼自己以一個謙恭、平凡、戴七鴨舌帽和眼鏡的年青人的形象出現，站在兩個英雄人物的右面。在版畫的最右面，也就是在現年廿三歲，我戴眼鏡」。在版畫的最右面，有一顆寫上了三人名字縮寫的心。鶴尼就像在街上的牆壁公開發表一篇愛的宣言一樣，也正如馬奇．列榮史東所說：「（他）靜悄悄地肯定了所有人類基本平等的信念」。可見一開始，鶴尼已將版畫視作表達自己最具野心的意念，和最珍惜的感受的重要媒介。他投身於版畫創作，並不是爲了要大量製造廉價的複印本，而總是因爲這一次的展品，就充份証明了蝕刻是表現童話簡潔、直接的特色的理想媒介。

是次展覽的部份經費由狗仔嘜教育美術用品贊助。

包氏畫廊於每日上午十時至晚上八時開放。免費入場。

華僑文化

泛亞交響樂團新界舉辦 繽紛樂韻會知音

（文化消息）曾欣賞過「樂韻繽紛」一片的觀眾，相信不會忘記小提琴大師埃甘．史頓以高超技巧去演奏美妙音樂的片段。泛亞交響樂團特別舉辦「繽紛樂韻會知音」音樂會，與樂迷重溫片中樂曲。

樂團除演奏莫扎特的「費加羅的婚禮」序曲，K492．G大調小夜曲，K525和A大調鋼琴協奏曲，K414（第一樂章）外，更選奏中國近代名作，計有「黃河」鋼琴協奏曲（第一樂章）、「白毛女」序曲、「紅色娘子軍」序曲、何占豪和陳鋼的「梁山伯與祝英台」小提琴協奏曲（主題）、賀綠汀的「晚會」和茅沅的「瑤族舞曲」，與知音者共享。

泛亞交響樂團在一九七六年四月由一羣熱愛音樂工作的人士成立，目的在推廣中國及西方管弦音樂。

「繽紛樂韻會知音」音樂會由區域市政局主辦，分別於三月廿三、廿四及三十日在北區、沙田和屯門大會堂舉行，門票二十、三十及四十元，已在各演出場地及城市電腦售票網發售。日校學生和年滿六十歲觀眾可獲半價優待。訂票電話：七三四九〇〇九。

靈修顯密宗 明舉行講經

（文化消息）「人是宇宙的縮影。人有肉體、精神和靈，而宇宙的定律也分爲物質定律、精神定律和靈的定律，統稱爲『三界律法』。我們不斷受到苦惱，就是由於我們不明白這些定律，故在不自覺中違抗了它，就會受到影響。」

靈修顯密宗舉辦的靈修經講與禪定，定於本月九日（星期六）下午三時至五時，在香港大會堂高座八字樓演奏廳舉行。經講題目是「三界律法」，由慧定上師主講，歡迎各界人士參加，費用全免。欲知詳情請致電五七〇八二七查詢。

初雪山居 顧坤伯

（三月十至十六日香港大會堂八樓展出）

讀「顧坤伯畫選」後（下）

——兼論中國山水畫的創風格

・藍仲民・

顧坤伯先生是位非常勤奮的畫家，即至晚年，猶帶病揮毫，一生之中創作不少精美畫幅，《畫選》所載，只是昆山片玉，雖不能完全反映顧先生的藝術水平，但也顯示出他的卓越成就。畫家都希望創立自己的風格，然而正如潘天壽先生所說：「中國畫創風格極難，有很多人到老也搞不出來。」那麼，創風格難在何處？是否有規律可循？現僅就讀《畫選》後的一孔之見，談談自己的認識。

一、創風格，首先要解決一個思想感情的問題。

畫家作畫，在落筆之前，必定先要考慮表現什麼以及如何表現的問題，這不僅涉及藝術觀點和表現技法，而且與畫家的思想品格、道德情操也有密切聯系。所以羅丹說：「要作一個藝術家，必須先作一個堂堂正正的人。」學畫，歷來重視思想品格的修養，故有「品格不高，落墨無法」的說法。一幅畫就像畫家心靈的一扇窗戶，可以展現出畫家的思想情操。鄭所南畫蘭，根完全暴露在外，是在悲傷故土的淪亡。八大山人筆下的山水，蕭索荒涼，是在寄托亡國的哀思。當日寇侵佔北平時，黃賓虹作畫《黍離圖》，並題：「玉黍離，傷宮闕，不忍斜照作銅駝」，愛國情思溢於畫表。畫的風格，總是體現畫家人格的。

潘天壽書畫都具有剛勁強悍、氣勢雄闊的風格，這正是他的人格的再現。所以說「畫如其人」，就是這個道理。

顧先生五十年代以後的山水畫，充分表現了解放後祖國江山的新氣象，如具有新時代特征的采石工地、水庫堤壩等題材，顧先生都以滿腔熱情去描繪它，發掘它美的本質。

二、創風格，必須要有深厚堅實的基本功。

繪畫是一種技藝，總得要掌握一定的表現技法。黃賓虹先生有個生動的比喻，他說：「作畫也得有傳統的畫法，否則如獵狩田野，不帶一點武器，徒有氣力，依然獲益不大。」歷來學國畫，都把學習傳統技法作爲重要的基本功。必須「十八般武藝件件精通」，才能得心應手。顧先生繪畫功力深厚，因而在創造新風格中起了決定作用。所謂「法備氣至，氣至則造化入畫」，正是說畫家要全面繼承傳統技法，才能掌握豐富的表現能力，才能爲大千世界傳神寫照。

藝術來源於生活，山水畫直接以大自然爲表現對象，所以深入生活，了解自然，研究自然，就成爲山水畫家必不可少的基本課題。前人有「師古人不若師造化」之說，董其昌提出要「讀萬卷書，行萬里路」，石濤提出要「搜盡奇峯打草稿」，歷代有所創造的山水畫家，無不把周游名山大川，大量寫生，作爲學習的重要手段。

三、創風格，還要有卓越的膽識和堅韌不拔的意志。

山水畫自從南北朝由人物畫的背景中脫出，成爲獨立的畫種以來，1600年間，名家輩出，諸法俱備，各種風格，爭奇鬥艷，美不勝收，今天要創造新的風格，不僅要繼承前人優秀傳統，而且要發前人所未發，才能不落窠臼，獨樹一幟。這就不僅要求畫家具高尚的情操、豐富的生活、深厚的功力，而且要有卓越的膽識，要善於探索，敢於創新。山水畫家既然以大千世界爲對象，就應有磅礡氣魄，睥睨一切陳規陋習，只要方向正確，即使暫時不爲人所理解，也毫不動搖。抗日戰爭時期，徐悲鴻的畫室裏掛着：「獨持偏見，一意孤行」的對聯，這固然反映了畫家當時憤世嫉俗的情緒，但同時也反映了他自己對所走的藝術道路的自信。這決不是提倡孤芳自賞，而是要求畫家堅持自己的獨特風格，不隨時媚俗。沒有個性的作品就不是好作品，如果從這個意義上說，「標新立異」，倒是值得提倡的。

要適應新的社會基礎的要求，創造能反映時代風貌的山水畫，是歷史賦予當代畫家的光榮使命。但「學術之成就愈高，其開新也愈難」，所以必須要有「路曼曼其修遠兮，吾將上下而求索」的鍥而不捨的探求精神；也要有「衣帶漸寬終不悔，爲伊消得人憔悴」的爲藝術而獻身的熱情，用一個人畢生的精力，甚至象接力賽那樣，代代相傳，迢遞百世，嶄新的中國山水畫一定能夠創立起來。

十位粵劇紅伶合演 天都樂苑粵曲晚會

下週香港大會堂音樂廳舉行

（文化消息）由十位粵劇紅伶攜手演出的「天都樂苑粵曲演唱會」將於三月十五日晚上八時於大會堂音樂廳舉行。是晚「天都樂苑」選唱的名曲包括「鐵馬銀婚」、「連城璧」之「釵剩」、「牡丹亭」之「幽媾冥誓」、「朱弁回朝」之「送別」及「梅花仙」。

參加演出的名伶包括吳千峯、陳慧思、羅家英、尹飛燕、許習宇、李龍、尹嘉星、衛駿英及花居冠。

吳千峯是已故名伶陳非儂的門生，是著名的正印文武生。他將聯同以擅唱馳譽粵劇界的尹飛燕合唱「送別」一曲。

粵劇名伶羅家英出身於曲藝世家，近年組「福陞粵劇團」演出多齣新劇，均大獲好評。羅家英將與陳慧思合唱「梅花仙」。

此外，與李龍合唱的尹嘉星亦是粵劇界的出色新秀，以擅唱李寶瑩的「寶腔」稱譽，深得行內前輩好評。另一位新秀衛駿英是八和粵劇學院第一期的學員，擅長北派功架。她將與花居冠合唱「鐵馬銀婚」一曲。

由市政局主辦之「天都樂苑粵曲演唱會」的門票分三十元、四十五元、六十五元三種，另設學生及高齡人士半價優惠票於各城市電腦售票處發售。市民可致電七三四九零零九訂票或致電七三四二九二六查詢有關節目的詳情。

一個劇本兩組演員 「沙磚上」公演 新作「你大頭」

（文化消息）香港三月可說是演藝界極爲熱鬧的月份，各大小表演團體都紛紛推出他們的最新作品。城市劇場亦在這個月份，上演一齣新製作：「你大頭」。

「你大頭」題材是環繞一羣現在大概三十歲的年青人，在成長中被壓抑了的生存空間。雖然部份內容涉及政治、社會及性，演出主要是描劃那壓抑了的感情。

今次演出的特點是用上兩組不同的演員配搭，演繹同一結構的劇本。甲組由兩位女演員鄭綺釵及陳麗珠演出，乙組主要是一位男演員的獨白，由陳炳釗、梵谷及李金鳳演出。

甲組將於三月十四日晚八時，及十六日下午六時演出。乙組則於八日起，在城市劇場演出，三月八日、十五日及十六日晚八時演出。地址爲黃大仙沙田坳道110號地下。票價爲二十五元正，學生十五元。門票現已在城市當代舞蹈團發售。電話訂票及查詢：三八九三〇五。

雅俗共賞古典名曲 港樂下週荃灣沙田演奏

……六日分別在荃灣及沙田演出兩場，節目包括瑞士作曲家韓力高以一輛蒸氣機車爲名的「太平洋二三一」、林姆斯基——高沙可夫的「西班牙隨想曲」、柴可夫斯基的序曲：「一八一二」與及阿根庭作曲家堅拿斯蒂華的豎琴協奏曲。

最近入選香港十大傑出青年的葉詠詩，擔任香港管弦樂團駐團指揮已有五年之久。她在海內外的演出都備受樂迷讚賞，在香港更成爲年青樂迷的偶像。近年，她除致力在學校及社區推廣古典樂外，還兼任港樂合唱團導師，以維持一隊具職業水準的業餘合唱團。

在法國出生的韓力高，先後在蘇黎世及巴黎音樂院修讀音樂。他曾一度是法國「六人樂團」的成員之一，深受薩替影響。韓氏爲一位體育健將，也是蒸車能手，對由蒸氣推動的火車尤感興趣。「太平洋二三一」不是純然模仿火車推動器的聲音，而是以音樂表達鐵路無名的吸引力及那視覺上的印象。樂曲在一九二三及一九二四年於法國及英國的首演轟中，皆受到一致歡迎。

至於林姆斯基——高沙可夫的「西班牙隨想曲」，充滿南國色彩斑斕的大自然美景與及浪漫綺旎的情懷。樂曲以舞曲節奏爲素材，加以大膽無縫的配器，做出光輝奪目、變化萬千的效果。因此發表至今，仍然是音樂會的熱門曲目，樂迷樂此不疲。

最後，港樂以「港愉大師」柴可夫斯基的序曲「一八一二」作結。樂曲描寫俄軍在一八一二年擊退入侵的拿破崙六十萬歐洲聯軍的歡欣景象，曲中最爲人熟識的當然是具有濃烈節日氣氛的鐘聲與炮聲。荃灣音樂會門券由十元（學生票）至五十五元，與沙田音樂會門券由十五元（學生票）至六十元，現已在大會堂、香港文化中心、荃灣大會堂、沙田大會堂及各城市電腦售票處發售，電話留座熱線：七三四九〇〇九至音樂會一星期前止。

簡訊

・書畫文物展覽・

△香港女藝術家聯展：中華文化中心。

△江淳進展：香港文化中心大堂。

△現代中國水墨畫展：香港大會堂低座。

△中國花鳥畫展：中國文物展覽館。

△嶺長正及朱銘雕刻展：藝術中心。

△中國外銷畫：香港藝術館。

△中國歷史博物館贈瓷展：香港藝術館。

△竹簡灣出土文物：香港博物館。

△「漢代建築」圖片展：香港博物館李鄭屋分館。

△「天趣風箏」展：三棟屋博物館。

△柴灣羅屋簡介：羅屋民俗館。

△中國茗趣：香港中區紅棉路茶具文物館地下。

・文娛表演・

△管樂五重奏：香港文化中心大堂：下午五時四十五分。

兩岸猿聲啼不住

■野馬

中共矛頭指向立法局選舉

民主派在九一選舉中佔優勢毫不意外，而親中共的區議會候選人勝出率亦高達七成半，實不容忽視。

親中共的工聯會今年共派出十六人參加區議會選舉，其中十二人當選，獲勝比率約七成半，較上屆六成多爲高。

中共今年明刀明槍參與香港選舉，派員競選，動員投票，其勢力自不可輕估。只因爲中共血腥鎮壓八九中國學運、民運，爆發「六四慘劇」，中共衆叛親離，並引起香港人極度不滿，遂估計中共在九一選舉成績低落，結果公布令許多人感意外。

工聯會理事長鄭耀棠表示：工聯會共派十六人參選，有十二人當選，其中三名會員王國興、尹才榜及葉國忠更打正工聯會旗號參選，三人均順利當選，反映出親中工會會員參選也可當選。

鄭耀棠認爲，今次區議會選舉的結果，對工聯會參與立法局選舉非常有利。工聯會亦考慮派會員參加兩個市政局選舉。

新華社香港分社中區辦事處副主任盧霹庭指出：工聯會三位候選人在區議會選舉全部勝出，顯示工聯會具有一定的號召力。然而區議會只屬諮詢組織，其影響有限，故各參政團體今次積極參與區議會選舉只屬測試行動，其目標卻在今年九月的立法局選舉。

當然，工聯會十二人晉身區議會，跟民主派八十多人比較，相距仍遠，唯中共並未公開支持的區議會候選人有多少當選，仍沒有確實數字。若今次工聯會參選成功，引起部分中立人士向中共靠攏，中共擴大力量參與市政局及立法局選舉，民主派將難安枕。

前哨臉譜三十六

■李谷城

港澳首任大使柯在鑠

《新華社》香港分社之內，有「大新華」與「小新華」之分（詳見本欄五、六兩日介紹），而「港澳辦」亦有國務院港澳辦與外交部港澳辦之分，易使人搞錯，所以，有人稱前者爲「大港澳辦」，後者爲「小港澳辦」。前者爲正部級，後者爲大使級，說「小」也不小呢！

昨天本欄談到，一九八五年成立「小港澳辦」，主任是柯在鑠，其後是陳滋英，現由郭豐民接任。這個外交部主管港澳「外交」工作的主任，與駐英美日等大國之大使平級，故又叫駐港澳「大使」，但因港澳是中國領土而非外國，所以不可以在官方文件中稱「大使」。

中英簽署聯合聲明後成立「中英聯絡小組」，這個「港澳大使」有了一個對外的正式銜頭，叫着「中英聯合聯絡小組中方首席代表」。

爲什麼國務院有「港澳辦」，外交部又有「港澳辦」呢？關於此二機構沿革，說來話長，留待本專欄成書時詳細解釋，此地先指出，前者管港澳內部事務；而後者則負責與英葡交涉外交事務。其職責按中共官方的規定是：「香港澳門事務辦公室，在外交方面貫徹執行中央關於港澳地區的方針政策，研究有關港澳地區的重要形勢動向；承辦有關解決港澳問題的外交談判，簽訂協議等涉外事項；協調及處理港澳地區過渡時期有關中英、中葡聯合聯絡機構的外交業務工作。」

以上規定已說得十分清楚：外交部港澳辦的工作，與派駐任何一國之大使館工作相同，但港澳並非外國，故不可稱大使。明天介紹柯在鑠簡歷（臉譜十九·中）

周遊列國

■旅遊葉

畫棟雕樑的冬宮

距離斯德哥爾摩五英里的地方，有一間皇宮名叫「冬宮」（DROTTNINGHOLM PALACE），是瑞典國王郊外渡假之所，每年聖誕節，瑞典國王照例離開市區人煙稠密的皇宮，前來「冬宮」渡假，從十七世紀到今天，這個傳統性的習慣，一直都沒有變更。「冬宮」位於多哥威，乘地底火車只須十五分鐘便可抵達，我循着地圖的指引，乘地底火車到達近郊的維齡碧鎮（VALLINGBY）。這是瑞典首都斯德哥爾摩城市發展計劃的一個衞星城市，以緩和都市人口過份集中所導致的住屋及交通上種種的困難。這個衞星城市，目前已建築了許多現代化的新型樓宇，巍峨的商業中心及新工業工廠大厦等，並有地底火車可直達該區，所以人口日增，工商業繁榮，一日千里，成爲瑞典一個頗著名的衞星城市。在維齡碧鎮遊覽了一會，我再繼續乘車前往「冬宮」。因路程不遠，不多久便到達了目的地。「冬宮」建築巍峨宏偉，畫棟雕樑，宮殿連雲，形勢雄壯。宮前有一小湖，湖水碧綠，波平如鏡。湖畔大理石雕刻像，掩映在綠蔭叢中，頗有古典藝術風味。我循着大門進入內部參觀，但見宮殿設計豪華瑰麗，金碧輝煌，氣派不凡，牆壁四週掛滿油畫及絲織壁畫，琳瑯滿目，美不勝收。

最後，我到達了一處宮廷劇場，這裡一切建築及設計，仍保存着二百多年前古色古香的氣氛，置身其中，使人如在十八世紀的藝術環境裡。據說每逢假日的晚上，這裡都有歌劇上演，到了每年六月，瑞典舉行音樂舞蹈大會時，世界名家雲集，格外顯得熱鬧。——「北歐紀遊」之十三

浪子手記

■沈西城

歡場藝術

日式夜總會的興起，令香港的夜生活起了極大的變化，在意識形態而言，夜生活漸由形而上而轉變爲形而下，套句俗語，就是由「追求」，變爲「實際」。

以前的冶遊人上舞廳跳舞，有半數純爲遣興，喝一杯普洱，嗑幾顆瓜子，跳一兩節舞，過一個溫馨的晚上，偶然碰到合眼緣的小姐，則會開展追求攻勢，經過晚飯，看戲、跳舞的程序，才告登堂入室。整個事件，有起承轉合的過程，大多數的冶遊客視之爲一種歡場藝術。

有了日式夜總會，這套歡場藝術，漸不管用。

第一，日式夜總會的小姐（下稱日姐）大多現實，對起承轉合這套觀念，不可以接受，其次則是八十年代的香港社會，由於商場上的種種競爭，生活節奏加快，人們再無閒暇來作七十年代式的追求。在雙方都有需求的情況底下，客人與日姐間的距離，漸漸縮短，由兩三個月的追求，變成見面一兩趟，就即攜手共赴巫山，令人覺得，歡場亦即是社會的縮影，反映出香港人在八十年代的急功近利，連歡場的關係，也變作一種商業買賣。

風情

■林可風

失望

朋友從外地回來，告訴我，闊別年多，回來再見一班昔日好友，帶來一番新感受。畢竟時間和空間是感情的大敵，因爲此中對各方面都可以造成好大的變化，環境變了，因而中間所能滲入的各種雜質，彼此立場亦有了不同情況出現，人就會身不由主，自覺或不自覺地變得跟原來不一樣！

友人說：隔別一段日子，以爲深厚友情是經得起考驗的，原來並不。即使外表表現是如何歡欣喜悅，接觸下來，很快便分得出誰是眞老友，誰是假意週旋！

是的，人的感覺最直接，無論多麼遲鈍，也能判別出那個是眞心，那個是假意。自然流露之下，令人冷暖自知。

我只能安慰她，不管怎樣，曾有過的眞心眞意畢竟存在過，即使到後來變了質，我們也應該體諒。一生不變只是個美化了理想的夢，世界上每日種種事情都在發生變化，要求太高徒然苦了自己、注定失望。

無論多純潔多深摯的感情，到了某些階段，只要有誘因出現，隨時都可烟消雲散。人性太脆弱，經不起考驗，好友可因利益問題成爲敵對，因利害關係變得暗藏機心，步步提防，亦可以因爲另外更要好的感情出現而疏離。

市井文學

■鄧小閒

女子文學

有本「女子文學」，小閒所見，乃八六年所出幾期，於今尚有存否，不得而知。女子而專門擁有「文學」一大册，小閒相信，唯有大陸這「廣闊的內地天地」始可爲之，香港與寶島，俱難生存也。

此雜誌出版地爲河北石家庄，本身擁有印刷廠，料想乃「國營」也，否則門戶也難勝任出版。

三子隨筆

■吳敬子 ■李彥子 ■陳書子

老馬迷

飲下午茶，同枱來一老漢，一坐下就攤開馬經，低頭死刨，看其專心一志樣子，吳敬子不禁喟然一嘆。

一嘆之後，老漢似乎察覺，抬頭瞧吳敬子一眼。吳敬子曰：「十賭九輸也，何必！」老漢喉頭骨一聲，隨疾吐：「咪過你。」

吳敬子又慌忙收聲，老漢曰：「同你飯，都唔使咁詛咒我㗎，我靈感突湧，心水亦活，今晚實贏者也。」

吳敬子曰：「天下那有實贏之事？伯，我老實講俾你聽，早十二、三年前，我比你更迷，每逢跑馬日，所有節目暫停，不去馬場，隨身也有收音機仔一架，馬經一疊，就此磋砣大好光陰。而每逢排位之日起，便即低頭死刨，刨到投注。而跑完之後，還作賽後評，賽後檢討……」

所謂「賽後評」，即「哭馬與」也。

吳敬子一聽，險些失笑。老漢曰：「係啦，點解你後來能戒賭？」

吳敬子曰：「輸到我攤攤腰也，累到我對事業毫無興趣也，眼看歲月催人老，再不奮鬥，呢世就係咁大矣。所以重頭收拾舊山河，下定決心，排除萬難，一於戒賭。」

老漢曰：「的而且確係，我賭馬幾十年，一心以爲能中四冷馬發大達；但於今，我還揀度死刨病刨，從來冇贏過大錢。」

吳敬子曰：「賭馬怡情，無可厚非，睇身落去，何必。」至此，老漢一嘆：「我年紀已一大把，還有乜前途可言？唯有賭下去可也。」說畢又低頭刨馬。吹脹。

●吳敬子

政治

正論■冷東　怪論■倫雨

解放軍質素下降

在菲律賓，科拉桑總統剛上台時，人民對之期望極高，許爲菲島救星，其後卻覺得她的內閣更狼怕，貪汚情況比馬可斯時代有過之而無不及，遂喻之爲肚餓的鱷魚，馬可斯則是一條飽蛇。在中國，情況亦與菲律賓大同小異，十年開放政策使餓了幾十年的鱷魚得以大吃一頓，把所有成果亦吞掉，遂引起一場驚天動地的所謂「暴亂」。

「暴亂」雖在坦克及機槍鎮壓下平息，後遺症卻是非同小可，當權派惟有行回頭路，實施緊縮政策，呼籲人民勒緊褲帶過日子。由儉入富易，由富入儉難，得嚐甜頭的中國人民又怎心甘捱窮而各級幹部則餐餐大魚大肉，出入大皇冠及奔馳，於是，一批一批的盲流便湧到各大城市碰機會，希望一朝發達。

可惜，機會不是人人有，兼且這些盲流，大部份是「鄉牛屎」，雞蛋大的字也識不到一籮，縱使有機會亦難以把牢。於是，他們便退而思其次，紛紛跑去當兵。

在其他國家，當兵是苦差，若在美國更慘，分分鐘會被送到一個毫不相干的戰場當炮灰，所以不少人千方百計逃避兵役，在中國則剛好相反，如果走後門，想當兵都幾難，蓋人民解放軍舒服之極也，最辛苦亦只不過是間中上上思想教育，若遇上甚麼運動更妙，過足開槍癮之餘更有嘉許，最重要的還是全無危險，因對象乃手無寸鐵之學生及平民。當兵的旣然是這類文盲，解放軍質素自然好不到那裡去，不過領導人卻毫不介意，更大力鼓勵，要是當兵的全是知識分子他們才害怕哩！

●倫雨

掛劍集

■蘇賡哲

寧可被輕賤

在教學過程中，常提醒學生，不必對我搞尊師這一套。

大學教育，應該培養懷疑精神，懷疑老師的說法，以利於超越老師。我常對學生說：「超越老師，就是你們對我最大的尊敬。」

考試出題目，我總不忘記加上一句：「如能對老師的說法加以反駁，尤所歡迎。」並且聲明，即使我不同意他們的反駁，分數也不會比覆述我的說法低。

「五四」時期，就已有很多人抨擊「貴老賤幼」的習慣心理。可恨直到「六四」，開坦克車輾過長安街的人，依然覺得「老一輩革命家」是國寶，而學生則其賤如泥。

我又覺得，當世發達國家，大多「貴幼賤老」。朋友娶了個洋媳婦，初時常遭翁姑怪責，指她不尊敬老人家。後來生了孩子，才覺得媳婦對下一代付出的心血，完全可以功過相抵而有餘。

當然會有人說，旣貴老又貴幼豈不兩全其美？但我懷疑世上有沒有這麼美好的如意算盤，況且，貴老與妨礙進步，有千絲萬縷關係。

如果貴幼一定要賤老，那我寧可讓下一代輕賤。

羣英會

李天機語錄：電器用品是現代產品，在風水古籍上沒有可能有評論。但可以動靜之說衡度之。例如屋內財位宜靜不宜動，則財位處便不宜安冷氣機或吊扇。右白虎方位也不宜有電器，功率越大越凶。

雕蟲雜記

■徐行

嗚呼大專生

波斯灣戰役結束了，朋友間閒談，對香港一些大專學生反戰抗議，莫不嗤之以鼻，咸說：「這些人食塞米，讀壞書。」

這個世上，確有這種人在。聯軍開進中東，打侯賽因，解放科威特，雖然懷有他們的私利和目的（如石油），但實際上，聯軍制裁伊拉克，打擊伊拉克，無非是爲了和平。

因爲，首先破壞和平，侵佔別人領土的是伊拉克，是侯賽因。何況，在展開攻勢前，聯軍已給足時限給侯賽因，要其撤出科威特，不撤，那才動武。

可以這麼說，要和平，就要戰鬥。世間的和平，有時是要靠槍桿子來維持的。

這個道理十分顯淺，徐行小學時即已知了。爲甚麼那些大專學生要反戰，要反對聯軍？

徐行再問：爲甚麼那些大專學生不去抗議伊拉克侯賽因侵吞別人的領土？

嗚呼！如此大專生！

足不出戶

■喬之

情到濃時

夜歸家，於黑黝街頭，見到兩男女摟着喁喁細語，恍如一棵樹。

這種溫馨場面常得見，花前、月下、海濱、山頂，有詩意的地方，就有這詩意的情懷。

記憶中，有次走過油蔴地榕樹頭，一個個賣斬件水菓的攤檔擺得好熱鬧。

一個賣菠蘿的攤檔前，還圍上了一批觀衆，都在欣賞青年小販那神乎其技的起菠蘿釘刀法。

我也停下來看了一陣，不過欣賞的卻是他身旁女子的綿綿情意。

青年一身好本領地揮刀割、削、切、破，他的女人就輕輕倚在他背脊，頭側靠在他的左肩膊，一臉的柔情似水，低頭凝視着愛郎出神入化的技巧。

她沒有花神去叫賣，沒介意衆目睽睽，只覺她是愛得醉了。

這美麗的一幕教人看得溫馨極甚！

當衆攬頭擁腰，吻個吮有聲的見得多，每拈來側目多於讚嘆，反感蓋過艷羨。

這雙菠蘿情侶，倒是很例外的一對。

事隔這麼多年，未知這對菠蘿情侶命運如何？

結婚生子？抑或早已分手或已仳離？情到濃時，我怕會變冷。

十年一覺黑獄夢

■吹公

無比驚惶進關

把我交給他檢查的港澳同胞通行証收回去，不還給我，使我嚇得大叫：「大佬，你哋收番通行証，叫我點樣返香港？」那位檢查員揮揮手：「你去嘞，揸住你自己嘅香港身分証去嘞，嚕乜嘢！」他不再理會我，任我怎樣跟他論理，他都不理我。

這一幕，兩位送我到深圳的公安幹部，還有我太太都看不見。他們只站在第一道關卡與我揮手道別，而收回我証件的是第二個關卡。事後我才明白他們收回通行証的目的，是爲了多保留一個從大陸來港的新移民名額。反正我有身份證，不算綠印客。

深圳邊境的公安人員，到了英界羅湖，氣氛、工作人員的作風等，都與那邊有所不同。尚幸我有驚無險，順利回到香港。至於深圳收回通行証，其實對我有利，否則我今天便不能算黑印香港永久居民。

這一場十五年的惡夢，總算了結了。想不到我的未婚妻徐良珍，竟會在我廿六年之後，聯絡上，而更玄妙的是，她卻戲劇性的以香港遊的名義申請來港和我會面。她認爲能見我一面才能終結那段舊情。她眞算得上是情聖，或情貞之人。在這一點上，我是無法跟她比較的。因爲我的情感已被環境折磨得麻木了。

我除了感謝她外，有的只是內疚，儘管悲劇的產生，不是我個人之所願，是政治原因造成，但我仍是無法逃避這個責任。每當我想到她的不幸，我就禁不住淌淚。（一五六）

新邨版　荃灣·葵涌·青衣

爲減低住宅與工業區混雜情況
港府正準備重新規劃葵涌道一帶土地用途
九華徑計劃發展成公共屋邨區

爲減低工業區與住宅混雜的情況，港府將重新規劃沿葵涌道一帶的土地用途，使其更改發展混合式工業／辦公室用地。

荃葵青區議會規劃圖的兩份發展大綱圖則顯示，爲改善葵青區工業與住宅用地的接界問題，沿葵涌道面對葵興邨及葵興地鐵站的一片工業用地將重新劃爲「其他指定用途用地（混合式工業——辦公室用途）」。

此圖則可對港府希望鼓勵的發展或重建計劃，提供一個適當的指引，亦有助解決葵涌區現存的問題所在。

此外，發展大綱內亦建議，把九華徑谷重新劃爲「公共屋宇區」，以便發展公共屋邨。計劃發展的公屋及居者有其屋所提供的單位約可容納一萬四千名市民，並預計首批住房可於九十年代中期入伙。至於九華徑毗鄰，現有的荔園遊樂場用地將重新劃爲「綜合重建區」，目的在把這幅土地重新發展爲住宅、商業及港府用地，但這幅用地的詳細規劃情況，目前仍在研究之中。

陳嘉敏稱，很多婆婆非常關心自己，故在此辛苦的崗位上亦得到補償哩！

受水門事件引發留心時事
陳嘉敏大學修政治
現卻任幼稚園校長
認爲教育是社會成長重要一環

「有人漏夜趕科場，有人辭官歸故里」，三個重要的「官場」選舉首開「頭炮」的區議會選舉已經展開及揭出了，而才在八八年當上民選區議員的陳嘉敏，在較早前已決定不再參與競選連任，她將機會予另一些人有嘗試的機會，雖然她在讀大學時是主修政治學及不少愛護她的街坊要求她競選連任，但她意志堅決。

陳嘉敏，現職幼稚園校長，並任青衣公共設施監察委員會主席，「會」在八八至九一年當青衣中部民選區議員，也是葵青區唯一女民選區議員。

她稱，小時候約七、八歲，已熱心參予服務他人的社團活動，如女童軍，YWCA（女青年會），敬老活動等，此等早期參予社區活動，可謂促使她今天服務社區的開始。

她自小都是居住在青衣島，小時候，島上只得「島民」三數千人，那時島上居民一般思想都非常保守，尤其在老一輩而言更甚，她於完成中四課程後，由於在香港升讀大學的競爭及壓力十分大，故她要父親准她到加拿大讀書，由於父親在當地算是比較「年青」的一代，故思想相較開通，雖然其父是鄉委員（陳天送），但他沒有什麼「重男輕女」之思想，她續稱，相反的，其在家中的「權力」往往非常大，家中兩個弟弟常給她「教訓」，倘若三兄弟姊妹間出現爭吵，父母都是會偏幫她的。

她又稱，在大學時主修政治，主因可能是開始於初中時，當時轟動世界的政治新聞「水門事件」，便引發她後來繼續留意時事動態，這也是她今天服務社區，參予活動的「始原」。說起大學的生活時，她也有其見解的表示，與香港教育的只重灌輸「死」的「知識」不同，這啓迪她看或思想事物時，是從多層面看事物，思想時亦不會輕易的偏向極端化。

說至教育時，現職幼稚園校長說：「教育是社會成長一個重要的一環，公民意識，公民教育都是從教育開始，如隨街拋棄垃圾是不對的觀念，是從教育開始，現有些地區已開始在幼稚園給 Video（錄影帶）予小朋友此方面形式的教育。」說至她的「專業」知識時，她滔滔的續說：「怎樣愛護自己的屋邨，這些東西書本都是沒有教的，但我們也已替房屋署推廣這些訊息，我們都是在公共屋邨長大的，雖然這些公屋都不是私人樓宇，但我們是應該去愛護它，保護它的義務。」她說至這裡，聲音及動態彷彿帶些「肉緊」似的，然仍一貫她嬌柔柔的聲音續說：「自己深深感覺公共屋邨是政府給予我們最好的福利，故我不明白爲何把那麼便宜租金及政府給予這些優惠，人們仍「喜愛」塗汚升降機，在內裡小便？爲何隨處拋棄垃圾？爲何要高空擲物？爲何那些人只顧自己一時的「方便」？所以，我們是應從小便教育他們，叫他／她們知道愛護公共屋邨，因爲他們在此等公共屋邨長大，從而教育他們愛惜公共屋邨的良好意識開始。」

她又表示，從小朋友方面，學到的東西是不容忽視，如人與人相處，她說：「從小朋友的一言一行中，可看到家長影響他們是非常大的，看如在派餅干時，有多數小朋友是先給自己，而看到其中給別人先派餅干的那一個小朋友，從而可見他的父母之言行，甚至思想的大概了。」看着及聽着限前充滿跳豆活躍般的聲音，她續說：「另外，觀察到他們的一些行爲頗爲有趣的，一次放學時，一小朋友家長未及時到來帶他回家，那小朋友便哭了，那時自己便逗着他，並輕聲問他家中電話幾多號時，他便說「零」號，但有趣的是，這不只是那小朋友獨答，而是很多小朋友也是這樣個別的說。」記者亦感覺頗特別，便問其是否此音較容易發出時，她便說：「對着諸如此類有趣的小朋友，要算平日遇着不少不開心事情，也會被那些發自自然沒有城府的小朋友消解盡了。」

觀察三個月似已適應生活
荔園老虎可「長住」
盼在港繁殖下一代

荔園在去年聖誕節爲小朋友帶來的兩頭西伯利亞小老虎，那時才八、九個月大，過了農曆新年後，牠們亦已長大至一歲了。

此兩頭小老虎雄性的名叫 KENT，雌性的叫 Mhana。據負責人表示，此兩頭西伯利亞虎的日常食物，主要有生牛肉、生雞及內臟，另亦吃適量蔬菜等，不過，每逢星期日晚，牠們便「被迫絕食」，因爲獸醫覺得此種飲食習慣對牠們有益，也可「清腸胃」。

其實，西伯利亞虎在東南亞是罕有動物，牠們在陌生環境中，可能會變得異常凶猛，然而一旦熟習環境後，便會變得友善，因此，小朋友參觀動物園時，不用擔心被牠們的兇態嚇着。

在去年聖誕節期間，因那時小虎年紀尚小，負責人曾稱，需要對牠們作一、兩個月的觀察，看看牠們能否適應此地環境及天氣，如沒有問題的話，牠們將會長期留港，而距今已達三個月，故牠們將可留在本港「長住」，並盼可爲荔園繁殖下一代。

長青邨球場起點全程七點五公里
青衣新春長跑結束
完成全程獲紀念品

由區域市政局與葵青區體育會合辦，葵青區議會贊助之「青衣新春長跑」於上週日（三月三日）在青衣島上舉行。

是次參賽者資格是以凡居住、就讀或就業於葵青區而年滿十二歲之人士，對長跑活動有興趣者爲限。

賽會設有專車於比賽日早上九時十五分在葵芳地鐵站接載參賽者往比賽場地。

是次比賽分開四個組別：男子公開組（一九七二年或以前出生）、男子青年組（一九七三年至一九七五年出生）、男子少年組（一九七六年至一九七九年出生）及女子公開組（一九七九年或以前出生）。以名額五百名爲限，先到先得額滿即止。

是次比賽路線如下：以長青邨足球場爲起點沿青康路出轉入青衣路，經油庫、化工廠、電力站、青華苑，經青康路返回起點，全程約七點五公里。

而每組均設第一名至第十名獎，凡在一小時內跑畢全程者，均可獲贈紀念品乙份。

平均每平方呎一千四百元
青衣私人樓需求大
價格卻較別區低廉
翠怡花園環境優美受歡迎

青衣島經過多年的發展，由昔日只有政府樓宇而及至今天，島上的私人屋邨需求轉大，而樓價比市區樓價便宜。

目前青衣島上私人屋邨的樓價，平均每平方呎一千三百元至一千四百元之間，即使是高層海景的單位，也不過一千五百元，由此可見青衣的樓價是較低的。

正因此青衣島上面有地產商及建築商不斷合作興建更多的私人屋邨來，以配合市民的需求。

而青衣島上成交最頻密的私人屋邨爲翠怡花園，因該園規模大，前後共十一座，每座接近三百個單位，其中部份單位仍在炒家手中，故此二手市場上，貨源充足，交投也比較活躍。

青衣鄉事會路、楓樹窩路與長環街交滙處旁之「翠怡花園」，佔盡地利。該處新發展中，四周並無商宇華廈阻隔，視野廣闊，可眺望藍巴勒海峽，海峽風光盡收眼底，園林氣息倍加怡神。

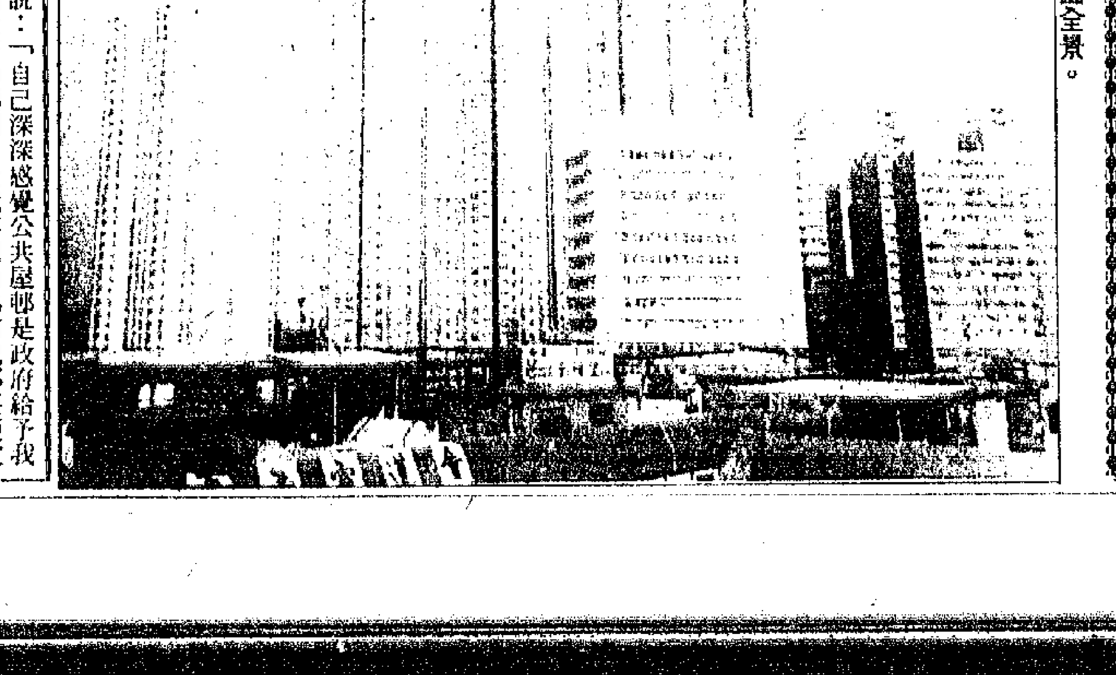
「翠怡花園」以粉紅托白爲主色，看來清新非常。全園有十一座，每座約二十多層，每層以三梯八伙設計。而單位有三房兩廳及兩房兩廳的設計，而單位多以長方形爲主，以E座及F座單位爲最大。而其面積由四百七十一平方呎至六百四十三平方呎不等，內裏設計大方得體，實用面積大，間隔四正，方便住戶擺設傢俬。單位除原有設備外，另隨樓附送：全部裝安冷氣機三或四部、熱水器及抽氣扇。更裝設美觀實用鋁閘及美術窗花。爲加緊保安，以保護住戶安全起見，特於主人房內設隱蔽防盜警報系統。

該園基座地下除壁球室及停車場外，小部份更闢作商用店舖，開設超級市場及零售行業提供日用品，使住戶購物便利。

一樓平台更設多項康樂設施，私家泳池、游戲池及幼童泳池、網球場、健身室、住客會所、遊戲室、閱讀室及兒童遊樂場等，此外並設有花圃、涼亭、座椅專供本園住戶憩息享用。

而該處交通較方便，有巴士、小巴、專線小巴直達門前，更有各線巴士通往區內各中心點及鄰近火車站及地鐵站等。該園以全工程完成，已在早期開始入伙，正有即買即住之利，而交首期一成後，剩數可分二十年分期付款。

此園位置適中，交通方便，環境優美，是其能成爲「搶手貨」，是必有其吸引力及潛質的。



圖爲青衣翠怡花園全景。

荃灣藝術節告結束
壓軸好戲「元宵會」

爲期一月餘的第十三屆「荃灣藝術節」，於上周六（三月二日）閉幕，且特在沙咀道球場舉辦「元宵會」，推出連場壓軸好戲，與觀衆共慶元宵。

荃灣藝術節閉幕節目採用「廟會」，於中國演藝傳統中佔有一席位。而秋色盛會是佛山獨有的民間藝術品展覽及文藝表演，秋色巡遊的種類可分燈色、車色、馬色、地色、水色、飄色、景色等七種。荃灣藝術節除邀請佛山市民衆藝術館專程來港作秋色滙演外，亦邀得佛山舞獅隊演出鋼線及梅花樁舞獅，以助聲勢。

「之名，展出逾百件由佛山專程運港的花燈，並於「廟會」中安排多項精彩節目「秋色滙演」。

其實，「廟會」一是中國民間用作祭祠、商品交易及娛樂的節日活動，其於戶外臨時演作的模式出

校園動態

主編　譚秀牧

星期一、三、五刊出

死刑

（樂善堂顧超文中學）人

在許多人眼中，死刑是犯罪者應有的，並且是最重的形罰，理應執行，這樣做，對於受害者是一種補償！但你可有想到——其實死形並不可怕；只要那罪犯一死，他所有的內疚，亦一掃而空；他的良心，也因此而感到安穩，變得輕鬆了——好像放下了他的罪！

這豈不是無形中寬恕了他嗎？從此以後，所有人幹了壞事，只要一死以「謝」天下，便什麼責任也不用負，內疚、自責也不用嘗嘗，便變成鬼了，對於那些被害者，他的一死，又能夠起什麼作用呢？這確是便宜了他！他是應該死的！不過，他就算不受死刑，也是必然會死的。若果殺人者，只需要一死便能贖罪，那麼，那個殺人者豈不是很有福氣？因爲他在死之前，也有人與他作伴！

死，對於一個壞事做盡的人，有什麼可怕？恐怕他做的事比他自己的死亡更加可怕！

所以，死刑是不及終生監禁可怕的！一個大惡人，當他靜下來，受盡懲罰之後，內疚和自責便會漸漸地壓住他，令他在有生之年，不斷地受現實（失去自由的苦痛）和良心的嚴刑！這正是他必須嘗到的苦——他的罪所給他的苦！

死，對於一個有用的人來說，是一種剝削，但是，對於一個罪人，卻是一種寬恕！原諒他的藉口就是——因爲他死了，他已經受到「懲罰」！

廢除死刑，除了加重罪犯的刑罰之外，更是給予那些被誤認爲罪犯的人一個權力，一個機會去爲自己辯護，以免害了無辜的人，這是合理的！

試問除了失去自由之外，還有比這更重的刑罰嗎？還有比這更合理的刑罰嗎？

若果以事論事，試問誰有權殺死那罪犯？你可能會答是政府和法例。那麼，政府和法例豈不是也犯了殺人罪嗎？難道有「人」有權殺死人，而那些罪犯卻沒有權嗎？這是什麼道理？

所以，有很多時候，事情也是這樣矛盾的，正因此，人往往很難去作出判斷，因爲「他」也是人！

頭死刑從此絕跡！

迎九一

（葛亮洪教育學院）・渺綠・

「十、九、八、七……二、一，新年快樂！」相信很多人都用這句話來迎接新的一年的，而筆者亦與友人在九零年與九一年交接的一刻，走在鬧市中，高聲叫出這句話來迎接一九九一年。

在一九九零年除夕夜的街上到處人頭湧湧，擠得水洩不通，大家都在歡騰雀躍，等待着新的一年的來臨，氣氛熱鬧非常，只見路上各人臉上都掛着歡欣愉快的笑容，使人看了不期然生出一種暖意，生出一種溫馨的感覺。

我們一行數人走到尖沙咀逛逛，環顧身邊的人羣，眞是各式人等都有，尤其是一些外國人更是興奮，只見有些外國人甚至已購買了一樽樽的香檳，等候着狂歡的一刻；除了外國人之外，亦有不少香港人走到街上慶祝，有些是一家大小的，而更多的當然是青年男女了，只見他們走在街上大聲地笑着、說着，渾沒把其他人看在眼內，彷彿他們所製造的聲浪絲毫也不會影響其他人似的，不過，我想其他人念及是除夕夜，開心得忘了形也是有的，姑且容忍一下他們吧！

好容易，最後十秒終於來臨了，頃刻間，自己與週遭的人羣一同舉起腕錶，放聲高叫，倒數起來，那一刹，只感到自己熱血沸騰，興奮與激動之情同時湧上心頭，到了最的「一」字說出來時，身邊的人羣已嘩然地叫嚷起來，就連自己和朋友們都漸受感染，大聲地和身邊的人說着：「新年快樂」，此外，在馬路的車輛亦紛紛發出響號，向其他人祝賀新的一年已經來臨了，剎那間，只覺一股親切的、溫暖的感覺充斥在這個空間裏，就連陌不相識的外國人走過來跟你說聲「新年快樂」時，你也全不感到半點陌生，當時更有一股衝動想跟那外國人一樣，到處去對別人說聲新年快樂啊！

其實，對於新曆年只有外國人才會較爲着重，中國人重視的程度自是比不上的，所以放眼四望，週遭的外國人不斷地開香檳、叫嚷來表示他們心中的高興，剎那間，香檳酒如雨洒下，他們卻高興得全不理會，可見他們心中的興奮程度。反觀我們在片刻的興奮過後，便冷淡下來，一切復歸平靜了，這也許是東方人、西方人的性格、文化有不同所致吧！

在渡輪上

（聖瑪利書院）・平凡・

某天的大清早，天還未亮的時候，我便匆匆地趕到天星碼頭去；如果不是約了朋友去郊遊，我才不會這麼早起床哩！這幾天由於有寒流襲港，所以那天被刺骨的寒風打着我的臉龐，臉上的肌肉彷彿要裂開來呢！滿佈烏雲的天空還隱隱地露出半個朦朧的月光影子。碼頭對開的幾個小食店已開始營業了。

碼頭內亮着暗淡的燈光，只得十來個乘客張着惺忪的眼睛，懶洋洋地在等候渡輪的來臨。在船上，有些人在閱報，有些卻在高談闊論，大展其演說才華。

船上有幾個船員，大多都是四十多歲的中年人。他們似乎毫不介意在這麼寒冷的清晨工作，相反他們個個面露笑容，向一些熟悉的乘客熱情地打招呼。看他們幹着一連串吃力的工夫，由拉起吊板至清潔船艙，清除垃圾等等，事事都做得那樣起勁，那樣完美，眞叫人心裏佩服他們那種敬業樂業的精神！

由他們工作的表現，使我想到即使他們偷懶，也沒有人知道，他們其實儘管可以坐在機房內，喝杯熱茶保暖，何苦要冒着寒風去工作呢！對了，就是因爲他們有着一分責任感，這種感覺推使他們去完成自己份內的工作，亦因爲這種感覺，世界才能安定繁榮。

下船的時候，我不期然回頭看着這羣敬業樂業的人，不禁油然生敬！

談讀書

（瑪利亞書院）麗

很多同學提起讀書，就感到煩悶，提不起興趣來，認爲讀書只是爲了應付各種不同形式的考試，希望在考試中爭取優異的成績，爲將來升學和就業踏出美好的第一步。因此，他們往往盲目地以「塡鴨式」的方法讀書，他們求取的知識可能未經消化，所以在閱讀的過程中，會產生疑難和感到枯燥乏味，因而認爲讀書是一件苦事。

其實我們不能盲目強記課本的資料，必須要仔細的加以分析、理解、才能融會貫通，既可使學問有所廣益，更能修養品德，潤澤生命，經世致用。這樣你就發覺讀書不只是爲了考試，更可以令我們的心靈充實，生活增添樂趣，人生增添意義了。

很多古人的讀書態度都很值得我們學習及佩服的。例如萬世師表孔子有着「活到老，學到老」的讀書精神，並抱有「不恥下問」的求學態度。至於西漢的孫敬及戰國時代的蘇秦，也是勤奮好學的人。兩人爲了防止在挑燈夜讀之際打瞌睡，因而想出了特別的方法去解除疲勞。例如孫敬不惜用繩子的一端結着頭髮，而繩的另一端則繫在屋樑上，如果在他讀書時打瞌睡，便會被繫着的頭髮扯痛而繼續讀書。至於蘇秦則在讀書時遇有睡意，便會立刻用錐自刺向大腿，用以懲罰自己。他們刻苦求學，日以繼夜讀書的精神是值得我們學習及敬佩的。

我們除了要有積極的讀書態度之外，還須有正確的讀書方法，才能得到讀書所帶來的益處。第一：應戒除「臨急抱佛腳」的習慣，改以堅毅、虛心、刻苦的態度。第二：必須多搜集、多分析、多思考。孔子曰：「學而不思則罔，思而不學則殆。」認爲思考及學習是同一樣重要的。所以在讀書時，除了要思考書中道理外，還要加以認眞的學習，才能獲得眞正的知識和道理。第三：獵取得來的知識，如從中發現問題，要小心推敲、[illegible]，辨正是非[illegible]，必須從各方[illegible]研究，把精華融會貫通，才能心領神會。第五：要切實地把所知運用在日常生活中，這樣知識才是有生命的，對我們才是眞正有裨益的。

總括而言，如果讀書的方法及態度是錯誤的話，我們在學習方面，必定沒有甚麼大的成就。如果連讀書的目的及眞正意義都不懂，又何來有讀書的樂趣呢？你們認爲讀書很沉悶，呆板嗎？這只是大家讀書時不得其法罷了。希望大家能培養積極的學習態度及有效的讀書方法，到時你們一定能感受到讀書的樂趣的。

心絮集

・愛華生

可敬的小朋友

小孩子在新年收到的「利是」錢，通常都是用來買玩具、模型、圖書、或是儲蓄起來，但是，年僅十二歲的陳天賜，卻把他的五百元利是，捐給素不相識的姚太太黎少珍，幫助姚太太替亡夫購買骨灰龕，陳小朋友這種仁義的胸懷、助人的精神，是可敬而又值得大家效法的。

陳小朋友不但不是富有人家的兒子，而且，他們的一家可以說是清苦的家庭。天賜和父母同住於蘇屋邨一單位，五十六歲的父親，在兩年前因爲爆血管，一度癱瘓，在香港一所療養院住了九個月，所費不貲。期間，報得姨丈母的幫助和照顧，他們一家人的生活，才能勉強熬過去。這件事，令陳天賜深深體會到人類互助互愛的可貴。

去年四月，陳先生不幸又一次爆血管，被送到一所護老安老院療養。可惜由於陳先生半身癱瘓，加上大小便失禁，而安老院的護士又太忙，不是經常爲陳先生清潔身體，陳太太眼見丈夫骯髒的樣子，心中不忍，於是辭掉工廠車衣的工作，轉到貿易行做清潔工人，工作時間在下午四至九時，上午至下午的一大段時間，便可以全心全意照顧接回家療養的丈夫。陳太太返工後，便由準時放學回家的天賜，接手照顧父親了。

由於這樣，陳家的收入，比從前更少，而天賜一方面要做功課，一方面又要照顧半癱的父親，顯然比一般同學更忙更辛苦了。

同學平日作文，都喜歡引述「助人爲快樂之本」這句格言，如果要他們寫出眞實的助人事實，他們在苦思之下，都不過是些「幫助盲人過馬路」、「扶起跌倒的老婆婆或老公公」之類平淡無奇的事，這不能怪責同學們的道德修養不好或助人的精神不足，只因同學們的年紀小，生活圈子又窄，能力又不大，所以無從發揮助人的精神，陳天賜小朋友慷慨解囊助人的義舉，也是從閱讀報章的報導而來的。所以，筆者特意把這件美事在這裏向大家披露，一方面表示我對陳天賜小朋友的敬意，另方面是希望大家效法陳小朋友的行爲，現在不但能善用所得的利是錢，日後也能把握機會，隨時隨地幫助他人。

散文二題

（中文大學）・利國棟・

可怕的紙

請別小看數十張塡滿了字的紙，它可以控制時間、空間及人類的行徑。

假如它是劇本，它就決定了演員的演出，片場的佈景，故事的發展過程。演員不能隨意更改它，因爲導演不許。導演不能隨意更改它，因爲老闆不許。老闆也以爲自己猜中觀衆心意，不會容易修改。

假如它是電話簿，它就確定了每個住戶的身分。有名譽有地位的，它不會告知，從它那裏找到的，都是普羅大衆，無分（也不須分）貴賤。

它可以變成會議記錄。會議中決定的行政手續或要切實執行的項目，全部紀錄在案，必須遵從。以後要負責的職務，要合作的同事，要報告的上司，升職加薪等等，都被這些紙控制，逃也逃不掉。

幸好的是劇本、電話簿和會議記錄都只是影響一部份的人，如果不是演員，撥一〇八找電話號碼，自己做老闆，理應不受束縛。

噢！假如它是法律，那可糟糕?!

一九九一年一月四日

綠瓶子

在彌敦道逛街逛得悶悶的，於是走進一家小型超級市場，買了一樽新出品的蘋果汁解渴。蘋果汁的味道不大特別，價錢比一罐汽水還貴一點，但總認爲喝果汁比喝汽水有價值。

喝罷果汁，手把玩着綠瓶子，不知怎的不想把它仍入垃圾桶。它沒有任何花紋，只是底部有些凹凸防滑的坑紋。貼附在樽身的招紙，相信抵受不了水的誘惑，只要浸在暖水中，不消一會，就自動離開。旋開的金色瓶蓋，跟碧綠色的瓶身不相配合，沒有了也不可惜。

我拈着瓶咀小心奕奕地望，發覺拿着的是一件藝術品。它可以用來插一兩枝白玫瑰，豎些色彩艷麗的孔雀毛，灌入幾種不同密度、五顏六色的液體，或是放滿女朋友用心摺的滿天星。它的可觀性，隨着它「內涵」的不同而改變。它可以是主角，又可以是配角，不管它擔當任何角色，它都不經意地使觀賞者注意到它的存在。鋁罐子就霸得多，它不容別人窺探它的內涵，結果當內在一切給乾了，它就被握扁，投入垃圾箱，活該！

校園隨筆

郭康健

南海珍珠

到過海南島的人，或許注意到海南島珠珍出產。作爲一般遊客，可能我們止於購買珍珠飾物，而少有研究珍珠的養殖情況。

我們年初一那日，到了位於三亞市鹿回頭處，參觀珍珠養殖場。在汽車停泊後，我們徒步約十五分鐘至養殖場的講解中心。沿途沒有太多的人工修飾，但一排排的人工育苗柱，一些破船、貝殼、加上碧綠的海水及藍天，[illegible]微風，實構成一幅[illegible]的圖畫。我這只[illegible]影人不喜影景的人，也[illegible]迷人的風[illegible]吸引，謀殺了[illegible]如我身邊有位背着[illegible]麗的女伴[illegible]兒，我相信相片會如錦上添花。

步行十五分鐘到達苗場講解中心，我們才知道當天放假不能進入。雖然不能親睹各種過程的圖片或實物，但不減我對此一帶的興趣。我們步行回珍珠售賣場。團友最關心的，是何處有洗手間。洗手間我們是找到了，但實在髒得令人難以呼吸。我對在大陸旅行早已有心理準備，因此亦不覺甚麼。但我仍希望在推廣旅遊業時，此些細節應盡可能盡快改善，而且我相信在這方面的改善不必要投下巨額的資金也辦到，在中國資金短缺時不構成問題。

有人會問，南海珍珠有甚麼特別，我們應否在此買一些呢？據海南島人說，世界上公認東珠（日本珠）不如西珠（南洋珠），而西珠又不如南珠（即中國海南島出產的珍珠）。原因是南珠層厚、顆大、珠圓、光亮、透明及艷麗。現時在鹿回頭設有海南珍珠開發研究中心不斷改良品種，此中心是海南熱帶海洋生物實驗站和地方政府合辦的科研開發實體。實驗站成了研究、生產、銷售及旅遊的一種新模式。過去實驗站和有關單位的科研成果計有：大珠母貝游離有核珍珠和人工育苗研究，珍珠貝的海上吊養和潮水養殖池吊養相結合的養殖方式的防風效果，此外亦有合浦珠母貝的兩帶分段育珠法。對於這些專門的技術，我們不大了解，亦沒有細心研究的興趣，但我們卻有興趣買一兩條珍珠鍊回港。眞的珍珠在這裡亦賣得很貴，但由珍珠殼磨成粉再以膠水黏成的假珍珠的價錢[illegible]便宜得出奇。港幣十元一條，即使明知[illegible]，所以我們也樂於購買此種贋品。如要購買此等產品，在大東海、天涯海角及鹿回頭一帶也有，如果你有講價的本領，說不定會買得更便宜的。

大學歲月

・恩天・

世界警察

任何一位接觸過美國人，或許到過美國旅遊，或在美國生活了一段時間，與美國人有較深刻交往過的人，都會感覺到美國那一種大英雄主義，那一種不可一世的自大。

事實上，在二次大戰結束後，美國躍升西方盟主，全世界各國都以美國爲馬首是瞻，就是我們的宗主國大英帝國，也要退居第二位。除了軍力龐大之外，美國在戰後將戰時工業改爲民需工業，大大加強了自己的經濟發展，以致財富甲全球，歐亞等地人材大量外流到美國，才智集美國的結果，自然的令到美國科技猛進，武威文華，獨領風騷。

美國人向以人道主義的堅持自居，扮演着世界警察自居，然而雖然當今天下無任何一國可以與美國爭逐這一個世界警察的榮銜，但作警察，不代表作法官；執行命令，不代表執行判決。從近幾十年來不少世界政壇大事之中，都可以隨時隨刻留意到美國的積極的介入：諸如巴拿馬一役，洛列加被美國派兵生擒，雖則洛列加是一大獨裁者，然則他的落台與否，有本國人民自已決定，外國軍隊斷然進入他國，捕捉一國元首，直覬他國主權獨立的尊嚴不顧，實是一種帝國主義的卑鄙行爲。又如今次中東之戰，伊拉克侵科威特是不正確的事，聯合國的譴責是正確的，但中東地區的事務本應由阿拉伯人自己解決，何須美國插手，但利之所至，又何來中立，中東之戰，是否正義之戰，各位有目共睹。

1991 中學會考預習專欄

明德出版社　MILL & DALE PRESS

中國歷史（廿三）

明德出版社

何炳堅博提供資料

宋朝

(一)陳橋兵變：

後周世宗柴榮死後，子宗訓繼位，是爲恭帝，年僅七歲，由符太后掌管政權。

趙匡胤時任殿前都點檢（後加檢校太尉銜），爲禁軍之長，與石守信等禁軍將領結拜爲十兄弟，軍權盡落在匡胤手。

恭帝即位第二年（公元九六〇）正月初一，當後周君臣正在大排筵宴，歡慶新年之際，突然接到緊急邊報，謂北漢與遼合兵大舉南侵。

符太后與執政大臣們不辨眞假，倉卒派遣趙匡胤等率領禁軍上前線抵禦，由於少主國疑，出軍之日，都城各處立都檢點爲天子的謠言蠭起並作。

初三晚上，趙匡胤帶領大軍在陳橋驛（開封東北四十里）紮營。這天深夜，軍中一部分將官，在趙匡義與趙普的策劃和鼓動下，發動兵變，聲言要擁立趙匡胤做皇帝。這時，趙匡胤正醒醉酣睡。是日天剛亮，諸將直接擁進匡胤寢所，披一襲黃袍在他身上；衆並謂：「諸將無主，願册太尉爲天子」，立時羅拜高呼萬歲。

趙匡胤黃袍加身後，立即回師開封，廢後周恭帝，改國號「宋」，定都開封（亦稱東京），史稱北宋。趙匡胤就是後世所稱的宋太祖。

(二)宋太祖的開國政策：

宋太祖代周之後，有鑒於唐末五代禁軍跋扈、藩鎮專橫，爲防弊端延續，實行集權中央，故有下列的政治措施：

（A）解除功臣兵權：建隆二年（九六一），太祖接納趙普建議，在君臣會飲之際，諷諭石守信、王審琦等請病罷職，交出典禁衛兵之權，而以終身及子孫安享富貴，與太祖互通婚親之好作爲交換條件。史稱此事爲「杯酒釋兵權」。自是以後，禁軍歸由天子掌握。

（B）削奪各方鎮兵馬財賦民政大權：乾德元年（九六三），太祖始命中央文臣取代武將出知軍州事。各路設轉運使轉運財賦，各州除本州開支外，餘數悉送朝廷。

太祖復命挑選諸州縣精銳兵丁，送至京師爲「禁軍」，戰鬥力較弱者則留守本州，稱爲「廂軍」。此外，禁軍須分調駐守各要隘，謂之「番戍」，目的在使將不專兵。

宋太祖這一連串措施，使財稅兵馬大權皆歸朝廷，實行強幹而弱枝，但內重外輕的政治形勢卻因而形成。

（C）提倡文治：太祖積極提倡文治，優給百官俸祿，厚賜賢貴懷美臣下。太祖爲矯正五代廉恥喪的士風，特別表章節義，獎揚忠臣。

太祖重視台諫言事，准其隨時隨事彈劾執政，糾察百僚，甚至「許以風聞，不加罪譴。」

宋太祖的開國政策，支配了宋代一朝的政治和士風，影響非常深遠。太宗繼位後，頗能知人善任，釐訂制度，建立規模，但宋遼邊患紛擾，遼、夏強盛，中國武功不競，從而積弱，仁宗、英宗之世，士大夫伉直敢言的風氣，流而爲意氣的爭執，影響了國家的安定和發展。

(三)黨爭風氣的弊端：

太宗征遼失敗，[illegible]而崩。眞宗繼立，與遼（時稱契丹）訂「澶淵之盟」，兩國維持了有數十年的和平。[illegible]朝廷的黨爭，卻因局勢的安定而展開。

眞宗「屈節以爲天下蒼生」，簽訂澶淵之盟，初時對和約甚爲滿意，但大臣王欽若卻强調此乃「城下之盟」，眞宗因而不滿寇準。他爲了擺脫弱者的形象，不斷設法表自異於遼主。王欽若乘機進言，[illegible]造天書，大營齋醮，興土動木，築建宮觀供奉天書以顯示他的當國是天命攸歸。眞宗又封禪於泰山，用度逾侈，浪費公帑，國家財政因而日漸匱乏。

仁宗繼立，雖然崇儉恤民，但政治卻因循苟且。帝藉事故遷怒皇后郭氏，與執政議廢黜。宰相呂夷簡阿從帝意，但御史中丞孔道輔率諫官范仲淹等力諫。帝率黜后而貶道輔、仲淹等人。

這時朝臣已有好持高論，務爲聲名的風習，遇事各爭意氣，動輒互相詆毀。景祐三年（一〇三六），仁宗下詔戒羣臣越職言事；寶元元年（一〇三八）及慶曆四年（一〇四四），兩次下詔戒羣臣朋黨，但士大夫意氣之爭並不因而減削。

英宗時有「濮議」之爭：事緣仁宗無子，以濮王子曙爲嗣。仁宗崩，曙即位，是爲英宗。英宗因要追尊生父濮王而引起朝臣的大爭論。

宰相韓琦以爲禮不忘本，主張尊稱濮王。知諫院的司馬光，認爲宜稱濮王爲皇伯。歐陽修則主尊親，認爲父母之名不可改，宜稱濮王爲「親」。諫官呂誨，范純仁等主光議，連上七書，痛詆韓琦、歐陽修無識。

「廢后」與「濮議」，本是帝王家中瑣事，無關國計民生，但言官卻認爲是絕大題目厲聲力爭，自鳴伉直，由此可見他們意氣之盛。

(四)北宋中葉的變法運動：

宋初防微杜漸的政治制度，固然能收中央集權的成效，但強幹弱枝，國家因而積弱。眞宗以後，制度的弊端盡行暴露。宋代中葉以後，是宋實行變法，企圖打破困局。茲將變法產生的背景，主要變法內容及失敗原因略述如下：

（A）背景：

A、軍事方面：宋初削弱州郡邊備，廂軍老弱，國家無甚教閱，故多而不精，至於較爲精銳的禁軍，此時亦已漸漸腐敗。禁軍番戍要隘，調動頻仍，兵將既不相習，邊防地形復不熟悉，遇邊警告急，往往望風而潰。

眞宗以後，邊防吃緊，國家不得不陸續增加兵額。但由於兵制不健全，訓練不嚴謹，結果使國家財政負擔增重，軍隊戰鬥力卻沒有增強。

B、財政稅收方面：宋初得國，貴爲免租稅以收買民心。這本是一好措施，但政府對於映畝轉易、丁口隱漏、兼併僞冒等弊端，未能加以考核。因此，政府蠲免租稅，只能惠及豪富，貧民反得不着好處。

宋稅制是沿襲唐代之兩稅制，但田稅之外復有丁稅，丁稅之外又有名目繁多的力役。因此，宋代之正稅雖輕，但百姓的實際負擔卻比前代爲重。

國家開支方面，宋初用度不大，其後兵多官增，開支浩繁。眞宗迷信天書，大興土木，廣耗齋醮，耗財揮霍，朝廷每逢郊祀大典，常大行賞賜公職人員。仁宗時，國家每年的賞錢高達千二百萬緡，可見開支之大。

此外，宋與遼、夏的交涉，戰事的軍費，議和之後每年輸納的歲幣，使白銀及貴金屬外流，國家的財政因而日絀。

C、變法的弊端：宋代君主，自太宗以後，眞宗是豪侈之君，仁宗號稱令主，而政策不免因循。北宋中葉開始，軍事日就窳敗，財政入不敷出。國家的危機，愈來愈見嚴重。

范仲淹爲相時，有意更張，提出「十事疏」——「明黜陟」、「抑僥倖」、「精貢舉」、「擇官長」、「均公田」、「厚農桑」、「修武備」、「減徭役」、「覃恩信」、「重命令」的改革主張，史稱「慶曆變法」。可惜范仲淹遭遇反對派的猛烈攻擊，未能行其所志而罷。

神宗即位後，銳意發憤圖强，任用以經國[illegible]而自負的王安石，實行改革。王安石針對[illegible]時軍事、財政的積弊，提出改革的方案，企圖[illegible]以整頓。王安石變法雖然遭遇一般保守派[illegible]的抨擊[illegible]的反對而終於失敗。但在中國政治史上，這次變法運動有劃時代性的歷史意義。

（B）變法內容：仁宗時，王安石曾上萬言書，痛論時政的得失。神宗即位後，銳意勵精圖治，振興國勢。熙寧二年（一〇六九），他擢升王安石爲相，實行變法，是爲「熙寧變法」。王安石新法的內容簡述如下：

(一)財政方面主要有下列措施：

A、設置三司條例司，編制國家預算，審核包括戶部、鹽鐵部、度支部「三司」用度，成爲中央政府整理財政的總機關。

B、施行方田均稅法，全面測量整國土地，分成等級，作爲國家徵稅的張本。

(二)經濟方面：王安石實行下列各措施，目的在利農抑商，蘇解民困。

A、農田水利法：由政府派員巡視各地，督修農田水利，增加生產。

B、青苗法：政府以二分低息貸款農民，俟穀熟後還官，目的在打擊豪强以高利貸爲手段剝削農民。

C、市易法：由政府以較合理價錢，收購應時而滯銷的貨物；若民間有所需要，或物價漲升時，政府以較低的價錢將貨物賣出，目的在穩定物價，避免大商賈操縱居奇。

D、均輸法：上貢的土產物品，皆可徙貴就賤，用近易遠。凡京師所需的貨物，政府得先挪用稅費，先行購買，目的在使人民納貢時，不會受到物價波動的影響。

E、免役法：政府改差役爲雇役，人民得按家資的貧富繳納免役錢，由政府雇人代役。

(三)國防軍事方面：王安石欲復興國家，除要「富國」外，還要「強兵」，遂施行下列變法措施：

A、保甲法：政府以十家爲保，五保爲一大保，十大保爲一都保，各有保長。每戶若有兩男丁以上，須選一人爲保丁，平時練習武技，保衛家鄉，國家有事，則徵調上陣，政府企圖寓兵於農以減輕軍費負擔。

B、保馬法：政府於京師及北五路等地方，准許人民領官馬飼養，免除領養者部份捐稅，目的在增加國家的戰馬數量，充實國防力量。

C、設立軍器監：政府設軍器監，專責改良軍器。

D、改更兵法：政府於每路設置鎮將一員，統率調遣地方軍隊，目的在使兵知其將，將練其兵，兵將因相習而容易指揮調動。

(四)教育改革：王安石以當時考選制度所得人才，大多不設實用，於是實施下列兩項改革方案：

A、科舉考試實行以經義、策論爲主要內容，改變自唐以來以詩賦、帖經、墨義爲取士標準的傳統。這改變的目的在求取通達時務之士，服務政府。

王安石復設立律學，武學及醫學等科，務求學以致用，造就專門人才。

B、王安石在京師太學設「三舍」（外舍、內舍、上舍）推行三舍升試法，對入學士子，嚴加考核，用意在培養優秀的人才。

（C）新法失敗的原因：

熙寧變法推行七年後，終因王安石的去職而停止。茲檢討其失敗原因如下：

A、缺乏同僚的支持：變法運動得不到舊派大臣司馬光、歐陽修、程頤、蘇軾等人的支持。司馬光甚至認爲王安石的變法違背祖宗法度，毀棄先王古法，對之大加[illegible]。舊派大臣不肯與王安石合作，變法的推行自然困難重重。

B、小人倖進：王安石剛愎自用，舊派官員既不合作，他只好援引新人。諂媚之徒[illegible]是貪祿[illegible]進，王安石的助手如呂惠卿、章[illegible]、曾布、蔡京等小人，往往藉公營私，使利民之政轉變成爲害人之法。

C、對外戰爭失敗：新法既遭受到各方反對，王安石欲藉對外用兵，爭取勝利來安定人心。可惜新法推行不久，國力仍未充實。宋軍先伐安南，無功而還，轉討西夏，又告失敗。契丹反而乘隙寇宋邊境，天下騷動。舊黨於是借此爲口實攻擊王安石，使力主新法的神宗信心動搖，王安石因而不得不下野。

D、變法無通盤計劃：王安石推行新法，未能顧及輕重緩急，欠缺全套變法計劃。他竟欲急就圖功，操切從事，失敗自然無可避免。

(五)新舊黨爭的劇烈：

神宗崩後，哲宗以沖齡嗣位，國家由太后高氏聽政，罷黜新黨，起用司馬光、呂公著爲相，舊黨連翩進用。舊黨人士如范純仁、蘇軾等對部份新法均有平情之論，但司馬光不作一顧，將新法全數推翻。司馬光死後，舊黨分裂，程頤、蘇軾等人互爭意氣。他們的門生故吏，各結朋黨，互相攻訐，朝廷於是出現洛、蜀、朔三黨派。

太皇太后歿，哲宗用章惇爲相，再次推行新法，謂之「紹述」。舊黨黨人多遭斥逐。哲宗歿，弟徽宗立，由向太后聽政，再次起用舊黨。徽宗親政，信用蔡京，復行新法。蔡京指司馬光等舊派人士爲姦黨，崇寧三年（一一〇三）立碑刻石，頒立郡縣，禁哲宗元祐年間當國大臣及其黨徒之子弟至闕下。蔡京等小人皆假借「紹述」名目，實行聚歛，以供徽宗揮霍。新法因而爲時人所詬病。

從哲宗到徽宗新舊兩派以「易法」爲黨爭武器，每一派登台即更張制度竭力排斥異己，不肯審時度勢，以民生、國家大局爲重。舊派號稱君子，仍免不少意氣之爭。

北宋末葉，因徽宗任用蔡京，政治腐敗，局勢因而日益危殆。

（六）宋遼關係——宋遼戰爭與澶淵之盟：

（A）宋遼戰爭：

宋太祖建國後，採先南後北政策，專意削平內地的割據勢力，對北方採取守勢。太宗太平興國四年（九七九），宋滅北漢，乘勝進兵攻遼，連克順、薊二州，兵勢甚銳。其時遼景宗在位，遣將耶律休哥增援，大敗宋軍於高梁河，史稱「高梁河之役」。

同年年底，遼集結大軍攻滿城，失敗而回，死傷慘重。翌年，景宗爲雪滿城一役之恥辱，親率軍征瓦橋關，宋兵力戰而敗，但遼不能攻取瀛、莫二州，史稱「瓦橋關之役」。

太平興國七年（九八二），遼景宗歿，聖宗年幼，由太后蕭氏聽政，復國號契丹。是年，契丹人耶律休哥專主對宋事宜。太宗於雍熙三年（九八六）誤信邊臣情報，以爲遼國政局不穩而大舉北伐，命曹彬、田重進、潘美分道北進。主力軍曹彬道遼之涿州守將耶律休哥截斷糧道，宋師大困，退兵至岐溝關復遭遼軍夾擊而大潰。宋兵自相殘踏，[illegible]委棄數十里。宋朝這役大敗，史稱「岐溝關之役」。

宋兵既失優勢，遼將耶律休哥與耶律斜軫[illegible]反攻。耶律斜軫襲取寰州，孤立宋朝[illegible]的州郡。宋不得已以潘美、楊業出陳家谷掩護吏民撤退。斜軫埋伏兵擊敗楊業。潘美見勢不妙，私下撤走陳家谷駐軍。楊業回谷求援，見谷內空無一人，痛心大哭，力戰被擒，後絕食自殺。

岐溝關之役慘敗後，宋太宗收復燕雲十六州的抱負落空，宋室的國防，從此亦陷於被動狀態。宋軍無力再行進取，而契丹卻時常南侵宋邊。

（B）澶淵之盟：

眞宗即位，咸平二年（九九九）時，遼聖宗與承天太后大舉南下兵至澶州，遣偏師渡河掠淄青。眞宗親自將兵禦遼，駐軍大名。但契丹兵迅速撤退還國，旨在探宋虛實。

眞宗景德元年（一〇〇四），遼聖宗再奉承天太后侵宋，前鋒疾迫澶州，宋京師因而告急。大臣王欽若請遷都建康，陳堯叟請遷都成都以避鋒芒。宰相寇準則力主眞宗親征，故舞士氣。

眞宗一面派曹利用出使，一面準備親征。適值遼國大將蕭撻覽在澶州前綫巡視地形時，竟意外地被宋兵用牀子弩射死，遼軍士氣受挫。兩日後，眞宗抵澶州，宋軍高呼萬歲，士氣大振。雙方軍隊在澶州形成將峙不下之勢。

兩國使者則在陣前展開談判。宋使曹利用，遼使韓杞反覆交涉，宋方堅拒割地，只允給予歲幣。結果雙方訂定和約如下：

①兩國講和，宋歲贈遼銀十萬兩，絹二十萬匹。

②兩國以白溝河爲國界，規定人戶不得互越，同時兩國互不收納對方叛亡。

③規定兩國相互不增置邊防設施，「不得創築城隍，開掘河道」。

④雙方講和之後，子孫後代永不侵犯對方。

此外，雙方還有不成文的規定，就是兩國統治者約爲兄弟；宋眞宗年紀稍長，故爲兄長，遼聖宗年幼爲弟。宋眞宗稱承天太后爲叔母。至於兩國間的稱呼，常用「南北朝」——遼稱宋爲南朝，宋稱遼爲北朝——之號，以示平等。此外，兩國還有互派使臣的規定，每年元旦及雙方皇帝的生辰，彼此須互派使臣祝賀，但駐留時間有嚴格規限，不得逾時。

邊境貿易方面，宋於霸州、安肅軍設置榷場，供兩國人民進行商業活動。雄州一帶及附近邊區，被劃爲兩輸地，作爲緩衝區域。在區內生活的人民，須向宋、遼兩國提供勞役，但不用納稅。

宋遼這次盟約，史稱「澶淵之盟」。宋遼關係和好達四十年之久。宋仁宗慶曆二年（一〇四二），遼興宗遣使蕭英、劉六符索後周世宗所佔瓦橋關關南十縣，並遣大軍壓境作爲威脅。宋爲應付西夏，結果答允增歲幣銀絹各十萬以維繫和平。

宋神宗時，王安石爲相（一〇六九——一〇七六），遼乘宋伐夏失敗，遣使議界，結果宋失地七百里。自澶淵之盟以來，宋和遼雖未以兵戎相見，但宋始終處於弱國地位。

（七）北宋與西夏關係：

（A）早期的宋夏關係：西夏乃黨項羌拓跋氏之後。唐末，拓跋思恭曾助唐平黃巢有功，賜姓李，封夏國公，據今陝甘高原一帶，擁有夏、銀、綏、宥、靜五州。

宋太宗太平興國七年（九八二），西夏李繼捧納土入朝，但族弟繼遷不從，叛走地斤澤。雍熙二年（九八五），繼捧襲陷銀州，明年降遼契丹，被封爲夏王，屢擾宋邊。宋采招徠懷柔政策，以繼捧爲定難節度使。

宋眞宗即位後，繼遷請降，宋用他任銀州觀察使。但繼遷不久又叛，繼捧復與之聯合。宋朝討擒繼捧，但繼遷勢力卻日益猖獗。咸平五年（一〇〇二），繼遷率兵陷靈州，改名西平府，佔爲根據地。翌年，繼遷陷西涼府，爲吐蕃酋潘羅支所攻，中流矢而死。

繼遷子德明繼立，仍受遼契丹册封，但又對中國表示恭順。宋朝封他爲西平王，賜賚豐厚。宋夏相安無事凡三十多年。

宋眞宗天禧四年（一〇二〇），遼聖宗親率軍隊侵西夏，爲德明所敗。德明復遣子元昊襲取回鶻、甘州諸地，疆土日益擴大。

（B）中期宋夏關係：宋天聖九年（一〇三一），西夏元昊繼位，積極進行「西掠吐蕃健馬，北收回鶻銳兵」戰略，準備與宋開戰。元昊迎娶遼興平公主，借遼爲聲援；正式建都興慶府設官制，定禮樂。宋仁宗寶元元年（一〇三八），元昊稱帝，並公然知會宋人。康定元年（一〇四〇），元昊興兵入寇，襲延州。知州范雍膚懦，不知所爲，大將劉平迎戰於三川口，兵敗被擒。

宋師屢爲西夏擊敗之後，朝廷命韓琦、王沿、龐籍、范仲淹守秦鳳、涇原、鄜延、環慶四路。韓琦主攻而范仲淹主守。慶曆元年（一〇四一），元涇侵鄜州，韓琦命任福出兵，結果在好水川中伏，全軍覆沒。范仲淹撫熟蕃築城岩，與西夏作持久戰。

宋師的失利引起遼興宗乘勢索取關南十縣。宋富弼出使遼國，堅拒割地，但願增歲幣二十萬，並請遼約束西夏。宋在外交上採「以夷制夷」政策，使西夏要面對宋遼兩國的壓力，李元昊終因用兵困疲，不得已向宋請和。慶曆四年（一〇四四）和議成，宋册封元昊爲夏國王，歲賜銀二萬兩，絹二萬匹，茶三萬斤，約稱臣奉正朔。但元昊在西夏國中仍自稱帝。

（C）後期的宋夏關係：元昊死後，子諒祚嗣立。他傾慕中國文化，去蕃俗，用漢儀，服中國衣冠，求九經唐史，使西夏漢化程度日高，但宋夏關係卻仍然緊張。

宋英宗治平一朝，諒祚復謀侵宋，宋亦大修武備。這時由於遼夏不睦，宋人不怕二敵交侵；加上遼國勢力中衰，無力干涉宋夏關係，宋人乃得全力對付西夏。至於戰鬥力量方面，宋漸以熟蕃爲主力邊兵，質素及機動性均見提高。凡此種種有利因素，乃令宋人躍躍欲試，企圖用兵西夏。與此同時，宋盟國吐蕃唐發生分裂，隨時有被西夏吞併的可能，這催媒激發起宋人「欲取西夏，先復河湟」的戰略主張。兩國的邊境形勢，因而更呈緊急。

熙寧二年（一〇六九），西夏欲以塞門、安遠兩砦歸還給宋，換取英宗時種諤攻取的綏州。神宗許之，但夏人無誠意。宋改築綏州城。西夏不斷擾邊，宋以韓絳爲陝西宣撫使，起用種諤爲將，敗西夏軍，進築囉兀城（今陝西米脂縣北）及諸砦。其後夏人猛寇，悉數陷之。元豐四年（一〇八一）神宗命陝西河東五道進討西夏，大敗而回。翌年，西夏攻永樂城（今陝西米脂縣西），宋師又再敗績。這兩次戰役，宋兵傷亡慘重，損失很大。

宋哲宗即位後，夏人歸還俘虜，宋還以神宗時所得之西夏四砦，兩國由於疆域界劃不定，西夏時常滋擾邊境。元符二年（一〇九九），宋兵進駐平夏（今甘肅固原），諸路同時發兵，終迫西夏簽訂和議。

徽宗即位後，蔡京當國，任童貫開邊釁，與夏沖衝，互有勝負。其時女眞族强盛，金太宗時，夏復稱臣於金，後爲蒙古所滅。（待續）

在選票上打交叉論

飛花亂語　車公子

投票日過去了，到底有多少市民去投票？車公子寫此稿時仍未知道，因個人在離家「度假」中，一晚未看電視，亦未收廣播，而今（四日）晨又未看報紙。

在此樣樣未知的情況下談區選，是客觀的談；樣樣清楚之下才談，正如目前談波斯灣之戰，縱有高見甚多，也已失時間性，可被諷為「事後有先見之明」矣。

車公子兩三月前看過一本專為此次選舉而寫的書（原稿），此書作者為專業人士，態度認真，資料充足，寫得甚好。然而像是一本英文原作的中文版。書上舉例的地方，百分之九十舉英國法庭的例。

那麼，這實在是一次在中國人社會進行的英國（式）選舉；事前宣傳、教育，也是「英國的」。市民投入的程度如何？想也想得到。

舉個例：我們吃飯用碗筷，他們吃「飯」用刀叉。叫我們用刀叉，不是不可以，卻覺得不自然。偶然的，自願的，不成問題；被動的，便「有咁」投入，興趣不大矣。

再舉個更現實的例：

選票上印着幾位候選人姓名，旁邊留了空位，以備選民打上符號，表示自己要選那一個。這是很開明，很實際的方法。很好。

可是，在這裡有着規定：規定選民在要選那個人姓名旁邊打個交叉。

車公子數月前看那專書的原稿，看到這地方時心裡就生出個小小反感：何以在這些小小節上也要規定照足你們的玩法耶？

我們的民族習慣，一貫以圓圈為肯定符號，以打交叉為否定符號。如今，用「一剔」作肯定，在香港也已普遍接受，對那交叉嘛，理論上毫無關係，意欲上就十分勉強矣。

世上有些地區的身體語言，以搖頭表示肯定，以點頭表示否定。跑到那地區作短期旅遊會覺得好玩，叫你接受而在實際上行之，心頭就會生出自發的抗拒。

再舉一個例：選舉日的一份晚報，事前對市民做了一次訪問，把訪問結果製了圖表刊出報端。在「你會否去投票」的圖表上繪了三個投票箱，分別代表「會」、「可能」、「不會」。而「不會」的箱，報方即以一個交叉示意，恰與填選票的規定相反。

張家界風光如畫

雙魚小品

湖南張家界是近年開放的旅遊區，往遊的人士漸多，已見攝影介紹，但畫家前往寫生的還不多，最近香港美術研究會畫友便曾到那兒暢遊，並寫了不少佳作而歸。前週便展出於香港文化中心，參展者有趙世光、李汎萍、林勇遜、陳日泉、李梵伕、韓濟舟、林建……多人。每人出品多幀，皆寫生之作。

張家界有黃山之奇，有桂林之秀，而地貌略類丹霞與漓江，奇峯插天，看來可能是同出一脈。地在幽僻，交通不便，罕為人知，最近公路修築好了，遊客也漸多了。集體前往寫生的，美研會畫友可能是第一批，無論如何，是香港的第一批。

說到集體旅遊寫生，最近還有一批，共三十一人，前往浙江，由杭州而紹興，天台雁蕩而奉化溪口繞到餘姚，訪河姆渡七千年前新石器時代遺址，然後再經紹興返杭州作小留。這一批畫友都是寫中國畫的，並打算寫生回來，以浙江風物為主題，開一次盛大的畫展。

美研會展出，有幾幅作品很突出，如林勇遜的長卷，全以水筆成之，把張家界一切風光都入畫圖，前人未到過這地方，把它構成長卷更是第一次，把讀者帶入了這世外桃源的神仙境界。

李梵伕那一幅八呎橫披的狂風驟雨，也是他的力作，寫風雨漫天卷地如聞其聲，據說為了寫此畫，挨受了多少苦頭，但能完成此畫，挨苦是值得的，這能使作者感情投入。岩石上的枝葉在風中狂舞，更添風雨勢氣。

那一幅合作畫有一氣呵成之妙，全體畫友動筆，卻能渾成一體，可見最後那一位收拾工力。

李汎萍的南嶽忠烈祠，氣魄雄奇，趙世光的三羊啓泰，寫一雙雄羊雌羊帶了一頭小羊，構思新，不落俗套。

香港畫展以專題寫生展出的並不多，希望以後能多點舉行，如能行萬里路，畫藝必大進。（一五五）

神人獸面紋飾

玉佩子　張君默

學術與考古，應該追求真確，尤其是古玉範疇內的事，由於不斷有科學發掘，出土古玉，由這些實物去証實或推翻前人的臆測，或者是從前根本沒有見得、見了也不知道，引致不正確的言論。後人讀有關典籍，便要懂得去蕪存菁，用新知識去補充，由此得到進步。

所以劉大同在「古玉辨」中，指出吳清卿在「古玉圖考」中，有螭為虬之誤；今人影印出版吳清卿這本書時，作為校勘的台灣古玉專家那志良，也在序言中指出了若干錯誤，仍然影響不了「古玉圖考」的參考價值。

劉大同在「古玉辨」的「刀工」一章內，說到「石器時代原無刀工，故古玉斧玉鏟之類，存於今者，未見真有花紋者，可見上古未開化以前，無刀工之可言也。」石器時代的界定，一般分為舊石器時代與新石器時代。舊石器時代是界定於自人類出現開始直至距今一萬年這段時間；新石器時代，便是從一萬年前直至夏代之前。劉氏著書時，清代人對人類歷史的時標認知中，也認同了三代以前是石器時代，只不過未有分出新舊兩個階段。

在今日的考古學上，已經認知了六千年前的仰韶文化，五千年前的大汶口文化、龍山文化，四千年前的良渚文化，都是新石器時代。我曾經在大汶口文化層出土的玉器中，看到一件玉琮上有陰刻細緻的獸面紋飾。至於良渚玉琮上的神人獸面紋飾，今日已經普遍為玩古玉的人所懂得。

講義氣的羅海星

焦點人物　史正

若干港人近日在穗提審，被指策劃反革命分子外逃，與港支聯勾結，密謀通過所謂「地下通道」把王軍濤和陳子明偷運出境。最惹人注目的是羅海星（又名羅海鮮），因為他曾是香港貿易發展局駐北京首席代表，後離職從事貿易。他又是前「大公報」副總編輯兼「新晚報」總編輯羅承勛（又名羅孚）之長子。較早時羅孚本身也是新聞人物，他於一九四八年在香港「大公報」工作，與西方外交人士接觸頻繁，特別是美新處的官員。幾年前，羅孚被召返北京，旋即被捕，罪名是充當美國的間諜，後獲假釋留在北京，但不能離開國土返港。羅海星在港受英國教育，侍父至孝，對其父被指為間諜一事，一直憤憤不平，認為其罪名乃莫須有。可能由於這背景，他向來同情民運人士。據資料顯示，八九年九月七日和十月八日，羅本人兩次入境廣州，為組織偷渡工作進行聯繫安排。「港支聯」根據羅某提供情況，派人入境，企圖接應陳、王等人外逃。十月十四日，羅海星被深圳公安機關邊防部門抓獲。而支聯會派上去的黎沛成與李龍慶亦先後在湛江和深圳落網。從這宗事件看來，支聯會並非叫叫口號那麼簡單，而是跟中共對着幹，大陸稱之為反共組織，良有以也。

日前羅海星被法庭判入獄五年，而且是從扣留日期起計。從中共角度來看，這已是算當寬大的了，理由是羅某肯認罪並有悔意。氏家人曾致函訪港的中國國務院港澳辦主任魯平，希望寬大處理。羅海星的弟弟羅海雷說，其大哥一貫重義氣，很顧朋友的人，他一時衝動才作出魯莽行為，並非明知故犯云。

四十二歲的羅海星一直被扣押於廣州，迄今已近十七個月，家人不獲探望，僅有書信往還。在看守所他曾做假花消磨日子，也叫家人轉送些易經和紫微斗數書籍給他看。在港他除有弟弟外還有母親，妻子（周蜜蜜）和一雙年幼子女。

加州的紅酒

酒經　屈

加州的紅酒，常見而且最受歡迎的也有六大類，其中，最受到葡萄酒飲家喜愛的則是加本力蘇維翁。

加本力蘇維翁（CABERNET SAUVIGNON）是加州葡萄酒的經典，這種紅酒本身高貴，乾性，品質也複雜，但一般要儲存十年甚至二十年才會演進至最佳的狀態。現時加州有二萬三千多畝的這種葡萄田，皆因其需求極大之故。配牛扒，烤羊腿等是最佳的配搭。

另一種貴族葡萄比諾維瓦（PINOT NOIR），又是風格豐滿的紅酒，入口柔順甚至帶有幼滑的感覺，此酒的內容複雜，配以野禽，磨菰，芝士及其他紅肉如牛羊之類，均是一流的享受，其酒類也需六至十年的發育。

保祖利甘美（GAMAY BEAUJOLAIS），正是與其出生地保祖利的同類產品相似，以新鮮及甚至將其微冰凍來飲用尤佳。近年也開始有「新酒」推出呢！小施赫（PETITE SIRAH），酒質半豐滿，但回味餘韻最佳，此酒宜配野味或羊肉。

仙芬黛（ZINFANDEL）葡萄的族譜與家世，至今尚還待研究，該是唯一的美國土生葡萄，其產品又分三類，淡紅色，深紅色與墨紅色的均各有特色，但以後者最受人歡迎，五年發育便可，帶果香香味，配茄醬汁食物，野禽及芝士均極理想。

GLARE

含英咀華　西蒙

GLARE
動詞。發强光，發眩目光，瞪眼，瞪視。
THE SUN GLARED OUT OF THE BLUE SKY.
太陽在藍天發出强烈的光。
THE SUN IS GLARING DOWN UPON US.
太陽向我們射下眩目的强光。
THE TROPICAL SUN GLARED DOWN ON US ALL THE DAY.
熱帶强烈的陽光整日灼熱地照射着我們。
THEY GLARED HATE AT THE ENEMY.
他們以仇恨的眼光瞪着敵人。
THEY DIDN'T FIGHT, BUT STOOD THERE GLARING AT ONE ANOTHER.
他們並未打架，只站在那裏怒目相視。
THEIR MOTHER STOPPED THE SISTERS FIGHTING, BUT THEY STILL GLARED HATRED AT EACH OTHER.
母親制止了她們姊妹打架，但是她們仍然以敵對目光相視。
GLARE
名詞。刺目强光，怒視瞪眼。
THE GLARE OF THE SUN ON THE WATER DAZZLED ME.
太陽光照射在水面上使我目眩。
THERE WAS A RED GLARE OVER THE BURNING CITY.
在燃燒着的城市上空有耀眼的紅光。
I STARTED TO OFFER HELP, BUT THE FIERCE GLARE ON HIS FACE STOPPED ME.
我正想幫他，但他臉上兇惡的表情制止了我。

保護雙耳

旅遊眼　黃天

前往冰天雪地的地方旅行，最容易忽視到需要照顧的地方，乃是雙耳。

有部份羽絨風褸[illegible]帽或有長髮掩蓋着雙耳而不太感覺得到，但短頭髮的[illegible]過就知道「和味」。[illegible]，均有可翻起的帽子，如果是屬於雙層有夾裡的，當然[illegible]問題，祇是不少這類「帽」祇有裝飾功用而無實際[illegible]。因此，真正購買一頂可以掩着雙耳的帽子亦甚為實用。一般而言，如在零下十度左右，一頂冷帽也已是相當足夠，東北地區的哈爾濱等地區往往在零下三四十度的話，就勢非有毛裡的帽又不可了。國內有一些[illegible]毛裡或棉裡的帽子，價格不大昂貴，如果經常外遊的[illegible]裡或棉裡可翻下來扣好的帽子。

性買[illegible]用了[illegible]。

歐洲國家，[illegible]有一種專為遮擋保護雙耳用的耳罩，趣味性不俗，如有機會碰到也亦不妨購來用，但實用性卻[illegible]未及那些毛[illegible]。

如果不慣寒冷，雙眼也會流眼水，故此，也不妨帶備太陽眼鏡來遮風，亦甚有效果，有一種冷帽是屬於過頭笠形式，只露出雙眼，在保暖方面也是極佳，不過，這對於戶外工作人士是極有好處，但要作拍照留念的旅遊者，卻不太實際，故此還是以那些可蓋耳的帽子為佳，此外，帶備口罩，在拍照時才除下，也可保護咀唇呢！

筆者也有試過購這些過頭笠式的冷帽，頗似電影中恐怖份子用來遮掩面部所用。但用過一次就怕怕，以其並不實際，還易弄至成口「冷毛」，因此都是以那些有彈性的冷帽，或如上述可以摺下來有毛裡的品種為佳。

雋語劇場

剜肉醫瘡

「剜肉醫瘡」，剜：音碗，用刀挖。瘡：傷口。比喻只顧救目前之急而不顧日後的困境。唐代聶夷中《傷田家》詩：「二月賣新絲，五月糶新穀，醫得眼前瘡，剜却心頭肉。」糶：音跳，賣出糧食。也作「剜肉補瘡」，「補瘡剜肉」、「剜肉補瘡」。明代東魯古狂生《醉醒石》第十四回：「為他做青色邊道袍、毛邊褲、毡衫、換人參，南京往返盤費，都是掘地討天，補瘡剜肉。」例句：「你們輕易就把原材料處理掉，這是剜肉醫瘡的辦法，應該從長計議。」

懵豬豬

學苑趣憶　弘三

小時候，一班大哥哥大姐姐總愛找我作猜謎的對象。不知道是我個樣懵還是他們愛看我滿面嚴肅集中思考的樣子。

那時估的謎語多是「三人看日落」之類。初初唔識字，根本估也無得估。後來估下估下，所識的字一日比一日多。

細佬仔好天真，估謎語估得多了，便出謎語給人估，有不倫不類的，有唔夠擒夠的，也有穿鑿附會的。亦有因為認錯字，謎面亂講一通不能自圓其說的。有一回，大哥哥大姐姐們學到一個很深的謎語，於是又來找我「試貨」。

個謎面與係好複雜。一則從來未聽過咁長嘅謎面，要他們重覆三次才全部聽晒。但聽晒唔等於識，因為二則根本唔識謎底個字。細佬仔估謎語無理由唔識就話俾人知唔識咁蠢。我初初都係唔識就話唔識，但佢地通常都會「契而不捨」的叫我試下，估下，又話唔好因為唔識便放棄嘗試。於是，在眾人「循循善誘」之下，就算唔識我都會去亂估一通。

不過有樣嘢真係唔明，我亂估估錯鈍，佢地又會話我亂嚟。又叫我試下，又話[illegible]我亂估估啱鈍，佢地又會作弄我[illegible]。

我話唔啱，再嚟過。呀！講番果個好複雜嘅謎面。估[illegible]到，佢地梗會將謎底話我知。弊就弊在第二次佢地叫我估謎語又出番呢個，我已將前事盡忘，估唔到[illegible]大大話話前前後後佢地問鈍我十幾趟，每趟我都忘記上次個答案，正一係由夏天問到春天我都無記[illegible]到個謎底。

終於有一日我記到個謎底[illegible]因為我學鈍個佢地又來玩我，呢趟我扮[illegible]估囉。睇住佢地俾個心急樣都唔知幾得意。玩鈍幾次才被他們拆穿西洋鏡。個謎面係乜呢：一點一劃長，斜斜笨支槍，阿木對阿木，阿公冇鈍一忽肉。識唔識。

「關懷床位」值得一讚

都市傳聲　方佳

世事一定要有讚有彈，凡好事應讚，壞事要彈，「隱惡揚善」乃怕了一蟹壞蛋啫！今晨口水族大讚香港社會福利之「購買床位」試驗安置老人之計劃。該計劃實施，自本月起至明年三月，將有二百名老人受惠。

大寫要話，該計劃係以固定成本，購入「關懷床位」，供老年人士入住。而該筆錢是來自獎券基金的，換言之是各位輸了六合彩的人都是善長。黃伯道：「此關懷床位好就好了。奈何僧多粥少，成年時間方能讓二百人入住，若為七老八十之輩，只怕未輪到佢，天使來話天堂有床位，好過舖屋者。天使來爭生意，老人便無由享受關懷好意了。所以，本「樹德務滋」之義，凡係惠及老人之舉，一定要閃電咁快。不只話歡迎非牟利團體參與，甚至要優惠私人參與。」

大寫聞而斥之道：「你癲㗎私人如何參與將來。一旦參與又必定要賺錢。」

黃伯道：「又不一定嗰！私人參與亦可不謀利。方法可用私人閒置樓出來，只收一元租金，規定租出十年或五年者，政府將之交非牟利團體管理，供年老無屋人士入住者，可獲英女皇頒發獎狀一張。若捐屋十間出來者，獎個MBE仲佢又點話。」

二叔道：「此法甚佳，值得愛爺參考，大寫你快快寫封信給愛爺，話我等倡議之「行善計劃」。」

行街安道：「我睇新聞報導，不明白佢會出售床位：「一九九一年三月是每床位每月二千七百七十三元，而一九九一至九二年度，則為二千七百九十九元。」目前補助計劃，平均成本是三千四百元。」此則文字睇到我頭暈眼花，既是出售，何以又「每月」計數？大寫寫道：「此是根據Purchase之字而來，即是購買之意，相當於政府買學校學位也，買該月之床。」

姑媳不和同住難

公關麗人手記　貝莎

一位以專家身份於螢光幕上指導如何唸那本「難唸經」，貝莎聽之不外如是，係人都知啦之感。若果該位太太肯聽丈夫勸導，家庭不會出現不和局面，娘親能體諒兒子亦何致於與媳婦對抗，將個仔迫作夾心人？

天下間最難之事莫如丈夫勸妻子遷就家姑，求阿媽體諒媳婦。凡丈夫早故，無養兒子成人之寡婦，母子均有相戀之潛在意識，作此種家庭之媳婦，與家姑不和之事態最多，要寧願將婚期推後，等到經濟許可方結婚。

若婆媳關係惡劣，勸諭難收效果者，唯一解決方法是分開住。

避免此類衝突，未婚之前要堅持婚後不與奶奶同住。如經濟不許可，邇者二人世界之家庭，不喜有第三者介入已成趨勢，親如父母、兄弟、姊妹都極難遷就。

貝莎嘗聽同事訴苦，桑哥購得三房一廳之樓宇，納其弟夫婦二人，居住一房，未幾發覺其弟夫婦好有手尾，大廳、廚房，用過之物，均不歸原位，自然就令屋內之物「扔酒大亂」。用過較剪不放回櫃桶，報紙攤在梳化上，食完嘢之碗置廚房兩日未洗。

初時桑哥跟佢手尾，多次之後曉諭其弟，及發覺彼等用畢浴缸不加清潔，彼怒矣！終令其弟搵屋搬走。

譚伯亦然，租一房予會計部之小張居住。小張不設水壺，日日將譚伯之開水飲晒，每週小張洗衣一次，必將晒衫架佔晒，地板弄濕不叫不抹。進一步曰：「我趕住出街，譚伯你抹啦！」一次半次尚可，常常以趕住出街為理由不收拾手尾，譚伯曰：「佢係我個仔都唔得。」

小張僅住三個月。譚伯請其他遷矣，且作誓言，以後一於唔租個房俾人住。

由此可証「相見好同住難」之不虛，何況有利益衝突之婆媳乎？

貝莎每聽女友話將結婚，我首問是否與家姑同住？今世媳婦孝敬翁姑者絕無僅有。姑媳勢成水火則比比皆是。二人世界有第三者，乃夫婦不和之導火線也。

挽回逝去的年華

名士風流　太子森

霧裏看花，雖為美，但卻又偏勝在不自主。依麗莎話頭，[illegible]看花快樂迴旋。人生能及時行樂，可以拿得起，也可以放得下方是最最快樂。迴旋在快樂之中，[illegible]為會有痛苦之交滲，然而，將[illegible]忘掉，只剩下快樂的回憶，那麼，人生還有什麼可憐的呢！有時候，見到好友有第二春、第三春，自己雖為局外人！亦替佢地高興。人生最美好的時光，乃是年青時，乃是初戀。然而，歲月無情，年華老去，無論你的心境是否老去，但是，臉上那歲月留痕，卻是無法可以改變得了的，逝去了的年華是無法可以留得住的。所以，能有第二春，心境上回復到年青時候，更又浸淫在戀愛之中，不單只心境年青得多，而且，連打扮等各方面，也會年青得多。

招老總最近執到正，三件頭之餘，打靚煲呔，而且，連頭髮亦用啫哩羔沾住。至於領呔，則乃為紅色為主，成個人後生左二十年，無他，有女同行，又是在戀愛！

有些人，一生人只戀愛一次，然而，有些人則不停地戀愛，卻又沒有結果。

反目成仇

金粉浮世繪　胡姬

艷霞遇見好似舊日廣州愛人周勇之人，艷霞喜說：「你是不是勇哥？」周勇話我係，阿霞你什麼時候來了香港？艷霞提議搵地方坐下細談別離。艷霞話她在周勇起程後兩個月，去到鯊魚涌落水，因為廣州家人話你已餵了鯊魚，所以就死了搵周勇之心。周勇話一言難盡，與隊友海中失散，被鯊魚所追，幸得漁船救起，載去台灣，歷數年後方來香港。

艷霞問他結婚未，周勇話有妻女在台灣。艷霞笑說：「你曾山盟海誓話要娶我為妻的，而家算點？」周勇話我老婆在台灣，咁你做我香港的老婆啦！艷霞為借心願亦願作香港夫人，她本已有私蓄五十多萬，又有一層樓。便即日脫離歡場作其周家婦。艷霞每月可收租七千元，五十萬元又作高息存款，不做小姐亦可過活，與周勇同居，當然是一生人中獲得最大的快樂。同居一載之後，周勇的老婆華嬌來了。因她聽友人相告，話周勇另有新歡，華嬌攜來女兒，斥資購下一層樓，華嬌老豆在台灣頗富有，周勇在港工作，乃為外父駐港做買手。華嬌來到，第一件事便要老公日日伴住她，出街她相隨。步步為營，作其二仔底，攬周勇一周未見過艷霞，而艷霞則在大哥大中痛責他說：「你怕阿嬌，太無丈夫氣，我限你今晚一定要來陪我睡，否則我們關係完了。」周勇求情說：「請不要迫我。」一晚，周勇終對華嬌說：「我欠人一筆錢，要出街，你不可跟去。」華嬌說：「一定跟實，我決不容許你一腳踏兩船。」終於周勇在華嬌面前對艷霞說：「對不起，我想過晒寧願保存我家庭的完整，我與你的關係至此為止。」艷霞聽了驟到想趕開他兩邊。她在電話中，大罵周勇一頓，換過門鎖決定將此人踢開。艷霞以為舊愛可以捨元配而愛她，誰知華嬌才是勝利者。

艷霞重返江湖，將個情字恨到透。一晚，周勇與朋友來宵金窩揀女，冤家路窄，上枱小姐明明竟是艷霞。艷霞借飲了杯，揪住周勇，打了一頓。周勇給三個男人伴作勸架的幾乎將他打散，原來這三個男人都是幫艷霞教訓周勇的。

玩唔埋

青蔥集　西多

一雙男女年紀相差三年，相處會不會有問題？十八同廿一就應該有乜所謂，四十八同五十一就更加冇乜分別，[illegible]但係兩歲兩[illegible]就認真玩唔埋。

在同事家搞大食會，原以為黃家五歲的小欣欣可以和胡家兩歲的肥仔阿男做個好朋友。初見面本來印象也不錯，肥仔好快就不認生，跟住姐姐入房玩玩具，[illegible]便來了，一開始玩[illegible]，欣欣拿着青蛙仔卻米和豬小姐兩個，[illegible]地玩公仔結婚，話不如阿男做[illegible]？男眼光光都唔知，也算了結唔成婚，欣姐姐又搬茶杯盤碗碟出來玩煮飯，好好心機的放你一套我一套，肥仔卻小手一撥，全部撥亂，然後咕咕大笑！欣欣氣了起來，索性自己爬上琴櫈，叮叮咚咚的彈着小曲，嘩！這個玩意肥仔從未見過，主即爬上去砰砰澎澎的大敲一頓，又呱呱怪叫，小欣投降了，跑去找媽媽，輕聲問：「佢係咪黐線㗎？」

是日也　走音大唱求發洩耳

少爺日記　張庭

我家有兩個賓妹，一是服侍我之菲菲，另一個是服侍妹妹的莎莎。她們兩個人，莎莎長得美，而菲菲則中姿以下，這可能是老媽有意安排，要是漂亮的莎莎服侍我，只怕會天下大亂。

近來，這個莎莎出了新聞，時時出街，每出一次，三兩個鐘頭不等，妹妹不在家的時候多，莎莎出入便有人管，常常是接到電話便外出，我家的老工人心水清，他常見有一部小汽車在後巷，莎莎從後門外出，急急步便走出巷口，坐上那小汽車而去，一兩個鐘頭之後，又坐汽車回來，有時候是兩個鐘頭以上。

妹妹安娜在家，她縱聽了電話也不會外出，她外出是看準了時機，這等事，我偶然聽到老工人對老媽說的，老媽沒有說什麼，我只聽到一點點，也不禁想了許多事情來，安娜也曾問莎莎，莎莎說出去買東西而已，妹妹問過之後，有十天八天安靜，縱然電話響了多次，也不出去了。

今天返俱樂部，卡拉OK，幾熱鬧，王老三帶了幾個女人來大唱特唱，都是走音歌后之流。

發明卡拉OK的人，厥功甚偉，應得諾貝爾和平獎，無他，年青人，甚至上了多少年紀之人都有發表慾，以自己的表現得到人們欣賞已有滿足感，甚至不管人家欣賞與否，自己發洩一番，也便怡然自得了。

年青人精力旺盛，要找發洩，如能導之正軌，便成力量，如不然，為非作歹也隨着來了，卡拉OK，雖然沒有積極作用，但年青人可以利用它來洩露過剩之精力，又可以從此得到滿足感，大唱一頓，便身心安泰，這對健康大有益處，大唱之後，走音也好，跌到滿地豆豉也好，人已滿足了，又興奮又疲乏，不想去為非作歹矣。

發明卡拉OK的人，厥功甚偉，應得諾貝爾和平獎，可惜冇人提名而已。

也曾有一段日子，卡拉OK走下坡，近月來有復甦之勢，只有設備好，有貴賓室，收費縱高仍然有晚晚爆棚之盛，好多人都認為前景大有可為。（五七八）

地球會毀滅嗎？

勾奇錄　福臨

三是來自太空的毀滅性打擊。

首先是太空隕石襲擊。過去地球曾受過無數隕石襲擊，但由於這些隕石的體積小，對地球損害有限。

但是，不能排除未來會有巨大的太空物體與地球相撞的可能。其次是太陽和月亮引起的潮汐，將有一天會對地球造成損害。原來潮汐的力量能把地球的轉速拖慢，平均每一百年，白天增加千分之一秒。它所造成的影響極深遠，地球轉速減慢，會減少對月球的吸引力，月亮會漸遠離地球，當月球繞地球所需時間增加一倍，每月就會變成六十天。這時，太陽對地球潮汐的影響會比月亮大，使地球轉速更慢，甚至較月球圍繞地球的速度更慢。在這種情況下，月球會再次接近地球，運轉軌道會更接近地球。經過幾億年後，月球距地球只有一點六萬公里，這時月球對地球潮汐的引力，可能增至現在的一點五萬倍，於是上千米高的巨浪，將以每小時八百公里的速度橫掃地球，摧毀一切。而地球本身的引力，也可能使月球爆裂，成為無數的小塊，在地球外形成一條象土星光環一樣的環帶。

當然，以上所述只是導致地球毀滅的可能因素，真正到那時，隨着人類科學技術的飛速發展，也許會有對付的辦法。（下）

幼兒的「默語」

南風　孜申

最近，一位名叫德威里的心理學家在研究中發現了一個很值得關心的問題，即「幼兒的默語」。

德威里發現：小於五歲或不大會說話的幼兒通常是用「默語」互通信息的。大人要想更好地了解幼兒，一個很重要的途徑就是要弄明白幼兒的「默語」。

他對歐洲和美國的許多幼兒園進行調查和研究分析，事實上，幼兒在他們會說話前，相互間就已能夠流利、熟練地進行「對話」了，只是他們所使用的語言是許多大人所難以明白的「默語」罷了。

調查的結果足以說明：小於五歲的幼兒多半是以動作說話，以眼睛聽話的。他們用豐富的面部表情和身體各部的動作進行互通信息，表達意念，並相互間都能清楚明白。

專家們認為，幼兒的笑是有多種含意的，而並不是僅僅表示高興和歡喜。例如，幼兒隆起下嘴唇作笑態，便是一種恫嚇的表示，用大人的話來說，大概就是「快把玩具給我」的意思。

幼兒的眼睛同樣也是能夠傳通許多意思的。如果幼兒長時間地盯着一樣東西的話，那便是要佔有那樣東西的表示；如果兩個幼兒在直目相視一段時間之後，其中一個將視線移向上方或左右方，那意思就是說：「我才不認輸你哩！」（上）

西洋幽默

難捱

憶起往事，甲恨然說：「三年〇八個月的日子，真是像活在地獄一樣難捱。」

乙說：「三年〇八個月算得什麼，我那個八年。最近才離婚成功，捱得更慘。」

了解

甲：「你的年紀不輕了，為什麼不結婚？」

乙：「太了解了，缺乏信心。」

甲：「了解，才是結合的信心呀。」

乙：「我是指，女人對我的銀行存摺太了解。」

好奇心

初夜情　白玲

「那麼，你已得到想要的東西，阿紅也得到想要的東西，為甚麼不結束？」胡平大惑不解起來。

「是我令阿紅破了處女之身，我希望負責。」丁倫說。

「你已付出了三萬元，便是負責。」胡平一時不明是何所指。

「我要對阿紅一生負責。」丁倫鄭重地說。

「難道你——」胡平意外一愕。

「不錯，我要和阿紅結婚，她是個好女子，希望她做我第四任妻子。」丁倫說得有點難為情。

「真是太意外了。」胡平沒有想過，丁倫竟會對胡平動起真情。

「我也感到意外，起先以為不過為了滿足好奇心，貪圖一度風流，但一經接觸，發現阿紅是我碰到最好的女人。」丁倫說。

「你不是說過已對女人失去信心，沒有意思再婚嗎。」胡平說。

「阿紅是個不平常的女人，而且，是我有生以來第一次接觸的處女，如果我不負責，她的未來可能十分悲慘。」丁倫說。

「如果你對阿紅有誠意，我樂意做媒人，我也希望見到你再過正常幸福的家庭生活。」胡平說。

「不過，我比阿紅年長十歲，不知她會不會接納？」丁倫有了疑慮。

「相差十年八載，不成問題，以阿紅的家境，大概沒有問題的。」胡平表示很有信心。

（二十一）

慢性腰痛

醫案隨錄　張濟森

虛腰痛是其痛悠久，喜按，雙足痠軟，不耐遠行久立，腰背拘急，時痛不可仰，但見熱則緩，邵太過去產後欠補，遇寒遇濕則易發作，其脈沉細弱無力，既無高血壓及糖尿病史，當即理氣和血，溫補腎陽，合青娥丸加減法。使用藥物如當歸、破故紙、杜仲、合桃肉以斷、熟地之屬。經過十多天的治療，邵太腰痛基本全愈。

老邵過來問我說：「太太之病，可根治乎？」

我笑對他說：「腰痛止，還不滿足嗎？」邵伯忙轉話題笑着說：「我想請教張醫師，最好能經常煲些湯水給她吃，既可治病又可補腰，多少錢無問題啊！」

為了應酬邵伯，我選介紹「食補」書中的仙鹿長壽湯給他，並解釋腰痛有因於風、有因於寒、有因於濕、或為氣滯、或為積瘀、虛實不同治法亦異，現介紹的食餌療法，此方正合你兩人服用，年紀太小，是不適宜的。他持方立即到藥房選購鹿尾羓了。（下）

治病小驗方

健康祝君　張仕

下肢潰瘍小驗方

梁某，男，三十二歲。一九八八年十月初，左腿膝部發癢，搔抓破皮，隨之紅腫糜爛，而積不少。週圍有濕疹，前胸後背有玫瑰糠疹。歷時近一年，屢治罔效。今予處方。

口服方：烏蛇、黃柏、苦參、地膚子、荊芥、蟬蛻、白芷、蒼耳子各十五克，白鮮皮、土茯苓、秦艽、防風、生地、連翹各二十克，銀花二十五克，僵蠶十克，甘草十克。水煎服，每兩日一劑。

外塗方：蟾酥膏十克，象皮生肌散十克，黃水瘡散十克，鉛丹十克，穿山甲粉十克，田七粉十克，銅綠五克，松香粉五十克，冰片十克，青黛二十五克，用凡士林油調膏。內服、外塗一個月，諸症消失。隨訪觀察半年未復發。

慢性骨髓炎小驗方

夏某，男，十六歲，學生。一九八七年二月十五日感覺右內踝骨下稍痛。同年十月十日初診，這時已行走不便，逐日加重，局部紅腫。診斷為慢性骨髓炎，局部行切開引流術，屢用抗菌素，創口久不愈合。至十一月五日，外科手術取出兩小塊死骨。繼續治療月餘傷口仍未愈合，而致臉容消瘦，傷口局部皮膚紫黯。傷口膿水不稠但有臭味。宜補氣養血排膿解毒。

用方：黃芪六十克，當歸十克，知母十克，丹參十克，乳香十克，沒藥十克，透骨草十克，金銀花十五克，連翹十五克，懷牛膝十五克。水煎服，日一劑。局部作常規消毒保護處理。上方服用十七劑，傷口即愈合，恢復健康而復學。隨訪兩年未見復發。

急性腎炎小驗方

王某，男，十一歲，學生。一九八九年十二月十二日初診。臉目浮腫三日，發熱惡寒，咽痛，咳嗽痰少，胃納差，小便短少，神倦懶言。咽部扁桃體輕度紅腫，腹脹似鼓，足踝亦腫，指按淺凹。尿常規：蛋白（＋＋），紅細胞（＋＋＋），白細胞（＋＋＋）。急性腎炎。

方用：連翹、白術、澤瀉各十克，麻黃、杏仁、豬苓各八克，薏苡仁三十克，赤小豆、白茅根各二十克。水煎每日一劑。服藥兩劑，諸症消失，尿常規正常，隨訪一年未見復發。（一）

華僑日報
中華民國八十年（一九九一）三月八日 星期五

三大法寶

陳玉書

侯賽因自挑起波斯灣戰爭以來，招術無窮，令美國疲於應付。一個小小的伊拉克，竟能與擁有最現代化電子武器的二十八國聯軍相對抗，而且能竟月堅持，簡直是個奇蹟。而侯賽因本人，亦令人刮目相看，不能不承認他是個有勇有謀，膽識與謀略兼備的梟雄。

侯賽因之所以能如此有效地運籌帷幄，據我分析，乃因他熟讀三書之故。三書為何？一是伊斯蘭聖典《古蘭經》，二是中國古代孫武所著軍事名篇《孫子兵法》，三是毛澤東在抗戰期間所著的《論持久戰》。此三本書，即為侯賽因恃以抗美的「三大法寶」也。

《古蘭經》所講乃伊斯蘭教義，侯賽因從中汲取了精神力量。他自信自己乃是「阿拉」派至人間拯救阿拉伯世界的「聖徒」，他要發動「聖戰」，領導整個伊斯蘭在中東趕走以色列，統一阿拉伯。故《古蘭經》是他的理論依據及精神支柱。

《孫子兵法》乃中國古代兵書，中外古今的軍事家莫不熟讀，運用其中的計謀韜略，散敵於預料之中，決勝於千里之外。侯賽因以它「古為今用」，借鏡頗為成功。

《論持久戰》顧名即可思義，侯氏精讀此篇毛著，與布殊來個長期持久戰，把美國兵在沙漠中拖垮，正是他的如意算盤。

而今伊拉克之敗已成定局，三大法寶一無用處。

醉眼看香江

香江雜詠 前景

中東戰事平息，此地物業便見好景，噩夢已成過去了。正是

展望未來多好景
戰爭平息慶昇平
樓花上市時機至
又再聽聞爭購聲

李鐵槍傳奇（南宋歷史小說）

八：打進沂水

嚇得兩個宮妓不敢再作非份之想，一本正經地幫郝天寶押了銀車出城。郝天寶得了手，便傳令弟兄們都退出城去。

金兵這時正在各處搶掠，也無人來阻，有些如入無境的樣子，因此洋洋得意。可是出得城來，迎頭遇着完顏睦，吃了一驚，完顏睦也吃了一驚，原來是李全的一批叫化子兵打了進來，不禁大怒，吼叫起來，恨不得一口把郝天寶吞了，忍着傷痛，舞起雙鞭，直取郝天寶，雙方就在城門前大戰起來。

完顏睦雖受輕傷，加之盛怒之下，比郝天寶勝過一籌，武藝畢竟是他的對手，幾個回合下來，郝天寶已吃着一鞭，打在脇上，郝天寶叫一聲「啊呀」，喉嚨有些發了癢，疑心要吐出血來，急忙將馬一提，跳了開去，拍馬而逃。弟兄們見郝天寶逃，也都策馬飛馳，把銀車捨了，兩個宮妓見到不妙，急忙在車上解下馬來，跨上滑馬背而走。

霎時之間，已逃得遠遠的。

完顏睦不及去追，要入城去看，但見城上城下都不見兵，又氣又急，不知大家都在搶掠，聽說完顏睦已到城外，正在大戰，那些搶掠財物的，知道完顏睦回城，必去追究，不如逃走，倒有一大半金兵，在別的城門溜走了。

完顏睦正要入城，後面李全、潘大有幾十騎已到，李全在馬上大叫：

「賊韃子不要逃，快來納命！」

完顏睦便急忙衝進城去，連幾輛銀車也來不及收，緊閉了城門再說。

李全、潘大有在路上遇着郝天寶，見郝天寶吐血，才知和完顏睦大戰，挨了一鞭，沂水已破，還取了庫裡銀錢，都擱在城外，李全說：

「郝大哥！這回立了功，且在後面養息，俺入城之後，再來接你。」

李全、潘大有這時到了城下，李全說：

「要不要攀城攻打？」

「人少不能攻打。」潘大有說：「等後面弟兄上來後再打。」

「城上沒有兵，正是攀城的好機會。」李全說。

「怎知金兵伏在下面，只待攀登，便竄出來，那時便要吃虧。」

幾十騎人找到了銀車，拉了就走，在城外遠遠地駐定。城裡的火在熄下了，也許是救熄了，也許是燒成了灰燼，派探騎去看，四門緊閉，聲息全無。半個時辰後，弟兄們陸續趕到，個個跑得上氣不接下氣，李全見狀，便說：「大家休息一會，便要攻城，活捉完顏睦這個韃子。」

（三十九）•高旅•

不宜無不宜多

羅隼

年青時代讀「野叟曝言」是石版印六號字還小的字粒，看的一點不覺辛苦，現在報紙多用新五號，比老五號小一點，看起來已覺得吃力，有時只好除下眼鏡才能看得清楚，有的朋友非老花銀鏡什麼也看不到，年紀再大一點的人看書便得用放大鏡，我自己亦購置了一個放大鏡方便查看字典之用，但覺得十分不方便，好在查字典，要看的字不多。假若用它看報或看書，大概就麻煩多了。

不能設想，看「紅樓夢」這樣巨著，要用十五倍的放大鏡才能欣賞和閱讀，那簡直不會有樂趣，要是我，則可能認為這樣的閱讀法，苦處多於樂處。

聽說最近南昌有位微刻家，他能在一片火柴盒大小的象牙薄片上刻「紅樓夢」，這樣火柴盒大小的牙片可刻上約一萬餘字，每字不大於零點二平方毫米，字跡寬度等於兩根頭髮的寬度。這位微刻家已經營這件工作五年，至今已刻至一百零一回，正續「紅樓夢」共有一百二十回，一年刻的進度約二十回。應該說，這位微刻家工夫確是鬼斧神工。但除了這之外，這種微刻的藝術，又有什麼社會意義呢？擁有這樣一部「紅樓夢」，除了他擁有這位微刻家的五年心血外，事實上沒有實用價值，也沒有閱讀的價值，有人說這門工夫是傳統藝術，我則認為這類藝術，不宜多，不宜無，三十年代魯迅先生就已說過這個問題，我也曾在這裡說過，有人不以為然，以為是對中國文化的虛無主義，但我始終對於這門藝術，不覺得對文化有何貢獻，所以不反對人做微刻家，也不讚成提倡人去學微刻或對其讚揚。

微言集

五七、有了男友嗎？

這晚上，綠蒂在醫院產下男孩凱斯。

何玉芳打長途電話回家，沒人接聽。

翌日何玉芳打到茱迪寫字間說：「阿茱你昨晚去了什麼地方？」

茱迪說：「去了離島，在同事家中渡宿。你在那邊怎樣？」

何玉芳斥說：「我將間屋交給你看管，你卻去離島玩不回家，給爆竊了我要你的命。」

茱迪頂回去說：「損失了我賠給你，要爆竊日間也可以的，你是不是想我二十四小時看着間屋？」

何玉芳說：「總之，你不要玩到忘記了屋沒有人在裡面。我告訴你，阿蒂生了個男孩，胖胖白白八磅重。阿蒂叫你來看看。」

茱迪說：「告訴阿蒂我沒有她這麼好福氣，我沒有丈夫，我要看屋，沒空去。」

何玉芳說：「誰叫你的命不好！」

茱迪說：「你快回來，說不定我馬上就要隨囉唆。」

幾天後，綠蒂打電話來給茱迪。

「——我從醫院回來兩天了，孩子很趣緻，狄原疼得緊，老是抱起來玩，唉，像一團粉那樣，我真怕他的嘴巴壓扁孩子。」

「起了什麼名字？」

「凱斯！是狄原說用這個名字的。」

「寄張相片回來。」

「我馬上寄。」綠蒂說：「是有了男朋友麼？」

「那裡會有，誰說的。」

「你不在家中，我以你已有了。」

「媽咪沒有道理……」

「別怪她，性情一向是火爆的。」

「她回來我便遷出去了。你什麼時候回來？」

「大概過三數月！我也想念香港。」

茱迪高興省得聽她的對譏消。

呂陽

心事關心

「混」之疑

暖西

前新華社香港分社社長許家屯，最近被中共中央顧問委員會、中央紀律檢查委員會撤銷他的顧問委員常務委員職務，並開除其黨籍。而許家屯的全國人大代表職務和全國人大常委會委員職務，也被撤銷。許家屯不但「無官一身輕」，而且成了無拘無束的無黨派人士了。

廣東省人大常委會在撤銷許家屯的全國人大代表職務時說，許家屯於一九九〇年四月三十日，「背離人民，自行出走到了美國，在國內外造成很壞的影響，已經與失了作為人民代表的條件」。全國人大常委會在撤銷許家屯職務時，也是持同樣的理由。

但是，中共中央顧問委員會常委會和中央紀律檢查委員會在撤銷許家屯黨內職務並開除其黨籍時的說法卻有些不同：「許家屯無視黨的紀律，於一九九〇年四月三十日晚私自出走國外。黨組織曾多次對他進行耐心的教育和挽救工作，但他執迷不悟，至今不歸，且與反共勢力混在一起……」這個罪名對於普通老百姓已屬「罪大惡極」，對一個共產黨員，特別是具有四五十年黨齡的黨的高級幹部，那就更是「不赦」了。

海外傳媒固然消息靈通，但也摸不清許家屯的動向，不過有報道說，他一直隱居於星雲大師在美國的西來寺裡。如果許家屯在美國同西方資產階級政客打交道，尚可說「與反共勢力混在一起」。但他隱居和尚寺，同和尚打交道，怎能說「與反共勢力混在一起」？莫非，中共中央把西來寺的和尚視為「反共勢力」？倘若西來寺和尚是反共勢力，曾經同星雲大師握手親切交談的黨和國家領導人，不亦是「與反共勢力混在一起」？

海隅走筆

妓院有政府陰謀？

六樓居士

近年，許多國家的妓女，都為自己爭取合法地位。在西歐如此，在澳洲也如此，連台灣的妓女也行動起來。此事得到不少社會人士支持，認為不但是承認既成事實，而且合法化以後，可以成立工會，保障權益，對於減少黑社會對妓女的剝削迫害也大有好處，這似乎是不無道理的。

中國人受傳統思想影響甚深，妓女屬於「賤業」，讓她們合法地活動，與產業工人平起平坐，許多人都不以為然。有些政府更號稱可以消除妓女，自然更不會讓她們合法化了。

不過早在百多年前，卻有人公然提出：「妓院的公開存在乃是政府玩弄的陰謀。」這一議論，可謂石破天驚，值得向當代關心社會問題的諸公介紹一下。

提出這種議論的人，乃是近代著名的思想家兼詩人龔自珍。他在「京師樂籍說」一文中，大談北京妓女存在的必要性。文章大要說：

唐、宋、明三代建國以後，便在首都和大城市設立妓院，這是有其目的的。政府要統治國家，不能沒有陰謀。此中更須防範知識分子。因為知識分子（文中稱之為士）是四民之中聰明而又喜歡議論國事之徒，「身心閒暇，飽暖無為，則留心古今而好議論。」他們既留心古今而好議論，於是對於祖宗之立法，政府的舉動措施，以及各種政策、政令，都造成了干擾。這是統治者的大忌。於是就想出了設立妓院的辦法。

妓院有什麼好處呢？龔氏說，在眾多妓女之中，總會有些姿容美麗、巧舌如簧的尤物，勾引那些有才智的人士，把他們箝制起來。為什麼可以箝制？理由有幾點。第一，使他們在妓女身上耗散金錢，他們就只好拼命賺錢，顧不上談論國家大事，也不致於產生政治野心了。其次，使他們的心思放在妓女身上，「纏綿歌泣於床第之間」，消耗本有的雄才偉略，於是他們就不再指三劃四，議論政事，而叛亂的思想就不能產生了。第三，他們受到妓女的誘惑，心思都在寫艷情詩、香奩體和游戲文字上面，消耗才華，那麼，關心軍國大事、批評政治措施的文章也就沒有心情去寫了。如此一來，政權就穩定了。

這就是龔自珍的妓院陰謀論。

情網集

葉玲女士主持 為君解答信箱

充實我生命的四前輩 寫作能令思想更充實

我們這樣相聚已是多年的拜年習慣。一每年，在春在枝頭的正月份，必然和陳蝶衣和姚莉相聚。沈金城當然也在坐。因他和陳蝶衣大哥曾同是文化界中人。

也談及過去近況。記得，約在八年之前，陳蝶衣大哥還是香港時報的副刊編輯時。他曾讓我在時報寫一個專欄。就在當年的「交稿」和「寫稿」的過程中，我在他的「修改筆下」及「面授稿件中心要求」下，我學懂了許多。也得益了許多。

這些得益令我在文學及寫作方面有了頗著的深度進步。

我之認識姚莉姐，更是早在她還在EMI當幕後大員的時候。

這是十多年前的事情了。而我最初認識陳蝶衣，也是十多年前的事。那時，我還在以唱歌為專業的時候。

那時，我還是不懂執筆。要我寫一篇文章，我寧願被罰唱一百首歌。

更早引渡我走向寫作之路的，是沈金城。這是十五年前的往事。當年，我最早寫專欄的，是在那個「南華晚報」。

當年的總編輯是[illegible]先生。

之後，我又在「天天日報」的副刊上寫專欄。這時候，是我放棄歌唱事業的初期，也是最重要的轉捩時刻。

[illegible]沈金城在寫作上，知識上，和搜集資料上，啟發我很多。我真有「書到用時方恨少」之感。另方面，卻又令我能在原來的生活天地中，走進另一個新的生活天地來。

顯然，這是一個又大又新的天地，使我的生命意義擴大了，也充實了！

其後，我更獲甘兆光前輩的錯愛，讓我在華僑日報寫這個「情網集」信箱，且一寫多年。

無異又把我的知識領域推向更廣。也讓我深深的了解到「人不能無情」的道理。而情網的編織是一種生活藝術。

萬象

京華感舊錄

冰上健兒古今同

周簡段

滑冰是現代冰上運動項目之一，花樣繁多，為青年男女所酷嗜。滑冰一名溜冰，又名滑擦，見於乾隆時北京人潘榮陛所著的「帝京歲時紀勝」。今天，溜冰一詞在老北京口中尚不陌生，樂曲也有著名的「溜冰圓舞曲」，至於「滑擦」一名，由於說來不順口，似已無人知曉了。

早期溜冰時穿的冰鞋，非常簡單，祇在日常所穿的普通鞋上縛一塊木板，板上嵌兩根鐵條即成。溜冰時在岸上穿好此鞋，必須立刻滑行，不可稍停，或一人獨往獨來，或糾集多人共賽技巧。壽逸庵先生（森）清末任步軍統領衙門員外郎，曾奉命駐守三海，親見宮廷內演習溜冰之技。壽先生云：以前宮內曾設有冰鞋處，經辦溜冰有關事宜，不久裁撤。光緒中葉，慈禧太后不時住在三海，命神機營選拔萬字隊旗兵練習溜冰技藝。慈禧閱看時，預先在冰上用白灰擺成「萬字不到頭」花紋及「天下太平」字樣，演習時，持五色旗魚貫而行，字畫顯然。在頤和園昆明湖上溜冰時，慈禧登臨排雲殿，居高而望，一覽無遺，較在三海觀看時尤饒興趣。壽先生填有「望江南詞」百首，追記宮廷見聞，其中一首云：「前朝憶，西海閱冰嬉。萬字回環旗五色，成行結隊去如飛。天下太平時。」說的就是慈禧在三海觀看旗兵溜冰的事。「西海」，指北京的中南海和北海，因在皇城之西，故泛稱西海。「冰嬉」，指溜冰等冰上遊戲，乾隆帝寫有「冰嬉賦」。三四十年代之際，北海溜冰場上常見一銀鬚清癯老人，滑行冰上，神態悠閒，此老姓吳，號桐軒，即當年萬字隊旗兵碩果僅存的一位。當然，吳老在冰場所穿的冰鞋，自然不會再是木板加鐵條，而是帶有冰刀的正規冰鞋了。

民間溜冰多在什剎海、後海、積水潭以及外城的護城河上，早年也是穿木板加鐵條的所謂冰鞋，溜冰時不講究花樣技巧，但求以冰上行走作長途跋涉，實際等於長跑。處奮山先生（恩齡）世居通州，清末在倉場任職，常因公往返於北京、通州之間。每逢數九隆冬，先生由朝陽門外護城河，穿上木板加鐵條的冰鞋，沿河往南滑至東便門，再東行，過慶豐閘（二閘）等閘一直滑到通州。

拉雜談

眼睛的妙處

文人的筆下，人的眼睛，被稱為「靈魂的窗子。」

而在相學家的口中，眼睛可以顯示出一個人的性格、心態。

有一句俗語：「眸子不正，其心不正。」這話說的很對。如果是一個眼光遊移，閃爍的人，他的心術一定不好，自私自利。

不用說，常有害人之心，其人可怕。

在電影、電視常見這類角色的寫照，凡是害人者，心裡所想的，常會在眼睛中無意間透露出來。在現實生活裡，也可找到這類目光遊移不定的人，細心地觀察一下，他們的所作所為，也多是損人利己。

父親常規勸我們交朋友一定得留意，如果是其人面無四兩肉，和目光不定者，便須打醒十二分精神，提防對方出什麼壞點子。

妹妹的第一個男朋友，便因為面相如上述的兩大弊端，第一次帶回家見親人時，父親的印象就不對勁。因為我們家的作風，相當的開通，父親雖心有顧忌，只是在旁提醒，叫妹妹多加幾分小心而已。

結果，妹妹結婚後不足三年，夫妻兩人便離異了。原因是婚後，妹夫原形畢露，性格多疑，暴戾，稍一不如意，便沉着臉，不吭氣，打打鬧鬧更是常事，後來，索性在外頭有了女人。反而，另一個小妹，她選擇的是一個胖嘟嘟的傻小子，他雖不英俊，卻笑容滿面，面貌端正，目光直視，像個彌陀佛一樣。對於這個小女婿，父親一見就喜歡，認為從相格上看，他是一個可靠的人。很怪，父親的眼光竟沒錯，小妹結婚至今，兒女也有數個，兩夫妻幸福地過了廿年的夫妻生活，互諒、互愛、互敬。

兩個妹妹不同遭遇，固然是說明了人格有時是很玄妙的事，但是，對於眼睛的確是很容易透露內心秘密的。

很多時，在和朋友接觸時，對方的喜怒哀樂，很容易便可以從他的眼睛中找到答案。一些藝人，在演譯時，也常以眼睛表達內心的感情。不論是文人所稱為「眼睛是靈魂的窗子！」或是俗語所說的：「眸子不正其心不正」，都說明眼睛是表達人感情最豐富的地方。

阿妹

一曲難忘

一三二：卸下舞衣

「不，我一刻也離不開妳，媚媚，我不願獨自回家了，和我一起回去吧！」他加緊了擁着她小腰的手。

「以前我決定先跟你去看看你家庭的反應，現在反而不願去了，一切已成定局，一齊回去反而給人有不雅的印象。」

她看着自己中指上戴着亞林給她訂婚的小型碎石鑽介說。

舞會散後，亞林痴痴的送她回家，到了門仍擁着她不放地熱吻，不願離去。

「回去吧！太夜了，明天再見。」她輕推開他勸慰。

「江籬息影」四個無形斗大的刺眼標題驚動了整個舞國，有的人認為她不趁年輕紅透的時機多賺些錢，或向電影界進軍實在坐失機會，有的讚她能夠急流勇退，祇做了七個月，趁年青時候找到真正歸宿，是明智之舉，仁者見仁，智者見智，舞場豪客，失望和惋惜的就大有人在。

她卸下舞衣，拋棄虛榮，洗盡鉛華，輕快得像出籠小鳥，自由地飛翔，親人朋友為她慶幸，嫂嫂由心內安慰的樂出來。

自此之後亞林常常到賈家吃飯，像自己家庭一樣，但媚媚卻理智的保持以禮自守，不願惹人閒話，今天亞林特別走來，樂極忘形的說：「媚媚，好極了，我被派到伊利沙伯醫院實習，須要立刻上班，不能回家了，我爸爸知道了我和妳的訂婚消息，十分快樂，他決定親自來香港替我們主持婚禮。」他抱着媚媚狂吻。

翠瑩

東洋小故事

無光的慾燄

聲源似乎是在很遙遠的地方的，但不消一會兒，由紀微笑着的眼睛，即給人用一條絲帶蒙上了。

黑暗的範圍隨即在她的眼前擴大，於是她彷彿聽到了筆桿在紙上寫着字的聲音。她已經無須再看上原的原稿了。因為這天晚上，上原在酒店裡所寫的故事，快會由青木的手指在她身上寫出來了……。

上原在這個星期所寫的故事，肯定是這樣開始的：

「背部、左胸，以及新近才給劃傷的左胸和腿上的傷痕，一共是四處之多，將會陪着幸子渡過下一個星期了。那些傷口的疼痛，已經變成了幸子在這段時間裡面的全部生活了。當她一感覺到疼痛的時候，渾身便升起了熊熊的慾燄。無疑，她也想過，不應該再和那個男人親熱了，在漆黑一片中親熱，實在太可怕了。但是，儘管她的理智是這樣的勸告她。可是，那股在她體內燃燒着的慾燄，卻要她依舊期待那個激情的晚夜能夠早點來臨，再次跟那個男人上床。」

如今，由紀就是獃在那片她已經等待了一個星期的黑暗中。這是她自己心甘情願的，甚至是她的最大的希望。雖然她知道這可能使她永遠也不會見到光明，但這還是她所期求的。事關那男人很可能會把她殺死，正如上原太太的命運一樣……但是她並不覺得害怕，而那種恐怖感，更像一個夢境似的，越來越在她的心中淡出了。她反而覺得眼前的那一片黑暗，是那麼的溫柔和和諧。

她不知道那個男人是否已經聽到了她的心臟的暴跳聲，但她卻意識到有幾只指頭已經開始活動，它們在黑暗中愛撫着她的左胸，於是她立即聚精會神的享受着那股快感，而那股快感則逐漸的抵消了她心頭上的恐懼。不久，那幾只指頭已經滑到她的小腹下面，有意長驅直進，於是她的反應，便是瘋狂地把身子翻騰起伏，輾轉反側……。

快樂像洶湧的波濤似的，把她淹沒了。她首先是喉裡嘀咕着，然後索性叫喊起來，但一下的撕裂感，卻叫她再沒法做聲了，視覺消失前的眸子裡，留下剎刀的寒光。

（三一）（完）

亦雄譯

僑樂村

都市風情

兩地春

李浩然是張世民朋友，也曾是公司的得力助手，王小玲自然認識。

兩年前，李浩然得到伯父協助，申請他到多倫多工作，而他在多倫多，識了個加籍的蘇珊，而他也因此而成為加籍人。

半年前，李浩然攜洋太太返港渡假，曾作客於張家，說到在加發展，談到了投資移民，也談到了合作。當然，也談到了將來的問題。

這次張世民投資移民，李浩然盡了很大的努力。

李浩然和蘇珊，在機場接到了張世民夫婦及女兒後，就用他那大型私家車，載他們到門前下車，請入屋內。

那是一幢獨立式的複式小房子，前後，左右都有草地，有自己的獨立車房，李浩然夫婦帶領他們入屋後，讓他們坐下休息，然後指着屋後那一間屋，對張世民夫婦說：「我大膽替你們作主，把那房子租下來，讓你們來到，就有個家，希望你們歡喜。至於汽車，我夫婦各有一部，你們可以暫時用。」

張世民和王小玲，稍為休息後，就急不及待，要過那邊一看。

李浩然帶着了張世民夫婦，由自己屋的後門出來，經過了後花園，那裡有一度矮牆，牆邊遍植花草樹木，牆角有一度活動小後門，沒有關鎖，一下子就推開了。

李浩然道：「這兩幢房子，都是同一業主的，因此有活動後門相通，兩房可自由來往。」

（七）•匡成•

情海茫茫

三十七：又夜歸了

•信華童•

家中沒有錢，自己學業的成績也未見突出，而且他父母也希望他早一點做事，賺錢助家計，子堯便想到，既然沒有機會進大學，走進社會，也一樣可以學到本領，可以飛黃騰達。

子堯明早要上班了，晚上要早點休息，是第一天上班，要精神飽滿呀，第一個印象最緊要，主管們有了好印象，以後工作也會順利得多，子堯送小蕙返到家門，也便離去了，他們約好了第二天晚上再見面。

在戀愛中的男女，每天都要見面，甚至每一分一秒都要在一起，何況明天上班了，子堯要把上班的第一天情況對小蕙說，這是小蕙所想知道的。戀愛中的男女，都想把自己的事情全告訴對方，雖然是一件小事，因為彼此是那末關心，小蕙返家了，媽媽看到夜歸，也沒有說什麼，近來，小蕙夜歸已有三數了，這是以前所沒有的，媽媽是過來人，自然也會想到女兒已有了男朋友了。

看到女兒夜歸，都是面有笑容，可見得她心情好，從神色中已看到她是在戀愛中了。

「去那兒？」王媽媽笑問。

「到處逛逛罷了。」小蕙作漫不經意地答。她已知道媽媽已看出她的秘密了。

「一個人，晚晚到處走，社會壞人多呀，你要小心呀。」王媽媽說，她已在打探了。

「媽媽放心，我懂得的。」

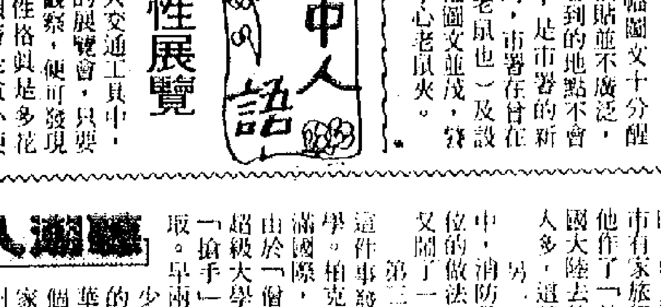
小蕙說：「爸還沒有回來嗎？」

她這一問，顯然是多餘的。

「他也不會一個人到處走，你放心。」媽如此答，小蕙已猜到爸的行徑了，是不知躲在那個女人那兒去了。

長鏡頭

老鼠夾在此要小心 此標貼汝會被警告



圖・文・森溪

這一幅圖文十分醒目。它，張貼並不廣泛，目前可能看到的地點不會太多。它，是市署的新獻。較早時，市署在付在下毒（毒老鼠也）及設阱，這一幅圖文並茂，警告行人，小心老鼠夾。

村中人語

人性展覽

公共交通工具中，是人性的展覽會，只要你細細觀察，便可發現人們的性格與是多花樣，最顯著是貪小便宜，是自私。

坐下來，佔了三分二的椅子，只餘三分一，讓後來者佔領。他不一定是大胖子，而是手上有一個小膠袋，他不放在膝上，而是放在座位上，把座位佔去了三分之一，自己坐了三分一，餘下來三分一便讓給後來者。要知道這是雙人座呀，三人位還好說，多一個人來了，拿起了小膠袋便是。

有人坐下來，便架起了腿，鞋底向內倒沒有什麼，可是不然，向外，好教後來人坐下來也得側了身，為免此鞋底污了褲子。

這些例是常見的場面，至於坐在路邊位置的腳子伸出，使過路的搭客感到不便，這等人更多着。

觀潮人語

種族歧視

觀浪客

美國報紙常有「種族歧視」的新聞。一般以為，種族歧視的發生是白種人歧視有色人種。美國社會新聞無疑常有這類報導，但有時卻有「逆向」的，即白種人反過來指摘有色人種對他們「歧視」。我在加州停留時，就接連看到幾宗這類事件。一次是三藩市有家旅行社被白種人顧客控訴在收費上對他作了「歧視」，理由是他們參加一個到中國大陸去的旅遊團，他們要繳付的費用比華人多，這就是「歧視」。

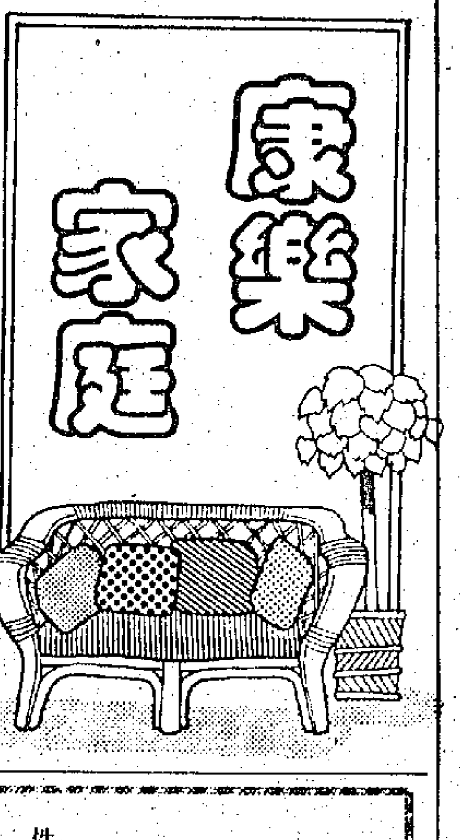
另一宗新聞是發生在三藩市消防人員中，消防員的白種人指摘當局按族裔分配職位的做法，使他們減少了晉升的機會，於是又鬧了一場風波。

第三宗則是有關大學新生名額分配的。這件事發生在三藩市灣區的柏克萊加州大學。柏克萊加州大學是加州的名牌大學，一些滿國際，許多人都「爭先恐後」要考進去，由於「僧多粥少」（事實上柏克萊已是一家超級大學，學生多達三萬餘人），學位十分「搶手」，即使有優異的成績，仍難以被錄取。早兩年，學校當局曾被指摘收生有歧視少數族裔的現象，華人中有個例子，家在北加州的一個學生，中學成績「全優」，以為定可被柏克萊錄取了，後來竟然被摒棄，這件事當時（大約三年多前）在報章披露時，曾引起華人社會強烈反響。（順便一提，那個華人學生在外邊讀了兩年大學後，終於第三年被柏克萊錄取，可以升讀該校的第三年課程）。自此之後，柏克萊收生政策「歧視」亞裔一直被指摘。後來忽然又有白種人指摘學校收生有歧視他們的現象，原來校方為了糾正過往的「偏差」，收新生以族裔的比例來分配數字。加州「人種」複雜，黑人、西班牙語裔人、亞裔人（包括來自中、日、韓及東南亞等國家）各佔若干比例，這一來，過往白人入讀機會更多的現象立即受到影響，從絕對數字來看，他們入讀的機會就比以往少得多。（當然學校新生的名額分配基本上還以成績為準，但成績卻非「唯一」的）。

上面三宗，都是「逆向」歧視例子，第三宗則是同一件事，先後被人指摘「順向」和「逆向」歧視。

美國法律上一般都不容許有種族歧視，一旦被指摘歧視便「可大可小」，說不定就此惹上麻煩，而由於種族歧視被視為「違反憲法」，有不少例子往往是被「小事化大」的。

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號



紀念國際婦女節

前人披荊斬棘・我走康莊大道

工商界婦女今日有盛會

一年一度的國際婦女節今天降臨了。本港的婦女團體紛紛慶祝和紀念，西區婦女福利會於三月五日已舉行預祝，而工商界婦女則於今日中午假座新世界中心海城大酒樓夜總會舉行紀念聯歡聚餐會，並邀請本港各婦女組織聯合任主席團。中午十二時有節目助慶，屆時自有一番熱鬧。

按國際婦女節的來源，是遠在一九〇九年，美國婦女團體向全世界人士提出了「男女平等」的要求，擴大婦女聯合會，並且舉行了大規模的遊行示威運動，得到世界各國婦女的熱烈响應。在丹麥京城哥本哈根舉行集會，提出「男女同工同酬」，「保障童工」，「保護母性」爲口號。當時大會的領導人蔡特金並提出以每年三月八日爲國際婦女節，大會一致通過，於是第一屆婦女節就在一九一〇年的三月八日正式誕生了。

到了今天，不覺已有八十一年的歷史，今天對婦女來說，顯然是非常幸福的。我們很幸運地承受了前人開創出來的康莊大道，問題只在我們能否去把握和發揚光大而已。

因此，生長在今日的婦女們，必須認清楚自己本身的雙重責任。她既有自己的家庭；同時也不可疏忽了社會，我們很高興有不少婦女參政。香港雖然不是一個國家，但却是我們的生活天地，而家庭却是組成社會的單位，所以兩者休戚相關，同時並重，尤其是生活在正在兌變中的香港，婦女也負上一番重任，我們要關心家庭，關心大衆，關心社會，所謂有一分力，發一分光，願與姊妹們共勉。（華）

建立你的自信心

這兒有十六個測驗，假如你有興趣，大可自己測驗一下

常多人常常會失敗，其原因，並不在他們的天資愚懸，而在他們缺乏信心，內部常常充滿着疑慮、懼怕、態度悲觀、行動消極、建立自信是一種生活的學習，也是工作成功的要素。你是否有自信的能力，請看下面的測驗。

在這個測驗裏，共有十六個問題，每一問題用「是」或「不是」回答，一個具有極大自信力的人，他對於每一答案都是肯定的，一個成年的人，至少應該有十個肯定的答案，否則他的自信力不夠。

（一）你能獨自決定對於一件新的事業或工作，參加或者不參加？

（二）你是否容易接受一種有責任的工作？

（三）一件工作並未交代給你，但是你能即對這件工作表示極端的關心嗎？

（四）你能很坦白而且公平地討論自己的個性和能力嗎？

（五）同人家談論的時候，遇到自己的意見和別人的意見衝突時，你仍能堅持自己的主張，並且能舉出相當充份的理由或者證明嗎？

（六）你常喜歡碰見新的朋友嗎？

（七）你失敗之際，是否極力批評他人？

（八）開始動手做一件工作時，你能不需要等待別人的指示，而親自工作嗎？

（九）當你決定要幹某件工作時，你能勇往直前，不加懊悔之意嗎？

（十）對於一些你不發生興趣的工作，你仍能鼓起勇氣，將它完成嗎？

（十一）在他人面前，你仍能照常地工作嗎？他人的來臨，對於你不感覺困惱嗎？

（十二）當你決定放棄一件工作時，你能毫不猶豫地將它放下嗎？

（十三）對於一錯綜複雜的工作，你能把握住嗎？

（十四）你接受別人的意見，並不是由於別人給你很多的影響，而是由於你的心願？

（十五）你能自信地發表任何意見嗎？

（十六）你是否自信能做好他人所能做的工作？

假若你的答案，多半是否定的，表示你的自信力不夠，你必須注意下面的兩件事：

（A）容貌——是建立自信的基礎，自卑心理的產生，是由於「與衆不同」的關係，在任何一個場合中，你必須裝飾入時，使自己成爲衆人中的一份子，不要因容貌的不自然，離羣而獨處，因爲獨處的結果，會使人消沉、悲觀、產生「自嘆不如人」的心理。容貌方面的疏忽，共有下面數種——㈠對於禮儀不太講究，參加一種典禮，應否則相形見細，醜態畢露，令人看不起，而自己更無信心了。㈡你雖然很注意禮儀，但有時却又疏忽，並無一貫作風，也令人瞧不起。㈢在你的心中，有一種成見，以爲對於整理一下頭髮，拉直一下衣服，都不勝其煩。因此，你對於容貌從不注意。㈣當你要出外的時候，你留給打扮的時間太短了。㈤你的衣服穿得太過嚴肅，從不隨便加上裝飾，別人見了你，就會認爲你太拘謹，不自然了。㈥衣服穿得太多，太複雜，使人沒有簡單、清新的感覺。

（B）開談——開談對於嚴肅的人，似乎很難學習，其實開談是交朋友的最好武器，也是使你自信的最好方法，假若你的個性太拘謹，不妨用：㈠避免告別態度的表情㈡停止想像他人的心理，以及㈢注意觀察和聽講的一種方法，去學習開談，開談並不是諷刺他人，批評他人，而是將你的生活興趣，告訴別人。

香港勵志會陳融晚晴中心春節聯歡 ①主席李陳勁秀致新春賀詞②主禮人徐永文頒紀念品予梁愛詩律師③名譽會長陳鄭潔雲致送紀念品予馬照堂④新華社社長助理陳鳳英主持幸運抽獎⑤名譽會長霍馮堅妮送「利是」給老人家由代表接受⑥歌唱組會員大合唱。

女性主管現身說法・訪家計會執行總監關淑華醫生

她認爲一個主管最重要的是性格和本能而不應有性別之分。在處理公事上，她以「中性」形態出現，雖然她本人十分女性化。

作爲一個機構的執行總監，又是女性，對關淑華醫生來說，有什麼感受呢？

由一九八八年開始，關淑華醫生就成爲家計會的執行總監，在平常的日子中，差不多花上百分之八十的時間在行政方面，其餘則用在醫學研究上。既然擠身在行政主管的行列中，當然會有壓力！而作爲一個主管，她坦然性別並不是主要的區別，而是處理事情的手法。

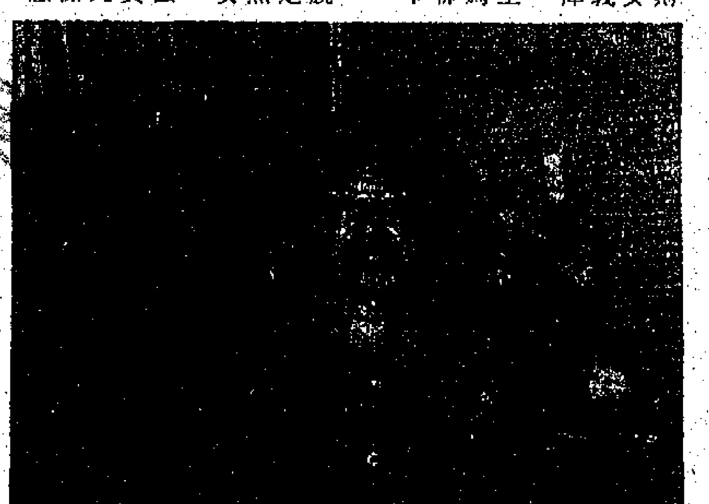
她認爲作爲一個主管，最重要的是性格和本能，而不是性別。一個主管必須以客觀的態度來面對僱員的問題；而且可以接納別人的意見，對於僱員的心理亦要了解，同時對下屬要在各方面支持他們，而且要讓他們明白自己的做事原則，以致他們可以在一定程度上可以下決定。這樣行政效率才會提高，對關醫生來說，她是非常注意自己的言行舉止，因爲要使下屬服氣，就必須以身作則。

關淑華是一個十分女性化的女士，無論在衣着，妝容方面，她均將與生俱來的女性特質發揮淨盡。但在處理公事上，則是以「中性」的形態出現，不會偏頗女性，亦不會認爲粗重工作必然是男性的義務，在工作的分配上，她所考慮的是選擇適合的人，做適合的事。

不過，她亦承認，作爲一個女性主管，在某一程度上，是比較有利的，因爲與女同事相處時，下屬會比較容易與她聊天，分享，若她是一名男主管的話，則不會有此方便。

由於一直以來，她的上司均是女性，至今亦成爲女主管，倘若將來要與男性競爭的話，會否有問題，關淑華認爲自己是可以與他們爭一日之長的。不過！她仍然是一位比較傳統的女性，對「男主外，女主內」的家庭觀念仍然偏向贊成。

作爲九十年代的女性，關淑華的看法是，在教育方面，基本上已享有九年免費教育；而且教育水準亦不斷提高，所以九十年代的女性在眼光方面要擴闊，在胸襟方面要擴大，敏銳度要增加，對社會動態要清楚，這並不一定指政治方面，基本而言，對股市、金價這等與民生有關的動態，亦應該知道。在裝扮方面，則以適合自己爲主，不要隨便跟風。她覺察到現時的女性太被驕縱，在這方面則要避免，也不要過份追求表面的享受。在性態度方面，也不宜太過隨便，因爲最終受害的，仍然是自己。（珠）



女仕十指纖纖如何加以美化？

美容點滴

在化粧的新潮流裏，指甲已成爲整體化粧中重要的一環，而美化手部和指甲的產品亦正不斷地推陳出新。

事實上，在各項美容環節中，手部的護理其實也是一個大題目，但很多女性却往往易於疏忽，尤其那些須做家務的主婦，更是完全不備保養，也就使雙手粗糙乾燥、起皺甚至青筋盡現，顯得一副歷滄桑的風霜狀。

新一代的家庭主婦大多會利用塑膠手套，但即使戴上一雙膠手套，亦不代表毋須再作保護，因爲正如臉部長期暴露於空氣中，不斷面對塵埃污垢，同樣受到侵蝕而損的機會自然大很多。

手背皮膚比較纖薄，因爲它比身體其它部份較少油脂腺，雖然如此，它也像其它的皮膚一樣，枯乾的死細胞一樣會聚集，致令看來粗糙蒼老。塗用濃厚的潤手霜對於獲有多層枯萎細胞的手部並不易見效。最顯著而先有成效的嬌嫩玉手方法，就是先清理皮層，再行滋潤的療法。

倘若經常在戶外活動，會令皮膚乾枯，致使妳的雙手看來比較蒼老。因此盡可能避免日曬及要經常塗潤膚霜。同樣，長期接觸乾冷空氣，亦令手部不夠嫩滑，除了減少浸泡在洗滌液和水中的時間外，家務完畢也要塗抹一點潤手霜；如果皮膚特別粗糙，便採用加添了維他命E成份的面霜作特別療效。

指甲是由多層蛋白質構成（含有磷質、鈣質及一些礦物質），而其中大部份爲死細胞，它們維繫連結，當滋潤物質一旦耗盡，指甲便會破裂或剝落，而不正確的修挫，亦會令指甲受損。

當妳修挫指甲時，必須確定指甲是乾的，然後應朝一個方向修鋸，「來回往返」的方式會損壞指甲。修挫指甲邊緣過多，同樣會令指甲受損，對於指甲四週的皮層應進行按摩，然後再以橙木條絆上棉花輕拭。指甲的最佳形狀是方橢圓型，長度則須配合妳的生活習慣，服飾及指甲本身的質素。

此外，現時的美化指甲方式，已走出傳統的修剪指甲，塗指甲油等方式，而是把原本毫無生氣的手指，美化得纖細而嬌柔，因此美化手指亦如同保護雙手一樣不可忽視。

在香港，假指甲的款式有不少，在「造」假指甲前先把手部以美容液美化柔細，再以特製膠黏上，而紛挫磨修飾，再塗上指甲油或花樣。假指甲的材料有亞加力質料，也有用絲布或亞麻布，有些甚至用鑽石的K金或中國景泰藍製成。

最早期的假指甲是以塑片製成，源於法國而在美國最流行，但因爲「呼吸」欠佳，很少人能接受而遭受淘汰。

香港勵志會 陳融晚晴中心春節聯歡

推動義工自編自導自演發展潛能

香港勵志會暨屬下陳融晚晴中心，於三月四日假座太古城皇宮酒樓舉行春節聯歡會，參與之老人會員達二百八十多衆，董事及嘉賓七十多人。大會並邀得社會福利署助理署長徐永文主禮。

爲了發揮老人家之潛能才華，該會主席李陳勁秀悉力推動該中心之晚晴義工組三十多位成員肩負及執行活動工作，當中義工薛少明及陳少芳更擔任聯歡會之司儀。此外，該會主席亦鼓勵中心之粵曲班組接近六十位組員，爲嘉賓及會友獻唱多首名曲，並聯同會長蘇穆詠裳、副主席黃梁曼麗分別與粵曲班老人家臨場對唱「拾綉香囊」、「紫釵記之「花街拾翠」、「帝女花之「香夭」等名曲助慶。董事林彭桂貞與梨園新秀衛駿英亦客串一齣帝女花之「庵遇」。並由中心粵曲班導師陳伯定帶領樂隊現場拍和。

大會儀式！首由主席李陳勁秀致歡迎詞，恭祝老人家羊年行好運，並力讚義工熱心爲中心服務的精神難能可貴。繼由主禮人徐永文致詞，勗勉有加。隨即代該會向義務法律顧問梁愛詩律師致送紀念品，再由社會署港島區福利專員朱楊珀瑜、柴灣翠灣邨房屋事務經理陳吉及東區政務署夏邦蓮主任分別致送紀念錦旗予粵曲師傅，頒授聘書予陳融晚晴中心六位班組義務導師；包括「太極氣功十八式」班鄭團；「醫療十八法」、「前奏拳」班彭行濂、「晚晴體育組」楊梁秀銓英文導師、陳慧嫦、唐淑馨；「八段錦健體操」梁一雄等。會長蘇穆詠裳隨即致送紀念品予主禮嘉賓；繼由該會永遠名譽會長陳鄭潔雲致送紀念品予即將離港之社會福利署東區康復及高齡事務主任馬照堂，以表對其多年來提供寶貴意見予老人服務工作之謝意。

大會儀式結束後，又由永遠名譽會長霍馮堅妮向全場老人家致送「利是」，並祝願老人家身體健康、身心愉快，由晚晴義工組盧麟代表接受，再由多位義工協助派發全場，皆大歡喜。

席間有幸運抽獎，分別由新華社社長助理陳鳳英、及該會陳鄭潔雲、胡陳夢萍、霍馮堅妮、蘇穆詠裳、黃梁曼麗等主持。獎品有由李太、蘇太、黃太捐贈十項家庭用品，亦有該中心去年十二月份李主席率領之「廣州觀光團」團費盈餘購置之大獎一份，更有香港中藥聯商會蘇繼滔、盧德光、陳學良慷捐金牌三面作爲頭、二、三獎。而聯歡會上每位在場嘉賓均獲該中心手工藝班組員用絲帶製成作品奉贈，包括有大吉、首飾盒及雀鳥等小擺設。其中小首飾則由董事林彭桂貞送出。

當晚筵開三十席，並由李陳勁秀、蘇穆詠裳、黃梁曼麗贊助全場音響費、音樂師傅伴奏費、小食及嘉賓席費用。又永泰行漁產有限公司蘇繼滔、盧德光贊助全場精美小食「福祿壽」牌鮑貝。

是日到會嘉賓除主禮人外，並有社會福利署朱楊珀瑜、陳鍾靜嫻、丘樹春、馬照堂；東區政務署夏邦蓮、招邱泳貞；新華社陳鳳英、李若文；房屋署陳吉；各婦女會首長：許周美閨、曾黃德從、蘇曾鳳翠、黎鄧寶軒、林曾淑儀、顏何麗君；其他嘉賓：梁愛詩、鍾偉明、蘇繼滔、陳學良、盧德光、葉德安夫婦、李龍夫婦、衛駿英、陳碧儀、譚惜萍夫婦、陳伯定夫婦、何叔惠夫婦、何幼惠夫婦、陳荊鴻夫婦、劉大明、關應良、陳秉昌等等。並由該會同人李陳勁秀、蘇穆詠裳、黃梁曼麗、陳鄭潔雲、胡陳夢萍、霍馮堅妮、丁毓珠、林彭桂貞、陳玉瑜、黎陳想岳、彭樹楷等熱烈款賓。陳融晚晴中心，自創立以來，活動繁多，包括室內和戶外，參加者老樂此不疲，同時於去年十二月初參加全港公開老人舞蹈比賽，獲得土風舞組及啦啦隊兩項冠軍；十二月中旬又由李陳勁秀主席親自率領會員五十名前往廣州、佛山、順德一帶旅遊及參觀當地老人中心以資借鏡。該中心現有會員五百名，輪候入會者衆。

鄭居小寶貝

・燕海・

鄭居的新生嬰兒，安靜得奇怪，只能羨慕人家命好。

一天黃昏，兩家在門前相遇，才知道，內有乾坤。

原來，鄭家太太一直以來自己經營生意，丈夫及家人全都是她的夥伴，工作也就是她的事業。生了孩子之後，又怎能輕言放棄？！折衷有妙計，他們在公司裏設計了一個育嬰室，一邊繼續工作，一邊輪流看顧小寶貝。小寶貝除了有菲傭照顧之外，還得到爸爸媽媽常常來扭弄，甚至姨姨叔叔也來依依呵呵一番，人也長得特別精靈。

聽了鄭居太太這番說話，令我想起前幾年，報紙報道，影藝人陳美齡在日本，因爲帶同嬰兒去工作，並且還親自哺乳，曾經掀起了一番哄動。

想來，對熱衷事業的婦女，這真不失爲一個兩全其美的好辦法。

孩子剛生下來，能夠時刻近在身邊，媽媽才能像個媽媽，感受到哺育的驕傲。小寶貝一舉手一睜眼，媽媽也不希望錯過了欣賞的機會，小寶貝吃多了，小寶貝微笑了，小寶貝轉動頭頸了，一切一切，看在媽媽眼中，就是甜蜜，就是幸福。任何人，或者任何事，要奪取了媽媽這種幸福的榮耀，都是令人抱撼，令人神傷的。

但是，付出了青春和精力，辛勞建立的事業，要爲了小寶貝的出生而放棄，又實在太可惜了。

所以，好像鄭居太太一樣，可以繼續安心工作，又能一邊照顧小寶貝的，真是特別幸福。

其他女士不像她一樣，不是自己當老闆的，就不容易爭取到一邊照顧，一邊工作這項福利了。

看來，女性們要站起來，向大機構爭取一個爭取育嬰室。香港在這方面，還是走得太慢了。

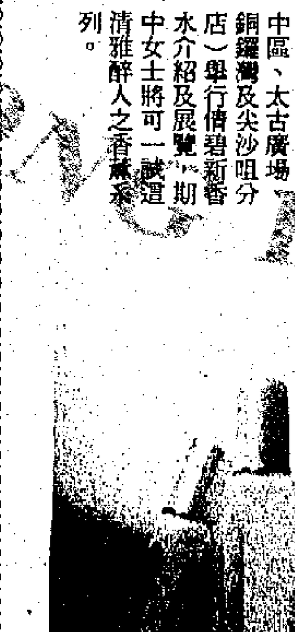
消費樂

倩碧 WRAPPINGS 香薰清幽淡雅 芬芳氣息令人爲之陶醉

倩碧自一九七一年推出香水 AROMATICS ELIXIR，深受女士們喜愛。二十年後的今天，爲詢衆要求，再推出它第二隻香水 WRAPPINGS，立刻被受注目，去年在美國及英國推出，即成爲該年度最受歡迎及銷量最佳的十大香水之一，並即將在港推出，女士們在選購香薰時將多一個選擇。

倩碧 WRAPPINGS 香薰，氣味清幽淡雅，芬芳的氣息繞身體與衣物的每一部份，將你輕輕籠罩，是女士們每天穿上的第一重「衣飾」。幽香四溢，令你仿如置身於一片迷人的香霧中，它的浪漫幽香打破傳統風格，另創一派，揉合多種材料精心研製蘊含茉莉、鈴蘭、風信子等白色鮮花，還配合香草如紫蘇、鼠尾草、更有柑橘、香根草、楝扁枝衣等香木，有若海邊徐徐而來的清風，令你感受一新。

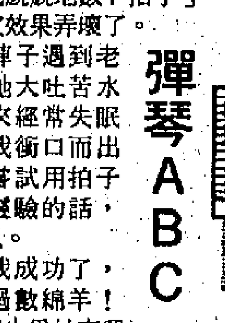
爲了讓女士們認識倩碧新香水系列，由三月十一日開始將在港九四間連卡佛公司（包括中區、太古廣場、銅鑼灣及尖沙咀分店）舉行倩碧新香水介紹及展覽，期中女士將可一試這清雅醉人之香薰系列。



好過數綿羊

・盧大中・

彈琴ABC



記得第一次接觸拍子機是在黑房裡。

長輩喜歡自己動手晒相，我便經常充當助手，鎮守「機」前，戰戰兢兢地數「拍子」，可惜有幾次效果弄壞了。

前陣子遇到老朋友，她大吐苦水，謂近來經常失眠，頓時我衝口而出道：「嘗試用拍子機。若靈驗的話，勿忘報恩。

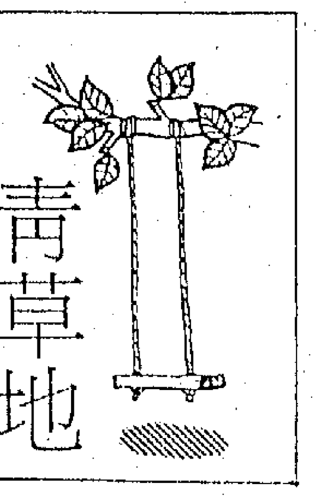
「我成功了，真的好過數綿羊！」我聽到也爲她高興。

拍子機 METRONME 是一種計算樂曲速度的工具，一六九六年，由法國人 LOULIE 發明的，可惜體積稍大，有六呎高，不便操作。期後不斷出現過不同款式，而現在常用的可算是貝多芬的好友 MAELZEL（奥國人）在一八一六年設計的。其狀如金字塔，高約八吋，前方刻有數字表，擺桿之上附有可以自由升降的鐵片，鐵片放得越低，擺桿會動得越快。

除了能計算樂曲的速度之外，還可以預計全曲的長度，這種功能比較少人注意，可能是不大實用，至於計算方法，只要依着簡單公式計算便可，$n\times t/m$（m 代表拍子機的數字，t 代表全曲小節的總數，n 代表每小節的拍數），例如一百小節，四分四拍子，拍子機數字爲♩=100之樂曲，全曲需時 $(4\times100)/100=4$ 分鐘。

通常作曲家在樂曲的左上角用兩種方法去註明理想速度，拍子機的數字和代表速度的意大利文專有名詞，不過布拉姆斯（BRAHMS）曾說過：「憑我的經驗，所有作曲家遲早都會取消已定下的速度指示。」據聞舒曼（SCHUMANN）的指示也很糟，經常過快，原來是拍子機出了毛病。

總而言之，那些樂曲速度提示只適宜作參考，不宜太依賴它，是否「盡信機不如無機」?!



我做錯了一件事

・聶明敏・（天神嘉諾撒學校）

我曾經做了一件錯事，就是在家中玩火，幾乎釀成火災，闖下大禍！這件事至今仍然深深地印在我的腦海中，我永遠不會忘記。

回憶二月中的一個早上，我起床時，發現屋內無人，相信是媽媽帶妹妹去看病了。我覺得寂寞和無聊，於是便拿火柴盒來玩，又拿報紙來燃燒。當時我覺得很有趣，但是不久火越燒越大了，迅速蔓延，轉眼間變成大火！我十分驚慌，便大叫「救命呀！」幸好，鄰居剛好在家，他聽了我的呼叫聲，就立即走過來，迅速地拿水來，把火撲滅了。

媽媽回來了，她看見滿屋都是黑漆漆的燒焦廢紙，覺得十分奇怪，鄰居連忙講述剛發生的經過，媽媽很憤怒，立即拿雞毛掃來打了我一頓，鄰居阻止也來不及了。但是我是沒有反抗，因爲我做錯事。媽媽很多謝鄰居及時幫助，否則後果便不堪設想了！

經過這次意外，我決定永不玩火了。因爲一旦發生火警，我們的生命和財產固然不保，而且還連累他人啊！

一段快樂的日子

・林然慧・（五邑甄球小學）

二月二十一日至二十五日是我們參加戶外教育營的日子。地點是大嶼山「遊樂場協會」銀礦灣戶外康樂營。那天早上，我抱着興奮的心情背着行李回校集合，由李老師宣佈規則後，九時正便乘旅遊車出發了。到了港外線碼頭乘船到梅窩後，再步行二十五分鐘便到達營地了。沿途祇見銀礦灣驚濤拍岸，捲起白色的浪花，好像在歡迎我們來臨似的。吃過午餐後，便展開刺激的繩網活動，晚上，是輕鬆的交誼晚會。第二天，去遠足銀礦洞，晚上進行又緊張又刺激的黑夜追踪。跟着兩天的活動更是多姿多采，包括：長洲旅行、天才表演、堆沙比賽和燒烤等。

故令我難忘的事是堆沙比賽和天才表演了。我組的樹能在堆沙比賽中還奪得冠軍呢！在天才表演那天晚上，我扮演的角色是在家庭中年紀最小的妹妹，該短劇還得了第一名呢。

在營地內，我學到了要嚴守紀律，與同學分工合作和互相忍讓，還培養了自己的獨立能力。這五天的營地生活，真使我畢生難忘啊！

・小常識・

用冰來冷卻食物，食物放在冰上還是冰塊的下面？答案是放在冰塊的下面。因爲這樣做，被冰塊冷卻的空氣，便會很快下沉，給物體四周圍上一層「冷氣帘子」，而且會不斷地把物體散發出來的熱趕走。如果把食物放在冰的上面，那麼受冷的只有物體底下的一部分吧了。

霧鎖香江

・呂潔嫻・（五邑甄球小學）

霧，在香港已經不是罕見的了，只是春天時，才會較多出現。但是，在遊客眼中，香港如果有霧，更有一種迷濛的感覺，因爲香港有「東方之珠」之稱，加上霧，就更帶有神秘感了。

大霧的時候，很多人在「維多利亞港」的渡輪上，只隱約可見和九龍，至於我自己的感受，我覺得整個香港被霧籠罩得朦朧一片，高樓大廈若隱若現的，就更迷人了。

有一天，我乘坐爸爸的汽車到西貢去，忽然一陣冷風迎面吹來，一會兒，一陣白茫茫的霧飄浮過來，整個山頭被掩蓋得像仙境一樣。我覺「霧鎖香江」是最美的。

好兒童

不專心的結果

南凱

講故事：

糊塗與機智

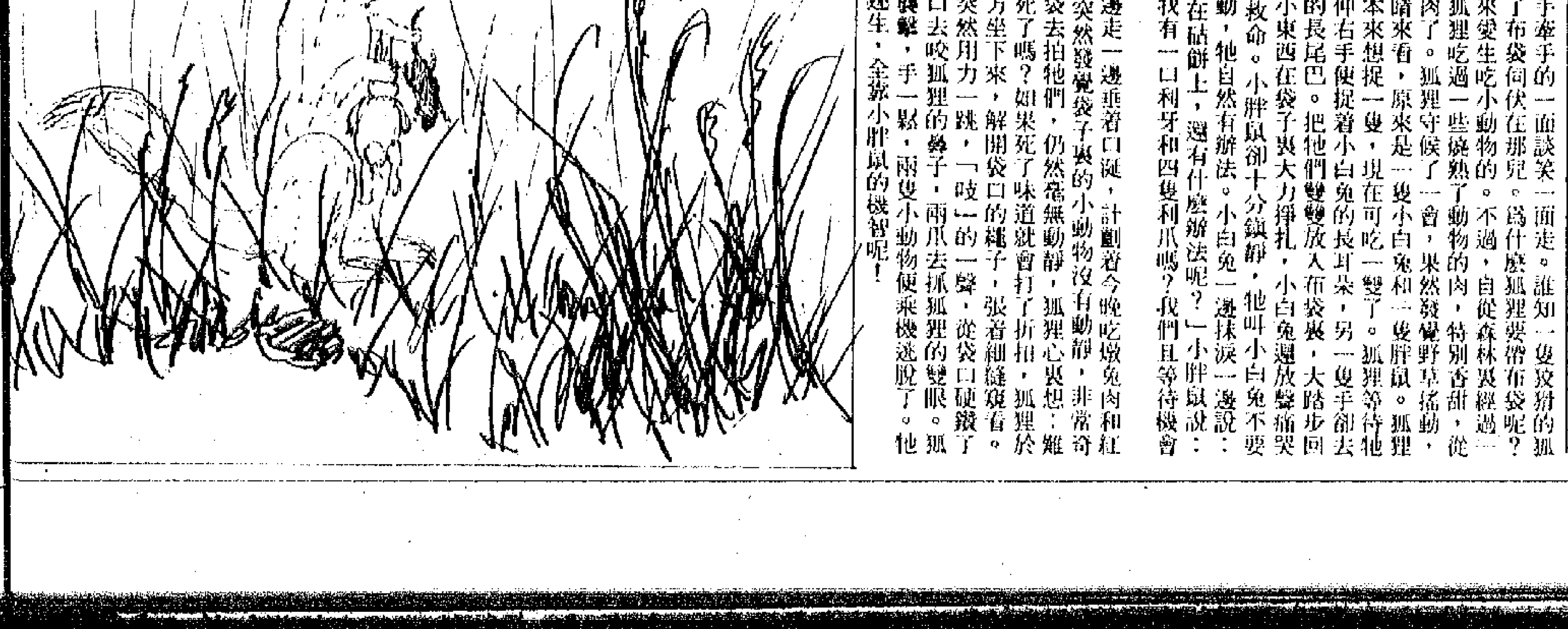
・小淑・

小朋友，你們還記得不久以前，我寫過一個關於「小胖鼠旅行」的故事嗎？大意是說小胖鼠變躲在地洞裏生活，不肯出外，後來遇到了一隻小白兔帶牠到處遊玩，增加了不少知識，最後和移民別處的父母無意中重逢。自此之後，小胖鼠和小白兔終於成爲好朋友了。

小白兔這一天一早起來，鑽出樹洞外吸了一口新鮮空氣，一邊口中數着「一、二、三、四」，一邊做着晨操的動作。突然聽見有人呼喚牠：「小白兔，你還記得我嗎？」小白兔一望對方，原來是許久不見的小胖鼠。大喜過望，張開兩手，上前擁抱牠，說道：「你是小胖鼠，我怎麼會不記得呢？」跟着小白兔放開了小胖鼠，上下打量了牠一番，發覺小胖鼠比以前瘦了點，可是十分强壯，便對牠說：「小胖鼠，你好像沒有以前那麼胖，但你精神奕奕，看來十分健康呢！」小胖鼠笑嘻嘻地說：「我的確比以前瘦了一點，因爲我愛上了旅行，旅行不但使我增廣見聞，更能使我身體健康。說起來，還得感謝你帶我到處去，使我領略到旅行的樂趣呢。」小白兔說：「不！你猜錯了！我是跟隨父母回來的。因爲我們發覺移民並不是一件好事，生活很難適應，同時覺食困難，便索性一家人搬回來了！」小白兔歡呼一聲，一再擁抱着小胖鼠，高興地說：「那末，以後我們可以一同遊玩了！」

小白兔招呼小胖鼠回家，介紹牠和父母認識，同時招待牠吃新鮮的紅蘿蔔。原來離小白兔家門不遠處，有一塊空地荒廢了，兔子爸媽商商量量的，試在那兒種上了紅蘿蔔和青菜，果然成功了。這些紅蘿蔔就是牠們第一次的收成呢！小白兔和小胖鼠吃飽了，便手牽手的走入林裏玩耍。當牠們到達那兒時，看見父子兩人從遠處走來，他們一邊走一邊談話。小白兔牽着小胖鼠躲入草叢中，他們轉眼已走到跟前。那父親說：「東西掉在泥土裏，是會腐爛的。例如那些樹上的葉子和花朵，當它們落在泥土裏時，一樣會變成腐爛，但腐爛了不打緊，因爲變成了糞料：」聲音越來越細小了，以致聽不清楚，不過，小白兔肯定的聽到了一句：「東西掉在土裏，是會腐壞的。」小白兔急急扯着小胖鼠回家。小胖鼠覺得奇怪，問道：「小白兔，你匆匆趕回家幹什麼呀？」小白兔一邊走一邊說：「你剛才聽不到嗎？那人說東西掉在泥土裏是會腐爛的，我家的紅蘿蔔和青菜，都是在泥土裏的，我們要快快把它們拔起來呢。」

小白兔大叫爸媽，誰知爸媽出外去了。小白兔便請小胖鼠幫忙，到菜地去把紅蘿蔔和青菜，一株株的連根拔起。這時，兔子爸媽從外面回來，一看之下，大吃一驚！連忙上前阻止，問牠們何以這樣做？小白兔便把剛才所聽見的話告知爸媽。兔子爸媽真是不知好笑還是好氣。兔子爸爸說：「東西掉在泥土裏的確是會腐爛的，但我們的青菜和紅蘿蔔是從泥土裏種出來的。不是掉下來的，何況，植物離開了泥土根本就不能生長了！」小白兔才知道自己一時糊塗弄錯了。

兩個小東西手牽手的一面談笑一面走。誰知一隻狡猾的狐狸，早已帶了布袋伺伏在那兒。爲什麼狐狸要帶布袋呢？原來狐狸本來愛生吃小動物的。不過，自從森林裏經過一場大火後，狐狸吃過一些燒熟了動物的肉，特別香甜，從此便愛吃熟肉了。狐狸守候了一會，果然發覺野草搖動，連忙睜大眼睛來看，原來是一隻小白兔和一隻胖鼠。狐狸心中大喜，本來想捉一隻，現在可吃一雙了。狐狸等待牠們走近，一伸右手便捉着小白兔的長耳朵，另一隻手卻去捉着小胖鼠的長尾巴。把牠們雙雙放入布袋裏，大踏步回家去。兩隻小東西在袋子裏大力掙扎，小白兔還放聲痛哭起來，大叫救命。小胖鼠卻十分鎮靜，牠叫小白兔不要哭，更不要動，牠自然有辦法。小白兔一邊抹淚一邊說：「我們已肉在砧板上，還有什麼辦法呢？」小胖鼠說：「你忘記了我有一口利牙和四隻利爪嗎？我們且等待機會吧！」

狐狸一邊走一邊垂着口涎，計劃着今晚吃燉兔肉和紅燒鼠肉，卻突然發覺袋子裏的小動物沒有動靜，非常奇怪，隔着布袋去拍牠們，仍然毫無動靜，狐狸心裏想：難道牠們都焗死了嗎？如果死了味道就會打了折扣，狐狸於是找一處地方坐下來，解開袋口的繩子，張着細縫窺看。誰知小胖鼠突然用力一跳，「吱」的一聲，從袋口硬鑽了出來。牠張口去咬狐狸的鼻子，兩爪去抓狐狸的雙眼。狐狸突然受到襲擊，手一鬆，兩隻小動物便乘機逃脫了。他們能夠死裏逃生，全靠小胖鼠的機智呢！